aujourd'hui SUPPLÉMENT-ILLUSTRÉ

DEMAIN, DANS LA SECTION ARTS+LETTRES
LES PECHEURS DE PERLES de BIZET au T. L. Q.

LE SOLEIL

★★★ 62 PAGES — 72e ANNEE — No 273 — QUEBEC, VENDREDI 21 NOVEMBRE 1969 — PRIX DIX CENTS

CINZANO
APERITIF

Adoption du bill 63

par Normand GIRARD et Gilbert ATHOT

L'Assemblée nationale a adopté sur division, hier soir, un projet de loi fort dispendieux à plusieurs points de vue en votant en dernière lecture le bill 63 destiné à promouvoir la langue française au Québec.

Le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, a décrit cette nouvelle loi comme étant "réaliste", "juste" et "nécessaire" en mettant un terme au débat qui durait depuis le 23 octobre et qui a accaparé exactement 13 séances de la Chambre.

Soixante-sept députés unionistes et libéraux se sont unis pour adopter le bill, cependant que les cinq membres de la déjà défunte "opposition circonstancielle" s'y sont opposés.

Outre MM. René Lévesque, Yves Michaud, Jérôme Proulx, Antonio Flamand et Gaston Tremblay, dissidents, MM. Denis Bousquet et Fernand Grenier, deux députés unionistes, se sont abstenus, comme ils l'avaient fait en deuxième lecture.

Trente-quatre membres du Parlement, dont onze unionistes, étaient absents de la Chambre en plus de MM. Bousquet et Grenier. MM. Bertrand et Lesage ont expliqué, cependant, que si leurs collègues avaient pu être présents, ils auraient voté en faveur du projet de loi.

Une trentaine d'orateurs différents ont pris la parole, à une ou plusieurs reprises, au cours de ces quelque 50 heures de débat parfois passionné, marqué d'une quinzaine de motions diverses et de recours à la procédure, destinés à faire obstruction au projet de loi.

Compte tenu du fait qu'il en coûte $4,000 l'heure pour faire siéger le Parlement, l'adoption du bill 63 aura coûté aux contribuables la somme d'environ $200,000.

Compte tenu du fait que le bill a été l'un des plus controversés dans l'histoire du Québec, il aura coûté deux députés à l'Union nationale et au parti libéral l'un de ses membres les plus hauts en couleur.

La Colline parlementaire aura également été le témoin de la démonstration la plus gigantesque de son histoire, scène d'opposition populaire au cours de laquelle les gaz lacrymogènes ont jailli pour la première fois sur les terrains du Parlement.

Le mois parlementaire qui vient de s'écouler aura également procuré l'occasion aux parlementaires, des deux côtés de la Chambre, de consigner au "Journal des Débats" un chapelet d'injures dignes des meilleures langues.

"Le geste que l'immense majorité des parlementaires vient de poser, a conclu le premier ministre, est l'expression de la voix populaire de l'immense majorité de la population québécoise que je connais franche, honnête, sincère, loyale, respectueuse des droits des autres et de la liberté".

LE BILL 63

Le bill 63, initialement, s'appelait: "Loi pour promouvoir l'enseignement de la langue française au Québec". A la suite des amendements qui y ont été apportés, en dépit des affirmations contraires du premier ministre, le bill 63 est devenu: "Loi pour promouvoir la langue française au Québec".

Le principe du bill, lequel consiste à reconnaître le droit aux parents de faire instruire leurs enfants, soit en langue anglaise, soit en langue française, demeure inchangé. Le droit d'option est inconditionnel.

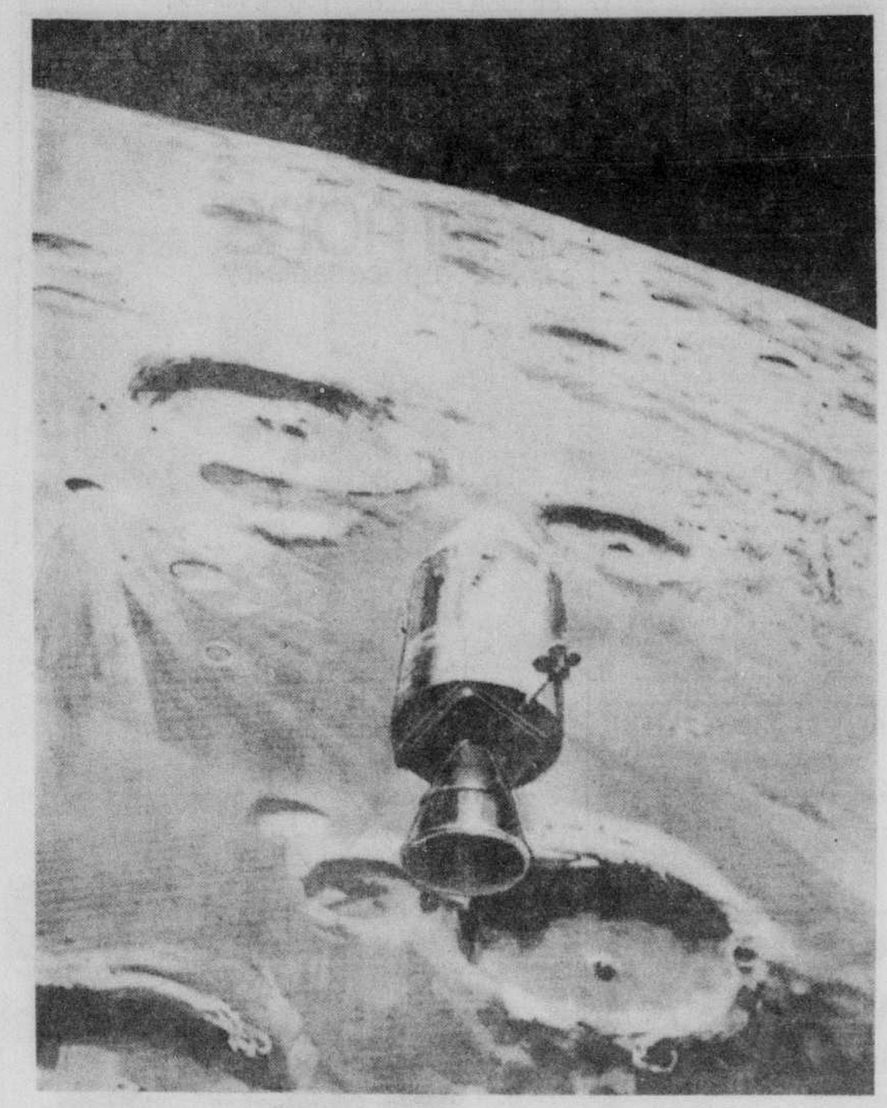
Parallèlement, obligation est faite aux écoles anglaises de dispenser l'enseignement de certaines matières, jusqu'à concurrence de 40 pour cent, en langue française de manière à ce qu'un diplômé de ces écoles acquière "une connaissance d'usage" de la langue française, après 13 ans et plus de scolarité.

La même obligation est faite en ce qui concerne les immigrants.

Ce qui est nouveau, c'est l'article 4 né du compromis Bertrand - Lesage concernant les pouvoirs et le mandat donnés à l'Office de la langue française.

Cet organisme, pour peu qu'il se mettra à la tâche, pourra énoncer les mesures propres à faire du français la langue de travail au Québec, selon unionistes et libéraux.

Voir aussi page 3



PHOTOS DE LA LUNE — En prévision d'autres descentes sur la surface lunaire, les trois astronautes américains ont pris hier des photos de la Lune avant de reprendre le chemin vers la Terre, cet après-midi, selon ce dessin d'artiste de la division spatiale de North American Rockwell. (Téléphoto PA)

Une "bombe" explose au Collège Loyola

MONTREAL (PC) — L'explosion d'une bombe dans l'escalier d'un sous-sol a secoué hier un édifice situé sur le campus du collège Loyola.

L'explosion, la deuxième en moins de 24 heures à Montréal, n'a fait aucun blessé.

L'explosion d'hier soir a été décrite par la police comme "l'une des plus puissantes" jusqu'à maintenant.

Jeudi matin, la résidence d'un dirigeant de la communauté italienne de St-Léonard avait été endommagée par une explosion de dynamite.

La deuxième explosion s'est produite dans la cage de l'escalier de Bryan Building, quartier général du département des communications du collège. La bombe a éclaté au moment où se donnaient des cours du soir.

Un appel téléphonique anonyme a averti la police que trois bombes avaient été placées à l'intérieur d'édifices du collège et une voiture de police venait d'arriver sur les lieux lorsque s'est produite l'explosion, endommageant la voiture.

Les fenêtres des trois étages de l'édifice ont volé en éclats et un petit incendie s'est déclaré. Les pompiers, arrivés sur les lieux en peu de temps, ont rapidement éteint les flammes.

La Sûreté municipale a entrepris une enquête.

L'explosion du matin a causé de légers dégâts à une résidence de $50,000 appartenant à M. Mario Barone, maire adjoint de St-Léonard et partisan des classes anglophones à St-Léonard.

Aucune des huit personnes qui dormaient dans la maison au moment de l'explosion n'a été blessée.

C'était la deuxième fois en cinq ans que cette maison était endommagée par une bombe. La première fois, le 1er septembre 1964, 10 bâtons de dynamite avaient été utilisés. Cette fois, selon M. Sylvio Langlois, chef de police, il n'y en avait qu'un.

M. Barone croit que la dernière bombe "avait quelque chose à voir" avec le jugement unanime rendu récemment par la Cour d'Appel du Québec, selon lequel la commission scolaire catholique de St-Léonard n'avait pas le droit d'appliquer son programme d'élimination des classes anglaises.

Interrogé sur ses projets, M. Barone a répondu: "Il n'y a rien à faire, sauf d'attendre que ces fous-là se fatiguent".

M. Langlois a déclaré que la résidence de M. Barone avait été l'objet de menaces plusieurs fois auparavant.

D'après le jugement de la Cour d'Appel, la Cour supérieure du Québec se trompait en refusant, en septembre 1968, de formuler une injonction contre la décision de la commission scolaire.

Le juge Roger Brossard, de la Cour d'Appel, a déclaré que ce programme était une forme de "discrimination raciale".

La commission scolaire a entrepris d'éliminer ses classes anglaises en 1ère année, en 1968, et en 2e année en 1969.

Les parents qui voulaient faire instruire leurs enfants en anglais avaient organisé l'an dernier des classes dans un sous-sol, mais ont décidé cette année de les envoyer dans des écoles protestantes.

Aucun lien entre les deux faits, selon Bertrand

"Pas du tout", a répondu le premier ministre, M. Jean - Jacques Bertrand, à un journaliste qui lui demandait s'il faisait un lien entre l'adoption du bill 63, hier soir, et l'explosion d'une bombe au Collège Loyola de Montréal, également hier soir.

"C'est malheureux, dit-il, mais je viens d'en être informé il y a à peine quelques instants et je veux m'abstenir de tout commentaire".

La brigade spéciale "file" certaines pistes (Rémi Paul)

La brigade de sécurité, composée de représentants de la Gendarmerie royale du Canada, de la Sûreté du Québec et de la Sûreté de Montréal, est au travail, depuis hier soir, à la suite de l'explosion d'une bombe au collège Loyola, à Montréal.

Le ministre de la Justice, M. Rémi Paul, a précisé à l'assemblée nationale, cet avant-midi, que la brigade spéciale "file" certaines pistes afin de trouver les responsables de l'explosion.

Il a ajouté qu'il espère que les responsables pourront être arrêtés, tout en niant certains rapports voulant que la police détienne deux témoins importants en relation avec l'explosion.

Selon M. Paul, la personne qui a fait un appel anonyme à la police pour l'avertir de ce qui allait se produire au collège Loyola s'est identifiée comme un membre du Front de libération du Québec.



BOMBE A LOYOLA — Des policiers et des pompiers examinent les dommages causés par une "bombe" dans un escalier du collège Loyola de Montréal, hier soir. Bien que des élèves aient été dans l'institution de langue anglaise au moment de la déflagration, aucun d'eux n'a été blessé. (Téléphoto PC)

Retour d'Apollo 12 vers la Terre avec un riche trésor

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (D'après UPI, PA, Reuter et AFP) — Depuis 3h49 cet après-midi, le brillant équipage d'Apollo 12 est en route vers la Terre où il doit se poser lundi après-midi dans le Pacifique sud. C'est en effet à ce moment que Richard Gordon mettait à feu le propulseur de la cabine principale pour la décrocher de l'orbite lunaire et entreprendre ainsi un long voyage d'un quart de million de milles. Et c'est avec une impatience non dissimulée que les hommes de science attendent le riche trésor qu'ils apportent du satellite naturel de cette "bonne Terre", comme se plaisent à appeler notre planète les conquérants de l'espace.

En fait, Gordon, Charles Conrad et Alan Bean ont mis fin hier à leur mission strictement lunaire, mais ils ont passé une autre journée sur orbite afin d'examiner et de photographier les lieux d'atterrissage des trois prochaines missions (Apollo 13 est prévue pour mars prochain).

Tandis que l'équipage d'A-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Massacre au Vietnam

Le sénateur Goodell veut une enquête

WASHINGTON (d'après) l'AFP, Reuter et UPI) — M. Charles Goodell, sénateur républicain de New York, a demandé, hier, au président de la Commission sénatoriale des forces armées d'enquêter sur les massacres qu'auraient commis, l'an dernier, au Sud-Vietnam, des militaires américains.

Pour sa part, le gouvernement sud-vietnamien a décidé d'ouvrir une enquête officielle, au "niveau gouvernemental" sur le massacre présumé de plusieurs centaines de civils vietnamiens en mars 1968 dans la province de Quang Ngai par des soldats américains, a déclaré aujourd'hui un porte-parole du gouvernement sud-vietnamien.

"Un traitement aussi barbare des civils vietnamiens peut complètement détruire toute confiance dans les raisons que les Etats-Unis peuvent faire valoir pour leur présence au Vietnam" a déclaré le sénateur Goodell qui, dans cette affaire qui continue de secouer l'opinion publique, a eu l'appui du représentant républicain de l'Ohio, M. William E. Minshall.

Les récits de ces massacres tiennent, depuis quelques jours, une grande place dans la presse américaine, et le quotidien "Plain Dealer", de Cleveland, a publié l'interview d'un ex-photographe de l'Armée américaine, qui a affirmé avoir été témoin du massacre du 16 mars 1968. Un sous-lieutenant et un sergent américains ont déjà été accusés de meurtre et de voies de fait, mais aucun des deux n'a encore passé en conseil de guerre.

TEMOIGNAGE

M. Ronald Haeberle, 28 ans,

(Suite à la page 2, 1ère col.)

A LIRE

Bill 26 —

Les nouveaux taux de prestation sociale entraîneront au Québec des déboursés additionnels de $25 à $40 millions en 1970-71.

— page 17

FTQ —

L'assemblée au 11e congrès de la Fédération du Travail du Québec refuse d'admettre dans les rangs de celle-ci les quelque 10,000 routiers de la province.

— page 19

JUSQU'EN JUIN —

Le chantier maritime de la Davie Shipbuilding ne fermera pas ses portes avant le mois de juin prochain

page 21

SOMMAIRE

Arts et Lettres	40 et 41
Annonces classées	42 à 46
A Québec aujourd'hui	40
Bandes dessinées	28
Bridge	44
Décès	49
Documents	22
Famille	12 et 13
Finance	36 et 37
Horoscope	43
Mots croisés	42
Patron	12
Sport	29 à 33
Télévision	24

LA MÉTÉO

Aperçu pour demain: peu de changement dans la température.

Que sera la réaction fédérale devant un Québec indépendant?

Masse somme Ottawa de se prononcer

par Fernando LEMIEUX

"Les Québécois ont droit de savoir, dès maintenant, s'ils décident de proclamer leur indépendance, quelle attitude prendront Ottawa et le premier ministre Trudeau: laisseront-ils la province libre de son choix, ou utiliseront-ils des mesures pour écraser les séparatistes, les indépendantistes?"

C'est l'ultimatum qu'a lancé, hier après-midi, à Québec, M. Marcel Masse, ministre d'Etat délégué à la Fonction publique et responsable des Affaires intergouvernementales, devant les représentants du Club des Relations internationales de l'Université de Montréal.

Le mouvement groupe quelque 300 étudiants qui avaient demandé au ministre une rencontre afin de faire le point sur la situation québécoise dans le domaine des relations internationales.

Soulignant que le Québec, avant de poser quelque geste que ce soit sur son statut, avait le droit de connaître non pas l'opinion, mais la réaction d'Ottawa, le ministre a continué:

"Le jour où Québec décidera de son indépendance, cela ne se fera certainement pas à Ottawa, ni à Paris, ni à Abidjan. Ce sera décidé à Québec ou aux environs de Québec," a-t-il dit.

A CE MOMENT

A ce moment, les étudiants le questionnaient pour savoir où en était rendu le Québec dans le processus de ses relations internationales.

"Nous coopérons avec l'étranger, mais nous ne faisons pas de politique étrangère, a soumis le ministre qui a ajouté qu'il s'agissait d'échanger simplement des hommes, des idées, des valeurs avec les pays francophones."

Le Québec est le foyer naturel des Canadiens français; c'est par le Québec que peuvent vivre les autres Canadiens français, a commenté M. Marcel Masse.

"Mais les Québécois sont de plus en plus sensibilisés et si la vocation internationale du Québec se manifeste avec autant de dynamisme, c'est qu'il y a chez nous, une

(Suite à la page 2, 1ère col.)

80% des journalistes sont séparatistes (Hanley)

par Yves BERNIER

M. Frank Hanley, député indépendant de Ste-Anne, a prédit, hier, que d'ici 5 à 9 ans le Québec serait indépendant, et il croit que 80% des représentants de la presse sont séparatistes.

Intervenant pour la première fois dans le long débat sur le projet de loi 63, le fou-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

80% des journalistes sont . . .

(Suite de la première page)

gueux député a pris la parole en troisième lecture pour dire, tout d'abord, qu'il s'était fait voler le texte de son "petit discours", et pour ensuite affirmer que si la majorité québécoise voulait l'indépendance il se rallierait à la majorité.

M. Hanley, à qui le premier ministre Bertrand a suggéré de rapporter le vol de son texte au ministre de la Justice, s'en est pris à la presse en général et à ceux qui attaquent les anglophones du Québec.

LES JOURNALISTES

Au tout début de son discours, le député s'est tourné carrément vers la galerie parlementaire pour déclarer:

"Les journalistes, avez-vous un petit bouton pour la cloche? Voulez-vous sonner votre bouton pour faire descendre tous les journalistes devant moi?"

"M. le Président, poursuivait-il, je pense que les journalistes doivent m'accorder la même courtoisie qu'ils ont accordée à quelques autres députés. Avez-vous une cloche? Sonnez la cloche. J'ai quelque chose à dire".

Plus loin, M. Hanley s'est plaint du fait qu'aujourd'hui la presse ne rapporte plus les débats de la Chambre comme elle le faisait il y a 30 ans alors que tout député qui parlait à l'Assemblée nationale en réponse au Discours du Trône voyait ses paroles rapportées dans les journaux.

Il a mis au défi le rédacteur en chef du Montreal Star de lui dire pourquoi il n'accordait des manchettes à deux membres de l'Assemblée, soit MM. René Lévesque et Yves Michaud, députés de Laurier et de Gouin.

LES ATTAQUES

Il a ensuite défié n'importe qui de lui prouver que la langue française n'est pas plus forte aujourd'hui au Québec qu'elle ne l'était en 1919, 1929, 1939 ou 1949.

La langue française sera toujours forte au Québec, dit-il, et la culture française sera également toujours forte parce que les anglophones sont intéressés à maintenir le français comme langue prioritaire dans la province.

Il ajoutait même que, possiblement, les anglophones comprennent mieux le problème français qu'un bon nombre de Canadiens-français.

SEPARATISME

Elaborant ensuite sur sa prédiction, M. Hanley s'est dit convaincu qu'un Québec indépendant serait unilingue français.

Il a cependant indiqué qu'il était justifié de mettre en garde la population francophone contre une telle séparation, alors qu'elle aura à en payer le prix.

BILL 63

Revenant enfin strictement sur la motion en discussion, soit le projet de loi 63, le député de Ste-Anne déclarait qu'il était temps que la majorité silencieuse anglophone se réveille.

"Nous allons nous battre pour nos droits dans cette province, et nous allons nous battre contre tout individu ou parti politique qui tentera de détruire les Anglais et de nous enlever nos droits".

"Je prédis, dit-il, que le bon, solide citoyen francophone se joindra à nous, dans notre combat pour nos droits".

Il rappelait ensuite que depuis plus de 40 ans il avait établi des liens solides avec ses concitoyens francophones, que très souvent il s'est joint à eux dans la réclamation de leurs droits individuels et collectifs (grève à Radio-Canada, grève de La Presse), et que son premier combat pour maintenir cette unité se ferait contre la presse.

"Je ne suis pas pour rester sans bouger et laisser n'importe quel groupe, n'importe quel parti politique, répétait-il, m'enlever cette unité qui existe entre les francophones et les anglophones de Montréal.

Retour d'Apollo 12 . . .

(Suite de la première page)

pollo-12" prenait de nombreuses photos du relief lunaire à l'aide de six appareils photographiques, orientant le véhicule spatial pour obtenir les meilleures vues et le meilleur éclairage possibles, Alan Bean a communiqué, ce matin, au contrôle au sol ses impressions de la face cachée de la lune.

"La face cachée est beaucoup plus usée et lisse, a-t-il dit. La face de devant comporte beaucoup plus de contrastes et permet de voir des caractéristiques beaucoup mieux définies. Personnellement, j'aime regarder la face de devant. Sur la face cachée, il ne semble y avoir absolument aucun endroit plat, rien que de grands cratères et de petits cratères, aucun contraste réel entre les parties plates et les hautes montagnes".

Conrad et Bean ont vécu un moment d'inquiétude, hier, lorsqu'un signal d'alarme s'est tout à coup allumé à bord d'Intrepid". Le moteur ascensionnel du module avait brûlé une seconde et demie de trop. Les astronautes ne purent déterminer ce qui avait déclenché le signal d'alarme, mais le sol les rassura. La vitesse un peu trop grande à laquelle ils s'étaient arrachés de la lune ne gênerait pas leur rendez-vous avec "Yankee Clipper". Elle les avait placés sur une orbite elliptique circumlunaire un peu trop large, mais cela pouvait être aisément corrigé, et ce fut par un léger coup de frein.

En sécurité à bord de "Yankee Clipper", les astronautes ont alors "repoussé" le module lunaire et l'ont envoyé s'écraser sur la surface lunaire.

Le choc de l'écrasement de l'Intrepid a provoqué des vagues de vibrations à la surface de la Lune, vibrations qui se sont poursuivies pendant 30 minutes, au grand étonnement des hommes de science qui observaient les signaux transmis par le sismographe laissé sur la Lune par les astronautes.

Le géologue Garly Latham a déclaré que ces vibrations prolongées avaient "indiscutablement de profondes implications", mais que les savants n'étaient pas encore prêts à les interpréter.

L'impact a eu lieu à environ 24 milles du lieu d'atterrissage alors qu'il avait été originellement prévu que le module s'écraserait à cinq milles de l'épave du palier de descente et de l'ensemble des instruments scientifiques laissés sur la Lune.

Les deux tonnes (terrestres) du module en venant percuter la Lune à la vitesse de 960 milles à la seconde, sous un angle de quatre degrés, ont creusé un cratère de 39 pieds de longueur sur 19 pieds de largeur et dégagé une énergie équivalente à 1,763 livres de TNT.

La poursuite du module lunaire à la recherche de la cabine-mère a duré trois heures et demie. A la suite d'une série de délicates manoeuvres, l'amarrage des deux vaisseaux est survenu à 13h01, soit avec une minute d'avance sur le plan de vol modifié.

L'approche du LEM s'est déroulée avec une très grande précision et une douceur surprenante. Sur les écrans de télévision, on n'a observé aucune difficulté apparente.

Une fois placés sur une même orbite, les deux vaisseaux se sont approchés pour finalement s'arrimer nez à nez et reformer ainsi le train spatial qui avait été démantelé lorsque le LEM avait amorcé mardi soir sa descente vers la Lune.

Les deux hommes ont pris place dans la cabine triplace après avoir transbordé les précieux échantillons du sol de la Lune et les autres appareils qu'ils voulaient ramener à la Terre.

Quelque 90 minutes après leur décollage de la Lune, ils avaient repéré leur cible qui fonçait, 140 milles devant et 15 milles au - dessus d'eux.

"Je vous aperçois, Yankee", a lancé Conrad sur les ondes.

Au Centre spatial de Houston, on confirme que Charles Conrad est bien tombé sur les genoux pendant la seconde promenade lunaire. C'est alors qu'il se trouvait sur le bord du cratère où gisait "Surveyor-3" que l'incident s'est produit, dans la nuit de mercredi à jeudi, alors qu'il cherchait à ramasser une "pierre de Lune".

Cet incident ne provoque pas d'inquiétude, étant donné qu'il n'a eu aucune conséquence.

Dans le courant de la nuit, Conrad s'entretenait par radio avec le Centre de contrôle de Houston. Il venait tout juste de dire: "C'est une bonne idée que nous allons réaliser." (On ignore à quel sujet il faisait allusion.) Il s'est alors brusquement interrompu. Aussitôt après, le sol a entendu Bean déclarer: "Attends. Attends. Laisse-moi arriver derrière toi et accrocher cette courroie. Ok. Vas - y. Ok. Laisse - moi bouger un peu. C'est ça. Si les gars de "Treize" (Apollo 13) avaient une courroie de ce genre, l'un d'eux pourrait retenir celui qui se penche pour ramasser une roche ou un caillou. Voilà. Ce serait une bonne chose".

Un peu plus tard, Conrad de retour dans le module est revenu sur l'incident en disant: "J'ai pris la pelle et je l'ai enfoncée dans le sol puis j'ai donné une poussée du bras vers le haut. Je me suis agenouillé et j'ai ramassé un caillou avec mon autre main. C'est alors que je suis tombé mais Al (Alan Bean) m'a relevé. Ca n'a pas été une grosse affaire."

A la recherche de nouvelles politiques

HORRIZON HOT SPRING (de notre correspondant Donald Doyle) — "Un super-marché d'idées". C'est dans cette perspective que le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, envisage le présent congrès d'orientation politique de son parti, lequel a débuté, ce matin, à Harroson Hot Spring, en Colombie-Britannique.

S'adressant aux quelque 400 militants libéraux qui sont réunis ici, M. Trudeau a affirmé que leur parti est maintenant sorti des sentiers battus en s'engageant dans un nouveau processus d'élaboration des politiques, tout à fait différent de celui des conservateurs et des néo-démocrates, dans une nouvelle méthode qui pourrait "non seulement insuffler un regain de vie à notre parti, mais lui conférer aussi une toute nouvelle dimension".

Dans un discours à caractère tantôt philosophique, tantôt essentiellement pratique, le premier ministre a cherché à faire grand état du fait que la présente conférence, à la différence de celle des conservateurs, n'avait pas pour but d'engager quiconque, de lier personne, que ce soit les dirigeants, le caucus ou le gouvernement. Sous ce rapport, M. Trudeau a erré car le congrès des conservateurs qui s'est déroulé, à Niagara Falls, n'avait pas ce but, du moins officiellement, et cela avait été annoncé à grand renfort de publicité.

Quoi qu'il en soit, M. Trudeau est d'avis qu'à l'avenir les partis politiques pourront se distinguer les uns des autres non pas tellement par les questions qu'ils jugent de conséquence, mais bien par la perspective dans laquelle ils les considèrent et par les méthodes qu'ils emploient pour trouver de nouvelles politiques, susceptibles d'y répondre.

"Le parti qui saura donner sa mesure en s'attaquant aux problèmes qui engagent l'avenir de notre société aura droit, sous un jour nouveau au respect et à l'appui de la population du Canada".

Tout au long de son allocution, le chef du parti libéral a cherché à faire passer le message qu'il n'attendait pas de ce congrès des réponses aux problèmes qui confrontent son gouvernement à l'heure actuelle ou à court terme. Pour lui, pas question de transformer la conférence en ateliers de travail chargés de trouver des solutions aux problèmes de l'heure.

"Au cours des trois prochaines journées, nous ne voulons pas engager le parti ou le gouvernement vis-à-vis une ligne de conduite précise. Quiconque sera venu à ce congrès dans l'espoir de glaner quelques détails sur les futures mesures législatives en rapartira sûrement déçu.

"Nous n'entendons pas travailler ici pour l'année prochaine ni pour la prochaine session du parlement, mais pour la prochaine décennie".

Que sera la réaction...

(Suite de la première page)

nouvelle affirmation de nous-mêmes," a-t-il ajouté.

"C'est pourquoi, nous ne pouvons laisser éternellement à une minorité le soin de décider du sort de la majorité dans la province de Québec," a affirmé le ministre.

Mais M. Masse a clairement souligné que le gouvernement ne pourra avancer dans la voie de sa "vocation internationale" que si la population est parfaitement sensibilisée au problème.

Selon l'homme d'Etat, c'est la population elle-même qui décidera des modifications de la constitution. "Cette constitution a été instituée pour les hommes et ces derniers n'ont pas à se plier éternellement devant elle sans tenter de la rajeunir".

REFERENDUM

M. Masse a clairement indiqué qu'il était en faveur d'un référendum pour décider du sort des Québécois.

La question serait précise: "Etes-vous favorables à l'indépendance du Québec?".

Selon M. Masse, ce n'est pas par des élections générales qu'une telle question doit être décidée au milieu des promesses de bouts de chemin, de contrats, etc.

Il a cependant refusé de dire quand aurait lieu ce référendum... si jamais il était tenu, et a répondu prudemment que la loi-cadre présentée par le premier ministre Jean-Jacqses Bertrand, était à l'étude en comité.

M. Masse a déclaré tout de même que la loi du référendum serait adoptée dès la prochaine session, mais ce faisant, il a réaffirmé que M. Trudeau devrait, dès maintenant, répondre de l'attitude d'Ottawa devant la perspective d'une sécession.

"Jusqu'où nous sera-t-il permis d'avoir des options? Les Québécois ont droit de savoir. Il faut cesser de se leurrer. Il faut que les Québécois le sachent," a-t-il dit.

Cependant, le ministre a admis que la position de M. Pierre Elliott Trudeau, à Ottawa, était difficile, qu'elle constituait un certain "déchirement", "un drame".

"Si vous jouez la politique de la majorité, a-t-il dit, la minorité vous traitera de traître. Si vous jouez la carte du Québec, vous serez également un traître aux yeux de la majorité."

Mais M. Masse a mis le point final à ce "sentimentalisme" en déclarant: "Le Québec n'a pas à définir sa politique selon l'humeur d'Ottawa".

D'ailleurs, a-t-il conclu, "ce n'est pas le Québec seul qui veut discuter du réaménagement constitutionnel, mais la plupart des provinces. Le problème national n'est pas situé au Québec seulement. Il est là en Colombie-Britannique et aussi bien en Ontario qu'ailleurs."

Le sénateur...

(Suite de la première page)

de Cleveland, affirme que les soldats ont tué "au moins une centaine de personnes" alors qu'il accompagnait la compagnie C, (1er bataillon, 20e régiment d'infanterie, 11e brigade légère d'infanterie) au village no 4 appelé My Lai No. L'Armée enquête présentement pour sa part sur ce massacre.

L'interview de Haeberle a été publiée, accompagnée de huit photographies sous copyright montrant les corps d'hommes, de femmes et d'enfants qui auraient été assassinés par les soldats américains. Il a déclaré qu'il n'avait photographié aucun soldat en train de commettre un meurtre, parce que sa condition de photographe de l'Armée ne lui permettait pas.

"Personne ne nous a vraiment expliqué le sens de cette mission", a-t-il déclaré à l'interviewer. "Mais, d'après ce que m'ont dit les participants, les villageois étaient soupçonnés d'être sympathiques au Front de Libération et on croyait que des Vietcongs s'y étaient cachés".

Le photographe a révélé qu'il était arrivé avec la seconde vague aéroportée de soldats une demi-heure après que les premiers hélicoptères eussent atterri. Il a poursuivi, toujours selon le "Plain Dealer":

"A ma droite, j'ai vu une femme qui semblait sortir d'une cachette; un G.I. a fait feu dans sa direction. Alors, plusieurs autres ont répété son geste, en visant à la tête. Les éclats d'os volaient dans toutes les directions. Je n'avais jamais vu des soldats américains faire feu sur des civils comme cela".

"A mesure qu'ils avançaient dans le village, ils faisaient constamment feu sur tous les citoyens".

"A ce moment-là, j'étais arrivé au village depuis environ 45 minutes. A ma gauche, un groupe de citoyens — hommes, femmes, enfants et même des bébés — attendaient debout. Des soldats les tenaient en joue avec une mitrailleuse. Et tout à coup, elle s'est mise à tirer. Il faisait feu sur les gens qui tentaient de courir en tous sens. Je ne puis dire combien ont été touchés".

"Il n'y avait pas de Vietcongs. Il ne s'agissait que de pauvres paysans, innocents et illettrés".

Haeberle a précisé qu'il avait remis les huit photographies à l'Armée américaine au mois d'août dernier, en même temps qu'une déclaration de six pages.

REACTIONS ET TEMOIGNAGES

A Londres, les informations au sujet du "massacre" qui aurait eu lieu dans la province de Quang Ngai, éclipsent ce matin dans la plupart des journaux britanniques le vol d'Apollo 12.

Le "Times" en première page, rend largement compte du débat à la Chambre des Communes au cours duquel M. Wilson a exprimé l'horreur que le monde ne manquerait pas de ressentir si les faits allégués se révélaient exacts.

"Le Daily Sketch" conservateur qui, d'habitude, défend les thèses américaines au Vietnam, barre ce matin sa première page du titre "Crime de guerre. Si cela peut arriver, l'Amérique a perdu". Dans un long éditorial le même journal écrit: "Ce matin, plus que jamais, les Etats - Unis se trouvent face à face avec leur conscience. L'instinct de tuer, ce côté sombre du caractère américain, a été réveillé par la brutalité de la guerre au Vietnam au point que le but même de cette guerre a été perdu de vue".

Le conservateur "Daily Telegraph" tout en exprimant l'espoir que toute l'affaire" a été dénaturée par des malentendus, des exagérations voire la mauvaise foi" n'hésite pas à écrire que "même si les faits sont prouvés à seulement un pour cent, ils laisseront à jamais une tache sur l'honneur militaire américain".

Pour sa part, la délégation du Gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud - Vietnam, a diffusé hier une lettre émanant de la section de "l'Union des Femmes du Sud - Vietnam", du village de Son My, situé dans la province de Quang Nai, (Tu Cung ou "Pinkville" pour les Américains) qui contient de nouveaux détails horrifiants sur les massacres commis par les soldats américains, le 16 mars dernier, dans ce village.

Selon cette lettre, citée par le G.R.P. à la séance plénière de la conférence sur le Vietnam à Paris, 502 personnes ont été massacrées (les journaux américains ont cité le chiffre de 567), dont 170 enfants. 300 habitations ont été détruites et 870 têtes de bétail abattues.

Puerto Rico et les Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — Le gouverneur Luis A. Ferre, de Puerto Rico, a déclaré hier que l'accession de cette île des Caraïbes au statut de 51ème Etat de l'Union produirait un effet positif sur les relations entre les Etats - Unis et l'Amérique latine.

Actuellement, Puerto Rico jouit du statut d'un Etat libre associé aux Etats - Unis, avec un représentant sans droit de vote au congrès américain. Sa défense et la conduite de ses Affaires étrangères sont assurées par le gouvernement de Washington. Les quelque 2,700,000 habitants de langue espagnole qui l'habitent ont la citoyenneté américaine mais n'interviennent pas dans l'élection du président des Etats - Unis.

M. Luis Ferre a prédit, au cours d'un déjeuner organisé en son honneur au "National Press Club" de Washington, que les Porto - Riquains "revendiqueront, un jour, le droit d'être des Américains de plein droit". L'accession de Puerto Rico,

AVIS DE CONVOCATION

Les Anciens du Patro St-Vincent de Paul de Québec invitent tous ses membres ainsi que tous ceux qui ont eu des attaches quelconques avec le Patro, la Maison de Famille ou l'Ecole, à une réunion d'amicale, Dimanche, le 23 novembre 1969. Messe à 9 hres a. m. Chapelle du Patronage. Déjeuner pour tous - Salle des Anciens - Rencontre avec les religieux et les copains de jadis.

La Direction

les collants à torsades

Un gros tricot de laine et nylon extensible tout torsadé. Toute chaleur. Va bien aux jupes. Fait du sport. P.M.G. Bourgogne, marine, ivoire ou vert foncé. $4.25

simons
québec et place sainte-foy



LAC ST-JOSEPH
Spécial de Fin de saison
au
DEVELOPPEMENT FOSSAMBAULT
$200.00 de rabais
sur tout terrain de votre choix
AUCUN COMPTANT — 36 MOIS POUR PAYER
MAGNIFIQUES TERRAINS AVEC ACCES AU LAC
0.10 à 0.15 du pied
Venez nous visiter sans plus tarder.
Inf. Tél.: 875-2261 — 875-3671

le peignoir-pantalon

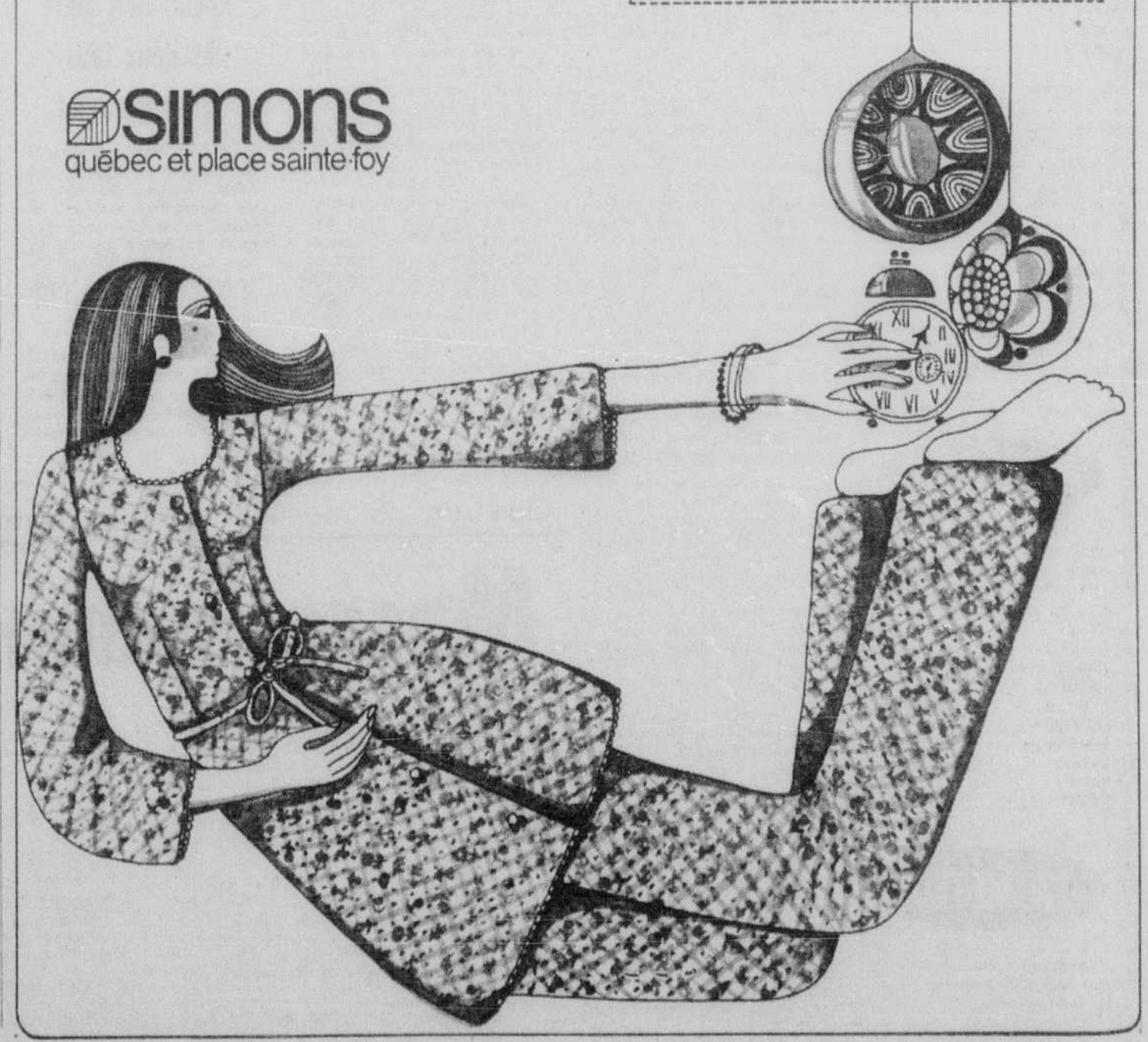
Pour jouer les petites filles, un jeune peignoir en beau coton mille fleurettes, portant le pantalon. Tout piqué. Ceinturé d'un lien. Boutonné de boules. Ourlé de galon ondulé. En rouge ou noir à fleurs jaunes. Tailles: 7 à 13. $30.

à placer dans son portefeuille

carte de portefeuille

n'est-ce pas ingénieux! Un peignoir en pantalon. J'en voudrais bien un pour la nuit de Noël.
Ma taille est _____
Je préfère l'imprimé en _____

simons
québec et place sainte-foy



L'ENDROIT IDEAL POUR
ECONOMISER
SUR VOS MATERIAUX DE SOUS-SOL

FOAM ISOLANT 1re qualité - 1" - M.P.	$55.00	PORTES INTERIEURES 1ère qualité 24"	$5.40 30" $6.20
TUILES A PLAFONDS A partir de	.10 1/2	VENEER PREFINIS (BOIS) 4' X 8" Loan	$3.25
MASONITE 4'x8' Feuille	$1.35	RUSTICO Le gallon	$6.75
EPINETTE 2" x 3" - 8' mrc.	.40	PIERRETEX Le gallon	$7.95
VENEER A PLANCHER 4' x 8' - 5/8"	$6.60	Aussi MOULURES ET BOIS DE TOUTES SORTES, ETC.	

LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE
Aussi matériaux neufs et usagés de toutes sortes à prix d'aubaines

MODERN PLYWOOD LTD.
74, boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
● Taxe fédérale incluse ● Ouvert le soir

ASSEMBLEE
ANNUELLE
Association de la Ville de Québec pour les Déficients Mentaux.
Avis de convocation à tous les membres
L'assemblée annuelle de la Ville de Québec pour les Déficients Mentaux aura lieu lundi le 24 novembre à 20 heures
au 850 chemin St-Louis, Qué.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Le texte du bill 63 tel qu'adopté

"Loi pour promouvoir la langue française au Québec.

"Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

"1. L'article 2 de la loi du ministère de l'Education (Statuts refondus, 1964, chapitre 233) est modifié en ajoutant, à la fin, l'alinéa suivant:

"Le ministre doit prendre les dispositions nécessaires pour que les programmes d'études édictés ou approuvés pour ces institutions d'enseignement et les examens qui les sanctionnent assurent une connaissance d'usage de la langue française aux enfants à qui l'enseignement est donné en langue anglaise".

"2. L'article 203 de la Loi de l'instruction publique (Statuts refondus, 1964, chapitre 235), modifié par l'article 1 du chapitre 62 des lois de 1966-1967, est de nouveau modifié en remplaçant les paragraphes 3e et 4e par les suivants:

"3e De prendre les mesures nécessaires pour que les cours d'études du niveau de la première année à celui de la onzième année inclusivement, adoptés ou reconnus pour les écoles publiques catholiques, protestantes ou autres, selon le cas, soient dispensés à tous les enfants domiciliés dans le territoire soumis à leur juridiction s'ils sont jugés aptes à suivre ces cours et désireux de s'y inscrire.

"Ces cours doivent être donnés en langue française.

"Ils sont donnés en langue anglaise à chaque enfant dont les parents où les personnes qui en tiennent lieu en font la demande lors de son inscription; les programmes d'études et les examens doivent assurer une connaissance d'usage de la langue française à ces enfants et le ministre doit prendre les mesures nécessaires à cette fin.

"Les commissaires ou les syndics d'écoles doivent, soit organiser ces cours dans leurs écoles, soit se prévaloir des dispositions des articles 469 à 495, soit se prévaloir des dispositions de l'article 496, soit prendre à la fois plusieurs de ces mesures;

"4e De s'assurer que les cours d'études dispensés dans leurs écoles sont conformes aux programmes d'études et aux règlements édictés ou approuvés pour les écoles publiques catholiques, protestantes ou autres, selon le cas;"

"3. L'article 3 de la Loi du ministère de l'Immigration (1968, chapitre 68) est modifié en ajoutant, à la fin, le paragraphe suivant:

"e) prendre, de concert avec le ministre de l'Education, les dispositions nécessaires pour que les personnes qui s'établissent au Québec acquièrent dès leur arrivée ou même avant qu'elles quittent leur pays d'origine la connaissance de la langue française et qu'elles fassent instruire leurs enfants dans des institutions d'enseignement où les cours seront donnés en langue française.

"4. L'article 14 de la Loi du ministère des Affaires culturelles (Statuts refondus, 1964, chapitre 57) est remplacé par les suivants:

"14. L'Office de la Langue française doit, sous la direction du ministre:

a) veiller à la correction et l'enrichissement de la langue parlée et écrite;

b) conseiller le gouvernement sur toute mesure législative ou administrative qui pourrait être adoptée pour faire en sorte que la langue française soit la langue d'usage dans les entreprises publiques et privées au Québec;

c) élaborer, de concert avec ces entreprises, des programmes pour faire en sorte que la langue française y soit la langue d'usage et pour assurer à leurs dirigeants et à leurs employés une connaissance d'usage de cette langue;

d) conseiller le gouvernement sur toute mesure législative ou administrative qui pourrait être adoptée en matière d'affichage public pour faire en sorte que la langue française y soit prioritaire;

e) créer un centre de recherches linguistiques et coordonner dans le Québec toute activité de recherches en ce domaine.

"14 a. L'Office de la Langue française peut entendre toute plainte de tout employé ou tout groupe d'employés à l'effet que son droit à l'usage de la langue française comme langue de travail n'est pas respecté.

"Après avoir entendu les parties, considéré la langue de la majorité dans l'entreprise ou dans la division de l'entreprise dont il s'agit, la nature du travail, et toutes les autres circonstances, l'Office fait les recommandations qui s'imposent, lesquelles sont publiques.

"L'Office, dans l'exercice de l'autorité conférée par le présent article, possède tous les pouvoirs d'un commissaire en vertu de la loi des commissions d'enquête (chap. 11)".

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction sauf les articles 1 et 2 qui entreront en vigueur le 1er juillet 1970 ou à toute autre date antérieure qui sera fixée par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil.



UN RITE SYMBOLIQUE — Accompagné d'une soixantaine de personnes, M. François-Albert Angers, au centre, président du Front du Québec français, brûle symboliquement le bill 63 devant le Parlement de Québec.

Le gouvernement vient de faire ce que le conquérant n'a jamais osé faire (Angers)

par Benoit LAVOIE

Minuit, 20 novembre. Précédés d'un économiste, François - Albert Angers, d'un chef syndical pourtant enseignant, Raymond Laliberté, d'un homme mûr pourtant poète, Gaston Miron, d'un journaliste pourtant dominicain, Vincent Harvey, une soixantaine de personnes se rendent paisiblement devant le Parlement.

Plus sérieux qu'à l'accoutumée, ils reviennent devant la Porte du Sauvage et, sans palabres, sans cris, sans esclandre, sans policiers même, ils brûlent des pancartes disant "NON au bill 63".

Ce fut un rite plus qu'une manifestation, ce fut un symbole.

Les dirigeants du Front du Québec français ont assisté à Québec, hier soir, à la sanction d'un projet de loi qu'ils répudiaient, en lançant au Palais Montcalm, à moins de cent personnes, des paroles de flamme contre ce qu'ils appellent une trahison, alors même qu'à quelques centaines de pieds plus loin, à l'Assemblée nationale, on décidait définitivement de faire de ce bill une loi.

"Il va y avoir une révolution au Québec, et moi je veux y participer", venait de dire Michel Chartrand, "une révolution, c'est-à-dire un changement profond et rapide de la mentalité des Québécois", avait-il aussitôt tenu à préciser.

"C'est réglé là, c'est fini. Les deux vieux partis ont pris parti contre le peuple", a dit Chartrand, alors même qu'au début d'une harangue de quelques minutes, il avait décrit le bill 63 comme "une séquelle de la colonisation, un excrément du capitalisme. Et j'aime mieux ne pas être de ceux qui manipulent ..."

Mais, a-t-il aussitôt repris, il nous fallait cela pour nous réveiller. "Il nous fallait cela pour que nous fassions la lutte, une lutte en français. Nous allons maintenant nous bâtir systématiquement de nouvelles forces politiques. Nous allons oublier le bilinguisme, c'est-à-dire l'anglais et nous allons nous battre pour l'unilingusime, c'est-à-dire le français".

MERDE ET MERDE

Michel Chartrand a parlé après que Raymond Laliberté, président de la Corporation des enseignants du Québec, eut dit "en termes plus galants que Chartrand": "Merde au système actuel, merde à Rémi Paul qui politise tout le domaine de la justice, merde au jugement de la Cour suprême qui vient nous dire qu'une injonction contre la Commission scolaire de Saint-Léonard aurait dû empêcher celle-ci d'adopter un règlement d'unilinguisme chez elle. Merde à Rémi Paul, merde au ministre du Travail, merde au ministre de l'Immigration, merde à eux et à tous les autres".

M. Laliberté concluait un exposé où il a répété qu'il perdait son temps, lui et tous ceux du FQF, à débattre la question de la langue, "qui devrait pourtant être réglée depuis longtemps". Mais, a-t-il expliqué, c'est le gouvernement qui les force à faire ainsi, à dépenser des énergies pour une telle question, quand d'autres beaucoup plus importantes devraient retenir l'attention.

Toujours dans cette veine ... scatologique, Jean-Paul Breûleux, président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (CSN) avait personnellement placé Jean-Jacques Bertrand et Rémi Paul "à la même place que Chartrand les place", c'est-à-dire quelque part où le dos perd son nom.

"Le bilinguisme, c'est une vue de l'esprit complètement aberrante, qui se rapproche de quelque chose que l'on a vu dans le bill omnibus, c'est-à-dire conçu entre adultes consentants dans une chambre privée", a-t-il déclaré lors de son propos.

LE CLERGE ET LE BILL 63

Chaudement applaudi, un dominicain, le père Vincent Harvey, directeur de la revue "Maintenant", a pris aussi la parole pour répondre à ceux qui ont trouvé scandaleuse sa campagne publique contre le bill 63:

"Moi, je suis plutôt scandalisé de ne pas avoir vu de membres du clergé qui ont osé se mouiller les pieds dans cette affaire, et pourtant, pendant des siècles, c'est lui qui a conservé la culture française au Québec. Moi, au lieu de faire du lobbying, de la politique de couloirs, j'ai opté pour combattre à découvert".

M. Harvey devait conclure en dédicaçant à Jean-Noël Trem-Tremblay, ministre des Affaires culturelles, un passage de "Menaud maître - draveur," où il est écrit: "Nous sommes tous des lâches; nous sommes tous des lâches".

Auparavant avaient pris la parole Gaston Miron, poète membre de l'exécutif du Front du Québec français et Bernard Jasmin, professeur de philosophie à l'université Laval.

M. Miron devait dire: "Les 205 associations du FQF regroupent un million de Québécois. Au moment où on perpètre un forfait historique, où on assiste à un drame linguistique, nous allons inviter la population à poser des gestes concrets de dissidence.

"Il faudra que les hommes politiques qui ont fait ça le paient de leur carrière politique et nous allons faire en sorte qu'ils paient".

LE COMBLE DE LA STUPIDITE

Le président du FQF, M. François - Albert Angers, a d'autre part expliqué que pour la première fois de notre histoire, un gouvernement venait de faire ce que le conquérant même n'avait jamais osé faire, c'est-à-dire rendre le Québec bilingue.

Il s'est ri de M. Jean Lesage qui a proposé un essai loyal de cette loi, disant qu'il avouait ainsi que cette loi n'était pas bonne, qu'elle était fondamentalement fausse.

"On introduit un principe absurde. L'essai loyal, c'est une farce qu'on nous impose à un moment crucial, c'est le comble de la stupidité. La terre de liberté de Bertrand, c'est à rire aux éclats".

Jean-Jacques Bertrand

Accepter un Québec français c'est perpétuer le Canada

par Normand GIRARD

Le premier ministre du Québec, M. Jean - Jacques Bertrand, a invité hier soir ses "compatriotes anglophones à accepter que le Québec soit français si l'on veut que le Canada demeure".

"Encore une fois, a-t-il noté dans une dernière intervention à l'Assemblée nationale sur le bill 63, "ce Parlement qui appartient à la Confédération canadienne aura donné l'exemple aux autres provinces".

"Ici, a-t-il ajouté, nous savons respecter les droits et nous savons les confirmer. J'espère, dit-il, que cet exemple sera suivi ailleurs.

"Il n'y aura jamais de Maillardville au Québec", a-t-il signalé dans une allusion au ghetto canadien - français de la Colombie - Britannique, "tant et aussi longtemps que nous et l'Opposition serons là".

Le chef du gouvernement a par ailleurs invité les anglophones québécois à assumer leurs responsabilités envers la majorité francophone comme cette majorité l'a fait à son endroit.

M. Bertrand a également noté qu'au départ l'intention de son gouvernement visait à corriger uniquement la situation faite à Saint - Léonard, c'est - à - dire de ne franchir qu'une étape.

"On nous a indiqué par la suite, dit-il, qu'il y aurait avantage à profiter de cette étape pour ajouter certains éléments qui permettent de jeter les bases, d'ajouter des jalons pour la promotion de la langue française.

"Nous avons donc suggéré des amendements et nous avons accepté avec plaisir ceux de l'Opposition officielle importante.

"Je remercie en particulier le chef de l'Opposition qui a fait ce que j'ai essayé de faire, son devoir! Le geste que l'immense majorité des parlementaires a posé est l'expression de la voix populaire de l'immense majorité de la population québécoise que je connais franche, honnête, sincère, loyale, respectueuse des droits des autres, de la liberté. Ce que nous voyons en Chambre, dit-il, c'est l'expression de l'opinion du Québec.

"Et, a-t-il ajouté, j'ai foi dans la ténacité, la fidélité, la loyauté profonde de notre peuple envers la culture et la langue françaises. Malgré les dangers, les obstacles, notre peuple va vivre et il va rayonner.

"Cette loi est réaliste, juste et nécessaire. Nous étions en train, au pays du Québec, de laisser péricliter une situation (Saint - Léonard et l'unilinguisme français) qui se serait répétée ailleurs".

Comme le bill 63 venait d'être adopté, le libéral indépendant Yves Michaud s'est levé à la suite du premier ministre pour révéler qu'en ce qu'il était concerné, "l'opposition circonstancielle" qu'il avait formée avec M. René Lévesque et les autres était dissoute.

Le bill 63 ou les derniers vestiges d'un colonialisme

— René Lévesque

par Yves BERNIER

"Il y a eu une coalition bipartisane sur ce bill, et le résultat, en dépit du camouflage, c'est un bill de colonisés; heureusement, c'est un colonialisme qui, je crois, les réactions le prouvent, achève dans Québec."

M. René Lévesque, chef de "l'Opposition circonstancielle", a terminé ainsi en Chambre, hier soir, la dernière intervention qu'il faisait avant l'adoption définitive de la Loi pour promouvoir la langue française au Québec.

Le député de Laurier a "rendu les armes parlementaires, parce que tout a été fait ou tout a été dit pour essayer d'amener le gouvernement à ce que nous croyons être une cause et des idées justes et défendables", comme l'avait souligné précédemment M. Yves Michaud, député libéral indépendant.

Résumant tous les discours qu'il avait faits depuis la première lecture du bill 63, M. Lévesque en est arrivé hier à la conclusion que si l'on peut s'entendre au niveau des principes du projet de loi, les moyens de sa mise en application, même s'ils ont été un peu modifiés, en font toujours une "loi incohérente et mauvaise".

ARTICLES 1, 2 ET 3

"C'est une loi", dit-il, "qui est devenue une espèce de commencement de jalon, de ce qu'on appelait une politique linguistique globale ... on s'en défendait en première et deuxième lectures ... maintenant, on dit qu'on pose des jalons.

"Mais intellectuellement, je crois que c'est un exercice de camouflage ... une parole de politique linguistique et une loi qui est potentiellement dangereuse ... foncièrement mauvaise à cause de son article 2."

Sur cet article, le chef du Parti québécois considère que le libre choix des parents n'est pas le point d'équilibre entre les droits de la majorité francophone et les droits acquis de la minorité anglophone.

"Il passe à côté du problème", cet article.

"Vous avez, au point de vue démographique, une assimilation galopante des immigrants dans la région métropolitaine de Montréal, une dénatalité galopante de la communauté québécoise francophone, ce qui fait qu'il est prévisible que, d'ici une vingtaine d'années, on pourrait être en minorité dans ce coeur démographique du Québec, coeur industriel, coeur culturel."

S'adressant ensuite visiblement au premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi, M. Lévesque soulignait que l'exemple servi mercredi par le député de Richmond, M. Emilien Lafrance, quant à la francisation des Cantons de l'Est, à la fin du siècle dernier et au début du XXe siècle, ne valait plus aujourd'hui, que c'était "dépassé".

"C'était", dit-il, "au moment où la natalité québécoise était presque caricaturale, où l'on pouvait parler de la revanche des berceaux ... On n'est plus à cette époque-là ... Je ne sais si vous en avez entendu parler, mais les berceaux sont remontés au grenier."

Le député de Laurier a ensuite indiqué qu'il s'était "buté à un mur" quand il s'est agi de "contingenter" la minorité anglophone d'une façon impersonnelle, "sans éplucher les autres et en leur laissant leurs droits".

LANGUE DE TRAVAIL

Mais c'est sur l'article 4 du projet de loi, celui qui a été ajouté de toutes pièces au texte initial, que le chef de l'Opposition circonstancielle s'est arrêté longuement.

Cet article est devenu pour M. Lévesque "la façon de sauver ce bill ... Ah! ça c'est quelque chose!"

A partir d'un projet de loi qui ne parlait pas du tout de la langue de travail, a lancé le député de Laurier, "on a, tant bien que mal, tricoté en Chambre un article 4 qui devient deux articles de la Loi du ministère des Affaires culturelles".

Pour faire respecter la langue française dans les entreprises, poursuivait-il, on a passé le fardeau sur le dos des travailleurs.

"On a confiance que l'Office de la langue française pourra corriger des situations injustes pour les employés et les travailleurs. Or, on demande à ces derniers ce que, à mon humble avis, le Parlement n'a pas eu le courage de faire."

Se servant de l'exemple de la retenue de la cotisation syndicale à la source, reconnue dans le Code du travail.

Pourquoi alors ne fait-on pas la même chose dans le domaine de la langue. Si une entreprise ne veut pas accepter que la langue de travail dans l'usine soit le français, qu'elle fasse sa preuve.

"On établit un principe où il peut y avoir des exceptions."

L'incitation et le tribunal de l'Office de la langue ne sont pas suffisants, estime M. Lévesque.

Les entrepreneurs anglophones comprendront ça quand ça leur sera imposé et pas autrement, et tant qu'ils feront une piastre, à condition qu'on ménage des périodes de transition, à condition que des principes, une fois établis, soient appliqués raisonnablement, ils accepteront de le vivre".

Pour ce qui est de l'affichage, des raisons sociales, M. Lévesque pose la même question à ses collègues.

Peut-on établir des règles générales? Oui! C'est faisable Oui!

Concluant là-dessus, le chef du Parti québécois déclarait:

"Ce sont toutes des choses faisables. La seule chose qui manque pour le faire, c'est, à mon humble avis, le courage politique ou, je ne dis pas par manque de sincérité complètement, mais ce conditionnement à l'incapacité de décider parce qu'on est conditionné." Et là, il regardait directement le premier ministre.

Même s'ils sont toujours opposés au projet de loi no 63, Bousquet et Grenier ne démissionneront pas

par Gilbert ATHOT

Les députés unionistes de Saint - Hyacinthe et de Frontenac, MM. Denis Bousquet et Fernand Grenier, sont toujours opposés au projet de loi 63 malgré les amendements qui lui ont été apportés.

Mais ils ont averti les journalistes, dès hier après-midi, qu'ils n'imiteraient pas le geste de leurs collègues de Saint-Jean et de Rouyn - Noranda, MM. Jérôme Proulx et Antonio Flamand, qui ont démissionné.

Ils ont plutôt choisi de "s'absenter" de l'Assemblée nationale lors du vote en 3e lecture parce que, selon eux, le projet de loi n'assure toujours pas l'avenir du français au Québec.

Il s'agit là, selon eux, de la plus forte pression permise à l'intérieur d'un parti, l'Union nationale en l'occurrence.

Ils ont tous deux affirmé qu'il fallait "se battre" à l'intérieur d'un parti plutôt que de claquer les portes.

Les deux députés se sont d'autre part refusés à dire si l'attitude du ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, autour du bill 63, était surprenante.

"C'est un terrain trop glissant et trop personnel pour s'y immiscer", a lancé le député Bousquet en réponse aux questions des journalistes.

Le député de Saint -Hyacinthe s'est contenté de dire que M. Cardinal constituait toujours "du bois" pour faire un premier ministre, tout comme d'autres membres de l'Union nationale, a-t-il ajouté.

TROIS STADES

MM. Bousquet et Grenier ont également énuméré les trois stades de leur action:

a) Lors de la présentation du bill 63, les deux députés s'étaient entendus avec le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, pour n'avoir pas à voter en faveur de ce projet de loi dans sa forme originale;

b) En deuxième lecture, il y aurait eu entente entre MM. Bousquet, Grenier, Proulx et Flamand pour qu'ils s'abstiennent de voter sur le bill 63 jusqu'au moment de connaître les amendements à venir au projet de loi;

c) En 3e lecture, MM. Grenier et Bousquet ont affirmé que les amendements apportés au bill (notamment au chapitre de la langue de travail — français) ne sont pas suffisants pour assurer l'avenir du français au Québec.

Les parents anglophones de Saint-Léonard reviendront à la charge

— Me Sheppard

MONTREAL (d'après PC) — Un avocat représentant les parents anglophones de Saint-Léonard a déclaré hier que d'autres actions seront prises au cours des prochains mois pour empêcher la répétition de toute mesure instituant l'éducation francophone uniquement par la commission scolaire.

Me Claude Armand Sheppard a déclaré mercredi lors d'une conférence de presse qu'une des mesures serait d'en appeler auprès du procureur général du Québec et du Canada pour soulever la question de l'inconstitutionnalité de cette politique qui obligerait les immigrants s'établissant à Saint - Léonard d'apprendre le français.

Me Sheppard commentait la décision de la Cour d'appel du Québec rejetant le jugement de la Cour suprême de septembre 1968.

Me Sheppard a affirmé que le jugement pourrait signifier que "toutes ces mesures" par le gouvernement québécois concernant les immigrants "soient illégales".

"Ceci soulève la question du pouvoir du Québec de créer un système spécial d'éducation pour les immigrants".

Les anglophones attendent également une décision concernant leur requête demandant une injonction permanente contre la décision de la Commission scolaire de Saint-Léonard.

Cardinal lance un appel à l'unité

Combattons ensemble

"Il est temps que les Canadiens français, au lieu d'être divisés dans les journaux, dans cette Chambre et dans leurs associations, s'unissent, se lèvent et combattent ensemble", a lancé, hier soir, à l'Assemblée nationale, M. Jean-Guy Cardinal.

Le ministre de l'Education et parrain du bill 63 visant à "promouvoir la langue française au Québec" venait de faire allusion directe au principal de l'université McGill, le Dr Robertson, qui, cette semaine, a demandé à ses compatriotes anglophones de se lever et de combattre autour du bill 62 (restructuration scolaire de l'île de Montréal).

D'autre part, M. Cardinal a affirmé "qu'il est temps que nous cessions de vivre dans l'utopie et de croire que nous pouvons, au Québec, avoir les moyens en argent, en hommes, et en équipement de réaliser l'idéal en six mois ou en un an, quels que soient ceux qui gouvernent cette nation".

Il faut bien se rendre compte, selon lui, que l'application du bill 63, comme l'application du bill 21 (CEGEP) et autres projets de loi, demandera un rodage, une mise en marche et une expérience qui "nous permettront de nous diriger davantage".

Le ministre a tenu à expliquer que c'est d'abord et surtout par l'amélioration des programmes de français dans les écoles françaises et anglaises et par l'accroissement des examinateurs dans cette matière que l'on contribuera à assurer au français la place qui doit lui revenir au Québec.

SOINS A DOMICILE
Tél.: 651-6515
DR. ROLAND DUCHESNE
Médecin
1125 Jean Dequen, Ste-Foy

LE BARONET
110 ouest, Grande-Allée
6½ pièces et 3½
Libres immédiatement
Ascenseur, concierge, prix raisonnable.
S'adresser: appartement 106
522-2865

BUREAU A LOUER
Centre industriel no 5, 2e étage, 6,300 p.c., en tout ou en partie, 2 grandes voûtes, bien éclairé. Stationnement.
Tél.: 651-5447

DEBOISEMENT
André Verret
(QUEBEC)
offre ses services comme contracteur en déboisement, pour la région de Québec et l'est de la Province.
849-3634 / 849-4288

BUREAUX A LOUER
725 P.C. rue St-Joseph,
900 P.C. rte de l'Eglise,
Ste-Foy
651-2525 - 522-8239

LOCAL SPACIEUX ET MODERNE
A LOUER
Quartier Ste-Odile, 4,500 p.c. sur même plancher comprenant 7 bureaux semi-meublés, salon 24 x 24 pour conférences et réceptions. Stationnement facile. Conviendrait pour bureaux de comptables, avocats, architectes, notaires, ingénieurs ou compagnie d'assurances.
Pour renseignements, s'adresser sur les lieux:
305 rue Joly, Québec 3, tél.: 623-9887

MENDES BRUNSWICK
215 RUE CARON.
QUÉBEC.2 TEL: 529-5395
TABLES DE BILLARD
ACCESSOIRES DE QUILLES ET BILLARD

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, VENDREDI 21 NOVEMBRE 1969

Le syndicalisme québécois

Le 11e congrès biennal de la FTQ donne l'occasion à cette centrale syndicale d'étudier les problèmes les plus actuels, d'ordre strictement syndical et social, qui la confrontent actuellement en tant que l'une de nos deux grandes centrales syndicales de la province. Son président, M. Louis Laberge, lors de l'ouverture du congrès, a évoqué les grandes lignes de ces questions les plus actuelles qui se posent aux centrales syndicales canadiennes et à la FTQ en particulier: rivalités intersyndicales, prestige moral du syndicalisme québécois, idéologies diverses qui cherchent à s'inflitrer dans nos mouvements syndicaux.

Depuis environ deux ans, un protocole d'entente circule entre la CSN, la FTQ et la CEQ (enseignants) en vue d'établir un front commun de ces divers mouvements syndicaux sur un certain nombre de questions importantes. Or, selon M. Laberge, à la lumière de l'évolution récente, le front commun envisagé entre les centrales syndicales est de moins en moins plausible.

Pour ne parler que des deux principales centrales, la FTQ et la CSN, on peut se demander si les rivalités ont jamais été plus grandes que depuis qu'elles parlent d'un front commun. Pour ne citer qu'un exemple, les différends intervenus lors de la longue grève de l'industrie de la construction illustraient les tensions existantes entre la FTQ et la CSN. On peut même se demander si ces tensions ne sont pas responsables des conflits syndicaux les plus virulents dans le Québec. Or, la paix sociale, l'atténuation de la gravité et de la longueur de certains conflits syndicaux, passent par un minimum d'entente entre les deux grandes centrales. Si en plus des conflits patronaux-ouvriers se produisent des conflits intersyndicaux, on réduit les chances de régler rationnellement et sereinement un certain nombre de différends ouvriers.

De nouveaux facteurs sont venus s'ajouter à ces causes de divisions entre centrales syndicales rivales. Du fait de l'instabilité et de la violence sporadique qui se sont installées dans la société québécoise, des facteurs idéologiques sont maintenant à l'oeuvre à l'intérieur des deux centrales, où le sectarisme et même le fanatisme ne sont pas absents.

Comment la FTQ, qui serait tentée de faire front commun avec la CSN pourrait-elle à l'heure actuelle incliner dans cette direction qui la pousserait à s'identifier plus étroitement avec la CSN, quand elle voit le président de la principale centrale de la CSN, celle de Montréal, dirigée par un homme, Michel Chartrand, qui s'adonne à une agitation idéologique déboussolée? Celle-ci entraine déjà un discrédit sur la CSN. Ce n'est certainement pas un facteur favorable à l'établissement d'un front commun avec la FTQ, qui en subirait à son tour une baisse de prestige moral.

N'est-ce pas précisément cette répugnance qu'exprimait M. Louis Laberge, quand il conseillait à la FTQ de "ne pas être à la remorque de tout ce qui conteste, gueule, s'agite, marche, terrorise et détruit ces temps-ci". L'appel du président de la FTQ en faveur de la reconquête par le syndicalisme d'un prestige moral s'inspire d'une prise de conscience aiguisée de l'image que le syndicalisme se doit de projeter dans l'opinion publique.

Si dans la période d'instabilité marquée que nous traversons, le syndicalisme devait tomber dans le nationalisme aigu ou dans la politisation systématique, comme le voudraient quelques idéologues-agitateurs, cela pourrait déboucher sur un racisme plus ou moins virulent ou sur la lutte des classes.

On sait, par l'expérience des autres pays, que ces valeurs n'endurent pas de valeurs concurrentes. S'il leur arrive de détenir l'autorité, elles finissent par manger les autres libertés, dont les libertés syndicales. Lorsqu'un Etat se fonde sur un idéal racial ou un idéal de classe, cet idéalisme est tellement peu compatible avec les exigences quotidiennes de l'existence que les libertés individuelles doivent céder le pas. Même dans les pays supposés dominés par "la dictature du prolétariat", le syndicalisme est purement et simplement asservi au pouvoir.

Le conseil de M. Laberge d'éviter de céder aux aventures et aux idéologies débridées s'inspire donc d'un juste instinct de conservation d'un syndicalisme libre. Celui-ci a un rôle indispensable à jouer dans notre société. Il représente les intérêts d'une fraction importante de la population dont il est habilité à faire valoir les revendications et les droits.

Nous sommes cependant rendus à un point où le syndicalisme doit prendre pleinement conscience qu'il est un élément de l'ensemble du bien commun et qu'à ce titre il doit non seulement retenir sa part mais participer à la valorisation de l'ensemble. On doit à cet égard se poser une double question, à savoir si nos institutions font suffisamment place aux responsabilités du syndicalisme dans la mise en place des grands projets économiques et sociaux de la nation et si les syndicats se rendent suffisamment compte de leurs responsabilités vis-à-vis du bien-être collectif?

Gilles BOYER



LA LIBERTÉ DE PENSÉE ET LA LIBERTÉ DE PAROLE

Le Biafra sans fard

Le débat sur le Biafra à Ottawa nous a pour ainsi dire montré le Biafra sans fard. Car on a pu constater que le gouvernement d'Ottawa était disposé comme plusieurs autres à aider la population biafraise, mais que tout bloquait du côté d'Owerri, le leader sécessionniste Ojukwu refusant de donner la permission aux vols de secours diurnes. Il se trouve que le premier ministre Trudeau a pu dire à l'égard de la guerre civile au Nigeria que, s'il fallait observer une certaine neutralité, il ne fallait pas tomber dans le panneau unique de la propagande biafraise.

Certes le Biafra vit une tragédie suprême, si l'on peut dire; dans sa recherche de secours à l'étranger, il a le droit à sa propagande. On sait qu'elle est active au Canada et particulièrement au Québec (se rappeler à ce sujet l'incident assez récent à St-Jean impliquant un ministre biafrais, le maire de la ville et le député indépendant Jérôme Proulx). Mais dans l'aide qu'on accorde au Biafra et qu'il faut évidemment accorder libéralement sur le plan humain en vivres et médicaments, non en munitions, il faut savoir ce qui en est. Le débat à Ottawa a permis une étude opportune de la question.

On peut ajouter un petit historique de la crise du Nigeria. Elle est née en 1965, cinq ans après l'accession à l'indépendance. Au début de 1966, le premier ministre fédéral, sir Abubakar Balewa, un homme du Nord musulman, était renversé et assassiné avec d'autres ministres de Lagos. Il fut remplacé par le général Aguyi Ironsi, un homme de l'Est, catholique semble-t-il, puisque sa biographie indique qu'il fréquenta l'école des Missions. Mais quelques mois plus tard, en août 1966, il était renversé et assassiné à son tour. Son remplaçant fut le leader fédéral actuel, le général Gowon. La même année, il y eut un massacre d'Ibos dans le Nord.

Le 31 mai 1967, le leader de la région Orientale, le colonel Ojukwu faisait unilatéralement sécession et proclamait la naissance de l'Etat du Biafra. Depuis 18 mois, le Nigeria était en guerre larvée; ce fut immédiatement la guerre civile. Les troupes fédérales occupaient peu à peu une grande partie du territoire biafrais. Elles avaient l'appui du monde musulman, de la Grande-Bretagne et de la Russie. Le Biafra, reconnu par quelques petits Etats, comme Haiti et quatre pays africains, n'existe plus du moins par rapport à 1967. La capitale Enugu est tombée; elle a été remplacée par Owerri, localité qui n'est guère plus qu'un grand village de brousse. Le colonel Ojukwu n'exerce son autorité que sur 4,000 milles carrés des 30,000 milles carrés du territoire biafrais originel.

Les réfugiés périssent par millions, selon certaines sources. Il y a une pénurie croissante de nourriture et d'autres nécessités de la vie. Aux dernières nouvelles, le chef biafrais serait prêt à négocier pour beaucoup moins que l'indépendance. Plusieurs leaders africains tentent d'amener les deux parties à s'entendre. En général, les pays d'Afrique sont plutôt sympathiques à la cause de Lagos. On a souvent lancé la rumeur que la guerre civile prendrait bientôt fin, mais elle fut toujours démentie. Il ne reste à souhaiter qu'elle soit maintenant fondée.

A. TREMBLAY

VU D'OTTAWA

Et Stanfield

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — Le discours de M. Robert Stanfield à Montréal où il s'en est pris au quatuor Lesage - Laporte - Wagner - Bourassa tout en faisant l'éloge du premier ministre Bertrand est une nouvelle preuve du vif intérêt que l'on porte dans les milieux fédéraux à la politique provinciale québécoise de ce temps-ci: c'est bien simple, ce sont des "interlocuteurs" pour Ottawa que l'on est en train de . . . fabriquer. Les libéraux de M. Trudeau ne sont . . . pas loin non plus et par exemple M. Jean Marchand a certes suivi la situation de très près cette semaine quand M. Gérard Filion a songé à jeter son chapeau dans l'arène du congrès provincial de janvier. Il est possible qu'on tente de nouveau de convaincre M. Marchand de revenir lui-même sur sa décision, mais le ministre à l'Expansion Economique Régionale n'est pas homme à jouer au "nouï" et il sait que l'une des grandes raisons qui ont incité M. Filion à rester prudemment à Sorel a été la constatation qu'à ce stade de la campagne, un très grand nombre d'appuis ont été promis de façon quasi irréversible aux candidats Laporte, Wagner et Bourassa.

Une chose est certaine, les députés libéraux fédéraux, y compris plusieurs ministres, ne sont pas enthousiasmés par le trio des candidats actuels. Et M. Paul Gérin-Lajoie? Si ses récents propos, y compris ceux de Paris où il a parlé de colonialisme français et d'efforts trop grands consacrés aux questions constitutionnelles, recherchaient le même résultat que le grand discours-choc de M. Filion, il devra en "sortir" d'autres car on n'a pas oublié son fameux "statut particulier" et comment il s'engouffra jadis dans la "grandeur" aux côtés de M. Lesage. Quant à celui-ci, son attitude de l'autre jour sur le bill 63 (ce pourquoi M. Stanfield a demandé à M. Trudeau ce qu'il attendait pour se montrer aussi sévère qu'envers les autorités de Montréal ou le gouvernement de l'Union Nationale) porte maints observateurs fédéraux à se demander s'il n'a cherché une élection et on éprouve de l'admiration pour la façon ferme et habile dont M. Bertrand a su manoeuvrer. Un influent député libéral de Montréal n'y allait pas par quatre chemins pour affirmer, quand je l'interrogeais sur la situation hier, que "Bertrand offre plus de leadership, personne ne tirant plus de l'arrière, y compris MM. Cardinal, Masse et Tremblay" et qu'il "pourrait l'emporter, lui qu'on croyait battu il y a quelques mois".

A la vérité on va bientôt et pour des mois, à une escalade entre les deux partis provinciaux traditionnels désireux de se montrer plus... fédéralistes l'un que l'autre, face au parti séparatiste dont la thèse a fort perdu de son lustre depuis qu'on a constaté quels éléments disparates et fracassants l'appuyaient. Il se produit enfin, aussi, une identification des éléments séparatistes à la tête de certains groupements et maintenant, on va être témoin de l'exode des non-séparatistes de ces sociétés, comme à la Saint-Jean-Baptiste. A Montréal, ceci a déjà commencé et quand les clients d'une société d'assurances ont indiqué leur désaccord, on leur a... expliqué que "souveraineté n'est pas encore tout à fait séparatisme".

C'est le début de la minute de vérité. De même, dans les milieux syndicaux, le président Louis Laberge a indiqué que la FTQ, qui a pourtant souvent flirté avec le NPD dans le passé, restera d'abord un mouvement syndical et va "exiger des garanties de gens comme René Lévesque, Raymond Lemieux ou François-Albert Angers". Il est sûr que la CSN devra, à un moment ou à un autre, choisir elle aussi entre le racisme truculent de M. Michel Chartrand et sa vocation syndicale. Pour sa part, M. Laberge a dit que les syndicats ouvriers ne peuvent pas se payer le luxe d'être "à la remorque de tout ce qui conteste, gueule, s'agite, marche, terrorise et détruit ces temps-ci au Québec." Pas besoin de dessin pour savoir qui il visait. Encore une fois, les jeux se précisent. Et par exemple lundi soir à Montréal, on entendait M. Pierre Laporte, l'un des trois candidats à la succession de M. Lesage, promettre que "s'il reste des séparatistes dans le parti libéral après que j'en serai devenu chef, je les ferai sortir". Par contre, M. Laporte déclarait récemment qu'il pourrait garder et dominer certains hauts fonctionnaires québécois qui ont fait ces dernières années le jeu des séparatistes en coulisse, du temps de M. Lesage comme de M. Johnson, une... présomption de poigne généralement accueillie avec un grain de sel. Les années les plus difficiles que les libéraux fédéraux ont connues ont été celles où M. Lesage... partait pour la gloire à Québec, les "cloisonnait" à la requête de M. René Lévesque et qu'on tentait de les discréditer comme interlocuteurs valables du Québec (on se souvient des propos de M. Gérin-Lajoie et de M. Lesage sur le compte de M. Trudeau), de sorte que les libéraux québécois fédéraux n'ont pas l'intention de contribuer à ressusciter les problèmes de la fin de l'ère Lesage. Si M. Bourassa se paie le luxe d'un René Lévesque en puissance dans sa barque ou encore si M. Wagner ou M. Laporte ne dissipent pas certaines équivoques, on les laissera filer... librement. Mais bien des indices démontrent, comme je l'ai signalé plus haut, que l'on va désormais assister à une escalade vers le fédéralisme. Déjà, M. Bertrand a pris... les devants et justement, il sera intéressant de voir comment il agira à la conférence constitutionnelle de décembre à Ottawa et comment... on l'y traitera. Enfin, le... jour où il n'y aura plus que les seuls clans "souverainistes" à prôner le séparatisme ou le crypto-séparatisme, on verra bien s'ils parlent au nom du peuple (comme l'ont prétendu MM. Chartrand et Lemieux en face du parlement québécois) ou si on leur a accordé une importance démesurée.

L'OPINION DU LECTEUR

Réponse à M. André Arcand

Monsieur,

A mon avis, monsieur Gilles Boyer, éditorialiste au journal Le Soleil, a fort bien fait de publier votre lettre dans l'édition du 10 courant. Elle nous a permis de vous juger comme un homme qui, par ses propres propos, se vante d'être modéré tout en faisant à l'éditorialiste un simple procès d'intentions. Vous écrivez même que M. Boyer mélange tout, événements, personnages et organismes...

Si l'on procède de la même façon dans votre cas, on arrive facilement à des conclusions qui ne vous laissent aucun honneur dans la discussion.

L'insolence de votre lettre nous donne bien sûrement le privilège de lire entre ses lignes. Car elle en dit beaucoup plus entre les lignes que dans son texte.

Vous louangez sans restriction les professeurs de leur vertueux détachement à l'égard de leurs étudiants et vous écrivez même que ceux-ci ont refusé d'avoir dans leurs rangs des jeunes qui ignorent le fond du problème soulevé par le Bill 63. Où est donc l'objectivité que vous vouliez afficher tout en reprochant à M. Boyer de n'en pas avoir?

Quand vous ridiculisez le Bill 63 en l'intitulant Loi pour sauvegarder la Caisse Electorale des deux Grands, où est donc l'objectivité que vous reprochez aux autres de ne pas avoir?.

Devant une lettre comme la vôtre, on a le droit de se poser des questions et d'y répondre carrément. Tout d'abord, on se demande si vous êtes un séparatiste. Evidemment que la réponse est un OUI retentissant. A ce titre, nous pouvons conclure que votre objectivité est irrévocablement remplacée par l'animus dont déborde votre lettre à l'égard des deux partis traditionnels. C'est le moins qu'on puisse dire.

Autre chose. Ceux de ma génération connaissent tout aussi bien que vous l'empressement de tous les professeurs de tous les temps à essayer de conditionner les idées, diriger les actes et manipuler la conscience de leurs étudiants. Dans mon temps d'étudiant, je retrace facilement l'influence indue d'un professeur qui durant au delà d'un mois nous avait tenus en forum continuel à propos d'Une Loi Néfaste, comme l'appelait le grand contestataire de ce temps-là, M. Henri Bourassa. Il s'agissait de la Loi de l'Assistance Publique votée par le gouvernement Taschereau en 1921. Vous ne ferez croire à personne que les professeurs ont changé et qu'ils ne pratiquent plus aucun abus d'autorité comme c'était le cas il y a quarante ans.

Autre chose encore. Pour arriver à vos fins qui sont de désunir Québec du reste de la Confédération et ainsi détruire le Canada, notre patrie, vous avez recours au truc rococo de Réal Caouette d'abolir les deux grands partis traditionnels. Je pense, monsieur, que vous auriez une bien meilleure idée des démocraties modernes basées sur des partis traditionnels si vous vous donniez la peine de lire un classique universel comme Edward Gibbons. Au cas où vous ne le sauriez pas, vu que vous tenez à vous particulariser en ne lisant jamais rien en Anglais, Edward Gibbons, est l'auteur de l'oeuvre géniale qui s'appelle LA CHUTE ET LE DECLIN DE L'EMPIRE ROMAIN. Dépêchez-vous de vous en moquer, puisque c'es Anglais! Pour vous consoleer cependant, je vous apprendrai que c'est Victor Hugo lui-même qui a écrit: "Après Eschyle, c'est Shakespeare". Dépêchez-vous également de détruire ce Français qui a osé ainsi porter aux nues un Anglais comme Shakespeare, celà au grand détriment de Racine et Corneille!

Les insolences de votre lettre seraient fort bien remplacées par un brin de rationalisme. Lisez donc quelques chapitres de Renan. Cela vous aidera à beaucoup mieux comprendre les grands problèmes de l'humanité.

Bien à vous,

Léon Gauvreau,
600, avenue Laurier,
Appt 707, Québec 4

Une naissance

Enfin nous commençons à vivre au Québec ! Et ce n'est pas parce que nous manifestons dans les rues, parce que nous faisons la "révolution". Il est grandement temps que nous, tous tant que nous sommes, riches ou pauvres, professionnels, travailleurs de tous métiers, étudiants, mères de famille, nous prenions conscience de ce que nous sommes vraiment. Nous devons même dépasser cette prise de conscience personnelle et collective et nous mettre à parler. C'est plus qu'un droit, c'est un devoir qui s'impose et de façon de plus en plus cruciale.

Il ne nous est plus permis de rester indifférents à ce qui se passe autour de nous, en nous, car les récents événements nous concernent tous. Quelle que soit notre opinion, qu'elle soit fondée et affirmons-la. N'ayons plus peur, cessons de nous retrancher dans le monde d'apparente sécurité du mutisme. Car cette chaude sécurité que nous espérons tous, nous ne l'atteindrons pas en nous renfermant sur notre petit univers. Ce monde de joie, de tranquillité, de paix, que nous attendons tous dans notre for intérieur, nous ne faisons qu'en retarder l'avènement. C'est en étant vrai jusqu'au fond de notre être que nous goûterons la joie de la liberté !

Je me permets de dire cela parce que pour la première fois j'ai réalisé que j'ai un rôle à jouer et que je suis responsable de l'avenir du Québec. Le Québec sera ce que nous le faisons maintenant.

Pierre LACERTE,
128 Bellevue,
Villeneuve,
Cté Montmorency.

Témoignage de satisfaction

M. Giles Lamontagne

Québec.

Permettez-moi de vous féliciter pour votre nouveau mandat à la mairie de Québec. Comme vous devez être fier de constater que la population vous a donné une très forte majorité et à votre équipe au complet (échevins) surtout en ces temps où tout est raison pour critiquer.

Il nous faudrait être nombreux pour encourager et garder nos hommes qui savent administrer avec compétence. Il nous faudrait être nombreux pour protester contre tout ce qui est contestation et révolution. Ceux-ci, à mon sens, prétendent apporter mieux et ne peuvent même pas administrer leur affaire personnelle.

Plusieurs parmi nous ne vous écriront pas, mais soyez assuré que cette élection a intéressé beaucoup de gens à la campagne. Au moins 75% étaient heureux de votre succès.

Sincèrement, nos félicitations!

Georges Letellier,
Lotbinière, Comté Lotbinière

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction



L'INDIEN ET L'EAU-DE-VIE — Cet Indien du nom de Joseph Drybones est devenu la figure centrale dans une cause présentée à la Cour suprême du Canada à Ottawa. La Cour a réclamé que des amendements soient apportés aux diverses sections de la Loi sur les Indiens portant sur les boissons alcooliques et qui placent les premiers habitants du pays dans une situation d'inégalité par rapport aux autres citoyens.

Un jugement de la Cour suprême

La loi est préjudiciable aux Indiens concernant les boissons alcoolisées

OTTAWA (d'après PC) — Dans un jugement majoritaire rendu hier, la Cour suprême du Canada a demandé que les articles de la Loi sur les Indiens portant sur les boissons alcoolisées soit sans effet du fait que cette partie de la loi est préjudiciable aux Indiens en les plaçant dans une situation d'inégalité par rapport aux autres citoyens.

Selon les dispositions de la Loi sur les Indiens, il est défendu à ces derniers de consommer des boissons alcooliques en dehors des réserves et les amendes prévues sont plus élevées et les peines d'emprisonnement plus longues que dans le cas des autres citoyens trouvés coupables d'ivresse.

Dans son jugement rendu à six contre trois, le plus haut tribunal du pays affirme que ceci est contraire à la déclaration canadienne sur les Droits de l'homme qui garantit à tous les citoyens du pays un traitement égal devant la loi, indépendamment de sa couleur, de sa religion ou de sa langue.

Cette prise de position de la part de la Cour suprême fait suite à une cause en appel impliquant un Indien de Yellowknife, qui s'était reconnu coupable à l'accusation d'avoir été trouvé en état d'ivresse à l'extérieur de sa réserve, mais qui avait pu par la suite changer son plaidoyer avec l'accord d'une cour d'instance inférieure, décision qui avait été portée en appel par la Couronne.

L'ancien premier ministre John Diefenbaker, principal artisan de la Déclaration canadienne des Droits de l'homme, a déclaré que le jugement de la Cour suprême constituait "une étape importante vers la liberté", ajoutant que cette décision favorisera un changement très marqué dans la façon dont sont traités les Indiens.

Cette cause est la première à être tranchée par la Cour suprême du Canada en référence avec la Déclaration canadienne des Droits de l'homme, adopté par le Parlement en 1961 alors que M. Diefenbaker était chef du gouvernement.

Le jugement de la Cour suprême constitue un fait "extrêmement significatif" (H. Cardinal)

EDMONTON (PC) — Le président de l'Association indienne de l'Alberta, M. Harold Cardinal, a déclaré hier que le jugement de la Cour suprême du Canada rendant inopérant l'article 94 de la Loi sur les Indiens constitue un fait "extrêmement significatif".

"Ceci devrait vouloir dire, a-t-il affirmé au cours d'une entrevue, que le tribunal est maintenant en mesure de se prononcer sur les droits des Indiens de façons à ce que notre peuple puisse s'attendre à obtenir justice du gouvernement fédéral".

Monsieur Cardinal est l'auteur d'un volume intitulé "La société injuste", volume traitant des droits des Indiens au Canada et qui doit être publié ce mois-ci.

A l'extérieur des Communes, le ministre des Affaires indiennes et du Nord Canadien, M. Jean Chrétien, s'est dit "complètement d'accord" avec la décision de la cour.

De son côté, M. Len Marchand (L-Kamloops - Cariboo), lui-même un Indien, a déclaré que le jugement est "une décision fondamentale majeure" qui assurera aux Indiens une égalité devant la loi.

Pas d'embargo sur les armes canadiennes destinées aux Etats-Unis

OTTAWA (d'après UPI et PC) — Le premier ministre Trudeau a déclaré hier que le gouvernement ne considérait pas l'imposition d'un embargo sur les envois d'armes aux Etats-Unis.

Le premier ministre répondait au leader néo-démocrate, M. T.C. Douglas, qui lui demandait si "le gouvernement avait l'intention de suivre l'exemple de la Suède et d'imposer un embargo sur les produits stratégiques".

M. Douglas a souligné que l'an dernier le Canada a exporté des armes aux Etats-Unis pour une valeur excédant $320,000,000, selon les chiffres fournis par le ministère de l'Industrie.

Le leader néo-démocrate a fait sourire les membres de la Chambre lorsqu'il a demandé si la définition gouvernementale de la "complicité du Canada" au Vietnam était de choisir entre avoir les mains sales et le ventre vide.

L'Eglise Unie du Canada critique le gouvernement

TORONTO (PC) — L'Eglise Unie du Canada a vertement critiqué hier le projet du gouvernement canadien de construire un édifice de $27,127,000 devant abriter le quartier général des forces armées canadiennes à Ottawa.

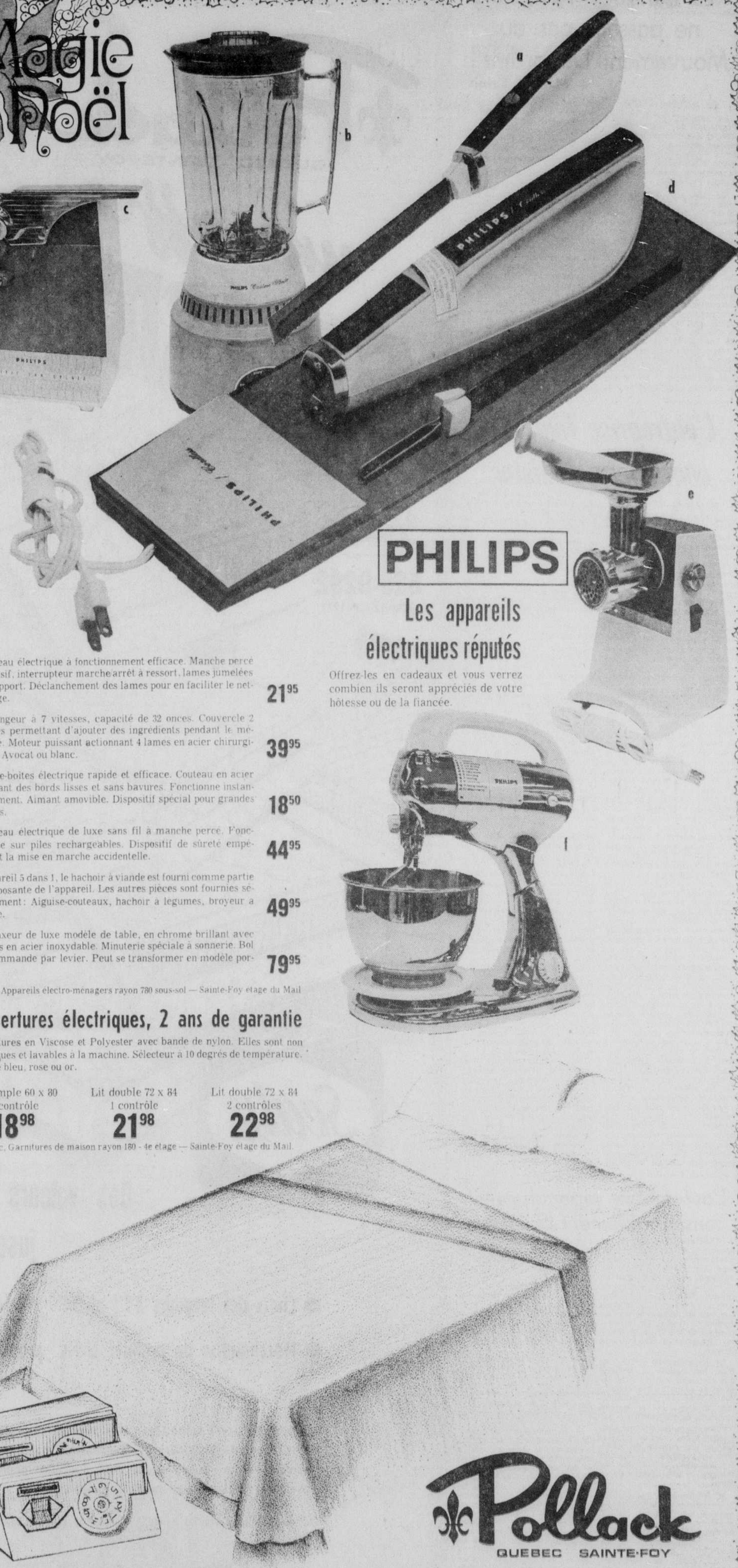
L'édifice de 20 étages doit être complété d'ici la fin de 1973 par une firme montréalaise.

Le Dr Charles Forsyth, directeur de l'évangélisation et du service social de l'Eglise unie, explique que le contrat ne cadre pas avec la politique austère du gouvernement.

"Je ne puis pas accepter que le Pentagone canadien doive dépenser $27 millions alors que cet argent pourrait servir pour les pensions, le logement et les programmes de réhabilitation".

Le Dr Forsyth a également critiqué le gouvernement ontarien qui a dépensé $24 millions pour la construction de deux édifices gouvernementaux.

Magie de Noël



PHILIPS

Les appareils électriques réputés

Offrez-les en cadeaux et vous verrez combien ils seront appréciés de votre hôtesse ou de la fiancée.

a) Couteau électrique à fonctionnement efficace. Manche percé exclusif, interrupteur marche/arrêt à ressort, lames jumelées et support. Déclanchement des lames pour en faciliter le nettoyage. **21.95**

b) Mélangeur à 7 vitesses, capacité de 32 onces. Couvercle 2 pièces permettant d'ajouter des ingrédients pendant le mélange. Moteur puissant actionnant 4 lames en acier chirurgicale. Avocat ou blanc. **39.95**

c) Ouvre-boites électrique rapide et efficace. Couteau en acier laissant des bords lisses et sans bavures. Fonctionne instantanément. Aimant amovible. Dispositif spécial pour grandes boites. **18.50**

d) Couteau électrique de luxe sans fil à manche percé. Fonctionne sur piles rechargeables. Dispositif de sûreté empêchant la mise en marche accidentelle. **44.95**

e) Appareil 5 dans 1, le hachoir à viande est fourni comme partie composante de l'appareil. Les autres pièces sont fournies séparément: Aiguise-couteaux, hachoir à legumes, broyeur a glace. **49.95**

f) Malaxeur de luxe modèle de table, en chrome brillant avec 2 bols en acier inoxydable. Minuterie spéciale à sonnerie. Bol à commande par levier. Peut se transformer en modèle portatif. **79.95**

Québec, Appareils électro-ménagers rayon 780 sous-sol — Sainte-Foy étage du Mail

Couvertures électriques, 2 ans de garantie

Couvertures en Viscose et Polyester avec bande de nylon. Elles sont non allergiques et lavables à la machine. Sélecteur à 10 degrés de température. Tons de bleu, rose ou or.

Lit simple 60 x 80	Lit double 72 x 84	Lit double 72 x 84
1 contrôle	1 contrôle	2 contrôles
18.98	**21.98**	**22.98**

Québec, Garnitures de maison rayon 180 - 4e étage — Sainte-Foy étage du Mail

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

STATIONNEMENT INTERIEUR D'ACCES FACILE

"La Banque Provinciale ne passera pas au Mouvement Desjardins" – M. Léo Lavoie

par Jean-Paul GAGNE

Le président de la Banque Provinciale du Canada, M. Léo Lavoie, a nié formellement la rumeur lancée par un quotidien de la Vieille Capitale selon laquelle le Mouvement Desjardins se porterait acquéreur de la Banque Provinciale.

"Je peux vous affirmer que cette nouvelle est absolument fausse", a déclaré en riant le président de la Banque Provinciale; "à moins que tout ceci se fasse à l'insu du président", ajouta-t-il ironiquement.

M. Lavoie a précisé qu'effectivement les Unions régionales des Caisses populaires détiennent un bloc d'actions autrefois détenues par Canadian Pacific Insvestments Funds représentant environ 13 pour cent du capital - actions de la Banque; de plus, les Placements Collectifs Inc. détiennent aussi une certaine quantité d'actions de la Banque Provinciale qui ne dépasserait pas 4 pour cent du total des actions. C'est là que s'arrête la participation du Mouvement Desjardins dans le capital - actions de la Banque Provinciale.

Une telle rumeur n'est pas nouvelle ainsi que le faisait remarquer un porte-parole de la banque, il y a plusieurs semaines; elle revient à la surface depuis une dizaine d'années à partir du moment où la banque a accepté d'être l'agent de compensation des Caisses populaires, puisque celles-ci ne peuvent avoir accès aux chambres de compensation des banques canadiennes après que l'Association des banquiers canadiens eut empêché en 1958 l'accès à ces chambres par les Caisses populaires.

Toutefois, il faut admettre que la participation totale du Mouvement Desjardins à la Banque Provinciale avec ses 16.9 pour cent du capital - actions de la banque, en fait un groupe très important puisque aucun actionnaire ne peut, d'après la loi fédérale, posséder plus de dix pour cent du capital-actions d'une banque commerciale.

L'entreprise familiale continuera d'exister

par Claude TESSIER

SHERBROOKE (De notre envoyé) — "L'entreprise familiale a toujours existé et elle existera toujours. Je ne crois pas que ce soit son caractère d'entreprise familiale qui l'empêche de survivre mais plutôt la philosophie des administrateurs qui la dirigent."

Ce point de vue exprimé, hier, par le doyen de la faculté des sciences de l'administration de l'université de Sherbrooke, M. Michel Cloutier, a été partagé par la plus grande partie d'un symposium réunissant 300 étudiants en administration et 128 dirigeants d'entreprises familiales du Québec.

"Les problèmes de l'entreprise familiale sont essentiellement les mêmes que ceux des autres entreprises," a dit M. Cloutier en soulignant qu'il est impératif que les chefs d'entreprises définissent des objectifs précis, à long terme, en tenant compte des nouvelles contraintes du management et de l'administration de l'entreprise.

"L'homme d'affaires n'est plus responsable seulement à sa famille, il l'est encore davantage envers sa nation, envers ses employés, envers sa clientèle." Puis il a évoqué trois raisons qui le portent à croire que l'entreprise familiale continuera à exister au Québec:

1— Elle continuera à survivre si les propriétaires comme Ford autrefois et Bombardier de nos jours sont capables de s'entourer de décisionnaires, de gestionnaires, d'administrateurs, d'exécutants, ou de contrôleurs, peu importe le nom.

2— Elle continuera à survivre si cette entreprise familiale fait appel aux développements technologiques, à la créativité. Les propriétaires doivent continuer à créer et qu'ils laissent d'autres individus prendre soin de son développement et de l'élargissement de ses cadres.

3— L'entreprise continuera à survivre si elle s'intègre vraiment à la société québécoise, canadienne et nord-américaine, si elle se préoccupe de développer ses marchés et si elle est teintée de dynamisme.

Les discussions ont été nombreuses à ce symposium. Par moment, on avait l'impression qu'on matraquait durement l'entreprise familiale et la petite entreprise. Les questions remises le plus souvent en discussion avaient trait à la propriété, la gestion de l'entreprise familiale, les réinvestissements dans la famille ou l'entreprise, la nécessité d'une relève, d'un nouveau management.

"Nos gradués d'universités ne désirent pas prendre votre place, a dit M. Cloutier, ils ne se sentent pas préparés à être présidents, mais ils sont drôlement bien organisés pour apprendre." Il a demandé aux dirigeants d'entreprises familiales de leur faire confiance.

Quelques représentants d'entreprises familiales, notamment M. Gérard Larochelle, de la Boulangerie Larochelle et Frères Inc., s'en est pris aux lois de l'impôt et des droits successoraux qui ne favorisent pas la petite entreprise. M. Charles Perrault, président du Conseil du patronat du Québec, a réclamé une enquête sur le livre blanc sur la fiscalité qui, selon lui, pourrait mettre en péril la petite entreprise par suite du nouveau système de taxation.

La Banque d'expansion industrielle a été prise à partie. C'est un organisme paragouvernement. On lui a reproché sa lenteur à accorder des prêts aux entreprises, en particulier dans le cas des industries de pointe qui ont rapidement de capitaux.

Il fut aussi question de la Caisse de dépôt comme source de financement. A cet égard, M. Gérard Blondeau a dit l'intention de la Caisse de faire davantage. C'est pourquoi elle est prête à étudier de nouvelles propositions. A la fin de l'année, la Caisse de dépôt et de placement aura un actif de près d'un milliard.

Mais il ressort clairement des discussions que l'entreprise qui progresse ne peut plus rester familiale à 100%. Les pressions qu'elle reçoit du côté du management et des besoins en nouveaux capitaux sont trop grandes pour un seul homme ou quelques membres d'une famille. Il faut la collégialité.

On a surtout dénoncé, dans l'entreprise familiale actuelle, l'ambition démesurée, les salaires exagérés aux dirigeants familiaux, les heures de travail écourtées, les vacances coûteuses, et ... l'orgueil des épouses. Ce qui a fait rire l'assemblée! Un participant a alors ajouté: "N'oubliez pas que derrière la réussite d'un homme, il y a toujours une femme".

L'automobile japonaise nuit considérablement à SOMA

SHERBROOKE — Depuis le 7 novembre, on ne fabrique plus d'automobiles à la Société Montage Automobile (SOMA), de St-Bruno, et la production ne reprendra pas avant le début de janvier 1970. L'usine, qui emploie 325 personnes, a été mise sur pied en 1964 par le gouvernement du Québec par le truchement de la SGF et des sociétés Peugeot et Renault, de France.

Le président de SOMA, M. Paul Normandeau, a expliqué que la raison principale de cet arrêt de la production était la concurrence que font les voitures japonaises sur le marché québécois de l'automobile.

Entre-temps, les ouvriers participent à des cours de recyclage car une enquête de SOMA chez son personnel a révélé que les employés ont 32 ans en moyenne et une scolarité de 7e année.

M. Normandeau, qui assume la présidence de SOMA depuis quelques mois a écarté la possibilité, pour cette année encore, de verser des profits aux actionnaires. L'an dernier, SOMA avait fait un premier profit de $86,000 avant les amortissements. Cette année, de nouvelles difficultés découlant de la dévaluation du franc et de nouveaux investissements de $350,000 ne permettent pas de verser quelque chose aux actionnaires.

Les difficultés se rattachent aussi à la diminution de la protestion douanière et à un manque d'agressivité dans la mise en marché.

Malgré ces déboires, le président de SOMA a affirmé devant les étudiants en sciences de l'administration où il était le conférencier invité, à l'université de Sherbrooke, que SOMA reste "un succès technique et financier".

En 1970, l'usine produira 12,000 véhicules. Au moment de sa fermeture, SOMA en produisait 50 par jours. D'ici quelques années, on compte pousser la production à 25,000 et même à 30,000, grâce à l'intégration du marché nord - américain.

M. Normandeau a également laissé entendre que les nouvelles normes de sécurité imposées aux constructeurs de voitures en Amérique du Nord forceront peut-être les sociétés françaises participantes aux usines de St-Bruno à accorder plus d'autonomie à l'entreprise québécoise. L'homme d'affaires n'a toutefois pas caché le fait que les Japonais ont été plus agressifs que les Français dans la mise en marché de la petite voiture au Québec. Il a également constaté que le gouvernement du Québec n'a pas encore fait part de son intention d'acheter des petites voitures à St-Bruno. Seule la ville de Montréal l'a fait jusqu'à maintenant.

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

une offre SENSATIONNELLE



529-9292
ECRIVEZ C.P. 1277

Sealy®

Des valeurs régulières jusqu'à 69.95

39.77 ch. mcx

● Choix des largeurs 39" et 54" ● Sommiers-boîte ou matelas de Sealy

● Marchandise de premier choix provenant de notre stock régulier

Sealy, matelas et sommiers-caisse réputés faits de solides ressorts intérieurs de construction parfaite. Rebords "Edge guard" prévenant l'affaissement. Beau tissu damassé aux motifs de votre choix.

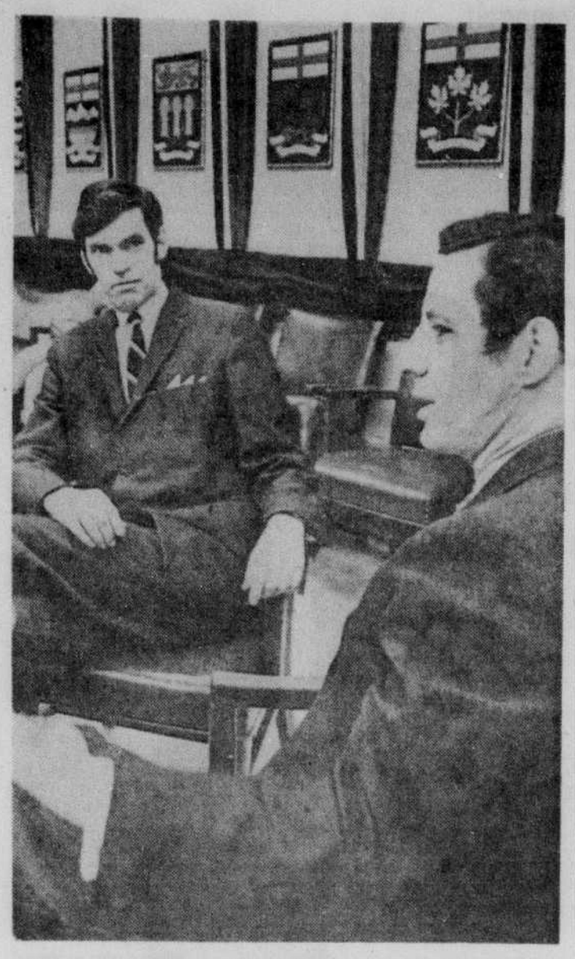
Québec, Matelas, rayon 711, 4e étage. Sainte-Foy, étage du Mail

Dites: "Portez à mon Compte"

TELEPHONEZ: 529-9292 ou UTILISEZ LE COUPON CI-JOINT
Veuillez m'expédier les articles suivants port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
		Plus taxe de 8%		

Portez à mon compte ☐ TOTAL.....
Chèque inclus ☐ Mandat-poste ☐ Envoyez C.O.D. ☐
Nom .....
Adresse .....



SUR LA SELLETTE — Témoignant devant le comité des Communes sur la radiodiffusion, R.A. J. Phillips (à gauche), un représentant du Conseil privé siégeant sur le conseil provisoire de la Compagnie des jeunes Canadiens, a affirmé hier qu'il n'y avait aucune interférence gouvernementale dans les affaires de la compagnie. Il a démenti qu'il était une "éminence grise" affectée au conseil provisoire pour faire rapport au premier ministre Trudeau sur les activités de la CJC. Il s'entretient ici avec le député John Reid (lib. Kenora-Rainy River), président du comité.

La CJC ignore où se trouvent ses onze automobiles Volvo

OTTAWA (PC) — La Compagnie des jeunes Canadiens n'a pratiquement pas de contrôle sur la section québécoise parce que celle - ci est administrée de façon autonome par le comité de coordination de la Compagnie des jeunes Canadiens au Québec.

Voilà ce que M. Claude Vidal, directeur administratif de la CJC, a déclaré jeudi, devant le comité parlementaire qui poursuit une enquête sur les activités de la compagnie.

Ce comité de coordination, que l'on abrège par le diminutif "concord" pour les fins internes, prétend réellement conduire la CJC au Québec.

Il revendique la gestion sur le personnel, la sélection des projets et les détails de réalisation technique dans cette province.

M. Vidal s'est plaint, dans un document écrit remis au comité, que "ceci laisse le directeur administratif pratiquement sans autorité sur tout ce qui se passe au Québec".

Dans ce document, la CJC recommande la création d'un nouveau conseil dont le gouvernement continuerait à nommer cinq membres. Mais cinq membres seraient élus par les volontaires, parmi le public, et cinq autres membres représenteraient les groupes de pression: éducation, minorités, travailleurs, jeunesse et activités sociales. Les 10 autres membres du conseil sont présentement des volontaires.

D'autre part, des députés ont reproché au directeur de n'avoir pas fait enquête sur la manifestation contre la Murray Hill Limousine Ltd, qui avait eu lieu à Montréal, à la mi - décembre 1968.

Le témoin a affirmé qu'il avait demandé un rapport. La coordonnateur de la CJC à Montréal, lui a répondu verbalement, que la "compagnie n'était pas impliquée".

M. Douglas A. Hogarth, libéral de New Westminster, C.-B., a accusé M. Vidal de négligence pour n'avoir pas fait connaître au gouvernement, dans son rapport annuel, en mars, les huit doléances soulignées dans son document écrit.

Un peu plus tôt dans la journée, un ancien cadre de la CJC, M. Jim Littleson, démis de ses fonctions à Ottawa, avait accusé M. Vidal de "malhonnêteté" à propos de ses témoignages précédents.

LES VOLVOS

M. Vidal a reconnu aussi que l'exécutif central n'avait, jusqu'à récemment, aucune maîtrise sur les 11 Volvo que la CJC a achetées pour ses activités à Montréal.

"Ces voitures sont de toutes les manifestations," a dit M. André Fortin, créditiste de Lotbinière.

Depuis, on a cherché à savoir où elles étaient, a répliqué M. Vidal. Ces voitures sont immatriculées au nom de la CJC.

M. Vidal est entré en fonction le 1er décembre 1968.

Seul fonctionnaire fédéral au sein de la CJC, il a révélé en plus qu'une enquête avait établi qu'une personne du bureau de la CJC n'avait d'autre spécialité que ... d'aller aux manifestations.

Cette personne a maintenant reçu son congé.

VOTRE LANGAGE

Les relations, bonnes entre la CJC et les députés du comité, se sont gâtées sur la fin de l'après-midi.

M. Johnson Reid (L—Kenora-Rainy—River), a reproché aux représentants de la compagnie fédérale d'avoir employé un langage insultant et inacceptable, dans les trois dernières pages de leur document, quand ils affirmaient que les députés avaient détruit la situation actuelle par leur imprévoyance.

"Vous n'avez pas à blâmer les députés, a - t - il dit. Nous vous avons donné toute la liberté possible. Blâmez plutôt les jeunes qui ne sont pas capables de s'organiser avec les $2 millions que nous leur donnons."

M. Georges Valade, conservateur de Ste - Marie, à Montréal, a abondé dans le même sens.

GASPILLAGES

Pour sa part M. R.A. Phillips, du Bureau du Conseil privé, a affirmé hier qu'il avait été témoin de gaspillages et d'extravagances durant les deux ans et demi où il a servi comme membre du conseil provisoire de la Compagnie des jeunes Canadiens.

Devant le comité parlementaire l'interrogeant à propos des récentes accusations contre la CJC, M. Phillips a déclaré que certains membres de la compagnie ne pouvaient tout simplement pas se mettre dans la tête qu'un train doit arriver à l'heure.

Selon lui, des membres de la compagnie ne pensaient qu'à la révolution et à rien d'autre.

Ils avaient horreur de la tenue des livres.

Congestion prochaine de la circulation aérienne

MONTREAL (PC) — Les contrôleurs de la circulation aérienne travaillent sous une tension constante à cause du surpeuplement des airs, a déclaré hier un technicien de l'Organisation de l'Aviation civile internationale.

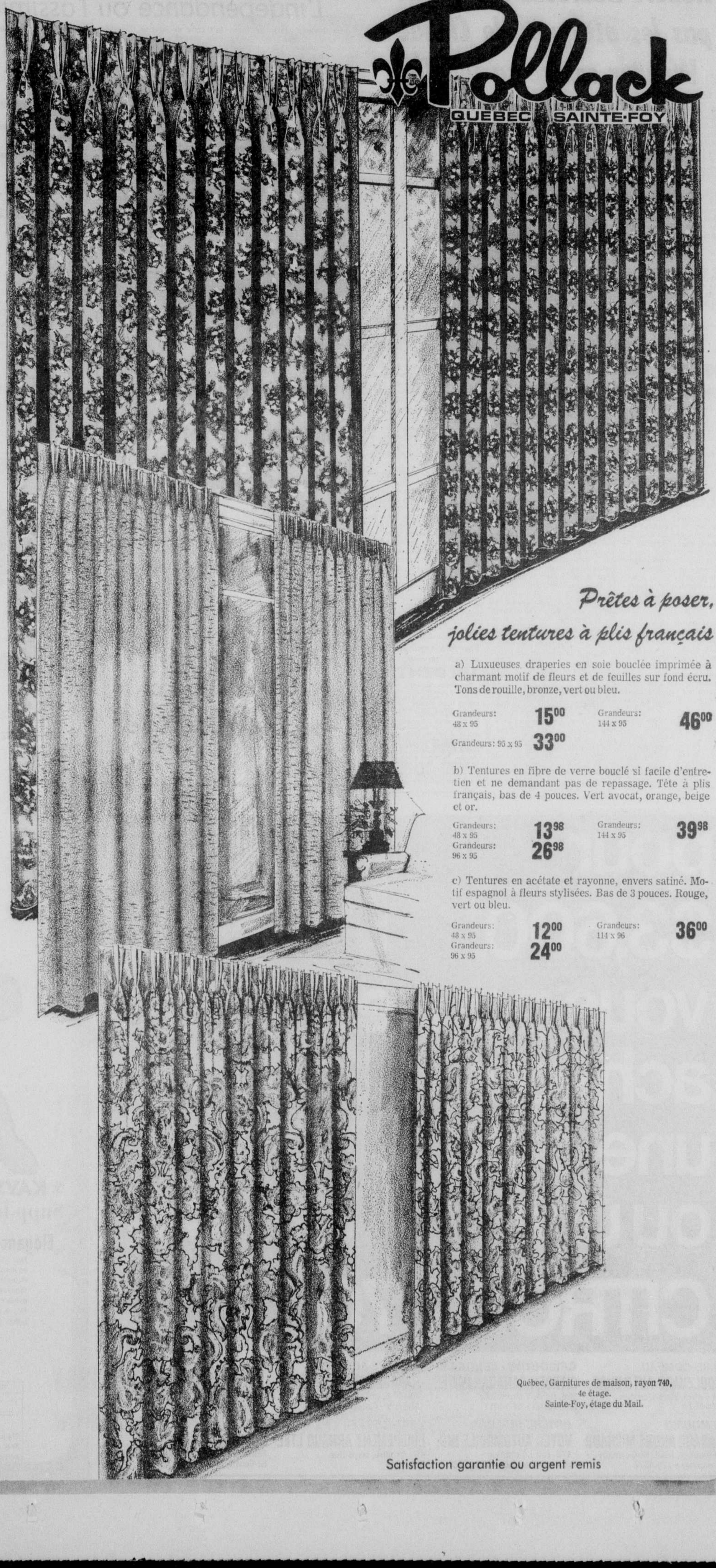
"Les voyages aériens sont si populaires aujourd'hui qu'un jour viendra peut-être bientôt où nous manquerons de corridors aériens pour les appareils commerciaux", a ajouté M. Sydney G. Cooper, contrôleur technique adjoint à l'OACI.

Portant la parole devant un club social, M. Cooper a expliqué que les ordinateurs faciliteraient la tâche des contrôleurs aériens, mais pas dans un avenir immédiat.

Malgré le nombre d'appareils qui sillonnent le ciel chaque jour, "la voie des airs a atteint une étape où elle est aussi sûre que toute autre forme de voyage".

L'atterrissage reste la manoeuvre la plus dangereuse du vol, a ajouté M. Cooper. Malgré tout, pour 10,000,000 d'atterrisages, il n'y a qu'un seul écrasement.

Pollack
QUÉBEC SAINTE-FOY



Prêtes à poser, jolies tentures à plis français

a) Luxueuses draperies en soie bouclée imprimée à charmant motif de fleurs et de feuilles sur fond écru. Tons de rouille, bronze, vert ou bleu.

Grandeurs: 48 x 95 **15.00** Grandeurs: 144 x 95 **46.00**
Grandeurs: 95 x 95 **33.00**

b) Tentures en fibre de verre bouclé si facile d'entretien et ne demandant pas de repassage. Tête à plis français, bas de 4 pouces. Vert avocat, orange, beige et or.

Grandeurs: 48 x 95 **13.98** Grandeurs: 144 x 95 **39.98**
Grandeurs: 96 x 95 **26.98**

c) Tentures en acétate et rayonne, envers satiné. Motif espagnol à fleurs stylisées. Bas de 3 pouces. Rouge, vert ou bleu.

Grandeurs: 48 x 95 **12.00** Grandeurs: 114 x 96 **36.00**
Grandeurs: 96 x 95 **24.00**

Québec, Garnitures de maison, rayon 740, 4e étage.
Sainte-Foy, étage du Mail.

Satisfaction garantie ou argent remis

Robert Bourassa n'apprécie pas les attaques de Claude Wagner contre sa famille

Par Jean-Claude PICARD

Le député libéral de Mercier et candidat à la chefferie du parti libéral du Québec, M. Robert Bourassa, a refusé hier soir d'entrer en lutte ouverte avec ses deux adversaires, M. Claude Wagner, affirmant qu'il ne fallait pas affaiblir le parti par des chicanes sur la place publique.

Interrogé par les journalistes alors qu'il rencontrait des militants libéraux, à Drummondville, M. Bourassa a toutefois déclaré que si M. Wagner continuait d'attaquer sa femme et sa famille, il sera obligé de lui répondre, faits et chiffres à l'appui.

On sait que le député de Verdun a reproché mercredi soir, à Québec, à la société Marine Industries de s'intéresser d'un peu trop près à la course à la chefferie.

On sait que cette société, maintenant une filiale de la SGF, était autrefois la propriété de la famille des Simard, de Sorel et que cette dernière y a encore certains intérêts.

Or la femme de M. Bourassa est l'une des filles de la famille Simard.

M. Wagner avait également déclaré qu'il faudrait étudier pourquoi certains montants appartenant au peuple québécois ont été transférés à Marine Industries.

Interrogé à ce sujet, M. Bourassa a souligné qu'il fallait éviter la polémique et que l'avenir du parti libéral était plus importante que des querelles entre concurrents dans une course à la chefferie.

Il faut se souvenir des leçons du passé, a-t-il dit, au tort qu'ont causé au parti libéral certaines querelles publiques.

Le député de Mercier faisait alors allusion à la fameuse chicane Kierans - Lévesque, chicane qui s'était soldée par le départ fracassant de celui qui est aujourd'hui chef du Parti québécois.

M. Bourassa a toutefois ajouté que ce genre d'arguments étaient de ceux qu'ont l'habitude d'utiliser ceux qui se sentent perdus à l'avance.

Il a également dit que c'était une chose que d'avoir le mot "peuple" à la bouche à tout propos mais que c'en était une autre que de réellement servir ses intérêts.

Le député de Mercier a conclu sur ce sujet en disant que l'aisance financière n'était pas nécessairement un obstacle à la conduite efficace d'un parti et qu'au contraire, un chef financièrement libre, n'avait pas les mains liées par les puissances financières.

LES ENTREPRISES

Plus tôt au cours de la soirée, M. Bourassa avait souligné, devant les membres de la Chambre de commerce de Drummondville, que le gouvernement du Québec ne pouvait pas se permettre de racheter des entreprises, que ce n'était là ni son rôle, ni sa fonction.

Le gouvernement, a-t-il ajouté, doit plutôt investir dans des entreprises nouvelles, afin d'aider leur démarrage tout en suscitant l'apparition de nouveaux emplois.

Présenté par l'ancien ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, le conférencier a expliqué que le gouvernement avait deux rôles à jouer dans ce domaine: d'une part fournir de l'énergie à bon marché aux nouvelles entreprises et, d'autre part, assurer à toutes les entreprises, de sources de crédit convenables par le truchement des caisses régionales d'investissement industriel.

M. Bourassa a également admirmé qu'il était important que les entreprises consolident leur activité en se regroupant chaque fois que cela est possible.

M. Gérard Filion demande aux hommes d'affaires d'étudier les conséquences du séparatisme

par Jean-Paul GAGNE

Consacrant son discours à l'indépendance du Québec ou plutôt "au séparatisme", le président de Marine Industries, M. Gérard Filion, a demandé aux hommes d'affaires qui constituaient son public d'hier soir, d'étudier sérieusement quelles pourraient être les conséquences de la séparation brutale du Québec du reste du Canada.

M. Filion parlait devant les membres de la Chambre de commerce française du Canada, section de Québec, lors d'un dîner auquel participaient notamment le ministre plénipotentiaire de France au Québec, M. Pierre de Menthon et le président de la Chambre de commerce française du Canada, M. Pierre Le Godec, de Renault Canada.

Affirmant dès le départ qu'il n'avait pas de réponse aux questions qu'il allait soulever lors de son discours sans texte, M. Filion a esquissé les conséquences économiques qu'aurait d'une part l'indépendance complète du Québec et d'autre part, une souveraineté agencée d'une association avec le reste du Canada.

Les difficultés qui se poseraient dans le premier cas sont inhérantes à la stabilité d'une monnaie exclusivement québécoise, à l'instauration d'un tarif douanier pour le reste du Canada, à la sauvegarde du marché ontarien et à l'équilibre de la balance des paiements; au sujet des conséquences sur les services bancaires et financiers, le conférencier s'est dit d'avis que le recours aux experts était nécessaire pour une évaluation des effets d'une décision comme celle de l'indépendance.

Au sujet de la souveraineté-association, les difficultés, d'après l'ancien directeur du "Devoir", seraient liées aux négociations qu'il faudra entretenir avec le reste du Canada, l'Ontario à toute fin utile, au sujet de la politique monétaire, de la libre circulation des biens, de la politique douanière avec l'étranger, des accords sur la fiscalité, de la centralisation des lignes ferroviaires et de transport en général, de la défense nationale et de la représentation diplomatique.

Cette sorte d'indépendance, si elle se réalisait, serait d'après le conférencier, un retour à la formule d'union de 1840, qui a conduit à un système plus efficace, la Confédération de 1867.

Quant à la réaction du Canada anglais, M. Filion, après avoir affirmé qu'il n'avait pas de réponse, a avancé que les Maritimes verront un intérêt à s'associer économiquement avec le Québec, que la Colombie-Britannique et les trois autres provinces de l'ouest commerceront davantage avec les Etats-Unis et que l'Ontario trouvera avantage de faire un marché commun avec les Etats-Unis plutôt qu'avec le Québec à cause de ses ressemblances relatives avec ce pays au niveau industriel et technologique.

ANNONCE

Pour mieux manger et plus vite, avec
UN DENTIER

Des essais cliniques ont prouvé que vous pouvez maintenant mieux mâcher et mieux manger — donc rendre votre dentier plus efficace — en le saupoudrant simplement d'un peu de FASTEETH. Le FASTEETH est une poudre d'emploi facile qui maintient les dentiers plus longtemps, et les rend plus confortables. N'étant pas acide, le FASTEETH ne rancit pas et ne procure aucune sensation gommeuse, poisseuse ou pâteuse. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et demandez votre FASTEETH à tout rayon de produits pharmaceutiques.

Le choix qui se pose, selon Pierre Bourgault

L'indépendance ou l'assimilation aux anglophones

"La bataille pour l'indépendance du Québec est entrée dans sa phase active avec le problème de l'unilinguisme français qui lui est intimement lié et conditionne ce que sera l'avenir du Québec. Car aujourd'hui, après un siècle de peur, de torpeur et de soumission presque totale aux anglophones qui nous ont colonisés et nous contraignent à travailler dans leur langue, la question qui se pose, dans toute son acuité, est de savoir si nous conserverons notre identité française, dans un Etat souverain, ou si en définitive nous basculerons dans le camp des anglophones, pour ne plus nous relever. Qu'on juge de la situation qui prévaut déjà dans la région métropolitaine de Montréal!"

M. Pierre Bourgault, ancien leader du RIN, maintenant membre du Parti québécois, a fait cette déclaration, hier, devant plusieurs centaines d'étudiants de l'université Laval.

"Ceux qui nous combattent, les Bertrand les Lesage et consorts, ont perdu leur belle sérénité, conscients de ce que l'impuissance politique change de camp. Les tenants du pouvoir, pris de panique devant l'ascension fulgurante du Parti québécois, en sont réduits à prendre des mesures d'exception comme cela a été le cas récemment pour le fameux bill 63".

Car, en vérité, la langue commande l'ensemble des problèmes économiques et sociaux dans lesquels se débat le Québec, a soutenu M. Bourgault, qui voit un parallèle entre notre combat et celui des Noirs américains, confrontés avec une situation qui semble sans issue.

Selon lui, il n'existe, pour l'heure, que deux choix possibles pour les Québécois, basculer dans l'anglophonie et éventuellement demander notre rattachement au Etats-Unis plutôt que demeurer dans le giron du Canada anglais, parce qu'il ne nous a apporté que déboires en un siècle de vie confédérative, ou alors opter catégoriquement pour un Québec indépendant et unilingue français. Ce qui évidemment ne voudrait pas dire qu'un bon nombre de Québécois ne seraient pas tenus, comme tant d'autres pays du monde, d'apprendre une ou deux langues secondes, dont l'anglais prioritairement. Ce que font d'ailleurs les milieux d'affaires de France, d'Allemagne, de Suède . . . et l'élite soviétique.

Stationnement intérieur gratuit à notre magasin de Ste-Foy

Aucuns frais supplémentaires, accès facile, profitez de ce service Pollack et faites vos emplettes des Fêtes en tout confort.

Pollack sait plaire

LEROUX

Première gamme de fines liqueurs canadiennes



Crème de Menthe verte. Crème de Menthe blanche. Cherry Brandy. Voilà les trois membres de la première gamme de fines liqueurs canadiennes . . . préparées à la perfection par Leroux. Pourquoi ne pas inviter les amis ce soir? Ce sera plaisant.

LEROUX DISTILLERS LIMITED, WATERLOO, ONTARIO, CANADA

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY



529-9292
ECRIVEZ C.P. 1277

* KAYSER
Supp-hose

Elégance et soutien discret

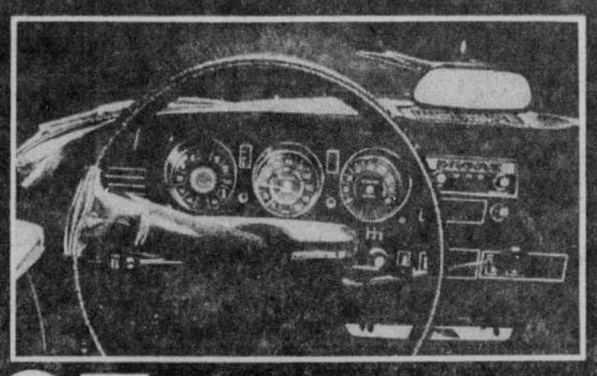
Des bas de soutien qui flattent les jolies jambes! Kayser vous les offre en deux modèles: bas-culottes et bas réguliers. a) Bas-culotte diaphane en nylon et lycra, talon illusion. Blanc, épices, beige rosé. Petite, petite moyenne, moyenne grande, grande. (b) Bas support "Supp-Hose", en nylon et spandex ultra-diaphane. Beige rosé, beige pâle, épices. Moyens (8½-9, 9½-10, 10½-11). Longs (9½-10, 10½-11, 11½-12). $6 ch.

Québec, BAS POUR DAMES, rayon 370, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier.
TELEPHONEZ: 529-9292 ou UTILISEZ LE COUPON CI-JOINT
Veuillez m'expédier les articles suivants port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
			Plus taxe de 8%	.....
			TOTAL	.....

Chèque inclus ☐ Mandat-poste ☐ Envoyez C.O.D. ☐ Portez à mon compte ☐
Nom .....
Adresse .....

pour $3,600.* vous pouvez acheter une auto ou une CITROËN 70





* prix de détail suggéré.

BAIE-COMEAU
BOULEVARD AUTO ENRG.
51 Talon, Baie-Comeau
296-6674

CHICOUTIMI - KÉNOGAMI
CITROËN CANADA LIMITÉE
136, boul. Taschereau
Kénogami - 547-4411

MATANE-SUR-MER
GARAGE BOUFFARD & FILS
Route 6, coin Athanasse
Matane - 562-4011

QUÉBEC
CITROËN CANADA LIMITÉE
1792, boul. Hamel, Route 2
Québec - 681-7393

RIMOUSKI
GARAGE ANDRÉ MICHAUD
489 ouest, boul. St-Germain
Rimouski - 723-4677

RIVIÈRE-DU-LOUP
VOYER AUTOMOBILE INC.
175, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup - 862-3263

SEPT-ÎLES
ÉQUIPEMENT ARNAUD LTÉE
469 Arnaud, Sept-Iles
962-5545

LÉVIS
SOVEA AUTOS LIMITÉE
Route 2 (863 route Trans-Canada)
St-David, Lévis - 837-0231

Aux îles Saint-Pierre et Miquelon

Paris étudie le projet de développement touristique avec un préjugé favorable

J.-P. Vendroux

par J.-Roch COTE
Correspondant du Soleil à Paris

PARIS — L'énorme projet visant à faire des îles françaises de Saint-Pierre et Miquelon un paradis du tourisme est actuellement à l'étude au gouvernement français et il bénéficie d'un préjugé favorable.

C'est ce qu'a déclaré ce matin au correspondant du Soleil le député Jacques-Philippe Vendroux, gaulliste, qui s'intéresse de façon particulière aux problèmes des départements français d'outre-mer.

On se rappelle qu'un quotidien montréalais publiait plus tôt cette semaine une nouvelle voulant qu'un projet de 400,000,000 de dollars ait déjà été accepté par les autorités des îles pour faire de ces dernières une station touristique moderne et de premier plan en Amérique du Nord.

Selon le député Vendroux, ce projet n'a pas encore été accepté par le gouvernement français mais il est actuellement à l'étude et il semble certain que l'administration l'adoptera. Le député précise qu'aucun obstacle sérieux n'empêche cette adoption et qu'on peut pratiquement la considérer comme certaine.

Le seul point qui puisse faire obstacle est l'établissement d'un casino aux îles Saint-Pierre et Mignelon. La loi française interdit les casinos dans les départements d'outre-mer. Il faudrait donc une loi du parlement pour donner suite au projet. Quant au reste, ajoute le député Vendroux, la France ne saurait faire obstacle au projet global car aucune contribution financière n'est attendue du gouvernement français.

On se souvient que la nouvelle publiée à ce sujet mentionnait la construction aux îles d'une autoroute et d'un aéroport international. Ces projets, s'ils sont réalisés, le seront uniquement par le capital privé, car le gouvernement français, précise M. Vendroux, ne contribue pas un seul franc à cette entrepris. Le capital de l'entreprise est surtout canadien, précise le député, et y a une contribution française, elle ne saurait venir que du capital privé.

Ce qu'on attend donc du gouvernement français est une approbation de principe à un projet qui vient tout entier de l'entreprise privée.

Le gouvernement français est actuellement sensibilisé aux problèmes qui se posent aux territoire français d'outre-mer car les budgets de ces territoires ont été étudiés au début de la semaine: Il en ressort, selon les interventions des députés et du ministre responsable, que le tourisme est le principal moyen de développer l'économie de ces territoires.

Or, les crédits d'investissements gouvernementaux dans ces territoires pour la prochaine année seront en baisse de plus de 8 pour cent par rapport à l'année dernière. C'est dire que tout apport de l'entreprise privée pour développer le tourisme dans ces territoires est particulièrement bienvenu par les temps qui courent.

Il s'agit de plus pour le gouvernement français de freiner l'immigration vers la métropole des populations de ces territoires: huit mille personnes immigrent vers la France chaque année.

On peut donc s'attendre que le gouvernement français fera le moins d'obstacle possible au grand projet de développement touristique des îles de Sain-Pierre et Miquelon.

Départ pour Paris du sénateur Pen

SAINT-PIERRE (PC)—Le sénateur Albert Pen, des îles françaises Saint-Pierre-Miquelon, devait quitter aujourd'hui Saint-Pierre pour Paris pour s'entretenir sur le développement touristique de cette île située à quelques milles au sud de la côte de Terre-Neuve.

Il est rumeur depuis quelques jours qu'une somme de $400 millions soit mise de l'avant pour le développement touristique de ces îles.

Le sénateur Pen a déclaré qu'il se rendait à Paris "pour discuter du développement touristique".

Il devait quitter Saint-Pierre hier, mais a été retenu au sol en raison des mauvaises conditions atmosphériques.

Le général Allard rencontre des hommes d'affaires

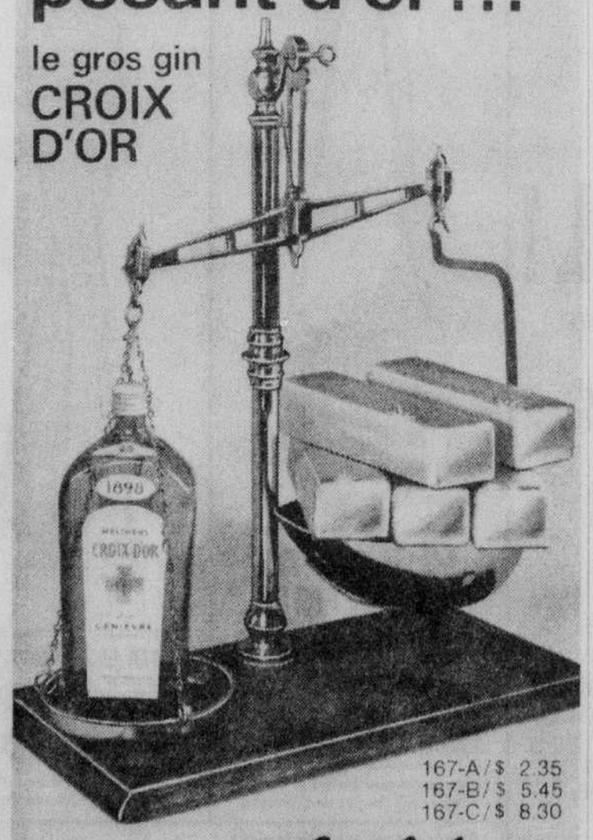
NEW YORK (PC)—Le général Jean V. Allard, ancien chef des forces armées canadiennes, qui a été nommé récemment agent-général du Québec à New York, a rencontré mercredi une centaine d'hommes d'affaires à une réception.

Allard a déclaré jeudi que la réception à l'India House avait été organisée par la Banque de Montréal pour permettre à l'agent-général de rencontrer les hommes d'affaires et financiers américains de même que les directeurs d'entreprises canadiennes qui travaillent dans la métropole américaine.

Le ministre des Finances du Québec, M. Mario Beaulieu, et le ministre de l'Industrie, M. Jean-Paul Beaudry étaient également à la réception.

il vaut son pesant d'or...

le gros gin CROIX D'OR

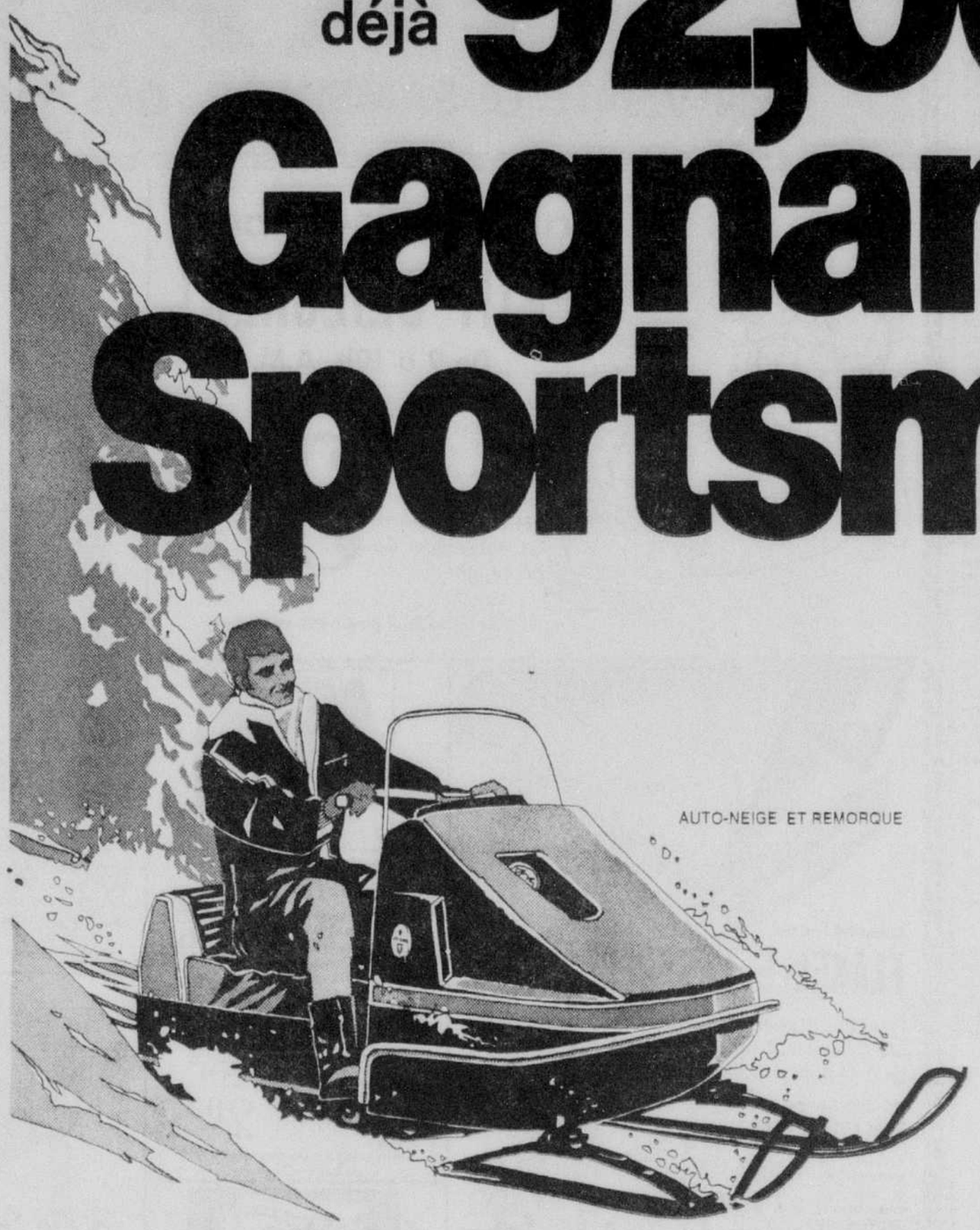


167-A/$ 2.35
167-B/$ 5.45
167-C/$ 8.30

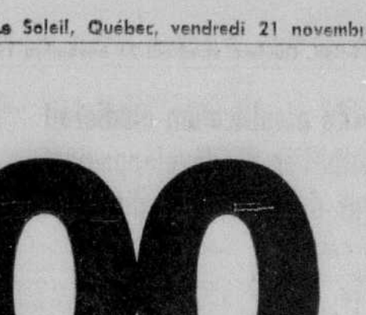
CROIX D'OR DE Melchers
le bon gros gin bien de chez nous

LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHIERVILLE, QUÉ.

On compte déjà 92,000 Gagnants Sportsman



AUTO-NEIGE ET REMORQUE



AUTO SPORT MGB-GT



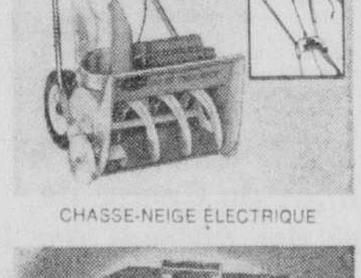
CHASSE-NEIGE ÉLECTRIQUE



TÉLÉVISEUR COULEUR



TENTE-ROULOTTE



HORS-BORD ET REMORQUE

Nouveaux prix sensationnels!

TROIS FAÇONS DE GAGNER!

1 RÉUNISSEZ LES MOITIÉS CORRESPONDANTES ET VOUS GAGNEZ LE PRIX ILLUSTRÉ!

2 PRIX INSTANTANÉS! Quelques paquets renferment les deux moitiés!

3 CADEAUX GRATUITS! Échangez vos moitiés de coupons pour des cadeaux gratuits!



FORMAT RÉGULIER –FILTRE

KING SIZE–FILTRE

FORMAT DE POCHE

FORMAT RÉGULIER – BOUT UNI

un tabac à pleine saveur...
voilà le secret de la famille Sportsman!

RECHERCHEZ CES DEUX FEUILLES D'OR – NOTRE GARANTIE DE QUALITÉ –

L'Office de planification étudierait les possibilités de développement économique du Nord-Ouest du Québec

par Jean-Paul GAGNE

L'Office de la planification du Québec commencerait une étude des possibilités de développement économique de la région du Nord-Ouest québécois, dès janvier prochain.

C'est ce qu'a affirmé le directeur général du Conseil économique du Nord-Ouest québécois, M. Roger Guy, au cours d'une entrevue téléphonique, en précisant que la nature des travaux effectués par l'OPQ serait analogue à ceux qu'effectue actuellement la mission de développement économique au Saguenay - Lac - Saint - Jean.

Il est ressorti d'une récente rencontre de l'exécutif du CERNOQ, dont le président est M. Hilaire Boissé de La Sarre, Abitibi-ouest, avec les responsables de l'OPQ y compris son président et directeur général, M. Arthur Tremblay, qu'une mission de développement serait également créée aux fins de mettre sur pied une structure de planification de la région du NOQ qui s'intégrerait à la planification gouvernementale à l'échelle du Québec.

Si le calendrier de travail n'est pas totalement arrêté, il est toutefois certain que des fonctionnaires de l'OPQ séjourneront dès la mi-janvier dans le but de jeter les bases de l'étude des caractéristiques physiques et des ressources humaines propres à la région dans le but de constituer le dossier nécessaire à la préparation d'un plan quelconque susceptible de promouvoir et d'orienter le développement.

Il existe actuellement certaines données sur la région, même si elles ne constituent pas un inventaire complet aux points de vue agricole, industriel, touristique, démographique, forestier et géologique.

L'ARDA a fait il y a quelques années un inventaire des ressources qui a besoin d'être complété; le gouvernement québécois possède également de son côté, des renseignements sur les caractéristiques physiques de la région, sur l'apport de la région au reste du Québec et sur sa dépendance du reste du Québec. Un regroupement et une analyse de tous ces renseignements étaient à faire; c'est à cette tâche que s'attaqueront d'abord les fonctionnaires de l'OPQ.

Le rôle du CERNOQ dans cette étude sera de représenter la population auprès des fonctionnaires chargés de la mission et d'informer la population du travail qui s'y fera dans le but de l'intégrer au processus de planification.

Des animateurs sont actuellement dans la région pour continuer le travail d'information et d'animation entrepris depuis 1967; ils serviront de canal des communications entre les planificateurs et la population.

Contrat de plus de $9 millions pour la Cité parlementaire

Le ministre québécois des Travaux publics, M. Armand Russell, a signé hier, en présence du premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, un contrat au montant de $9,447,000, pour la construction des complexes "H" et "J" de la Cité parlementaire, sur la Grande-Allée, à Québec.

Les entrepreneurs qui édifieront conjointement cet important ensemble immobilier, sont Janin Construction Ltée, de Montréal, et Komo Construction Inc., de Duberger, en banlieue de Québec.

Les travaux de construction, qui devaient commencer ce matin, se poursuivront durant 21 mois.

L'édifice "J" abritera les bureaux du Conseil exécutif et l'immeuble "H" logera les bureaux de divers ministères.

D'une superficie totale de 350,000 pieds carrés, les complexes "H" et "J" auront un espace pour le stationnement de 585 automobiles, au sous-sol, et seront reliés aux édifices actuels du parlement par un réseau de tunnels souterrains.

Utilisation du Centre de traitement des données par le ministère des Terres et Forêts

Au cours de la dernière année fiscale, le ministère des Terres et Forêts, en collaboration avec le Centre de traitement des données du ministère des Finances, a utilisé près de neuf cent cinquante heures - ordinateur pour satisfaire aux besoins de ses différents services.

Ces chiffres ont été révélés par le Bureau des procédés et méthodes mécanographiques pour souligner l'importance toujours grandissante de la mécanographie au ministère.

Les statistiques dont il est question, ont trait à différents champs d'activités, tels l'inventaire forestier, le reboisement, les droits de coupe et de permis d'exportation et d'expédition et la protection des forêts.

Sur l'inventaire forestier, par exemple, on peut connaître les quantités de bois contenues dans les territoires étudiés, la croissance annuelle ainsi que plusieurs indications pertinentes au domaine territorial et aux boisés de ferme. Quelque 3,000 unités d'aménagement ont fait l'objet de ces compilations jusqu'ici.

Dans le domaine du reboisement, il a été établi, en coopération avec le service de la restauration forestière, la comptabilité des réserves d'arbres existant dans les différentes pépinières du Québec.

Parmi les nouveaux domaines d'application de l'ordinateur au ministère des Terres et Forêts, on remarque l'établissement de la comptabilité des forêts du Québec, en tenant compte de multiples variables, soit l'accroissement, la coupe, les feux, les insectes, la création d'une banque d'information sur la teneur du territoire, les calculs de relevés de superficies par l'électronique, de même que les calculs pertinents à l'établissement de réseaux géodésiques à travers la province.

Délimitation des zones propices aux glissements de terrain

Le ministère des Richesses naturelles entrevoit la possibilité de délimiter, à l'échelle régionale, les zones instables ou propice aux glissements de terrain. La publication d'un travail en ce sens sera rendue possible par suite des études entreprises en commun par l'université Laval et le service des gites minéraux du ministère.

Le Dr Jean - Y. Chagnon, ingénieur - géologue du ministère, de même que le Dr P. Larochelle et M. Guy Lefebvre, de l'université Laval, feront connaître le résultat de ces recherches lors de la 22e réunion annuelle de la Société canadienne de mécanique des sols qui se tiendra à Kingston, en Ontario, les 8 et 9 décembre.

Ils présenteront alors une communication sur les relations entre la géologie des dépôts meubles et les glissements de terrain dans l'argile sensible. Cette communication résumera d'une part, les travaux de recherches réalisés par le service des gites minéraux du ministère des Richesses naturelles et, d'autre part, les travaux exécutés par le département de génie civil de l'université Laval, dans le but de mieux connaître les facteurs affectant la stabilité des étendues d'argile de l'est du Québec.

De nombreux glissements de terrain se sont produits au Québec durant les dernières années. Parmi les plus mémorables, mentionnons celui de Nicolet (en 1955) qui causa trois pertes de vie et des dommages évalués à $5 millions en engouffrant une partie de la ville; celui de Saint - Joachim de Tourelle, sur la côte nord de la Gaspésie (en 1964), entrainant quatre pertes de vie et causant pour $500,000 de dégâts.

Importance de la salubrité et de la sécurité dans les mines

Le ministère des Richesses naturelles du Québec se préoccupe au plus haut point de la salubrité et de la sécurité dans les mines et il entend s'assurer, par son service de l'inspection des mines, que les conditions d'aération favorisent le bien-être des ouvriers.

C'est ce qu'a déclaré M. Georges Courtemanche, inspecteur des mines au ministère, au cours d'une allocution qu'il prononçait à l'occasion d'une journée de sécurité minière, à Noranda.

Il a rappelé que les règlements du ministère exigent que les propriétaires de mines prennent les mesures nécessaires pour que l'air des mines soit exempt de gaz et de poussières en quantité nocive.

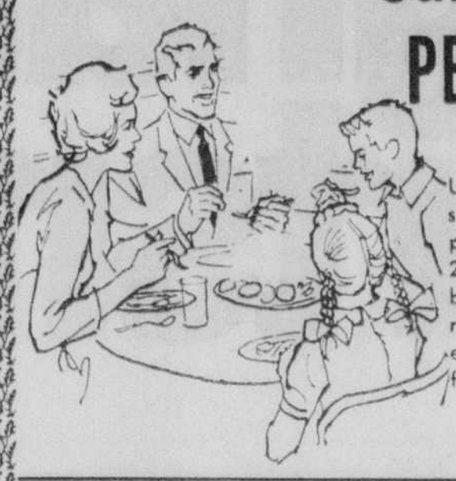
L'une des poussières les plus dangereuses est celle de quartz ou de silice dont les particules sont si fines, qu'elles sont invisibles à l'oeil nu et ce, même en grande concentration.

Si des précautions utiles ne sont pas prises pour les éviter, ces poussières pénètrent avec l'air dans les alvéoles des poumons et causent des lésions.

SIMPSONS-SEARS

RABAIS

EN VENTE LE SAMEDI 22, DES 9H.30 A.M. — PAS DE COMM



Salle Louis-Hébert

PETIT DEJEUNER!

De 9 à 10h. A.M.

Un petit déjeuner substantiel à bas prix! 1 oeuf avec 2 tranches de bacon. Plus 2 rôties succulentes et marmelade. Café ou lait. 39c

Salle Louis-Hébert (Rayon 89), au Deuxième.



60 seulement! Pour Hommes!

ENSEMBLE DE CHOIX!

Chemise 50% Polyester et 50% coton à manchettes 2-façons; col à pointes boutonnées. Couleurs élégantes; rayures et quadrilles. Tissure traitée Koratron. Plus: cravate et pochette assorties. Encolure 15-16; manches 33-35.

Chemise - Cravate Pochette! Rég. 10.98 — 4.99 ens.

Accessoires pour Hommes (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.



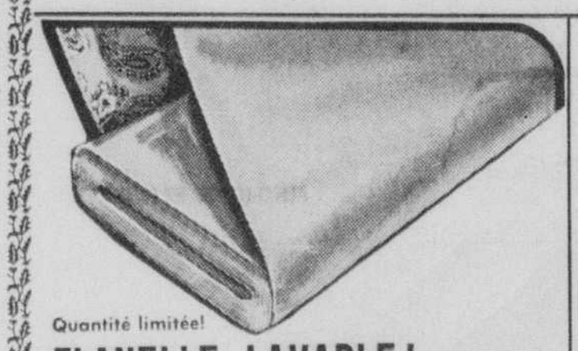
61 seulement pour lits doubles!
20 seulement pour lits simples!

CONFECTION COTON DE QUALITE!

COUVRE-LITS

Couvre-lits confectionnés en co et rembourré Polyester. Motif ral. Jaune soleil ou bleu. Lit d ble, 95 x 108 po.; simple, 80 x pouces.

Tentures et Rideaux (Rayon 24



Quantité limitée!

FLANELLE LAVABLE!

Flanelle acétate-et-viscose lavable à la main. Bonne qualité. Largeur 44 pouces. Unie ou imprimée. Rég. 1.98 — 88c verge

Quantité limitée!

BROCART 36 POUCES!

Brocart 36 pouces de large. Idéal pour robes de soirées ou tenues chics pour les Fêtes. Rég. 6.98 — 2.99 vge

VELOURS DE COTON!

Velours de coton 36 pouces de large. Traité à la silicone pour résister aux taches. Choix de couleurs. Rég. 4.98 — 2.99 vge

Tissus et Patrons (Rayon 36), au Deuxième.



60 seulement! Pour Garçons!

MAILLOTS-T!

Maillots-T de toute dernière mode. Avec cravate "apache". Encolure ronde ou en V. Couleurs variées. Ages 8-16 ans. Rég. 3.98 — 1.99 ch.

72 seulement! Pour Garçons!

CARDIGANS!

Cardigans de bonne qualité ou vestes d'étudiants. Manches à 2 rayures. Jaune or, marine ou bourgogne. Ages 8-16 ans dans le groupe. Rég. 5.98 à 6.98 — 2.99 ch.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.



30 seulement! Pour Hommes!

PANTALON DE SKI!

Pantalon de ski extensible; tissure mixte 60% viscose et 40% nylon extensible. Noir, marine ou bourgogne. Tailles 38-44. Rég. 16.98 — 9.99 ch.

Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41), au Rez-de-Chaussée



Rég. 2.

10 seulement!

CHAUFFERETTE DE

Chaufferette électrique de plinth dèle 1,500 watts, économique et

Rég. 34.95 — 22.99 ch.

Quantité limitée!

PEINTURE MI-LUISANTE



Rég. 10.95 — 6.99 gal.

Peinture 1 couche pour intérieur. Fini semi-luisant présenté dans un choix de 20 couleurs.

A LA PINTE Rég. 3.49 ..... 1.99

Peinture (Rayon 30), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée!

PHARMACIE POUR SALLE DE BAINS!

Rég. 7.95 — 5.29 ch.

Armoire-pharmacie pour salle de bains. Modèle à 2 tablettes en acier. Extérieur fini blanc. 14 x 19¾ pouces.

Plomberie-Chauffage (Rayon 42), au Rez-de-Chaussée.



6 seulement!

PERCEUSE 3/8 POUCE!

Perceuse à vitesse variable pour travaux moyens. Moteur ¼ hp. Paliers à billes pour meilleur rendement et durabilité. Rég. 44.98 — 29.88 Mensualités $5

Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.



75 seulement!

PNEUS D'HIVER!

ACHAT SPECIAL!



MINIMES IMPERFECTIONS N'AFFECTANT QUE L'APPARENCE!

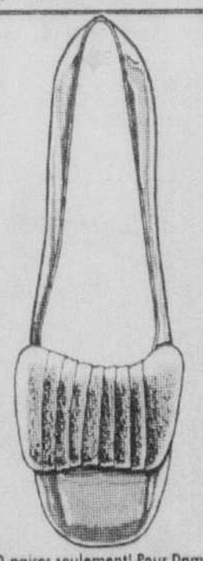
Spécial 14.99 ch.

PAROI NOIRE OU PAROI BLANCHE AU MEME BAS PRIX!

- Pneus nylon 4 plis de grande robustesse, conçus pour sécurité, millage. Quelques-uns avec Fiberglas* dans le groupe.
- Conformes à toutes les normes officielles de sécurité!
- Dimensions: 13, 14, 15 pouces.

INSTALLATION PAR PNEU! 50c

Pneus (Rayon 95), au Centre de l'Automobile.

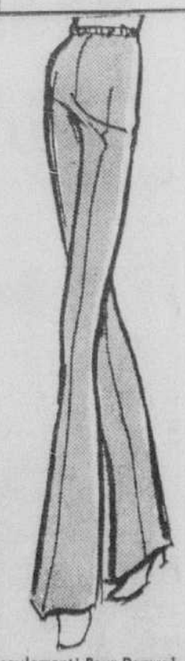


150 paires seulement! Pour Dames!

SOULIERS DE TOILETTE!

Magnifiques souliers de toilette pour dames et adolescentes. Dernières créations pour l'automne et l'hiver 1969! Cuir souple. Brun, noir, tan ou bleu. 5½-9½ dans le groupe. Rég. 13.98 à $19 — 7.99 pai.

Chaussures pour Dames et Enfants (Rayon 54), au Rez-de-Chaussée.



75 seulement! Pour Dames!

VESTE OU PANTALON

Veste ou pantalon "pattes d'éléphant". Confection Fortrel brun, rouge, vert ou noir. Tailles 10-20. Rég. 8.99 — 5.99 ch.

Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7), au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée! Pour Dames!

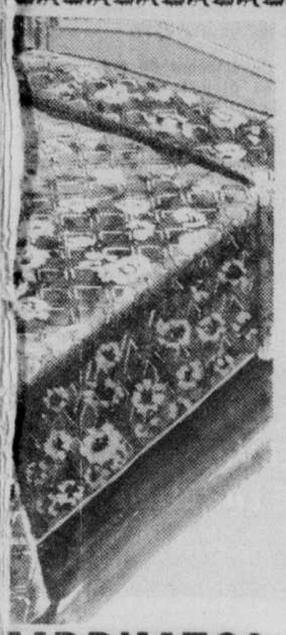
COSTUMES 2 OU 3 PIECES!

Costumes comprenant pantalon "pattes d'éléphant", manteau court; aussi modèle avec manteau long. Lainage chic; couleurs variées. Tailles 8-16. Rég. 29.98 à $110 — 19.99 à 71.99 ch.

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée

33⅓% A 40%!

ANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CES PAGES S.V.P.



MPRIMES!

Rég. 24.98

14 99 ch.

au Deuxième.



32.95

2 88

alités $5

LINTHE 48 PO.!

Longueur 48 pouces. Mode.

ent!

HAUFFERETTE 000 WATTS!

électrique de plinthe; 36 pouces. Fini vert avocat.

ires Electriques (Rayon 34), au Rez-de-Chaussée.

48 seulement!

PLANCHE A COUTURE!

Rég. 4.98 2 98 ch.

Planche 40 x 72 pouces pour la couturière. Permet meilleure coupe des tissus. Se plie et mesure 19 x 40 pouces.

Menus Articles (Rayon 25), au Deuxième.





60 seulement! Pour Bambins!

COMBINAISONS DE MOTO-NEIGE

Combinaisons chaudes pour moto-neige; doublées de Borg pour confort en tout temps. Aviateur, brun, marine. Ages 2-3X ans.

Rég. 24.99

14 99 ch.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.

28 seulement!

JUMPERS POUR BAMBINES!

Jumpers confectionnés en velventine de coton. Laver précautionneusement à la main. Vert ou rouge. Ages 3-6X ans.

Rég. 4.98

2 49 ch.

Quantité limitée!

ROBES POUR BAMBINES!

Robes en velventine ou peluche de coton. Modèles varies. Aussi 2-pièces: blouse et jumper. Rouge ou vert. Ages 4-6X ans.

Rég. 5.98 à 7.98

2 99 à 3 99 ch.

60 seulement! Pour Bambines!

ROBES DE COTON!

Robes chics pour bambines. Col de rayonne, manches faites de riche velventine de coton. Lavables.

Rég. 5.98

2 99 ch.

48 seulement! Pour Bambines!

ROBES VELVENTINE!

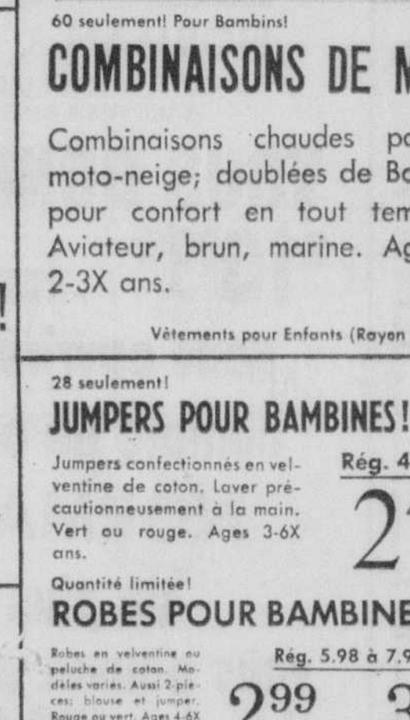
Robes en velventine de coton à lacis nylon. Glissière au dos. Lavables. Rouge ou vert. Ages 4-6X ans.

Rég. 6.98

3 49 ch.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.





35 seulement! Pour Fillettes!

JUPES "KILT"!

Jupes "kilt" pour fillettes. Gros carreaux de couleurs variées. Lainage de choix. Ages 7-14 ans.

Rég. 6.88 à 9.98

3 99 ch.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée.



18 seulement! Pour Dames!

SECHE-CHEVEUX!

Sèche-cheveux "Lady Kenmore"! Modèle de table type coiffeur. 750 watts, pour un séchage rapide. Boîtier de contrôle se tenant à la main.

Rég. 28.88

16 88 ch.

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée



110 seulement! Pour Dames!

SOUTIENS-GORGE!

Soutiens-gorge courts doublés Kodel. Modèle standard ou demi-buste. Nylon et dentelle de couleurs variées. Grandeurs variées.

Rég. 3.50 à 6.50

1 99 ch.

20 seulement! Pour la "Junior"!

JUPON/SOUTIEN-GORGE!

Jupon et soutien-gorge combinés. Doublure Kodel, bretelles réglables. Couleurs variées. Grandeurs désassorties.

Rég. $7 à $12 ..... 3 99 à 5 99 ch.

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.



18 seulement! Pour Hommes!

PALETOTS VRAI CUIR!

Paletots de cuir véritable avec légères imperfections n'affectant aucunement la qualité. Modèles croisés seulement. Sans ceinture. Brun. Tailles et quantités disponibles: 36 (1 seulement), 38 (4), 40 (6), 42 (3), 44 (3), 46 (1).

Rég. $135 à $139

79 99 ch.

Mensualités $8

Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée.

26 seulement! Pour Hommes!

VESTONS SPORT EN CUIR!

Vestons sport avec légères imperfections. Cuir véritable. Brun antique. Fentes latérales. Tailles et quantités disponibles: 34 (1 seulement), 36 (4), 38 (2), 40 (9), 42 (6), 44 (4).

Rég. 79.95 à $85

29 99 ch.

Mensualités $5

Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Hommes!

PANTALONS SKI!

Rég. $40 Rég. $45 Rég. $55

19 99 22 75 27 50

Pantalons de ski pour hommes; solides, confortables. Tissure étudiée. Tailles variées.



48 seulement!

PORTE-BOTTES!

Pour transporter bottes de ski.

Rég. 3.98

2 65



20 seulement!

REVEILS!

Rég. 4.98 2 99 ch.

Réveille-matin robustes; en métal. Mécanisme précis. Garantis 1 an!

Articles de Sport (Rayon 6), au Rez-de-Chaussée.

Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée.

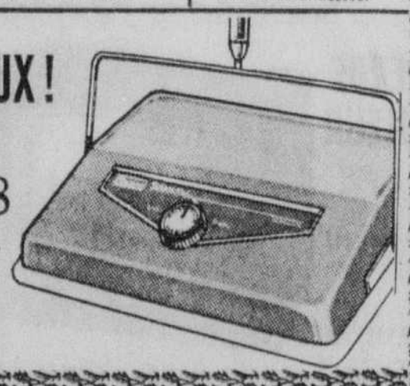
75 seulement!

BALAI A ROULEAUX!

Balai à rouleaux réglables "Kenmore". Modèle pratique et robuste. Fini vert avocat.

Rég. 16.98

10 88 ch.



Articles Ménagers (Rayon 11), au Rez-de-Chaussée.



A LA RETRAITE — Gilles Purcell, gérant général de la Presse Canadienne depuis 1945, travaille à son pupitre du bureau chef de l'agence de nouvelles, à Toronto, quelques jours avant de prendre sa retraite. M. Purcell terminait 41 années au service de la Presse Canadienne, lundi, soit une journée avant son anniversaire. Il sera honoré, ce soir, au cours d'un dîner auquel participeront des éditeurs et des propriétaires de journaux. (Téléphoto PC)

Une société immobilière lance un programme d'échanges de maisons pendant les vacances

MONTREAL (PC) — Un projet unique, en voie d'achèvement, doit relier les Laurentides aux grands centres touristiques du monde.

Ce projet prévoit la construction de maisons qui seront échangées, pendant les vacances, avec des résidences d'autres centres. C'est-à-dire que le propriétaire d'une maison dans les Laurentides pourra passer ses vacances aux Antilles ou ailleurs en prêtant sa propriété pendant son absence.

La grande organisatrice de ce système est la société Residential Resort Developments Ltd., ayant son siège social aux Bahamas, qui ouvre une agence à Montréal. Le programme fonctionnera à partir du bureau de Toronto.

La société construit présentement 1,000 résidences de vacances aux Bahamas et à la Jamaique, et prévoit commencer dès l'été prochain la première phase de son projet laurentien.

M. Alan Chesiter, de Toronto, qui a eu l'idée de cet échange nouveau, a déclaré que la première phase du programme comprendrait la construction de 100 unités de logements dans les Laurentides, à un coût de $2,000,000. A la longue, l'investissement sera porté à $6,000,000.

La société envisage également de mettre à profit des emplacements à Garibaldi, à une cinquantaine de milles de Vancouver, et du côté québécois de la frontière entre le Canada et le New Hampshire.

De plus, a précisé M. Chesiter, les plans prévoient des travaux analogues en Espagne, en Suisse, en Floride et au Mexique.

Le complexe laurentien sera formé de chalets équipés pour les sports d'hiver et d'été.

ADMINISTRATION

Le coût de ces unités variera de $35,000 à $45,000, avec un acompte de 25 pour cent et le reste payable en 15 ans aux taux hypothécaires du marché.

Les propriétaires qui désirent participer au programme d'échange pourront s'inscrire au bureau central mis sur pied par la compagnie et s'engageront à prêter leur demeure à une période déterminée.

Le bureau central s'occupera de faire les arrangements et de diriger les villégiateurs vers les centres qu'ils veulent visiter.

Ainsi, un propriétaire des Laurentides voudra peut-être passer des vacances aux Antilles, l'Antillais en Espagne et l'Espagnol dans les Laurentides. Ce dernier, selon la saison, pourra faire du ski ou de la voile, de l'équitation ou du ski nautique.

Incorporée en 1963 comme entreprise de construction, la société construira les chalets ou les fera construire et administrera toute l'affaire.

C'est l'administration qui meublera les habitations et s'occupera des réparations pour donner pleine satisfaction aux villégiateurs.

Les foyers laurentiens seront situés à une soixantaine de milles au nord de Montréal.

Pas d'impôt sur la plus-value d'une maison privée vendue

MONTREAL (PC) — En vertu du livre blanc fédéral sur la réforme fiscale, les propriétaires de maisons privées n'auront pas à payer d'impôt sur la plus-value au moment de la vente de leur propriété.

C'est ce que précise, dans une analyse qu'il vient de faire, M. John Hutchins, conseiller de la Commission des valeurs immobilières de Montréal et directeur de ses services d'information.

Mais, précise l'auteur de l'analyse, cela s'applique sur une seule maison par famille, c'est-à-dire celle qui est la principale résidence du contribuable. Par ailleurs, ce dernier serait soumis à l'impôt sur la plus-value dans un des trois cas suivants:

— la vente de toutes autres maisons supplémentaires dont il serait propriétaire;

— la vente, avec profit, d'une maison, aussitôt après l'avoir achetée;

— la vente de sa résidence principale avec un profit nettement supérieur à la marge d'exemption prévue par la loi.

La loi, en effet, prévoit une exemption automatique de $1,000 par année. Or, après avoir occupé une maison pendant, par exemple, dix ans, le propriétaire serait exempt de tout impôt sur la plus-value s'il vend sa maison pour une somme supérieure de $10,000 au prix d'achat qu'il avait payé en son temps.

En outre, le propriétaire a droit à une exemption annuelle de $150 pour frais d'entretien et d'améliorations. Si ces frais sont supérieurs à cette somme et qu'il peut le prouver, c'est la somme la plus forte qui sera affranchie.

Les propriétaires de duplex sont inclus dans cette catégorie, la loi ne considérant pas que le fait d'avoir un seul locataire, fasse d'une propriété une affaire commerciale.



LA DANSE DU VENTRE — Sylvia Ashton, de Milwaukee, Wisconsin, fait partie d'un petit groupe de danseuses, en Amérique du Nord, qui affirment étudier sérieusement l'art oriental de la danse du ventre. Mlle Ashton, qui se produit actuellement dans un cabaret d'Edmonton, est connue professionnellement sous le nom d'Asmara, ou "la brune". C'est au cours d'un séjour en Egypte et au Maroc qu'elle a vu pour la première fois exécuter la danse du ventre, en 1967. Elle a ensuite étudié cet art avec un professeur masculin, à San Francisco.

L'atmosphère érotique entourant la danse du ventre a disparu

par Ken POLE

EDMONTON (PC) — Le cabaret appartenant à Sam T. Jack était très populaire à Chicago, en 1892, alors que les hommes se bousculaient pour voir une danseuse dite "du ventre", appelée "Little Egypt".

L'année suivante, lors de l'Exposition mondiale de Chicago, "Little Egypte" donnait à toute l'Amérique du Nord une démonstration de cette danse fameuse.

Aujourd'hui, presque toute l'atmosphère érotique entourant cette danse a disparu, et ce numéro exotique est plutôt considéré comme une forme d'art ou comme un numéro vaguement folklorique. Pour Sylvia Ashton, c'est à la fois un gagne-pain et un mode de vie.

Sous le nom d'Asmara, qui signifie "la brune", elle a un succès considérable dans un cabaret d'Edmonton, et déclare qu'elle fait partie d'un petit groupe de danseuses nord - américaines qui tentent de faire disparaître le côté "burlesque" de cette danse.

"C'est une danse très ancienne et elle a suivi beaucoup de transformations au cours des siècles, explique Asmara - Sylvia. On raconte qu'elle était à l'origine une danse que l'on exécutait devant les femmes qui Elle consistait strictement en ondulations de l'abdomen. Je ne sais pas si cette théorie est authentique, mais elle est plausible".

Asmara, qui possède un baccalauréat en littérature anglaise d'une petite université du Wisconsin, se produit principalement à la Casbah de San Francisco.

Elle a vu pour la première fois exécuter la "danse du ventre" au cours d'un séjour en Egypte et au Maroc, en 1967, et décida de prendre des leçons à son retour à San Francisco.

DANSE TRADITIONNELLE

Bien que certaines parties de cette danse impliquent des mouvements rythmiques des hanches et de l'abdomen, celle-ci se rapproche beaucoup de la séguedille espagnole. Les castagnettes sont remplacées par des zils, qui sont en réalité de minuscules cymbales qui lui servent à accompagner ses mouvements, lesquels sont tour à tour d'une lenteur sensuelle ou d'une rapidité frénétique.

Le costume que porte Sylvia - Asmara pour le spectacle consiste en un soutien - gorge, une ceinture très large et des pantalons bouffants, style harem. Le soutien - gorge et la ceinture sont ornés de médailles d'or ou de cuivre.

travail à l'aiguille

CHAPEAUX CROCHETES — Epargnez! Crochetez cet automne un joli chapeau de la couleur que vous préférez. Vous avez besoin d'une coiffure le plus tôt possible? Crochetez le ravissant béret à motif de coquille ou le turban à ruchés; ils sont faciles et seront vite faits. Patron numéro 751: grandeurs P, M, G incluses.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL
QUEBEC 2

Prix : 60c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOI DE PREMIERE CLASSE

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

A leur sortie de la prison de Kingston

Des agences aident les ex-prisonnières à se réadapter

KINGSTON, Ont. (PC)—Lorsqu'une femme sort de prison, elle doit affronter plusieurs problèmes d'ajustement, si elle veut éviter d'y retourner. A la prison de Kingston, on fait usage de plus en plus du système de libération conditionnelle et on a créé des agences dont le but est d'aider les ex-prisonnières à s'adapter à la vie à l'extérieur de la prison.

De plus, un système de pré-libération permet aux femmes de sortir pendant le jour pour travailler, pourvu qu'elles rentrent à la prison tous les soirs. M. C.A.M. Edwards, représentant régional du Service national de libération conditionnelle, à Kingston, déclare que ce système a permis de réduire de 50 à 60 pour cent le nombre des récidivistes. Selon lui, environ 10 pour cent des prisonnières libérées conditionnellement retournent en prison, alors que celles qui ont purgé leurs sentences avec les remises habituellement accordées pour bonne conduite y retournent dans une proportion de 60 à 70 pour cent.

La prisonnière doit faire une demande de libération conditionnelle. Elle doit expliquer pourquoi elle croit mériter cette faveur, quels sont ses projets et quelles sont les personnes qui sont prêtes à l'aider à sa sortie de prison.

DES VOLONTAIRES

Plusieurs organisations bénévoles se préoccupent de l'assistance aux ex-prisonnières. La Société Elizabeth Fry, qui est la plus importante et la plus ancienne de ces organisations, possède un statut semi-officiel à l'intérieur du système pénitentiaire, et bénéficie de subventions du gouvernement. En 1968, elle a obtenu $9,000.

Street Haven, une organisation fondée en 1965 à Toronto, se consacre aux anciennes prisonnières mais aussi aux femmes qui ont des problèmes de drogue, d'alcool, de sexualité ou autre.

Cependant, M. Don MacDonnell, un travailleur social à la prison de Kingston, déclare qu'il se méfie des travailleurs bénévoles en général. Car, explique-t-il, on n'envoie pas une femme à Kingston simplement pour "racollage ou vol à l'étalage". Il faut qu'elle ait commis un crime assez grave. La plupart des prisonniers sont endurcies et ont connu des vies misérables.

De plus, ajoute M. MacDonnell, plusieurs d'entre elles ne veulent pas sortir de prison, pour se retrouver dans la rue. D'autres ont vécu toute leur vie dans des institutions et sont habituées à la sécurité et au style de vie qu'elles y trouvent. Elles n'ont aucune famille, aucun ami. On les voit souvent revenir quelques mois après leur sortie de prison.

C'est là une réalité que veulent faire disparaître certaines agences d'aide aux prisonnières.

LA TRANSITION

Il y a à peine quelques années, l'ex - prisonnière devait s'adapter sans transition, à sa sortie, et on la laissait à elle-même, après lui avoir donné quelques dollars et des vêtements rudimentaires.

Maintenant, la transition entre la prison et le monde extérieur est l'objet d'une attention spéciale de la part des services pénitentiaires, du service de libération conditionnelle et des agences privées.

En vertu du nouveau système de pré - libération, les prisonnières peuvent travailler pendant la journée et retourner à la prison pour la nuit. Ce système a été établi vers 1958. Au début, il n'était appliqué que pendant les deux dernières semaines de la sentence, tandis qu'il peut maintenant être utilisé pendant deux mois.

Mlle Flora Macdonald, présidente du chapitre de Kingston de la Société Elizabeth Fry, explique que ce programe sert à deux buts. Il permet aux prisonnières de gagner de l'argent pour ajouter aux $100 qu'elles reçoivent à leur sortie de prison, tout en contribuant à leur réhabilitation. La plupart des prisonnières travaillent comme aides domestiques, dans des maisons privées. Quelques-unes occupent des emplois temporaires comme commis, dactylos, coiffeuses ou serveuses.

En plus du système de pré-libération, on permet aux prisonnières de sortir pendant une journée, en compagnie d'un ami ou d'un parent. Dans certains cas, les prisonnières obtiennent la permission d'aller chez-elles pendant un certain temps.

On a créé des classes allant jusqu'à la 13ème année, à la prison, ainsi que des cours de coiffure.

Un Américain manifeste contre l'autorité de sa femme

CHAMPMAN, Oregon (PA)— Après plus de 40 ans de mariage, W.K. Hurlburt a décidé de contester. Il en a marre de toujours dire oui à sa femme Kay.

Il n'est point question que W.K. divorce ou même obtienne une séparation de corps. Il lui suffit pour faire valoir ses droits de faire du piquetage devant sa maison.

"Ou bien tu te la fermes ou je deviens contestataire," fit savoir le sexagénaire à sa femme qui ne reconnaissait plus son mari. Le bonhomme se dirigea ensuite vers le hangar où à l'aide de quelques morceaux de bois et d'un peu de peinture, il fit la pancarte suivante: "Ce foyer est injuste pour les maris. Syndiquons-nous".

Hurlburt, un ingénieur de fournaise âgé de 67 ans aujourd'hui retraité, se propose de faire du piquetage tous les jours jusqu'à la tombée de la nuit.

Il se permet cependant de prendre le temps de se restaurer quand son épouse l'invite à venir goûter à sa tarte aux pommes et à savourer un café.

Quand on lui a demandé s'il croyait que sa femme finirait par s'avouer vaincue, Hurlburt a répondu: "Vous ne connaissez pas ma femme!"

La bonnefemme jeta un coup d'oeil sur la pancarte et fit le commentaire suivant: "Eh bien! Pour la première fois de ma vie, il m'a eue. Je ne peux rien faire pour lui donner la réplique".

"Il se pourrait que je sois traître à mon sexe, mais je dois avouer qu'il a le dessus," a conclu Kay Hurlburt.



ET LA VIE CONTINUE — La petite Amy Sue Bean, six ans, n'est pas allée sur la Lune, mais à l'école comme d'habitude pendant que son papa continue son grand voyage. Amy Sue est la fille du pilote du module lunaire Alan L. Bean. On la voit ici au moment où elle grimpe espièglement sur une voiture, en attendant l'arrivée de l'autobus scolaire près du centre spatial de Houston, au Texas. (Téléphoto PA)

VENTE ET SERVICE
SPEED QUEEN
Qualité et satisfaction depuis 1908
AUTOMATIQUES ET AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e avenue
Tél.: 529-8237

NORMAN & FILS
ST-ROCH - PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS
VOUS DONNERA
$10.00* lorsque vous ouvrirez un compte de crédit NORMAN
de plus vous pouvez gagner l'un des 176 PRIX !
UNE VALEUR DE $5000 !

Règles de participation: Détenir une carte de crédit Norman ou s'en procurer une. En plus d'avoir la chance de gagner l'un de ces 176 prix vous profiterez d'escomptes aussi élevés que $10.00 sur un achat de $100.00 et ainsi de suite en décroissant. Lors de votre prochain achat chez Norman, présentez le bon d'achat que vous recevrez par la poste et vous aurez peut-être la bonne fortune de détenir l'un de nos numéros chanceux.

* Norman vous donnera $10.00 d'escompte sur un achat de $100 et ainsi de suite en décroissant, lors de votre premier achat sur votre carte de crédit.

★ 1 MANTEAU DE VISON
★ 50 CAMERAS KODAK
★ 50 MONTRES
★ 25 SECHOIRS A CHEVEUX
★ 25 RADOPS
★ 25 ENSEMBLES DE ROULEAUX CHAUFFANTS

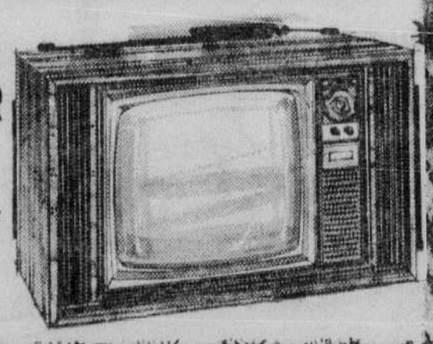
TENTEZ LA CHANCE EN UTILISANT OU EN VOUS PROCURANT VOTRE CARTE DE CREDIT NORMAN

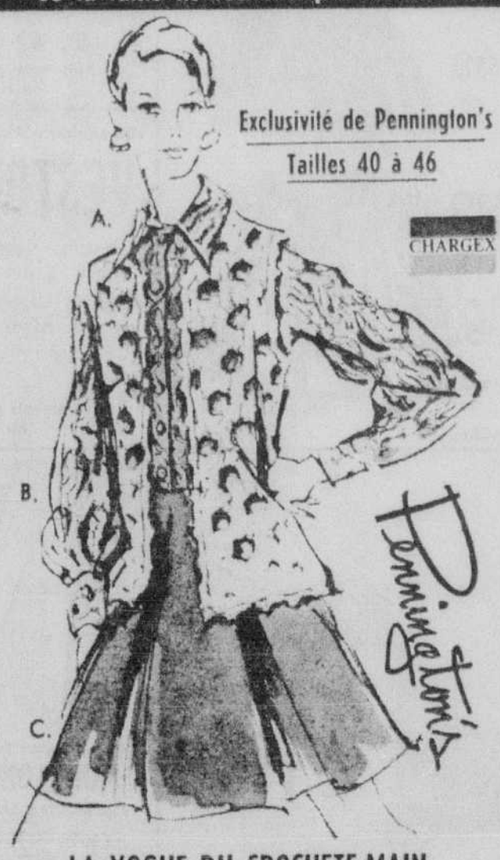
NORMAN & FILS LTEE, 685 St-Joseph E., Québec 2
J'aimerais posséder une carte de crédit Norman
NON.....
ADRESSE.....
TELEPHONE.....
OCCUPATION.....
BANQUE.....
REFERENCES: 1.....
2.....

INVITATION
Couvent C.N.D., St-Malo
Dimanche le 23 novembre, à 2h.15 p.m., invitation aux amicalistes du couvent de la C.N.D., St-Malo, qui fêtera son 40e anniversaire de fondation. Un goûter sera servi.
La présidente.

CORRECTION
Dans l'annonce parue le 19 novembre dernier, les RIDEAUX FORTREL étaient décrits avec plis français, on aurait dû lire: RIDEAUX TAILLEURS seulement
MONTREAL Draperies MONTREAL
734 est, St-Joseph
Place Laurier
Place Fleur de Lys

SIMPSONS-SEARS


BOITE DE DETERSIF
24 LIVRES
7.59
Commandez votre boîte de ce renommé détersif par téléphone 529-9811 et participez automatiquement à l'attribution d'un téléviseur couleur!
Chaque boîte additionnelle représente une chance de plus !!
TIRAGE DE CE SUPERBE TELEVISEUR EN COULEUR LE 20 DECEMBRE!

N.B.) Seul le format de 24 livres est admissible à ce tirage.
Simpsons-Sears
Commandes Téléphoniques: 529-9811

"où la taille ne restreint pas la mode"
Exclusivité de Pennington's
Tailles 40 à 46
CHARGEX


LA VOGUE DU CROCHETE-MAIN
Le tricot au crochet tout comme celui que vous avez vu un peu partout, mais à prix bien plus élevés. D'une élégance distinguée, à coup sûr et qui complète avec bonheur le nouvel ensemble jupe-blouse.
A. Veste au crochet ajourée, à l'allure mode totale. Un luxueux article importé crocheté-main, pure laine. Noir marine, rouge baie, naturel ou vert. Tailles 40 à 46. $14.00
B. Chemisier à manches longues, pressage permanent, signé d'un nom bien connu en vêtements sport. Imprimé polyester et coton, marine ou vert. Tailles 38 à 44. $8.00 Tailles 46 à 48. $9.00
C. Jupe de crêpe 100% laine worsted, avec plis à l'avant. Créée expressément pour Pennington's. Bleue, poil-de-chameau, grise, brune, noire ou or. Tailles 38 à 44. $16.98
VOTRE AMI, M. PENNINGTON
PLACE LAURIER, STE-FOY - TEL.: 653-2484

courrier du dentiste

La santé de vos dents

Le bon état des dents dépend de l'alimentation. Tout le monde en convient. Mais que l'abstinence de certains aliments soit plus importance que la diète elle-même lorsqu'il s'agit de prévenir la carie dentaire voilà qui en surprendra plusieurs.

Le jeune enfant, en période de croissance, et dont les dents se forment, devrait trouver les quantités requises des éléments constructeurs qui se trouvent dans toute bonne diète. Les aliments qui entretiennent la bonne santé générale profitent également à la santé des dents.

Cependant, après l'apparition des dents, il faut éviter l'excessive consommation d'aliments et de boissons sucrées. C'est là, un grand principe à retenir.

Des études sérieuses ont démontré que les acides produits dans la bouche lors de la fermentation des hydrates de carbone, spécialement du sucre, sont la cause principale de la carie dentaire. D'où l'importance de réduire au minimum la consommation de sucreries telles que bonbons, pâtisseries, gomme à mâcher et boissons sucrées.

Au cours de l'adolescence, une diète équilibrée est le meilleur auxiliaire dans la prévention des affections des gencives et des tissus qui supportent les dents, la mauvaise condition de ces tissus est, en effet la principale cause de la perte dès dents, passé 35 ans.

Les aliments quotidiens essentiels pour une alimentation appropriée, sont, de l'avis des experts, les suivants: lait, légumes, fruits, viande et beurre.

Les dentistes soulignent que les aliments doivent être choisis non seulement pour leurs qualités nutritives mais tout aussi bien pour leur action physique. Celle-ci joue un rôle important: elle maintient la bouche en un parfait état de propreté et fournit aux muscles, utiles à la mastication, l'exercice dont ils ont besoin.

Parmi les aliments qui jouent ce rôle figurent les carottes et le céleri, les pommes et les oranges .C'est en mangeant de semblables aliments qui ont une puissante action de curage, que sans le secours de la brosse à dents, l'homme des temps passés parvenait à tenir sa bouche libre de bactéries.

Le lait est indispensable à une diète équilibrée; elle est d'une particulière importance dans la diète d'un enfant. Les cellules qui bâtissent les dents et les os ont besoin d'une forte quantité de calcium. La saine formation de l'émail en dépend. L'émail, en effet, se développe dans les mâchoires au cours d'une longue période de temps: de quatre mois avant la naissance jusqu'à l'âge de huit ans environ.

La Ligue d'hygiène dentaire sera heureuse de répondre à vos questions personnelles et de vous faire parvenir gratuitement les dépliants traitant de santé dentaire ainsi que le livre. La mère canadienne et son enfant. Lui écrire à: Dr. Ephrem Vinet, administrateur et secrétaire-trésorier, 426 est, boul. St-Joseph, Montréal 176, Qué.

Un mets complet, économique et de préparation facile, le pot-au-feu

La cuisine mijotée, malgré ses grands airs, est facile à réussir. Elle exige de l'attention et des soins dans la préparation, mais elle ne demande pas de tour de main particulier. Autres avantages: elle peut attendre les invités et ne demande pas de travail de dernière minute. De plus, elle est économique car elle se prépare avec des morceaux de viande ou de volaille peu chers qui sont précisément les meilleurs pour les longues cuissons à feu doux dans un poêlon ou une cocotte à fond épais.

Certes, vous devez avoir un peu de temps devant vous: il y a les légumes à éplucher, la viande à parer mais après, il s'agit de laisser cuire tout seul et vous n'avez plus à vous en occuper.

Alors sans plus tarder, allez-y, mijoter et mitonnez à la maison. De plus, ça sent si bon la cuisine aux petits oignons, aux légumes frais, aux petits lardons et ça se sert dans le plat de cuisson.

POT-AU-FEU

3 à 4 livres de poitrine de boeuf frais ou salé (corned beef)
1-2 livre de lard salé
6 à 8 tasses d'eau chaude
1 tasse d'oignon haché
1 feuille de laurier
1 c. à thé de graine de céleri
1 gousse d'ail hachée (facultatif)
1-4 c. à thé de poivre
2 c. à table de sel

Carottes, navets, oignons, chou et pommes de terre taillés au goût. Au boeuf frais — Recouvrir la viande d'eau chaude, ajouter l'oignon et les autres asssisonnements. Couvrir et laisser mijoter sur le poêle 3 à 4 heures ou jusqu'à tendreté. Ajouter les légumes 45 à 50 minutes avant la fin de la cuisson. Disposer autour de la viande et servir avec le bouillon. 6 à 8 portions.

Au boeuf salé — Faire tremper la viande une nuit au réfrigérateur dans assez d'eau froide pour la recouvrir. Egoutter et cuire comme la viande fraiche en omettant le sel. Alouer de 4 à 5 heures pour la cuisson.

Au cuiseur sous pression — Suivre la recette ci-dessus en n'utilisant que 2 tasses d'eau chaude. Couvrir et cuire la viande fraiche ou salée 20 à 22 minutes par livre à 15 livres de pression. Laisser retomber la pression. Ajouter les légumes et cuire encore 3 à 5 minutes à 15 livres de pression.



On chante souvent les louanges des pot-au-feu. De fait, il est si pratique de mettre toute le repas dans un seul plat. Des coupes économiques de viande, des légumes, tels carottes, brocoli, chou-fleu, voilà tout ce dont vous avez besoin pour la préparation d'un bon plat-repas. Ce mets mijoté à coucert dans un chaudron épais et bien assaisonné mettra tout le monde en gaieté.

30 millions d'infarctus en quarante ans

BADEN-BADEN (AFP) — Depuis 1930, l'infarctus du myocarde a fait environ 30 millions de victimes et 20 millions d'entre elles auraient pu être sauvées, estime la Société internationale pour la lutte contre ce mal qui tient actuellement une réunion de travail à Baden-Baden.

Pour cette société, les $40 milliards qui ont été consacrés à des recherches sur cette maladie ont été mal utilisés, étant donné que l'infarctus n'est pas une manifestation brusque, mais un processus qui se développe lentement.

LE GROS GIN
Bok...
pour lui,
pour elle



Une honnête proposition!

Voici la proposition la plus honnête qu'on ne vous ait jamais faite: Simoniz vous offre à bas prix spécial sa Cire Vinyle, pour donner clarté et brillant à vos planchers, et son nouveau nettoyeur à tapis Fluff-Up pour donner propreté et bouffant à vos tapis. Avec le nouveau Fluff-Up vous nettoyez vos tapis aussi facilement et parfaitement que vous faites briller vos sols avec la Cire Vinyle de Simoniz. En plus, Fluff-Up est merveilleux pour enlever les taches. Recherchez le double-paquet de Simoniz chez votre fournisseur habituel et acceptez notre proposition. Vous ne le regretterez pas!

SIMONIZ®
...rien que la plus haute qualite (et rien d'autre)

Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

UNE VENTE ECHEC-AU-FROID

$210,000
de fourrures de qualité Renfrew
réduites pour écoulement rapide à
$135,000

C'est grâce à cette température particulièrement clémente que nous pouvons vous offrir cette vente incroyable. Nous avons reçu tous ces modèles par avion de tous nos magasins à travers le Canada. Des exemplaires uniques de styles individuels y compris quelques modèles couture. C'est pour cela que nous pouvons vous les offrir à ces prix exceptionnels.

PLUSIEURS ESCOMPTES DE ⅓ A ½ SUR LES PRIX ORIGINAUX

ALORS .. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI • PAS D'ACHAT CONDITIONNEL • PAS DE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES • TOUTES LES VENTES SONT FINALES

Seules les plus belles fourrures sont dignes de la griffe Renfrew
Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE • PLACE STE FOY
2 hrs, station. gratuit, nouveau garage, avenue Chauveau

Mauvaise qualité de l'enseignement du français dans les écoles anglaises

– l'Université S. G. Williams

Par Benoit ROUTHIER

MONTREAL — L'Université Sir George Williams (SGW) a à son tour, dénoncé, hier devant la Commission Gendron, la mauvaise qualité de l'enseignement du français dans les écoles secondaires anglaises de Montréal.

Les autorités de cette institution croient par ailleurs qu'il est nécessaire pour elles et toutes les autres institutions anglophones du Québec, de s'intégrer, enfin, à la vie de la collectivité québécoise.

De là la nécessité pour les anglophones d'avoir une bonne connaissance du français au sortir du cours secondaire.

Pour remédier à la situation actuelle, cependant, l'Université SGW jette un lourd fardeau financier sur le dos du gouvernement québécois par des recommandations pratiques.

En effet, elle recommande à la Commission Gendron que "si les universités de langue anglaise doivent se charger d'enseigner le français à leurs étudiants, que ce soit sous la forme de cours distincts et marginaux, faisant l'objet d'un budget spécial."

Elle dit encore que, "pendant quelque temps du moins, le gouvernement devrait offrir aux élèves anglophones terminant leur formation secondaire, un enseignement intensif en français". Elle suggère la forme de cours spéciaux durant l'été.

Les autorités de SGW demandent aussi la création d'un organisme permanent de coordination, relié au ministère de l'Education, qui superviserait l'enseignement du français dispensé à la population non francophone. Cet organisme devrait "disposer de fonds suffisants pour appuyer les initiatives et des expériences intéressantes et publier périodiquement des rapports".

Par ailleurs, le mémoire de SGW favorise le bilinguisme au Québec et laisse entendre qu'il conviendrait de mener une étude approfondie sur la nécessité croissante d'une bonne connaissance du français comme condition d'emploi et ses efets sur la population non francophone.

A ce sujet précisons que les porte-parole de SGW se sont prononcés en faveur du français comme langue de travail au Québec. Le mémoire dit aussi qu'il serait "nécessaire de mettre de meilleures ressources à la disposition des parents non francophones désireux d'inscrire leurs enfants, pendant quelques années au moins, à une école française".

Comme nous l'écrivions au début de cet article, les autorités de SGW ont emboîté le pas derrière l'Association of Catholic Principals of Montreal pour dénoncer la piètre qualité de l'enseignement du français dans les écoles anglaises de Montréal.

On a encore souligné, comme les directeurs d'écoles, que les écoles françaises refusaient des élèves anglophones. Un des porte-parole de SGW a vécu l'expérience avec comme résultat qu'il a été obligé d'envoyer son enfant dans une école française privée pour qu'il puisse apprendre cette langue.

Cette institution, dont le nombre d'élèves francophones s'élève à quelque 10 pour cent, croit que "tous les Québécois devraient maîtriser le français ou s'y efforcer".

"Il faut que l'étude du français s'impose comme une nécessité impérieuse", dit le mémoire. Mais SGW s'oppose à des moyens coercitifs pour en arriver à cette situation et croit que les parents doivent avoir le choix d'envoyer leurs enfants à l'école de leur choix.

Pour en arriver à ce que tout Québécois connaisse le français, il s'agit, dit le mémoire, d'améliorer l'enseignement du français dans le secteur anglophone et d'offrir aux jeunes non francophones la possibilité de faire leurs études, en tout ou en partie, dans le secteur francophone.

Mais SGW précise qu'ici on se heurtera probablement au caractère confessionnel du système d'instruction. C'est d'ailleurs à ce caractère que l'institution attribue en partie la mauvaise qualité de l'enseignement du français dans les écoles anglaises et le fait que des anglophones aient été empêchés de fréquenter des écoles françaises.

La Rolls-Royce (Canada) importe une partie de son personnel d'Angleterre

Une entreprise au moins, au Québec, fonctionne encore comme si nous étions au lendemain de la bataille de Wolfe et Montcalm sur les Plaines d'Abraham: c'est la Rolls-Royce (Canada) Limited.

Cette situation a été expliquée, hier, devant la Commission Gendron, par M. K.I.C. Vincent, président et directeur général de l'entreprise.

La Rolls-Royce fonctionne comme au lendemain de la conquête, en ce sens qu'elle importe une partie de son personnel de l'Angleterre.

D'ailleurs, le commerce de la Rolls-Royce (Canada) comporte essentiellement la vente et le support en Amérique du Nord des produits de la société-mère en Angleterre.

Pour ce qui est des autres employés, ils sont en nombre égal des anglophones et des francophones du Canada.

La langue de communications à l'intérieur comme à l'extérieur de l'entreprise est l'anglais, bien que le droit des francophones de parler leur langue soit accepté.

En pratique, toutefois, tout le monde doit connaître l'anglais et travailler en cette langue.

EXPLICATIONS

Cette situation peut cependant se comprendre lorsqu'on regarde de plus près l'histoire de cette entreprise au Québec, comme l'a fait voir M. Vincent.

D'abord, pour ce qui est de l'importation du personnel du Royaume-Uni, la raison est que les universités du Québec et du Canada jusqu'ici ne formaient pas d'ingénieurs en aéronautique.

Quant à l'usage presque exclusif de l'anglais, on l'explique en disant que la très grande majorité des clients sont des anglophones.

Par ailleurs, étant propriété entière de la société d'Angleterre et n'ayant jamais eu de problèmes avec les questions linguistiques au Québec, l'entreprise a continué à utiliser l'anglais, car c'était de toute évidence la langue la plus pratique et la plus économique.

Quant à l'absence de Canadiens français aux postes supérieurs de la Rolls-Royce, le mémoire dit: "Notre expérience par le passé a démontré que le nombre d'employés francophones, tout particulièrement dans les postes affectés à la surveillance et à la gestion, a été limité par l'absence apparente de candidats possédant les compétences nécessaires pour remplir de telles fonctions."

ON DEVRAIT PARTIR

La Rolls-Royce Canada de même que la Rolls-Royce (Montréal) Limited rejettent fortement l'unilinguisme français au Québec car, dans une telle situation, "nous nous trouverions dans l'impossibilité de continuer en affaires".

Pour la Rolls-Royce (Montréal), elle "n'aurait d'autre alternative que de s'établir ailleurs".

Toutefois, bien qu'elle persiste à croire que l'anglais devra "nécessairement" demeurer sa langue officielle de communications même au Québec, la Rolls-Royce reconnaît que le français devrait avoir une meilleure place au sein de ses employés.

Elle espère pouvoir un jour compter sur des compétences francophones et encourage ses employés à acquérir une connaissance plus étendue du français.

A la Bristol Aero-Industries, une autre entreprise d'exploitation de la Rolls-Royce, le français occupe une place plus importante en nombre d'employés. Sur un total de 162 employés, 52 pour cent parlent le français comme langue maternelle et détiennent 34 pour cent des fonctions de surveillance et de direction. Des principaux dirigeants, 50 pour cent sont francophones.

FRANCAIS RENTABLE

D'autres entreprises ont déclaré à la Commission Gendron qu'il est très possible d'avoir le français comme langue de travail au Québec, et à tous les niveaux d'employés.

La Charles E. Frosst and Co. a fait valoir ce point de vue, tandis que la Consolidated-Bathurst a dit pratiquer une politique de choix individuel de la langue au travail.

L'entreprise doit respecter son personnel francophone autant que sa clientèle francophone

MONTREAL (De notre envoyé) — Que l'entreprise privée fasse preuve d'un respect aussi grand à l'endroit de son personnel francophone que celui qu'elle témoigne pour mériter la fidélité de sa clientèle francophone".

C'est la recommandation faite, hier, à la Commission Gendron sur les droits linguistiques et sur la situation du français au Québec, par M. Jean Girouard.

M. Girouard, responsable des publications à l'Office des relations publiques de la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM), a travaillé déjà pour un fabricant de produits chimiques, la CIL, et pour une société de fiducie. Il a aussi enseigné pendant cinq ans.

C'est à ces titres qu'il a soumis des recommandations sur le français au travail, à l'école et dans la publicité.

Il a dénoncé que dans un trop grand nombre de cas, des contremaîtres anglophones, dans des usines, ignorent le français au point où les ouvriers francophones sont obligés de leur parler en anglais.

Il dit encore avoir été témoin que, dans deux entreprises, on exigeait que les employés francophones des cadres moyens, écrivent leurs notes en anglais seulement, au cas où les anglophones auraient eu à les consulter.

INJUSTICE

Il est convaincu que la grande et la moyenne industries font preuve "d'injustice" à l'endroit de leurs employés francophones, qui ne peuvent aspirer à quelque avancement à moins d'être bilingues. "Il en est tout autrement des jeunes anglophones, pour qui l'unilinguisme n'est guère un obstacle à l'avancement".

Pour remédier à ce problème, M. Girouard recommande le bilinguisme bilatéral. Si une entreprise doit engager un anglophone unilingue, "qu'il soit tenu" d'apprendre le français dans un délai de trois ans à cinq ans, et que l'employeur en défraie le coût.

Qu'il en soit de même, a-t-il dit, pour les unilingues anglophones du personnel de cadres.

Il a insisté sur l'idée voulant que l'entreprise privée devrait traiter ses employés francophones aussi bien qu'elle traite sa clientèle de langue française.

EDUCATION

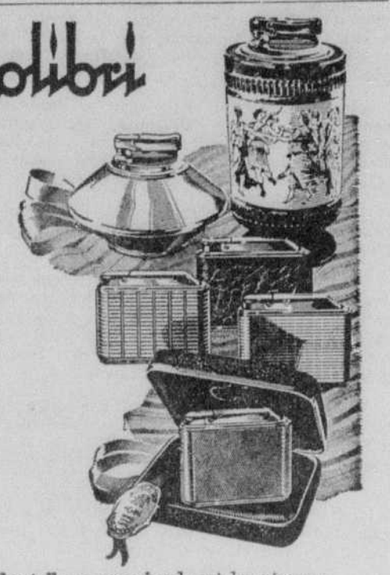
En éducation, M. Girouard a dénoncé la pauvreté du vocabulaire et la mollesse de la diction d'un grand nombre d'enseignants. Ceux-ci devraient subir un examen rigoureux du langage parlé à la fin de leur formation.

Il recommande qu'une place plus grande soit accordée à la langue parlée aux niveaux élémentaire et secondaire et que le programme d'études à l'intention des futurs maîtres, accorde une grande importance à ce facteur.

De plus, pour veiller sur la langue et la culture des Québécois, le gouvernement québécois devrait avoir une juridiction exclusive dans le domaine de la radio et de la télévision.

LE GROS GIN
Bok...
pour les plus de 21 ans!

Colibri

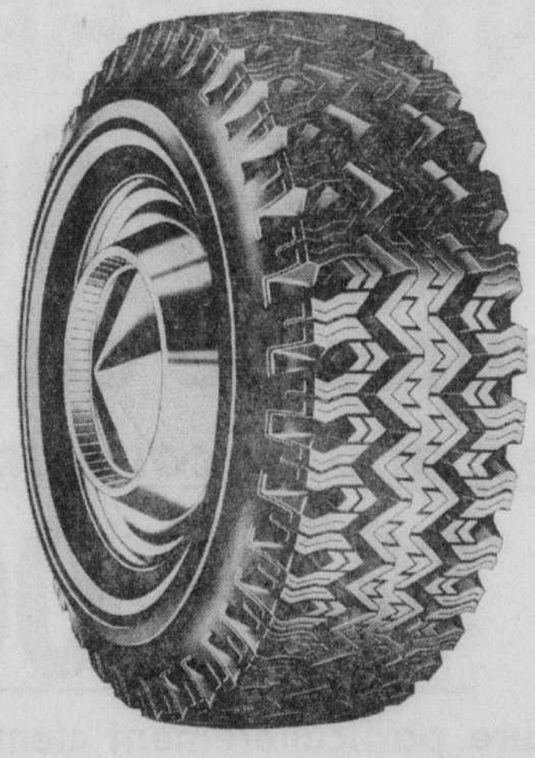


Un cadeau dont ils se souviendront longtemps. Choisissez maintenant de la plus excitante collection de briquets

En leur offrant COLIBRI *ils sauront que c'est le meilleur!*

Fina combat la hausse des prix.... même en hiver!

(sans trucs publicitaires)



Pour ceux qui exigent ce qu'il y a de mieux, voici le pneu à neige

EXECUTIVE DE FINA

Le pneu d'hiver supérieur en tous points! Pneu à flancs noirs ou pneu réversible à bande blanche double d'un côté et simple de l'autre. Nous offrons également les "Wide Ovals", réversibles à bandes blanches et à bandes rouges.

OFFRE SPÉCIALE:
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
CRAMPONS À GLACE*
POSE COMPRISE, SEULEMENT $1.99 PAR PNEU
à l'achat de nouveaux pneus à neige EXECUTIVE DE FINA

FLANCS NOIRS	EXEMPLES DE PRIX:*
700 x 13	$25.50
F-78-14 775 x 14	$27.65
G-78-14 825 x 14	$31.10
H-78-14 855 x 14	$34.10

VOUS RECEVREZ $5.00* POUR VOTRE VIEILLE BATTERIE à l'achat d'une batterie EXECUTIVE ou SUPERLINE FINA
EXECUTIVE: Garantie de 50 mois
SUPERLINE: Garantie de 36 mois

Et pour ceux qui recherchent les meilleurs prix . . . voici le pneu de NYLON 4 PLIS

SNO-LINE

à semelle épaisse.
Le pneu 650 x 13, à flancs noirs:
seulement $15.95*



Prix économiques pour toutes les dimensions. Crampons posés au prix habituel.

	FLANCS NOIRS	FLANCS BLANCS
650-13	$15.95	TOUTES
775-14	18.80	DIMENSIONS
825-14	19.95	COÛTENT
775-15	18.80*	SEULEMENT
825-15	19.95	$2.00 de plus par pneu.

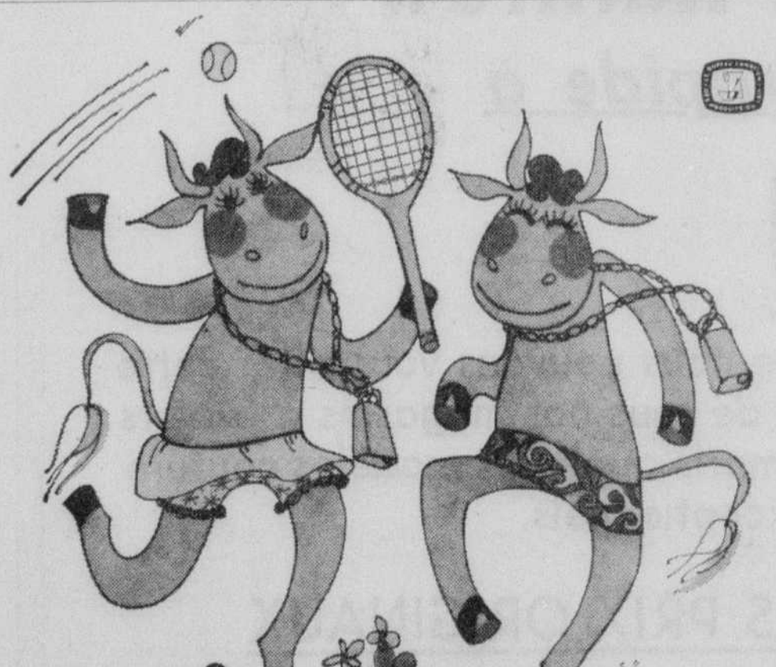
* CHEZ LES DETAILLANTS PARTICIPANTS

PETROFINA CANADA LTÉE

POUR UN SERVICE PLUS EFFICACE, PLUS SÛR, PLUS ÉCONOMIQUE

FINA EST LÀ!

FINA



Du lait, c'est vachement bon!





VIENNE L'HIVER — Une cargaison de 20,000 tonnes de sel a été déchargée, mardi dans le port de Vancouver. Ce sel, en provenance de San Francisco, est destiné aux diverses municipalités environnantes qui s'en serviront pour le répandre dans les rues une fois que l'hiver aura apporté neige et verglas.

Edmonton dépensera $47 millions pour construire un réseau de transport efficace et rapide

EDMONTON (PC) — Pour réduire les embouteillages du centre-ville et assurer un transport rapide et efficace aux habitants de la ville d'Edmonton et de sa banlieue, le conseil municipal a décidé de construire un réseau qui va coûter un total de $47 millions.

Les travaux seront exécutés en trois étapes. La première, dont le coût est estimé à $14,800,000, a été approuvée par le conseil municipal. Il s'agit d'une voie ferrée de 5 1-2 milles que les Chemins de fer nationaux ont été chargés de construire, qui reliera les régions populeuses du nord-est et du nord-ouest, y compris l'aéroport industriel, au centre de la ville.

M. Donald MacDonald, directeur des transports publics d'Edmonton, a déclaré que le but du nouveau système est de transporter les personnes qui travaillent ou font leurs achats dans le centre de la ville. Ce système est considéré comme étant plus rapide et moins coûteux que les autoroutes.

Les trains, qui auront de nombreux arrêts seront mus à l'électricité, et non au mazout.

L'exécution des travaux a été mise en adjudication. Les autorités avaient fait savoir aux adjudicataires éventuels que tout équipement standard pourrait être accepté à condition que les wagons soient susceptibles d'être modifiés pour répondre aux exigences climatiques de l'Alberta.

Quatorze sociétés ont répondu à l'appel: trois canadiennes, trois américaines, quatre ouest-allemandes, deux britanniques, une japonaise et une suisse.

La CCRT évite de prendre position sur l'utilisation des micro-ondes

OTTAWA (PC) — La Commission canadienne de radio-télévision (CCRT) a annoncé mercredi l'octroi d'une série de permis à des postes de radio et de télévision, évitant toutefois de prendre position dans la controverse suscitée par l'utilisation des micro-ondes.

La décision fait suite à des demandes soumises à la CCRT vers la mi-octobre au cours d'audiences qu'elle a tenues à Vancouver. Ces audiences ont porté notamment sur des demandes d'importation de programmes américains sur micro-ondes à diffuser à travers tout le Canada par voie de câbles.

C'était la première fois que la CCRT avait accepté d'examiner des mémoires et des demandes comportant l'usage des micro-ondes, un système qui pose de nouveaux problèmes, aussi bien à la commission qu'aux intérêts radiophoniques établis.

M. Harry Boyle, vice-président de la CCRT, a déclaré mercredi soir, dans une interview, que la décision concernant l'usage de micro-ondes sera prise après les audiences que la commission doit tenir la semaine prochaine à Ottawa pour examiner, notamment, l'usage des câbles et des micro-ondes dans la région de Sudbury.

LES "POUR" ET LES "CONTRE"

Les milieux de la télévision ont fait valoir à la commission qu'il était impossible, à l'aide du réseau actuel de câbles, de diffuser une grande variété de programmes dans les régions du Canada éloignées de la frontière américaine.

Les localités canadiennes proches de la frontière disposent d'un vaste choix de postes américains et canadiens. Quant aux autres régions du Canada, seul l'usage de micro-ondes pourra leur garantir un choix aussi varié.

Le câble seul ne permet pas aux centres isolés, au nord du Canada, de capter les émissions américaines ou celles des grands centres canadiens.

Les plus fortes réticences se sont manifestées parmi les propriétaires de postes de radiodiffusion et de télévision, qui craignent de se trouver évincés du marché par cet afflux subit de programmes américains. Les petits postes canadiens, disent-ils en effet, ne sauraient soutenir la concurrence de firmes américaines plus puissantes.

La CCRT a annoncé, mercredi, l'octroi de huit permis à des postes de radiodiffusion et de TV et de câbles en Colombie-Britannique. Radio-Canada a été autorisée à installer un poste de TV à Bonnington, C.-B. qui assurera la réception et la transmission de programmes de CBUAT, à Trail, C.-B.

DEMANDES APPROUVEES

Les demandes suivantes ont été approuvées par la CCRT:

— Valleyfield Transvision Inc. pour un poste de TV par câble à Valleyfield, Qué.

— Guy Chouinard, pour un poste de TV par câble à St-Pamphile, Qué.

— Chouinard Télévision Ltée, pour un poste à St-Pacôme, Qué.

— Gagnon TV Ltée, pour un poste à St-Félicien - Bellevue, Qué.

— Venant Deshaies, pour un service de câble dans la région de Ste-Angèle-de-Laval, Qué.

— Paul Télévision Service Ltée, pour un poste à Rouyn-Noranda, Qué.

— Border Community TV Inc. pour la TV par câble à Rock Island, Stanstead et Beebe, Qué.

— Gagnon TV Ltée, pour un poste à Notre-Dame-de-la-Dorée, Qué.

— North Hatley Transvision Inc. pour un poste à North Hatley, Qué.

— Maniwaki Télévision Ltée, pour un poste à Maniwaki, Qué.

— Roland Hamel, pour un poste à Malartic, Qué.

— Transvision Magog Inc., pour un poste à Magog, Qué.

— Electro-Vision Inc. pour un poste à La Tuque, Qué.

— Cablevision de l'Est Inc., pour un poste à Hermitage Club, près de Magog.

— Transvision Inc., pour un poste à East-Angus, Qué.

— Transvision Disraéli Inc., pour un poste à Disraéli, Qué.

— Transvision de Danville, Qué., pour un poste dans la région de Danville.

— Transvision Cookshire Inc., pour un poste à Cookshire, Qué.

— Television de l'Est Inc., pour un poste à Ayers Cliff, Qué.

—Quinte Cablevision Ltd, pour un poste à Picton, Ont.

— Noram Cable Construction Ltd, pour un poste TV à Orangeville, Ont.

— Gorey Radio and Television Ltd, pour un poste de TV à Manitouwadge, Ont.

— Dr George E. Young, pour un poste de TV à Chapleau, Ont.

— The Fouillard Implement Exchange Ltd, pour un poste de TV à St-Lazare, Man.

— Oyen and District Television Association pour un nouveau poste à proximité d'Oyen, Alta. pour capter et retransmettre de CFCN-TV-1, Drumheller.

— Yellowhead Broadcasting Ltd, pour un poste de radiodiffusion AM à Jasper, Alta.



LES BON VINS DE L'AUSTRALIE.

LES PORTOS, SHERRYS ET BRANDYS HAMILTON.

En vente à la RAQ en vingt six et quarante onces ou en gallons.

"Non insérés par le contrôle de la Régie des Alcools"

Les nouveaux ensembles de notre personnel au sol...



de quoi vous transporter!

Les membres de notre personnel au sol peuvent vous donner l'impression de ne plus "porter sur terre" mais rassurez-vous. Il n'en est rien! Nos hôtesses au sol et nos préposés aux billets sont tout simplement heureux de porter leur nouvel ensemble et leur nouveau complet. La bonne humeur règne donc plus que jamais aux bureaux des billets, aux comptoirs d'aérogares et aux salles de départ d'Air Canada. Et le service s'en ressent, croyez-nous! Lors de votre prochain voyage, prenez l'air avec nous . . . et voyez quel accueil coloré nous vous réservons, même au sol, au départ comme à l'arrivée.

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde

La police fait évacuer un restaurant de Sainte-Foy par suite d'appels à la bombe

Une demi-douzaine d'appels anonymes échelonnés sur une période de trente minutes et annonçant que le restaurant La Nouvelle-Orléans, à Sainte-Foy, allait exploser, ont obligé les policiers de cette ville à faire évacuer l'établissement, au début de la nuit dernière.

Douze membres de la Protection publique de Sainte-Foy, sous les ordres du sergent Jacques Chéruet, ont été forcés d'utiliser un subterfuge pour que la panique ne prenne pas naissance parmi les 400 clients du restaurant.

Les policiers ont annoncé à la foule qu'elle devait sortir en toute hâte, sans prendre le temps de réclamer leurs manteaux au vestiaire, car une fuite de gaz venait de se produire. L'évacuation s'est faite dans l'ordre et n'a pris qu'une dizaine de minutes.

A l'heure prédite pour l'explosion, personne sauf les policiers ne se trouvait dans l'établissement.

A l'extérieur, où l'on enregistrait un froid de quelque 25 degrés, les demoiselles frisonnantes et court-vêtues n'eurent aucune peine à trouver des automobilistes complaisants qui ne se firent pas prier pour les inviter à monter à bord de leur véhicule.

C'est la deuxième fausse alerte à la bombe à survenir depuis moins d'une semaine dans des grands restaurants de la région de Québec. Samedi soir dernier, le Club le Vieux Bardeau du motel Hélène, à Beauport, avait également dû être évacué.

La police, hier soir, a décidé de fermer le restaurant Nouvelle-Orléans et le gérant de l'établissement, M. Claude Lemarier, estime que cette fermeture qui s'est produite deux heures avant l'heure habituelle, entraînera des pertes de profits de $2,000.

Une automobile descend... l'escalier de la Côte de la Montagne

Une automobile a décidé, hier soir, vers 19h.30, de faire le grand saut et de devenir piéton. Quittant la chaussée où elle était stationnée, elle trottina d'abord sur le trottoir avant de décider, et là la situation se gâcha, de descendre l'escalier de la Côte de la Montagne.

Un peu plus et elle allait se payer un gueuleton dans la vitrine d'un des restaurants français les plus cotés de la Vieille Capitale. On n'y cuisait malheureusement pas de carburateur à l'orange, aussi la belle décida-t-elle de s'arrêter sur le garde-fou, posé à cet endroit par le directeur de la circulation expressément pour éviter ce genre d'incident.

Appelés sur les lieux, les officiers de police trouvèrent la belle la tête fracassée sur un poteau de fer et baignant dans son . . . prestone.

De fait, l'auto avait été stationnée en face de l'édifice des postes, près du Château Frontenac, et son propriétaire avait omis de resserrer le frein à main. Quelques instants plus tard, l'automobile dévalait la falaise, empruntant l'escalier, pour aller s'échouer quelques dizaines de pieds plus bas, dans la Côte de la Montagne.

Personne n'a été blessé durant cette métamorphose et seuls les automobilistes qui devaient s'arrêter dans la côte, pendant que l'on remontait l'automobile à l'aide d'un treuil, en ont eu pour leur rhume. Il fallait voir le regard de ces derniers quand on leur apprenait que l'embouteillage était dû à une automobile qui avait décidé de descendre la côte en empruntant l'escalier.

Chaussée glissante : automobiliste prudent

Bien que plusieurs rues, dans la plupart des municipalités, aient été rendues glissantes à la suite de l'abaissement subit de la température, en fin de journée hier, aucun accident grave n'a été signalé.

Au contraire, les automobilistes semblaient circuler avec beaucoup plus de prudence qu'à l'accoutumée.

Quelques accrochages sans gravité ont cependant été rapportés au début de la journée hier, alors que les rues étaient recouvertes d'une épaisse couche de giboulée.



UN HLM PORTATIF — Le constable Jacques Dumas, à gauche et le ccporal Yvan Vallée de la police municipale tiennent le cerrueil dans lequel on a arrêté, la nuit dernière, un robineux qui y avait élu domicile. Les agents ont arrêté le bonhomme qui avait placé son HLM portatif sur le trottoir au coin des rues du Roi et Letellier.

Trouvé couché dans... son cercueil avec deux grosses bouteilles de vin

par Rémy D'ANJOU

"Il y a 25 ans que je suis dans la police et jamais de toute ma vie, je n'ai vu pareille histoire," a laissé tombé un capitaine de police quand Ernest Pelchat, un robineux âgé de 43 ans est arrivé cette nuit au poste de police, encadré de deux policiers qui apportaient avec eux le "logement" du bonhomme. . . . un cercueil.

Pelchat, un amant de la dive bouteille, a été retrouvé, couché dans son cercueil, au coin des rues Du Roi et Letellier par le caporal Yvon Vallée et le constable Jacques Dumas de la police municipale, aux petites heures.

Dans son nouveau genre de HLM, Pelchat cuvait son vin. A côté de lui reposait deux grosses bouteilles de vin d'une qualité douteuse et la panoplie du parafit petit habitant modèle, soit une brosse à dents, un rasoir et une débarbouillette.

Le bonhomme, complètement rond a averti les policiers de ne pas perdre sa résidence et de ne pas l'abîmer. .

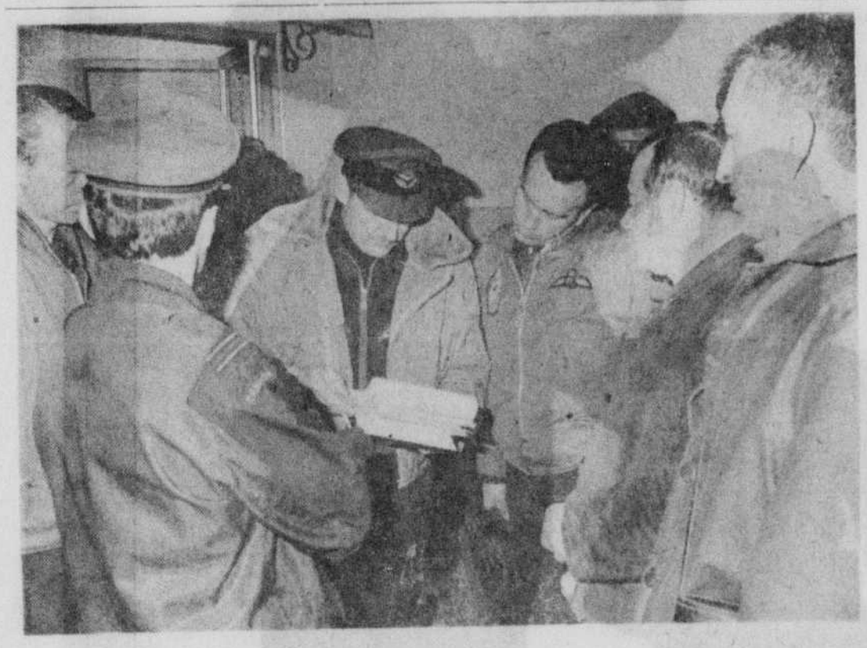
Le cercueil, une boîte de bois recouverte d'un matériel gris n'avait aucun couvert et reposait sur le trottoir quand les policiers l'ont découvert avec son habitant. Il a été chargé dans une voiture de police et transporté à la centrale du Parc Victoria où il est vite devenu une attraction de choix pour les policiers terminant leur service et pour ceux le commençant.

Le phénomène, un bonhomme chauve et grassouillet a comparu en cour municipale dès ce matin et il a été condamné à $20 d'amende ou à un mois de prison par le juge en chef Laurent Cossette.

Il a choisi de passer un mois à la prison commune où, prétendon, il sera plus confortable et jouira de plus d'espace.

L'histoire ne dit cependant pas d'où sort le cercueil.

Pour vous-même ou pour offrir en cadeau...
AGENDAS
de poche ou de bureau
Aussi, grand choix de STYLOS et ARTICLES DE TOUS GENRES, PRATIQUES ET DECORATIFS POUR LE BUREAU.
LIBRAIRIE ST-GABRIEL
TEL.: 522 – 7331
370, 3e RUE,
GROS ET DETAIL ● QUEBEC 3



AUCUN EFFORT N'EST MENAGE — Une équipe de spécialistes du service de recherches et de sauvetage de l'aviation militaire canadienne ne ménage aucun effort pour tenter de retracer un petit avion de tourisme à bord duquel voyageaient quatre adolescents et qui est porté disparu depuis dimanche après-midi. A droite de la photo, on aperçoit M. Guy Roberge et M. Roméo Gagnon, pères de deux des disparus, qui ont tenu eux aussi à prêter main-forte en tant qu'observateurs.

La mauvaise température nuit aux recherches faites pour retrouver un avion de tourisme

Par Michel TRUCHON

La mauvaise température qu'a connu l'Est du Québec au cours de la journée d'hier a cloué au sol des appareils de recherche des Forces armées canadiennes, tant à Québec qu'à Bagotville, pour la plus grande partie d'hier. Ce n'est que vers 15h. que les secouristes ont pu recommencer leurs observations en vue de localiser un appareil de tourisme disparu depuis l'après-midi de dimanche.

Les recherches n'ont cependant pas pu s'effectuer dans le parc des Laurentides, où l'on présume que le Cherookee 140 conduit par un jeune homme de 20 ans aurait pu s'écraser ou faire un atterrissage forcé.

L'on a utilisé les deux heures de clarté qui restaient pour vérifier certaines informations qui avaient été transmises par des personnes prétendant avoir aperçu un avion correspondant à la description du Piper.

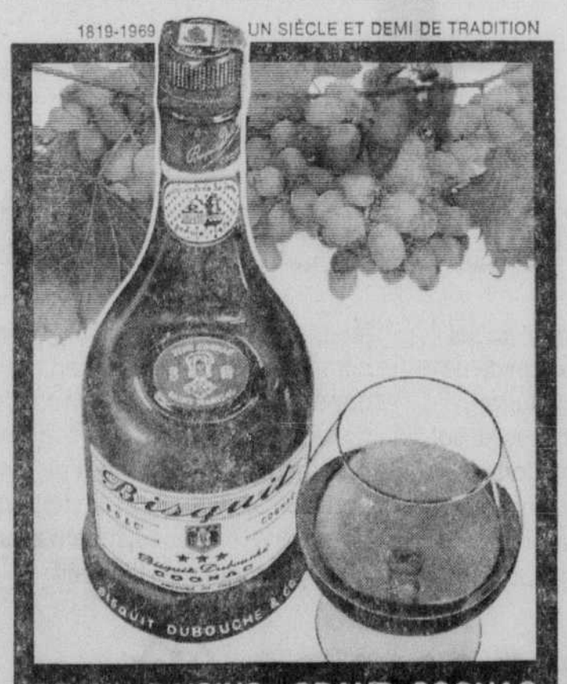
Dans la région de Québec, ces vérifications ont eu lieu dans la région du lac Saint-Charles, en bordure du fleuve jusqu'à Saint-Joseph de la Rive et dans la région d'Armagh, sur la rive-sud.

Elles n'ont rien apporté de positif. Aujourd'hui, une quinzaine d'appareils, dont trois hélicoptères, participent aux recherches qui s'effectueront surtout aux abords du grand lac Jacques-Cartier où des automobilistes circulant sur la route 54 auraient aperçu un appareil volant bas, à peu près à l'heure où l'avion piloté par Jean Kay aurait dû passer à cet endroit.

La neige qui a recouvert la forêt rendra la tâche des observateurs encore plus difficile. Le Piper est en effet peint en blanc et en jaune pâle.

Quatre personnes se trouvaient à son bord, au moment de son départ de la base de Bagotville, vers 14h. dimanche. En plus du pilote, ce sont Raymond Reed, 19 ans, Nancy Roberge, 16 ans, du 2601 de la Place Beauséjour à Sainte-Foy et son cousin Michel Gagnon, 17 ans, du 876 Murray à Québec.

Spécialité: FINITION DE FILM
● AMATEUR ● COMMERCIAL ● PROFESSIONNEL
SERVICE DE FINITION ENR.
Belvédère
FINISHING SERVICE REG'D
PHOTO
537 est, rue St-Vallier - Tél.: 529-4127
VENTE DE FILMS DE TOUT GENRE AINSI QUE D'APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES ET D'ACCESSOIRES

1819-1969 UN SIÈCLE ET DEMI DE TRADITION


BEAUX RAISINS GRAND COGNAC
Bisquit

On commence à croire que la Datsun est canadienne.



On pense souvent que les voitures importées ne constituent pas un achat judicieux, soi-disant parce qu'il est difficile d'en obtenir les pièces et un entretien approprié. La Datsun est d'importation; pourtant sa popularité croît chaque jour.

Pourquoi?
On en trouve en partie l'explication dans le réseau nord-américain de plus de 800 concessionnaires Datsun, dont 200 d'un océan à l'autre au Canada, tous appuyés par un stock de pièces de plus de $2 millions. Ainsi, la Datsun ne semble plus être une voiture importée. Elle paraît avoir été naturalisée.

Peu nous importe qu'on oublie l'origine étrangère de la Datsun. Son prix la rappelle au client éventuel.
Chacun des 200 concessionnaires Datsun au Canada vous invite à essayer la Datsun.



la plus avantageuse de toutes à partir de $1845
PRIX DE DETAIL SUGGERE PORT D'ENTREE: MONTREAL, TORONTO, HALIFAX, VANCOUVER
DATSUN
Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Station-wagon 1600; Sport 1600 et 2000, Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.
Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd. bureaux, pièces et dépôts à: Vancouver, Toronto, Montreal, Halifax.

IL Y A MAINTENANT PLUS DE 45 VENDEURS DE DATSUN AU QUEBEC

ALOUETTE AUTOMOBILE INC.
332 avenue St-Sacrement, Québec, P.Q.
Tél.: 683-2967

DALLAIRE AUTO ENR.
75 Rte Kennedy, Lévis, P.Q.
Tél.: 837-8895

CARREFOUR DE L'AUTO INC.
253 boul. Lasalle, Arvida, P.Q.
Tél.: 548-7150

LAVOIE MAISONS MOBILES INC.
220 boul. Sacré-Coeur, Rimouski, Québec
Tél.: 723-8872

GARAGE ROUSSEAU & FILS LTEE
Mistassini, cté Lac-St-Jean, P.Q.
Tél.: 276-2206

TREMBLAY EQUIPEMENT LTEE
39 rue St-Alphonse, St-Bruno, Lac-St-Jean, P.Q.
Tél.: 343-2810

GARAGE JACQUES MORNEAU ENR.
St-Jean-Port-Joli, cté L'Islet, Québec
Tél.: 598-3221

MASSE & PLANTE AUTO LTEE
157 rue Frazer, C.P. 575, Rivière-du-Loup, P.Q.
Tél.: 862-3480

LEONCE TREMBLAY LTEE
Notre-Dame-de-la-Doré, Lac-St-Jean, P.Q.
Tél.: 256-3851

GARAGE VINCENT TREMBLAY
102 Route 15, Forestville, Québec
Tél.: 587-2211

La mise en vigueur des nouveaux taux de prestation sociale exigerait des déboursés additionnels de $25 à $40 millions pour l'année 1970-71

par Gilbert ATHOT

La mise en vigueur des projets de nouveaux taux de prestation sociale nécessitera des déboursés additionnels pouvant varier entre $25 millions et $40 millions, au cours du prochain exercice financier 1970-1971.

Cette somme sera partageable de façon égale entre le Québec et Ottawa en vertu des ententes fédérales - provinciales dans ce secteur..

Les chiffres, sur les augmentations prévues, ne peuvent être donnés globalement avec des détails plus précis en raison de la fluctuation du nombre des assistés sociaux, entre autres facteurs.

Le montant global des prestations sociales pour l'année financière en cours (1969-1970) s'élève à quelque $235 millions, chiffre qui pourrait donc atteindre entre $260 millions et $275 millions entre 1970-1971 en vertu des augmentations projetées.

Ces détails ont été révélés, hier, par M. Jean-Paul Cloutier, ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être, qui a rendu publiques les nouvelles tables projetées au niveau des prestations d'assistance sociale.

Il s'agissait de la quatrième et dernière séance de la commission parlementaire de la Famille et du Bien-être, chargée d'étudier la nouvelle loi de l'aide sociale (bill 26), dont l'adoption a été promise formellement par le ministre pour d'ici la fin de la présente session.

Les nouveaux taux révélés feront partie intégrante de la réglementation déposée il y a plusieurs semaines pour accompagner le bill 26. La réglementation ainsi que les nouveaux taux projetés doivent entrer en vigueur après l'approbation du bill 26, mais les augmentations de taux ne seront appliquées qu'au cours du prochain exercice financier, soit à compter d'avril prochain.

INDEXES AU COUT DE LA VIE ?

Les questions posées au cours de la séance de la commission, hier, ont permis aux autorités du ministère de la Famille et du Bien-être de faire savoir que les nouveaux taux ont été basés en partie sur ceux du Montreal Diet Dispensary et pondérés en fonction de ceux des autres provinces ainsi qu'en fonction des possibilités des gains des bénéficiaires.

Toutefois, il n'a pas été établi clairement que les nouveaux taux ont été établis en fonction du coût de la vie (indexés au coût de la vie). On a précisé cependant que les taux du Montreal Diet Dispensary, dont s'est inspiré le ministère, tenaient compte du coût de la vie.

Dans son mémoire présenté récemment à la commission parlementaire, le Montreal Diet Dispensary avait indiqué toutefois que ses taux n'étaient qu'un strict minimum.

De toute façon, le ministre Cloutier a accepté, en réponse à une demande de M. René Lévesque, de faire préparer un document indiquant de façon précise sur quels facteurs le ministère de la Famille et du Bien-être s'est basé pour préparer ses nouveaux taux projetés.

INCITATION AU RETOUR AU TRAVAIL

D'autre part, MM. René Lévesque et Victor Goldbloom, ce dernier député libéral de D'Arcy McGee, ont tenu à signaler que les nouvelles normes prévues dans le bill 26 ne semblent pas mettre l'accent assez fort sur l'incitation au retour au travail pour les assistés sociaux.

Les "provisions" du projet de loi à ce niveau devraient être systématisées, à leur avis.

De son côté, le ministre, M. Cloutier, a expliqué que ce n'était qu'une première étape, mais qu'il avait quand même confiance en des résultats positifs.

Cette dernière séance de la commission parlementaire de la Famille et du Bien-être a également permis au ministre de rappeler que son gouvernement réclame toujours le rapatriement de toute la sécurité sociale.

Il a admis, en réponse aux questions de M. René Lévesque, qu'il est possible, "de façon pratique", de rapatrier la sécurité sociale qu'Ottawa détient en partie.

Ce rapatriement, a réaffirmé le ministre, est nécessaire à une meilleure coordination dans tout ce secteur.

DOCUMENT 6

COMPARAISON ENTRE LES NIVEAUX DE PRESTATION TOTALE PERMIS AU QUÉBEC (PROJET DE LOI D'AIDE SOCIALE) ET DANS QUATRE PROVINCES CANADIENNES, SELON LA TAILLE DE LA FAMILLE

Taille de la famille	Québec (total de la prestation permise)	Nouveau-Brunswick	Ontario (Family Benefits Acts)	Saskatchewan	Colombie Britannique
Personne seule	80.00	107.00	105.00	81.60	75.00
Couple sans enfant	130.00	145.35	181.00	132.35	125.00
1 adulte et un enfant	136.00	157.00	179.00	137.00	139.00
1 adulte et 2 enfants	175.42	161.33	221.00	175.30	150.00
2 adultes et 1 enfant	191.50	163.33	245.00	172.70	164.00
2 adultes et 2 enfants	214.42	197.66	259.00	216.20	204.00
2 adultes et 3 enfants	236.75	202.33	261.00	259.00	237.00
2 adultes et 4 enfants	255.92	224.66	300.00	258.10	265.00

NOTE — Les montants indiqués comprennent les allocations familiales. Dans le cas du Québec, les allocations familiales provinciales s'ajoutent aux allocations familiales fédérales.

CAS TYPES	ASSISTANCE PUBLIQUE	PROJET-LOI 26
Adulte seul (locataire ou chambreur)	Prestation permise Province : 65.00 Cité : 65.00 Métro : 80.00	Prestation permise Zone 1 70.00 " 11 80.00 " 111 85.00
2 adultes (locataire ou chambreur)	Province : 95.00 Cité : 120.00 Métro : 135.00	Zone 1 120.00 " 11 130.00 " 111 135.00
1 adulte et 1 enfant âgé de 0 à 9 ans.	Province : 85.00 Cité : 110.00 Métro : 125.00	Zone 1 118.00 " 11 128.00 " 111 135.00
2 adultes et 2 enfants âgés de 9 et 11 ans	Province : 115.00 Cité : 140.00 Métro : 155.00	Zone 1 192.00 " 11 202.00 " 111 207.00
2 adultes et 4 enfants âgés de 0 à 9 ans	Province : 135.00 Cité : 160.00 Métro : 175.00	Zone 1 212.00 " 11 222.00 " 111 227.00
2 adultes et 8 enfants (4 âgés de 0 à 9) (4 " " 11 à 15)	Province : 175.00 Cité : 200.00 Métro : 215.00	Zone 1 272.00 " 11 282.00 " 111 287.00
2 adultes 4 enfants âgés de 0 à 9 ans. Chef réalise un salaire net de $200,00 par mois -	Non admissible	Zone 1 72.00 " 11 82.00 " 111 87.00

CAS TYPES	MERES NECESSITEUSES	PROJET-LOI 26
Mère et 4 enfants âgés de 0 à 9 ans	Province : 155.00 Cité : 180.00 Métro : 195.00	Zone 1 184.00 " 11 194.00 " 111 199.00

REMARQUE — La juxtaposition des données "avant" et "après" ne peut pas être effectuée parfaitement en raison de la différence des définitions réglementaires utilisées. Dans le cas "avant", il s'agit d'une motion d'assistance "régulière" qui est abandonnée dans le projet de loi. Le barème d'assistance régulière est sujet à un "supplément" suivant que le requérant habite la campagne ou un milieu urbain ou un milieu métropolitain. Dans le cas "après" l'aide est donnée au titre des besoins ordinaires. Le seul élément de variation apparait comme fonction des variations du coût du logement d'un milieu à l'autre. A de l'assistance au titre des besoins ordinaires s'ajoute, s'il y a lieu, l'assistance au titre des besoins spéciaux.

Tableau comparatif avant et après la mise en vigueur du bill 26

Voici un tableau illustrant divers cas types avant (au centre et après (à droite) le projet de loi d'aide sociale (bill 26). Les chiffres ne tiennent compte ni des allocations familiales ni des allocations scolaires.

Les chiffres du tableau ci-dessus valent pour le coût du logement et des besoins ordinaires.

Précisons que les tables de taux ont été pensées en fonction de l'uniformisation des prestations à travers tout le Québec (nourriture, vêtement). Des variations valent cependant pour le logement, selon les régions du Québec.

Les désignations "province" et "zone 1" visent les municipalités de moins de 10,000 âmes; "cité" et "zone' 11' s'appliquent aux municipalités de 10,000 âmes et plus tandis que "métro" et "zone 111" comprennent les villes de Montréal et Québec ainsi que leurs banlieues.

A noter que la partie du tableau concernant 2 adultes et 4 enfants dont le chef de famille touche un salaire net de $200 par mois, ne vaut que pour l'article 9 du bill 26 qui dit ceci:

"Lorsque l'aide sociale accordée à une famille ou à une personne seule en vertu de l'article 8 n'est pas suffisante pour éviter qu'elle soit privée de moyens de subsistance ou qu'elle se trouve dans une situation qui constitue un danger pour sa santé ou risque de la conduire au dénouement total, le ministre peut lui proposer un plan de relèvement et lui accorder l'aide sociale pour combler ses besoins ordinaires et spéciaux pourvu qu'elle accepte de se conformer aux prescriptions du plan qui lui est ainsi proposé".

Qu'est-ce qui fait du Normandie l'un des vins les plus appréciés au Québec?



Les raisins, tout simplement. Des raisins européens provenant de vignes où règnent des conditions idéales de terrain et de climat. Des raisins qui donnent un vin au bouquet incomparable. Et naturellement, le prix contribue aussi à faire apprécier les vins Normandie. Sherry Normandie, léger et doré, porto Normandie, rouge et généreux . . . $1.50 la bouteille de 40 oz, taxe incluse. Imbattable! Procurez-vous les deux au magasin de la Régie des Alcools du Québec, aujourd'hui-même.

Vinifié et mis en bouteilles à Moncton (N.B.), Canada, par
Les vins Normandie Limitée

LE GROS GIN
Bokma
un gros "bok"

CEGEP DE LIMOILOU

AVIS

Veuillez prendre note que les demandes d'admission des nouveaux élèves, pour la deuxième session, doivent parvenir au plus tard le 5 décembre 1969.
Les étudiants peuvent se procurer des formules de demandes d'admission, au secrétariat pédagogique du college ou en écrivant a:

M. Albert Châteauneuf
Registraire
801, 12e rue
Québec (3e)

GRATIS
aux lecteurs du Soleil

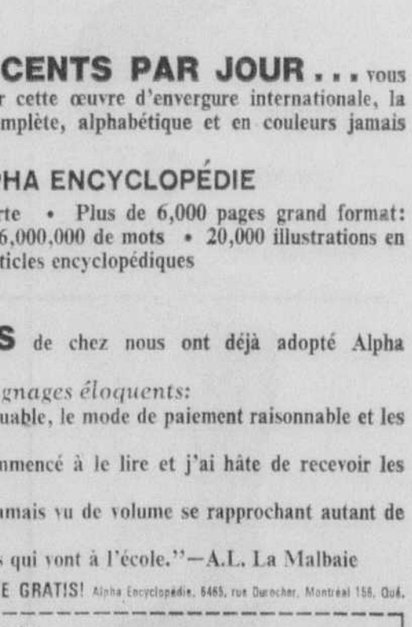
UN SUPERBE OUVRAGE EN COULEURS:
LE PREMIER VOLUME DE L'ALPHA ENCYCLOPÉDIE

Obtenez votre exemplaire GRATUIT du volume 1 et admirez la beauté de ses magnifiques photos en couleurs, la précision de ses illustrations, cartes et diagrammes, la clarté de ses articles sur les sujets les plus divers, depuis la préhistoire jusqu'aux fusées lunaires!

Obtenez votre exemplaire gratuit du volume 1 dès aujourd'hui. Visitez Aix-la-Chapelle et la tombe du grand Charlemagne . . . Etudiez les mœurs captivantes de l'abeille . . . Explorez les mystères de la jungle africaine . . . Revivez l'passionnante aventure d'Alexandre le Grand, maître du monde . . . Découvrez les pourquoi et les comment de l'arc-en-ciel. ***Tout ça en couleurs dans votre volume gratuit.***

Obtenez votre exemplaire gratuit du volume 1 dès aujourd'hui. Offrez-vous des vacances imaginaires à Acapulco, ville-reine des plages mexicaines . . . Visitez l'Algérie, connaissez sa merveilleuse histoire, les efforts surhumains qu'elle déploie pour construire un état moderne . . . Faites l'ascension du mont Aconcagua, point culminant des Andes, dont le sommet enneigé s'élève à 16,000 pieds à la frontière de l'Argentine et du Chili . . . Méditez sur l'Acropole, l'une des sources de notre civilisation. ***Tout ça en couleurs dans votre volume gratuit.***

Obtenez votre exemplaire gratuit du volume 1 dès aujourd'hui. Voyez la première "machine à voler", créée en Chine il y a plus de 2000 ans, "l'hélicoptère" de Léonard de Vinci, les avions supersoniques de demain . . . Chassez l'alligator à la peau précieuse . . . Suivez l'aigle jusque dans son aire sauvage . . . Faites la rencontre d'un bédouin du Sahara, d'un chasseur de l'Alaska, d'un paysan de l'Albanie. ***Tout ça en couleurs dans votre volume gratuit.***



Approuvé par le Ministère de l'Education du Québec, pour les bibliothèques scolaires.

ACCEPTEZ LE VOLUME 1 GRATUITEMENT, SANS OBLIGATION!

Vous n'êtes pas obligé d'acheter les autres volumes!
Le prix, étonnamment bas, ne change pas d'un volume à l'autre!
Vous pouvez, en tout temps, annuler votre participation, sans autre obligation!

Cela est presque incroyable! Le premier volume vous est envoyé à titre absolument GRATUIT, pour vous permettre de constater la qualité indiscutable de cette œuvre monumentale qu'est L'ALPHA ENCYCLOPÉDIE. Chaque membre de votre famille en sera enchanté, car elle est une source d'épanouissement et de plaisir à tout âge.

L'ALPHA ENCYCLOPÉDIE vous aide à combler les lacunes qui pourraient exister dans votre formation intellectuelle. Ainsi, elle constitue un outil de perfectionnement qui peut vous être d'une grande utilité pour avancer dans votre profession.

L'ALPHA ENCYCLOPÉDIE est plus qu'un simple ouvrage de référence. C'est une œuvre qui présente l'intérêt d'un bon roman. C'est le roman de notre univers: sa géographie, ses hommes et ses femmes célèbres, ses beautés naturelles et artistiques, ses découvertes scientifiques, les coutumes de ses habitants, ses problèmes!

Constatez par vous-même, GRATIS ET SANS OBLIGATION, l'utilité de l'ALPHA ENCYCLOPÉDIE pour chaque membre de votre famille. Chaque jour, quelqu'un y cherchera des renseignements que seul peut fournir une grande encyclopédie complète et à jour.

OBTENEZ VOTRE EXEMPLAIRE PENDANT QU'IL EN RESTE!

Expédiez tout simplement le coupon ci-contre et vous recevrez GRATIS votre exemplaire du premier volume de l'ALPHA ENCYCLOPÉDIE. Puisqu'il y a au moins une illustration en couleurs sur chaque page, l'on pourrait s'attendre à payer jusqu'à $12.00 pour les autres volumes. Mais c'est loin d'être le cas: nous vous garantissons le prix de $3.98 le volume plus le coût modique de l'expédition.

Ce prix incroyable est rendu possible grâce à l'envergure internationale de notre entreprise dont le chiffre d'affaires est de plusieurs millions de dollars. Les volumes, imprimés en France, vous seront expédiés au rythme d'environ un par mois. Vous pourrez les examiner GRATUITEMENT durant 7 jours; après quoi vous nous réglerez la facture ou vous nous renverrez le volume sans autre obligation. Vous achèterez le nombre de volumes qu'il vous plaira et, même si vous n'achetez aucun volume, le volume 1 est UN CADEAU QUI VOUS RESTERA!



QUELQUES CENTS PAR JOUR . . . vous permettront d'acquérir cette œuvre d'envergure internationale, la seule encyclopédie complète, alphabétique et en couleurs jamais publiée en français.

ALPHA ENCYCLOPÉDIE

Volumes à reliure forte • Plus de 6,000 pages grand format: 9″ x 12″ • Plus de 6,000,000 de mots • 20,000 illustrations en couleurs • 15,000 articles encyclopédiques

PLUS DE 28,000 FAMILLES de chez nous ont déjà adopté Alpha Encyclopédie.

Voici quelques témoignages éloquents:

"Je trouve votre prix modique, la qualité remarquable, le mode de paiement raisonnable et les renseignements complets."—R.M. Montréal
"Etudiant, le volume 1 m'a passionné. J'ai commencé à le lire et j'ai hâte de recevoir les prochains."—R.L. Québec
"Ayant travaillé dans une bibliothèque, je n'ai jamais vu de volume se rapprochant autant de la perfection."—G.A.L. Sept-Iles
"Quelle source de connaissances pour nos enfants qui vont à l'école."—A.L. La Malbaie

POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI: UN VOLUME GRATIS! Alpha Encyclopédie, 6465, rue Durocher, Montréal 156, Qué.

ALPHA ENCYCLOPÉDIE, 6465, rue Durocher, Montréal 156, Qué.

Messieurs, veuillez m'expédier GRATUITEMENT ET SANS OBLIGATION mon premier volume grand format de l'ALPHA ENCYCLOPÉDIE, entièrement illustré en couleurs.
Je recevrai les autres volumes en couleurs de l'ALPHA ENCYCLOPÉDIE au rythme d'environ un par mois. Le prix étonnamment bas de ces volumes est de $3.98 plus le coût modique de l'expédition. Il est entendu que ce prix ne peut changer d'un volume à l'autre.
Je pourrai examiner chaque volume GRATUITEMENT, après quoi je vous réglerai la facture ou je vous renverrai le volume. Je pourrai, en tout temps, annuler ma participation, sans autre obligation. Après réception de cette annulation, vous ne m'enverrez plus aucun volume. J'achèterai le nombre de volumes qu'il me plaira et, même si je n'en achète aucun, il est entendu que LE VOLUME I EST UN CADEAU QUI ME RESTERA!

M.
Mme
Mlle — EN LETTRES MOULÉES
No et rue — App
Ville
Comté — Prov.

Nous nous réservons le droit de limiter l'offre spéciale à un seul volume par famille.
AE691F — LS-119-A-1

MIRACLE MART

coupe de prix !

COUVRE-CHAUSSURES À PRIX D'ÉCONOMIE POUR TOUTE LA FAMILLE

Venez tôt afin d'éviter tout désappointement

Quantités limitées



Couvre-chaussures

SEULEMENT **2.97** paire

Pour enfants. Modèle à courroie. En caoutchouc léger brun, rouge, blanc. Pointures 6 à 3.

Chaussures



Semelles-caoutchouc à talon prenant

Ord. 1.97 *ACHAT BONI* **1.47** paire

Rabais 25%. Légères, durables. Talon agrippant, semelles striées. Pointures 6 à 11. Quantité limitée. Noir seulement.

Chaussures

ÉPARGNEZ 1.10 !

Couvre-chaussures à glissière

Ord. 5.97 *ACHAT BONI* **4.87** paire

Coupe haute, doublure filet, semelles et talons antidérapants. Noir. Pointures 6 à 12. Quantité limitée.

Chaussures

RABAIS $1 ! Couvre-chaussures à tige basse

3.87 paire

Ord. 4.87 *ACHAT BONI*

Hauteur à la cheville. Glissière devant, doublure étamine. Semelles antidérapantes. Pointures 6 à 12. Quantité limitée.

Chaussures

RABAIS 35% !

Claques extensibles

1.47 paire

Ord. 2.27 *ACHAT BONI*

D'une seule pièce en vinyle extensible. Semelles antidérapantes. Noir. Pointures P.M.G. Quantité limitée.

Chaussures



Claques pour hommes

SEULEMENT **3.97** paire

Empeigne nylon imperméable. Talon et semelles antidérapants. Noir. Pointures 6 à 12.

Chaussures



Bottes 16" pour dames

SEULEMENT **12.97** paire

En vinyle fini grenu, doublure peluche, glissière dissimulée, talon et semelle caoutchouc. Pointures 5 à 10, largeur moyenne. Noir.

Chaussures



Bottes de cuir 16"

ACHAT BONI **14.97** paire

Forme cosaque en cuir souple, talon et semelle monopièce. Teintes de brun. Pointures 5 à 10, largeur moyenne.

Chaussures



Bottillons cocktail

SEULEMENT **12.97** paire

En vinyle lisse et doublés peluche. Glissière. Etanchéité parfaite. Noir. Pointures 5 à 10, largeur moyenne.

Chaussures



Bottes vinyle 15"

SEULEMENT **10.97** paire

En vinyle imperméable. Doublure d'Orlon. Noir ou brun. Pointures 5 à 10, largeur moyenne.

Chaussures



Bottes vinyle 9"

SEULEMENT **7.97** paire

Jolies bottes cosaque à l'épreuve de l'eau. Doublure peluche. Marron, vert. Pointures 11 à 14 (fillettes). Quantité limitée.

Chaussures

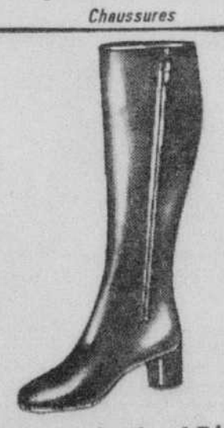


Bottes Muk-luk

SEULEMENT **10.97** paire

Seyantes et en vogue. En cuir et doublées chaude peluche. Semelle crêpe. Marron. Pointures 9 à 14 (adolescentes). Quantité limitée.

Chaussures

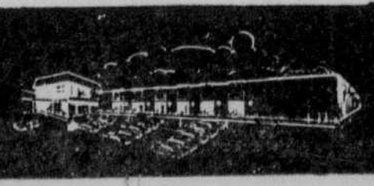


Bottes vinyle 15"

SEULEMENT **10.97** paire

Etanches, doublées d'Orlon, glissière dissimulée. Marron, noir, brun. Pointures 5 à 10, largeur moyenne.

Chaussures



EN VENTE AUX MAGASINS CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.





FTQ ET TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION — La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) a tenu, hier soir, au centre Mgr Marcoux, une assemblée d'information pour sensibiliser les travailleurs de la construction de la région de Québec sur les nouvelles perspectives qu'ouvre le bill 290. Comme on le sait, cette loi oblige les travailleurs à se syndicaliser. M. Laberge a déclaré qu'avec l'avènement du bill 290, les travailleurs de la construction obtiendront enfin un véritable statut de travailleur. Une centaine de personnes ont assisté à la réunion d'information.

Les membres de la FTQ disent non aux teamsters mais les dirigeants ne se comptent pas encore battus

par François MAILHOT

Les délégués au IIe congrès biennal de la FTQ ont refusé hier d'admettre dans leurs rangs les quelque 10,000 Teamsters (routiers) du Québec et l'affrontement qu'on prévoyait entre la FTQ et le CTC sur la question, pourrait bien se transformer en un conflit entre certains membres de la haute direction de la FTQ et les délégués.

La présentation de la résolution demandant l'admission des routiers a donné lieu à une démonstration peu orthodoxe de procédure où les règles du code Morin (code de procédure adopté par la majorité des assemblées délibérantes) ont été quelque peu écorchées.

La tension qui prévalait lors des discussions peut être reliée à l'expulsion des Teamsters du Congrès du travail du Canada en 1959 et aux conséquences de leur admission à la FTQ.

Le CTC, la centrale-mère de la Fédération des travailleurs du Québec, avait expulsé les routiers de ses rangs après qu'il eut été prouvé qu'ils s'étaient adonnés au maraudage auprès d'un groupe de travailleurs de la Colombie-Britannique.

En admettant les Teamsters dans ses rangs, la FTQ, qui n'est qu'une fédération membre du CTC, risquerait un affrontement avec la centrale-mère, mais il semble que ce soit la dernière des préoccupations du président de la fédération québécoise, M. Louis Laberge.

M. Laberge, qui présidait l'assemblée des délégués, lors de la présentation de la résolution d'affiliation, a dû se résoudre à demander le vote à deux reprises, la majorité des quelque 600 syndiqués présents dans la salle du Patro Roc-Amadour refusant de se prévaloir de leur droit à cet égard.

Au deuxième scrutin, l'assemblée se prononça contre l'admission des Teamsters, mais encore une fois, une bonne partie des délégués ne votèrent pas.

C'est après ce vote que le débat s'engagea à savoir si un délégué avait bien demandé que la résolution soit référée au comité des résolutions et si le vote avait été pris sur cette motion.

M. Laberge affirma tout d'abord que oui, mais revint plus tard dans la salle pour dire qu'il s'agissait d'une erreur et que la résolution avait bel et bien été battue et qu'elle ne serait pas référée au comité des résolutions.

La motion de référence aurait permis au comité des résolutions de revenir devant l'assemblée avec une autre résolution formulée de façon différente, ce qui aurait nécessité la tenue d'un autre vote.

UNE DERNIERE CHANCE

Tout n'est pas perdu cependant pour ceux qui favorisent l'admission des Teamsters au sein de la FTQ, puisqu'il appert que le bureau de direction de la fédération reviendra devant l'assemblée avec une nouvelle proposition aujourd'hui.

Pour la fédération québécoise, le jeu en vaut la chandelle et il semble que M. Laberge et ses acolytes sont prêts à tout mettre en oeuvre pour amener les délégués à se pencher sérieusement sur la question.

Les syndicats doivent entrer de plain-pied dans la civilisation post-industrielle (Gérard Dion)

Les syndicats doivent cesser de regarder en arrière et entrer de plein pied dans la civilisation postindustrielle, s'ils veulent échapper à l'état de crise qui les confronte actuellement, a dit hier à Québec, l'abbé Gérard Dion, du département des Relations industrielles de l'université Laval.

Selon lui, il est grand temps que le mouvement ouvrier fasse son examen de conscience et qu'il se redéfinisse en fonction de ce qu'il peut et ne peut pas faire.

L'abbé Dion, qui portait la parole devant les membres du club Kiwanis de la Vieille Capitale, a brossé un tableau de l'évolution des relations industrielles au Québec depuis le début des années soixante, et s'est attaché à démontrer l'urgence pour le syndicalisme de trouver une densité propre à son épanouissement complet, qu'il a identifié à la politisation.

Tout en admettant que la politisation du mouvement ouvrier présentait certains dangers, il n'en a pas moins constaté que cette métamorphose est inévitable.

La crise de croissance, d'orientation et d'adaptation que traverse actuellement le syndicalisme québécois débouchera normalement sur un choix que les travailleurs devront faire avant longtemps s'ils veulent en arriver à sortir des sentiers battus, a dit l'éminent spécialiste.

Ce choix se situe au niveau de l'orientation qu'ils donneront à leur action, à savoir: "Politisation politique ou politisation non politique", c'est-à-dire participation à la politique active ou mise en place de structures qui leur permette de prendre part aux décisions gouvernementales concernant les destinées du mouvement ouvrier.

L'augmentation considérable des effectifs des grandes centrales syndicales québécoises (la CSN a doublé ses effectifs en dix ans; la CEQ, qui comptait 10,000 membres en 1959, en compte maintenant plus de 70,000), n'est pas étrangère aux problèmes que rencontrent celles-ci.

La libéralisation des lois ouvrières, ainsi que le phénomène de la syndicalisation dans les secteurs public et parapublic sont également des facteurs qui n'ont pas manqué de poser un défi des plus sérieux aux structures et à l'action syndicales traditionnelles.

L'effort du syndicalisme pour articuler son action à ces changements profonds, qui s'avérait convainquant il y a quelques annéese, n'est plus tout à fait à la hauteur, selon l'abbé Dion, qui a souligné que le négativisme et l'attentisme de certains leaders syndicaux n'aboutiront nulle part.

On assiste à un nouvel alignement des forces dans les relations de travail comme dans le reste de la société, et les centrales syndicales devront en tenir compte si elles veulent demeurer à la hauteur de la mission qui leur incombe, a dit le conférencier.

La FTQ veut une enquête royale sur les entreprises de pompes funèbres

La Fédération des travailleurs du Québec demande au gouvernement du Québec d'instituer une enquête royale sur les entreprises de pompes funèbres de la province.

Une résolution en ce sens a été présentée devant le congrès de la FTQ, qui se déroule dans la Vieille Capitale depuis mercredi.

La résolution souligne que cette mesure est devenue nécessaire devant la montée en flèche des frais funéraires.

On précise également qu'il est révoltant de constater l'écart qui existe entre les taux en vigueur au Québec et ceux des entrepreneurs installés dans les autres provinces.

Un problème grave et urgent: la pollution

OTTAWA (PC) — Le ministre canadien de l'Energie, M. J.J. Greene, a déclaré, hier, aux Communes que le problème de pollution dans les eaux canadiennes est "grave et urgent" et il a exhorté tous et chacun, gouvernements, industries et les citoyens à collaborer à un grand nettoyage.

Prenant la parole au cours du débat lors de la deuxième lecture du projet de loi sur les Eaux canadiennes, qui vise à établir un front commun pour combattre la pollution, le ministre a déclaré que "les années 1970 au Canada devront être dédiées à l'élimination de la pollution".

Parmi les mesures prévues par le projet de loi, des amendes atteignant $5,000 par jour pourraient être imposées à ceux qui violeraient les mesures de contrôle de la pollution.

Le ministre a souligné que le projet coûtera énormément cher, dans les milliards de dollars, mais que le coût de l'inaction serait encore plus élevé, puisque ce coût pourrait être la vie elle-même.

DIX COMITES

Selon le projet, dix comités consultatifs, représentant chacune des provinces, seraient créés pour établir les priorités, les programmes de recherche, la planification et voir à l'exécution des programmes.

Des députés de l'opposition ont critiqué le projet de loi parce que, selon eux, il ne fixe pas de standards uniformes de qualité de l'eau à travers le pays, et aussi le fait que ce programme imposera un nouveau fardeau aux municipalités.

M. Greene a expliqué qu'à cause de l'étendue et de l'usage varié des cours d'eau du Canada, il est impossible d'établir une formule unique pour le contrôle de la pollution. Chaque cours d'eau serait désigné après des consultations fédérales - provinciales.

Lorsque le programme sera institué, a ajouté le ministre, ceux qui doivent se débarasser des déchets auront quatre possibilités. Ils pourront traiter ces déchets à un degré très élevé de pureté, de sorte qu'on puisse leur permettre de les jeter dans l'eau; ils pourront remettre les déchets à des incinérateurs communautaires, en payant les frais nécessaires; ils pourront ajuster leur moyen de production de façon à produire des déchets non nuisibles; ou bien ils pourront traiter partiellement leurs déchets et payer des frais pour pouvoir les jeter dans l'eau.

Au sujet du fardeau financier sur le dos des municipalités, il a expliqué que plus d'argent serait mis à la disposition de ces dernières par l'entremise de la Société centrale d'hypothèques et de logements pour aider au financement des systèmes d'épuration.

LE V.O. DE SEAGRAM

Incontestablement: un vrai p'tit velours.



Boivin & Guay devient le 159e concessionnaire Toyota

Vous êtes invité au gala d'inauguration.
Venez admirer les fameuses Toyota; la Corolla, la Sprinter, la Corona, la luxueuse Crown et la nouvelle Toyota Mark II. Conduisez une de ces voitures sensationnelles et vous comprendrez pourquoi Toyota est à présent au deuxième rang en Amérique du Nord parmi les voitures importées.
Le rendement, la durabilité et l'incomparable précision technique ne sont pas les seules raisons qui la distinguent. Toyota se complète par un réseau d'un océan à l'autre pour fournir les automobiles, les pièces détachées et le service à sa clientèle. Nous sommes le plus récent membre à ce groupe.
Venez célébrer notre inauguration.
Vous pourriez être notre premier client.



Inauguration sensationnelle!
Samedi le 22 nov.
326 boul. Hamel, Québec,
Qué. 527-4096

Canadian Motor Industries
Plus de 140 concessionnaires vendent et entretiennent les excellentes voitures Toyota dans tout le Canada.

Les libéraux se sont donné rendez-vous en Colombie-Britannique pour trouver les politiques qui guideront le Canada dans les années '70

De notre envoyé
Donald DOYLE

HARRISON HOT SPRINGS — Quelque part au milieu de nulle part se trouvent 400 partisans libéraux, le premier ministre du pays, des membres de son cabinet, des experts de tout ordre; tous se sont donné pour mission particulière, en cette fin de semaine de novembre, de partir à la recherche de nouvelles politiques, de politiques qui, supposément, devraient guider le pays dans une nouvelle décennie.

Ce "quelque part au milieu de nulle part" c'est Harrison Hot Springs, un lieu de villégiature en Colombie - Britannique, à quelque 80 milles à l'intérieur des terres. L'environnement, bien que grandiose, est toutefois des plus simples: deux montagnes, outre ce décor naturel, perdues dans la brume, un lac — immense —, la pluie, un hôtel de classe, quelques motels, des libéraux, des journalistes, puis . . . rien.

Mais l'idée n'est pas de se divertir; ici, il ne devrait y avoir que des gens sérieux, préoccupés de l'avenir du Canada en ces années 70 qui débuteront presque demain.

Ce dont il s'agit, c'est d'un "grand" congrès ou conférence d'orientation politique. De la phase no 1 du plan d'action du parti libéral du Canada, celle de l'ébauche, par un noyau de militants — peut-être par ceux d'entre eux qui sont les plus à l'aise financièrement — de politiques sur lesquelles le gouvernement devrait s'appuyer durant les années à venir.

Comme toute phase no 1 digne de ce titre, elle sera évidemment suivie d'une phase no 2 qui se manifestera au niveau des comtés et des régions et finalement d'une phase no 3 qui, elle, se déroulera au niveau du pays tout entier, c'est-à-dire au niveau de l'ensemble des militants du parti, lesquels devraient se réunir à Ottawa en grand congrès, l'automne prochain.

Il y a très peu de temps, quelques semaines à peine, créditistes, conservateurs et néo - démocrates se sont engagés dans le même processus. Quoiqu'en apparence identique, la situation ne doit pas être envisagée sous le même angle en ce qui concerne les libéraux, et les autres, les trois premiers étant dans l'Opposition, les libéraux étant au pouvoir.

Les créditistes n'ont encore qu'un seul "penseur", une clientèle électorale particulière et finalement, pas de base nationale. Ils peuvent donc se permettre d'élaborer une pensée politique centrée sur les préoccupations de leurs gens et de leur territoire, puis tourner les coins en rond dans les autres secteurs.

Les néo - démocrates peuvent également compter sur une clientèle particulière et sur une base régionale. Pour eux, il s'agit d'établir un moyen terme entre ces deux facteurs. N'ayant pas de base nationale, puisque le Québec et les Maritimes leur ont toujours échappé, et étant dans une bonne proportion dégagés des considérations de rentabilité purement électorale, ils peuvent donc chercher à tendre vers l'idéal.

Les conservateurs, contrairement aux créditistes et aux néo-démocrates, peuvent encore se bercer d'illusions et aspirer au pouvoir. Pour eux, les angles à couvrir sont donc plus nombreux et ils doivent constamment se préoccuper de leur image — de l'alternative valable — et faire en sorte de ne pas s'aliéner aucune faction de l'électorat.

Tous trois ont donc intérêt à se revigorer sur le plan de la pensée et des programmes politiques, sur le plan de l'intérêt public, par conséquent à capter l'attention de la population.

Chez les libéraux, ou du côté gouvernemental, les données sont tout à fait différentes, en ce sens qu'ils sont déjà au pouvoir, et que leur ambition finale est de conserver ce même pouvoir.

Etant au pouvoir, ils ont pour mandat permanent d'élaborer et d'adopter des politiques propres à maintenir le pays vers l'avant. Pour ce faire, ils ont une multitude de fonctionnaires qui sont à leur emploi à l'année longue, de même qu'une foule de spécialistes, de professionnels, chargés de les alimenter en idées et en programmes capables de perpétuer le progrès et de solutionner les problèmes de tous genres.

A la veille, ou au début de cette conférence, on peut donc se demander pourquoi le parti libéral ou le gouvernement, se lance dans cette aventure.

On peut se le demander d'autant plus si l'on tient compte du fait que le premier ministre actuel n'a pas, du moins présentement, la réputation d'être particulièrement sensible aux pressions de l'extérieur. L'impression que l'on se fait généralement de lui, est celle d'un dirigeant autoritaire, souvent arrogant, qui sait finalement faire triompher son propre point de vue.

A cela s'ajoute le fait que le gouvernement en est présentement à la phase des livres blancs ou des énoncés de politiques gouvernementales. En fait, certains, sinon la plupart, des grands thèmes de cette conférence, ont déjà fait, ou feront d'ici quelque temps, l'objet de livres blancs, à preuve celui sur l'habitation et celui sur la fiscalité qui ont déjà été rendus publics et ceux sur la politique extérieure et sur la sécurité sociale qui devraient être publiés d'ici la fin du printemps.

A partir de cela, il est donc permis de se demander ce que le parti libéral cherche, ou ce qu'il compte gagner de telles assises, ce que cela peut lui apporter concrètement.

A première vue, deux choses: un parti politique ou un gouvernement ne peut en aucun temps laisser croire à la population ou aux militants, qu'il ne leur porte aucun intérêt, qu'il n'est pas intéressé à ce qu'ils s'expriment ouvertement. Un parti politique et un gouvernement ont tout intérêt à chercher à percevoir les tendances qui se dessinent, les nouveaux courants de la vie canadienne, particulièrement ceux de leurs militants.

Ainsi, il n'y a probablement pas un seul parti dans le monde démocratique qui puisse se permettre d'oublier complètement ses membres ou de leur faire sentir que leur opinion n'a aucune sorte d'intérêt.

Ces congrès ou ces conférences sont donc une nécessité, d'autant plus que les partis de l'Opposition y ont recours. Tant qu'une formule nouvelle n'aura pas été trouvée, ils ont donc avantage à les tenir.

Il ne faut pas oublier non plus l'aspect toujours primordial, celui de l'exposition publique, celui de la publicité.

Sous ce rapport, le parti libéral a assez mal misé au départ en choisissant Harrison Hot Springs comme lieu de rassemblement. Si cela peut faire poétique ou romantique — le lac, la montagne, le vent, la brume, la pluie, les nuages, l'éloignement — il n'en reste pas moins qu'à Harrison Hot Springs, pour prendre l'exemple de plus frappant, il n'y a ni appareils de radio, ni appareils de télévision pour la bonne raison que les ondes n'y parviennent pas.

Sur le plan publicité, l'arme principale, ou tout au moins celle que l'on chérit le plus dans les rangs libéraux, est la TV et, dans une moindre mesure, la radio, en somme l'image et le son. Les facilités de transmission étant pénibles, inexistantes pour la TV, le parti libéral n'est plus guère entiché de Harrison Hot Springs. D'ailleurs on a songé à un moment, il y a quelques semaines, à tout contremander et à se déménager à Vancouver . . . mais il était trop tard.

Quoi qu'il en soit, Harrison Hot Springs doit maintenant compter 28 lignes téléphoniques; il n'y en avait auparavant que huit environ.

Mais Harrison Hot Springs en cette fin de semaine qui s'amorce, c'est aussi des libéraux, des politiciens et des universitaires de carrière.

A travers leurs écrits et au cours de leurs discussions, le parti et le gouvernement seront probablement en mesure de discerner avec plus de justesse, quelles sont les principales préoccupations de la population, quelles sont les principales tendances qui se dessinent à l'horizon.

A première vue, celles qui semblent se dégager avec le plus d'évidence, avec le plus d'acuité, n'ont pas trait à la répartition des pouvoirs ou des juridictions, mais plutôt à la meilleure utilisation des deniers publics à une réorientation des argents vers de nouvelles priorités.

On ne semble trop savoir que faire des politiques de grandeur ou de luxe, les préoccupations semblent être centrées sur les besoins de l'homme au niveau de sa sécurité régionale, nationale ou internationale.

Quoi qu'il en soit, la conférence de Harrison Hot Springs semble intéresser l'Union soviétique au plus haut point: au moins trois journalistes soviétiques la couvrent.

M. Michener remettra des décorations à de jeunes scouts, à Québec

OTTAWA (PC) — Le gouverneur général et Mme Roland Michener présideront une remise de décorations à des jeunes scouts à la Citadelle de Québec, a-t-on annoncé hier à Rideau Hall.

Le couple vice-royal arrivera à Québec par avion, demain après-midi. La cérémonie débutera à 17 heures et sera suivie d'une réception à laquelle ont été conviés les parents des scouts et plusieurs invités.

Par la suite, M. et Mme Michener dineront au Château Frontenac.

Ils passeront la nuit à la Citadelle et rentreront à Ottawa par avion dimanche.

SAMEDI ÉPARGNEZ

LE Syndicat DE QUÉBEC

S.V.P. aucune commande postale et téléphonique

14 Jupons pour dames
Valeur de 4.00 — 2.00
Jupons à la taille en nylon taffetas. De marque Harvey Woods. Petit seulement. Blanc, beige, noir.
CENTRE-VILLE, 4e ETAGE.

Gaines-culottes pour dames
Valeurs 8.00 et 9.00 — 4.00
Deux styles différents en Lycra de qualité. Jambes moyennes. Blanc. Petit, moyen, grand, extra-grand.
CENTRE-VILLE, 4e ETAGE.

Bérets et tuques
Spécial 2.00
Un formidable lot de bérets et tuques en laine dans les nuances unies ou mélangées. Modèles jeunes.
CENTRE-VILLE, 3e ETAGE ET REZ-DE-CHAUSSEE.

Produits Givenchy
1/2 prix
Sur savons, eau de toilette, parfums de Givenchy, moins 50%. Essences: Le Dé et Interdit. Quantité limitée.
CENTRE-VILLE, REZ-DE-CHAUSSEE.

Après-ski pour dames
Val. 8.00 à 12.00 — 5.00
35 paires d'après-ski ou pantoufles pour dames. En cuir d'élan, loup-marin véritable de fabrication canadienne. Tan naturel. Pts: 6 à 10.
CENTRE-VILLE, 3e ETAGE.

86 Draps Tex-made
Valeur de 3.50 chacun.....
Draps ajustés en coton de qualité lavable. Blanc seulement. Minimes imperfections n'affectant en rien la durée. Dimensions: 33 x 63 pouces. Coins ajustés. 1.00 ch.
CENTRE-VILLE, 5e ETAGE. LITERIE.

Services à dîner
Spécial 10.00
Service à dîner en semi-porcelaine pour 8 personnes. Choix de deux motifs très gais. Quantité limitée.
CENTRE-VILLE, 6e ETAGE.

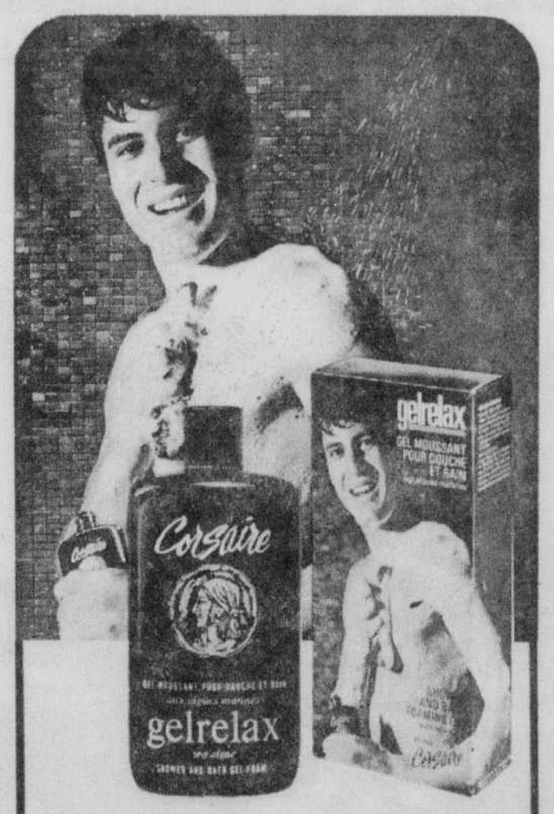
Chapeaux pr filles
Spécial 1.00
Assortiment de modèles en laine et fourrure. Pour fillettes de 7 à 14 ans.
CENTRE-VILLE, 4e ETAGE.

Moins 50% sur tous nos coupons de tissus
Une grande variété de tissus à solder à prix très réduits. Choix de toiles, soies, crêpes, dentelles, cotons et autres tissus pour la confection de robes, blouses, vêtements sport, vêtements pour enfants. Nuances unies, avec quadrillés, motifs ou rayures.
CENTRE-VILLE, 2e ETAGE.

Pantalons pr garçons
Spécial 3.00
Modèle sport en viscose, acétate et nylon. Grandeurs: 10 à 14 ans. A solder.
CENTRE-VILLE, 4e ETAGE.

Bas-culottes pr filles
Valeur 1.98 — 1.00
En nylon de marque Connue. Grandeurs: grand et extra-grand. Ivoire et miel doré.
CENTRE-VILLE, 4e ETAGE.

Chandails pr garçons
Valeur 9.99 — 5.00
En orlon et laine de qualité. Col roulé et manches longues. Grandeurs: 8 à 18 ans.
CENTRE-VILLE, 4e ETAGE.



GEL MOUSSANT POUR DOUCHE ET BAIN AUX ALGUES MARINES ... "GELRELAX" QUI LAISSE UNE SENSATION DE BIEN-ÊTRE

Oh! quelle sensation de fraîcheur et de bien-être qu'une douche de mer "Gelrelax" aux algues marines. C'est mousseux ... ça purifie la peau et on se sent si sûr de soi pendant toute la journée. Après une douche au "Gelrelax" un homme est toujours frais et dispos.

Format 8 on. 3.95 — Format d'essai .39



Lotion après-rasage "CORSAIRE" Format 2 on. 2.50 Format 4 on. 4.50 Format d'essai pour seulement .50

Cologne "CORSAIRE" Format 2 on. 2.75 Format 4 on. 5.00 Format d'essai pour seulement .50

Désodorisant solide "CORSAIRE" 2.00

Corsaire

ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE, TEL.: 529-7351.
AUSSI A LA PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Paletots pr hommes
Valeur 29.95 — 20.00
Paletots imperméables en Fortrel et coton traité Koratron, lavable avec chaude doublure en simili-doublure détachable. Grs: 36 à 42, court et régulier.
CENTRE-VILLE, 2e ETAGE.

Vestes de mouton
Valeur 25.50 — 15.00
Pour hommes, vestes en véritable cuir renversé. Sans manches. Idéales sous les coupe-vent ou anoraks.
CENTRE-VILLE, 2e ETAGE.

Gilets pr hommes
Valeur 29.95 — 10.00
Gilets en laine double tricot avec devant en simili-cuir et boutons. Beige ou brun. Grs: 2/petit, 3/moyen, 3/grand.
CENTRE-VILLE, 2e ETAGE.

Pantalons pr hommes
Valeur 14.95 — 5.00
Pantalons en tissu Fortrel et laine ou Fortrel et coton. Taille basse. Jambes évasées. Grs: 28 à 36.
CENTRE-VILLE, 2e ETAGE.

Pantalons pr hommes
Valeur 7.95 — 2.00
Confection en térylène et viscose lavable dans les tons de gris ou olive. Se portent avec la ceinture. Grs: 30, 31, 32, 33.
CENTRE-VILLE, SOUS-SOL.

Instruments de musique
Choix de saxophones, avec une tonalité imitant les vrais. Différents modèles à solder.
Valeur de 4.99 — 3.59
Valeur de 6.99 — 4.59
CENTRE-VILLE, SOUS-SOL.

FACILITES DE PAIEMENT
Modes faciles convenant à tous les budgets. Renseignez-vous à nos bureaux de crédit de St-Roch et Place Laurier.

STATIONNEMENT CENTRE-VILLE
Deux heures gratuites avec tout achat de $2.00 et plus. Réclamez votre timbre à notre kiosque au rez-de-chaussée.

CENTRE-VILLE: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.
PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

72e ANNEE — No 273 QUEBEC, VENDREDI 21 NOVEMBRE 1969 PAGE VINGT ET UN



NOUVEAU NAVIRE POUR LE FEDERAL — On a procédé, hier après-midi, aux chantiers maritimes de Davie Shipbuilding, à Lauzon, à la cérémonie de baptême du nouveau navire de recherches et de secours de la garde côtière canadienne, le CCGL Alert. C'est l'épouse du ministre fédéral du Transport, Mme Donald C. Jamieson, qui a eu l'honneur de lancer la bouteille de champagne sur la coque du navire.

Le CCGL Alert sera-t-il le premier ou le dernier d'une série de six?

Un navire de recherches et de secours, dont la coque de 234 pieds a été assemblée en un temps record de 13 jours à partir de sous sections préalablement équipées, a reçu hier, au chantier de Davie Shipbuilding, son nom officiel. Il avait été lancé il y a quelques mois sans cérémonie.

Le CCGL Alert, vaisseau de recherches et de secours à hélice jumelé conçu pour effectuer des patrouilles sur la côte Est du Canada entrera en service d'ici quelques temps.

D'une valeur de $6,000,000, il était le premier d'une série de six navires dont la construction des cinq autres a été retardée indéfiniment à cause du budget d'austérité du gouvernement Trudeau. Par contre, le ministre fédéral des Transports, dont l'épouse baptisait le navire, M. Donald C. Jamieson, s'est déclarée enchanté du travail effectué au chantier lauzonnais, laissant même sous-entendre que les cinq autres navires pourraient eux-aussi être construits chez Davie quand le gouvernement décidera de respecter son programme.

Déplaçant plus de 2,000 tonneaux et d'une longueur de 234 pieds le "Alert" est muni d'un équipement spécialisé lui permettant le sauvetage d'hommes en haute mer ou le transport à son bord de malades et de blessés d'un navire en détesse. Il peut aussi remorquer tout autre vaisseau, en plus d'être doté de tout l'équipement possible pour combattre un incendie.

Le vaisseau est à pont unique, à pont de gaillard avant allongé, l'arrière est de forme croiseur; la proue élancée est incurvée et la coque est lisse. Les hélices et les gouvernails sont jumelés et la machinerie de propulsion se trouve au centre du navire.

Un moyen de recherches et de secours particulier est l'hélicoptère, dont la plage d'envol et le hangar télescopique sont situés à l'arrière.

Mais il faut voir l'aménagement et la décoration de ce navire ultra-moderne dont la passerelle ressemble beaucoup plus à une cabine d'avion qu'à toute autre chose.

Le pilote conduira le navire, assis dans un fauteuil, devant un petit volant pas plus gros et encore plus maniable que celui d'un avion. Plus d'immenses roues qu'il fallait tourner quatre fois pour dévier d'un degré. Tout autour de ce siège manettes boutons-pressoirs, téléphones, radar, écho, etc.

Les officers et sous-officiers sont logés dans des cabines individuelles et l'équipage dans des cabines doubles. L'ameublement et le décor sont modernes et de bon goût. On retrouve même dans les suites du capitaine et du chef-ingénieur une table d'écoute électronique avec téléviseur, stéréo, radio am-fm, enfin bref, tout le bazard.

Malgré un malaise généralisé dans les chantiers maritimes

Davie Shipbuilding continuera ses opérations, au moins jusqu'en juin

par Pierre CHAMPAGNE

Le chantier de construction navale de Davie Shipbuilding, à Lauzon, ne fermera pas ses portes, du moins pas avant le mois de juin prochain.

Malgré les difficultés qui accablent presque tous les chantiers maritimes, Davie Shipbuilding vient de terminer la construction d'un navire de recherche et de secours. Un brise-glace, le Griffon, est sur le point d'être complété pendant que les ouvriers sont à construire deux destroyers pour le compte du gouvernement fédéral. Par ailleurs Davie Shipbuilding fait aussi construire, pour ses propres fins, un remorqueur super-puissant destiné à touer les pétroliers géants qui s'accosteront bientôt dans le port de Québec.

Si l'on ajoute à cela les contrats de construction de wagons de chemin de fer que s'est appropriés la section industrielle du chantier et toutes les réparations diverses qui peuvent être faites sur les navires, la compagnie peut encore tenir le coup au moins jusqu'en juin prochain, date à laquelle le gouvernement fédéral devrait statuer sur la création d'une marine marchande au Canada.

Interrogé à ce sujet, le ministre fédéral des Transports, M. Donald C Jamieson, n'a rien voulu dévoiler des entretiens qui se déroulent présentement entre les représentants des chantiers maritimes canadiens et ceux du pays. "Le gouvernement prendra sa décision quand ces études seront complétées; c'est-à-dire en juin prochain" a-t-il déclaré.

Au mois de juillet prochain, quatre chantiers maritimes auront fermé leurs portes au Canada depuis deux ans et l'emploi dans cette branche de l'économie aura diminué de 25% eu égard à ce qu'elle était en 1967.

A moins que le gouvernement fédéral en arrive à une politique définie en matière de marine marchande et de cabotage, les experts jugent que des onze chantiers qui demeureront en opération, sept ou huit subiront le même sort d'ici quelques années.

Pendant que les constructeurs réclament des subsides gouvernementaux de plus en plus élevés, à cause de la hausse du prix de la main-d'oeuvre et de l'argent, le gouvernement central répond, depuis 1966, par une désescalade.

Ces subsides qui étaient de l'ordre de 35% au début des années soixante diminuent progressivement d'année en année et atteindront 17% en 1972.

C'est pour guérir ce malaise généralisé que les représentants des divers chantiers maritimes et des syndicats ouvriers demandent la formation d'une marine marchande et d'une politique de cabotage bien définie.

Quant à M. Takis Véliotis, vice-président et gérant-général de Davie Shipbuilding, il ne veut rien savoir de la fermeture de son chantier. "Nous sommes à Québec depuis 100 ans et nous y resterons encore pendant un siècle, tout au moins".

L'emprunt de la ville de Ste-Foy en Allemagne

Le conseiller Caron croit déceler une nouvelle lacune administrative

Par André-A. BELLEMARE

La façon dont le conseil municipal de Sainte-Foy a contracté un emprunt de quelque $4.650.000 auprès d'un consortium de 23 banques ouest-allemandes, cette semaine, a permis au conseiller Georges Caron de mettre le doigt sur ce qu'il croit être une autre lacune dans l'administration de sa ville.

Lors de la deuxième assemblée spéciale de son conseil municipal en l'espace de quatre jours, hier soir, M. Caron a voulu faire ressortir toute l'importance qu'il y aurait de créer un "comité de planification financière".

Ce comité, dont tous les membres du conseil municipal pourraient faire partie, selon la suggestion du conseiller, permettrait entre autres de décider du meilleur moment pour émettre des obligations.

"L'activité de tous les édiles au sein d'un tel comité serait une initiation excellente au geste le plus important qu'ils posent, soit celui de dépenser l'argent des contribuables", a-t-il commenté.

EMPRUNT

Ce qui a provoqué la déclaration du conseiller Caron c'est que ses collègues au cours de deux séances spéciales du conseil municipal tenues à quatre jours d'intervalle ont d'abord accordé le mandat à une firme de courtiers de négocier une "émission d'obligations" de 16,000,000 de marks sur le marché ouest - allemand (environ $4,650,000), pour lui retirer ensuite ce mandat et confier le soin à une autre firme de courtiers, lors de la seconde assemblée spéciale du conseil, de contracter un "emprunt" (pour le même montant et sur le même marché).

M. Caron croit qu'un "comité de planification financière" aurait permis à ses collègues de s'informer sérieusement et totalement avant de prendre une décision qu'ils ont été obligés de renverser si rapidement.

La prison des Plaines deviendrait une auberge de jeunesse

La prison des Plaines d'Abraham deviendrait, dans un avenir plus ou moins rapproché une auberge de jeunesse.

Bien que n'ayant pu avoir aucune confirmation au ministère du Tourisme ni au Haut-Commissariat à la Jeunesse, il apparaîtrait que M. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, se soit entretenu de l'éventualité de cette nouvelle orientation de la prison de Québec avec M. Jean Chrétien, ministre fédéral en charge des monuments historiques; effectivement, si la prison de Québec est sous juridiction provinciale, elle est située sur le terrain propriété de la commission fédérale des Champs de bataille.

Bien que le ministère des Travaux publics ait obtenu de la Commission des monuments historiques le permis de démolition de la prison des Plaines, il semblerait que le ministère du Tourisme soit intéressé à conserver cet édifice en vue de l'aménager en auberge de jeunesse.

Si ce projet se concrétise, il faudra attendre le consentement d'Ottawa pour le mettre en vigueur.



NOUVEAU LOCAL PERMANENT — La Fédération de la construction, une des cinq branches patronales québécoises de ce secteur, a inauguré, hier, son nouveau local permanent, sis au no 2336 du chemin Sainte-Foy, à Québec. De nombreuses personnalités du gouvernement québécois assistaient à l'inauguration, dont M. Armand Russel, ministre des Travaux publics, et M. Robert Sauvé, sous-ministre de la Famille et du Bien-être social, entouré sur notre vignette du président et du vice-président de la Fédération de la Construction.

Septième d'une série de 11 articles

Le club du Superflu

Par Monique DUVAL

L'appellation de ce groupement québécois laisse clairement entendre ce qu'il est et les buts qu'il poursuit.

En effet, dans des pays favorisés comme le nôtre, les citoyens sentent que les ressources sont mal réparties; le superflu des uns peut aisément être d'un grand secours pour les autres.

Le Club du Superflu, dont Mlle Rachel Roberge, attachée au secrétariat de l'aire no 10, nous entretient, a été créé par le curé de St-Roch Mgr Raymond Lavoie au lendemain de la publication de l'encyclique "Populorum Progressio" par le pape Paul VI.

C'était en 1967 et le groupement fonctionne bien puisqu'aux diverses équipes déjà existantes, s'en ajoutent d'autres. Détail pittoresque de l'affaire: ces équipes — dans le Club du Superflu tout marche par équipes qu'elles soit familiales ou paroissiales — adoptent le nom du pays ou du territoire qui fait le sujet de leur intérêt.

Cette organisation est animée de deux façons: en constituant un fonds qui servira à payer des articles ou objets d'artisanat faits par des artisans de pays africain ou antillais avec lequel on est en correspondance.

Les fonds, on l'aura compris, proviennent des familles ou des groupes qui sont formés par équipes dont le nombre total ne dépasse pas dix.

On verse un salaire minimum aux artisans sur notre échelle de salaire et non sur la leur. Ainsi, par exemple, versera-t-on $1.25 de l'heure et l'argent parvient à destination par le truchement de la Caisse populaire St-Roch laquelle fait affaires avec une banque du pays.

Le premier club du Superflu porte le nom de "Club de l'Ile à la Vache" (Haiti) et les prochain, nous dit Mlle Roberge, seront situés au Cameroun et au Brésil. Les futurs clubs auront aussi le nom de l'endroit qui sera choisi. Des gens sur place, Canadiens ou indigènes, serviront de liens entre les deux pays; leur collaboration est indispensable.

Une organisation du genre de celle-ci contribue non seulement à éveiller, dans nos populations, des idées de fraternité, de compréhension et de générosité, mais elle suscite une action chez des travailleurs qui n'hésiteront pas à consacrer une ou deux années pour aller dans ces pays africains asiatiques ou américains du Sud.

Ils doivent, cependant, recevoir une formation spéciale et le R.P. Jean Bouchard, s.j. vient, chaque mois rencontrer ces jeunes gens et ces jeunes filles afin de leur donner des cours et certains éléments qui leur seront très précieux dans l'exercice de leurs fonctions.

Le père Bouchard appartient au Centre d'études et de coopération internationale (CECI) qui tend, de plus en plus, à coordonner tout le travail qui se fait dans ce domaine.

Pour trafic et possession de drogues

Trois jeunes gens écopent d'amendes et de quelques jours de prison

La descente de la Gendarmerie royale au 137 de la rue Saint-Joseph, à Loretteville, a entraîné, hier, la condamnation de Gilles Beaulieu, 21 ans; Rémi Fillion, 19 ans et Carole Dubé, 19 ans.

Beaulieu, un chômeur, soupçonné d'être au coeur d'un réseau de trafic de drogues et narcotiques par la Sûreté municipale de Loretteville - Neufchâtel, depuis plusieurs mois, a admis sa culpabilité à l'accusation d'avoir eu en sa possession de la résine de Cannabis (Hashish), chose prohibée par la loi fédérale sur les stupéfiants; une quantité de LSD et de STP, possession prohibée par la loi canadienne sur les aliments et drogues. Le juge Louis Fortin, de la Cour des sessions de la paix l'a condamné, pour chacune de ces offences, à une amende de $100, ainsi qu'à une peine de 14 jours de prison: les jours de prison pourront être purgés de façon concurrente, cependant.

Fillion, un journalier, qui a été trouvé en possession d'une capsule de LSD, a été condamné à une amende de $100, doublée de 14 jours de détention.

Carole Dubé, une téléphoniste originaire de Neufchâtel, a été condamnée à la même amende de $100, plus quinze jours de détention, pour possession de LSD-STP.

Cependant comme la jeune fille était sous la surveillance des officiers de probation du ministère de la Justice et sous d'effet d'une sentence suspendue, imposée pour une offense analogue, commise il y a quelques mois, une seconde peine d'amende de $100, plus une détention de 14 jours à purger de façon concurrente à été ajoutée à la première sentence, par le juge Yvon Sirois.

La jeune fille, portée disparue par ses parents, mercredi soir, à la Sûreté municipale de Loretteville - Neufchâtel, avait été trouvée en compagnie du duo Beaulieu-Fillion, au début de la semaine: elle était détenue depuis lors à la prison des femmes de Québec.

Dans son plaidoyer de culpabilité, la jolie fille à la taille de guêpe, a expiqué au juge qu'elle était en possession des comprimés de LSD alors qu'elle croyait qu'il s'agissait là de pilules pour maigrir. Le juge Fortin a alors de commenter: "Vous n'auriez pourtant pas besoin de ce genre de pillules!"

A chasseur... chasseur et demi

par Michel TRUCHON

Un Québécois a trouvé une façon originale de se procurer un trophée de chasse sans qu'il ne lui en coûte trop cher et sans trop se fatiguer, en décidant tout simplement de voler un magnifique chevreuil de 250 livres fièrement exhibé sur le toit d'une voiture.

Mais malgré tout, il devra payer son écot, car son geste n'est pas passé inaperçu et la police n'a pas tardé à lui mettre la... patte au collet.

L'incident est survenu hier matin quand deux chasseurs, rentrant d'une excursion fructueuse et tout fiers de montrer à leurs amis les deux superbes trophées qu'ils rapportaient, décidèrent de fêter cet événement et s'attablèrent devant quelques verres de bière, dans une taverne du bas de la ville.

Pendant ce temps, les deux chevreuils attendaient sans dire un mot, bien ficelés sur la voiture des chasseurs.

Vint à passer un amateur qui ne sut résister à la tentation. On retrouve le "corpus delicti" dans la malle arrière de son véhicule, quelques heures après le vol. Le chevreuil sera rendu à son propriétaire car on n'a pas trouvé le moyen de le garder comme pièce à conviction, même si le voleur doit comparaître sous peu devant le tribunal.

Devant le tribunal

Quatre ans de pénitencier

par Jean-Claude RIVARD

Pierre Galienne, lettreur de 27 ans, domicilié au 648 Père Marquette, Québec, a été condamné à quatre années de pénitencier, par le juge Yvon Sirois.

La condamnation de Galienne est relative à une série de quatre accusations de vols par effraction, commis le 23 et 27 mars 1969, représentant des sommes ou valeurs respectives de $381.28; $120.00; $108.00; et $26.86.

Finies les folies!

Ce pourrait être une maxime ou une devise nouvelle pour la Cour des Sessions de la Paix.

Désormais, tous les vols à l'étalage sont passible à la fois de l'amende et de la prison (une journée au moins). Le juge Louis Fortin l'a prouvé de nouveau hier en imposant une journée de prison et des amendes allant de $10. à $15. à un certain nombre de prévenus appréhendés, ces derniers jours au magasin Canadian Tire, de Ville Vanier.

Une autre orientation de la Cour des Sessions de la Paix: il n'y aura plus de tolérance pour les prévenus sous cautionnement qui ne se présentent pas, aux moments où ils doivent comparaître.

Les cautionnements seront moins élevés qu'auparavant, mais seront automatiquement confisqués s'il y a défaut de comparution. Ces dispositions nouvelles nécessitent maintenant que les demandes de cautionnement soient endossées par un juge ou du moins le greffier en chef de la Cour.

Les chèques sans provisions...

Comme une épée de Damoclès, un sursis de sentence rappellera, pour une période d'un an, à un Montréalais les dangers qu'il existe à payer sa chambre de motel avec des chèques sans provisions. Le prévenu, a signé en février et mars dernier, sept chèques représentant des valeurs de $25.50, $30.50 et $40.50 à un hôtellier de l'Ancienne-Lorette. Il a été libéré contre la production d'un certificat de remboursement de ces sommes.

Rapport présententiel

Richard, 20 ans, Jean-Marie, 26 ans, et Marie, 19 ans, sont venus à Québec au début de la semaine pour se trouver du travail . . .

Leur première action a cependant été d'entrer par effraction dans le magasin Albert Lafrance et d'y dérober de la bière, du tabac et des cigarettes pour une valeur de $223. . . . CE QUI NE LEUR A PAS PORTS CHANCE!

Le juge Louis Fortin a demandé aux officiers de probation du ministère de la Justice la préparation d'un rapport présententiel : d'ici là, les trois jeunes qui n'ont aucune adresse à Québec (Richard est originaire de Les Escoumins, et Marie, de Grandes Bergeronnes), séjourneront en prison.

Sous la tutelle du ministère du Tourisme

Une quinzaine d'agents de voyages français en visite au Québec

Par Yves JARRETIE

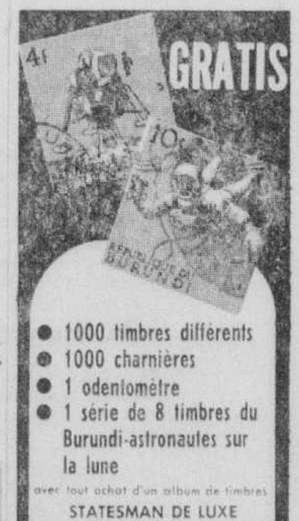
Une quinzaine d'agents de voyages français sont arrivés, hier matin, à Québec, dans le cadre d'une visite dans la province, visite organisée par le ministère du Tourisme québécois.

Le voyage, commandité par Air-France et Air-Canada, était le résultat d'un concours organisé en France, concours sanctionnant un cours hautement spécialisé portant sur la tarification du transport nord-américain.

Les quinze récipiendaires ont passé les journées du 18 et du 19 à Montréal et partiront de Québec aujourd'hui, à destination de la France.

Les visiteurs ont été pilotés durant leur séjour dans Montréal, Québec et les environs par les délégués du ministère du Tourisme; c'est d'ailleurs le même ministère qui a offert le séjour.

SIMPSONS-SEARS
RAYON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243



- 1000 timbres différents
- 1000 charnières
- 1 odeniomètre
- 1 série de 8 timbres du Burundi-astronautes sur la lune

avec tout achat d'un album de timbres
STATESMAN DE LUXE
d'une capacité de 30,000 timbres, 950 pages avec directives en français, pour seulement 9.95
Commande postale, ajoutez 8% pour la taxe et 0.60 frais de poste
Jacques Boivin - 524-7503
QUEBEC STAMP CO. LTD.,
353 est, boul. Charest,
Québec 2, P.Q.

A NE PAS MANQUER!
En effet, ce n'est pas tous les jours que l'on vous offre l'opportunité d'acheter en réalisant de
véritables aubaines sur
MOBILIERS DE CHAMBRE, DE CUISINE, TABLES DE SALON, BUREAUX TRIPLES avec MIROIR $69.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES et autres...
Bureaux triples avec miroir $69
Un manque d'espace vital nous oblige à faire cette vente d'échantillons de plancher et c'est une occasion pour vous de bénéficier de prix avantageux,
A VOUS DE JOUER...
RENE DION
REFRIGERATION inc.
2854, 1re avenue, Québec Tél.: 623-3826



BEAUTE DE L'ARCTIQUE — Les Esquimaux qui vivent dans l'Arctique ont rarement le temps d'admirer le paysage, car ils doivent sans cesse lutter pour survivre. Ce traîneau (à gauche) doit d'abord être muni de patins recouverts d'une couche de glace, afin de diminuer la friction sur la neige durcie. Lorsque la température descend à 50 sous zéro, le givre s'accumule sur les patins, et les chiens sont incapables de tirer le traîneau. Le bloc de glace à l'arrière-plan est le résultat de la pression des glaces de l'Arctique jointe à la pression de la mer, sous la glace. ('Photo PC)

Les Cent Ans des Territoires du Nord-Ouest

YELLOWKNIFE, T.N.O.
A l'occasion du centenaire des Territoires du Nord-Ouest, le Pôle Nord sera repeint-en partie-de couleur orange, l'an prochain.

En effet, un pilote de brousse chevronné, aidé d'un compagnon se rendra jusqu'au pôle pour redécorer une pointe de la

Par Jim OSBORNE
de la Presse Canadienne

calotte glaciaire qui se trouve à l'extrémité nord du Canada.

Ce projet non officiel a reçu l'assentiment moral, mais non le support financier, des responsables du centenaire des T.N.O. On a jugé bon de garder secrets pour le moment, les noms des deux hommes qui réaliseront ce projet. Ils se rendront jusqu'au pôle, à un moment non révélé de l'année 1970, et peindront une section de la glace voisine du pôle avec une peinture "orange internationale", visible sous 24 pouces de neige. Ensuite, ils jalonneront la première concessionminérale au Pôle Nord. Enffin, ils planteront un poteau en aluminium de 100 pieds, auquel ils hisseront le drapeau officiel des Territoires du Nord-Ouest.

Autres projets

Des photos montrant le résultat de cet exploit seront exposées à l'Expo 70, à Osaka, l'an prochain.

La compagnie TransAir, de Winnipeg, comme projet de centenaire, a l'intention d'organiser un vol spécial pour photographier le Pôle Nord nouvellement redécoré, en route pour Osaka.

M. Jim Whelly, directeur général du centre du centenaire des T.N.O., a déclaré que la plupart des 200 autres projets officiels sont d'intérêt plus local ou régional, comme par exemple des concours de traîneaux à chiens et des courses de toboggans ou encore des festivals d'art esquimau. Presque tous ces projets sont organisés et partiellement financés par quelque 75 localités depuis Fort Résolution, qui compte 12 résidants jusqu'à Yellowknife, dont la population est d'environ 6,000.

L'un de ces projets, organisés par le gouvernement, sera une course en canot d'un parcours de 1,200 milles, le long du fleuve Mackenzie jusqu'à l'océan Arctique, pour commémorer le premier voyage effectué par l'explorateur Sir Alexander Mackenzie.

Cette célébration du centenaire des T.N.O., qui coûtera environ $615,000, est essentiellement interne et vise surtout à donner aux 32,000 résidants de cette région la chance de mieux connaître les 1,300,000 milles carrés qu'ils habitent.

Habituellement, les Territoires du Nord-Ouest courtisent le tourisme avec le zèle d'un amoureux jaloux, mais la publicité faite autour des célébrations du centenaire, l'an prochain, a tellement bien réussi que l'on met plutôt la pédale douce de ce côté, pou. le moment.

Tous les hôtels, écoles aménagées ou auberges ont été réservés à l'avance par les visiteurs, qui viendront de toutes les parties du monde.

Les requêtes continuent d'affluer, cependant, et les responsables conseillent aux touristes éventuels de s'adresser à des particuliers, si possible. Un manufacturier de la Floride projetait d'envoyer 300 propriétaires de roulottes dans la capitale sur la rive nord du Grand Lac des Esclaves, jusqu'au moment où les autorités se sont rendu compte que cette caravane monopoliserait un traversier sur le Mackenzie, 24 heures par jour pendant trois jours.

Spectacles extraordinaires

Les responsables des célébrations décrivent avec enthousiasme les attractions touristiques qui seront déployées en 1971.

Parmi ces dernières se trouvent les immenses châteaux de glace naturels de l'Arctique, qui sont âgés de milliers d'années et hauts de centaines de pieds et où des millions d'oiseux viennent, chaque été, de toutes les parties du monde.

Au large des côtes ouest de l'Arctique se trouvent des volcans de glace, appelés pingos et formés par des éruptions de 100 pieds de haut dans lesquelles la glace est tellement claire que l'on peut voir au travers. On ne connaît pas l'origine des pingos, à part le fait, corroboré par d'autres découvertes, que certains d'entre eux sont là depuis les temps préhistoriques, alors que cette région était tropicale.

De plus, les résidants esquimaux, indiens et blancs, dans plusieurs localités, ont profité de l'événement, tout comme cela s'est produit au Québec en 1967, pour construire et aménager des installations qui demeureront après les célébrations.

Lorsque la reine Elizabeth visitera les Territoires du Nord-Ouest, l'an prochain, l'attention du monde entier sera concentrée sur cette région riche en ressources naturelles.

AU FOND DES CHOSES

L'entrée en vigueur de l'ivressomètre

Les conducteurs devront se mettre au régime lacté

Par Paul LACHANCE

Le 1er décembre prochain, l'usage de l'ivressomètre sera en vigueur au Canada et il sera adopté par les policiers du Québec dès le 1er janvier 1970.

L'amendement au code de la route québécois fait suite à l'adoption du Bill omnibus qui établit que tout conducteur de véhicule automobile ayant un pourcentage de plus de .08 d'alcool dans le sang se rendra coupable d'une infraction au Code criminel.

Le projet de loi québécois, qui sera présenté au cours de la présente session, stipule, quant à lui, une concentration d'alcool atteignant ou dépassant .06.

Il était plus que temps qu'une semblable mesure soit prise.

Déjà, il y a 75 ans, alors que la "chose" la plus rapide sur nos routes avait encore quatre pattes, les scientifiques et les médecins avaient établi une relation de cause à effet entre les accidents de la circulation et l'ivresse.

On peut imaginer le cas d'un individu alors traduit devant un tribunal sous l'accusation d'avoir conduit son cheval "alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool", la défense s'ingéniant à prouver que c'est le cheval qui "titubait" . . .

Depuis, les chevaux ont changé mais non les conducteurs. Et l'on n'a pas encore trouvé de moyen approprié pour empêcher un homme ivre d'agripper le volant de sa voiture et de jouer à la roulotte russe avec sa vie et celle des autres.

Mais, si les méthodes de prévention ne sont pas améliorées, les statistiques n'ont pas cessé "d'engraisser". Et le péage mortel que réclame quotidiennement l'alcool sur nos grandes routes a pris de telles proportions que les gouvernements se voient obligés de faire face au massacre par des mesures de plus en plus coercitives.

Une recette indigeste

Si l'asphalte se dissout pas dans l'alcool, elle absorbe toutefois les "alcoolisés" à doses effarantes.

Au Québec, il est établi que plus de 50 pour cent des accidents mortels sont dus à l'alcool et que 80 pour cent des accidents lui sont imputables d'une façon directe ou indirecte.

Chaque semaine, la route québécoise conduit directement au cimetière 35 personnes et à l'hôpital plus de 800 autres, pour un total de 1,700 mortalités et 40,000 blessés dans une année.

Fait notoire, l'on constate que l'Ontario a encore moins d'accidents que le Québec et, pourtant, elle a plus d'un million de voitures de plus en circulation. Un autre championnat à notre actif.

Pourtant, même si cela ne peut consoler personne, les Américains sont encore, de tous les peuples de la terre, ceux qui pratiquent le plus le suicide et l'homicide routiers.

Au cours d'une fin de semaine normale, 650 personnes meurent et 30,000 sont blessées sur les routes américaines, plus de 60 pour cent de ces accidents impliquant des conducteurs ivres ou sous l'effet de l'alcool.

Si l'on consulte les statistiques annuelles, elles nous révéleront que l'automobiliste américain, sous l'effet de l'alcool, tue plus de 25,000 personnes et cause 800,000 accidents majeurs ou mineurs.

La bouteille et la loi

Au Québec, l'emploi de l'ivressomètre Borkenstein — du nom du policier américain qui l'inventa —, aura l'avantage d'innocenter en cour des personnes arrêtées sous l'inculpation de conduite en état d'ivresse.

Par ailleurs, le projet de loi est préventif et a pour but, non pas de punir le conducteur mais de prévenir les accidents.

Il permettra aux agents de confisquer pour 24 heures le permis de tout conducteur au volant d'un véhicule, si la concentration d'alcool dans son haleine produit une lecture positive sur l'appareil dépisteur. Il permettra également de découvrir les conducteurs passibles de sanctions avec une concentration de .08 pour cent.

Si le résultat de l'épreuve sur le dépisteur est négatif, l'agent de police devra remettre le permis. Si l'état du sujet paraît anormal, en dépit d'une lecture négative, on devra recourir à une seconde épreuve. Si ce second résultat s'avère négatif, il serait à conclure que le conducteur est sous l'effet de la drogue, de la maladie ou d'une fatigue excessive. Dans ces cas, le policier devra également remettre le permis.

Par ailleurs, toute personne qui refusera, selon le projet de loi, de se soumettre au test, risque de voir son permis suspendu pour trois mois, en plus de se voir infliger des amendes variant de $50 à $500.

Comme on le voit, le problème n'est pas insoluble — même dans l'alcool — et cette législation, tant fédérale que provinciale, contribuera à vider nos routes des conducteurs "gazés". De récentes législations européennes l'ont démontré en grande part.

Les buveurs aux travaux forcés

L'un des résultats les plus spectaculaires a été, semble-t-il, atteint par la mise en vigueur en Angleterre, de la "England's Road Safety Act" de 1967 qui impute une offense crimine'le à tout conducteur surpris à conduire son véhicule avec plus d'une certaine dose d'alcool dans le sang. La sanction automatique attachée à la première offense est la suspension du permis de conduire pour une période d'un an en plus d'une amende d'environ $240.

Le dépisteur en usage est un sac en plastique contenant des cristaux qui tournent au vert lorsque l'haleine du conducteur contient .08 pour cent d'alcool, ce qui est le taux admis dans les amendements au Code criminel canadien.

En l'espace de deux ans, les dommages aux véhicules ont diminué de 10 pour cent, les mortalités de 15 pour cent, les condamnations ont augmenté de 7 pour cent et $40 millions on été épargnés en frais médicaux et en remboursements d'assurances.

Les Britanniques vont maintenant à leur "pub" favori à pied, à cheval, à bicyclette ou en taxi.

Mentionnons qu'en Suède il existe au sein des forces policières une escouade dont les membres, sur un appel d'un automobiliste "égaré dans les vignes du Seigneur", se chargent de le reconduire à bon port, sans frais et sans accusation.

D'autre part, — ces Scandinaves n'ont pas fini d'étonner — il est commun que les participants à un "party" élisent au scrutin l'un des leurs qui conservera son entière sobriété pour reconduire ses compagnons chacun chez soi.

Mais d'autres pays possèdent des législations plus radicales. Le Français, qui consomme plus d'alcool que tout autre (28 pintes d'alcool pur per capita par année), doit se soumettre à un test similaire au test anglais mais il risque une suspension de permis de trois ans, un an de prison et $1,000 d'amende.

Les Polonais peuvent être tout simplement jetés en prison, condamnés à des amendes ou contraints à écouter des conférences qui condamnent le "démon de la bouteille". Quant aux Finlandais, ils aboutissent aux travaux forcés. La plupart des travaux préliminaires de débaiement de l'aéroport international d'Helskinki ont été exécutés par des conducteurs ivres que la loi avait condamnés à la "cure obligatoire"...

Une police affairée

Les Américains, quant à eux, prétendent qu'ils traînent la patte dans ce domaine à cause de la nature de la démocratie dans laquelle ils sont plongés.

Le gouvernement fédéral ne possède aucun pouvoir de légiférer en matière de "test d'haleine" et de sanctions pour les 50 Etats séparés. D'autre part, ces Etats eux-mêmes ne semblent pas, en général, se préoccuper outre mesure de légiférer en semblable matière.

En fait, dans 31 Etats américains, la loi requiert des tests chimiques mais ils n'ont pas donné jusqu'ici les résultats acquis dans les pays d'Europe. La raison: la police est trop affairée à faire autre chose et ne peut disposer du personnel nécessaire pour faire appliquer la loi de façon efficace. Une autre raison: les standards qui précisent la concentration d'alcool entraînent l'offense criminelle semblent trop libéraux. Pour les Danois, une concentration d'alcool de .05 constitue une violation de la loi. Dans l'Etat de New York, cette concentration est fixée à 0.15 et elle peut signifier que, dépendant de sa constitution et de son "envergure", un conducteur devrait avoir absorbé sept onces d'alcool à 86 pour cent, dans un estomac vide, au cours de l'heure précédant immédiatement l'arrestation.

Pour une fois, il faut l'avouer, nous n'avons aucun intérêt à imiter nos voisins si nous ne voulons pas que nos routes continuent d'être des cimetières d'automobilistes.



Quand vous offrez une "cave de vins" Brights—les vins parfaits pour recevoir des amis—vous offrez un cadeau révélateur, agréable, utile . . . et d'un prix étonnamment modique.

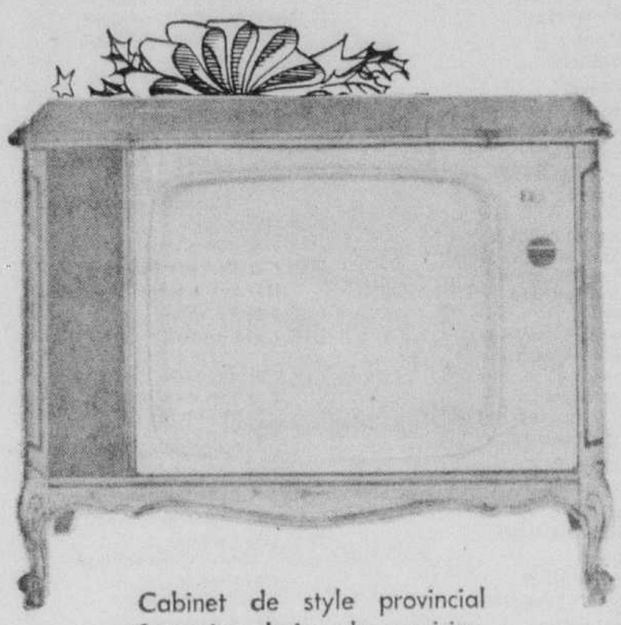
Révélateur, car il fera connaître à certains les vins de qualité du Canada. Agréable, car ce sont des vins de qualité. Utile, car grâce à une "cave" comme celle-ci, vous êtes toujours prêt à recevoir des amis. Et vous vous rendrez compte par vous-même de son prix étonnamment modique.

La cave "Bienvenue aux amis":
74 Sherry • Un vin apéritif délectable.
74 Port • Parfait avec le fromage et les biscuits salés.
Sauternes Manoir St-David • Un vin de table blanc demi-sec.
Mazel Tov • Un délicieux vin de dessert.
Vin rosé pétillant DuBarry • Un vin léger "pour toutes occasions".

Vins Brights VINS CANADIENS DE QUALITÉ

La seule maison vinicole canadienne du Québec

Une autre réalisation Maguire

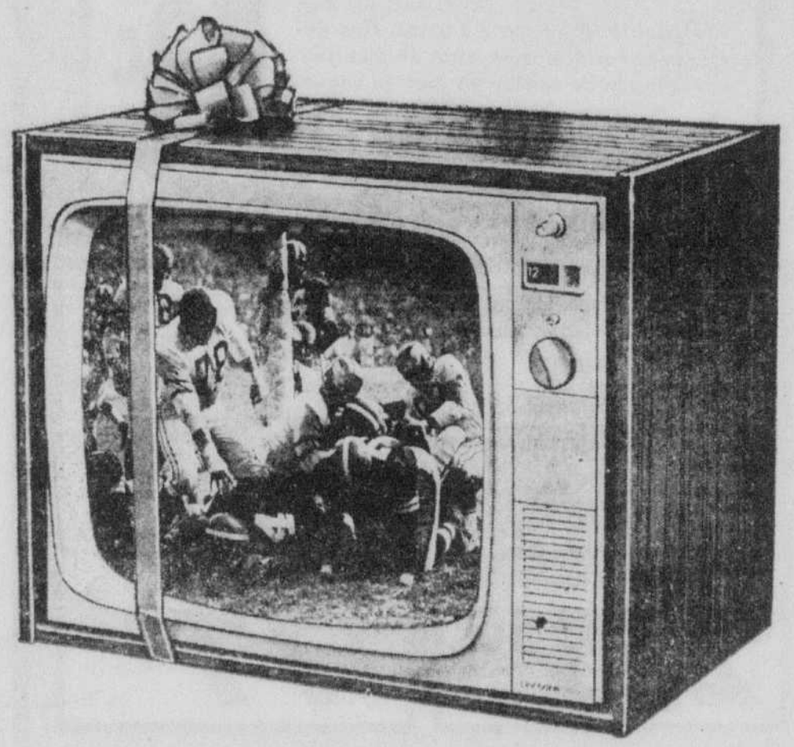


Cabinet de style provincial français, bois de cerisier.

REGULIER $795.
ECONOMISEZ $100.
SPECIAL CLAIRTONE
$695.00

ECONOMISEZ DE
$80 à $100
sur l'achat d'un télécouleur 25"
clairtone

Télécouleur de renommée internationale de fabrication canadienne possédant toutes les caractéristiques modernes offert à un prix des plus bas.



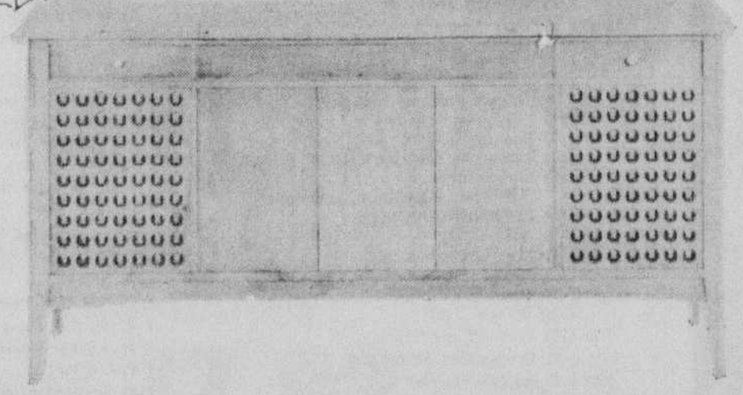
Modèle de table. Cabinet bois fini noyer.

REGULIER $679.
ECONOMISEZ $80.
SPECIAL CLAIRTONE
$599.00



- Toutes les pièces portent la garantie de 1 an et la lampe-écran une garantie de 2 ans.
- Puissance d'image de 25,000 volts/bande UHF, VHF.
- Grand écran rectangulaire 25" pour une surface de vision de 295" carrés.
- Indicateur lumineux pour les émissions couleurs.

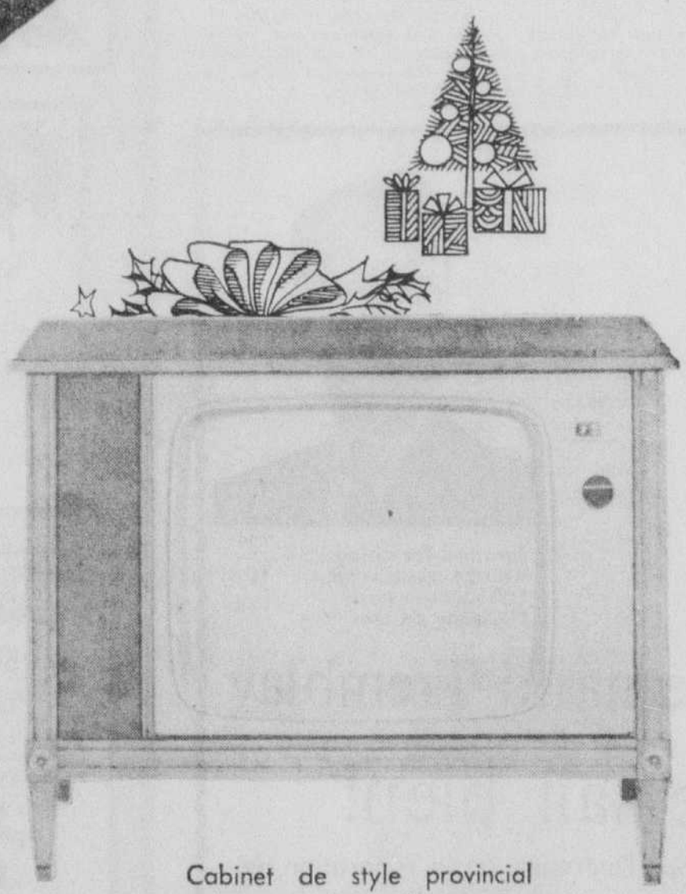
SEUL MAGUIRE A 9 ELECTRONICIENS DIPLOMES A VOTRE SERVICE



STEREO clairtone
"LE PRINCESS"

- Style contemporain
- Couvercle se soulevant par le centre
- Espace pour entreposer 25 disques
- Puissant amplificateur transistorisé AM, FM, stéréo
- Table tournante Garrard
- 6 haut-parleurs.

REGULIER $399.
ECONOMISEZ $100.
SPECIAL CLAIRTONE
$299.00



Cabinet de style provincial italien en bois de cerisier.

REGULIER $795.
ECONOMISEZ $100.
SPECIAL CLAIRTONE
$695.00

Visitez l'Expo d'Osaka aux frais de MAGUIRE

Facilités de paiement HAMCO
- MISE DE COTE SANS FRAIS
- SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

- Service de location à la portée de tous
- Un service D'ENTRETIEN-EXCLUSIF existe chez Maguire

Heures d'affaires: Tous les jours de 9h. a.m. à 6h. p.m. Excepté mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 10h. p.m.

Maguire
Sillery 681-4124
Place Fleur de Lys 529-4915
653-4038

Avant de succomber, il dit: Je suis Zodiaque

SAN FRANCISCO (UPI) — Un homme, qui prétendait être le tueur "Zodiaque", a été abattu, ce matin, par la police au moment où il menaçait de trancher la gorge de sa propre fille, Kim, âgée de 11 ans.

Toutefois, les autorités doutent que David O. Martin, âgé de 32 ans, soit le responsable dès sept meurtres et des attentats au couteau, qui se sont produ de San Francisco, au cours des duits, dans le secteur de la baie 11 derniers mois. La police a précisé que cet individu ne correspond pas au portrait du tueur que l'on a tracé à l'aide des descriptions faites par les témoins.

Lorsque la police est arrivée sur les lieux, Martin tenait un couteau sur la gorge de sa fille. Il lui avait déjà coupé les cheveux. Le policier, qui était arrivé le premier, tira sur l'individu qui, selon son épouse, était devenu fou. Avant de succomber, Martin déclara que c'était lui le "Zodiaque".

La police a trouvé, dans la maison, des couteaux d'une longueur d'un pied, accrochés au mur, et Mme Martin a déclaré que son mari menaçait de lui couper un bras avec une scie. Des indices permettant d'établir que Martin était un toxicomane ont été trouvés par les enquêteurs. Il était sous une très forte influence de la drogue au moment de sa mort.

Le trafic de piastres au Sud-Vietnam fait l'objet d'une enquête, à Saigon

SAIGON (AFP) — Le trafic de piastres au Sud-Vietnam, évoqué, depuis plusieurs jours, à Washington, fait, depuis de nombreux mois, l'objet d'une enquête, à Saigon, de la part des services officiels américains.

La présence des enquêteurs américains au Sud-Vietnam avait été rendue publique à la suite des nombreuses questions posées par la presse, concernant la publication quotidienne, en dernière page du quotidien saigonnais "Vietnam Guardian", d'une petite annonce demandant:—

"Des informations sur le vol ou le détournement des biens du gouvernement des Etats-Unis, les activités du marché noir, des transactions de devises impliquant des militaires américains, des employés civils, des fournisseurs ou des employés de fournisseurs.

"De telles informations, ajoute la petite annonce, sont d'une nécessité vitale pour préserver et protéger les intérêts américains. Discrétion asurée. Adressez à Victor Frizbee, Box 1000, APO 96222 (in country)".

L'ambassade des Etats-Unis à Saigon avait alors affirmé que le nom de "Victor Frezbee" était un nom d'emprunt dissimulant une commission d'enquête relevant directement de Washington.

Ce trafic de devises est rendu possible par le fait que les transferts de fonds sont très sévèrement réglementés et que toutes les transactions de devises doivent être opérées par l'intermédiaire des organismes agréés par l'Etat sur-vietnamien.

Le trafic est tenu, et la chose est de notoriété publique à Saigon, depuis des lustres, par des Indiens résidant au Vietnam. Ils étaient connus du temps de la présence française en Indochine sous le nom de "Malabars".

Puissamment organisés et possédant de très efficaces relations à l'étranger, ces Indiens manipulent de très importantes sommes d'argent, déclare-t-on dans les milieux financiers saigonnais.

Le dollar américain est changé au taux "noir" en piastres, puis de piastres en "military payment certificate", et de m.p.c. en dollars américains.

Le circuit permet de faire un bénéfice de plus de cent pour cent sur un dollar américain, dit-on chez les Indiens.

La très sérieuse "US Agency for International Development" publie d'ailleurs hebdomadairement, à Saigon, le taux de change du dollar américain au marché noir dans la rubrique "Marché libre".

La naissance du bébé-monstre est un "canard"

SAIGON (AFP) — Dans l'atmosphère alourdie de Saigon où circulent toutes sortes de bruits, le porte-parole du ministère de l'Information a jugé bon de démentir une rumeur selon laquelle un bébé-monstre serait né, hier, dans une clinique saigonnaise, d'un père américain et d'une mère vietnamienne.

De nombreux curieux s'étaient massés devant la clinique dans l'espoir d'en savoir davantage. Il s'agissait, disait-on d'un enfant à tête d'homme mais à corps de serpent. "Quatre pieds de long", précisait une commère. Des gens "bien informés" ajoutaient même que le nouveau-né, lorsque les médecins avaient décidé de le supprimer, avait menacé de les étouffer, car il parlait.

Les journalistes étrangers ont appris l'affaire par un communiqué du ministère de la Santé déclarant que cette rumeur était sans fondement.

Vingt-quatre heures plus tard, cependant, toute la ville parle encore de cette incroyable histoire et nombreux sont les Saigonais qui ne sont pas convaincus que le monstre est né... de leur imagination.



Fernand Tremblay
(LEOPOLD TREMBLAY INC.)
1123 rue Commerciale
St-Romuald, Cté Lévis

Fernand Tremblay le sait bien!

Pour l'entretien ou la réparation de ses appareils RCA, le dépositaire RCA, votre homme de confiance, le sait bien: c'est au Centre-Service RCA qu'il trouvera le personnel qualifié, la technique avancée dont il a besoin.
Pour vos appareils RCA, sachez-le donc aussi: vous pouvez toujours vous fier au Centre-Service RCA.

En tout point supérieur!

RCA SERVICE

1375 OUEST, BOUL. CHAREST
683-2301

SK Kmart® Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

SPECIAUX VEDETTES

SAMEDI SEULEMENT

SPECIAL — Laine A Tricoter
Phentex
1ère qualité. Balle de 3.2 onces. Non enveloppée. Parfaite pour tricot de tout genre. Multitude de teintes les plus en vogue.
Spécial du samedi **53¢** la balle

SPECIAL — Pour Hommes
Chemises De Toilette
En mélange de fortrel et coton, pressage permanent. Manches courtes collet à pointes boutonnantes. Légers quadrilles dans les tons de vert, bleu jaune et blanc. 15 à 16½.
Prix rég. K mart 3.97
Spécial du samedi
2/5.50

SPECIAL
Foulards Pour Hommes
De confection 100% rayonne. Teintes unies de gris, marine et rouge ou choix de rayés.
Prix rég. K mart 1.27
Spécial du samedi
77¢

SPECIAL — Piste De Course
Hot Wheels
Pour l'action et de la vitesse, piste de course de 12 pieds complète avec auto miniature Hot Wheels, 4 joints et serre-joints.
Prix rég. K mart 2.97
Spécial du samedi
1.97

SPECIAL
Sac Safari Pour Dames
Léger safari de vinyle, modèle à deux pochettes au devant. Teintes de brun foncé et tan.
Prix rég. K mart 2.84
Spécial du samedi
1.94

SPECIAL
Bouilloire Electrique McGraw Edison
En acier inoxydable, bouilloire de 2 pintes à poignée et bec verseur en polypropylène. Garantie d'un an.
Prix rég. K mart 5.97
Spécial du samedi
4.47

SPECIAL — Pour Enfants
Costumes De Moto-Neige
Monopièce, 100% nylon, hydrofuge, entièrement doublés de rayonne piquée. Fermeture à glissière à l'avant. Teintes de marine, brun et vert. Tailles 2-3 ans X.
Prix rég. K mart 10.77
Spécial du samedi
7.97

S.V.P. AUCUNE COMMANDE TELEPHONIQUE
Kmart PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE VENDREDI 21 NOVEMBRE 1969

6.00 (3) World of Sports
(11) Les deux D
(8) Six o'clock Movie: "Toward the unknown" c
(10) Studio 10 c
(5) Dateline
(12) Pulse
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) The Outsider c
(7) Les mystères de l'ouest c
(13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures c
7.00 (3) News
(4) Commando du désert c
(12) The Andy Williams Show c
(10) Le 10 vous informe c
(13) Claude Blanchard
(11) Format 30
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
7.30 (3) Get smart c
(4) En première: "La fille aux yeux verts"
(12) Country music hall c
(10) En première: "Hardi pardaillan" c
(11) La semaine à Québec
(8) Let's Make a Deal c
(5) Julia c
(7) Sans cachotterie
8.00 (5) Canadien College Bowl
(12) Friday Movies: "Hud"
(8) Hollywood's finest "Going my way"
(3) The good Guy's c
(7) (11) (13) Donald Lautrec "chaud"
8.30 (7) Le Septième art c "Tarawa tête de pont" c
(3) Hogan's heroes c
(11) Les règles du jeu c
(13) Cinéma Kraft: "La bonne occase"
9.00 (3) Friday Movie: "Fanny" c
9.15 (4) (10) La clef d'or c
9.30 (4) (10) Vrai de vrai c
10.00 (10) Brigade criminelle c
(12) The F.B.I. c
(4) Noir sur blanc
(8) Jimmy Durante c
(7) (11) (13) Formal 60
10.30 (10) Le 10 vous informe
(5) Singalong Jubilee c
11.00 (5) (12) Nouvelles c
(4) Panoramonde
(7) (11) (13) Le point
(8) Eleven O'Clock Report
(3) Channal 3 Night Beat
(10) En pantoufles: "La souris qui rugissait" c
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Dernière édition
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial
11.30 (7) Cinéma 7: "Vera Cruz"
(3) The Merv Griffin Show c
(4) Heure exquise: "Hurler de peur"
(8) Movie 8: "Fanfare for a death scene"
(5) After 11: "The story one page one"
(11) Nouvelles du sport
11.40 (11) Cinéma: "Les dieux sauvages" c
(13) Ciné-soir: "Les insurgés"
11.45 (12) Pajama playhouse: "Winchester 73"
12.30 (10) En pantoufles: "Le gigolo"
1.01 (5) Postlude: Marc Legrand
1.10 (4) Musique Marc Legrand
1.15 (11) Ciné-nuit: "Les damnés de l'enfer"
(13) Nouvelles anglaises
1.30 (12) University of the air
2.00 (10) Dernière édition
(12) Montreal bulletin board c
2.15 (12) News Headlines

LE SAMEDI 22 NOVEMBRE 1969

A.M.
7.00 (8) Faith For Today
(3) Gumby c
7.30 (8) World of Life
(3) Skippy the bush kangaroo c
(12) Montreal Bulletin Board c
8.00 (3) The Jetsons c
(8) Colby telecourse
(10) Ciné-jeunes c "Le retour du fils du Cheik"
(12) The Uncle Bobby show c
8.20 (4) Marc Legrand c
8.30 (8) The smokey the bear show c
(3) The Bugs Bunny road runner hour c
(4) Dessins animés
(12) Laff time
8.55 (11) Aujourd'hui à CBV
9.00 (8) The cattanooga cats c
(7) (11) Cours universitaires
(4) Intrigues à Hawaii
(12) The flinstones c
9.30 (3) Dastarolly and Muttly in their flying machines
(10) Les petits bonshommes
(13) Super Car
(12) Laff time
9.45 (7) (11) Cours universitaires
10.00 (3) The perils of Penelope Pitstop c
(10) Capitaine Bonhomme
(8) Hot Wheels c
(13) Les amis de Popeye
(4) Cinéma: "Les maléfices de la momie" c
(12) Roger Ramjet c
10.30 (3) Scooby-Doo, where are you?
(8) The Hardy Boys c
(11) Roquet belles oreilles
(7) Le cirque à Tonton
(12) Joe 90 c
10.50 (10) Mes amis les animaux
11.00 (8) Sky Hawks c
(10) Jeunesse en forme
(11) Robin-Fusée c
(13) Banana split
(12) Lassie c
(3) The Archie comedy hour c
11.30 (8) The adventures of Gulliver c
(4) Le saint
(12) Animal world c
(7) (11) (13) Le défilé du Père Noël c
P.M
12.00 (8) Fantastic Voyage c
(10) Bon Week-End
(3) The monkees c
(11) Plein feu . . . l'aventure c
(12) The earthmen are coming c
12.30 (3) Wacky Races c
(7) (11) (13) Si jeunesse pouvait
(4) De tout de tous
(12) Scouting Today c
12.50 (5) Marc Legrand
1.00 (5) The lost peace
(3) Superman
(4) Route 66
(8) College Football Today c
(11) Les quatre saisons c
(7) Banana Split
(12) Tomorrow Today c
(10) Ciné-samedi: "Les deux nigauds et la momie"
(13) Les petites annonces
1.15 (11) (13) Tennis c
1.30 (5) The Fabulous world of Skiing c
(7) Fusée XL-5
(3) Johnny Quest c
1.45 (12) Play off preview c
1.55 (4) Promotions Atlantique
2.00 (4) Au-delà du réel
(7) (11) (13) Lassie c
(5) Profile of O. J. Simpson c
(3) CFL Football c
2.30 (3) Insight
(7) (11) Plein feu L'aventure
3.00 (4) La jeunesse optimiste vous parle
(13) Mon martien favori c
(7) (11) (13) Cinéma:
3.15 (5) A communiquer
(3) Social Security c
3.30 (3) Saturday Spotlite
(4) Fusée XL-5 c
(10) Sur le matelas c
4.00 (4) Sur le matelas
(5) Canadian Championship Lacrosse c
4.30 (10) La rampe sportive
(12) (8) Wide korld of sports c
(7) (11) (13) La jetée
5.00 (4) Allez-4
(13) Le parti Québécois
(7) Film
(3) Current events quiz c
(10) C'est arrivé cette semaine
(11) D'Iberville c
(5) Bugs Bunny and the Road Runner
5.15 (7) J. A. Desfossés
(13) Au pays des géants
5.30 (7) Ralliement des créditistes
(3) Dance date c
(11) L'heure des quilles c
(10) Les joyeux naufragés
5.45 (7) Parti Québécois
6.00 (4) Champion
(3) Sports digest
(5) Teen club
(10) Terre des jeunes c
(8) NCAA Football c
(7) Edition du samedi
(12) Like young c
6.10 (3) Weatherwise
6.15 (3) Newstime
(7) Edition sportive
(13) Sur la scène du monde
6.30 (4) Samedi-information
(3) News c
(11) Téléjournal
(7) Papa a raison
6.35 (11) (13) Atome et galaxies c
7.00 (3) McHale's Navy
(4) (10) Jeunesse d'aujourd'hui
(7) Soirée canadienne c
(5) The Beverly hillbillies c
(12) The Jackie Gleason Show c
(11) Au-delà des visages
(13) C'est beau chez-nous
7.30 (5) Mr. Deeds goes to town
(3) The Jackie Gleason Show c
(11) Cher oncle Bill c
8.00 (10) Les grands spectacles: c "La Française et l'amour"
(4) Patrouille du cosmos c
(5) (7) (11) (13) La soirée du hockey
(12) Academy Performance c
8.30 (3) My three sons c
9.00 (3) Green acres c
(4) A la brunante: "Allo, brigade spéciale"
(8) The Lawrence welk show c
9.30 (3) Petticoat Junction c
10.00 (3) Mannix c
(12) The Survivors c
(8) The Hollywood Palace c
10.15 (5) CBC weekend: Saturday edition c
10.20 (7) (11) (13) Les couche-tard c
10.30 (10) Le 10 vous informe
10.50 (7) (11) (13) La politique fédérale c
11.00 (5) Nouvelles
(12) News
(7) (11) (13) Téléjournal
(3) Final Edition
(8) Weekend news report
(4) L'actualité
(10) En pantoufles: c "Si le roi savait ça" c
(5) Provincial affairs
11.10 (4) La météo
(5) Provincial affairs
11.11 (4) Editorial
11.14 (4) Nouvelles du sport
11.15 (7) (11) (13) Nouvelles du sport
(8) Movie 8:
(3) Tomorrow's weather c
11.13 (5) After 11: "Five and Ice"
11.17 (4) Heure exquise: "Les lions sont lâchés"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS

Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited
SSK

CHAUDES ET ETANCHES
BOTTES A NEIGE
POUR TOUTE LA FAMILLE



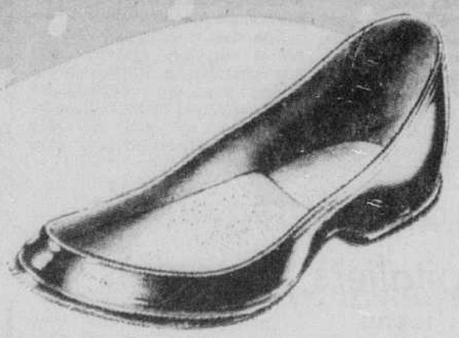
BOTTES DE MOTO-NEIGE
EN NYLON

POINTURES 7-12 POUR HOMMES **14.76**
PRIX D'ESCOMPTE K mart

POINTURES 4-10 POUR DAMES **13.76**
PRIX D'ESCOMPTE K mart

POINTURES 3-5 POUR ADOLESCENTES **11.86**
PRIX D'ESCOMPTE K mart

Modèles robustes munis de résistantes semelles antidérapantes en caoutchouc, courroie réglable au cou-de-pied et chaude doublure de feutre. Teintes canard sauvage ou marine.



CAOUTCHOUC BAS
POUR HOMMES

PRIX D'ESCOMPTE K mart **1.96**

Légers caoutchoucs doubles, à pointe moyenne ou effilée, munis de semelles antidérapantes et de talons adhérents. Noirs, pointures 7-12.





4 GRANDS SPECIAUX!

COUVRE-CHAUSSURES
A GLISSIERE POUR HOMMES
Prix rég. K mart 3.76

ESCOMPTE SPECIAL **2.88**

Légers couvre-chaussures à glissière au devant avec langue à soufflet, doublure de coton et semelles striées. Noirs. Pointures 6-12.

BOTTES A NEIGE DE 10"
POUR DAMES ET DEMOISELLES
Prix rég. K mart 6.83 et 5.86

ESCOMPTE SPECIAL **5.12**

Garanties imperméables et insensibles au calcium! Bottes à porter sur les souliers, à chaude doublure. Noires. Pointures 5-10 pour dames et 8-4 pour demoiselles.





BOTTES A NEIGE
EN VOGUE POUR DAMES

PRIX D'ESCOMPTE K mart

12.77

Bottes modernes à tige haute et doublure de duvet, glissière intérieure et semelles et talons antidérapants. Garanties imperméables et insensibles au calcium. Teinte tan Texas seulement, pointures 6-10.

BOTTES DE CHASSE
POUR HOMMES
Prix rég. K mart 4.96

ESCOMPTE SPECIAL **3.91**

Robustes bottes isolées, tout en caoutchouc, doublées de tissu à la grandeur et munies d'une cambrure d'acier et de semelles striées antidérapantes. Vert olive. Pointures 6-12.



COUVRE-CHAUSSURES
EN CAOUTCHOUC POUR ENFANTS
Prix rég. K mart 2.66

ESCOMPTE SPECIAL **2.00**

Gardez leurs petits pieds chauds et secs avec ces couvre-chaussures à collets de mouton, courroies réglables, gousset au devant et semelles de caoutchouc striées. Bruns, pointures 7-1.



COUVRE-CHAUSSURES A 4 BOUCLES POUR HOMMES
PRIX D'ESCOMPTE K mart

4.87

Résistants couvre-chaussures à doublure de molleton de coton et langue à soufflet conservant la chaleur à l'intérieur. Semelles et talons de caoutchouc striés garantissant des pieds secs. Noirs et gris, pointures 6-12.

4 VALEURS INOUIES
A RABAIS CHEZ K mart !



BOTTES LABRADOR POUR DAMES

PRIX D'ESCOMPTE K mart **17.82**

Bottes en imitation de peau de phoque, chaudes et confortables, de modèle ravissant. Mesurent 8" de haut, sont munies de semelles épaisses moulées et de garde-boue. Pointures 5-10.



DITES... "Chargez-le" AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART

BOTTES D'HIVER POUR LES JEUNES

PRIX D'ESCOMPTE K mart **2.66**

Bottes de confection monopièce, pour porter sur les chaussures, munies de courroies réglables et d'une doublure de molleton blanc les rendant chaudes et confortables pour l'hiver. Pointures 4-8. Blanches ou rouges.



BOTTES 'JET'
POUR GARCONS ET ADOLESCENTS

POINTURES 1-5 POUR ADOLESCENTS — PRIX D'ESCOMPTE K mart **6.97**

POINTURES 8-13 POUR GARCONS — PRIX D'ESCOMPTE K mart **5.87**

Bottes à neige monopièces, entièrement doublées, pour porter sur les chaussures et munies de semelles striées antidérapantes. Noires.



BOTTES DE TRAVAIL
A SEMELLE CANNELEE POUR HOMMES

PRIX D'ESCOMPTE K mart **7.87**

Qualité supérieure. Bottes de vinyle garanties imperméables et renforcées de cambrures d'acier. La doublure intermédiaire de caoutchouc mousse et l'épaisse doublure de duvet de rayonne gardent les pieds chauds et secs même par température sous zéro. Teinte brun antique, pointures 6-12.

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

En congrès à Montréal

Les commissaires d'école ont du mal à se voir comme une force d'équilibre

par Anne-Marie VOISARD

MONTREAL (De notre envoyée) — Après une journée d'étude, les commissaires d'écoles n'ont pas réussi à démontrer comme le leur a demandé leur président, M. Fernand Lefebvre, que la commission scolaire constitue une force d'équilibre.

Tout au plus, ce premier jour de congrès a-t-il permis aux commissaires de s'exprimer . . . encore que les idées émises sont souvent très disparates, parfois même saugrenues.

On est même allé, dans un comité, à dire que bon nombre d'enseignants sont communistes et que c'est à cause d'eux qu'il y a eu contestation chez les étudiants.

Ces accusations sont éloignées de l'appel lancé, hier matin, par M. Fernand Lefebvre en faveur d'une meilleure collaboration entre commissaires et enseignants. Le président de la Fédération des commissions scolaires a en effet demandé aux commissaires de "faire tous les efforts pour que l'enseignant soit pleinement heureux dans sa profession et qu'il ait des moyens raisonnables pour bien remplir ses obligations".

Bien sûr, tous les commissaires d'écoles ne prétendent pas que les enseignants sont des communistes. Certains ont rigolé devant l'opinion émise par quelques-uns de leurs collègues. Il n'en reste pas moins que les membres d'un comité d'étude ont adopté à l'unanimité une résolution par laquelle on interdit au maître d'exprimer en classe des idées personnelles . . . "sauf en ce qui regarde l'enseignement", a-t-on précisé.

Certains délégués ont fait remarquer qu'il était difficile de concilier une telle résolution avec le rôle d'éducateur que l'on reconnait à l'enseignant. N'empêche que la résolution a été votée à l'unanimité.

Remarquons cependant que toutes ces résolutions adoptées dans les comités d'étude, doivent être soumises à l'approbation de l'assemblée générale. Il est possible alors que certains voeux soient rejetés.

Par ailleurs, les commissaires qui voteront en assemblée générale doivent normalement être ceux qui ont voté en comité . . . à moins que les quelques centaines, qui ont brillé jusqu'à maintenant par leur absence, décident tout à coup de prendre part aux séances du congrès.

Quoi qu'il en soit, il est encore trop tôt pour porter un jugement définitif sur le congrès. Il reste encore deux jours et beaucoup de choses peuvent se produire.

Notamment, la conférence que prononce ce soir le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, est attendue avec impatience par les délégués. On sait qu'il sera question du regroupement des commissions scolaires et on prévoit une nouvelle déclaration du ministre à ce sujet. Il se peut que la conférence de M. Cardinal, beaucoup plus que l'exposé de M. Lefebvre ayant pour thème: "La commission scolaire, force d'équilibre", détermine l'orientation du congrès.

M. Fernand Lefebvre est réélu

MONTREAL (De notre envoyée) — M. Fernand Lefebvre, de Sorel, vient d'être réélu à la présidence de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec.

L'élection s'est tenue dans le cadre du 22e congrès de la FCSCQ qui se déroule présentement à Montréal.

Aux postes de 1er et de 2e vice-président, on retrouve respectivement MM. Jean-Paul Côté, de Charlesbourg, et J.-O.-R. Rochon, de Lamothe (Abitibi).

Le seul nouveau venu au bureau de direction de la fédération, est M. Emmanuel Roy, président de la commission scolaire du Bas - Saint - Laurent.

Les autres membres du bureau de direction sont: M. Ulric Blackburn, de la section du Saguenay - Lac - Saint - Jean; M. Maurice Lavallée, de la section du centre du Québec; M. Gilles Tremblay, de la section de Sherbrooke; M. Joseph-L. Pagé, de la Commission des écoles catholiques de Montréal; et M. Jean-Louis Labbé, de la section de la Côte - Nord - du - Golfe.

Des conseils régionaux hospitaliers préconisés

par André FORTIN

Le ministre d'Etat à la Santé, le Dr Roch Boivin, est d'avis que la régionalisation des services hospitaliers devrait se rapprocher le plus possible des dix régions administratives de la province et que dans chacune de ces régions, un conseil régional des hôpitaux soit établi avec des structures leur permettant d'assumer certaines responsabilités.

L'homme politique a émis cette opinion hier soir devant les membres de l'Association des hôpitaux du Québec réunis pour deux jours au lac Delage, près de Québec.

En ce qui touche le rôle des conseils régionaux, le Dr Boivin a laissé savoir qu'il consisterait d'abord à grouper certains services hospitaliers comme la blanchisserie, la lingerie, la diététique, la consultation, le traitement électronique des données, etc.

Il grouperait aussi les services d'achats comme, les médicaments et le matériel médical, le combustible, les instruments de laboratoires et de radiologie, l'assurance - responsabilité publique, l'assurance - feu, etc.

Le ministre d'Etat a également soutenu que la régionalisation des services devrait permettre d'améliorer l'efficacité des services hospitaliers en resserrant la collaboration entre les hôpitaux d'une même région et en planifiant l'utilisation des services et de l'équipement en place.

Cette efficacité devra également se faire sentir au niveau de l'administration de chaque hôpital par une utilisation judicieuse du personnel et de l'équipement, par l'étude constante des méthodes d'achats et des prix payés par l'hôpital et par une coordination parfaite de l'activité des divers services en vue de limiter au minimum la durée de l'hospitalisation des malades.

Le conférencier a laissé savoir également que l'informatique sera de plus en plus utilisée pour le bon fonctionnement des services hospitaliers tant au niveau local que régional et provincial.

Le représentant de l'Etat a invité l'Association des hôpitaux à combiner ses efforts avec ceux du gouvernement, pour réduire "la pression dans la hausse des frais hospitaliers" enregistrée depuis quelques années.

Dans cette optique, il a précisé que les administrateurs d'hôpitaux auront de plus en plus de latitude relativement à l'utilisation des crédits attribués.

L'Association des hôpitaux étudiera durant sa réunion qui a débuté hier, différents problèmes ayant trait à ses structures et à son orientation en regard de l'assurance - maladie qui entrera en vigueur le 1er juillet 1970.

La Ligue pour la Défense des Juifs trouve peu d'appuis (Littman)

MONTREAL (PC) — Les prétentions de la Ligue pour la Défense des Juifs ne sont appuiées par aucune communauté juive d'aucune ville, a déclaré jeudi M. Sol Littman, directeur national de la Ligue anti-diffamation du club social B'nai B'rith.

Au début du mois, le rabbin Meir Kahane, fondateur et directeur de la Ligue, avait affirmé devant un auditoire montréalais que l'organisme avait 7,000 membres à New York et 100 futurs membres à Montréal.

Le groupement, qui préconise le recours à la violence pour la protection des Juifs, devait ouvrir des succursales à Toronto et à Montréal à la fin de novembre, avait ajouté le rabbin Kahane.

La semaine dernière, le rabbin déclarait que la Ligue avait un potentiel de 400 membres à Montréal et qu'elle attendait une invitation pour former un groupe à Toronto.

Il est malheureux, a déclaré hier M. Littman, que M. Kahane est fait ces déclarations, parce qu'elles lancenet des rumeurs qui sont très difficiles a taire.

Les méthodes préconisées par le directeur de la Ligue, a ajouté M. Littman, ne s'appliquent pas au Canada et "nous les désapprouvons entièrement".

Selon M. Jean-Marie Morin

L'éducation physique doit se plier à l'heure du Québec

par Yves JARRETIE

"Si nous croyons qu'il est l'heure de l'éducation physique au Québec, nous croyons également que l'éducation physique devra se soumettre à l'heure du Québec."

Cette déclaration a été faite, hier soir, par M. Jean-Marie Morin, ministre d'Etat à l'Education, lors de la conférence inaugurale des journées d'études des responsables des services d'Education physique du Québec, conférence portant également sur l'opération CORPS (consultation, orientation, réforme, participation et services) constituant la tête de pont de la relance de l'éducation physique au Québec.

Le ministre a également précisé, dans son allocution "qu'il est temps, au moment où le Québec se tourne vers l'avenir et vers les défis nouveaux, de reconnaître à l'Education physique la place qui lui revient dans notre système d'éducation".

Soulignant l'importance vitale et fondamentale de l'éducation physique ainsi que son rôle primordial dans la société québécoise, M. Morin déplora le fait que, jusqu'à maintenant, il y eut trop de batailles verbales et pas assez de réponses et que, de plus, trop de talents et d'énergie se sont gaspillés en vaines luttes.

De plus, le ministre déclara que cette relance de l'éducation physique s'appuie fondamentalement sur la transformation des mentalités, ainsi que sur une perception plus juste de la contribution des activités physiques et sportives à la formation de la jeunesse. Cette relance s'appuie également sur l'implantation d'un ensemble de politiques dont les plus actuelles sont probablement celles du sport scolaire.

Un autre point d'importance soulevé par M. Morin souligne qu'il appartient également aux commissions scolaires et aux collèges, par l'entremise de leurs autorités respectives, de poser les gestes appropriés afin de permettre l'intégration et l'expansion du secteur de l'éducation physique dans notre système scolaire.

Dans le même ordre d'idées, M. Morin signala qu'il n'est plus suffisant de croire à l'accessibilité ou à la démocratisation de l'éducation physique et du sport scolaire, il faut que cela se réalise dans toutes les commissions scolaires et les collèges du Québec".

Rappelant que jusqu'à maintenant, le problème de l'éducation physique au Québec n'a jamais été posé globalement, le ministre souligna que M. Jean-Guy Cardinal, ministre de l'Education, a décidé d'affirmer le rôle d'initiateur, de catalyseur, de "leader" du ministère de l'Education dans ce secteur et que ce même ministère prendra la tête de la relance de l'éducation physique au Québec et consacrera dans les faits l'intégration totale de l'éducation physique et de l'organisation du sport scolaire dans notre système d'éducation, et ce, à tous les niveaux du système scolaire.

Il fut également annoncé lors de cette allocution, la création d'un comité d'orientation en éducation physique ainsi qu'une éventuelle mise sur pied d'une équipe opérationnelle physique au ministère de l'Education; cette dernière serait en place dès mars 1970.

Le comité d'orientation, formé de quinze personnes dont onze ne feront pas partie des cadres gouvernementaux, aura pour tâches principales d'évaluer le degré d'implantation de l'éducation physique; d'établir le contact avec les professeurs, les parents, les étudiants et les administrateurs scolaires; et enfin, de formuler des recommandations pertinentes sur toutes les questions concernant l'édution physique; un premier rapport sera soumis par le comité le 20 avril 1970.

Quant à l'équipe opérationnelle, elle aura pour mission d'élaborer les politiques de l'éducation physique à tous les niveaux d'enseignement; de coordonner les différentes initiatives concernant l'organisation et l'animation du sport aux niveaux secondaire et collégial et, même universitaire dans certains cas; d'évaluer l'efficacité ainsi que l'implantation des politiques élaborées; de constituer une documentation de base; d'animer l'application des programmes d'éducation physique; d'être l'interlocuteur du ministère de l'Education auprès des autres instances gouvernementales et, enfin, de collaborer à la définition des priorités de recherche dans le domaine de l'éducation physique.

D'autres mesures sont à l'étude, telles que l'élaboration d'un projet de contrôle scolaire médico-sportif et l'élaboration du projet 14, projet préconisant la création de 14 conseils régionaux d'éducation physique, résultant du regroupement régional des diverses associations constituées en éducation physique.

Le document intitulé "Les politiques du sport scolaire au Québec", document déjà cité dans un précédent article et traitant des points saillants des politiques du sport scolaire au Québec, est, d'après ses auteurs, la réponse du ministère de l'Education à des questions de fond soulevées par les organismes de sport civil et par certaines instances gouvernementales soucieuses d'obtenir des renseignements de source autorisée, en ce qui concerne ce secteur de l'Education.

Pour terminer, M. Morin a tenu à préciser qu'"ensemble, il nous reste à réaliser, à "faire" et à faire vite et bien".

LE GROS GIN
Bok...
meilleur pour le même prix

Les Canadiens... chanceux de pas être Islandais ou Portugais ou...

OTTAWA (PC) — Les Canadiens auxquels la hausse du coût de la vie fait pousser bien des soupirs peuvent se compter chanceux de ne pas vivre en Islande ou même au Portugal.

Les statistiques publiés ces jours derniers par l'Organisation de Coopération et de Développement Economique indiquent que les prix des biens vendus aux consommateurs augmentent quatre fois plus vite en Islande qu'au Canada alors qu'au Portugal la hausse des prix est le double de celle que l'on enregistre ici.

Le rapport de l'OCDE, qui compare les développements survenus au chapitre de l'inflation dans l'ensemble des 21 pays membres de janvier à juin, indique que le Canada n'occupe que le dixième rang chez les inflationnaires.

L'indice des prix au consommateur d'est accru de cinq pour cent au Canada alors que, dans les autres pays membres, il varie entre le 2.2 pour cent de l'Espagne et le 21.4 pour cent de l'Islande, le Portugal se tenant à mi-chemin entre les extrêmes avec une hausse pourcentuelle pour l'année de 94.

Croissance industrielle

En comparaison de leurs équivalents des autres nations industrielles, les consommateurs canadiens s'en tirent assez bien alors que le taux d'inflation ici s'avère moindre qu'en France, aux Etats - Unis, en Angleterre, au Japon et dans les Pays-Bas.

Dans ce dernier cas, l'indice des prix a augmenté de 7.3 pour cent alors qu'au Japon l'augmentation atteignait 7.2 pour cent; les hausses en France et aux Etats-Unis atteignent respectivement 6.5 et 5.5 pour cent, l'Angleterre ne comptant, elle, qu'une augmentation de 5.3.

Parmi les 10 pays les plus riches du groupe mondial, il y en a quatre qui connaissent une situation plus favorable que le Canada; ce sont: l'Allemagne de l'Ouest, où l'inflation, contenue par une législation spéciale, n'atteint que 7.2; la Suisse, où elle est de 3 pour cent; l'Italie, qui atteint 3.1 et la Belgique, 4 pour cent.

Par ailleurs, sur le plan de la croissance industrielle, le taux de croissance du Canada laisse à désirer, puisque le pays se classe au huitième rang parmi les neuf plus grandes nations industrielles. Ainsi, la croissance industriel du Canada n'a atteint que 4.3 pour cent au regard d'une augmentation de 16.1 pour cent au Japon; cependant, la moyenne de l'ensemble des pays-membres de l'OCDE est de 8.6 pour cent. L'Allemagne de l'Ouest continue de mener avec 13.2 pour cent.

Migration d'ouvriers vers Sudbury

SUDBURY (PC) — Un porte-parole syndical a affirmé mercredi que le règlement du conflit qui opposait depuis quatre mois les Travailleurs unis de l'acier d'Amérique à l'International Nickel Company of Canada Limited a provoqué une migration d'ouvriers vers Sudbury. Plus de 1,100 hommes ont été engagés lundi et mardi, a-t-il ajouté.

"Ces gens viennent de l'est et de l'ouest du pays maintenant que la grève est terminée et que nous bénéficions d'une convention collective si avantageuse."

Quelque 16,000 membres du syndicat international ont décidé vendredi dernier de reprendre le travail et d'accepter un nouveau contrat d'une durée de trois ans.

CARRIERES et PROFESSIONS

COUTURIERES
demandées
avec ou sans expérience.
S'adresser en personne, à
685, boul. Pierre-Bertrand,
Ville Vanier

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

SECRETAIRE LEGALE
demandée
avec expérience.
529-0117

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Notre client, un grand quotidien de la Ville de Québec, est à la recherche d'un homme d'expérience pour établir et diriger un service du personnel dans son entreprise. Le titulaire de ce poste relèvera directement du directeur général et jouira d'une délégation d'autorité à la mesure de ses responsabilités.

Les responsabilités du poste comportent l'ensemble des fonctions de gestion du personnel et, en particulier, les fonctions suivantes:

- négociation et administration de plusieurs conventions collectives
- administration des salaires
- recrutement et embauchage
- conceptualisation et administration des politiques de formation du personnel
- direction du service du personnel.

Les postulants devront avoir, de préférence, une formation universitaire, ou une expérience équivalente, dans le secteur des relations de travail, de même qu'une pratique de plusieurs années au sein d'un service de direction du personnel. Ils devront, en outre, avoir une connaissance suffisante de la langue anglaise.

Le traitement offert devrait intéresser des candidats dont le traitement actuel est de l'ordre de $15,000 par année.

Les offres de service à ce poste seront confidentielles.

Les postulants devront faire parvenir leur curriculum vitae indiquant tous les détails pertinents, y compris leurs antécédents à la fois sur le plan académique et sur celui de l'expérience.

On est prié d'indiquer la référence #18, sur son envoi et de l'adresser à

Price Waterhouse & Associés
conseillers en administration

5, place ville marie, montréal 113
2525, boul. sir wilfrid laurier, québec 10

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

CHEF DE SERVICE: INFORMATIQUE

LE DÉFI...

Assumer la responsabilité de la formation du personnel, de la transformation des données d'entrée et du contrôle des données d'entrée et de sortie d'un centre de traitement des données ayant les caractéristiques suivantes :

- personnel: environ 250 employés;
- ordinateur: 3e génération;
- volume des transactions: environ 100,000 par jour;
- enregistrement des données: disques et rubans magnétiques.

LE CANDIDAT...

Doit être familier avec l'utilisation des ordinateurs de la 3e génération et le langage Cobol et :

- avoir une habileté reconnue à diriger et développer du personnel;
- démontrer des aptitudes manifestes à travailler en équipe;
- avoir une formation universitaire, de préférence.

TRAITEMENT...

Selon la formation, les connaissances et l'expérience.

CHEF DE SERVICE: RÉCLAMATIONS

LE DÉFI...

Organiser et coordonner: la surveillance des activités de révision, codification, correction et adjudication des réclamations: la surveillance des activités d'inscription des bénéficiaires et des professionnels de la santé.

LE CANDIDAT...

Doit avoir quelques années d'expérience dans l'organisation et le contrôle de procédures administratives et cléricales complexes, de préférence dans le domaine de l'assurance, et :

- être familier avec les techniques modernes d'administration et de traitement des données;
- avoir une habileté reconnue à diriger et développer du personnel;
- démontrer des aptitudes manifestes à travailler en équipe.

TRAITEMENT...

Selon la formation, les connaissances et l'expérience.

CHEF DE SERVICE: SYSTÈMES ET MÉTHODES

LE DÉFI...

Concevoir, selon les spécifications et exigences de la direction, les systèmes électroniques et les manuels d'opération concernant:

- l'enregistrement des bénéficiaires et des médecins;
- le traitement des réclamations;
- le paiement des réclamations;
- la codification.

Cette fonction comprend notamment l'analyse, la synthèse, la programmation, l'épuration, la documentation, technique et opérationnelle, ainsi que l'entretien des systèmes.

LE CANDIDAT...

Doit avoir plusieurs années d'expérience dans la conception de systèmes complexes et :

- avoir une habileté reconnue à diriger et développer du personnel;
- avoir une formation universitaire de préférence;
- avoir des aptitudes manifestes à travailler en équipe.

TRAITEMENT...

Selon la formation, les connaissances et l'expérience.

CHEF DE SERVICE: PLANIFICATION ET CONTRÔLE DE LA PRODUCTION

LE DÉFI...

Planifier et contrôler :

- la réception et le lotissement des réclamations;
- la réception et le lotissement des changements aux registres des médecins et des bénéficiaires;
- l'élaboration, l'équilibre et l'ordonnancement des cédules de travail;
- l'identification des endroits où le rendement laisse à désirer;
- l'essai et la vérification de la programmation des systèmes.

LE CANDIDAT...

Doit posséder plusieurs années d'expérience dans la planification et le contrôle de la production dans une entreprise hautement mécanisée et :

- démontrer des aptitudes manifestes à travailler en équipe;
- avoir une personnalité empreinte de dynamisme.

TRAITEMENT...

Selon la formation, les connaissances et l'expérience.

POSTES À QUÉBEC

Les demandes d'emploi et les "curriculum vitae" seront tenus confidentiels.

Prière de les faire parvenir au

directeur du personnel,
Régie de l'assurance-maladie du Québec,
case postale 6600,
Québec 2 (Québec).

Des grévistes se voient refuser l'entrée au parlement

Une cinquantaine de grévistes de la compagnie Daly et Morin, de Lachine, se sont vu refuser l'entrée au Parlement hier après - midi, et seul leur président M. Raymond Lacroix ainsi que le président de la Fédération du vêtement (CSN), M. Jean - Noël Godin, ont pu franchir la porte et tenter de rencontrer le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare.

Depuis deux semaines, ces gens tentent d'obtenir une entrevue avec le ministre et hier, rendus à l'intérieur, MM. Lacroix et Godin ont été informés que M. Bellemare était hospitalisé.

Les deux représentants ont par la suite demandé à voir un sous - ministre, et c'est à la suite d'un appel téléphonique logé aux bureaux du ministère, à Sainte - Foy, que l'on rejoint M. Réal Mireault. Ce dernier accepta de rencontrer la délégation.

Par leur voyage à Québec, les grévistes voulaient tout d'abord expliquer leur point de vue à M. Bellemare afin qu'il corrige sa déclaration du 14 octobre sur la grève, devant l'Assemblée nationale, déclaration qui, selon eux, ne tenait compte uniquement que du point de vue de la compagnie.

En second lieu, ils voulaient solliciter l'intervention du ministre du Travail pour forcer la compagnie à négocier conformément au Code du Travail.

Le sous-ministre Mireault a par la suite confirmé que M. Bellemare était en repos forcé et il a promis de faire part à ce dernier de la requête des grévistes concernant la déclaration du 14 octobre. "Je pense qu'il y aura prochainement ne intervention de la part du ministère dans la grève Daly et Morin," a dit M. Mireault.

Vallières ne pourra faire témoigner Trudeau

MONTREAL (d'après PC) — Le juge Paul Miquelon, de la Cour du banc de la reine, a rejeté hier une requête de Pierre Vallières, 32 ans, visant à faire témoigner le premier ministre Pierre Elliott Trudeau de même que d'autres éminents personnages dans le procès pour meurtre qu'il subit présentement.

La requête de Vallières comprenait également les noms du premier ministre du Québec, M. Jean - Jacques Bertrand, le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier et le ministre de la Justice du Québec, M. Rémi Paul.

CARRIERES et PROFESSIONS

ENTREPRISE DYNAMIQUE recherche

JEUNE HOMME

23 à 25 ans, prendre charge d'un département se rapportant au comptable en chef. Entrainement inclus. Qualités requises: travaillant, ordonné et demontrant initiative. Salaire intéressant. Futur prometteur. Répondez en toute confiance au:

DEPT 2729, LE SOLEIL

On demande

2 JEUNES FILLES BILINGUES

comme réceptionnistes

Conditions de travail: 40 heures par semaine.

ECRIRE DEPT 2735, LE SOLEIL

OPPORTUNITE D'AFFAIRES FANTASTIQUE

(possibilité à temps partiel)

Que vous soyez technicien, professeur, homme d'affaires! Vous êtes peut-être l'un des hommes qu'il nous faut. Entraînement fourni. Salaire: $8,000 et plus selon compétence. Les candidats intéressés à obtenir des renseignements supplementaires doivent se rendre à nos bureaux d'affaires, samedi le 22 novembre, à 2 heures p.m., 955, de Bourgogne, Ste-Foy (coin Quatre-Bourgeois).

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE

Nous recherchons un Technicien en Electronique, possédant au moins 2 ans d'expérience. Le candidat doit être familier avec l'emploi des instruments de mesure tels que Tektronix, Hewlett-Packard, etc. Il doit être gradué d'un institut de technologie de la Province de Québec. Il doit être familier avec la réparation ou l'entretien des appareils électroniques.
Toute application sera gardée confidentielle.
Veuillez faire application par écrit à:

GEN-TEC (1969) INC.,
2120, rue Lavoisier, Québec 12, P.Q.

HOPITAL ST-JOSEPH DE RIMOUSKI

Recherche des personnes ayant les qualifications suivantes.

— Infirmières autorisées
— Infirmiers diplômés
— Gardes-malades-auxiliaires licenciées
— Infirmières auxiliaires
— Techniciens (nes) en laboratoire.

Toute demande doit être faite par écrit au:

Directeur du Personnel,
Hôpital St-Joseph,
150, av. Rouleau,
Rimouski.

AGENTS DE RECLAMATIONS

La compagnie d'assurance du Club Automobiles de Québec est à la recherche d'agents de réclamations pour la région de Québec. Le pré-requis, âgés 21 ans, étude 12e année, expérience en assurance utile mais non essentielle, sérieux et dynamiques. Salaire avantageux, bénéfices sociaux. Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur du personnel
C.P. 5600 Québec 2,
Toute demande sera traitée confidentiellement.

STENOGRAPHES
bilingues

ENDROIT:
Schefferville, Province de Québec.
FONCTIONS:
Prendre de la dictée en français et en anglais et faire le travail général de bureau.
QUALITES REQUISES:
Posséder un diplôme d'une Ecole Commerciale, plus un minimum de deux années d'expérience comme sténographe.
TRAITEMENT:
Salaire de début de $525.00 par mois, avec augmentation après 6 mois de service.
AVANTAGES SOCIAUX:
Vacances de 5 semaines après 4 années de service, caisses de retraite et de prévoyance.
Les intéressées sont priées de soumettre un résumé de leurs qualités et expérience à titre confidentiel à l'adresse suivante:
Chef de l'Embauchage — Bureau d'Embauchage,
Iron Ore Company of Canada,
700, avenue Laure — Sept-Iles, P.Q. — Dossier No 312

L'HOPITAL DES LAURENTIDES
est à la recherche d'un

COORDONNATEUR
pour son service de réadaptation

LE POSTE:
Dans une institution psychiatrique de 700 lits, coordonner toutes les activités du service de Réadaptation.
Ces activités sont d'ordre:
— physique (ludothérapie),
— affectif (thérapie d'expression)
— intellectuel (thérapie éducative),
Travail (atelier protégé).

LE CANDIDAT:
Diplômé universitaire, de préférence dans une science administrative, avec un complément de formation ou d'expérience dans un ou plusieurs des domaines suivants: génie industriel, éducation physique, psychopédagogie, arts. Plusieurs années d'expérience dans un milieu comparable.

LE SALAIRE:
Selon expérience et qualifications. Faire parvenir curriculum vitae détaillé, avant le 2 décembre 1969, au

Directeur général
Hôpital des Laurentides
L'Annonciation, cté Labelle, Québec.

CONSTRUCTEUR DE MATRICE
pour plastique

Nous sommes à la recherche d'un gérant à la production. Technicien mécanique en ajustage avec expérience, étant présentement contremaître d'un atelier.
Le candidat devra faire exécuter le travail sur dessin par l'entremise de deux contremaîtres et 30 employés.
Salaire suivant qualifications.

IRENEE THIBAULT INC. — ST-DAMIEN, CTE BELLECHASSE, P.Q.

Courtier en alimentation demande un

REPRESENTANT

pour le territoire de Québec et l'Est de la province, pour visiter détaillants et grossistes.
QUALIFICATIONS: Entre 25 et 35 ans, possédant une voiture, ayant l'initiative de la vente et planification du travail. Rémunérations suivant les qualités démontrées, dépenses de route et allocation pour la voiture. Toute application sera confidentielle, les entrevues auront lieu vers la mi-décembre. Prière de faire parvenir curriculum vitae à:

DEPT: 2734, LE SOLEIL

A.M. DU CANADA LTEE

demande

Personnel féminin aimant le public pour donner des cours à nos clients. La candidate devra être âgée entre 23 et 27 ans, être sténodactylo bilingue et de préférence avoir de l'expérience sur machines Varityper et Headliner.
Nous offrons un très bon salaire, assurance-vie et maladie, fonds de pension et de très bonnes possibilités.
Pour rendez-vous, n'hésitez pas de communiquer à notre bureau à: 683-2311, demander J. Simard.

Inutile de vous présenter sans rendez-vous.

COMMIS, CAISSIERS demandés

Importante institution financière est à la recherche de jeunes hommes ayant complété leur douzième année commerciale et désirant se créer une position d'avenir.
Transmettre votre demande par écrit au Service de personnel,

CASE POSTALE 1576, QUEBEC 2

La Compagnie
SYLVANIA ELECTRIC (CANADA) LTD.
demande un

INGENIEUR

en génie mécanique, en génie électrique ou en génie industriel pour travailler à son usine de Drummondville.
La Compagnie fabrique une ligne complète de lampes d'éclairage général et spécialisé. Le poste est offert dans sa division des produits d'éclairage spécialisé.
L'ingénieur sera responsable des procédés de fabrication et des normes de qualité. L'ingénieur sera appelé à travailler à la conception de machineries nouvelles et au développement de nouveaux produits.
Une expérience industrielle serait désirable mais non essentielle de la part du candidat.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquez avec:
Gilles Lebeau, ing.,
Sylvania Electric (Canada) Ltd.,
1, rue Sylvan,
Drummondville, Qué.

REPRESENTANT PUBLICITAIRE

Nous sommes à la recherche d'un jeune homme, de moins de 25 ans, intéressé à une carrière dans la vente de la publicité.

Le candidat devra posséder une 12e année ou l'équivalent et avoir une bonne connaissance de l'anglais.

Salaire selon expérience
Bénéfices sociaux très avantageux
Adresser Curriculum Vitae à:
DEPT 2732 LE SOLEIL

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHARLEVOIX
requiert présentement les services d'un

PRINCIPAL ADJOINT

pour l'Ecole Secondaire de La Malbaie

EXIGENCES:
— Brevet "A" ou son équivalent;
— Cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement au secondaire;
— Connaissances de méthodes nouvelles en enseignement secondaire;
— Aptitudes, expérience ou qualifications relatives à l'administration scolaire;
— Certaines qualités personnelles sont très importantes.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur demande par écrit accompagnée de leur curriculum vitae et pièces justificatives pour le 1er décembre 1969 à:

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHARLEVOIX,
a/s M. Jean-Marie Tremblay,
Directeur général,
C.P. 368,
Pointe-au-Pic (Charlevoix), Qué.

JEUNE FILLE BILINGUE

Requise immédiatement pour travail général de secrétariat. QUALIFICATIONS: de 1 à 3 ans d'expérience, sténo française et anglaise (minimum 80 mots à la minute), dactylographie (minimum 60 mots à la minute), personnalité éveillée et apparence soignée. Faire application par écrit en mentionnant salaire désiré, âge, statut civil et expérience.

SEPT-ILES EXPRESS INC.
380 Desrochers,
Ville Vanier, P.Q.

LA COMPAGNIE DE CHOCOLAT HERSHEY
Dû à un programme d'expansion, requiert un

REPRESENTANT

avec expérience pour la région de Québec pour vendre produits de confiserie et d'épicerie au détail et aux marchands de gros. Salaire, boni, automobile fournie, etc. Ecrire à:

M. André Leduc, gérant des Ventes
HERSHEY CHOCOLATE OF CANADA LTD.
5200 rue Hochelaga, Montréal, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU

Offre d'emploi

Poste: gardiens
Endroits: école polyvalente de l'Ancienne-Lorette, école polyvalente de Neufchâtel.
Travail: assurer la surveillance de la bâtisse de 17 hres à 23 hres, du lundi au vendredi et du samedi matin 8 hres au lundi matin 8 hres.
Deux gardiens par école se partageront également les heures de surveillance.
Important: seuls les candidats du territoire de la Régionale Chauveau peuvent offrir leurs services à ces postes.
Faire parvenir votre demande par écrit avant le 26 novembre 1969 à M. Gilles Gagnon.

C.P. 99 Loretteville.
Concours 69005

CONTROLEUR

— L'un des plus importants groupes de compagnies d'assurance recherche un comptable pouvant prendre la responsabilité des états financiers, des prévisions budgétaires ainsi que d'autres contrôles pertinents au poste concerné.
— Le candidat est un comptable agréé (C.A.) avec diplôme universitaire de préférence, qui a au moins trois ans d'expérience dans une entreprise manufacturière ou de service. Il désire mettre en valeur toutes ses connaissances au service d'un groupe progressif. Une certaine connaissance du traitement électronique des données serait un avantage.
— Le salaire sera établi selon les qualifications et l'expérience.
Discrétion assurée.

Dépt 2736, Le Soleil

SUPERVISEUR D'OPERATIONS DE VENTES

Nous offrons une situation intéressante de superviseur d'opérations de ventes expérimenté pour notre district du Québec.

Les candidats doivent avoir une bonne connaissance de l'entretien de bâtiments et être capables de superviser et coordonner les travaux d'entretien de stations service et de leur équipement.

La préférence sera donnée au candidat bilingue possédant l'expérience requise.

Veuillez faire votre demande par écrit à:

FINA
Service du personnel
PETROFINA CANADA LIMITEE
1 Place Ville-Marie, Montréal, Québec.

OFFRE D'EMPLOI

Une importante usine en plein essor "MOTO-SKI" située à La Pocatière, Québec, requiert le service d'hommes compétents.

1re fonctions:

Sous la responsabilité du Directeur des Achats, deux candidats sont requis:
1er candidat, prendre charge entièrement des achats concernant l'acier en feuilles, barres et boulons. Il devra avoir les qualifications requises, connaissances et expérience dans ce domaine.
2e candidat, achats en général dans le domaine de la moto-neige, soit matières premières et fabriquées.

QUALIFICATIONS:

a) être âgé de 25 à 40 ans.
b) parfaitement bilingue.
c) posséder au moins 3 ans d'expérience dans le domaine des achats.

2e fonctions:

Outilleurs, avec ou sans expérience dans le domaine de l'outillage (die-makers).
Travail avantageux, machinerie neuve, atelier moderne.

LE SALAIRE:

sera déterminé selon les qualifications et l'expérience.
Bénéfices marginaux avantageux.
Les candidats intéressés sont priés de soumettre un résumé de leurs qualités et expérience au:
Directeur du Personnel,
Raoul Pelletier,
Industries Bouchard, Inc.
La Pocatière, Qué. 856-1232
ou le Directeur des Achats à 856-2473

REPRESENTANT demandé

pour visiter garagistes, contracteurs etc. Vente de pièces automobiles et équipement de garage en gros, atelier de mécanique. Commissions, bonis bénéfices marginaux. Expérience requise.

P.L. LORTIE
525-7171 pour entrevue

LA VILLE DE ST-DAVID, COMTE DE LEVIS
demande un

Ingénieur municipal

Le traitement sera en fonction de la connaissance et de l'expérience du candidat et sera discuté à l'engagement. Les réponses devront être adressées au nom du greffier, M. Rodolphe Bélanger, 784 Commerciale, St-David, Lévis et parvenir au plus tard lundi le 1er décembre 1969 à 6 heures le soir.

TECHNICIEN DIPLOME

LE POSTE: industrie progressive, située à Québec, requiert les services d'un technicien pour son département d'entretien préventif de réparation et d'amélioration de la machinerie automatique.
LE CANDIDAT: doit être diplômé d'un institut de technologie reconnu, posséder 2 à 3 ans d'expérience pratique en maintenance de machinerie légère, doit aussi posséder connaissances en électronique, connaissance de la langue anglaise désirable. Salaire selon les qualifications.

Faire parvenir curriculum vitae, en écrivant à
DEPT 2738, LE SOLEIL
en ayant soin d'inclure une photographie.

OPPORTUNITE - VENTE PROFESSIONNELLE

Compagnie manufacturière Québecoise solidement établie à travers tout le Canada, requiert un représentant pour la ville de Québec et les municipalités environnantes.

Ligne sophistiquée et très avant-gardiste de produits d'emballage pour magasins à rayons, magasins à chaîne, boutiques d'exclusivité etc.

Expérience d'un marché connexe très utile.

Pour entrevue, veuillez téléphoner dimanche le 23 novembre entre 9h.00 a.m. et 5h.00 p.m. à ce numéro: 653-4901.

Jacques Paradis, Gérant National des Ventes,
ATWATER BAG CORPORATION

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE ORLEANS

La Commission Scolaire Régionale Orléans requiert:

UN CONSEILLER EN ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

Responsabilités:
Sous direction, il aura pour fonction d'aviser le Directeur des Services pédagogiques sur toute question relative à l'enseignement professionnel; il pourra aviser particulièrement sur les besoins du milieu, sur les techniques propres à cet enseignement, sur l'organisation de cet enseignement, sur le choix de l'equipement requis pour cet enseignement et sur l'intégration du dit enseignement dans les écoles.

Exigences:
Brevet d'enseignement.
Diplôme en technologie ou matières connexes.

Le candidat choisi devra en outre posseder de l'expérience dans l'enseignement et connaître le fonctionnement d'une administration.
Toute demande devra parvenir à la Commission Scolaire accompagnée d'un curriculum vitae avant le 28 novembre 1969 à l'adresse suivante:

Commission Scolaire Régionale Orléans,
Le Directeur des Services au Personnel,
1078, boul. des Chutes, Villeneuve, Québec 5.

Où sont les chefs de demain?

N'importe qui pourra vous dire que vous pouvez devenir chef en bénéficiant à la fois d'un entrainement militaire et d'un régime de subventions universitaires, grâce au Programme pour la formation d'officiers des forces régulières (ROTP).

Si vous êtes étudiant à plein temps à l'université et si vous avez un bon dossier scolaire, vous devriez vous renseigner sur les avantages que les Forces armées canadiennes peuvent vous offrir en tant qu'élève-officier du ROTP. En vertu de ce Programme vous pouvez poursuivre vos études dans votre université jusqu'à l'obtention de votre grade universitaire.



CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMÉES CANADIENNES

1048, St-Jean, Québec 4	694-3636
1368, Notre-Dame, Trois-Rivières	374-3510
82, (ouest) St-Germain, Rimouski	723-5271
200, (est) Racine, Chicoutimi	543-1880

Programme pour la formation d'officiers des forces régulières à l'intention des étudiants d'université.

Okinawa, un poids de moins sur les épaules du premier ministre japonais

WASHINGTON (D'après PC et AFP) — L'entente sur Okinawa négociée entre le président Nixon et le premier ministre Eisaku Sato du Japon aura certainement comme effet d'enlever un peu de poids sur les épaules de ce dernier, aux prises avec la contestation dans son pays, mais à la longue, elle pourrait se traduire par une collaboration plus étroite de l'administration japonaise à la sécurité de l'Asie.

M. Sato, écartelé par les nationalistes à droite et les neutralistes à gauche, avait mis son avenir politique en danger en voulant négocier une entente qui assure le retour d'Okinawa aux Japonais après 1972, mais à la condition que les Américains puissent continuer à utiliser l'île et sa base dans certaines circonstances.

Les trois jours de négociations ont permis d'abattre de la bonne besogne et les observateurs ne prévoyaient hier soir aucune surprise dans le communiqué officiel qui doit être remis aujourd'hui à la presse.

La chaine des Iles Ryukyu, dans laquelle se trouve Okinawa, est tombée aux mains des Américains à la fin de la deuxième guerre mondiale. Au cours de la guerre de Corée, les Américains transformèrent l'île en une base stratégique très importante.

Récemment, le Japon a connu une période de contestation violente en raison du fait que les Américains utilisaient Okinawa pour y entreposer des armes nucléaires, et la base pour des opérations contre le Vietnam.

Outre la promesse de remettre la propriété de l'île aux Japonais après 1972, l'entente signée entre les deux gouvernements prévoierait l'acceptation par les Etats - Unis des mêmes conditions qui régissent les bases navales et aériennes américaines situées au Japon même. En d'autres termes, la clause de "consultation au préalable" qui s'applique au Japon et prohibe l'installation d'armes nucléaires américaines sans consultation avec le gouvernement japonais s'étendrait désormais à la base d'Okinawa.

ATOUTS POLITIQUES

Le souci primordial du président Nixon a consisté à donner à son interlocuteur le plus grand nombre d'atouts possibles avant la tenue d'élections générales au Japon le mois prochain. C'est également dans ce but que le communiqué passera probablement sous silence toute concession qu'a pu faire M. Sato dans le domaine d'un ralentissement des exportation japonaises de produits textiles vers les Etats - Unis. Cette question a été longuement évoquée par le président et le premier ministre au cours de leur tête - à - tête hier, qui, croit - on savoir, a fourni l'occasion à M. Nixon d'insister sur la nécessité pour le Japon de limiter volontairement ses exportations de textiles artificiels.

Selon des milieux informés, le communiqué mettrait simplement l'accent sur le désir commun des deux gouvernements de poursuivre les conversations sur les textiles engagées à Genève, tout en souhaitant qu'elles s'élargissent à tous les pays intéressés.

Le communiqué ferait également mention, selon ces mêmes sources, de la décision du gouvernement japonais d'accélérer son calendrier de la libéralisation progressive de ses importations ainsi que l'en pressent les Etats - Unis.

La conversation de plus de deux heures, hier, a permis par ailleurs à M. Nixon et M. Sato de procéder à un large tour d'horizon de la conjoncture internationale. Le président des Etats - Unis a longuement évoqué, apprend - on, les négociations "SALT" de Helsinki sur la limitation des armements nucléaires américains et soviétiques, les relations entre Washington et Moscou, le Vietnam, la Chine populaire, les raisons pour lesquelles l'Amérique se dote d'un réseau "ABM" de missiles antimissiles et enfin le traité de non-prolifération nucléaire que le Japon n'a toujours pas ratifié. Le Dr Henry Kissinger, principal artisan de la politique étrangère américaine, a brièvement participé à la conversation de la matinée.

Le troisième et dernier entretien, ce matin, fut bref et d'ordre protocolaire.

Progression du Pathet Lao

VIENTIANE (AFP) — La situation dans la troisième région militaire du Laos — provinces de Khammouane et Savannakhet — est considérée comme inquiétante dans les milieux responsables de Vientiane.

On admet dans ces milieux que les forces du Pathet Lao et du Nord-Vietnam ont dégagé Muong Phine, sur la piste Ho Chi Minh, et ont progressé en plusieurs endroits de plus de quarante - cinq milles vers l'ouest, prenant au passage les localités de Tangvay Nagboualao et Bun Xang. Lundi la petite ville de Muong Phalane a subi un violent assaut de bataillons nord-vietnamiens, qui ont été repoussés avec l'aide de l'aviation.

D ' intenses bombardements aériens à 95 milles à l'est de Vientiane n'ont pas suffi à repousser des éléments du Pathet Lao installés dans cette région. Dans le nord du pays les forces spéciales du gouvernement poursuivent leur offensive et opèrent au nord-est de la Plaine des Jarres. Selon des sources officieuses, elles se heurtent depuis quelques jours à une résistance accrue. Dans les milieux autorisés de Vientiane on fait état de l'entrée en action dans cette région de 6,000 hommes de la 372e division nord-vietnamienne.

Les observateurs estiment que les "Laoviet" ne peuvent guère envisager de reprendre la Plaine des Jarres dans les prochaines semaines en raison des pertes subies au cours de l'offensive de septembre.

Démission du président du Parlement espagnol

MADRID (AFP) — M. Antonia Iturmendi Bannales, président des Cortes espagnoles, aurait démissionné de ses fonctions, sans que l'on en sache actuellement les raisons, affirmait - on hier soir dans les milieux bien informés de Madrid. Cette démission serait, en principe, annoncée officiellement aujourd'hui. Le Conseil du Royaume devrait se réunir en fin de journée afin de présenter au général Franco une liste de trois personnalités susceptibles de remplacer M. Iturmendi, précise - t - on dans ces mêmes milieux. Trois noms sont généralement cités dans les milieux bien informés: celui de M. Alejandro Rodriguez de Valcarcel y Nebrada, de M. Adolfo Diaz - Ambrona Moreno et de Jose Luis Zamanillo y gonzalez Camino.

INDUSTRIEL
recherche petites industries à Québec ou environs.
Dépt 2740, Le Soleil

LES BÂTISSES D'ACIER AU PRIX LE PLUS BAS
USC ARCHIDROME
UN PRODUIT DE LA CORPORATION D'ACIER UNGAVA LTEE
MANUFACTURIERS D'ARCHIDROME ET DU WONDER BUILDING
● Construisez vous-même votre grange à l'épreuve du feu, remise o machinerie, etable ou autre, en utilisant une main-d'oeuvre non spécialisée ● Aucune fondation ni outils spéciaux requis ● Variété de largeurs jusqu'à 150 p. Balance de matériel disponible. Bâtiment de belle apparence moderne, rentable

FRANCHISE. très grandes possibilités d'affaires
À ARCHIDROME, Suite 120, 5000 est, boul. Métropolitain, Montréal
Sans obligation de ma part, je désire avoir plus de renseignements. Sur une bâtisse Archidrome de ____ pieds de largeur et ____ pieds de longueur
Nom _____
Adresse _____
Comté _____ Prov. _____ Tél. _____

CN CN CN CN CN
CN CN CN CN CN

le CN
est économique
et gastronomique!

Dans les voitures-restaurants du CN, vous êtes toujours assurés de repas dignes d'un gastronome. Plus encore, le repas est compris dans le prix d'un billet de voiture-salon ou de voiture-lits.

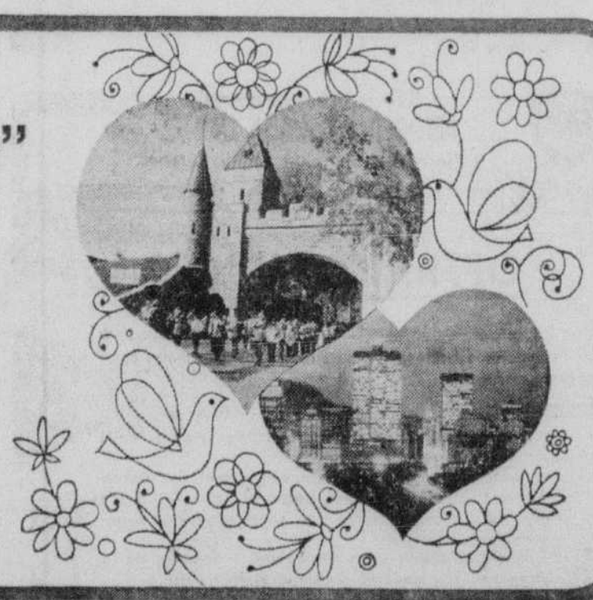


Québec-Montréal
"cœur-à-cœur"

Le coeur de Québec bat tout près du coeur de Montréal grâce à la liaison quotidienne du CN. D'un coeur à l'autre, l'ambiance est agréable, l'atmosphère détendue et les repas joyeux (compris d'ailleurs dans le prix du billet de voiture-salon).

Départs de la gare du Palais: 7h 00 , 17h 15 et 12h 20 (casse-croûte.)

Billet simple les jours de tarif Rouge: en voiture-coach: $5.20



EN TOUTE QUIÉTUDE, À 4 PIEDS D'ALTITUDE

Réservez vos places d'avance. Consultez votre agent de voyage ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



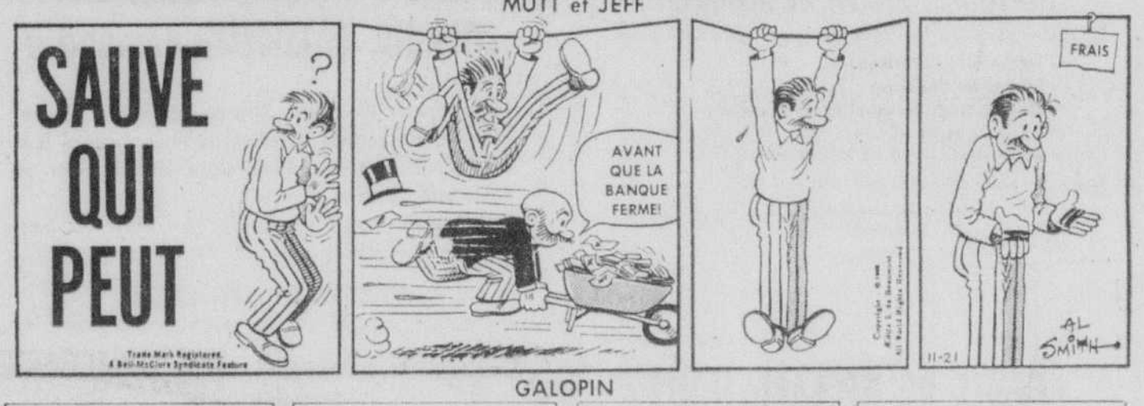
Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



Claude LAROCHELLE
CARREFOUR



Gadsby dans un rôle original

MONTREAL — Si le brusque départ du pilote Bill Gadsby chez les Red Wings de Detroit a donné la nausée à Gordie Howe et à quelques joueurs de cette formation, il ne reste plus de traces du geste inconsidéré du propriétaire Bruce Norris. C'est du moins l'impression laissée en circulant au milieu des Wings.

Il y a peut-être une raison à ça. Bruce Norris s'est racheté en donnant un emploi de dépisteur à Gadsby. Et du même coup ce dernier a lancé une innovation dans le hockey, une tactique existant dans d'autres sports, notamment dans le baseball, mais qui n'a jamais été utilisée dans le hockey.

Bill Gadsby précède les Wings dans chaque ville où ils doivent s'arrêter. Il voit cette équipe à l'oeuvre contre une autre formation et rédige un rapport complet sur l'équipe que les Wings vont visiter. C'est ainsi que Sid Abel prendra connaissance d'une foule d'informations sur les Leafs avant de jouer à Toronto, demain soir. Le gérant-coach du Detroit prétend que ces informations sont très utiles pour préparer une stratégie.

A mon avis, ces rapports de dépisteurs sont fort utiles dans un sport comme le baseball, mais sont moins significatifs au hockey, mais cette façon d'employer Gadsby semble avoir effacé les traces de rancoeur, et dans une atmosphère détendue, les deux ex-vedettes du hockey torontois, Carl Brewer et Frank Mahovlich semblent disposés à revigorer les Wings.

Cette atmosphère de détente est en grande partie créée par Gordie Howe, l'intarissable raconteur toujours vigoureux malgré son âge. Le principal travail de Gordie consiste à prendre soin du moral de Mahovlich qui a piqué une couple de dépressions, à Toronto. Howe prend son rôle de remonteur de moral très au sérieux. Mahovlich a donné un total impressionnant de 49 buts au Detroit, l'an dernier. Mais Gordie affirme qu'on n'a encore rien vu. Parlant du tour du chapeau de grand Frank, mercredi, Gordie a prédit: "Ce Mahovlich va connaître un jour une saison qui va renverser tout le monde. Je ne serais pas surpris que ce soit cette année."

Béliveau et le lancer frappé

Jean Béliveau est parvenu seul devant le gardien Roger Crozier, mercredi soir, et à la surprise de tous, il a exécuté un lancer frappé pour loger la rondelle dans les cordes. C'est en ayant à nouveau recours à un lancer frappé, avant même de contourner la défense du Detroit, que Béliveau a enregistré son deuxième but.

L'arrière Jean-Claude Tremblay qui attend la guérison de sa main gauche en jouant à l'observateur n'est pas surpris de voir que Béliveau sorte un lancer frappé de son arsenal.

"Béliveau, dit-il, est capable de tout faire, et s'il voulait se mettre en frais de frapper cette rondelle, il ramasserait des buts à la tonne. Jean aurait aujourd'hui 700 buts s'il s'était mis dans la tête de lancer."

Béliveau ignorait qu'il avait levé son bâton si haut sur son premier but: "J'ai pas voulu défoncer Crozier avec un "slap shot," dit-il. Il a fait le premier mouvement, je l'ai vu partir de son filet, et j'ai décidé de la laisser aller en vitesse dans l'ouverture qu'il m'a donnée."

Le grand joueur de centre est le premier à savoir que sa fiche de buts serait sensiblement mieux garnie s'il avait expédié un plus grand nombre de lancers dans sa carrière, mais il n'a jamais été capable de se rentrer cette idée dans la tête. Et même s'il a déballé une couple de lancers frappés inhabituels, l'autre soir, il ne changera pas.

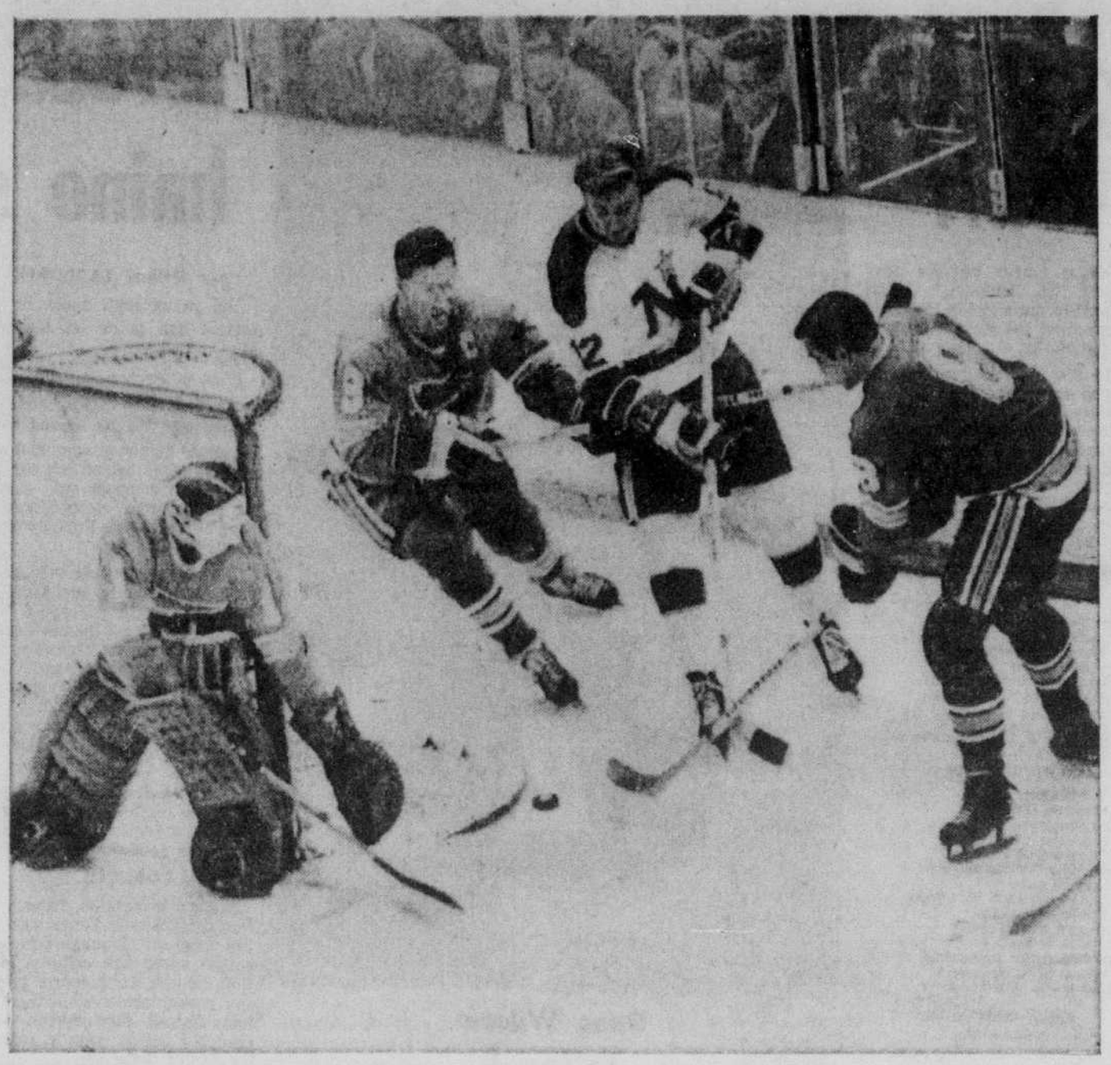
"Depuis longtemps je me suis fait une idée là-dessus, dit-il. J'aime autant les entendre dire que je passe trop que de les entendre dire que je mange la rondelle."

Nouvel enthousiasme pour le football

Red O'Quinn a été aperçu à Montréal, dimanche dernier, alors même que les Rough Riders d'Ottawa disputaient un match éliminatoire aux Argonauts de Toronto et il est établi hors de tout doute que les Alouettes ont été cédés à des intérêts de la capitale fédérale . . . Il ne faut pas s'étonner dans ces conditions que quelques porte-couleurs des Riders ont un peu moins de vigueur au jeu . . . Cependant, dans le Québec, on signale un grand enthousiasme vis-à-vis le renouveau assuré dans le football.

Floyd Curry m'assure qu'on est sans nouvelle du Torontois qui à l'aide d'un médicament devait guérir les difficultés respiratoires de Gilles Tremblay . . . "Ce Torontois s'est volatisé comme plusieurs autres qui prétendaient guérir Gilles, dit-il. Il n'y a rien de surprenant à ça. Après tout, Gilles a été mis entre les mains des meilleurs médecins qui ont tout fait pour le sortir de là. S'ils n'y sont pas parvenus, qui peut y parvenir ?"

Dick Duff a rejoint ses coéquipiers et il affiche un excellent moral depuis qu'il a réglé un problème financier concernant une immense conciergerie qu'on est en train d'édifier à Toronto . . . Duff aurait largement investi dans cet édifice contenant pas moins de 150 unités de logement et une impasse financière s'est présentée en septembre . . . Le problème est maintenant contourné . . . Il est vrai que Duff a subi une lourde perte à la bourse, mais cette difficulté s'est présentée il y a deux ans.



PAS CETTE FOIS — Le gardien de but des Blues de St-Louis, Ernie Wckely, se prépare à sauter sur la rondelle pour enrayer l'attaque de Tommy Williams, des North Stars du Minnesota. Al Arbour (3) et Barclay Plager (8) tentent pour leur part d'empêcher Williams de compléter le tour du filet. (Téléphoto PA)

Les Flyers rejoignent les Seals au 3e rang

PHILADELPHIE (PA) — Les Flyers de Philadelphie ont rejoint Oakland au 3e rang dans la division Ouest de la LNH hier soir en l'emportant 3-2 aux dépens des Kings de Los Angeles grâce à un but de Jim Johnson dans la 3e période.

Bill Sutherland et Larry Hillman ont complété le total des Flyers tandis que Eddie Shack et Ross Lonsberry répliquaient pour les Kings.

Johnson a réussi son premier but de la saison en déjouant Gerry Desjardins avec un lancer de 30 pieds.

Les Flyers ont mené continuellement dans ce match rude, mais les Kings ont riposté après chacun des deux premiers buts des locaux.

Sutherland a ouvert le pointage dans la 1ère période, mais Lonsberry a répliqué avant la fin de l'engagement.

Hillman a profité d'un jeu de puissance pour donner l'avance aux locaux dans la 2e reprise, mais Shack a de nouveau égalé les chances au début du dernier engagement.

Johnson a finalement procuré la victoire aux Flyers, 42 secondes après le deuxième but des visiteurs.

Première période

1—Philadelphie: Sutherland (3e) (Van Impe) 15:43
2—Los Angeles: Lonsberry (4e) (Wall) 17:33

Punitions — Van Impe 6:06, W. Hillman, mineure, mauvaise conduite 7:29, Lonsberry 8:30, Peters, Van Impe, majeures, 8:37, Cahan 11:32, Watson 16:48, Hughes 18:48.

Deuxième période

3—Philadelphie: Hillman (2e) (Sutherland, Clarke) 5:15

Punitions — Shack 3:19, Van Impe 5:42, Hughes 8:01, 12:18, Clarke 8:47, Hillman 18:38.

Troisième période

4—Los Angeles: Shack (6e) (H. Hughes, Joyal) 6:42
5—Philadelphie: Johnson (1er) (Unifion — Clarke 11:14 7:24

Lancers:

Philadelphie	10	17	14	—41
Los Angeles	11	16	12	—39

Gardiens — Desjardins, Los Angeles; Parent, Philadelphie.

Assistance: 12,147.

Goyette et les Blues augmentent leur avance

ST-LOUIS (PC) — Frank St-Marseille a compté deux buts hier soir en conduisant les Blues de St-Louis à un gain de 3-1 sur les North Stars de Minnesota dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Après avoir donné une avance de 2-1 aux Blues avec son premier but dans la 2e période, St-Marseille a de nouveau déjoué Cesare Maniago au début du dernier engagement.

Les Blues ont dominé pendant tout le match, à l'exception de deux punitions successives dans la première période, et ont terminé le match avec 32 lancers sur la forteresse rivale.

Claude Larose a donné une brève avance aux Stars en déjouant Ernie Wakeley dans la 2e reprise, mais Phil Goyette a égalé les chances quelques minutes plus tard.

Goyette a ainsi pris le premier rang des compteurs avec un total de 31 points, soit deux de plus que Bobby Orr, alors que les Blues ont augmenté leur avance à six points en tête de la division Ouest du circuit.

Première période

Aucun but

Punitions — Minard, Minn., Sabourin, S-L., 2:17, St-Marseille, S-L., 7:48, Miszuk, Minn., 11:49.

Deuxième période

1—Minnesota: Larose (6e) (Nanne) 5:36
2—St-Louis: Goyette (10e) (McDonald, Berenson) 14:03
3—St-Louis: St-Marseille (7e) (Boudrias, Picard) 16:48

Punitions — Miszuk, Minn., Sabourin, Nanne, Minn., 12:13.

Troisième période

4—St-Louis: St-Marseille (8e) (R. Plager) 1:38

Punition — Aucune.

Lancers:

Minnesota	7	10	4	—21
St-Louis	10	14	11	—35

Gardiens — Maniago, Minnesota; Wakely, St-Louis.

Assistance — 15,657.

COMPTEURS NHL

Nom	club	B	A	T
Goyette, St-L.		10	19	29
Orr, Bos.		1	25	26
McDonald, St-L.		12	13	25
Berenson, St-L.		9	13	22
Takanzuk, N.Y.		10	11	21
Balon, N.Y.		8	12	20
Ratelle, N.Y.		7	13	20
St-Marseille, St-L.		8	12	20
Esposito, Bos.		10	9	19
Redmond, Mil.		11	7	18
Hurvk, Bos.		8	10	18
Hadfield, N.Y.		9	9	18
Richard, Mil.		5	13	18
Fairbairn, N.Y.		5	12	18
Lemaire, Mil.		9	9	18
Stanfield, Bos.		8	9	17
Keon, Tor.		7	9	16
Béliveau, Mil.		7	9	16
Mahovlich, Det.		7	9	16
McKenzie, Bos.		6	9	15
Parisé, Minn.		5	10	15
Rousseau, Mil.		6	8	14
Cashman, Bos.		5	9	14
Larose, Minn.		6	8	14
Hicke, Oak.		4	10	14
Cournoyer, Mil.		6	8	14
Howe, Det.		8	5	13
Laperrière, Mil.		4	9	13
Delvecchio, Det.		0	13	13

Crosetti furieux

STOCKTON, Calif. (PA)—Un Frank Crosetti en fureur a déclaré hier qu'il avait appris par la radio son congédiement comme instructeur des Pilots de Seattle, précisant qu'il n'avait pas lui-même demandé sa libération, comme l'a prétendu le directeur-gérant du club. Au contraire, Crosetti a quitté les Yankees de New York l'an dernier avec la promesse de demeurer à Seattle pendant au moins deux ou trois saisons.

Campbell ne tient pas à l'enquête formelle

SAINT-LOUIS (PA) — Le président de la Ligue nationale de hockey, Clarence Campbell, a affirmé hier qu'il n'y aurait peut-être pas d'enquête formelle en rapport avec la bagarre entre Gary Sabourin, des Blues de Saint-Louis, et John Ferguson des Canadiens de Montréal.

Campbell, qui est à Saint-Louis pour discuter de la question avec les joueurs et les dirigeants de l'équipe, devait passer plusieurs heures à cet endroit.

"Je veux savoir s'il est possible de ne pas tenir une enquête formelle", a expliqué Campbell.

On se souviendra que Sabourin avait été assommé lors d'un duel à coup de bâtons entre lui et Ferguson durant un match disputé le 15 novembre contre les Canadiens.

Par la suite, le joueur d'avant des Blues était revenu au jeu et Ferguson avait écopé d'une punition de match.

Les Remparts devront se méfier des Saints

par Jacques ARTEAU

Affronter une équipe qui n'a pu récolter mieux que quatre victoires en 19 joutes est peut-être un défi facile à relever pour les Remparts mais l'instructeur - gérant Maurice Filion ne l'entend pas de la même façon. Ce sera ce soir la première visite des Saints de Laval au Colisée, à 8h15.

FILION PREVIENT SES PROTEGES

"Un club de dernière place est toujours dangereux, il faut s'en méfier et je le répéterai jusqu'au moment de la partie" a déclaré Maurice Filion. C'est aux dépens de cette même équipe que les Remparts avaient entamé la saison avec une victoire, par 5-4 en surtemps à Laval.

Les Saints, dirigés par Léo Bossy, sont actuellement dans la cave du classement de la division ouest de la ligue Junior "A" du Québec. Bossy, ancien instructeur du Canadien junior et du Sorel, avait pris récemment la relève de Doug Harvey derrière la barre des Saints qui tentent désespérément de sortir d'une léthargie qui s'est soldée jusqu'ici par quatre revers d'affilée.

DION ET NANTEL DE RETOUR

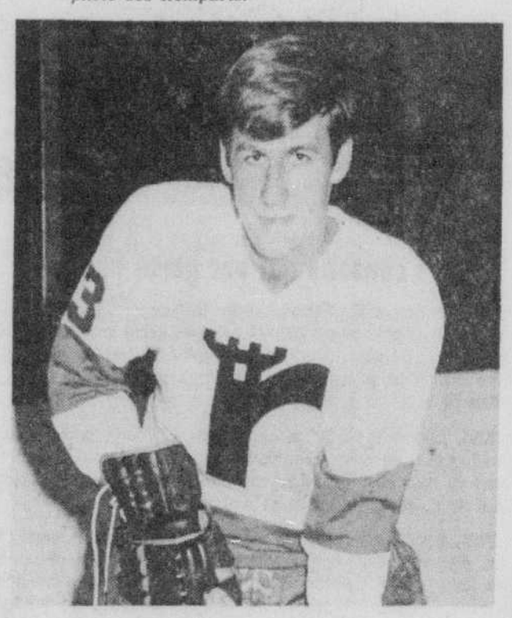
Filion se sentait un peu à l'aise en annonçant qu'il pourrait compter sur une formation complète ce soir. En effet, le défenseur Paul Dion, au rancart pour quatre joutes et le centre Alain Nantel, inactif depuis six joutes, feront leur retour au jeu contre les Saints. "Ces deux-là vont certainement nous aider" a commenté le pilote des Remparts. Par ailleurs, Filion a laissé entendre que des développements étaient attendus avant la fin de la semaine en ce qui concerne l'acquisition d'une nouvelle figure pour les Remparts.

AVANTAGE POUR LES REMPARTS

Engagés dans une chaude lutte à quatre pour les premières places dans la division est du circuit Lebel, les Remparts peuvent encore bénéficier de l'avantage de la glace pour continuer à talonner les meneurs.

D'ici la fin du mois de novembre, les Remparts pourront profiter de cet avantage à trois reprises. Ils ont déjà gagné quatre de leurs cinq dernières joutes au Colisée et sur la route, ont récolté une victoire en trois joutes. Les Remparts disputeront seulement deux matches à l'extérieur pour compléter leur calendrier de 13 joutes en novembre.

"Nous avons travaillé notre jeu de puissance et la meilleure façon de dégager notre territoire" a précisé Maurice Filion en parlant de l'exercice des Remparts hier. Quant au rendement de ses joueurs, Filion s'est dit très satisfait et il a notamment souligné le progrès qu'a réalisé le défenseur Pierre Roy. "A mon avis, c'est le joueur le plus amélioré dans la ligue" a ajouté le pilote des Remparts.

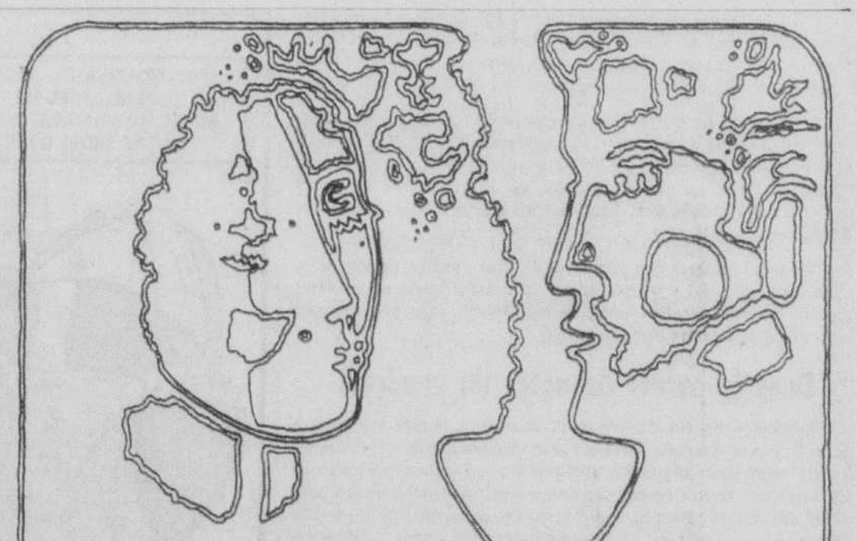


Pierre Roy

AVEC VOTRE FAMILLE, FAITES LA CONQUETE DE L'HIVER AUX COMMANDES D'UN ESKIMO!
Que vous pilotiez le fringant "270M" en randonnée ou l'ultra-rapide "R.T.3" à plus de 70 milles à l'heure sur les pistes de compétition, vous y reconnaîtrez les traits d'un pur-sang: légèreté, souplesse de mouvement, manoeuvrabilité, puissance, robustesse, agilité, stabilité, sans compter le confort, le luxe et le fonctionnel!
En neige glacée ou profonde, dans les sentiers les plus difficiles, dans les pentes les plus abruptes, ou en compétition, il respire à fond dans toutes les épreuves, et à tous les régimes!
Après le travail, ou en fin de semaine avec la famille, découvrez les plaisirs de l'hiver; détendez-vous au volant d'un Eskimo.



CONCESSIONNAIRES DEMANDES
AUTO-NEIGE ESKIMO INC.
Division de Québec
10061 rue Mirabeau
Ville d'Anjou. Tél.: (514) 351-3050



Bokma
de bouche en bouche...

BOKMA est en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec.
Pour renseignements Sogexport Inc. 2149 Martillac, Sillery, Qué. Tél. 683-8453



...On se le dit : "Le gros gin BOKMA comble tous vos désirs !" Le gros gin BOKMA a un goût de feu qui plaît à l'homme. Son goût viril porte la femme à le déguster chaud ou froid.

170-D	10 oz.	2.35
170-E	25 oz.	5.45
170-F	40 oz.	8.30

DISTILLÉ ET MÉLANGÉ PAR DISTILLERS CORPORATION LTD. LASALLE, QUÉ.

Garçon qui tenait à "voir" Bobby Hull

CHICAGO (PA) — Le plus grand moment qui a marqué le retour de Bobby Hull au hockey est survenu après la joute, et non durant.

La super vedette de la ligue Nationale de hockey a mis fin à une dispute la semaine dernière en rejoignant les Black Hawks de Chicago, mais ce ne fut pas avant mercredi soir qu'il mis ses jambes à l'épreuve.

Il a joué pendant un total de 16 minutes mais n'a pas compté alors que les Hawks faisaient match nul de 1-1 avec les Rangers de New York.

La foule de 16,666 mateurs du Chicago Stadium n'a qu'à demi démontré son enthousiasme devant le retour de Bobby quand il sauta sur la glace pour la première fois, après avoir manqué la saison d'entraînement et les 14 premières joutes régulières.

Attendant près de la porte du vestiaire que Bobby sorte après la partie, se tenait un petit garçon les cheveux en broussaille.

Bobby l'a vu aussitôt. Il se dirigea vers lui et lui plaça les mains sur les épaules.

"Mon nom est Michael Bartell et j'ai neuf ans. Je sais que vous avez vous-même des garçons. C'est la première fois que je viens à une partie mais j'ai écouté la joute tout le temps."

"OK, Michael, viens je vais signer ton programme," de dire Bobby en joignant le geste à la parole. "Et que dirais-tu d'une rondelle?... Je vais aller t'en chercher une."

Puis, un par un, les autres joueurs des Black Hawks ont quitté la chambre.

"Hé les gars," de crier Bobby, "devinez qui est ici avec moi. C'est Michael. Il nous attendait."

Chaque joueur s'arrêta pour saluer: "Hi, Michael," en lui passant la main sur la tête et le programme fut bientôt couvert de signatures.

"Je n'ai jamais vu ce petit garçon auparavant," de dire par la suite Bobby. "Et je suis sûr qu'il ne m'a jamais vu non plus. Mais j'ai bien remarqué qu'il était aveugle."



Dunc Wilson dit non à Turk Broda

Roland SABOURIN SABOURINADES



Dunc Wilson vu par son instructeur

Si Turk Broda était enthousiasmé de son gardien de but Dunc Wilson, mardi soir, nous pouvons vous affirmer qu'il en avait été désenchanté 48 heures plus tôt.

"Ce Wilson est fanfaron", laissa-t-il échapper à un certain moment, dimanche soir, sans s'adresser à quelqu'un en particulier. Comme question de fait, il donnait l'impression d'un type qui se parlait à lui-même.

Tout de suite, nous avons senti que le pilote et son cerbère n'étaient pas sur la même longueur d'onde. Evidemment, Wilson ne mettait pas en pratique les conseils qui lui étaient donnés par son chef. Broda était particulièrement furieux de la manière dont Dunc s'était "débarrassé de la rondelle à l'aveuglette" sur un jeu qui a été suivi immédiatement du deuxième but des Kings.

Même si Turk a parlé longuement du travail de Wilson ce soir-là, nous avons attendu au dîner de presse de lundi pour revenir sur le sujet. Est-ce que le pilote des As était réellement désappointé de son gardien de but ?

"Oui, je suis désappointé de lui", a-t-il répondu sans ambages. "Je ne l'ai pas vu jouer l'hiver dernier, mais les rapports que j'avais me disaient que c'était un bon homme. Il va falloir qu'il joue mieux que cela pour m'en convaincre."

Parmi les défauts mignons que Turk reprochait à son homme, mentionnons sa nonchalance au début d'une joute, il ne travaille pas assez fort, se jette à terre trop souvent et ne crie pas assez pour tenir ses joueurs de défense en éveil quand il y a un ralentissement dans le jeu.

Des conseils qui ont porté fruits

Un entretien avec Wilson, après la joute de mardi, nous a permis de constater que Broda n'avait pas parlé uniquement pour l'auteur de ces lignes. Quelque part entre 15 heures lundi et 20 heures mardi, le pilote des As avait eu un entretien avec son gardien de but.

"Oui, Turk m'a parlé", nous a déclaré Wilson quand nous lui avons fait part de nos notes. "Il m'a dit que je reculais trop vers le fond de mon filet quand je surveillais le jeu. Il m'a demandé de me tenir debout en avant de ma zone."

Puis, nous avons discuté également des autres reproches. "C'est peut-être vrai que j'étais nonchalant au commencement d'une joute", a-t-il mentionné en confirmant les dires de Broda. Non plus n'a-t-il pas apporté de démenti quand nous lui avons mentionné que personnellement, nous étions d'avis qu'il avait semblé faire preuve d'un excès de confiance en se voyant assuré de son poste.

Etant lui-même un ancien gardien de but, Broda est probablement plus exigeant avec Wilson, Michel Belhumeur et Gilles Banville qu'il l'est pour les autres. En tout cas, il s'y connaît en la matière quand il discute avec eux.

L'important est que Wilson n'a pas tardé à mettre à profit les recommandations de son instructeur. Mardi, il a été très agressif dès les premières minutes tout en voyant à se tenir éloigné du fond de sa cage, en plus de se tenir sur ses patins et de lancer des cris à ses coéquipiers. Bref, il était alerte à la manière dont Broda veut le voir.

"Je vous promets que j'en ferai un vrai gardien de but de la ligue Nationale, s'il veut m'écouter", a conclu Broda après avoir discuté de l'amélioration montrée par Wilson dans son premier blanchissage chez les professionnels.

Dans le carnet de notes du vendredi

Rencontré en fin d'après-midi, Jean-Guy Drolet, du Centre Saint-François d'Assise, nous a parlé longuement du concours de karaté prévu pour dimanche après-midi . . . Drolet est d'avis que les amateurs apprécieront particulièrement la démonstration spéciale des frères Borelli, moniteurs de cette discipline à son centre . . . Le public est cordialement invité à suivre cette séance . . .

On sait que Jean Béliveau a formé sa propre compagnie au cours de l'été, ayant même engagé un gérant pour suivre tous ses engagements . . . Nous avons appris de bonne source que cette entreprise se préparait à prendre sous sa tutelle le jeune Guy Lafleur, des Remparts . . . La confirmation officielle devrait être annoncée d'ici peu de temps, nous a dit notre informateur . . .

Un lanceur que nous ne reverrons probablement pas avec les Indiens de Québec, l'été prochain, est Eduardo Acosta . . . Il vient de signer un contrat avec l'organisation des Pirates de Pittsburgh pour un boni de $15,000 . . . Une rumeur circule en province voulant que les Royaux de Drummondville se prépareraient à se retirer de la ligue Provinciale de baseball pour la saison prochaine . . .

En réponse à un amateur, disons que Lyle Bradley, que l'on a vu avec les As l'hiver dernier, s'aligne présentement pour le nouveau club Salt Lake City, dans la ligue de l'Ouest . . . Et pour ceux qui s'intéressent à Arthur Quoquochi, disons qu'il a un but et une aide en huit joutes avec la même équipe . . .

Les Roughriders de la Saskatchewan nous ont vraiment impressionné dans leur victoire de 36-13 contre les Stampeders de Calgary, mercredi soir . . . Le quart-arrière Ron Lancaster était à son meilleur et a su exploiter tous les atouts à sa disposition . . . La défense a été également superbe . . . Ce club a d'excellentes chances de remporter la coupe Grey . . .

HOCKEY

HIER

Ligue Nationale
Los Angeles 2, Philadelphie 3
Minnesota 1, Saint-Louis 3

Ligue Américaine
Springfield 1, Montréal 11

Ligue Junior "A" du Québec
Saint-Jérôme 3, Cornwall 2
Verdun 5, Shawinigan 8
Rosemont 5, Drummondville 5
Sherbrooke 4, Sorel 7

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Boston à Chicago

Ligue Américaine
Baltimore à Cleveland
Providence à Rochester

Ligue Junior "A" du Québec
Laval à Québec
Drummondville à Sherbrooke

Ligue Interuniversitaire
Laval à McGill
Ottawa à Queen's

Ligue Junior "B" Provinciale
Sainte-Foy à Shawinigan
Victoriaville à Grand-Mère

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
New York	11	4	3	60	47	25
Montréal	9	3	6	69	43	24
Boston	9	4	3	62	48	21
Detroit	8	5	3	47	43	19
Chicago	7	6	2	38	31	16
Toronto	5	8	3	43	54	13

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
St-Louis	8	6	4	62	43	20
Minnesota	6	8	2	44	46	14
Philadelphie	3	5	6	29	42	12
Oakland	5	9	2	33	59	12
Pittsburgh	4	9	3	34	46	11
L. Angeles	3	11	1	36	55	7

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	11	3	3	70	38	25
Springfield	10	6	1	63	58	21
Québec	9	7	1	65	61	19
Providence	4	10	3	39	62	11

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Buffalo	11	4	3	60	39	25
Rochester	5	6	3	44	54	13
Hershey	6	8	1	54	48	13
Cleveland	5	13	1	56	80	11
Baltimore	4	8	2	40	51	10

LIGUE JUNIOR "A"

Division Est

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Drummond.	18	12	5	1	103	68	25
Sor j	18	12	6	0	102	71	24
Québec	18	11	7	0	98	71	22
Shawinigan	20	11	8	1	111	90	23
T.-Rivières	19	9	10	0	104	102	18
Sherbrooke	20	8	11	1	76	97	17

Division Ouest

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Cornwall	20	10	10	0	90	75	20
Rosemont	18	9	7	2	75	72	20
St-Jérôme	21	9	10	2	91	110	20
Verdun	23	8	13	1	81	115	17
Laval	19	4	15	0	57	109	8

Moscou veut les Jeux de 1976

PARIS (AFP)—Moscou serait candidate à l'organisation des Jeux olympiques de 1976. C'est ce qu'annonce Jean Nau, le correspondant général du quotidien sportif "L'Equipe" dans la capitale soviétique, dans une dépêche où il écrit: "On apprend de source sûre, dans les milieux sportifs moscovites, que Moscou, capitale de l'URSS, se porterait candidate à l'organisation des Jeux olympiques de 1976. Cette information sera certainement confirmée aujourd'hui au Moscoviet de Moscou (hôtel de ville) au cours d'une conférence de presse.

Broda heureux que la haine s'empare des As

par Roland SABOURIN

"Ils maugréent, mais il est certain que je ne les lâcherai pas".

C'est la déclaration que nous a faite Walter "Turk" Broda, instructeur des As, quand nous lui avons demandé comment ses joueurs réagissaient aux exercices plus rigoureux qu'il a mis au programme en préparation pour la visite des Voyageurs de Montréal.

"Je suis content de voir qu'ils sont fâchés contre quelqu'un", a continué Broda. "J'espère même que rendu à 8 heures dimanche soir ils seront véritablement furieux et verront à passer leur haine sur le dos des joueurs de Montréal. C'est bon qu'ils soient mécontents à l'approche d'une partie aussi importante que celle-ci".

Le pilote des As a promis que le même tempo serait maintenu pour l'exercice d'aujourd'hui ainsi que celui de demain.

DU JEU ROBUSTE

Durant la session d'hier, l'ailier droit Simon Nolet s'en est tiré avec un claquage (charley-horse) après une collision avec Onil Boutin. La blessure le faisait passablement souffrir, mais tout devrait être revenu dans l'ordre à temps pour la rencontre de dimanche soir.

D'ailleurs, si quelques joueurs n'étaient pas contents de la rigueur de la pratique, Broda lui-même n'était pas très heureux en retournant à son bureau. A un certain moment, le gardien de but Dunc Wilson a quitté la patinoire, pensant bel et bien que son travail était terminé. Broda lui demanda de revenir, mais Dunc resta dans le vestiaire. Même si le pilote des As a classé l'affaire comme incident sans importance, il a tout de même laissé entendre que son cerbère aurait à reprendre les minutes perdues.

POUR LA DEFENSE

"Ils (les Flyers de Philadelphie) m'ont dit que j'aurais un autre joueur de défense à Québec dimanche midi. Je ne sais pas si ce sera Terry Ball ou un autre", a été la réponse de Broda au sujet de l'arrivée probable d'un joueur de défense. Ses formations défensives seront déterminées seulement quand ce joueur sera connu.

D'un autre côté, le club local ne s'attend pas à ce que le jeune joueur d'avant Claude Chartré, qui a joué mardi dernier contre Springfield, soit rappelé pour le match de dimanche. Sa place aux côtés de Serge Bernier et Mike Byers sera prise par Boutin, Roger Pelletier et Paul Cates.

"Tout dépend du joueur de défense que nous obtiendrons de Philadelphie", a commenté Broda.

AS-NOTES: Le gérant d'affaires Henri Bertrand n'était pas heureux d'une rumeur qui circulait à l'effet qu'il n'y avait plus aucun billet à vendre pour dimanche. "C'est archi-faux. La vente est bonne, mais il y a encore des bons billets en abondance", nous a déclaré Bertrand . . . Le jeune Bob Currier, qui est ennuyé par un virus, ne pourrait patiner avant une autre semaine . . . Le trophée "Blopage", enjeu de la série de saison As-Voyageurs, sera dévoilé dimanche soir . . . Réjean Houle devait faire un retour avec les Voyageurs lors de la partie d'hier contre Springfield, remplaçant Lucien Grenier . . .

Les Kings détrônés par les Voyageurs 11 à 1

MONTREAL (PC) — Guy Charron et Judes Drouin ont réussi le truc du chapeau hier soir en conduisant les Voyageurs de Montréal à un gain super facile de 11-1 aux dépens des Kings de Springfield dans un match de la Ligue américaine de hockey.

Peter Mahovlich, avec deux buts, Alain Caron, Pierre Bouchard et Bob Sheehan ont complété le total des vainqueurs tandis que Mike Corrigan évitait l'humiliation totale aux visiteurs dans ce match où les Voyageurs ont affiché une marge de 42-26 dans les lancers.

Première période

1—Montréal: Charron (Caron, Drouin) 5:32
2—Springfield: Corrigan (Goring, Price) 8:35
3—Montréal: Charron (Tardif) 10:49
4—Montréal: Caron (Charron, Mickey) 12:17
5—Montréal: Mahovlich (Sheehan, Mickey) 19:31

Punitions — Potvin 4:21, Boddy 6:00, Burns 8:14, Johnston 11:59, Robinson 14:11.

Deuxième période

6—Montréal: Bouchard (Mahovlich, Sheehan) 0:37
7—Montréal: Mahovlich (Sheehan, Mickey) 4:26
8—Montréal: Charron 6:14
9—Montréal: Drouin (Houle) 7:42
10—Montréal: Drouin (Charron, Curtis) 18:52

Punitions — Roberto 9:01, Mahovlich, Potvin 11:09, Johnston, Mickey 12:27, Tardif 19:37.

Troisième période

11—Montréal: Sheehan (Berry) 5:37
12—Montréal: Drouin (Caron, Roberto) 8:33

Punitions — Inglis 5:45, Gauthier 6:37, Corrigan 7:37, Johnston 8:13, Mahovlich 20:00.

Lancers:

Springfield	12	7	7—26
Montréal	16	12	14—42

Gardiens — Rutledge, Springfield; Myre, Montréal.

Assistance — 2,915.

Prix à partir de
$8 + .08
par jour le mille
CITY DRIVE YOURSELF INC.
880, ave Myrand, Québec 10, P.Q.
TEL.: 681-4101

CASTILLON
LE PLUS FRANÇAIS DES COGNACS
Représentants:
Importations Durand, 324-5581

1970 - NOUVEAUTE - BOTTILLON
IDEAL APRES-SKI -
APRES MOTO-NEIGE OU TOUT
AUTRE SPORT D'HIVER

DERNIER CRI DE LA HAUTE
MODE WESTERN
BOULET
APRES SKI
JUMBUCK



- ENTIEREMENT DOUBLE DE MOUTON VERITABLE
- CUIR CIRE ET TRAITE AU SILICONE POUR LA NEIGE
- SEMELLE FLEXIBLE ANTICALCIUM
- CONFORTABLE
- PROCEDE HYGIENIQUE
- CHOIX DE COULEURS EN SPECIAL POUR HOMME ET DAME

39.95

MAGASIN
LATULIPPE
637 RUE ST-VALLIER O.
QUEBEC

EXTRA
SPÉCIAL!
2
PNEUS D'HIVER GOODYEAR



$36.95
Sure-Grip noirs
Nylon - 4 plis
7.75 - 14/15

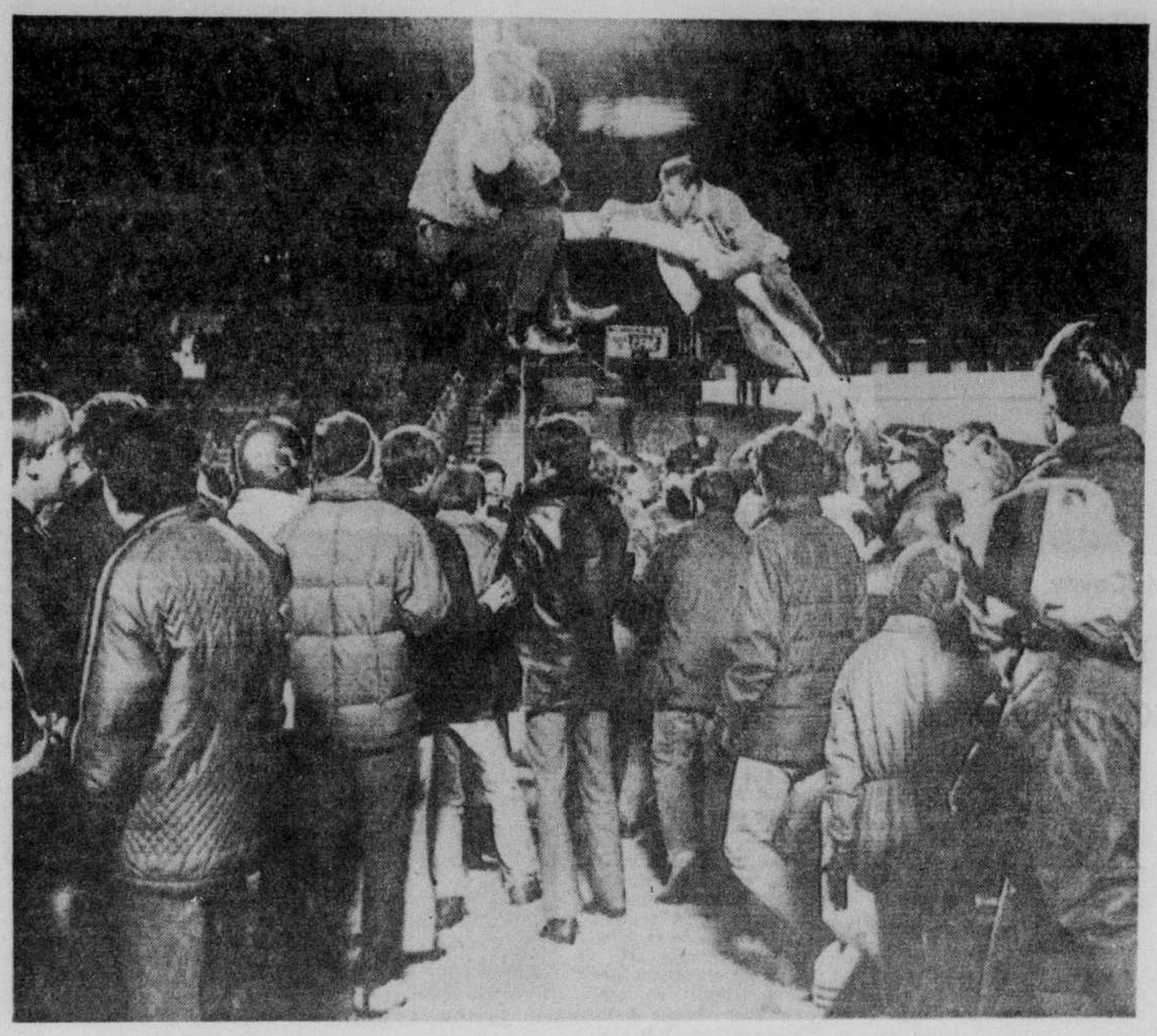
AUTRE GRAND SPÉCIAL!
Pneus d'hiver "Suburbanite"
GOODYEAR noirs
Nylon - 4 plis 7.75 - 14/15
Seulement $25.95 ch.



CRAMPONS DE SÉCURITÉ:
$5.00 par pneu "Sure-Grip"
$7.50 par pneu "Suburbanite"



683-2151
572, boul. Hamel
ACCEPTONS TOUTES CARTES DE CRÉDIT RECONNUES



DES PARTISANS AMERS — Les Stampeders de Calgary ont perdu leurs poteaux des buts, d'une valeur de $4,800, quand des partisans amers ont tordu les structures d'acier avec huit secondes à jouer dans la partie entre Calgary et la Saskatchewan, mercredi soir. Ces derniers ont gagné 36-13 pour atteindre la classique de la Coupe Grey qui sera disputée à Montréal le 30 novembre.

Le festival de la Coupe Grey teinté d'un accent français

MONTREAL (UPI) — Le festival de la coupe Grey qui sera teinté d'un accent sur le français, sera plus long et plus vivant que jamais selon les organisateurs, alors que Montréal se prépare à présenter pour la première fois l'événement sportif annuel le plus important au Canada.

Le festival 1969 doit commencer dimanche, deux jours plus tôt que les années précédentes, et avant que la semaine soit terminée, plus de 200,000 visiteurs auront pris part au plus imposant festival jamais vu à Montréal selon les organisateurs.

Les activités commenceront demain avec l'arrivée des neuf candidates au titre de Mlle Coupe Grey et deux cavaliers venant d'un village du Québec, Villeneuve.

Les cavaliers, Maurice Giroux et Jacques Ampleman, ont réussi à se loger eux-mêmes pour le festival à Montréal mais furent à court d'écuries.

Après quelques consultations légales, ils ont dépisté un vieux code concernant les tenanciers d'auberges, datant avant la Confédération et selon lequel "tout invité dans une auberge est en droit de bénéficier d'un emplacement pour son cheval dans une écurie".

L'hôtel Reine Elizabeth ne pouvait refuter ce qui était rédigé dans le livre et dut fournir aux gentilshommes une écurie avec trois espaces près du garage de l'hôtel. Une compagnie montréalaise fournit 300 livres d'avoine, 15 ballots de foin et 15 ballots de paille.

Le caractère canadien français prédominera durant la semaine d'activités comprenant des concours de beauté, des feux d'artifice et des danses qui précéderont le plus imposant défilé de la coupe Grey.

Le 28 novembre, la veille du match opposant les Roughriders de la Saskatchewan, champions de la Conférence de l'ouest, aux champions de l'est (Ottawa ou Toronto), le plus grand défilé jamais vu dans l'histoire de la classique Grey aura lieu dans les rues de la basse-ville de Montréal, comprenant une quarantaine de chars allégoriques des diverses provinces canadiennes, une trentaine de corps de musique, une vingtaine de formations de majorettes et 75 travestis.

Pour ce défilé, les autorités policières de Montréal ont assuré les organisateurs que des forces de réserve seront disponibles pour prévenir toute manifestation et ont prédit qu'aucun incident fâcheux ne se produirait.

Le Conseil central montréalais de la Confédération des syndicats nationaux a l'intention de protester pour mettre à l'épreuve la validité juridique de la loi défendant les manifestations qui pourraient entraîner la violence.

Le président du Conseil, Michel Chartrand, en liberté sous cautionnement, préparerait une manifestation en suivant le défilé.

Si l'élément séparatiste est un problème indépendant du festival, le festival lui-même est animé d'une coopération entre les Québécois de langues anglaise et française. Des 350 volontaires qui font partie de l'organisation des festivités de la semaine, la moitié sont de langue française et l'autre de langue anglaise.

Harvey Goldman et André Legault, coprésidents du festival, sont revenus dernièrement d'une tournée dans l'ouest canadien où ils ont rencontré plusieurs gens impatients de voir ce que le Québec saura faire avec le festival de cette année. La Chambre de Commerce des Jeunes et la Jeune Chambre de commerce de Montréal sont les organismes coordonnateurs du festival.

"Les deux groupes coopèrent admirablement ensembles" a déclaré Goldman qui paraissait fatigué mais enthousiaste.

"Nous ne prévoyons pas de violence. Le festival mettra très bien en évidence le carsctère français", a-t-il dit.

"Tout le monde y trouvera son plaisir" a déclaré Goldman. "Nous avons prévu des danses à quatre centres commerciaux dans chaque coin de la ville, avec des danseuses à gogo, afin que toute la ville soit en fête".

"Pour la première fois, les candidates au titre de Mlle Coupe Grey feront une tournée de la province avant le choix de l'élue" a-t-il expliqué.

FOOTBALL

DIMANCHE

Ligue Canadienne

(Première des deux joutes au total des points dans la finale de l'Est)
Ottawa 14, Toronto 22

Ligue Nationale

Los Angeles 23, Philadelphie 17
Dallas 41, Washington 28
La Nouv.-Orléans 25, New York 24
Atlanta 48, Chicago 31
Minnesota 9, Green Bay 7
Cleveland 24, Pittsburgh 3
Detroit 20, St-Louis 6
San Francisco 20, Baltimore 17

Ligue Américaine

Kansas City 34, New York 16
Buffalo 28, Miami 3
Boston 25, Cincinnati 14
Oakland 21, San Diego 16
Denver 20, Houston 20

MERCREDI

Ligue Canadienne

(Deuxième joute de la finale de l'Ouest 2 de 3)
Saskatchewan 36, Calgary 13

SAMEDI

Ligue Canadienne

(Deuxième et dernière de la finale de l'Est deux parties au total des points)
Toronto à Ottawa

DIMANCHE

Ligue Nationale

Atlanta à Washington
Baltimore à Chicago
Dallas à Los Angeles
Detroit à Green Bay
New York à Cleveland
Philadelphie à St-Louis
Pittsburgh à Minnesota
San Francisco à La Nouv.-Orléans

Ligue Américaine

Buffalo à Boston
Denver à San Diego
Houston à Miami
Cincinnati à New York
Oakland à Kansas City

LIGUE AMERICAINE

EST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
New York	7	3	0	238	200	.700
Houston	4	4	2	176	194	.500
Buffalo	3	7	0	168	244	.300
Miami	2	7	1	167	211	.222
Boston	2	8	0	152	217	.200

OUEST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Kansas City	9	1	0	276	104	.900
Oakland	8	1	1	276	181	.889
Denver	4	5	1	205	225	.444
Cincinnati	4	5	1	227	247	.444
San Diego	4	6	0	149	211	.400

LIGUE NATIONALE

EST

Division Century

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Cleveland	6	2	1	234	204	.750
St-Louis	3	5	1	182	224	.375
New York	3	6	0	140	213	.333
Pittsburgh	1	8	0	146	247	.111

Division Capitol

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Dallas	8	1	0	265	148	.889
Washington	4	3	2	206	212	.571
Philadelphie	3	5	1	183	246	.375
La Nouv.-Orléans	2	7	0	184	252	.222

OUEST

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Minnesota	8	1	0	267	89	.889
Detroit	6	3	0	178	131	.667
Green Bay	5	4	0	166	144	.556
Chicago	1	8	0	138	204	.111

Division "Coastal"

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Los Angeles	9	0	0	252	146	1.000
Baltimore	5	4	0	202	190	.556
Atlanta	3	6	0	168	205	.333
San Francisco	2	6	1	152	208	.250

Dave Easley recrue de l'année

REGINA (PC) — Le demi-arrière défensif Dave Easley, des Lions de la Colombie-Britannique, qui a fini huitième pour les gains en verges sur les retours de bottés cette saison, a été élu la recrue de l'année dans la Conférence du football de l'Ouest.

Doug Strong, des Blue Bombers de Winnipeg, un autre demi-arrière défensif, s'est classé deuxième dans le scrutin auquel ont participé les rédacteurs et commentateurs sportifs des cinq villes de la Conférence de l'Ouest.

Beenvenuti arrive à Rome

ROME (PA) — Le champion mondial des poids moyens, Nino Benvenuti, est arrivé par avion à Rome hier et s'est dit confiant de mettre Luis Rodriguez K.O. lors de leur match titulaire samedi. Par ailleurs, les promoteurs ne croient pas que les grèves qui surviennent présentement à travers l'Italie, annulent le match.

"Si le tremplin doit être reconstruit nous n'en avons rien su à la Zone"

(F.R.) — "Si le tremplin du centre de ski Mont Sainte - Anne doit être reconstruit bientôt, nous n'en avons encore rien su. En tant que secrétaire de la Zone de ski de la Vallée du Saint - Laurent, je n'ai rien vu dans le courrier venant du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche en réponse à la lettre que nous lui avions fait parvenir il y a quelques semaines au sujet de l'urgence qu'il y avait de reconstruire ce tremplin."

C'est en résumé ce que nous faisait savoir hier soir, le secrétaire Bernard Groleau de la Zone du Saint - Laurent, en commentant un bulletin de l'Office d'Information et de Publicité du Québec transmis en fin de journée et qui se lit comme suit:

"Le tremplin du fameux centre de ski Mont Sainte - Anne est en reconstruction et sera complété pour le début de la saison des Fêtes.

"En annonçant la nouvelle, M. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a précisé que ce tremplin de 50 mètres serait la reproduction fidèle de celui qui fut détruit l'hiver dernier au cours d'une tempête. Ce tremplin avait été conçu par Heini Klopfer qui avait également dessiné les plans des tremplins qui ont servi aux Olympiques de Innsbruck et de Grenoble. Construit au coût de $23,000 ce tremplin servira lors du championnat canadien de sauts à ski qui doit être tenu le 1er mars 1970 au Mont Sainte - Anne.

"M. Gabriel Loubier a révélé que ce centre de ski sera administré cette année par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche qui se propose d'y établir un complexe sportif et récréatif d'au moins $8,000,000. utilisé à longueur d'année."

Au hasard de la conversation, Groleau nous a appris que la Zone pourra compter sur un nouveau comité de publicité au cours de la saison. La responsabilité en a été confiée à Jean - Guy Huot qui sera secondé par Mlle Danielle Garneau, Gaétan Vachon et Armand Leblond. Ce comité aura pour tâche de recueillir, avec la collaboration des clubs, toutes les activités qui se dérouleront dans les centres de ski de la région et de les retransmettre aux média d'information.

Quant au nouveau tremplin du Mont Sainte - Anne, Groleau a précisé qu'il sera érigé au même endroit que le précédent en utilisant les mêmes bases. Mais il sera doté d'une innovation, c'est - à - dire qu'on installera près de la tour un monte - charge du genre de ceux qu'on emploie dans les constructions élevées, et deux sauteurs à la fois pourront y prendre place pour être remontés au sommet.

Par ailleurs, il semble que le Haut - Commissaire des Sports Louis Chantigny ait révélé que la région de Trois - Rivières, et plus précisément le Mont - Carmel, sera doté bientôt d'un tremplin olympique de 70 mètres. Si ce projet est mis à exécution, la perspective du saut à ski dans la province promet d'atteindre un niveau inégalé.

Revenus possibles de $266,500

VANCOUVER (PC) — Le bureau de direction de l'Exposition Nationale du Pacifique a approuvé de façon unanime hier un plan qui permettrait à l'Exposition de retirer une somme annuelle de $266,500 de la présence d'un club de Vancouver dans la ligue Nationale de hockey.

Le plan devra être approuvé par la firme Medicor Investments de Minneapolis qui a offert d'acheter les Canucks de Vancouver de la ligue de l'Ouest afin de pouvoir opérer une franchise dans la Nationale.

Le Colisée de Vancouver peut contenir quelque 15,000 spectateurs et Medicor a proposé de verser à l'Exposition un pourcentage des recettes qui assurerait l'Expo d'un revenu annuel de $236,650. L'an dernier, l'Expo a retiré $116,000 des parties jouées par les Canucks.

Medicor et les Canucks ont jusqu'au 28 novembre pour en venir à une entente. Par contre, les Canucks ont jusqu'au 1er décembre pour laisser savoir à la ligue Nationale si la ville de Vancouver est prête à verser $6,00,000 pour une franchise.

Le patronage des J. O. de Munich accepté

BONN (AFP) — M. Gustav Heinemann, président de la République Fédérale Allemande, a accepté le patronage des Jeux Olympiques d'été 1972, à Munich.

La demande lui en avait été présentée officiellement jeudi par une délégation du comité d'organisation composée de M. Willie Daume, président de cet organe, de M. Hans-Dietrich Gemscher, ministre fédéral de l'Intérieur, et de M. Hans-Jochen Vogel, bourgmestre de la capitale bavaroise.

STATION DE SKI
MONT STE-ANNE
SKI AREA

BILLET DE SAISON — SEASON TICKET

Télécabine/incluant tout autre monte-pente
Gondola/including all other lifts

Adulte/Adult	$ 95.00
Membre d'un club de ski/Ski club member	$ 85.00
Moins de 20 ans/Under 20 years old	$ 75.00
Moins de 14 ans/Under 14 years old	$ 60.00
Plan familial/Family Plan	
Mari et femme/Husband & wife	$170.00
Enfant (moins de 20 ans)/Child under 20 years old	$ 40.00
Enfants (moins de 14 ans)/Child under 14 years old	$ 30.00
Maximum par famille/Maximum per family	$270.00

Télésiège/incluant Arbalète et Télésunic
Chairlift/including T-Bar and J-Bar

Adulte/Adult	$ 85.00
Membre d'un club de ski/Ski club member	$ 75.00
Moins de 20 ans/Under 20 years old	$ 65.00
Moins de 14 ans/Under 14 years old	$ 50.00
Plan familial/Family Plan	
Mari et femme/Husband & wife	$150.00
Enfant (moins de 20 ans)/Child under 20 years old	$ 35.00
Enfant (moins de 14 ans)/Child under 14 years old	$ 25.00
Maximum par famille/Maximum per family	$245.00

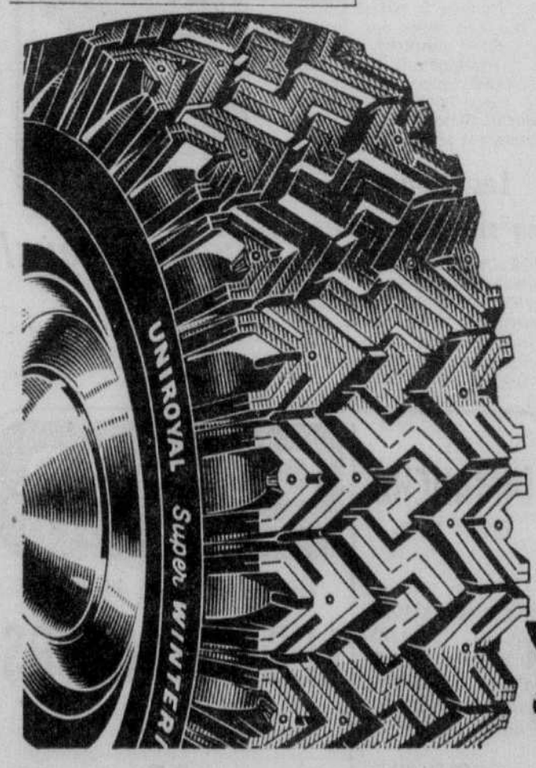
5% d'escompte si acheté avant le 1er décembre
5% discount if bought before December 1st

Promotion spéciale/Special promotion
CARTE D'IDENTITE permettant d'obtenir une remise de 50% sur le prix régulier du billet d'une journée ou d'une demi-journée.
IDENTITY CARD allowing a 50% reduction on regular daily or half day ticket price.

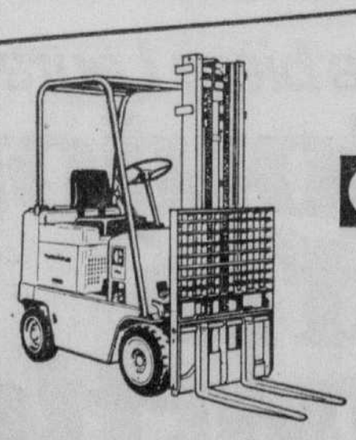
Adulte/Adult	$ 30.00
Membre d'un club de ski Ski club member	$ 25.00
Moins de 20 ans/Under 20 years old	$ 20.00
Moins de 14 ans/Under 14 years old	$ 15.00

La grande vente
JOURS D'AUBAINES
de voitures d'occasion
se continue chez
JD CHEVROLET OLDSMOBILE Ltée
565, BOUL. HAMEL — TEL.: 529-4561

TEMPETES D'HIVER BIENTOT!
pour BIEN VOIR INSTALLEZ TRICO A LAMES DE CAOUTCHOUC
LAMES D'HIVER D'ESSUIE-GLACE
LA NEIGE N'Y ADHERE NI NE LES OBSTRUE
En vente à votre STATION-SERVICE

STOP
Pourquoi attendre?
PROFITEZ DE CETTE OFFRE MAINTENANT!
CONDUITE PARFAITE DANS LA NEIGE AVEC
UNIROYAL
SUPER WINTERIDE
Un remarquable pneu à neige
avec lequel on ne languit pas sur place
Un excellent pneu pour le pavé déneigé
Il roule silencieusement sur la route dégagée
Le pneu Uniroyal Super Winteride, large et robuste, vous assure le contrôle de votre véhicule même par les pires conditions. Câblé 4 plis nylon; semelle à relief profond, conçue pour être garnie de crampons, en vue d'une traction irrésistible sur glace ou neige tassée.
PRIX SUGGERE $26.25
$15.75
6.95 x 14
FLANC NOIR
Flancs blancs avec léger supplément.


PoliQuin
SERVICE DE PNEUS
895, RUE STE-THERESE / CENTRE INDUSTRIEL ST-MALO / QUEBEC 8 / 681-6111


LOUEZ...
TOWMOTOR
MODÈLES LES PLUS POPULAIRES EN STOCK
Hewitt Equipment Limited / Equipement Limitée
• VENTES
• PIECES
• SERVICE
Pour renseignements complets, appelez
ROSAIRE DIONNE
QUEBEC (418) 529-1381

Jackson à l'honneur

Tom Wilkinson sera surveillé de près

Par la PC

Le quart-arrière Russ Jackson a été élu hier par ses coéquipiers le joueur le plus utile des Rough Riders d'Ottawa et a reçu une plaque en argent solide dans le vestiaire avant de conduire le club à l'entrainement en vue de la deuxième partie de la finale de l'Est contre Toronto demain.

Les Riders accuseront un déficit de huit points au début de ce match qui devrait attirer une foule de plus de 27,000 spectateurs.

Pour sa part, le pilote Frank Clair a averti les siens de ne pas encourir de punitions inutiles et, en somme, "de ne pas riposter parce que la plupart du temps, l'arbitre ne voit que la réplique, mais a raté les premiers coups portés par un rival".

Clair a déclaré que le quart rival Tom Wilkinson sera l'objet d'une surveillance spéciale, "car il est l'homme à contenir dans le camp rival, exploit que nous avons déjà accompli dans le passé. En le rendant inefficace, nous pouvons vaincre les Argos et atteindre la classique de la coupe Grey".

Les préposés ont enlevé la toile protectrice du terrain au parc Lansdowne hier, mais l'ont replacée quand la neige a commencé à tomber plus tard.

On prévoit du soleil et du froid pour la balance de la semaine, ce qui pourrait résulter en une surface solide et rapide.

ARGOS

Pour les Argos, l'inimitié qui a commencé le 10 août 1968 contre les Riders, alors que trois joueurs du Toronto ont écopé d'amendes de $50 pour avoir brutalisé Jackson, se poursuivra demain.

Jackson s'est vengé en triomphant des Argos trois fois la saison dernière et en les éliminant en finale, en plus de leur infliger trois autres revers cette saison avant de céder dans le premier match de la finale cette année.

En somme, les Argos sont sur le sentier de la revanche eux-mêmes et cela, sous l'inspiration du chevalier Dick Thornton qui est, en quelque sorte, diseur de bonne aventure.

Selon lui, le sort favorisera les Argos, qu'importe les éléments étrangers et imprévus et qu'importe également les événements passés, car le passé n'a rien à voir avec l'avenir.

D'autre part, Jim Thorpe est également intéressé à l'avenir cette semaine, car sa fillette de trois ans se remet d'une intervention chirurgicale au cerveau. Il n'ignore pas la délicatesse de l'opération, mais il ne saura à quoi s'en tenir avant aujourd'hui au plus tôt.

Entre-temps, les Argos ont poursuivi leur entraînement sur un terrain boueux qu'ils espèrent être dans le même état que celui du parc Lansdowne à Ottawa, où ils se rendront par avion ce soir à 6h., alors qu'ils accorderont une conférence de presse à leur arrivée.

Le match sera télédiffusé à partir de 2h. p.m. par CTV et les vainqueurs affronteront les Roughriders de la Saskatchewan dans la classique de la coupe Grey à Montréal le 30 novembre.



Willie McCovey

McCovey ne s'en fait pas avec son contrat

SAN FRANCISCO (UPI) — Willie McCovey, armé du trophée de joueur le plus utile en plus des championnats des frappeurs, des circuits et des points produits, n'anticipe aucune difficulté avec les Giants de San Francisco quand viendra le temps de parler affaires sur son contrat 1970.

Le robuste joueur de premier but de 31 ans a été choisi hier comme le récipiendaire du trophée de joueur le plus utile de la ligue Nationale pour avoir cogné 45 circuits, fait produire 126 points en plus d'une moyenne au bâton de .320 pour un club qui aurait pu facilement finir près de la cave s'il n'avait pas été là.

McCovey a signé un contrat de deux ans avec les Giants le printemps dernier après avoir fait la grève pendant presque deux semaines. La clause monétaire du contrat est susceptible d'être réouverte pour négociations.

"Je ne crois pas que j'aurai du trouble dans ce domaine," de dire McCovey hier au cours de l'une des conférences d'informations les plus fréquentées dans l'histoire de San Francisco. "J'ai une très bonne idée de ce que devra être mon prochain contrat et je suis certain qu'il pourra être modifié."

McCovey avait signé pour un salaire estimé à $85,000 le printemps dernier. Visiblement il doit maintenant penser à un chiffre de $100,000 et plus d'un club qui a toujours été généreux dans ses arrangements salariaux.

Willie Mays, celui qui gagne le plus sur cette équipe, a encore un an à faire sur son contrat d'un an se chiffrant à $125,000. Juan Marichal, le fameux lanceur des Giants, a signé pour $110,000 l'an dernier et verra probablement augmenter ce montant puisqu'il a remporté 21 parties en 1969.

McCovey a refusé de parler de son salaire.

"Ce club a toujours été généreux pour moi," a-t-il dit, ajoutant: "si ce n'avait pas été de la dispute avec l'Association des joueurs le printemps passé j'aurais pu signer plus tôt. Rappelez-vous, j'avais donné ma parole que je ne discuterais pas de contrat avec le club tant que la dispute ne serait pas réglée. Quand finalement nous nous sommes rejoint pour parler contrat nous avons eut très peu de difficultés concernant la question d'argent."

Il n'y a plus de doute maintenant dans l'esprit des observateurs locaux que McCovey est le joueur no 1 des Giants, bien avant Mays qui commence à décliner et Marichal, qui pour quelque raison n'est plus un pivot d'attraction à San Francisco.

Ni le propriétaire des Giants Horace Stoneham ni le vice-président Charles (Chub) Feeney n'étaient disponibles au Candlestick Park hier pour la conférence de presse de McCovey.

Le publiciste vétéran du club Garry Schumacher était le personnage du club le plus important à cette réunion.

Mercier n'a rien fait pour le hockey mineur (L'AHMQ)

"Roland Mercier, vice-président de la ligue Junior "A", complexé par l'A.H.M.Q."

Tel est le titre d'un communiqué émis par l'Association du Hockey Mineur du Québec, et dans lequel le président de ce groupement, Arthur Lessard répond aux déclarations faites par Roland Mercier, plus tôt ce mois-ci.

Voici d'ailleurs le texte intégral du communiqué de l'A.H.M.Q.

"Pour un individu qui n'a rien fait pour le hockey mineur, qui a toujours été à la solde des professionnels, Roland Mercier est en très mauvaise position pour se prononcer sur les gestes posés par l'Association du Hockey Mineur du Québec.

Dans une sortie parue dans "Le Soleil" de Québec, samedi le 8 novembre 1969, Roland Mercier, vice-président de la ligue Junior "A" du Québec s'attaque à certaines décisions de l'Association du Hockey Mineur.

Ce Monsieur Mercier qui est intéressé exclusivement aux joueurs et à leurs possibilités d'évoluer chez les professionnels est très mal venu de se prononcer sur un règlement de l'A.H.M.Q. qui veut qu'un joueur joue au moins un (1) an dans la catégorie pour chaque division de son âge. Si ce règlement a été adopté, c'est afin d'éviter l'exploitation des jeunes parce qu'on en fait évoluer dans des catégories supérieures sans tenir compte de leur préparation, de leur âge, de leurs capacités. Les 23 membres du bureau de direction de l'A.H.M.Q. élus par les responsables des 100,000 joueurs de la province pour légiférer dans ce domaine du hockey mineur peuvent voter leurs règlements internes sans se mettre à genoux devant les messieurs de la Q.A.H.A. et de l'A.C.H.A.

Monsieur Mercier semble ignorer que les équipes de hockey au Canada sont composées à plus de 85% de joueurs d'âge mineur, tous aux études et même si monsieur Mercier n'a pas eu l'expérience lui-même de compter sur une famille ou sur des enfants, nous du hockey mineur qui en grande majorité avons des fils aux études désirons protéger ces jeunes. Et surtout, nous nous rappelons le temps où Monsieur Mercier était éclaireur du club Boston et qu'il a expatrié plus que quiconque et ce moyennant certains avantages personnels plus de jeunes joueurs du Québec vers les autres provinces. Et maintenant cette année alors qu'il s'occupe de la ligue Junior "A", il prêche complètement l'opposé et son dicton "Faites ce que je dis, ne faites pas ce que je fais" s'applique très bien dans son cas. De plus, l'Association du Hockey Mineur découvre que la ligue Junior "A" du Québec importe des joueurs de l'ouest du pays au détriment des jeunes Québécois.



ARTHUR LESSARD

De plus, Monsieur Mercier démontre une ignorance complète des structures de l'A.H.M.Q. lorsqu'il accuse cette association d'organiser des tournois.

L'A.H.M.Q. n'organise aucun tournoi mais se réserve le droit de sanctionner ou non ces tournois afin de voir à ce que ces tournois respectent les règlements de l'A.H.M.Q. et d'éliminer les abus qui ont trop longtemps marqué ces concours.

De plus, le voyage d'une équipe pee-wee en France est le résultat de longues discussions avec la Fédération française du hockey sur glace, l'Office Franco-Québécois, et l'Association du Hockey Mineur du Québec Inc. et le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports.

La Province de Québec par l'entremise du Haut-Commissariat et l'Office Franco-Québécois et l'A.H.M.Q. ont acquiescé à une demande de la France qui a demandé deux (2) équipes pee-wee afin de stimuler le développement du hockey sur glace.

Bien que l'A.H.M.Q. n'est pas en faveur de tels voyages, elle a cru bon d'acquiescer à la demande puisque le voyage se déroulera lors des vacances de Noël et que cette expérience sera très enrichissante pour tous ces jeunes.

Pour l'information de ce Monsieur, l'A.H.A.Q. est unique dans son genre lorsqu'elle n'ose pas mettre en force des règlements protégeant des jeunes québécois et pour son information, l'Association du Hockey Mineur du Québec Inc. qui a obtenu son autonomie a été félicitée par les directeurs de la C.A.H.A. pour avoir pris position où l'A.H.A.Q. hésitait ou ignorait de le faire.

D'ailleurs à la prochaine assemblée de la C.A.H.A. nous croyons que toutes les provinces du Canada appuieront la demande de l'A.H.M.Q. dont le premier but est de recréer les jeunes, leur inculquer une discipline coordonnée et positive dans le hockey mineur chez-nous, les protéger dans leurs études et de vouloir suivre l'exemple du hockey professionnel qui avec ses nouvelles lois tente de protéger les jeunes en ne les repêchant que lorsqu'ils ont atteint l'âge de 20 ans".

Nettoyeur "MARTINIZING"



M. JEAN-PIERRE MATHIEU est de retour. M. Mathieu, gérant général de "Les Etablissements Cartier Ltee", votre nettoyeur "Martinizing" du 1194 Cartier et du 907 St-Cyrille ouest, a suivi avec succès un cours de 10 semaines de perfectionnement en techniques de nettoyage à sec des nouveaux tissus dispensé par l'Institut National de Nettoyage de Washington.

Le Brésil est en liesse : Pele compte son 1,000e but

RIO DE JANEIRO, (AFP) — En marquant le 1,000e but de sa prestigieuse carrière professionnelle au cours du match Santos-Vasco de Gama, le "roi Pele" vient de réaliser, à 28 ans, le plus grand exploit "numérique" de soccer et peut-être aussi du monde sportif.

Ce but qui était attendu par tout le Brésil est l'occasion de réjouissances et d'une célébration sans précédent, le célèbre carnaval de Rio de Janeiro commençant ainsi prématurément cette année pour cet exceptionnel événement.

Ce 1,000e but donne le "top" de l'émission d'un timbre commémorant l'exploit de l'idole brésilienne. Ses admirateurs lui vouent, en effet, un véritable culte.

Pele fut même étudié par un psychologue brésilien, Athaybe Ribeiro: "Pele, c'est la simplicité humaine et authentique des grandes figures, c'est le modèle exemplaire de l'athlète qui possède trois qualités fondamentales: une extraordinaire technique, une discipline très stricte et une absence de forfanterie ou de gloriole".

Celui qui, depuis ses débuts de footballeur" professionnel à l'âge de 15 ans, joue depuis 13 an nées pour le même club du F. C. Santos, connut une ascension fulgurante.

Le meilleur joueur du monde naquit en 1941 dans le village "très coracoes" (Les Trois Coeurs) dans l'Etat du Minas Gerais, d'une famille modeste. Son père était joueur de soccer localement réputé. De son véritable nom Edson Arantes Do Nascimento, Pele fut engagé en 1956 par l'équipe de Santos. A 17 ans, il remportait avec l'équipe nationale le championnat du monde en 1958 à Stockholm contre la Suède.

PERFECTIONNISTE

Toujours selon le psychologue Ribeiro, Pele est, depuis son enfance, à la recherche constante de la perfection, insatisfait aussi longtemps qu'il n'a pas atteint la première place, il reste scrupuleusement honnête dans sa profession avec un dynamisme qui l'empêche de s'arrêter, qui le pousse aujourd'hui encore à progresser, cherchant, semble - t - il, à atteindre un but suprême".

A mesure que Pele atteint ses objectifs, il s'en fixe un autre. C'est ainsi que ce millième but ne semble pas préoccuper outre mesure l'intéressé lui-même pour qui cela parait être une simple étape.

"Je n'ai jamais tenu le compte depuis 13 ans que je joue au soccer, dit-il, j'espère seulement que les journalistes statisticiens vont se mettre d'accord et que je ne vais pas provoquer une scission parmi eux". Il y aurait plusieurs écoles quant au nombre de buts réellement marqués par Pele, qui n'est pas absolument authentique, Pele se refuse d'ailleurs à trancher.

Pour couronner l'exploit fabuleux, (les meilleurs joueurs européens mettent un terme à leur carrière sportive avec pour la plupart moins de 500 buts à leur actif) Pele recevra un ballon de deux kilogrammes en or.

COMPARAISON

L'exploit de Pele peut se comparer aux 714 circuits de Babe Ruth avec cette différence que les aspirants au titre de Ruth font des progrès sensibles et lents tandis que le plus proche rival du Brésilien accuse un fort retard avec seulement 550 buts.

Tout comme Ruth dans son temps aux USA, Pele est sans doute la personnalité la plus connue au Brésil.

Il a connu sa meilleure saison en 1959 avec 125 buts, en plus d'avoir conduit son pays au championnat mondial de soccer en 1958 et 1962.

Michel Brière pourrait s'aligner avec Ste-Foy contre les Bruins

Le Couillard de Ste-Foy commence une série importante de deux parties contre les Bruins de Shawinigan ce soir à l'aréna de la ville de l'électricité.

Les deux mêmes clubs se retrouveront dimanche après-midi, à 2h.15, au Centre sportif de Ste-Foy. "Nous débutons une série de quatre points" a déclaré l'instructeur Bob Chevalier.

En effet, ses protégés sont toujours installés en tête du circuit Junior B du Québec, une avance de cinq points sur ses rivaux de la fin de semaine. Deux victoires du Ste-Foy les placeraient dans une excellente position pour la balance de la campagne de 40 parties. Deux défaites compliqueraient la course au championnat. Les Bruins alignent de bons compteurs en Richard St-Onge, Dolbec et Gagnon qui occupent les huit premières places chez les pointeurs. Richard est le meilleur compteur avec 40 points.

Yvon Bergeron et François Poulin, sont les deux meilleurs compteurs du Ste-Foy avec respectivement 27 et 22 points. Chevalier ne prévoit aucun changement important, sauf peut-être que Michel Brière, des Remparts soit en uniforme pour dimanche après-midi. Jean Ste-Marie, un ailier droit, qui a signé, vendredi soir dernier jouera sa première partie devant ses supporters dimanche.

Raynald Fortier sera devant le filet pour les deux rencontres.

Lors de la première partie entre les deux clubs disputée à Ste-Foy, le 26 octobre, le compte a été de 2 à 2.

Un "chapeau" pour Nadeau

DRUMMONDVILLE (PC) — Les Rangers de Drummondville et le National de Rosemont ont annulé 5-5 en 70 minutes de jeu hier soir dans un match de la Ligue junior A du Québec.

Luc Nadeau a réussi le truc du chapeau pour les locaux, dont l'autre compteur a été Michel Archambeault avec deux buts, tandis que Armel Jolette, avec deux buts, Serge Roch, François Ouimet et Pat Bobby répliquaient pour les visiteurs.

Les Alouettes en supplémentaire

CORNWALL (PC)—Luc Charbonneau a compté en période supplémentaire hier soir et les Alouettes de St-Jérôme ont vaincu les Royals de Cornwall dans un match de la Ligue junior A du Québec.

CURLING

Le sixième tournoi annuel du championnat national senior de curling pour la "Pierre Seagram" est maintenant ouvert à des participants moins âgés. La limite inférieure est de 50 ans avec un total minimum par équipe de 210 ans au 1er janvier 1970.

Depuis son inauguration en 1964, sous les auspices de l'Association canadienne de curling, le championnat pour la "Pierre Seagram" est devenu un événement marquant de la saison de curling. Et le programme du championnat 1969-70 promet d'être une grande réussite.

La finale provinciale de Québec aura lieu du 28 janvier au 2 février 1970 au club de curling de Shawinigan. La finale nationale aura lieu du 23 au 27 février 1970 au club de curling de Kamloops, en Colombie-Britannique.

En 1964-65, le nombre de participants à tous les niveaux était de 1,800. Il y en avait 40,000 l'année dernière; et on prévoit que 12,000 à 15,000 joueurs se disputeront la "Pierre Seagram" cette saison.

L'année dernière, la "Pierre Seagram" a été remise à l'équipe d'Alfie Phillips Sr. qui représentait le club Granite de Toronto de l'Association de curling de la province d'Ontario.

7-4 pour Sorel

SOREL (PC) — Les Eperviers de Sorel ont déclassé les Castors de Sherbrooke 7-4 dans un match de la Ligue junior A du Québec hier soir.

Alain Langlais a réussi le truc du chapeau au profit des vainqueurs, dont les autres compteurs ont été Doug Moyse, Alain Balthazar, Ed James et Lynn Carrière, tandis que Gérald Lecomte, avec deux buts, Norman Dallaire et Gilbert Smith.

Verdun écrasé

SHAWINIGAN (PC) — Les Bruins de Shawinigan ont écrasé les Maple Leafs de Verdun 8-5 dans un match de la Ligue junior A du Québec hier soir.

François Gingras, avec deux buts, Michel Paiement, Claude Charbonneau, Mike Morton, Michel Létourneau, Yves Bergeron et Serge Fournier se sont partagé les buts des vainqueurs tandis que Serge Martel, Serge Fontaine, Wayne Altamare, Jean Vernier et Robert Martin ripostaient pour les vaincus.



Quelle Valeur!
GAL. $5.25
JORDAN WINES (QUÉBEC) LTD.
MONTRÉAL, QUÉBEC.

DIMANCHE
8h.05 p.m.

PRIX D'ADMISSION
Loges $3.50
Mezzanines $2.50
Balcons $1.75
Etudiants $1.00
(Limite de 500)

BILLETS EN VENTE AU CONTROLE DU COLISEE TEL.: 525-8101

colisée
525-8101, loc. 31 et 33

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY
LES VOYAGEURS
DE MONTREAL
VS
AS
DE QUEBEC



La bière Laurentide
toujours d'la partie!

Brassée au Québec par Molson

Moscou poserait sa candidature pour l'obtention des jeux olympiques 1976

MOSCOU (AFP) — "Le Plenum du comité olympique d'URSS a examiné ce matin la proposition du comité exécutif des députés de Moscou portant sur la candidature de cette ville pour l'organisation des 21ème Jeux olympiques en 1976" a déclaré ce matin M. Andrianov, président du Comité olympique d'URSS au cours d'une conférence de presse.

Fort de l'expérience des 4èmes Spartakiades qui se sont déroulées dans la capitale soviétique en 1967 et auxquelles ont participé 9,975 sportifs concurant dans 23 disciplines différentes, M. Vassili Promyslov, maire de Moscou, a souligné que les installations sportives actuelles de la ville, 69 stades, 22 piscines, 110 terrains de football et 230 salles de gymnastique, et celles prévues dans les prochaines années suffiraient largement au déroulement des épreuves.

Répondant à une question, le maire de Moscou a toutefois déclaré que si ces installations s'avéraient insuffisantes, la ville en entreprendrait la construction, tre le stade Lénine capable de recevoir 103,000 spectateurs, d'un édifice à l'échelle olympique.

En ce qui concerne le "village" celui-ci se trouverait installé à Ismailovo, à neuf milles à l'est du centre de Moscou, où est entrepris actuellement la construction d'un grand ensemble de logements. Le nombre de touristes qui afflueraient à cette occasion ne semble pas non plus inquiéter les autorités soviétiques, qui se déclarent prêtes, en dehors des projets établis, à entreprendre la construction d'un ou de plusieurs grands complexes hôteliers.

Par cette décision, purement interne — le Comité international olympique n'en ayant pas encore été avisé — les Soviétiques ont aux yeux des observateurs, surtout voulu défendre le prestige sportif de l'Union soviétique, en proposant Moscou, après les offres faites par les Canadiens, et les Américains.

Si la candidature de Moscou est retenue, ce sera la première fois que la capitale soviétique sera le siège de Jeux olympiques.

On croit savoir que les installations sportives, déjà considérables, dont Moscou dispose dan une boucle de la Moskova déjà entièrement consacrée au sport (et où se trouve notamment le stade Lénine) ne seront pas utilisées pour ces J.O.

Si la candidature soviétique est retenue, un nouvel ensemble olympique complet sera érigé à proximité de la capitale.

SPORT international

Bristol s'envole vers Seattle

SEATTLE (UPI) — L'ancien gérant des Reds de Cincinnati Dave Bristol etait en route par avion pour Seattle hier soir afin de discuter d'un contrat avec le gérant général des Pilots, Marvin Milkes.

Milkes veut engager Bristol comme gérant pour succéder à Joe Schultz qui a été libéré officiellement mercredi.

Bristol avait signé un contrat comme instructeur avec les Expos de Montréal après avoir été congédié comme gérant des Reds mais son contrat avec les Expos comprend une clause de dégagement.

Avant de partir pour Seattle, Bristol a fait savoir qu'il exigeait un contrat de plus d'une saison, expliquant qu'il lui faudrait plus d'un an pour bâtir une équipe.

Les Canucks à Calgary

VANCOUVER (PC)—Les Canucks de Vancouver sont prêts à exercer une licence de hockey de la LHO dans une autre cité, de préférence à Calgary, s'ils en viennent à évoluer dans la LNH. Par ailleurs, la direction du club a qualifié de "ridicule" la demande des proprios de la LHO pour une indemnité de $1,100,000 de la part des Canucks s'ils quittent le circuit mineur.

L'entraînement reprend

REGINA (PC) — Les Roughriders de la Saskatchewan, profitant d'un repos de deux jours après avoir remporté leur 3e championnat en quatre saisons dans la CFO, doivent reprendre l'entrainement samedi en vue de la classique de la coupe Grey à Montréal le 30 novembre. Ils arriveront à Montréal par avion jeudi ou vendredi prochain.

Kurtenbach est rappelé

NEW YORK (PA)—Les Rangers de New York ont rappelé le centre Orland Kurtenbach de leur filiale de Buffalo, de la LAH, hier. Il a fait un stage de deux semaines dans le circuit mineur afin de reprendre sa condition physique à la suite d'une opération à la colonne vertébrale la saison dernière.

SPORT local

Au basketball

Dans la ligue féminine senior inter-districts de basketball du Service des loisirs de Québec, l'équipe de l'Institut St-Joseph a remporté une première victoire cette saison, disposant de l'équipe du Patro Roc Amadour par le pointage de 19 à 17.

La rencontre a été présentée au collège Roc Amadour.

L'équipe de l'instructeur Denis Côté a connu des débuts difficiles mais les représentantes de l'institut St-Joseph livreront maintenant une dure lutte aux équipes de Roc Amadour et de Marie de l'Incarnation d'ici la fin du calendrier et particulièrement dans les séries éliminatoires.

Clinique des directeurs

L'Association canadienne des centres de loisirs (Division du Québec) tiendra les 28, 29 et 30 novembre prochain à l'Auberge "Lac la Truite" sa clinique annuelle des directeurs de centres de loisirs.

Cette session de travail, qui entre dans le cadre d'un programme d'action réparti sur trois ans, traitera du "concept général de la gestion moderne appliquée aux centres de loisirs". Des spécialistes reconnus dans le monde de la gestion moderne animeront cette session d'études, où l'on procédera par comités de travail et de recherches.

Les intéressés doivent s'inscrire dans le plus bref délai, au bureau de l'ACCL (Division du Québec), 10542 boulevard de l'Acadie, Montréal 355. Pour toute information, téléphonez au no: 336-2407.

Nouvelle formule

Tous les quilleurs sont invités à participer au "Tournoi Limoilou" qui se déroule tous les samedis après-midi de 12.30 hres à 4.30 hres sur les allées du "Centre de Loisirs Limoilou", 801, 4ème Rue. Claude Cardinal organisateur du tournoi annonce sa nouvelle formule du tournoi: chaque quilleur jouera une qualification de 4 parties — l'on prendra les 16 premières moyennes, s'il y a plus de 40 inscriptions, et suivra immédiatement un télé-quilles. L'on accordera des bourses pour les plus haut simples d'allées, pour les 4 premières positions dans la qualification et une magnifique bourse aux champions de la finale télé-quilles.

Les champions à déloger sont toujours Réjean Matte et Tony Boucher.

Natation

La première compétition de natation pour la "Coupe du Québec", (hommes) sera présentée samedi après-midi à la piscine du CEGEP de Limoilou situé sur la 8ème avenue.

Les concours débuteront à deux heures, et seront précédés d'une réunion des instructeurs, où chaque équipe fournira les noms de ses compétiteurs pour ces épreuves. La compétition sera régie par les règlements du comité des directeurs des sports des Universités du Québec.

On présentera aussi un concours inter-universitaire invitation de natation pour dames.

Un total de 21 épreuves seront présentées et les représentants des Universités McGill, Montréal, Sir George William en plus de Laval auront des représentants pour ces compétitions. L'entrée est libre pour tous.

Basketball

Le Rouge & Or recevra les champions de la section Est, les Golden Gales de l'Université Queen's, demain après-midi à deux heures. La rencontre aura lieu dans le gymnasse du Grand Séminaire sur la Cité Universitaire.

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE



Laissez aux autres
les acrobaties au volant
et tous les risques inutiles
avec les pneus

Turnpike "Big Paw" câblés POLYESTER

...vous restez maître de la situation!

L'hiver ne vous fera plus patiner à sa fantaisie; les crampons du pneu TURNPIKE vous agrippent à la route la plus glissante et vous permettent de conduire calmement, en toute confiance et de vous rendre à destination sans danger.

Le "BIG PAW" est un pneu vigoureux et ça se voit! - ça se constate à l'essai, également: il va vous mener résolument n'importe où!

Sa semelle très large et plate vous assure des arrêts et démarrages plus rapides, sur la glace; ses hauts contreforts latéraux vous font traverser allègrement des bancs de neige autrefois infranchissables.

La supériorité du TURNPIKE "BIG PAW" s'explique facilement: le TURNPIKE est fait de matériaux nouveaux et compte plus de matières premières; sa fabrication est plus longue et plus compliquée que celle des autres pneus. Naturellement, son coût de production est un peu plus élevé mais, à PRIX SORTIE-D'USINE, il n'est pas plus dispendieux que les bons pneus d'hiver ordinaires.

A prix égal, pourquoi ne pas choisir le meilleur?...

POLYESTER BIG PAW 4 PLIS SANS CHAMBRE, FL. BLANC, NON BANDE DE VERRE					
B78/13	650/13	37.15	30.60	17.45	.87
C78/13	700/13	39.30	31.65	18.15	.91
E78/14	735/14	39.65	32.90	19.20	.96
F78/14	775/14	42.70	35.45	19.90	.99
G78/14	825/14	47.90	39.75	20.95	1.05
H78/14	855/14	51.70	42.90	21.95	1.10
560/15	—	41.00	31.30	17.25	.86
F78/15	775/15	42.70	35.45	19.90	1.00
G78/15	825/15	47.90	39.75	20.95	1.05
H78/15	855/15	52.05	43.20	21.95	1.10

POLYESTER BANDÉ DE VERRE TEXTILE – Sans chambre, flanc blanc					
Nouvelles dimensions voie-large	Remplacent les dim. ci-dessous	TARIF DES FABR.	Prix généralement annoncés par fabr. pour la même classe	TURNPIKE bandé verre à la sortie de l'usine	Remise pour comptant
D70/14	695/14	53.10	44.05	26.55	1.32
E78/14	735/14	48.30	37.75	25.25	1.26
E70/14		54.80	45.45	27.60	1.38
F78/14	775/14	52.05	40.65	26.15	1.30
F70/14		58.90	48.90	28.95	1.45
G78/14	825/14	58.35	45.60	28.10	1.40
G70/14		66.20	54.90	30.95	1.55
H78/14	855/14	62.95	49.15	30.65	1.53
H70/14		74.00	59.80	32.80	1.64
F78/15	775/15	52.05	40.65	26.65	1.33
F70/15		58.90	48.90	28.90	1.44
G78/15	825-815/15	58.35	45.60	28.60	1.43
G70/15		66.20	54.90	31.40	1.57

ASSURANCE ROUTIERE contre coupures, écrasement, etc., de durée et millage illimités.

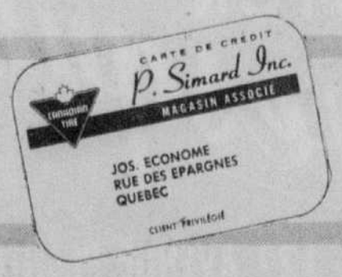
GARANTIE CONTRE L'USURE de la semelle de 40 MOIS (Voir détails dans le catalogue).

Qu'est-ce que le prix-tarif? Chaque fabricant de pneus publie un tarif. A qualité égale, les prix des différents fabricants sont sensiblement les mêmes. Dans leurs annonces, les fabricants peuvent couper ces prix de 15 à 25%. Canadian Tire, de plus, offre souvent un escompte supplémentaire de 25% et plus. Venez, voyez la qualité de nos pneus et comparez!

Pose $1.00 par pneu. Prix F.A.B. à l'usine. Fret 15-60c en sus (légèrement plus pour endroits très éloignés) pour livraison à votre magasin. Pas de billets-bonis sur les pneus Turnpike. **Valve gratuite avec équilibrage de roue de $1.00.**

SPECIAL CRAMPONS
$4.80 PAR PNEU
Peu importe la grandeur

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT pour tous vos achats...



Remboursement
10% par mois
de votre dû

HEURES D'AFFAIRES! Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30: Boul. Hamel et 1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy - Jeudi et vendredi seulement, Boul. Ste-Anne et Rond-Point, Lévis. KENOGAMI: Jeudi et vendredi jusqu'à 9h.

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	20 RUE PRICE

C'EST DECIDE...

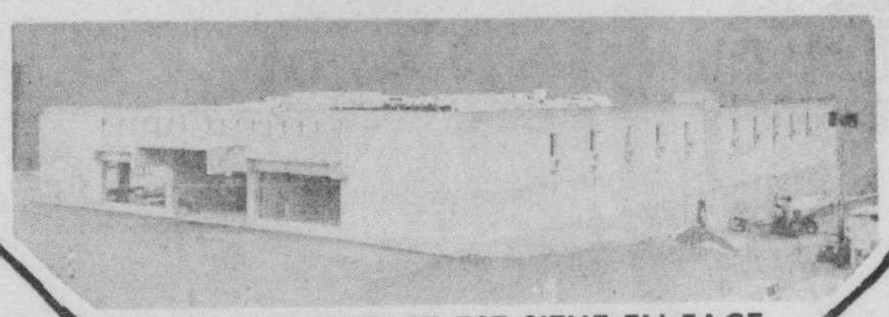
RIEN

NE SERA DEMENAGE !

GASTON LEVESQUE

FAIT BENEFICIER LE COUT DU DEMENAGEMENT A SES CLIENTS !

TOUT CE QU'IL Y A DANS LE MAGASIN DOIT ETRE VENDU COUTE QUE COUTE !

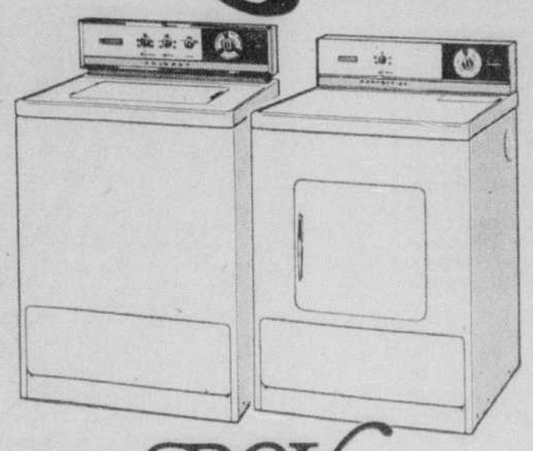


CE NOUVEL EDIFICE EST SITUE EN FACE DU MAGASIN ACTUEL

VOICI QUELQUES-UNS DES SPECIAUX SUR LES APPAREILS *ROY*

LESSIVEUSE
Modèle 16459
Sélecteur du niveau d'eau - 2 vitesses.
Prix suggéré $399.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **287.50**

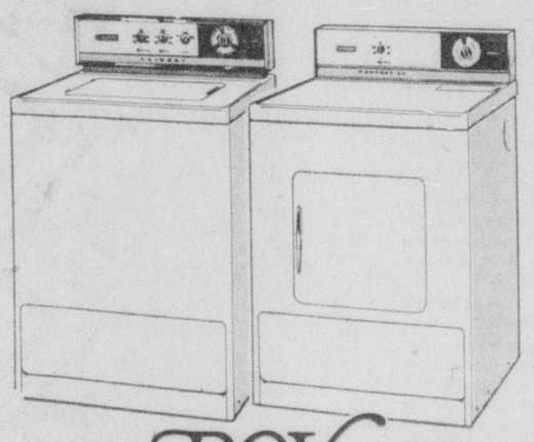
SECHEUSE
Modèle 11559
Sélecteur de charge à l'infini - Ventilation sur le côté et à l'arrière.
Prix suggéré $249.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **177.50**



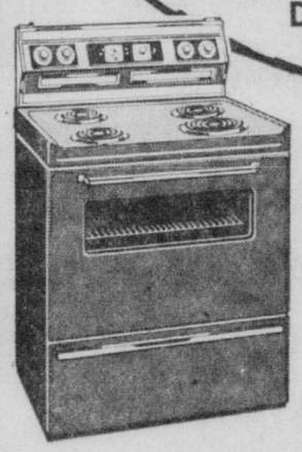
ROY

LESSIVEUSE
Modèle 16339
Choix de 5 températures pour lavage et rinçage - Niveau d'eau à l'infini.
Prix suggéré $379.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **249.50**

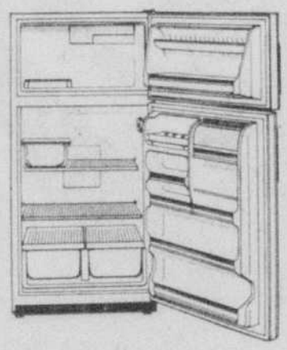
SECHEUSE
Modèle 11339
Pré-sélecteur de température. Filtre à charpie - Facile d'entretien.
Prix suggéré $219.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **159.50**



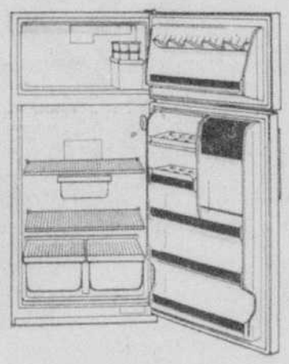
ROY



CUISINIERE
Modèle RC 30339
Contrôle de chaleur à l'infini. 2 grands et 2 petits éléments - Porte du four amovible - Quantité limitée.
Prix suggéré $289.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **193.50**

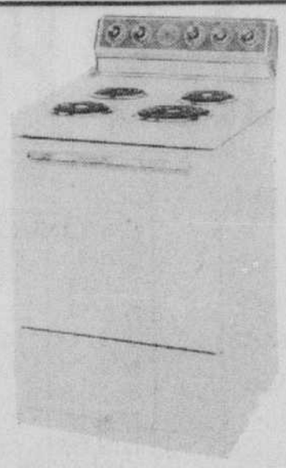


REFRIGERATEUR
Modèle 17539
17 pi. cu. - Sans givre - Parois minces - Plat à viande en porcelaine.
Prix suggéré $479.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **324.50**



REFRIGERATEUR
Modèle 13439
Auto-dégivrage - Double tiroir à légumes en porcelaine - 4 tablettes dans la porte.
Prix suggéré $319.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **244.50**

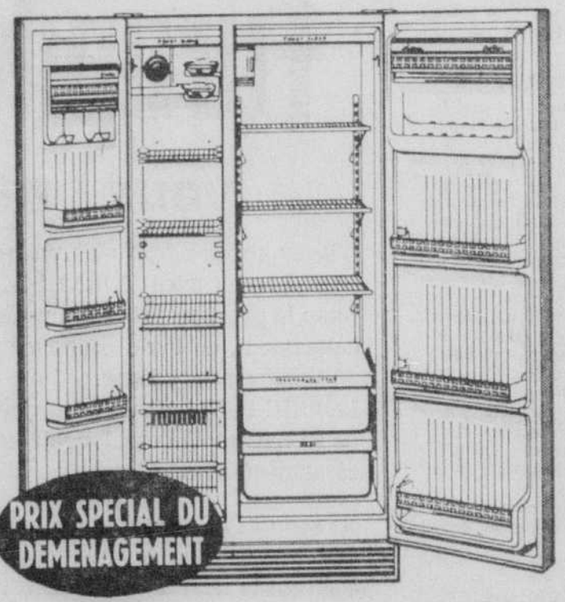
CUISINIERE
Modèle RC 24220
Commutateur de chaleur l'infini. Quantité limitée.
Prix suggéré $189.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **129.95**





REFRIGERATEUR
Modèle 10220
10.2 pieds cubes, dégivrage contrôlé.
Prix suggéré $249.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT **169.95**

REFRIGERATEUR
Modèle 16879
Hauteur: 60 pouces. Largeur: 32 pouces 16 pi. cu. Sans givre - Compresseur avec garantie de 10 ans.



PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT



CUISINIERE
Modèle 30860
Eléments amovibles - Minuterie automatique - dessus encastré.
Prix suggéré $329.95
PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT

ROY



INVITATION SPECIALE AUX FUTURS MARIES

Vaste assortiment de bagues à des prix jamais vus.
Aussi, grands spéciaux sur tous nos articles de bijouterie: verre taillé, vaisselle, montres, bracelets, charms, etc.

GASTON *Levesque* INC.

122 AVENUE PLANTE
VILLE DE VANIER

CHARGEX

TIRAGE D'UN DEUXIEME

Sno-Pony

MARDI SOIR 23 DECEMBRE
A 10 HEURES A NOTRE MAGASIN
Chaque achat de $100.
donne une chance de gagner

OUVERT TOUS LES SOIRS

SAMEDI JUSQU'A 5.30 HRES

36 MOIS POUR PAYER

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

72e ANNEE — No 273 QUEBEC, VENDREDI 21 NOVEMBRE 1969 PAGE TRENTE-CINQ

Révélation inattendue à Helsinki

HELSINKI (UPI et AFP) — Dans une révélation tout à fait inattendue, le porte-parole américain aux discussions sur les armes stratégiques à Helsinki a affirmé hier soir que les Etats-Unis étudient actuellement la possibilité d'un arrêt momentané des essais sur les nouveaux missiles à têtes multiples.

Ce fut une surprise dans les milieux officiels que le secrétariat d'Etat ait choisi ce moment pour confirmer cette décision de l'Amérique de suspendre ces essais.

Il semble qu'il ait été entendu de part et d'autre (Russie) pour qu'on ne livre aucun détail quant à cette proposition.

Le porte-parole a ajouté que les Etats-Unis n'auraient fait aucune proposition analogue à la Russie depuis le début des conversations préliminaires d'Helsinki.

On affirme cependant que le président Nixon avait fait quelques déclarations dans ce sens au mois de juin dernier et le secrétaire d'Etat, M. William Rogers, il y a une douzaine de jours en avait fait de même.

Pour les Etats-Unis, il semble que ce fut là un des prérequis qu'on déposait pour le début des conversations à Helsinki, du moins cela n'a jamais été démenti.

VIETNAM ET MOYEN - ORIENT

Les Etats-Unis reconnaissent l'élément politique lié aux pourparlers d'Helsinki sur la limitation des armes stratégiques, et seraient disposés à en discuter dans une phase ultérieure de la négociation, à un moment qui reste à déterminer, apprenait-on hier de source bien informée.

Cette position de principe apparaît comme une réponse aux efforts déployés par la délégation soviétique pour faire apparaître l'importance de l'aspect politique des conversations d'Helsinki. Les commentateurs soviétiques s'accordent en effet à penser que le dossier de la sécurité européenne, comme ceux du Vietman et du Moyen-Orient, en manqueront pas de peser sur cette négociation, qui prend de plus en plus, à leurs yeux, l'allure d'un "package deal". La situation de l'Allemagne fédérale, pion principal de l'échiquier défensif atlantique et première cible des fusées soviétiques en Europe, en est, à leur avis, un des éléments-clés.

Dans les milieux proches de la délégation américaine, on reconnaît volontiers l'interdépendance étroite de ces problèmes, et l'on ne se leurre pas sur l'influence que peut avoir une crise européenne ou internationale sur le déroulement des entretiens et vice versa. Mais on maintient que, dans un premier temps, il est indispensable de limiter la négociation à son objet, suffisamment vaste, coûteux et dangereux pour être circonscrit en premier.

Le Vatican et le divorce italien

ROME (AFP) — "Nous estimons que la famille en Italie est demeurée fondamentalement saine et que la conscience populaire est en général défavorable à l'institution du divorce qui, au lieu de résoudre certains problèmes, les aggrave tous", déclarent les évêques italiens dans un "document pastoral sur le mariage et la famille en Italie", publié avant le vote, le 29 novembre, sur la proposition de loi instituant le divorce en Italie.

Dans ce document, les évêques italiens réaffirment leur opposition au divorce. Ils recommandent aux chrétiens de réclamer un référendum pour abroger la loi qui, en principe, doit recueillir la majorité au Parlement, malgré l'opposition du parti démocrate-chrétien.

Plutôt que par l'institution du divorce, ajoutent les évêques, les problèmes de la famille devraient être résolus par "une politique familiale appropriée, la réforme du droit familial et la rénovation des moeurs familiales.

Traitant des problèmes de la famille sur le plan pastoral, le document de la conférence épiscopale prend notamment en considération les problèmes de l'éducation du couple, avant et pendant le mariage, de l'insertion du noyau familial dans la société des familles "irrégulières" et des époux séparés.

Dans le sud du Liban

Nouvel accrochage entre les Fedayins et l'armée

(d'après UPI et AFP) — Une centaine de Fedayins ont attaqué hier matin à l'arme automatique un poste de l'armée libanaise dans le sud du Liban mais ont été repoussés par l'armée.

L'incident, annoncé par l'Agence du Moyen-Orient et Radio-Beyrouth, a fait trois morts chez les Palestiniens et quinze blessés.

Des renforts de l'armée ont été immédiatement dépêchés sur les lieux pour empêcher les assaillants d'occuper le poste de Nabatiyer, 43 milles au sud de Beyrouth.

L'incident de Nabatiyeh est le premier depuis l'entente libano-palestinienne du Caire, le 3 novembre dernier.

Un porte-parole militaire libanais a précisé que l'incident avait commencé quand 4 réfugiés palestiniens armés s'étaient présentés à la poste de Nabatiyeh et avait demandé au receveur les raisons pour lesquelles la liaison téléphonique était interrompue avec le camp de réfugiés palestiniens. Le receveur leur a indiqué que cette coupure était d'ordre technique et qu'elle serait réparée dans la journée.

Le commandant de la garnison libanaise de Nabatiyeh est ensuite entré en liaison avec les responsables du camp et les a menacés de "mesures rigoureuses" si les instructions interdisant la circulation d'hommes armés en dehord des camps n'étaient pas respectées. "Pour toute réponse, a indiqué le porte-parole, le commandant a reçu des menaces".

Une heure plus tard, une centaine d'hommes ont attaqué avec des armes automatiques le poste libanais à Nabatiyeh. Les soldats libanais ont riposté et des renforts ont été envoyés sur les lieux afin d'empêcher les assaillants de s'emparer du poste, a ajouté le porte-parole. Il a indiqué que six soldats libanais et neuf assaillants ont été blessés au cours de cet accrochage.

Il a conclu en exprimant ses regrets pour cet incident qui intervient au moment où des efforts sont déployés pour mettre en application l'accord intervenu au début du mois au Caire entre les autorités libanaises et les organisations de résistance palestinienne.

Israël prépare une attaque d'envergure contre l'Egypte

(AFP) — "Nous devons nous attendre à une attaque israélienne de grande envergure", estime aujourd'hui dans sa chronique hebdomadaire, M. Mohammed Hassanein Heykal, rédacteur en chef du quotidien cairote "Al Ahram".

"C'est l'Egypte qui sera l'objet de cette attaque", précise M. Heykal, qui ajoute "Qu'il ne s'agira pas de simples représailles en réponse à l'opération des hommes-grenouilles égyptiens dans le port d'Eilath ou à celle des unités spéciales égyptiennes contre le siège du gouverneur militaire israélien à El Arich. Israël frappera l'Egypte pour enrayer radicalement le mouvement de réorganisation et de renaissance qui se dessine dans le monde arabe."

Depuis la guerre de juin 1967, estime M. Heykal, les Arabes sont parvenus à éviter la désagrégation et le désespoir. "Ils ont répondu à l'escalade par l'escalade, assure-t-il et l'on peut dire, après les récentes opérations des unités spéciales égyptiennes, qu'ils ont pris l'initiative des opérations. Les progrès réalisés par la résistance palestinienne et les succès rapportés par la cause arabe sur la scène internationale ont rendu aux Arabes leur confiance en eux-mêmes".

CONDAMNATION

Par 51 voix contre onze et 50 abstentions la Commission sociale de l'Assemblée générale a demandé à Israël "de cesser immédiatement" sa politique de répression contre la population civile des territoires occupés.

Cette résolution qui avait été soumise à la commission dans le cadre du débat sur "les violations des Droits de l'Homme" demande également à Israël ses mesures de "châtiment collectif" et notamment la destruction de maisons habitées par des Arabes et la déportation des habitants, des territoires occupés.



LE DERNIER — Le sénateur Edward M. Kennedy, seul survivant des fils Kennedy, et sa mère Mme Rose Kennedy se sont rendus ensemble à l'église Saint-François-Xavier de Hyannis, hier, pour assister aux funérailles de leur père et époux, M. Joseph P. Kennedy Sr.

(Téléphoto PA)

1970

L'année d'un ralentissement de l'économie américaine

– Al Ahram

PHILADELPHIE (AFP) — 1970 sera l'année du ralentissement pour l'économie américaine, a affirmé hier, M. Maurice Stans, secrétaire au Commerce.

Au cours d'une conférence d'hommes d'affaires, M. Stans a estimé que si l'inflation n'était pas encore complètement jugulée la politique restrictive appliquée depuis le début de l'année par le gouvernement avait déjà mis fin aux conditions de surchauffé qui auraient mené l'économie américaine à la catastrophe.

Voici les prévisions faites par le secrétaire au Commerce pour l'année 1970:

— Ralentissement du taux d'expansion en début d'année avec une légère reprise pendant la seconde moitié.

— Pour l'ensemble de l'année le produit national brut atteindra 980 milliards de dollars, soit un accroissement de 5 pour cent comparé au taux de 7,8 pour cent réalisé cette année.

— La hausse des prix se ralentira par rapport au rythme proche de 5 pour cent atteint cette année.

— Les investissements des entreprises augmenteront de 5 à 9 pour cent par rapport à cette année, mais en tenant compte de la hausse des prix cela ne constituera qu'un faible accroissement.

— Accroissement plus faible des revenus personnels et par conséquent des dépenses des consommateurs surtout dans les secteurs des biens durables. Par contre les dépenses de services augmenteront aussi rapidement que cette année.

— Réduction des profits des entreprises du fait du ralentissement de la demande et des hausses de salaires inévitables dans une année où les conventions collectives de 5 millions d'ouvriers vont venir à renouvellement.

Le départ de Cabot-Lodge paraît stigmatiser la politique de Nixon

(D'après UPI et AFP) — Quelques heures seulement après la démission de M. Henry Cabot-Lodge, les commentaires des analystes politiques ont commencé à être diffusés par les agences de presse et les grands journaux. Ainsi, l'influent "New York Times" écrit ce matin: "La démission de M. Henry Cabot-Lodge en tant que négociateur principal aux pourparlers de paix vietnamiens de Paris et l'intention apparente du président Richard Nixon de ne pas lui donner de successeur rapidement sont des indices troublants, indiquant que l'administration contemple d'abandonner les pourparlers en tant que forum pour mettre fin à la guerre."

Pour sa part, l'analyste de la UPI, Stewart Hensley, écrit ce matin: "En dépit des démentis officiels, la démission de M. Cabot-Lodge (. . .) peut être interprétée comme une preuve de plus que le président Nixon a, à toute fin pratique, abandonné l'espoir de voir progresser les pourparlers de Paris.

"Le fait", poursuit-il, "que la Maison Blanche a annoncé la démission de Lodge et de Walsh sans être en mesure de nommer leurs successeurs vient renforcer l'impression que Washington considère la négociation comme étant sur son déclin."

RETOUR

L'ambassadeur Lodge regagnera Washington le 6 décembre, et sa démission sera effective à partir du 8 décembre, date à laquelle l'un de ses principaux collaborateurs, M. Philip Habib, assurera à titre intérimaire la direction de la délégation américaine à Paris, jusqu'à ce que le président Nixon désigne un successeur à l'ambassadeur Lodge.

Le porte - parole de la Maison blanche n'a donné aucune indication sur la date à laquelle le président annoncerait cette désignation, non plus que sur la personnalité qui pourrait être pressentie.

Prié de dire si le départ de MM. Lodge et Walsh signifiait que le président Nixon entendait réduire l'importance qu'il accorde aux négociations de Paris, le porte - parole, M. Ronald Ziegler, s'est borné à déclarer: "Le président continue d'espérer qu'il sera possible de réaliser la paix au moyen de négociations utiles, mais il estime que l'absence de progrès dans la conduite de ces négociations est un résultat direct du refus de l'autre partie d'entamer des conversations sérieuses".

M. Ziegler a ajouté que, de l'avis du président, les négociations de Paris demeurent "le chemin le plus direct pour mettre fin à la guerre au Vietnam".

GESTE ATTENDU

La Maison blanche a précisé que la démission de l'ambassadeur Lodge n'était pas inattendue, ce dernier ayant fait part de son intention dans ce sens le 13 octobre dernier, date de sa dernière rencontre avec le président Nixon.

La Maison blanche a en même temps rendu public, l'échange de correspondance relatif à des démissions entre le président et les deux diplomates intéressés. Les lettres de démission des ambassadeurs Lodge et Walsh ont été reçues mercredi et M. Nixon leur a répondu jeudi.

M. Lodge précise, dans sa lettre, que sa démission obéit "à des raisons d'ordre personnel" et à son désir de retourner aux Etats-Unis. Il a ajouté: "Je soutien fermement les efforts que vous avez déployés pour mettre fin à la guerre. Vous avez exploré toutes les possibilités. Il est navrant que l'autre camp ait refusé carrément tout geste de réciprocité ayant une signification quelconque".

La lettre de démission de l'ambassadeur Walsh reflète, quant à elle, un pessimisme non déguisé quant aux chances de succès des conversations de Paris. Le chef adjoint de la délégation américaine à Paris déclare, en effet: "Etant donné la manière avec laquelle ces entretiens sont conduits actuellement par l'autre côté, mon maintien à ce poste ne saurait avoir aucun objet".

L'ambassadeur Henry Cabot Lodge, avait été désigné le 5 janvier 1969 par M. Richard Nixon, en remplacement de M. Averell Harriman.

M. Cabot Lodge, était un grand ami du président Eisenhower, qui avait fait de lui le délégué permanent des Etats - Unis aux Nations-Unies de 1953 à 1960. Il avait été nommé ambassadeur à Saison en août 1963 et avait quitté son poste pour s'opposer à la candidature du sénateur Barry Goldwater à la présidence des Etats-Unis.

En août 1965, le président Johnson avait fait de nouveau appel à lui pour représenter les Etats-Unis à Saigon, poste qu'il avait occupé jusqu'en avril 1967.

Déjà en octobre 1969, la revue Time avait fait état du désir de M. Cabot Lodge, qui est âgé de 67 ans, de se retirer de la vie publique.

PEU D'IMPORTANCE

A Paris, l'annonce de la démission de M. Cabot - Lodge et de son adjoint a détourné l'attention des journalistes des graves questions d'ordre humanitaire qui avaient jusque - là dominé les débats.

Les porte - parole du GRP et de la RDV (Hanoi), pris de court se sont refusés à commenter la nouvelle, qui n'était pas encore connue lors des conférences de presse américaine et sud -vietnamienne. M. Le Quang Hiep a déclaré cependant, au nom du gouvernement d'Hanoi, que les questions de personnes importent peu car, quels que soient les négociateurs, aucune solution ne sera possible tant que les Etats - Unis refuseront le retrait total et inconditionnel de leurs troupes et de la formation d'un gouvernement de coalition provisoire permettant aux Sud-vietnamiens d'exercer leur droit d'auto - détermination.

Pour sa part, le porte - parole du GRP, M. Duong Dinh Thao, interrogé sur les qualités de négociateur de M. Cabot - Lodge, a répondu que celui - ci "exécute les directives qu'il reçoit du président Nixon". Cette appréciation tend à confirmer les indications selon lesquelles, même au cours de ses rencontres privées avec les délégués nord-vietnamiens, M. Cabot - Lodge a déçu ses interlocuteurs en ne prenant pas d'initiatives personnelles comme l'avait fait son prédécesseur, M. Averell Harriman, lors de la première phase de la conférence, en 1968.

Avant la nouvelle de la démission de MM. Cabot - Lodge et Walsh, c'est la question des crimes de guerre et des prisonniers qui avait accaparé l'attention.

Le VC-10 nigérian a piqué tout d'une traite vers le sol

LAGOS (D'après AP, Reuter, PC) — Les troupes du gouvernement nigérian avaient entrepris hier soir une marche forcée de trois milles dans la jungle pour essayer de récupérer les corps de 87 personnes, tuées hier après-midi dans l'écrasement d'un avion de la Nigerian Airways.

Le quadriréacté VC-10 de fabrication britannique, le premier de ce modèle à connaître un tel sort, a plongé vers le sol le nez le premier dans les environs immédiats de Lagos. Il n'y a aucun survivant.

Le pilote de l'appareil a communiqué par radio avec la tour de contrôle de l'aéroport d'Ikeja quelques instants avant l'accident; il a dit qu'il se préparait à se poser normalement et qu'il se trouvait à douze milles de la piste. Des villageois qui ont été témoins de la tragédie ont dit que le quadriréacté avait tourné puis avait soudainement plongé en direction du sol. Le temps était brumeux dans les environs du lieu de l'accident mais le ciel était dégagé au-dessus de l'aéroport.

L'avion se dirigeait vers Lagos en provenance de Londres et il s'était posé à Rome et à Kano, au nord du Nigéria. On ne signale aucun citoyen canadien à bord.

Maintenant en magasin, choix
d'AGENDAS
de poche et de bureau
Aussi, grande variété de CADEAUX pratiques et décoratifs pour le bureau: stylos, porte-crayons, etc...
PAPETERIE
PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 529-5255
FLEUR DE LYS
QUEBEC

LE SEUL NUMÉRO DE PASSEPORT VRAIMENT INTÉRESSANT À RETENIR.
R.A.Q. 1635 $7.15-25 OZ.



Le scotch PASSPORT.

Récemment arrivé d'Ecosse dans son élégante boîte-cadeau.
En vente dans certains magasins sélectionnés de la R.A.Q. Goûtez-le.
Vous découvrirez vite que c'est un bon petit numéro.
WILLIAM LONGMORE & COMPANY LIMITED, KEITH

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — La cote a accentué son mouvement de recul hier à la Bourse de New York où le marché a connu sa pire réaction depuis plus de deux mois. Il semble bien que les investisseurs soient démoralisés par la crainte que la politique de resserrement monétaire poursuivie par l'administration Nixon sera maintenue plus longtemps qu'on ne l'avait d'abord anticipé.

M. J. Dewey Daane, un membre de la Réserve fédérale, a déclaré que les restrictions sur le crédit ne seront pas adoucies aussi longtemps que l'inflation ne sera pas enrayée définitivement, même au risque d'entraîner l'économie américaine vers une récession.

Il a ajouté qu'il s'écoulera passablement de temps avant que le rythme d'augmentation des prix ne soit ramené à des niveaux tolérables. Selon M. Daane, il est peu probable que cet objectif puisse être atteint à la fin de l'an prochain. Il a cependant exprimé l'espoir que des progrès appréciables seront réalisés vers une plus grande stabilité des prix peu de temps après.

Parmi les autres facteurs qui ont déprimé la Bourse, mentionnons la baisse sensible des obligations et les nouvelles désappointantes en provenance de Paris où les négociations sur le Vietnam sont au point mort. Incidemment, l'ambassadeur Henry Cabot-Lodge a présenté sa démission en tant que chef de la délégation américaine à la conférence de paix, démission qui a été acceptée avec regret par le président Nixon. Un observateur a fait remarquer qu'à la suite de la résignation de M. Cabot-Lodge, il n'y a pas lieu de s'attendre à des progrès importants dans les négociations dans un avenir prévisible.

De plus, les dégagements de fin d'année visant à établir des pertes pour les fins de l'impôt ont continué à affaiblir le marché qui a marqué une huitième baisse consécutive. La cote a amorcé une légère reprise en fin de séance, mais les principaux indicateurs boursiers enregistraient encore de fortes baisses en fermeture. Par exemple, la moyenne des industrielles de Dow Jones s'inscrivait à 831.31, un recul de 8.65 points. Un total de 12,010,000 actions ont changé de main à comparer à 11,250,000 mercredi.

Comme il fallait s'y attendre, la faiblesse de la cote à Wall Street n'a pas manqué d'influencer le comportement des bourses canadiennes. A Toronto, le marché a décliné pour une quatrième séance consécutive sous la direction des valeurs d'immeuble et de pipe-line. Cependant, le volume des transactions a diminué, ce qui enlève de l'importance au mouvement correctif. A Montréal, le virement a aussi baissé alors que la liste mobilière se repliait sous la conduite des titres de services publics.

Nouvelles brèves

Famous Players montre un profit de $4,150,653

Famous Players Canadian Corporation Limited révèle, dans un rapport préliminaire pour la période de neuf mois se terminant le 27 septembre 1969, que ses bénéfices nets ont atteint $4,150,653 au regard de $3,528,193 pour la période correspondante de l'an dernier alors que les gains nets ont été mis au point selon la politique de comptabilité établie en 1969. Les bénéfices par action pour les neuf premiers mois de l'année, sur la base de 7,178,288 actions en cours représentent 58 cents, par rapport à 51 cents par action en 1968 alors que la compagnie comptait 6,948,288 actions en circulation.

Le rapport note que les négociations pour la vente des intérêts que la compagnie détient dans 23 compagnies de communications sont à la veille d'être complétées. Dans certains cas, on n'attend qu'un accord final. Plusieurs de ces offres seront prêtes pour soumission au conseil de la radio-télévision canadienne à Toronto, le 10 février prochain.

Négociations pour la vente d'une filiale de l'Imperial Tobacco

L'Imperial Tobacco du Canada Limitée a annoncé qu'elle avait entrepris des négociations pour la vente des actifs principaux de sa filiale à part entière, Beau Chatel Wines Limited, de Winora, Ont., à la société Andres Wines (Canada) Limited, de Port Moody, en Colombie Britannique.

M. Paul Paré, le président de l'Imperial Tobacco, a déclaré qu'aucun autre détail ne pouvait être révélé pour le moment, car les négociations se poursuivent.

Revenus moindres de MLW-Worthington

MLW-Worthington Ltd., une société montréalaise, a enregistré une forte baisse de ses bénéfices au cours des neuf premiers mois de l'année par rapport à ceux de la période correspondante de l'an dernier. La compagnie a fait savoir hier que ses bénéfices nets se sont établis, cette année, à $420,000, soit l'équivalent de 52 cents par action, comparativement à $797,000 ou $1.00 l'action durant les neuf premiers mois de 1968. Cette baisse est due en partie aux coûts élevés pour la fabrication de nouveaux types de locomotives et pour la création d'une nouvelle division. Les nouvelles commandes en carnet pour les neuf premiers mois de 1969 ont totalisé, $58,58,000 à comparer à

Programme d'expansion de Crucible Steel

M. R. Kenneth Robertson, le président de la compagnie Crucible Steel du Canada, a annoncé un programme d'expansion qui nécessitera un investissement de $1,000,000. Ce projet comporte de nouveaux et importants équipements à l'usine de Sorel et un nouveau centre de distribution au parc industriel Bramalea, dans la localité de Chingacousy, près de Toronto.

M. Robertson a également annoncé la nomination de M. Jean-Louis Gendron au poste de vice-président des opérations de la compagnie.

Nouveaux sommets de la production de papier journal

Les anciens records sont éclipsés à gauche et à droite par les producteurs canadiens de papier journal cette année, et, si l'on en juge par les chiffres de l'Association canadienne des producteurs de papier journal, il ne fait aucun doute que 1968 sera une année d'or tant pour la production que pour les expéditions.

Selon les chiffres rapportés par le Financial Counsel, la production canadienne de papier journal en octobre a atteint un nouveau sommet mensuel dans l'histoire, avec 793,629 tonnes. Ce résultat non seulement représentait une augmentation de 10.4 pour cent sur les 718,913 tonnes d'octobre 1968, et de 12.4 pour cent par rapport aux 706,298 tonnes de septembre 1969, mais il dépassait également de 5.7 pour cent le record mensuel antérieur de 750,647 tonnes établi en août cette année.

Il est particulièrement intéressant de constater que l'industrie a accru son taux d'opération à 92.1 pour cent de la capacité en octobre.

Ce taux était à comparer à 88.5 pour cent de la capacité en septembre 1969 et 85.7 pour cent en octobre 1968, et il s'agissait du plus haut taux enregistré depuis celui de 92.2 pour cent en décembre 1966, la plus grande année de prospérité antérieure.

Le bon rendement des usines en octobre a porté la production pour les 10 premiers mois à 7,268,428 tonnes, soit un nouveau record et une augmentation de 9.4 pour cent par rapport aux 6,645,548 tonnes produites durant la période correspondante de 1968. La production des 10 premiers mois de 1969 a également surpassé celle de la période correspondante de l'an dernier, de 5.2 pour cent. Le taux d'opération des usines a été en moyenne de 88.2 pour cent durant les dix premiers mois de 1969, comparativement à 82.3 pour cent l'année dernière.

Les expéditions de papier journal canadien vers tous les marchés ont monté jusqu'à un nouveau sommet de 803,748 tonnes en octobre, ce qui représente une augmentation de 43,540 tonnes ou 5.7 pour cent par rapport à octobre 1918 et de 1.2 pour cent sur le record antérieur de 794,386 tonnes établi en mai cette année. Les expéditions canadiennes aux clients des Etats-Unis se sont élevées à 606,392 tonnes soit 75.4 pour cent de nos expéditions totales, et elles ont été de 6.3 pour cent supérieures à celles d'octobre 1968. Quelque 66.4 pour cent des besoins totaux des E.-U. a été comblé par les expéditions des usines canadiennes.

Lancement d'un projet comportant un programme d'échange de résidences de villégiature

MONTREAL (PC)—Un projet unique est en voie d'être mis en exécution pour relier les Laurentides aux lieux de villégiature populaires à travers le monde.

L'entreprise implique la construction de maisons de villégiature aux fins de les échanger durant le temps de vacances avec des maisons similaires appartenant à d'autres personnes dans des endroits différents de villégiature.

Cela signifie en bref qu'un propriétaire de l'une quelconque de ces maisons de villégiature laurentiennes pourra passer ses vacances dans les Caraïbes ou ailleurs, simplement en rendant sa maison disponible durant le temps où lui-même en sera absent.

Derrière ce programme d'échange de lieu de vacances, on trouve une compagnie dont le siège social est aux Bahamas, la firme Residential Resort Developments Ltd., qui ouvre présentement une agence à Montréal. Le programme d'échange sera dirigé depuis le bureau de Toronto, de la compagnie.

La compagnie est présentement à construire 1,000 unités d'habitations de vacances tant aux Bahamas qu'en Jamaïque, et elle projette de commencer les travaux de la première phase de son projet laurentien l'été prochain.

M. Alan Chesler, de Toronto, l'homme qui a eu l'idée des échanges de maisons de villégiature, a déclaré que la première étape du programme laurentien comportera la construction de 100 unités à un coût de $2,000,000 et le programme sera éventuellement poursuivi jusqu'à un coût de $6,000,000.

La compagnie examine également des emplacements possibles pour ce genre d'affaires, à Garibaldi, à environ 50 milles au nord de Vancouver, et sur la partie québécois de la frontière Québec-New Hampshire.

Hausse de 16.1 pour cent de l'actif de la Banque Provinciale du Canada

Le bilan du 31 octobre 1969 de la Banque Provinciale démontre des actifs qui dépassent $881 millions. Il s'agit d'une progression de 16.1% sur l'exercice précédent. Le total des prêts se chiffre par $546,793,510 comparativement à $485,974,737 en 1968, soit 12.5% de plus. L'ensemble des dépôts, par ailleurs, a progressé de 11.7% et s'élève à $785,447,221.

Les revenus s'élèvent à $62,766,201 et montrent un taux de croissance de 27.8%. En revanche, on constate que les dépenses se sont accrues de 26% pour atteindre $51,603,168. Le solde des revenus sur les dépenses, c'est-à-dire le bénéfice d'exploitation, s'établit à $11,163,033, soit une progression de 37.2% sur l'exercice précédent. Après une affectation globale de $4,450,000 à la réserve pour éventualités, les bénéfices nets de l'exercice après impôts s'établissent à $3,253,033, soit 20.6% de plus qu'en 1968.

Le gain par action a été de 72 cents en comparaison de 60 cents l'an dernier. Les dividendes versés aux actionnaires ont atteint $2,250,000, ce qui équivaut à 50 cents par action en comparaison de 42 cents l'an dernier. Le solde des profits a permis de virer $1,000,000 au fonds de réserve. L'avoir des actionnaires, si on y inclut la réserve pour pertes libérées d'impôts, s'élève à $37,084,641.

L'assemblée générale annuelle des actionnaires sera tenue à Montréal, le mardi 9 décembre 1969, à quinze heures trente.

La compagnie Olivetti Underwood inaugure sa nouvelle succursale

La compagnie de machines commerciales Olivetti Underwood Limitée a inauguré hier sa nouvelle succursale de vente et de service après vente dans le parc industriel de Sainte-Foy, en banlieue de Québec.

Cette succursale est la sixième à être ouverte au Québec et elle a principalement pour but de répondre aux exigences des différents services et ministères du Gouvernement du Québec.

Le président de Olivetti Underwood du Canada, M. Lanfranco Amato, qui était de passage à Québec pour la circonstance et pour présenter au public québécois la nouvelle gamme des produits Olivetti Underwood a déclaré que cette ouverture est la preuve de la confiance que l'industrie canadienne a dans l'économie de la province de Québec.

Au nombre des produits offerts, se trouvent évidemment des machines commerciales de différents modèles, mais aussi un micro-ordinateur électronique de comptabilité, des terminaux d'ordinateurs, un calculateur électronique imprimant, ainsi qu'un ordinateur de bureau.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les échanges ont été animés, cette semaine, aux marchés aux bestiaux de Montréal. La demande était bonne et les prix fluctuaient entre la stabilité et la hausse. Les arrivages ont été plus importants que ceux de la semaine précédente.

Sur les deux marchés de Montréal, les arrivages comprenaient 1,705 bêtes à cornes, 1,393 veaux, 113 porcs et 137 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix valaient de $28.85 à $29; les bons de $27.25 à 28.50; les moyens, de $25.25-27.25 et les communs, de $22.75 à $26.

Les génisses de choix se vendaient $26.50; les bonnes $24; les moyennes $23-24; les communes, de $19.50-22.50.

Les vaches de bonne qualité cotaient de $21 à 22.50; les moyennes de 19.50-20.75; les communes de 17.50 à 19.50; et les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie de 13.00 à 17.75.

Les veaux de lait de bonne qualité variaient de 42 à 46.50; les moyens de 37 à 42.00; les communs de 21.50-36.

Les porcs se vendaient $36.50.

Les agneaux de bonne qualité cotaient de $26.75 à $27.00; les communs, $18; tandis que les moutons de bonne qualité se vendaient de $11.50 à $12, et les communs de $6 à $8.

Hausse possible des prix des produits forestiers

MONTREAL (PC) — Il y a de "grandes possibilités" de nouvelles augmentations du prix des produits forestiers en 1970, a déclaré M. R. A. Irwin, président de Consolidated-Bathurst.

"Même s'il y a déjà eu ces derniers temps des mouvements de hausse dans les prix, pour l'essentiel, ces hausses n'ont fait que ramener les prix aux niveaux qui prévalaient il y a trois ans", a dit M. Irwin, devant les membres de la Société des analystes de placement de Montréal.

"Peu de progrès a été réalisé dans le sens d'un rattrapage des augmentations de coûts qui se sont produites depuis lors. Les prix de vente devront être haussés, mais cela ne sera pas facile", a ajouté l'homme d'affaires.

La Banque populaire augmente son personnel

La Banque populaire songe à engager environ quinze nouveaux caissiers ou caissières pour accroître le personnel de ses 27 succursales dans la région métropolitaine de Québec et pour permettre l'ouverture prochaine d'une 28e succursale à Ville Vanier.

C'est ce qu'a confirmé hier un porte-parole de la nouvelle banque commerciale en affirmant que cet accroissement de personnel était nécessaire à la suite d'une expansion du volume d'affaires de l'entreprise.

Stabilité des prix des obligations

TORONTO (PC) — Les prix sur le marché canadien des obligations ont clôturé à la baisse dans certains compartiments, mais généralement inchangé dans l'ensemble, hier, au terme d'une séance modérément active.

Durant deux semaines consécutives de transactions, le marché n'a pas récolté une séance de prix plus élevés, et les courtiers prévoient que les cours vont baisser encore davantage.

Traders Group Ltd., a mis sur le marché mercredi, des billets à gage collatéral, totalisant $7,500,000 ce qui a ajouté à un marché déjà encombré d'émissions invendues.

Les courtiers ont rapporté que la vente de l'émission de Traders s'effectuait "lentement".

Les bons du Trésor se transigeaient à 7.72 pour cent, pour ceux d'une durée de trois mois, et 7.82 pour cent pour ceux d'une durée de six mois.

Dividendes déclarés

Auto Electric Service Co. Ltd., dividende de 7 1-2 cents l'action ordinaire, payable le 15 décembre; inscription, le 29 novembre.

Canadian Corporate Management Co. Ltd., 75 cents l'action ordinaire, plus un boni de 25 cents, le 15 janvier; inscription le 31 décembre.

Canron Ltd., 25 cents l'action ordinaire, le 1er janvier inscription, le 1er décembre; $1.06 l'action privilégiée à 4 1-4 pour cent, séries 1956, le 15 janvier; inscription, le 15 décembre.

Cara Operations Ltd., 5 cents par action, le 30 décembre; inscription, le 1er décembre.

Dalex Co. Ltd. $1.75 l'action privilégiée, le 31 décembre; inscription, le 17 décembre.

Giant Yellowknife Mines Ltd., 10 cents par action, le 29 décembre; inscription, le 3 décembre.

Greyhound Lines of Canada Ltd., 12 1-2 cents l'action ordinaire, le 31 décembre; inscription, le 1er décembre.

Grafton-Fraser Ltd., 30 cents l'action privilégiée à 6 pour cent, le 15 décembre; inscription, le 1er décembre.

Haynes-Dana Ltd., 11 cents l'action ordinaire, le 31 décembre; inscription, le 19 décembre.

Imperial Oil Ltd., 12 1-2 cents l'action ordinaire, plus un boni de 2 1-2 cents, le 29 décembre; inscription, le 1er décembre.

La Luz Mines Ltd, 25 cents l'action ordinaire, plus un boni de 25 cents, le 15 décembre; inscription, le 2 décembre.

Dales Ross Holding Ltd., dividende de 15 cents l'action ordinaire; 15 cents l'action privilégiée à 6 pour cent de la série A, les deux payables le 15 décembre 1969, inscription le 26 novembre.

Gaz Métropolitain Inc., $1.35 l'action privilégiée à $5.40 pour cent; $1.37 1-2 l'action privilégiée à 5 1-2 pour cent, payable le 31 décembre, inscription le 15 décembre.

Inter-City Gas Ltd., 20 cents l'action ordinaire, le 15 décembre, inscription le 1er décembre.

Kilembe Copper Cobalt Ltd., 10 cents l'action ordinaire, plus un boni de 35 cents, le 29 décembre, inscription le 28 novembre.

Newfoundland Light and Power Co. Ltd., 12 1-2 cents par action, le 1er décembre, inscription le 21 novembre.

North American Rockwell Corp., 50 cents l'action ordinaire, en devises américaines, le 15 décembre, inscription le 24 novembre.

Thomson Newspapers Ltd., 6 cents l'action ordinaire; 84 3-8 cents l'action privilégiée à 6 3-4 pour cent; les deux payables le 15 décembre, inscription le 21 novembre.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chan.
Bank Mont	7315	31½	30½	30½	— ¼
Abitibi	11725	$12¾	12	12¼	— ¼
Cantol Dlvr	8500	8⅝	7⅝	8⅛	+ ⅛
Can Im BC	7870	$22¾	22⅛	22⅜	+ ⅛
Can Brew	7315	8⅜	8	8	— ⅛
Imp Player	6700	$13⅜	12⅝	13⅜	— ¼
Algoma Stl	5090	$14¾	14⅛	14⅜	
Noranda	3055	$34¾	34⅛	34⅜	+ ⅛
Domtar	4787	$15⅜	15¼	15¼	— ⅛
Bank NS	4815	$25	24¾	25	

MINES

Cons Mxn	162700	59	54	55	
Devils Elb	56500	25	20	20½	—1⅛
New Form	30500	14	12⅝	12⅞	— ⅛
Nichbi Cop	25.00	115	105	115	+13
Western T	24300	12	10½	12	— ⅛

Volume des transactions: — 1,135,700 actions comprenant 306,600 industrielles et 847,100 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65	15	7	85	8
	Ind.	Util.	Banq.	Tit.	Fap.
Jeu.	167.49	142.35	194.74	180.08	125.01
Mer.	169.42	143.42	193.39	182.18	125.91
S. dr.	169.91	143.26	197.42	183.23	128.14
M.dr.	182.81	147.09	179.34	176.89	121.36
Haut 69	207.15	159.30	206.12	197.97	136.47
Bas 69	167.75	140.63	156.72	162.14	103.58
Haut 68	193.94	158.38	207.09	187.95	106.22
Bas 68	148.69	119.16	113.50	139.70	66.18

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Massey	31100	$7	10⅝	10⅝	— ⅛
Nappi Tran	9100	$10⅞	10⅝	10⅝	+ ⅛
Rayrock	24186	27¢	26¢	26¢	— ½¢
Scotts	7720	$11¾	10⅝	10⅝	— ⅛
Abitibi	20891	$12⅜	12	12⅛	— ⅛

MINES

Agnico	69700	20	21	21	
Pan Expl	8'060	115	103	103	— 4
C Jamieson	20100	175	162	162	—13
Rycon	33500	23½	19	19	—2½
Donalda	32000	31	30	30	—1⅛

HUILES

N Davies	77000	18	16	18	½
Place G	28100	189	175	188	—3
Norbild	18500	61	58	58	—2
Permo	12700	110	100	105	—2
Ulster Pet	12100	245	220	228	—15

Volume des transactions: — 2,361,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	257	15	28	18
	Ind.	Or	Mét.	Huil.
Jeu.	184.3	182.18	116.87	207.69
Mer.	187.99	184.21	118.13	206.65
S. dr.	189.34	187.66	118.26	205.80
M.dr.	182.87	185.39	112.87	199.73
1968	189.35	222.52	113.00	221.08
Haut 69	208.77	276.94	122.54	310.73
Bas 69	164.25	137.24	97.85	188.46
Haut 68	197.07	200.79	113.96	252.94
Bas 68	144.46	179.29	95.09	165.71

Cours moyens à New York

	30	15	15	60
	Ind.	C.f.	Util.	Tit.
Jeu.	428.4	150.7	138.1	285.2
Mer.	422.9	151.5	139.7	291.2
S. dr.	428.1	152.2	142.4	294.8
M. dr.	445.9	155.7	140.6	298.1
1968	554.2	210.8	139.4	359.4
Haut 69	619.3	217.7	159.1	380.9
Bas 69	418.4	148.0	120.6	281.8
Haut 68	571.1	217.4	160.4	368.8
Bas 68	425.6	165.6	135.7	299.1

Cours moyens de Dow Jones

	Ouv.	Haut	Bas	Fer.	Chan.
30 Ind.	$27.58	$29.18	$23.08	$21.18	—8.78
15 C.f.	105.22	106.61	102.29	104.50	—1.72
15 Ut.	115.09	115.75	113.5	114.10	—0.66
65 Tit.	279.57	287.05	275.05	278.05	—2.10

Volume des transactions: — 12,020,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté de 2.5 points à 293.9.

Les obligations à New York

	20	10	10	10
	C.f.	Ind.	Util.	val. & bas étran. rend.
Jeu.	38.5	82.5	76.5	90.5	70.7
Mer.	38.5	82.5	76.5	90.5	74.0
S. dr.	39.2	82.7	76.5	89.5	74.9
M.dr.	39.3	83.1	77.0	90.5	75.9
1968	65.3	88.8	79.1	89.6	80.6
Haut 69	64.3	87.9	79.3	92.2	78.8
Bas 69	38.7	80.2	76.4	89.1	73.8
Haut 68	66.2	91.0	81.4	90.2	82.2
Bas 68	63.8	87.5	78.9	88.0	78.4

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Titres	Ventes	Fer.	Chan.
Texaco	211000	26⅝	— ⅛
Am Tel Tel	120800	52⅝	— ⅛
Sperry Rand	113400	45¾	— ⅛
Coon Sci Tr	108'03	6	— ⅛
City Invest	98500	28⅝	— ⅛
Std Oil NJ	97800	62¾	—1⅛
Occiden Pet	90300	25¾	— ⅛
Gulf Oil	89200	30⅝	— ⅛
Gen Motors	86700	74¼	— ⅝
Whitakr	83500	19⅝	— ⅛
Std Oil Ind	80700	51¼	+ ⅛
Benguet	78500	13	—1
Loews Thea	77100	26⅜	—
Comput Sci	69100	28¼	— ⅛
Univsty Cmp	64700	91⅝	—3⅛

Titres au comptoir

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm Trust	22	24
Banque d'Economie	6	7
Caravan Trailer Lodges	2	3⅛
Crown Life	52	54
Drummond Die & Stamping	2⅝	3⅛
Ormacmé	1⅝	2½
Intl Systems	2	2½
La Sinoilite	6	7
Les Prevoyants	3½	6½
London Life	80	82
Procec	6½	7
Radco	4½	5
Unigesco A	1.55	1.70
Unigesco J.	1.75	1.90
Zodiak	2	2⅜

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fund	1.22	1.22
A.G.F. Special	3.74	
All Cdn Com	$ 9.10	8.85
All Cdn Div	9.66	10.56
All Cdn Ven	4.56	4.92
American Growth	6.50	7.14
Andrene Equity	4.03	4.10
Associate Investors	5.19	5.44
Beacon Growth	6.53	7.14
Canada Growth	7.02	7.71
Canagex	10.45	10.80
Cdn Channing Ven	7.03	7.70
Cdn Gas Energy	13.37	14.87
Cdn Investment Fund	4.46	4.90
Cdn Scudder Fund	20.88	20.88
Cdn Sec Growth	5.10	5.59
Cdn S.A. Gold Fund	4.64	5.07
Cdn Trusteed	4.77	5.21
Canafund	63.33	66.49
Capital Growth	9.00	9.22
xChase Fund	11.79	12.85
Collective Mutual	7.48	8.19
Commonwealth Intl	13.83	15.16
Commonwealth Intl Lever	4.11	4.50
xCompetitive Capital	8.49	9.22
Corporate Investors	6.11	6.68
Corporate Investors Stock Fd	6.34	6.93
xDividend Shares	3.67	4.03
Dominion Compound	5.03	5.47
xDreyfus	13.54	14.84
Entarea Investment	6.07	6.63
Federated Financial	5.20	5.71
Federated Growth	5.81	6.38
xFidelity Trend	26.15	26.61
First Participating	19.26	21.05
Fraser Growth	3.70	4.06
Gis Compound	10.13	11.08
Gis Income	4.11	4.50
Growth Equity	7.63	8.38
Guardian Growth	6.27	
Harvard	7.83	8.56
IOS Venture	4.74	5.18
Industrial Growth	5.80	6.36
International Growth	7.15	7.81
xKeystone Cust S-1	18.56	20.03
xKeystone Cus S-4	5.28	5.88
xKeystone Cust K-2	5.55	6.07
xLexington Research	15.97	17.45
Magna Carta	2.61	2.83
Maritime Equity	3.67	4.02
Marlborough	9.91	10.75
Molson M Fund	6.12	6.69
Mutual Accumulating	3.56	6.19
Mutual Bond	8.15	8.84
Mutual Bond Income	4.61	4.82
Mutual Growth	6.21	6.90
Mutual Income	5.76	6.30
Natrusco	12.94	14.84
Natural Resources	8.23	8.99
xOne William Street	16.66	16.66
xOppenheimer Fund	7.97	8.71
Pension Mutual	8.30	9.07
Performance Plus	7.82	8.55
Prêt et Revenu Mutuel	7.47	8.21
Prêt et Revenu Amér.	11.38	12.52
Principal Growth	5.75	6.21
xPutnam Growth	11.60	12.65
Regent Fund	10.01	10.94
Royfund	5.72	5.96
Taurus	5.78	6.39
xTechnol	7.54	8.22
Timed Investment Fund	6.79	6.82
United Accumulative	5.03	5.78
United Horizon	3.71	4.07
United American	2.91	3.20
United Venture	4.95	5.44
Universal Savings Equity	7.33	8.01
Western Growth	6.15	6.76
Winfield Growth	5.93	6.45
Xanadu	4.19	4.58
York Fund of Canada	5.83	6.34

(x) En monnaie américaine.

COURS DE MERCREDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.62	2.86
Beaubran	43.63	47.38
Champion Mutual	7.92	8.67
Executive Fund of Cdn	5.94	6.28
Fonds Collectif A	6.84	7.48
Fonds Collectif B	4.80	4.94
Fonds Collectif C	9.72	10.62
Fonds Desjardins A	4.48	
Fonds Desjardins B	4.56	
Growth Oil and Gas	21.21	
Investors Growth	11.70	12.80
Investors Intl Mutual	8.56	9.36
Investors Mutual	5.30	6.02
Keystone Canada	7.41	8.14
Keystone Polaris	4.46	4.89
Le Fonds P.E.P.	3.35	3.62
Provident Mutual	7.07	7.74
Proy Stock Fund	6.72	7.35
Radisson	3.56	
Spec	9.32	10.73

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.67	8.30
American Bus	5.26	5.83
Boston Fund	8.43	9.21
Class Tr Growth	11.6	1.27
Wellington Fund	12.22	13.76

BOURSE AMERICAINE

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Tit.	Div.	Ventes en '00	haut	bas	ferm.	chang.
Acrgl	.20a	16	13½	13½	13½	— ¼
Aeronca	.10g	38	1	16⅜	16¼	— ⅛
AlrW		66	9½	9¼	9½	— ⅛
Assmera	O	339	20¾	19¾	20¼	— ⅛
BanffO		74	11¼	11¼	11¼	— ⅛
Barnes		7	18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
BellPh	2.50	3	40½	40½	40½	— ½
Beth	.30g	8	19¼	19¼	20½	
Brascan	1a	48	11⅜	11¼	11¾	
Camp	Ch	205	11½	10⅝	11¼	— ⅛
CdnExp	G&O	91	3⅝	3½	3⅝	+ ⅛
CdnGrid		20	12⅝	12⅝	12⅝	
CdnHome		977	16⅝	15	15½	—1⅛
C Javelin		85	11	12⅝	13½	— ⅛
CdnMarcon		7	5¾	5¾	5¾	— ⅛
CdnFund		118	20⅝	20⅝	20⅝	—1⅛
Cominco	1.40	2	29¾	29¾	29¾	— ⅛
CubcCp		36	22¾	21½	22¾	
DataProc		109	33¼	33¼	37¼	—1¼
Digitel		135	96½	92¾	94	—2
Dome Pet		81	75¼	70¼	72¾	—2¼
Domtar	.60	58	14¼	13⅝	13⅝	— ⅛
Dynalectrn		70	6¾	6¼	6¾	
Eq1 Res		102	5½	5¼	5¼	— ⅛
FlechPet	.63f	191	20¼	17¾	20½	+1¾
FordCan	2	z360	60¼	59	59¾	+1
Genisco		14	6	5¾		
GiantYl	.40	31	9¾	9¾	9¾	— ⅛
Hollgr	1.40	2	28¾	28¾	28¾	
HuntCh	A	21	26¾	26¾	26¾	— ⅛
Husky	Oil	30.85	15	15¼	15½	— ⅛
Imp	Oil	.50	158	45¾	45¾	45¾	— ⅛
ImpTbC	.70a	x2	12¾	12	12¾	+ ⅛
IrvinEq	1.25	5	11¾	10⅝	10⅝	— ⅛
KaiserIn	.40f	135	19½	18⅜	18⅝	— ⅛
Kilem	.75g	37	10¾	9¾	10	— ⅛
LeaaData	wt	250	15	13⅜	13⅜	— ⅛
LTVAer	.80	150	18½	16¾	17⅜	— ⅛
LTVEl	.50	76	8¾	8¼	8¼	— ⅛
LTVLL	.12p	42	3⅝	3	3¼	— ⅛
McCrory	wt	23	9	8¾	9	+ ⅛
Merrill	I	37.3	11-16	3 9-16	3 9-16	—1-16
MohawkA		64	6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Mohwkld		53	28¾	27¼	28¼	+ ⅛
NYTimeA						60
NCdn	Gils	127	8	7⅛	7⅛	—5-16
Ogden	.75p	8	11	10⅝	11	+ ⅛
PeelEl		30	22½	22	22	— ⅛
PEPIInd	2dld				9	1sth
17	28¾	28½	—	⅛		
Plantind		112	40¼	39	39	—1⅝
RichfordInd		3	12¼	12¼	12¼	— ⅛
RioAlg	.40	47	18⅜	18	18	—1⅛
ScurryRain		109	23¼	22⅜	22⅜	— ⅝
ShattDenn		19	6¼	6¼	6¼	— ⅛
Sl

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	1000	15	15	15	+ 1
Acme Gas	3500	16½	16½	16½	
Advocate	855	280	260	260	+10
Agnico	2200	118	117	118	— 2
Akaltcho	700	62	62	62	— 8
Allied Mng	126	119	110	110	—35
A Lard	27000	77	73	75	— 1
Ang Ruyn	5050	88	87	88	— 2
Ang U Dev	2530	73	71	71	
Area	1000	370	360	360	+10
Argosy	14800	77	73	75	+ 5
Armore	60600	21	20	21	+ 1
A Arc	18500	11	8½	8½	—2½
Atl G Cop	2800	55	55	55	— 1
Atlas Yk	2300	9	6½	6½	
Aunor	300	275	275	275	—15
Bankeno	2785	725	680	675	—65
Bankfield	4100	8½	8½	8½	+ ½
B_Dqu	800	18	18	18	— 2
Bihim	25287	19½	19	19	
Big Nama	1000	25	25	25	
Bi bay	15000	12½	12	12½	
Bl Hawk	1500	60	60	60	— 1
Bralorne	700	370	360	360	—20
Broul Reef	2650	40	39	40	— 1
Brunsk	10056	925	880	895	—35
Cadillac M	7040	14	13	14	+ ½
Calmor IB	1000	74	74	74	+ 3
C Mines	15800	36½	34	36	— 1
Camflo	850	335	350	355	— 5
Cam Chib	4850	11½	10½	10¾	— ¾
Camp RL	4000	326¾	20¾	20¾	+ ¼
C Tung	3400	147	135	141	+15
C Jam	39300	173	162	162	—13
Cdn Keely	500	4½	4½	4½	+ ½
Cn Lnort	14000	23½	22	23	— ½
C Malart	600	33	33	33	— 1
Cdn Nisto	4000	31½	30	30	— 3
Can-fer	100	370	370	370	—20
Captain	1000	11	11	11	— ¼
Cassiar	1805	117	117	117	
Cent Pat	920	260	220	220	—10
Chemaloy	1800	325	320	320	—10
Chestrvile	1500	22	22	22	— 1
Chib Kay	4000	13	13	13	— 1
Chimo	3800	174	166	167	— 8
Coch Will	2700	78	75	78	+ 1
Coin Lake	1600	21½	21	21	
Comb Met	1000	17	17	17	
Conagas	600	42	42	42	
Coniges	1500	29	29	29	
Con Pardy	1582	353	320	320	—20
C Morisn	4120	535	505	505	—35
Con Negus	1000	21	21	21	
C Rambler	1800	100	100	100	— 3
C Red Pop	1000	11½	11½	11½	
Conwst	13760	$12⅜	13	13	— ½
Copiconp	3000	48	45	48	+ 2
Con Fields	5700	168	161	162	— 7
Cop-M	17300	19	17	18	+1½
Coulee	5000	35	34	35	— 1
Craigmt	2700	$14⅛	13¾	14½	+ ¾
Cstland	1000	21	21	21	— 1
Crowbank	1500	18	17	18	
D'Aragon	3500	30	28	30	+ ½
Deer Horn	5000	13	12	12½	— 1
Delhi Rlty	11400	90	87	90	+ 3
Denison	3033	$50	48¾	48½	—1½
Dicknan	1200	250	226	245	— 5
Discovry	700	150	148	150	
Domic	6325	$52¾	51	52¾	— ¼
D. Explor	4900	172	164	164	— 4
Donal	32000	31	30	30	—1½
Dunrale	534	35	35	35	
Dynasty	3830	$17½	17	17	— ½
East Sull	1150	695	685	690	— 5
Endako	1410	$15¾	15¾	15¾	
F Mar	3540	200	189	190	—15
F Orenada	3500	22½	22½	22½	— ½
Fort Reino	2700	88	88	88	— 3
Frotex	4400	160	148	160	+ 7
Gnt Masct	3800	278	265	267	— 8
Giant K	300	975	950	950	—25
Goldray	1500	200	200	200	
Goldrim	3000	46	45	46	— 1
Gortdrm	2550	500	490	490	—10
Grdroy	15400	46	44	46	— 1
Grandue	1847	$10¾	10	10	— ¼
Granisle	200	15	15	15	
Green Pnt	4000	19½	19	19	— ½
Gulch	2000	18	18	18	
Gulf L	7300	11½	11	11	
Gunnar	3100	145	142	143	— 5
Headway	1050	12½	12½	12½	
High-Et	10500	475	472	475	—10
Hollinger	1045	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Huds Bay	372	385½	84½	84½	— ¾
Hu-Pam	1000	20	20	20	+ 1½
Hydra Ex	1000	25	25	25	
Int Bibis T	2000	34	33	33	— 2
Int Mogul	1801	$19¾	19	19	— ¼
Iron Bay T	100	365	365	365	
Irish Cop	4500	22	21	21	— 1
Iso	19000	225	215	218	— 7
Jelex	1000	56	56	56	— 1
Jonsmith	2650	13½	13½	13½	—1½
Jorex Ltd	600	138	136	136	— 6
Joutel	5600	174	170	170	— 2
Jowsey	2288	64	59	59	
Kam Kotia	4400	270	260	270	+ 5
Kenn Hold	9500	53	50	50	— 1
Kerr Add	3840	$14	13¾	14	+ ¾
K Amacon	4511	65	62	62	— 3
Kirk Coner	9600	40	39½	39½	—2½
Kirk Min	627	8	8	8	
Kirk Twns	3760	47½	45	47	—2½
Lab Min	150	$28¾	28¾	28¾	
L Duf	25415	$18¼	13¾	13¾	— ¾
L Osu	500	14½	14½	14½	— ½
La Luz	200	$12½	12¾	12¾	+ ¼
Langis	800	12	12	12	
Leitch	2400	250	242	242	— 4
Liberian	210	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Lit Lac	1200	225	225	225	— 1
Louviert	4500	25	22	22	— 4
Lyiton M	2240	355	350	350	— 5
Macassa	1293	155	155	155	— 5
Madeline	6700	650	625	635	—20
Madsen	21500	154	134	144	— 1
Malartic	100	101	101	101	—14
Man Bar	8015	130	117	130	+10
Martin	300	21	21	21	
Matac	18360	17	16	16	— ½
Matt	10159	$26¼	25½	26	— ¼
Maybrun	1063	18	16	16	— 1
Mc Adam	4700	80	76	76	— 6
Mc Intyre	2660	$150	147	148	+ 2
MWai	12500	74	68	71	— 3
Midri	10000	55	49	50	— 5
Min Ore	12500	10½	14½	15	— ½
Mi Wr	11100	22½	21	21	—1½
Multi-Mi	5700	125	115	118	— 6
New Bid	9500	7	6	6½	— ½
N Cal	26299	42½	37	37	— 7
Newconx	175	715	715	715	—10
N Harri	2000	10	10	10	
N Imperal	7300	320	315	315	—10
N Kel	13000	7½	7	7	— ½
Newlund	4000	24	22	22½	+ ½
N Mylama	6000	12½	12½	12½	+ ½
N Que Rag	8470	$22	21	21	— 1
N_Sen	12000	23	22½	22½	— 1
Nick Rim	3200	11½	11½	11½	
Noble M	2100	287	275	275	—12
Nor Acme	2900	17½	17½	17½	—2½
Norbaska	750	27	27	27	
Norlex	27100	42	37	38	— 2
N Canada	1000	70	70	70	— 1
N Goldstm	3200	205	201	201	—11
Northgat	1200	$14¾	14½	14½	— ¾
N Rank	3500	47	46	46	— 3
N Roek	1700	60	58	57	— 1
Nudul	500	12	12	12	— ½
Obaska	14000	17½	13	13½	+ ½
Obemska	8010	$14½	13¾	14	— ¾
Orchan	1610	435	425	430	—10
Osisko	6900	46½	46	46	+ 1
Paramaq	1000	9½	9½	9½	
Patino	1327	$47½	47	47	+ ¼
Patn	300	860	860	860	
Pce Exp	52000	110	103	103	— 4
Pick Crow	x250	24	24	24	
Pine Point	980	$39¼	39	39	— ¼
Placer	740	$45	44	44	— 1
Prado Exp	1800	370	350	356	—20
Preston	900	$12¾	12	12	— ¾
Pure Silv	9340	405	360	380	—20
Pyramid	1000	55	55	55	
Q Mattgmt	4300	119	116	116	— 1
Que Sturg	300	20	20	20	
Radiore	500	50	50	50	— 1
Rayrock	3300	181	176	179	— 1
Reeves	400	300	295	295	
Renable	x200	65	65	65	
Rio Algom	3207	$20½	19¾	19¾	—1¼
Rio Alg c w	125	620	615	615	—20
Rix Athab	1500	21	20	21	
Roman	3048	$13¾	13¼	13¾	— ¼
Ryan	32500	21½	19	19	— 2½
Satellite	2000	23¾	22	22½	— ½
Sherr	22495	$18½	18	18¾	
Sigma	300	480	480	480	—20
Silverfids	232	270	270	270	—35
Sil Miller	8090	12	11¾	12	
Silmq	13300	25	22	23½	— 1½
Sisco	1200	305	305	305	— 5
Stanrck	2335	265	265	265	
Steep R	7257	445	440	440	—10
Std Cont	1000	34½	34½	34½	+ 1½
Sullvan	6532	810	810	810	—15
Sunburst	2500	7½	7½	7½	
Teck Cor A	615	790	775	775	—15
Teck Cor B	410	700	685	700	
Texmt	27500	82	73	75	— 6
Texore	3000	22	22	22	— 1
Tex-Sol	2500	52	50	50	— 2
Tombill	6400	135	131	135	+ 5
Torbrit	2500	72	71	71	— 1
Tormont	2785	7	7	7	
Towaz	5000	22	22	22	
Tribaz	1000	135	131	135	
Trin Chib	4000	25	25	25	— 2
U Mining	2000	29	29	29	— ½
U asbestos	310	540	540	540	
Un Keno	500	225	205	225	+15
Upp Can	1000	245	230	230	—15
Upban Q	2000	45	42½	45	— 1
West Mine	5235	370	353	365	— 5
Wilco	14100	38½	35	35	—3½
Willrov	2200	100	100	100	+ 2
Win-Eld	5000	11½	11½	11½	
Wr Harg	353	205	205	205	
Yk Bear	1100	780	735	735	—30
Zenmac	2900	13	13	13	+ ½

HUILES

Alminex	2950	575	550	550	—20
Am Ledue	2000	15½	15½	13½	— ½
A Quasar P	300	225	225	225	—10
Asamera	785	22	21½	22	— ¾
Banff	3208	$12¾	12	12¾	— ¼
Bralsa	400	380	370	375	—25
Calvert	300	28	28	28	
CS Pete	7800	660	620	640	—20
C Dehl	1013	505	500	500	— 5
C Ex Gas	209	610	616	610	
C Gridoll p	x25	$26½	26½	26½	
C Homestd	360	$16¾	16½	16½	— 1
C LI Pete	890	107	105	106	+ 1
Cdn Sup O	4205	$31¼	30½	30¾	¼1¼
Cdn Trient	600	$10½	10	10	— ¼
Cent Del	6830	$13¾	13¼	13¼	— ½
Charter Ol	1300	930	925	925	— 5
Chleftn	10954	$11¾	11	11¼	+ ¾
Clark Can	3500	340	320	320	—15
C East Cr	1100	325	320	325	
Dynamic	5600	190	180	180	—12
Ensign Oil	870	360	360	360	
French Pt	3500	850	800	805	—15
Gr Plains	1000	27	26¾	26¾	— ¼
Gt Colisde	150	530	530	530	+ 5
Int Helium	2500	65	61	61	
Midcon	500	60	60	60	
Mill City	3900	218	210	215	— 5
Nat Pete	2600	375	360	365	—15
N Cont	1500	157	155	157	+ 2
N Dav	17000	18	16	18	— ½
Nthld	18300	61	58	59	— 2
Numac	3510	800	750	760	—20
Oilalta	2000	32	32	32	+ 2
Palliser	400	325	325	325	
Permo	12700	110	100	105	— 2
Peruv	1300	48	48	48	— 2
Petrol	4400	160	151	158	— 2
Pinnacle P	2450	136	131	131	— 5
Place G	28100	189	175	188	— 3
Ponder	2250	72	68	68	— 2
Ranger	2273	$11½	11¼	11½	+ ¼
Scurry Rn	4200	825	24¾	24¾	— ¾
Spooner	4100	380	375	375	
Triad Oil	5000	470	450	465	
U Canso	400	625	610	610	—35
U Canso w	300	380	380	380	
Un Reef P	1000	31	31	31	— 2
Ulster P	12100	245	220	225	—15
Vandoo	5000	17	17	17	— ½
Voyager P	1875	550	545	550	— 5
Wespac	x16	26	26	26	
Watates	100	$12¼	12¼	12¼	—2¾
Wcoast P	100	$10½	10½	10½	— ½
W Dec	10100	895	850	880	—20
W Decit w	3050	500	480	475	—10

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Fed Farm	2156	290	280	280	—20
Con Nichel	1100	17½	17	17	+ 1
HAll e	450	480	470	470	— 5

INDUSTRIES

Abel Black	3760	$8¾	6¾	6¾	— ¾
Abitibi	26891	$12¾	12	12¼	— ¼
Acklands	1220	$11¼	11½	11½	
Acklands p	z10	$21½	21½	21½	
Ackind 2p	210	$14½	14½	14½	+ ½
Acres Ltd	900	$18¾	18¾	18¾	
A.G.F.M	z110	$11	11	11	
Agra Vegt	1245	$8½	9½	9¾	— ¼
Agratec I	4920	$12¾	12	12¾	+ ¼
Aimco Ind	500	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Alta Gas T	1600	$42¾	42½	42¾	— ¼
Alta Gas p	75	$27½	27	27	— 1
Alta G D p	150	$120	119¼	119½	— ¾
Alta Nat	2000	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Algo Cent	3075	87	85	85	— ¾
Algoma St	4559	$15	14¾	14¾	
Alcan	6017	$28¾	28¾	28¾	— ¼
Alcan pr	456	$34¼	34	34	+ ¼
Allarco Dv	z50	$8½	8½	8½	
Alumin pr	100	$18½	16½	16½	
Anglo-cn	100	$7¼	7½	7½	
Anglo-c pr	100	$18½	16½	16½	— ¼
Ang CT 313	100	$45¾	42¾	45	+ 2
Aquitaine	2733	$19½	18½	18¾	— ¾
Argus	2700	$20	20	20	
Args 250 p	25	$35	35	35	
Args 260 p	25	$35¼	35¼	35¼	— ¼
Argus B pr	65	$35	35	35	
Argus C pr	800	$12¾	12¾	12¾	
Asbestos	1826	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Asbe Ind	200	$15½	15½	15½	
Atl Sugar	3850	$7¾	7¼	7¼	
Atl Sug A	400	$15½	15¾	15¾	+ ¼
Atl Sug w	90	233	235	235	
Auto El	240	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Auto Hard	500	$9¾	9	9¾	+ ¼
BahC D	20950	49	48	48	— 1
Bk Mtl	12794	$17	16½	16¾	— ¼
Bank N S	2632	$28	24¾	25	— 3
Bartaco	800	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Beaver L	1400	$18¼	16	16¼	
Becker B p	1880	$11	10¾	11	
Belding L	100	$8½	8½	8½	
Belding w	1400	210	205	205	— 5
Bell Canad	3253	$44	43¾	43¾	— ¼
Biltmore p	z70	$5¾	9¼	9¼	
Block Bros	6875	$7¾	7¾	7¾	
Bombrdier	1515	$20¾	19¾	19¾	— ¼
Bow Valy	750	$20	20	20	— 1
Bow Vly pr	2690	$15	15	15	—1½
Bowater	1400	210	$8¾	8¾	— ¼
Bowmar	100	$12	12	12	
Brainalea	2300	$3¾	3¾	3¾	
Brascan	351	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Brug Tank	150	240	240	240	
BC Forest	125	$35¾	35	35	— ¾
BC Frest p	25	$42½	42½	42½	+ ½
BC Sugar	1252	$18½	18	18¼	— ¼
BC Phone	1200	71	71	71	— 1
BCPh 4½ p	z10	$81¾	61¾	61¾	
BCPh 1956	z20	$81½	60½	61½	
BCPh 4.84	100	$16	16	16	+ ¾
BCPh 5.15	55	$69	69	69	— ¾
BCPh 6.80	143	$24½	24½	24½	— ¾
Brinco	1637	$3¾	3¾	3¾	— ¼
Burns Fds	2050	$27¾	25¾	27¼	—
Burrard	250	$11¼	11	11	+ ¼
Cad Dev	925	$7¼	7	7	— ¼
Crd Dev b p	100	$17½	17½	17½	— ¼
CAE Ind	350	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Cal Pow	10350	$24¾	24	24	— ¼
Calgy 340 p	280	$100¾	100	100	— ¾
CANWEST Dlv	2200	$8	8	8	— ¼
Cambridge	400	$8¾	8	8¾	+ ¼
Campeau	4550	$8¾	6	6	— ¼
CD Sugar	50	$36¾	36¾	36¾	—1¼
Can Cem	827	$29	28½	29	+ ¼
Can Malt	185	$22½	22½	22½	— ¼
Can Mat p	800	92	82	82	
C Nor West	1000	500	500	500	—10
C Packers	600	$15½	15¾	15¾	+ ¼
Can Perm	200	$12¾	12¼	12¼	— ¼
C Brew	10135	$9¾	9	9	
C Brew Ap	60	$29¾	29½	29½	— ¼
C Brew Bp	100	$35¾	35¼	35¼	
CB Alum A	325	$7¾	7½	7½	
Cdn Can A	1650	$85¾	85	85¾	+ ¾
C Cmnt w	1150	77	77	80	— 2
C Marwa	1000	$33	33	33	
Cdn Equity	100	58	58	58	— ¼
C Curtis	2100	105	100	100	
COE pr	2975	$28¾	28¼	28¾	+ ¼
CG Invest	50	$8¼	8¼	8¼	
C Goldie	2150	$7¾	7½	7¾	— ¼
C Hydro	1500	$16¾	16½	16¾	+ ¼
C Imp Bank	8826	$45½	45	45½	— ¼
C Ind Gas	3475	$10	9¾	9¾	+ ¼
CIL	3123	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
C Interurb	650	415	400	405	—10
C Intrurb p	140	$9¾	9¼	9¼	
C Marconi	255	$3¾	3¾	3¾	
CP Inve pr	1875	$23	22¾	23	— ¼
CP Inve w	1000	810	800	800	—10
CPR	50	$74	73¾	73¾	—1¼
CPR $1 pr	2541	$8	9	9	
CPR UK P	200	$8¾	6¾	6¾	
C Refract	825	$14¾	14¾	14¾	
Cdn Tire	210	$71	71	71	
Cdn Tire A	2189	$67	66	66½	— ¼
Cdn Util 5 pr	50	$75	75	75¾	
CWN Gas	2900	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Canron	52	$18¾	18	18	
Canteel A	100	39	9	9	— 1
Cap Div	11302	383	370	380	—20
Cara	300	$8¾	8¼	8¼	
Carrier JD	25	$35¾	35½	35¾	— ¼
Carrier w	200	$12	12	12	
Cassidy L	100	495	495	495	
Block Bros	6875	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Bombrdier	1515	$20¾	19¾	19¾	— ¼
Bow Valy	750	$20	20	20	— 1
Bow Vly pr	2690	$15	15	15	—1½
Bowater	1400	210	$8¾	8¾	— ¼
Bowmar	100	$12	12	12	
Brainalea	2300	$3¾	3¾	3¾	
Brascan	351	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Brug Tank	150	240	240	240	
BC Forest	125	$35¾	35	35	— ¾
BC Frest p	25	$42½	42½	42½	+ ½
BC Sugar	1252	$18½	18	18¼	— ¼
BC Phone	1200	71	71	71	— 1
BCPh 4½ p	z10	$81¾	61¾	61¾	
BCPh 1956	z20	$81½	60½	61½	
BCPh 4.84	100	$16	16	16	+ ¾
BCPh 5.15	55	$69	69	69	— ¾
BCPh 6.80	143	$24½	24½	24½	— ¾
Brinco	1637	$3¾	3¾	3¾	— ¼
Burns Fds	2050	$27¾	25¾	27¼	—
Burrard	250	$11¼	11	11	+ ¼
Cad Dev	925	$7¼	7	7	— ¼
Crd Dev b p	100	$17½	17½	17½	— ¼
CAE Ind	350	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Cal Pow	10350	$24¾	24	24	— ¼
Calgy 340 p	280	$100¾	100	100	— ¾
CANWEST Dlv	2200	$8	8	8	— ¼
CD Sugar	50	$36¾	36¾	36¾	—1¼
Can Cem	827	$29	28½	29	+ ¼
Can Malt	185	$22½	22½	22½	— ¼
Can Mat p	800	92	82	82	
C Nor West	1000	500	500	500	—10
C Packers	600	$15½	15¾	15¾	+ ¼
Can Perm	200	$12¾	12¼	12¼	— ¼
C Brew	10135	$9¾	9	9	
C Brew Ap	60	$29¾	29½	29½	— ¼
C Brew Bp	100	$35¾	35¼	35¼	
CB Alum A	325	$7¾	7½	7½	
Cdn Can A	1650	$85¾	85	85¾	+ ¾
C Cmnt w	1150	77	77	80	— 2
C Marwa	1000	$33	33	33	
Cdn Equity	100	58	58	58	— ¼
C Curtis	2100	105	100	100	
COE pr	2975	$28¾	28¼	28¾	+ ¼
CG Invest	50	$8¼	8¼	8¼	
C Goldie	2150	$7¾	7½	7¾	— ¼
C Hydro	1500	$16¾	16½	16¾	+ ¼
C Imp Bank	8826	$45½	45	45½	— ¼
C Ind Gas	3475	$10	9¾	9¾	+ ¼
CIL	3123	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
C Interurb	650	415	400	405	—10
C Intrurb p	140	$9¾	9¼	9¼	
C Marconi	255	$3¾	3¾	3¾	
CP Inve pr	1875	$23	22¾	23	— ¼
CP Inve w	1000	810	800	800	—10
CPR	50	$74	73¾	73¾	—1¼
CPR $1 pr	2541	$8	9	9	
CPR UK P	200	$8¾	6¾	6¾	
C Refract	825	$14¾	14¾	14¾	
Cdn Tire	210	$71	71	71	
Cdn Tire A	2189	$67	66	66½	— ¼
Cdn Util 5 pr	50	$75	75	75¾	
CWN Gas	2900	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Canron	52	$18¾	18	18	
Canteel A	100	39	9	9	— 1
Cap Div	11302	383	370	380	—20
Cara	300	$8¾	8¼	8¼	
Carrier JD	25	$35¾	35½	35¾	— ¼
Carrier w	200	$12	12	12	
Cassidy L	100	495	495	495	
Cdn Can A	1650	$85¾	85	85¾	+ ¾
C Cmnt w	1150	77	77	80	— 2
C Marwa	1000	$33	33	33	
Cdn Equity	100	58	58	58	— ¼
C Curtis	2100	105	100	100	
COE pr	2975	$28¾	28¼	28¾	+ ¼
CG Invest	50	$8¼	8¼	8¼	
C Goldie	2150	$7¾	7½	7¾	— ¼
C Hydro	1500	$16¾	16½	16¾	+ ¼
C Imp Bank	8826	$45½	45	45½	— ¼
C Ind Gas	3475	$10	9¾	9¾	+ ¼
CIL	3123	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
C Interurb	650	415	400	405	—10
C Intrurb p	140	$9¾	9¼	9¼	
C Marconi	255	$3¾	3¾	3¾	
CP Inve pr	1875	$23	22¾	23	— ¼
CP Inve w	1000	810	800	800	—10
CPR	50	$74	73¾	73¾	—1¼
CPR $1 pr	2541	$8	9	9	
CPR UK P	200	$8¾	6¾	6¾	
C Refract	825	$14¾	14¾	14¾	
Cdn Tire	210	$71	71	71	
Cdn Tire A	2189	$67	66	66½	— ¼
Cdn Util 5 pr	50	$75	75	75¾	
CWN Gas	2900	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Canron	52	$18¾	18	18	
Canteel A	100	39	9	9	— 1
Cap Div	11302	383	370	380	—20
Cara	300	$8¾	8¼	8¼	
Carrier JD	25	$35¾	35½	35¾	— ¼
Carrier w	200	$12	12	12	
Cassidy L	100	495	495	495	
Cdn Can A	1650	$85¾	85	85¾	+ ¾
C Cmnt w	1150	77	77	80	— 2
C Marwa	1000	$33	33	33	
Cdn Equity	100	58	58	58	— ¼
C Curtis	2100	105	100	100	
COE pr	2975	$28¾	28¼	28¾	+ ¼
CG Invest	50	$8¼	8¼	8¼	
C Goldie	2150	$7¾	7½	7¾	— ¼
C Hydro	1500	$16¾	16½	16¾

350,000 enseignants britanniques en grève

LONDRES (PC) — Quelque 350,000 enseignants britanniques sont montés à l'assaut affirmant que leur présent salaire leur donnait le rang de simples ouvriers en dépit de leur rôle primordial dans la vie nationale.

Hier, 10,000 enseignants londoniens ont marché sur le Royal Albert Hall pour donner plus d'emphase à leurs revendications et attirer l'attention de l'opinion publique sur les raisons de leur grève d'une journée.

Plus de 1,000 écoles étaient fermées hier en raison de cette grève donnant congé à 330,000 élèves, dans le centre de Londres.

D'autres centres de l'Angleterre ont été touchés par cette grève dont Liverpool et Durham. Plus tôt, des manifestations semblables ont eu lieu à Birmingham et dans d'autres centres.

Malgré les charges très fortes imposées par le gouvernement Wilson par l'impôt, les instituteurs comme les autres classes de travailleurs britanniques avaient reçu une augmentation de salaires.

Cependant, ils estiment que la hausse de 3 1-2 pour cent qu'ils ont reçue est loin d'être suffisante en raison de la hausse du coût de la vie.

Leur mécontentement a fait écho chez les infirmières du pays. Elles n'ont cependant pas pris d'action immédiate pour appuyer leurs revendications.

Une Italie calme mais tendue au lendemain de la grève

MILAN (AFP et Reuter) — Le calme est revenu à Milan. Mais pour combien de temps? Telle est la question qui retenait la nuit dernière l'attention des observateurs. A quelques heures des obsèques du jeune policier tué mercredi au cours des échauffourrées survenues devant le théâtre Lirico.

La capitale de la Lombardie a retrouvé hier soir son aspect mondain. Les clubs que fréquentent les industriels ont rouvert leurs portes, les théâtres, les cinémas et les restaurants ont connu leur animation habituelle. Cependant, la tension demeure très vive dans tous les milieux.

Dans les casernes, en particulier, les policiers sont encore sous le coup de la mort tragique de leur jeune collègue.

La rébellion de certains d'entre eux à la caserne Saint - Ambrogio a été maîtrisée. Les policiers les plus surexcités, ceux qui entendaient organiser des expéditions punitives pour venger leur camarade mort, ont été éloignés et remplacés. Tous ont été consignés, mais l'esprit de corps prévaut. Il continue à alimenter une grande colère parmi les représentants de l'ordre, plus que jamais ulcérés des vexations que leur infligent les manifestants extrémistes et qu'ils subissent sans pouvoir réagir.

Il faut préciser à ce propos que l'interprétation émise par certains organes de presse sur un prétendu différend, d'ordre idéologique, parmi les policiers, relève de la plus haute fantaisie. Certains, en effet, avaient cru pouvoir affirmer qu'à l'origine de cette rébellion se trouvait un antagonisme entre policiers fascistes et policiers communistes et que des carabiniers avaient dû intervenir pour les séparer. Cette version a d'ailleurs été formellement démentie par la préfecture de police de Milan.

Du côté ouvrier, les centrales syndicales ont demandé aux autorités policières de ne pas se mêler au tumulte actuel dans la vie industrielle de l'Italie.

Cette demande fait suite aux graves évènements qu'a connus en particulier la ville de Milan; la bataille a duré trois heures.

Les leaders syndicaux ont révélé que cette question fera l'objet de débats au cours de réunions syndicales qui doivent avoir lieu aujourd'hui à Milan.

Ces mêmes leaders demanderont aussi la libération immédiate des dix-neuf personnes qui ont été arrêtées et incarcérées.

L'OPINION PUBLIQUE

Quant à l'opinion publique, elle est visiblement inquiète ne parle-t-on pas, dans certains cercles, de constituer des comités de défense pour pallier, dit-on, la carence des policiers mus selés par la modération des autorités responsables?

Enfin, l'attitude, tant des extrémistes de gauche, c'est - à - dire de ceux qui se réclament de l'Union des communistes italiens, marxistes - léninistes (chinois) que des extrémistes de droite. Les "Chinois" sont restés dans l'ombre hier, à l'exception d'une manifestation de protestation sans incident qu'ils ont organisée devant la prison San Vittore, où sont incarcérés 19 de leurs camarades. On leur prête l'intention de se montrer à nouveau cet après-midi au cours des obsèques du policier.

De même, la droite n'a pas l'intention, semble-t-il, de rester inactive. D'après certains bruits, des activistes du mouvement social italien (néofascistes) envisageraient eux aussi à l'occasion de l'enterrement du policier, de venir nombreux à Milan pour manifester leur colère.

On croit savoir que des délégations de plusieurs villes de la péninsule assisteront à la cérémonie religieuse qui aura lieu en l'église San Carlo, en plein centre de Milan.

L'après-midi d'aujourd'hui risque donc d'être particulièrement chaud.

La guérilla est à la mode et le devoir est de maintenir l'ordre

PARIS (AFP) — "La guerilla est à la mode chez certains jeunes, mon devoir est de maintenir l'ordre public. Je le ferai", a déclaré hier soir à Paris, devant l'Assemblée nationale française, M. Raymond Marcellin, ministre de l'Intérieur.

A ce sujet, il a révélé que la police avait effectué plus de 3,000 arrestations préventives au cours de la semaine dernière afin de détruire un plan de subversion, rapportait l'agence de nouvelles américaines United Press International.

Le ministre qui justifiait la mise en place, le 15 novembre dernier, d'un très important dispositif policier afin d'empêcher toute manifestation contre la guerre du Vetnam, a affirmé que des commandos maoistes, troskystes et gauchistes projetaient de transformer en émeute une manifestation pacifique, et de s'attaquer à des ambassades, des banques, des journaux, des bureaux de compagnies aériennes. M. Marcellin a ajouté que les services de police savaient que l'opération avait été décidée depuis longtemps par certaines organisations dissoutes à la suite des événements de mai 1968 en France.

M. Marcellin a également souligné que le ministère français des Affaires étrangères était intervenu pour demander l'interdiction de manifestation en faveur du Nord ou du Sud-Vietnam en raison des obligations que crée au gouvernement français la tenue à Paris de la conférence sur le Vietnam.

En ce qui concerne l'importance des effectifs disposés le 15 novembre, le ministre de l'Intérieur a indiqué que le préfet de police lui avait demandé de mettre à sa disposition 2,000 hommes pour le quadrillage et 10,000 pour le maintien de l'ordre.

M. Marcellin a enfin affirmé que "des membres de la gauche prolétarienne maoïstes s'exercent au maniement des armes à feu dans des sociétés de tir".

En conclusion, M. Marcellin a dit que le ministère de l'intérieur est "contraint à la lutte permanente car certains ne veulent nous laisser aucun répit. Le gouvernement ne connaîtra jamais ni lassitude, ni découragement, ni intimidation. Il fera respecter calmement et avec sang - froid la légalité républicaine".

Le prix de l'or continue à baisser dans le monde

PARIS (AFP) — A Zurich et à Londres, les deux principaux marchés libres de l'or, le prix du métal précieux a continué à baisser sensiblement.

A l'ouverture des marchés hier matin, il était coté à $36 l'once affichant donc une baisse de $0.50 à Zurich et de $0.65 à Londres par rapport au taux de la veille.

Le cours du marché libre se rapproche maintenant rapidement du cours officiel pour les transactions entre banques centrales, taux fixé lors de l'instauration du marché libre à 35 dollars l'once.

A PARIS

Les mouvements divergents des cours de l'or à Paris et sur les principales places financières, 1 dollar l'once de moins à la première cote de Londres et 2 cents de plus à Paris, étonnent quelquefois le public profane.

Pourtant, la façon dont se fixe le prix du lingot à Paris résulte de l'action parfaitement calculable de deux facteurs.

Le premier facteur est le prix international du métal jaune. Le prix de la cote à Londres où les plus grandes quantités sont échangées se répercute, frais de transport et d'assurance-prêts (20 cents environ), sur toutes les autres places où les mouvements de capitaux ne subissent pas d'entraves.

Mais la France vit sous le régime du contrôle des changes et de même que les billets français subissent une décote à l'étranger, c'est-à-dire qu'il faut payer une prime pour obtenir des devises étrangères, de même le prix de l'or à Paris, l'or étant une espèce de devise universelle, est assorti d'une prime par rapport au cours international.

Cette prime varie tous les jours. Hier, la dégradation du climat social n'apparaissait pas étrangère, estime-t-on dans les milieux financiers, à la hausse de cette prime qui atteint 5% environ. En effet, le lingot coté 38.18 dollars à Paris et 36 dollars à Londres. Cinq pour cent c'est environ le montant de la décote que subissait hier matin le billet français en baisse.

"Accord de principe" pour des relations diplomatiques entre la Chine populaire et la Yougoslavie

BELGRADE, Yougoslavie (D'après AFP) — La Yougoslavie et la Chine populaire sont arrivées à un "accord de principe" pour le rétablissement au niveau des ambassadeurs de leurs relations diplomatiques, a révélé hier le porte-parole du ministère yougoslave des Affaires étrangères. Depuis 1958, ces relations étaient réduites au niveau de chargés d'affaires.

La perspective d'une scène internationale dominée par trois super-grand — Etats-Unis, URSS, Chine — a amené semble-t-il la Yougoslavie à envisager de reprendre avec Pékin des relations diplomatiques au niveau des ambassadeurs.

Quelques indices laissaient présager ces dernières semaines que les deux pays allaient améliorer leurs rapports, ce qu Belgrade a toujours affirmé vouloir. Un nouveau progrès peut être attendu avec l'annonce faite officiellement hier à Belgrade.

DEJA MEMBRE

Dans les milieux politiques de Belgrade, on considère que la Chine populaire est déjà membre du club des super-grands même si, en ce qui concerne les fusées nucléaires, elle accuse quelques années de retard. Il est donc essentiel pour la Yougoslavie, pays non aligné qui refuse toute division du monde en sphères d'influence, d'entretenir avec ce nouveau super-grand des relations aussi normales que possible.

En outre, les observateurs yougoslaves qui suivent toujours de très près la situation en Chine ont comme d'autres d'ailleurs, relevé que depuis la fin de l'été, Pékin semble vouloir sortir du long isolement de la révolution culturelle.

"La Chine a besoin de bien des choses, mais avant tout d'amis" écrivait le 30 septembre dernier à la veille du 20ième anniversaire de la Chine populaire, l'influent quotidien de Zagreb "Vjesnik".

Le même jour "Borda" de Belgrade attribuant les échecs de la Chine à une trop grande hâte dans son désir de progresser souhaitait qu'à l'heure nucléaire Pékin prit conscience que "les responsabilités d'un pays sont proportionnelles à sa grandeur et à sa puissance".

Les discours du premier ministre Chou En-Lai et de M. Lin Piao, le 1er octobre dernier, rendaient un son nouveau: celui d'un pays qui a des craintes pour sa sécurité et qui offre la coexistence estime-t-on à Belgrade. L'ouverture des négociations sino - soviétiques n'a fait que confirmer ce sentiment qui a inspiré à "Borda" le commentaire suivant: "Lorsque l'un des principaux acteurs de la scène mondiale offre un tel programme, ce n'est pas le moment de l'ignorer".

Corporation Municipale de VILLE LES SAULES Comté de St-Sauveur

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Travaux d'Aqueduc, d'Egouts et de Voirie Contrat 1031-10

La Corporation Municipale de Ville Les Saules, comté de St-Sauveur, demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égouts, sanitaires et pluviaux et de voirie municipale dans les rues 75-3, 75-4, 78-12, 79-2 et 80-1.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. LOUIS P. COUTURE, Ingénieur-Conseil, 1090 Louis-Riel à Sainte-Foy. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission, sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Celles-ci devront être scellées et marquées: "SOUMISSION CONTRAT 1031-10.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 4.30 heures p. m. le 15 décembre 1969 au bureau du secrétaire-trésorier. Elles seront ouvertes et lues le soir même à l'assemblée du Conseil qui sera tenue au lieu ordinaire des sessions.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un dépôt de garantie et d'un cautionnement de soumission, fait à l'ordre de la Ville.

Celle-ci ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Geo.-H. LEGARE, Secrétaire-trésorier

A faire paraître dans le journal les 21 et 22 novembre 1969.

Corporation Municipale d'IRLANDE Comté de Mégantic.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

RESEAU D'AQUEDUC ET D'EGOUT CONTRAT 1773-2

La Corporation Municipale d'Irlande, comté de Mégantic, demande des soumissions pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. LOUIS-P. COUTURE, Ingénieur-Conseil, 1090 Louis - Riel, à Sainte-Foy. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $50.00 lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission, sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Celles-ci devront être scellées et marquées: "SOUMISSION CONTRAT 1773-2".

Les soumissions seront reçues jusqu'à 7.30 p. m. le 9 décembre 1969 au bureau du secrétaire-trésorier. Elles seront ouvertes et lues à l'assemblée du conseil qui aura lieu le soir même, et le contrat pourra être accordé aussitôt après le rapport de l'ingénieur.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié ou d'une garantie de soumission au montant de 10% de la soumission et d'un cautionnement, le tout fait à l'ordre de la Corporation.

Cette dernière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ODIAS THIBAULT Secrétaire-trésorier

---

la Ville de Québec

ENLEVEMENT DES ORDURES PAR LES RUELLES

AVIS PUBLIC

Les citoyens de Québec sont priés de noter qu'à partir du 24 novembre 1969 jusqu'au 30 avril prochain, l'enlèvement des ordures ménagères par les ruelles sera discontinué et ne se fera que par les rues.

A compter du 24 novembre, les réceptacles à ordures devront donc être déposés aux jours habituels, en front des propriétés, conformément aux dispositions du règlement no 1320, sauf en ce qui a trait aux ruelles.

Afin d'éviter tout malentendu et de s'assurer un service régulier, les gens sont instamment priés de se conformer de bonne grâce à ces restrictions que nous imposent la rigueur de notre hiver et l'état général des ruelles durant cette saison.

Pour se faciliter la tâche, les gens sont invités à se servir de sacs de polythène dont les avantages sont d'être légers, hygiéniques, économiques et maniables.

Pour plus de renseignements, on peut signaler 522-7041, postes 403, 407 ou 318.

Le directeur,
Arthur PICHE

Québec, le 17 novembre 1969.

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE NOTRE-DAME DES LAURENTIDES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT

Contrat 1141-C-264

La Ville de Notre-Dame des Laurentides, Comté de Chauveau, demande des soumissions pour la construction d'un prolongement d'aqueduc et d'égouts sanitaires.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. Louis-P. Couture, ingénieur-conseil, 1090 Louis-Riel à Sainte-Foy. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission, sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Les soumissions devront être scellées et marquées: "SOUMISSION CONTRAT 1141-C-264 et projet 1141-D et 1141-E".

Les dits travaux devant être exécutés à compter de mars 1970.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 20 heures le 3 décembre 1969 au bureau municipal de Notre-Dame des Laurentides. Elles seront ouvertes et lues à la séance du conseil qui sera tenue le même soir, soit le 3 décembre 1969, à 20 heures.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un dépôt de garantie et d'un cautionnement de soumission, fait à l'ordre de la Ville représentant 10% du montant de la soumission.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Notre-Dame des Laurentides, ce 14 novembre 1969, par moi soussigné,

Le secrétaire-trésorier, Louis-Jacques Laflamme, o.m.a.

Faites carrière

dans la Fonction publique du Québec

PROFESSIONS

MINISTERE DES AFFAIRES MUNICIPALES

1.- DIRECTEUR

—Service du financement municipal — Traitement initial pouvant atteindre $20,000 selon la compétence. Poste à Québec — Concours 69S-1405

—Diriger, planifier et coordonner les activités reliées à l'analyse de la rentabilité financière des projets d'investissements municipaux et scolaires; orienter les études et les recherches nécessaires à l'implantation d'un système permanent d'analyse des conditions du marché et à l'utilisation de nouvelles méthodes ou sources de financement; assurer la mise en marché et le contrôle des émissions d'obligations municipales et scolaires; concevoir des programmes de formation des dirigeants et du personnel des municipalités.

—Diplôme universitaire, de préférence en sciences de l'administration ou en économique, et plusieurs années d'expérience dans le commerce des valeurs mobilières. Habileté administrative éprouvée et aptitudes manifestes au travail de conception et de direction.

2.- DIRECTEUR

—Service de l'analyse budgétaire. Traitement initial pouvant atteindre $17,500 selon la compétence. Poste à Québec. — Concours 69S-1406.

—Diriger et coordonner les études et les recherches reliées aux sources de revenu municipal; conseiller les autorités et les organismes intéressés en matière de fiscalité et de gestion financière municipale et voir à l'application des lois, règlements et politiques du ministère en ces matières; participer à la mise en oeuvre des programmes de formation des dirigeants et du personnel des municipalités.

—Diplôme universitaire, de préférence en sciences de l'administration ou en économique, et quelques années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Toutefois, une expérience exceptionnelle de plusieurs années, dont quelques-unes à un niveau de conception et de direction, et une compétence reconnue dans le domaine de l'organisation et des finances municipales pourront suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

—ECHEANCE DE L'INSCRIPTION: 1er décembre 1969.

DIRECTEUR DES GREFFES

—Traitement initial pouvant atteindre $15,600 selon la compétence. Ministère de la Justice; postes à Montmagny, Rimouski, Valleyfield et Shawinigan.

—Diriger et coordonner les activités judiciaires, parajudiciaires et administratives des différentes cours de justice; assumer les pouvoirs de protonotaire, de greffier, de shérif et de juge de paix.

—Etre membre de l'Ordre des avocats ou de l'Ordre des notaires et posséder quelques années d'expérience reliée aux fonctions du poste.

—Concours 69SC3-2111. Echéance de l'inscription: 28 novembre 1969.

RESPONSABLE DE L'AMENAGEMENT DES LOCAUX

—Traitement jusqu'à $12,610 selon la compétence. Direction générale de l'administration, ministère du Revenu; poste à Québec.

—Analyser et coordonner les besoins en locaux du ministère, préparer les demandes selon les normes existantes et surveiller la réalisation de leur aménagement.

—Diplôme universitaire, de préférence en sciences appliquées ou administratives, et quelques années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activité peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

—Concours 69SU-2111. Echéance de l'inscription: 1er décembre 1969.

REGISTRATEUR

—Traitement initial pouvant atteindre $11,000 selon la compétence. Ministère de la Justice; poste à Rimouski.

—Assumer la responsabilité administrative et juridique du bureau d'enregistrement.

—Détenir un diplôme en droit d'une université reconnue et posséder quelque expérience pertinente aux fonctions du poste.

—Concours 69SA-5439. Echéance de l'inscription: 1er décembre 1969.

REGISTRATEUR

—Traitement initial pouvant atteindre $8,380 selon la compétence. Ministère de la Justice; poste à Côteau Landing.

—Assumer la responsabilité administrative et juridique du bureau d'enregistrement.

—Avoir une formation juridique ou une 11e année d'études et posséder 9 années d'expérience dans un travail de bureau dont au moins 6 dans un domaine relié à la fonction.

—Concours 69RG-5439. Echéance de l'inscription: 1er décembre 1969.

DEPUTE-REGISTRATEUR

—Traitement initial pouvant atteindre $6,260 selon la compétence. Ministère de la Justice; poste à Sorel.

—Assister le régistrateur dans ses fonctions d'officier de justice.

—Avoir une 11e année d'études et au moins 3 années d'expérience dans un travail de bureau, de préférence dans un domaine relié à la fonction.

—Concours 69DG-5439. Echéance de l'inscription: 1er décembre 1969.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission:

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4 (Québec)
255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354 (Montréal)
et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

Ministère des Travaux publics

PROJET NO: 427-69 — **A: COMPLEXE FORESTIER RESERVE DE PARKE CTE KAMOURASKA**

Construction du Pavillon des chambres, du salon et de la bibliothèque Installation du service d'aqueduc, d'égout et de terrassement

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux qui ont leur principal place d'affaires dans la zone de l'Est soit les comtés à l'est des comtés d'Abitibi, Laviolette, Champlain, Nicolet, Arthabaska, Wolfe et Compton.

Un dépôt de $75.00 est requis (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du Ministère des Travaux Publics) pour l'obtention d'un jeu de plans, devis et formules de soumission au Bureau des Soumissions Déposées, de Rimouski, 56 est, de l'Evêché, Rimouski.

Ce dépôt sera remboursable aux soumissionnaires qui auront remis une soumission complétée et qui auront retourné les documents en bonne condition dans les quinze (15) jours suivant la fermeture des soumissions.

Les plans et devis sont également en montre au Bureau des Soumissions Déposées de Québec, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:

JEUDI, LE 11 DECEMBRE 1969
à 15 heures (heure normale de l'Est)

Les soumissions devront parvenir au 2700 Boulevard Laurier, Ste-Foy (Centre d'Achats Laurier, 3e étage, section ouest) par porteur. Si expédiées par la poste, elles devront être adressées à l'Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

PROJET NO: 428-69

Transformation de l'ancienne école d'Agriculture en édifice administratif à Nicolet, P.Q.

Un dépôt de $100.00 est requis (chèque visé ou mandat-poste fait à l'ordre du Ministère des Travaux Publics) pour l'obtention d'un jeu de plans, devis et formules de soumission au Bureau des Soumissions Déposées, 4970 Place de la Savanne, Montréal et à 675 Marguerite-Bourgeois, Québec 6.

Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui auront retourné le jeu complet de plans et devis en bonne condition, dans les quinze (15) jours suivant la fermeture des soumissions.

Les plans et devis sont également en montre aux bureaux des architectes Moreau, Desrochers & Dumont, 210 ouest, Crémazie, Montréal.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:

Les soumissions séparées seront reçues au Bureau des Soumissions Déposées, 4970 Place de la Savanne, Montréal et à 675 Marguerite-Bourgeois, Québec 6.

JEUDI, LE 4 DECEMBRE 1969
à 15 heures (heure normale de l'Est)

pour les articles suivants:

1- Plomberie - chauffage
2- Ventilation
3- Electricité
4- Ascenseurs

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Sous-Ministre,
J.-Alphonse Dugas.

Appel d'offres

Service général des achats

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumission pour les projets ci-après décrits, écrivez ou téléphonez au:

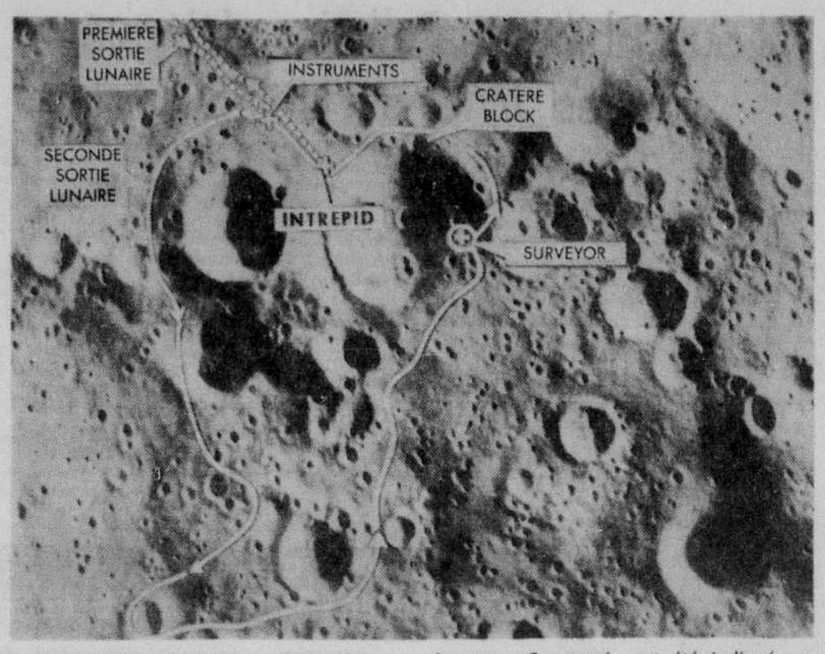
Service Général des Achats,
Bureau des appels d'offres,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.
Tél.: 693-5438

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

Projets	Descriptions	Livraisons
4866	Papier pour impression à l'alcool	Québec-Montréal
4867	Papier pour impressions	Québec-Montréal
4868	Papier pour impressions	Québec-Montréal
4869	Papier pour impressions 8½ x 14"	Québec-Montréal
	Clôture des soumissions: 3 Décembre 1969 - 4.00 P.M.	
4864	Machinerie et équipements de garage	Rouyn
	Clôture des soumissions: 5 Décembre 1969 - 4.00 P.M.	
4865	1,600 cartables 22" x 17"	Québec
	Clôture des soumissions: 9 Décembre 1969 - 4.00 P.M.	

LE DIRECTEUR GENERAL,
PAUL BRISSETTE

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC



LA ZONE D'EXPLORATION — Cette photo illustre les parcours suivis par les deux astronautes d'Apollo 12, Conrad et Bean, à l'occasion de leurs deux sorties sur la surface lunaire, et indique l'emplacement du module Intrepid par rapport à la sonde Surveyor. Ces tracés ont été indiqués sur une carte en relief préparée par l'Armée américaine à l'intention de la NASA. Au total, les deux sorties représentent environ un mille et demi.

(Téléphoto PA)

Grâce à d'ingénieux "sacs de survie"

Conrad et Bean auraient pu prolonger leurs sorties...

par Serge BERG

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (AFP) — Le programme de la deuxième expédition lunaire prévoyait deux sorties de trois heures trente chacune. Conrad et Bean ont dépassé à chaque fois cette limite (à laquelle s'ajoute nécessairement une réserve de sécurité de trente minutes) imposée par le "sac de survie".

S'exposaient-ils à un risque grave en prolongeant ainsi, avec l'autorisation du Centre spatial de Houston, chacune de leurs "promenades" lunaires?

En réalité, non.

L'autonomie moyenne qu'assure le "sac de survie" dont les fonctions sont de fournir l'oxygène pour la respiration de l'astronaute, assurer la pressurisation de la combinaison, l'évacuation des gaz dégagés par la respiration et la transpiration, ainsi que le contrôle de la température de l'astronaute, est d'au moins quatre heures. Elle dépend, en fait, du niveau d'activités physiques de l'astronaute, c'est-à-dire de son activité métabolique. Cette dernière se calcule en fonction de la chaleur dégagée par l'astronaute. Elle est évaluée en BTU (British Thermal Units). Une BTU est équivalente à 352 calories. C'est ainsi qu'au cours de leur première "sortie", Conrad a dégagé, en moyenne, à l'heure, 900 BTU et Bean, 1,000. Ce qui fait qu'au total, le premier a "produit" 3,6000 BTU ou 907,200 calories, et le second 3,100 ou 781,200 calories. Cette chaleur aurait été suffisante pour élever la température de quatre gallons d'eau d'un degré.

Les astronautes auraient donc pu rester encore plus longtemps à marcher sur la Lune, d'autant plus, qu'ils disposaient encore d'une réserve d'oxygène de secours pour trente minutes supplémentaires de respiration.

Si l'on compare l'activité lunaire des astronautes — en dépense d'énergie s'entend — par rapport à quelques activités professionnelles terrestres, on constate qu'ils effectuaient un travail physique très modéré. Un manoeuvre qui charge du sable à la pelle dégage par exemple, 1,600 BTU à l'heure, soit 403,200 calories à l'heure.

Le système de survie des astronautes américains, sans compter les réserves de secours de trente minutes, à une capacité métabolique totale de 4,800 BTU, c'est-à-dire que, hier, les astronautes auraient pu rester en dehors du "LM" un peu moins de cinq heures.

Le sac à dos de survie pèse, au total, 136.5 livres, c'est-à-dire que sur la Lune, cela ne fait plus qu'une vingtaine de livres. Ces livres et le scaphandre sont la contrainte de l'homme qui marche dans l'espace.

Le sac à dos de survie fournit à l'astronaute de l'oxygène pur sous la pression de 28 grammes, centimètres carrés, soit un tiers de la pression normale de l'air au niveau de la Terre. Cet oxygène assure en même temps la pressurisation de la combinaison. Il permet la ventilation de la combinaison, purifie l'air et élimine les odeurs. Pour ce faire, l'oxygène passe à travers une cartouche d'hydroxyde de lithium. Le refroidissement de la combinaison — il ne faut pas oublier que pendant le jour lunaire, la température extérieure peut monter jusqu'à plus de 243 degrés Fahrenheit — s'opère grâce à un réseau de petits tubes où circule de l'eau entraînée par de petites pompes actionnées par piles. L'eau est refroidie par un sublimateur qui abaisse la température par condensation.

Dans la mission Apollo 12, le LM a emporté des recharges d'oxygène et des cartouches d'hydroxyde de lithium qui permettaient deux sorites.

En fait, le système de survie était prévu pour être chargé trois fois.

Retour sur la Lune

La participation des Européens

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (AFP) — Les Européens pourraient participer à la conception et à la construction de la "navette spatiale" et de la "station orbitale" que les Américains ont l'intention d'utiliser à partir de 1976. Il n'est pas exclu également que, dans ce cas, des astronautes européens participent au programme "Post-Apollo" de la NASA.

Une visite exploratoire et d'information est effectuée actuellement à ce sujet, aux Etats-Unis, par M. Jean-Paul Causse (France) et le professeur M. Trella (Italie), respectivement secrétaire général adjoint et consultant du CECLES-ELDO (l'organisation européenne qui construit la fusée Europa). De passage, hier, au Centre spatial de Houston, M. Causse a précisé à l'agence France-Presse que le voyage de son collègue et de lui-même, répondait à une invitation faite, le 14 octobre, par M. Thomas Paine, administrateur général de la NASA, qui, de passage à Paris, s'était entretenu avec les responsables des organisations européennes de l'espace dont les sièges se trouvent dans la capitale française.

C'est ainsi que MM. Causse et Trella ont été chargés par la Conférence spatiale européenne, qui réunit les pays membres du CECLES-ELDO, du CERS - ESRO (Organisations européennes de recherches spatiales) et de la CETS (Conférence européenne des télécommunications par satellites), de s'informer auprès de la NASA des propositions pour le programme "Post-Apollo" afin d'étudier une éventuelle participation européenne. MM. Causse et Trella visitent différents centres de la NASA et diverses firmes o ùleur sont présentées les idées actuelles sur la "navette spatiale" et la "station orbitale".

"Ce qui nous intéresse, a souligné M. Causse, c'est de participer, de façon effective, à ces deux programmes. Ce qu'il faut noter, c'est que la NASA nous a invité à venir avant que ces deux programmes ne soient arrêtés, ce qui éventuellement peut nous donner la possibilité de jouer un rôle. Certes, reconnaît M. Causse, une éventuelle participation des Européens au programme "post-Apollo" posera des problèmes, mais il faut espérer que les Européens ne laisseront pas passer une telle occasion; c'est pourquoi il a été décidé de répondre rapidement à l'invitation de M. Paine."

M. Causse, qui a été directeur du centre spatial de Brétigny-sur-Orge et l'un des principaux responsables de la conception et de la construction des satellites scientifiques français, est, depuis un an, secrétaire général adjoint du CECLES-ELDO qui groupe six pays européens dont la France, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la Belgique, l'Italie et les Pays-Bas. Il rappelle que diverses firmes européennes s'étaient intéressées au "transport spatial" dont plusieurs projets ont été élaborés par elles. Quant aux éventuels astronautes européens, "ont peut imaginer leur participation au programme post-Apollo. La question n'est pas du tout exclue".

En vue de la construction de la "navette spatiale"

NEW YORK (AFP) — Les constructeurs aéronautiques "Boeing" et "Lockheed" ont sélectionné six grandes entreprises américaines pour les aider à mettre au point la "navette de l'espace" qui, dans quelques années, reliera la Terre aux stations spatiales. Les deux entreprises avaient annoncé il y a quelques semaines, qu'elles soumissionneraient en commun pour l'obtention du contrat de la "NASA" et qu'elles travaillaient aux plans d'un engin à deux étages récupérables, le premier chargé du lancement et le second du transport des passagers et équipements entre la Terre et les stations spatiales, aller et retour.

Apollo 12 rapportera 90 livres de rocs lunaires

HOUSTON (AFP) — Apollo 12 rapportera à terre 90 livres de rocs lunaires.

Lors de leur première excursion géologique à la surface de la Lune, mercredi, Alan Bean et Charles Conrad ont recueilli 50 livres de cailloux; hier ils en ont ramassé 40 livres, a fait savoir le directeur de vol, Gerald Griffin, au cours d'une conférence de presse au Centre spatial.

Griffin a laissé entendre qu'il se pourrait que ces échantillons de l'Océan des Tempêtes diffèrent de ceux que quatre mois plus tôt, Neil Armstrong et Edwin Aldrin ont ramenés de la Mer de la Tranquillité. Conrad et Bean n'ont en effet pas observé de rocs vesiculaires dans les parages du LEM, ni de micro-breccia. Les premières sont d'origine ignée et sont caractérisés par la présence de nombreuses petites cavités. Les seconds sont un mélange de fragments de différents types de rocs, de minerais et de verre. Le directeur de vol a noté toutefois qu'il se pouvait que par suite des conditions d'éclairage sur la Lune, ou à cause de la poussière ténue et envahissante, les deux lunautes aient pu ne pas remarquer ces deux catégories de rocs. Si toutefois les savants qui étudieront les spécimens sélénologiques d'Apollo 12 ne trouvaient ni micro-breccia ni rocs vésiculaires parmi eux, on pourrait penser que le sol diffère entre l'Océan des Tempêtes et la Mer de la Tranquillité.

ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

UNITED
VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL



GRANDE VENTE DE SAISON! BOTTES ET COUVRE-CHAUSSURES POUR TOUS

A. BOTTES POUR JEUNES FILLES
12" de haut en vinyle simili-cuir. Couleurs: brun ou tan. Pointures 11x à 4 . . . . . 7.99

B. BOTTES POUR JEUNES FILLES
Beau vinyle simili-cuir à motif lacé à l'avant. En brun ou noir. Pointures 11x à 4 . . . . . 8.99

C. VINYLE ROBUSTE POUR GARÇONS
Belle botte au fini brun antique à épaisse semelle durable. Pointures 1 à 5 . . . . . 7.99

D. BOTTES COSAQUES POUR DAMES
16" de haut en vinyle simili-cuir. ½ fermeture-éclair intérieure. Gris ou tan. Pointures 6 à 10 . . . . . 10.97

E. BOTTES MODE POUR DAMES
Vinyle simili-cuir aspect matelassé. Doublée de chaude peluche. 12" de haut. Brun ou noir. Pointures 5 à 10 . 10.99

F. JOLIES BOTTES POUR DAMES
En vinyle simili-cuir à ½ fermeture-éclair intérieure. 10" de haut. Brun. Pointures 6 à 10 . . . . . 12.99

G. BOTTES COSAQUES POUR DAMES
En beau cuir lisse de 14" de haut. ½ fermeture-éclair intérieure. Noir ou brun. Pointures 5 à 10 . . . . 13.99

H. BOTTES EN CUIR POUR DAMES
Modèle cosaque de 15" de haut. Garniture boucle et perforation avant. Couleur: tan. Pointures 5½ à 10 18.95

J. BOTTES COCKTAIL POUR DAMES
Beau cuir souple. 8" de haut. Couleurs: noir ou brun. Pointures 5½ à 9½ 15.99

K. COUVRE-CHAUSSURES POUR TOUS
Caoutchouc à doublure ouatée. Bride ajustable. Épais revers agneau. Brun. Enfants et fillettes, brun ou blanc, pointures 5x à 3: 2.97. Garçons, pointures 4 à 5: 3.97. Hommes, pointures 6 à 10: 5.99

L. BOTTES AUTO-NEIGE POUR TOUS
Bas caoutchouc. Haut nylon marine. Chausson feutre intérieure. Laçage avant. Enfants 7 à 12: 7.99. Fillettes 13 à 3: 7.99. Garçons 1 à 5: 9.99. Dames 6 à 9: 9.99. Hommes 7 à 11: 11.99

M CHAUDES BOTTES POUR TOUS
En nylon matelassé robuste. Épaisse semelle. Laçage avant. Doublées peluche. Bleu. Enfants 11 à 4: 11.99. Dames 5 à 10: 13.99. Hommes 7 à 11: 15.97

O. BOTTES EN CAOUTCHOUC POUR HOMMES
Doublée molleton. Fermeture-éclair dessus. Noir. Pointures 6 à 10 . . . . . 3.47

P. DEMI-CLAQUES POUR HOMMES
Caoutchouc noir à semelle anti-dérapante. Pointures 6 à 10 . . . . . 1.99

O.P.: ne sont pas disponibles à notre magasin: 763 St-Joseph est à Quebec

M.O.F.: ne sont pas disponibles à notre magasin: Centre d'Achats Place Ste-Foy, Ste-Foy.

M.O.: ne sont pas disponibles à notre magasin: Centre d'Achats Les Galeries à Charlesbourg

J.: n'est pas disponible à notre magasin: 378 St-Dominique à Jonquière.

A VOTRE MAGASIN UNITED: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

UNITED
VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL

QUÉBEC: • 240 est rue St-Joseph • 763 est, rue St-Joseph • Centre d'Achats Ste-Foy • Centre d'Achats Charlesbourg

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIÈRE: • 378 rue St-Dominique

ÉGALEMENT EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS UNITED DE LA PROVINCE

UNITED CHARGEX — UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTE

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTE

Perspectives
CETTE SEMAINE



Première Québécoise

Il s'agit de la Manic G.T., sortie des usines et qui semble plaire au grand public. Il y a un peu plus de deux ans, lorsque Jacques About a commencé à parler de son projet de première voiture québécoise, nombreux ont été ceux qui l'ont pris pour un rêveur — pour ne pas dire plus. Et pourtant elle est là et la production a déjà peine à suivre le rythme des commandes.

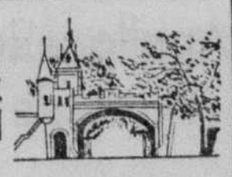
Dans le même numéro de Perspectives:

Le célibat? pourquoi pas! une vieille fille moderne se raconte;
Vin naturalisé canadien: des Canadiens ont acheté le vignoble de Château Montlabert, en France, et ont formé une confrérie;
Mots de la fin: mots célèbres prononcés par des hommes d'esprit sur leur lit de mort;
Le canal de Suez: inauguré il y a 100 ans comme une grande oeuvre, il connaît aujourd'hui la décadence.
De plus: deux pages sur l'art indien; des verrières de la belle époque, et nos chroniques habituelles.

Un numéro de "PERSPECTIVES" bien rempli, demain, avec votre journal

LE SOLEIL

A Québec aujourd'hui



Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art Saint-Jean.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Galerie des Artisans: Peintures, sculptures, céramiques au 4605, 4e avenue, Suite 1, Charlesbourg.

Léon Bellefleur: A la Galerie Champagne.

Denis Beauchamps et Micheline Beauchamps: Exposition de toiles au Chantauteuil, 1001 rue Saint-Jean.

André Pelletier: Tableaux au Foyer du Palais Montcalm. Sem. de 7h. à 10h. Samedi et dimanche de 2h à 5h.

Guy Paradis: Peintures à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.

La Société Artistique de Ste-Foy: Exposition de 200 toiles de 12h à 22h à la Solidarité, 925 Chemin Saint-Louis.

Cinéma

Ciné-Musée: "Les naifs et Van Gogh" et "Nuit et brouillard" au Musée du Québec, à 14h30.

Variétés

Discothèque: A l'Opthèque, 61 rue Duberger, ville de Duberger à 21h.

Discothèque: A la Résille, Pavillon Pollack à 21h.

Pierre Dudan: Au Chantauteuil, 1001 rue Saint-Jean à 21h et 23h.

Les Cyniques: Au Palais Montcalm à 20h30.

Convocations

Rencontre spirituelle pour les ingénieurs: Ouverture à 20h ce soir jusqu'à dimanche à 16h. Conférencier: Le Père Alain Bienvenue, S.J.

Cabarets

Auberge de la Colline: Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h à 1h30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean: Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne: Bar Disco-Club.

Bal Tabarin: De midi à 7h, danseuses à gogo. Ce soir: danse 10h30 et 12h30 — Yvonne Perry — Ruth Rolans — Maria Lando.

Baril d'Huitres: Ce soir 10h30 et 12h30: "Les Garçons de minuit".

Cabaret Panorama: Ce soir 5h30, 10h30 et 12h30 — Danseuses — Satin Doll. Jacques Côté à l'orgue.

Cabaret Victoria: Ce soir: danse avec Les Gerdens et Fernand Dion.

Château Bonne-Entente: "Club Barachois", 19h. à 24h. pianiste-organiste et danse.

Château Lac-Beauport: Ce soir: Danse.

Chez Gérard: Ce soir: Danse avec discothèque.

Club du Vieux Bardeau: Ce soir: Les Classels. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs: Au piano-bar à partir de 6h. Lise Lévesque. A partir de 10h, Pierre Roche.

Hôtel Carol: Orchestre Les Blue Stars.

La Diligence au Guitare — Bar: Ce soir à 10h, Floriant Lambert.

Le Barillet: Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h à 2h.

L'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

Motel Carillon: Jany — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur: A la suite Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or: Ce soir danse avec l'orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar Dansant": Danse avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Voo Doo: Ce soir: Danse, discothèque.

Restaurant Sam Wong: Ce soir: Au salon-bar, de 9h à 2h: Danse avec l'ensemble André Laforce.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Continuel de 6h.00 à 11h.20. "Ma nuit chez Maud" (3ième sem.) (2) à 6h.00 et 9h.30. "Un soir ... un train" (3) 7h.50. FIN: 11h.20.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10; 4h.25; 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ème partie) (6) 2h.40; 6h.00; 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 12h.45 à 11h. "Ombre sur le Liban" (5) (87 min.) Couleurs à 12h.45; 4h.10; 7h.40. "Le renard" (—) (110 min.) Couleurs, à 2h.20; 5h.45; 9h.15. Dernier spectacle complet à 7h.40.

CARTIER: "Je suis une fille" (6) 6h.30; 9h.30. "Sexy Girls" (7) 8h.00.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "L'Evangile selon St-Mathieu" (-) 6h.00; 8h.55 " Le champion" (-) 8h.15

CINEMA DE PARIS: "Une garce inconsciente" (6) 12h.20, 3h.30, 6h.25, 9h.45. "Le grand dadais" (5) 1h.45, 4h.55, 8h.15.

EMPIRE: "La vie, l'amour, la mort" (4) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.

IMPERIAL: "La colline des hommes perdus" (3) 6h.12. "Le liquidateur" (4) Scope, Couleur à 8h.27. "Frontière chinoise" (6) Scope, Couleur à 10h.10. FIN: 11h.43.

LAIRET: "Je suis une fille" (6) 6h.30; 9h.30. "Sexy Girls" (7) 8h.00.

LIDO: "Rayon infernal" (6) 7h.30. "Valérie" (6) 9h.10.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.15; 8h.00. FIN: 10h.40

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Cramponne-toi Jerry" (—) Couleur 12h.10, 3h.30, 6h.55, 10h.15. "Pendulum" (4) Couleur à 1h.55, 5h.15, 8h.40. FIN: 12h.00.

PIGALLE: "Bolides de feu" (—) (92 min.) Couleur à 12h30, 3h.40, 6h.35, 9h.55. "Commissaire X dans les griffes du dragon d'or" (5) (87 min.) 2h.00, 5h.10, 8h.25.

PRINCESSE: "Paranoiaque" (5) 1h.00; 6h.05. "Les cosaques" (A-6) Scope, Couleur à 2h.25; 7h.30. "Rendez-vous de septembre" (—) Scope, Couleur à 4h.20; 9h.25. FIN: 11h.05.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Mercredi, samedi et dimanche: "What ever happened to aunt Alice" (—) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h. Soirées: "What ever happened to aunt Alice" (—) Couleur à 7h.00 et 9h.00. FIN: 11h.00.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: Mercredi, samedi et dimanche: "Les aventures de Peter Pan" (—) Couleur à 12h.45; 3h.50; 6h.45; 9h.45. "La grande lessive" (4) à 2h.10; 5h.05; 8h.00. FIN: 11h. Soirées: "Les aventures de Peter Pan" (—) Couleur à 6h.45; 9h.45. "La grande lessive" (4) 8h.00. FIN: 11h.00.

ST-ROMUALD: "La femme à travers le monde" (6) Couleur à 9h.00. "L'homme de Marakersh" (4) à 7h.30.

SILLERY: "Ringo au pistolet d'or" (A-5) 7h.30 "Démons des femmes" (-) 9h.05. FIN: 11h.15

STUDIO 9: "Les Sans Espoir" (-) de Jancsomiklos à 7h.30; 9h.45

"Le Gitan"

Gilles Katz, dont "Les lettres de Stalingrad" viennent de sortir à Paris, va entreprendre "Le Gitan", histoire d'un enfant d'origine tzigane, adopté par un couple bourgeois et qui semble s'intégrer facilement à notre société. Mais on le considère à la caserne comme un garçon d'une autre race et il ressent progressivement le besoin de rejoindre les siens. Il n'hésite pas à compromettre aussi bien sa vie sentimentale que sa sécurité matérielle. Finalement, les Gitans ne verront en lui qu'un étranger. C'est Gilles Segal qui incarnera le Gitan.

A l'OSM: retour de Zubin Mehta et débuts de Jacqueline du Pré

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL — Direction: Zubin Mehta. Soliste: Jacqueline du Pré, violoncelliste. Programme: "Thrène aux victimes d'Hiroshima" de Penderecki; Symphonie No 4, en ré mineur, op. 120 de Schumann; Concerto pour violoncelle en si mineur, op. 104 de Dvorak. A la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, mercredi.

Le dernier concert de l'Orchestre symphonique de Montréal était frappé au sceau de la eunesse et de la gloire. S'y trouvaient réunis le chef d'orchestre Zubin Mehta, la violoncelliste Jacqueline du Pré et le compositeur Krzysztof Penderecki, qui, tous trois, ont atteint le faîte de la renommée avant même d'avoir trente ans.

Avec autant d'atouts, on pouvait attendre de ce concert qu'il fût mémorable. Toutefois, il n'en a pas été tout à fait ainsi. S'il n'est pas facile de se hisser au sommet du monde musical, il est encore plus difficile de s'y maintenir.Cela vaut surtout pour Mehta qui, après des débuts fulgurants, vit présentement une période moins somptueuse. Bien sûr, il ne saurait être question de déclin mais le chef indien semble plafonné et son art, au lieu d'aller en s'approfondissant, s'accroche à cet éclat qui fit de lui une sorte de "monstre sacré" de la direction d'orchestre.

Fondamentalement, Mehta n'a pas changé et il se montre toujours aussi impétueux. Cette exaltation m'a paru tourner quelque peu à vide mercredi et à travers tous ces élans la musique n'avait guère le temps de respirer. Le théâtralisme de ses gestes se reflète dans ses interprétations; si cette approche convient très bien à l'opéra, elle ne se prête pas forcément aux oeuvres symploniques.

La "Symplonie en ré mineur" ne manquait certes pas de souffle; par contre on peut aller plus loin dans l'exploration de cette musique que ne l'a été Mehta. A travers cette vue d'ensemble sans doute assez impressionnante, il aurait été souhaitable qu'une plus grande attention soit portée à certains éléments. Ainsi la longue transition entre les troisième et quatrième mouvements a été amenée trop brusquement pour établir le mystère qui en fait la beauté, et le thème très lyrique du Finale manquait de chaleur. De plus, les cordes ont "arraché" certains traits, ce qui nous rappelait une époque pas si lointaine et laissait deviner que l'OSM ne mettrait que peu de temps à retrouver ses mauvaises habitudes.

Précédée d'une très grande réputation, confirmée par ses enregistrements, Jacqueline du Pré s'est révélée un tout petit peu au-dessous de mes expectives. Voilà sans doute l'aléa d'avoir déjà été comparé aux plus grands maitres de son instrument avant d'avoir vingt-cinq ans. En resituant les faits dans leur véritable contexte, on constate que la jeune artiste est une remarquable violoncelliste, à la technique exceptionnelle, à la sonorité peut-être un peu petite mais toujours belle et très bien mise en valeur par une excellente projection, à la musicalité plus instinctive que cérébrale quoique le plus souvent en accord avec le texte, le tout couronné par un tempérament d'une étonnante fermeté.

Son interprétation du si beau "Concerto en si mineur" de Dvorak a incontestablement été le grand moment de ce concert, d'autant plus que l'orchestre et le chef ont splendidement secondé la soliste.

Zubin Mehta n'a guère de respect pour le "Thrène aux victimes d'Hiroshima" de Penderecki et on peut se demander pourquoi il le dirige. Car lorsqu'on respecte une oeuvre, on n'en fausse pas le sens en avertissant les auditeurs que les instrumentistes vont jouer de façon non orthodoxe et qu'il vaudrait mieux de ne pas les "regarder" et de se contenter de les "écouter". Bien entendu, les résultats ont été ce qu'ils sont toujours en de telles circonstances: jamais je n'ai vu un public dévorer un orchestre des yeux à ce point, chacun cherchant ce qui pourrait bien se produire de si insolite.

En fait, l'oeuvre du compositeur polonais n'est pas un prétexte à l'exhibitionnisme et il ne s'y passe rien, visuellement, qu'il vaille la peine d'être souligné. Ce n'est surement pas le fait de voir les violonistes ou les violoncellistes frapper la caisse ou la table d'harmonie de leurs instruments avec l'archet ou avec les doigts qui peut étonner un auditoire en 1969. A moins que depuis qu'il fréquente Hollywood, Mehta confonde Montréal avec St-Glin-Glin . . . Ce genre de cabotinage est inexcusable. Mais peut-être le chef voulait-il ainsi déplacer le point d'intérêt d'une exécution qui, même si la partition ne nous est pas familière, ne traduisait pas la densité et la désolation que renferment ces pages souvent considérés parmi les plus importantes de ces dix dernières années.

Marc SAMSON

Le Festival de Victoria a connu un succès inespéré

VICTORIA (PC) - Le succès remporté par le premier Festival de Victoria a surpris tout le monde, y compris ceux qui l'avaient organisé. Maintenant, ils commencent déjà à préparer celui de l'été prochain.

"Lorsque nous avons dû refuser environ 150 personnes, à un récital, certains ont été vraiment offusqués, déclare Dean Peter Garvie, directeur du département des Beaux - Arts à l'Université de Victoria.

Après tout, la capitale de la Colombie - Britannique n'a jamais été considérée comme étant un centre où fleurissait le théâtre et la musique. La plupart des résidants de Victoria semblaient accepter de bon coeur l'image établie d'une très belle ville, remplie de belles maisons et de parcs, et peuplée de vieilles dames et d'anciens officiers coloniaux.

Le Festival de Victoria, qui a présenté trois pièces de théâtre et 15 récitals de musique, s'est poursuivi pendant sept semaines l'été dernier. Dû à l'initiative de l'Université de Victoria, grâce à une subvention de $50,000 approuvée au printemps dernier par le conseil des gouverneurs, le festival a présenté du théâtre de répertoire, au McPherson Playhouse, sous la direction de M. Ralph Allen, directeur artistique.

Les pièces à l'affiche étaient Hamlet, de Shakespeare, Le Marchand de Venise, du même auteur, et le Tartuffe de Molière. Vingt mille personnes ont assisté à ces représentations.

L'Institut des Arts de Detroit s'enrichit de 450 tableaux

L'Institut des Arts de la ville de Détroit s'est vu léguer quelque 450 toiles des plus grands maitres de la peinture lorsque Robert Hudson Tannahill a décidé de lui laisser sa collection personnelle complète.

Au moment de la mort du généreux donateur, le 25 septembre dernier, cette collection était assurée pour une somme de $1,500,000. Elle avait été laissée sans aucune protection de ce genre pendant plusieurs années auparavant.

Lorsque le directeur artistique de l'Institut, M. Willis F. Woods a accepté ce don, il a déclaré que cette collection aurait dû être assurée pour une somme dépassant "considérablement" $10 millions.

Parmi les oeuvres que le célibataire américain, mort à l'âge de 76 ans, avait amassées au cours des ans, on retrouve des Picasso, Renoir, Van Gogh, Gaugin, Cézanne, Degas, Monet, Modigliani de même qu'un grand nombre de tableaux d'autres artistes de grand renom des 19ième et 20ième siècles.

Louis-Philippe Pelletier délégué par les JMC à l'UNESCO

PARIS (AFP) — Le Conseil international de la musique de l'UNESCO institue à compter de cette année, une "tribune des jeunes interprètes musicaux".

22 concurrents appartenant à 16 nations, et qui ont été choisis dans chaque pays par des organismes s'intéressant à la musique, se font entendre pendant toute cette semaine devant un jury présidé par le chef d'orchestre Yehudi Menuhin.

Ces jeunes artistes appartiennent à l'une des quatre catégories: piano, violon, violoncelle et chant.

Parmi eux, figure le jeune pianiste québécois, Louis - Philippe Pelletier, délégué par les Jeunesses Musicales du Canada, dont l'audition s'est déroulée mercredi.

Les lauréats sélectionnés par le jury (et dont le nombre n'est pas limité) seront retenus pour jouer aux concerts classiques organisés en janvier prochain à Canne par le MIDEM (Marché International du Disque et de l'Edition Musicale).

Les jeunes chanteurs doivent avoir moins de 25 ans et les jeunes instrumentistes, moins de 30 ans.

M. Pelletier demeurera à Paris jusqu'à samedi. Il donne ce soir un concert à la maison des étudiants canadiens de la cité universitaire.

NDLR.: M. Pelletier sera dimanche après-midi l'invité des concerts causeries au musée de Québec.

Quatre films québécois au Festival de Leipzig

LEIPZIG — Deux courts métrages québécois sont en compétition au 12e Festival du film documentaire et de court métrage de Leipzig (République démocratique allemande) qui a débuté officiellement samedi soir dernier.

Il s'agit de "Au delà des murs" d'Arthur Lamothe (Office du film du Québec) et "Les canots de glace" de Jean-Claude Labrecque (Les films Jean-Claude Labrecque Inc.).

Deux autres films québécois seront présentés dans la "Section spéciale information": "Taire des hommes" de Pierre Harel et Pascal Gélinas, et "La greffe du coeur" de Claude Fournier (Office du film du Québec).

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS



Depuis 6h. - Dernier spectacle complet 7h.50

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

FAMOUS PLAYERS
Matinées POUR ENFANTS
Samedi après-midi à 1h.
Enfants 50c - Adultes 75c

LAIRET
"DINGAKA LE SORCIER"
Stanley Baker - Juliet Prowse
Couleur — Aussi —
"SUR LA PISTE DES APACHES"
Roly Calhoun - Corinne Calvet
Technicolor

CARTIER
"DINGAKA LE SORCIER"
Stanley Baker - Juliet Prowse
Couleur — Aussi —
"SUR LA PISTE DES APACHES"
Roly Calhoun - Corinne Calvet
Technicolor

CANADIEN
"LE HOLD-UP DU SIECLE"
Frank Sinatra - Tony Franciosa
Technicolor — Aussi —
"LA LOI DES HORS-LA-LOI"
Howard Keel - Jane Russell
Couleur



Vendredi et samedi, 9h. et 11h.
PIERRE DUDAN
Adm.: $2.00
Rés.: 524-7344
LE CHANTAUTEUIL
Licencié - 1001, St-Jean

18 ANS ADULTES



AUJOURD'HUI! EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880
Spec. comp. 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00

Qu'est-ce qui fait croître son jardin... aimeriez-vous l'apprendre!

14 ANS



Gagnante du trophée Emmy Geraldine Page vedettes Ruth Gordon Gagnante d'un Oscar
Rosemary Forsyth
Couleur

Aujourd'hui! ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Spectacle complet: 7h.00 et 9h.00

AMOUR..VIOLENCE..TRAHISON



AUJOURD'HUI! CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340 LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050
DEPUIS 6H.30 DERNIER SPECTACLE COMPLET A 8H.

PRINCESSE-IMPERIAL

Jour .75 - 14 ans - Soir $1.00	$1.00 - 14 ANS
● PARANOIAQUE	● FRONTIERE CHINOISE
● RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE	● LE LIQUIDATEUR
● LES COSAQUES	● COLLINE DES HOMMES PERDUS

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553



18 ANS RESERVE AUX ADULTES
2 excellentes productions réunissant le charme, la beauté et l'intrigue.

DANSE
DU NOUVEAU...
au Château Lac Beauport
...rendez-vous avec
★FRITZ PEREIRA
ET SON ENSEMBLE
Tous les vendredis soir, samedis soir et les dimanches après-midi de 2h. a 6h.
Rés.: 849-4468



Une comédie moderne qui vous situera sur une orbite de rire !

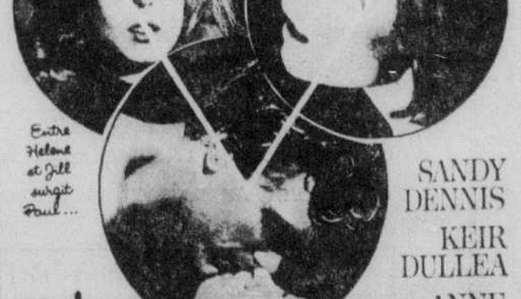
BOURVIL
Francis Blanche
Jean Poiret



AUJOURD'HUI! CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Depuis 6h.45 Dernier spectacle complet à 8h. Enfants moins de 14 ans en tout temps: 75¢

18 ANS réservé aux adultes

Un regard osé vers l'eternel triangle!



LE RENARD
THE FOX ... Symbole de la virilité
EN COULEUR

PLUS Ombres sur le Liban
LANO JEFFRIES - EMMA DANIELI

AUJOURD'HUI! CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300
DEPUIS 12h.45 DERNIER SPECTACLE COMPLET A 7H.40

RADIO-TELEVISION

Les reportages sur la mission Apollo XII qui ont, depuis quelques jours, chambardé les programmations régulières tant à la radio qu'à la télévision, reprendront lundi. Ce soir, à Télé-4 et aux postes affiliés au réseau du canal 10, une émission spéciale de récapitulation est prévue entre 18 et 19h. Au 4, le "Cinq à six" sera présenté, pour une fois, entre cinq et six heures et "Panoramonde" sera retardé de trente minutes.

Lundi, les opérations d'amerrissage seront retransmises à Radio-Canada entre 15h30 et 18h et aux mêmes heures au réseau privé. Les émissions régulières seront contremandées et l'on présentera, entre 18h et 18h30, au canal 4, "Commando du désert" qui sera suivi de "Panoramonde" et de "Mannix". Voilà pour Apollo.

A ceux qui n'ont pas quitté la terre, le petit écran propose, en fin de semaine, quelques émissions intéressantes. La radio ne sera pas non plus une compagne négligeable.

Samedi matin, à CBV, à 10h30, Guy Maufette sera l'invité de Henri Bergeron à l'Atelier du disque et il y fera entendre ses enregistrements préférés. Au programme, l'ouverture de "Di Fledermaus", la première rhapsodie roumaine de Georges Enesco, trois oeuvres pour piano de Rameau, un extrait de la symphonie no 6 en si mineur de Tchaikovsky et l'ouverture de "Donna Diana" de Reznicek.

On parle beaucoup de la crise religieuse de la société moderne. Samedi, "**Tel Quel**" s'attarde à la question et rencontre à ce sujet la supérieure générale de la Congrégation Notre-Dame, le provincial des Dominicains, celui des Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska, le président de la conférence religieuse canadienne, M. Yvon Préfontaine, et M. Paul Stryckman, du centre de recherches en sociologie religieuse de l'université Laval. Pour répondre aux questions des auditeurs, Florian Sauvageau a invité Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke, et le sociologue Fernand Dumont, directeur de l'Institut supérieur des sciences humaines de Laval.

A 19h30, à CBV toujours "**Temps libres**" présentera un reportage sur les journées d'études de la Fédération des sports scolaires du Québec. Raymond Charette sera l'animateur de l'émission.

Dimanche après-midi, "**Crescendo**" propose une heure de variétés de Chicoutimi, à 16h30. Les mini-vedettes invitées seront Pascal Normand, Suzanne Valéry, Cécile Fortin, Nicole Racine, Denise Guillard et plusieurs autres.

Le dimanche matin, à CJRP, entre 9 et 10 heures, une nouvelle émission faite à Paris par Georges Guétary commence cette semaine. Le chanteur présentera un éventail des nouvelles chansons entendues là-bas et racontera ce qui s'est produit dans la capitale française au cours de la semaine précédente. "**Ah ! quel dimanche**" prendra l'antenne à compter du 23 novembre.

Par la suite, entre 10 et 11 heures, Radiomutuelle propose "Barreau-micro", émission au cours de laquelle le public peut rejoindre, à Montréal, à frais virés, deux avocats qui s'efforcent de répondre aux problèmes qui leur sont soumis.

Dimanche soir, à 18h30, aux cours universitaires, à CBV, il sera question du théâtre québécois contemporain avec Marcel Dubé et Jean-Cléo Godin.



Yves Létourneau et Gaétane Laniel dans "Poil de carotte".

ET AU PETIT ECRAN

D'abord, ce soir, à "**Noir sur Blanc**", à Télé-4, l'invité de France Fortin sera Gilles Noiseux, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Samedi après-midi, à "**Allez-4**", les invités seront Johnny Farago, Miriane, Steve Fiset, Les Classels, Stephane, Catherine Blanche, Michel Stax et Yves Lemieux, tandis qu'à "**Jeunesse d'Aujourd'hui**", Pierre Lalonde recevra Chrystine Chartrand, Che, Tony Massarelli, Patrick Zabé, Marc Hamilton et . . . "Le coeur d'une génération".

Dimanche midi, à "**Franc-parler**" (au 4, toujours), l'invité sera Maurice Herzog, alpiniste et explorateur, conquérant de l'Annapurna.

A "**Match**", il sera question de curling, avec le Dr Clarence Rosenhek et Marc Saint-Hilaire. Léonce Jacques, journaliste au Soleil et président de la Galerie Sportive de Québec, et Guy Gosselin, des cours populaires de ski, seront aussi les invités d'André Sirois.

A Radio-Canada, samedi soir, au cinéma de fin de soirée, on pourra voir "L'éclipse", un drame de Michelangelo Antonioni, avec Monica Vitti et Alain Delon.

A Ciné-nuit, le même soir, un film de guerre est à l'affiche, "La patrouille égarée", avec Lawrence Harvey, Richard Todd et David McCallum.

Dimanche soir, Yves Corbeil reçoit, à "**Zoom**" les Girls de Clémence Desrochers, Carole Cloutier, Anton Valery et les Deep Rivers Boys.

Aux "**Beaux dimanches**", on reprend la soirée Jules Renard offerte il y a deux ans et au cours de laquelle on pourra voir "Le plaisir de rompre", "Le pain de ménage" et "Poil de carotte". Huguette Oligny et Benoit Girard seront les amants du "Plaisir de rompre", Françoise Faucher et Gérard Pelletier, les sages amoureux du "Pain de ménage" et Gaétane Laniel, Lucille Cousineau, Madeleine Langlois et Yves Létourneau, les personnages de "Poil de Carotte". Jean Faucher a réalisé cette soirée qui avait été préparée pour souligner le 50e anniversaire de la mort de Jules Renard. (MRC)

Exposition d'artisanat soviétique



Quelques objets présentés dans le cadre de l'exposition d'artisanat soviétique

par Monique DUVAL

Les Québécois ont actuellement la possibilité de faire connaissance avec l'artisanat soviétique grâce à une exposition inaugurée hier à la Place Fleur-de-Lys et qui durera jusqu'à la veille de Noël.

Il s'agit d'une exposition - vente qui présente un éventail de ce que les artisans de ces pays peuvent produire.

Cette exposition est organisée par une maison montréalaise, Kisber, familière à ceux qui ont fréquenté, l'été dernier, le pavillon de l'URSS à "Terre des Hommes".

C'est à la suite de la vente de blé que fit le Canada à l'Union soviétique que ce dernier pays expédia, en plus de l'argent de cette vente, quelques millions de dollars de marchandises.

Le Gouvernement canadien demanda alors des soumissions aux encanteurs et aux maisons d'affaires du pays qui désiraient se porter acquéreurs de cette marchandise. Ainsi, la maison Kisber en devint le dépositaire.

En visitant cette exposition, en voyant les divers étalages, on se rend compte que plusieurs parties de ce pays sont représentées: le Caucase, l'Ukraine, la Lithuanie, l'Oural, sans oublier les villes les plus importantes de l'Union soviétique, Moscou et Leningrad.

Le bois, le cuir, l'argent, l'ambre, la laine sont les matériaux utilisés par ces travailleurs. On peut voir, entre autres choses, des gobelets de différentes tailles et offrant tous des dessins différents, des samovars, des articles décoratifs, des boites pour cigares et cigarettes, des plaques murales.

Au sujet de ces dernières, signalons qu'elles évoquent tout particulièrement ces pays lointains et inconnus pour la très grande majorité d'entre nous.

Leurs motifs vont d'une danse de cosaque à un chasseur de l'Oural ou à un édifice important de la capitale.

Quant aux poupées, elles sont particulièrement attrayantes se faisant parfois simplement décoratives ou "chapeau" pour la théière. Puisqu'on est grand buveur de thé dans ces pays, on comprend la popularité de ces verres en filigrane.

Qui dit artisanat dit nécessairement tissage. Nappes, napperons, serviettes, tabliers nous donnent une excellente idée de la production artisanale des pays soviétiques. Il faut ajouter ces casques et ces chapeaux de fourrure. On sait que l'écureuil de Russie est le plus beau au monde.

Quant aux bijoux, ils abondent également dans ces rayons et l'ambre semble avoir une place de choix. D'autre part, les amateurs de musique, les admirateurs de Prokofiev et de Shostakovitch tout comme ceux qui ne se lassent jamais du "Lac des Cygnes" ou des concertos de Rachmaninoff seront heureux.

Pour le cinéaste Jacques Deray, l'histoire de Gabrielle Lussier rejoint la tragédie antique

PARIS — La tragique histoire de Gabrielle Russier, le professeur de 32 ans, de Marseille, qui, pour avoir aimé passionnément son élève, Christian 17 ans, fut condamnée à deux mois de prison pour détournement de mineur, puis mit fin à ses jours — cette histoire, à laquelle le Président de la République fit allusion dans sa dernière conférence de presse en citant des vers d'Eluard, va devenir un film.

C'est Jacques Deray, le réalisateur de "La piscine", et qui tourne en ce moment, à Marseille, "Borsalino" avec Alain Delon et Jean-Paul Belmondo, qui portera à l'écran cette histoire d'amour.

— Ce n'est pas la fin tragique de Gabrielle Russier qui me pousse à faire un film de ce fait divers, a déclaré Jacques Deray. De toute façon je l'aurais tourné. J'y pense depuis deux mois, et j'avais même commencé à me documenter. Je comptais rencontrer la jeune femme. Depuis longtemps je pensais réaliser un portrait de femme. Une femme d'aujourd'hui, dans le monde d'aujourd'hui.

Pour Jacques Deray ce fait divers moderne rejoint la tragédie antique. Tout y est: les événements de mai 1968, la rencontre amoureuse de deux êtres, le comportement des universitaires, le comportement de la police, du Parquet, de l'entourage.

—Je veux le tourner très, très vite, dit-il. Sans doute début 1970, dès que j'aurais terminé "Borsalino". C'est presque un besoin, une réhabilitation.

Ce film, il veut le faire avec beaucoup d'objectivité et surtout ne pas prendre parti. Il n'est pas question d'y éclabousser ceux qui ont réellement vécu le drame de quelque côté que ce soit, mais de faire le constat d'une histoire d'amour de notre époque par rapport à la société actuelle.

— Il y a tout de même une anomalie dans la société où nous vivons, dit le metteur en scène. On parle de l'émancipation de la femme, de libération sexuelle et, pour le prouver, la loi sépare deux êtres qui s'aiment, on prive de liberté une femme qui a le courage de dire qui elle aime. Mais il faut la raconter sans aucune sentimentalité. Je veux que mon film s'arrête au stade du constat.

Débutante à Broadway mais professionnelle au jardin

NEW YORK (PA)—L'actrice Phyllis Diller fera ses débuts à Broadway le 16 janvier, dans le rôle de Dolly de la production "Hello, Dolly", succédant à Carol Channing, Ginger Rogers, Martha Raye, Betty Grable et Pearl Bailey qui ont tour à tour incarné ce personnage.

En même temps, Phyllis Diller se lance dans une autre entreprise dans un domaine tout différent. Il s'agit de la culture de plantes de maison.

"Les gens ne se contenteront pas d'emporter les plantes pour ensuite les laisser mourir, car on leur enseignera les méthodes concernant le soin des plantes, l'endroit propice pour leur survivance et autres détails appropriés," a-t-elle expliqué.

PLEINS FEUX SUR LA RÉVOLUTION SEXUELLE !
AGNES SPAAK 18 ANS
UNE GARCE INCONSCIENTE
aussi EN COULEURS
LE GRAND DADAIS
CINÉMA DE PARIS TEL.: 522-7811

CINEMA LE BIJOU 15 Chemin Ste-Foy Tél.: 522-7956
DEMAIN SAMEDI A 1H. P.M.
Pour les enfants - Admission .50¢
2 GRANDS FILMS COULEURS
1) TAUR - ROI DE LA FORCE BRUTALE
2) LE SECRET DE D'ARTAGNAN

CINEMA LIDO Centre d'Achats Rond-Point, Lévis Tél.: 837-2272
18 ANS réservé aux adultes
Valérie
Tendre/sensualité
Avec DANIELE OUIMET GUY GODIN Un film de DENIS HEROUX
2e FILM RAYON INFERNAL avec GORDON SCOTT
Entrée $1.50
DEMAIN SAMEDI A 1H. P.M. 2 FILMS EN COULEURS POUR ENFANTS
Entrée .50
"GOLIATH A LA CONQUETE DE BAGDAD"
"LA LOI DE L'OUEST"

LE PIGALLE | COMMENCANT DEMAIN
LES MÉDECINS DÉMONIAQUES 14
2 FILMS CHOC
LES GRIFFES du Dr ORLOFF
L'EFFROYABLE SECRET DU Dr HICHCOCK
Aujourd'hui dernier jour:
COMMISSAIRE X DANS LES GRIFFES DU DRAGON D'OR
BOLIDES DE FEU

Un régal... notre plaisir se prolonge longtemps après la projection
Version noir EN COULEURS
JEANNE MOREAU
LA MARIÉE ETAIT EN NOIR
14 ANS
UN FILM DE FRANCOIS TRUFFAUT
Tout respire le mystère et c'est le le suspense du film. L'AURORE
2e GRAND FILM Dès demain
Jason Robards Barbara Harris
"des Clowns par Milliers"
Une présentation du CINE-CLUB INTERNATIONAL
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR
● L'EVANGILE SELON ST-MATTHIEU ● LE CHAMPION
CINEMA BIJOU 15, Chemin Ste-Foy Québec, Tél.: 522-7956

12e SEMAINE!
CE PROGRAMME QUITTERA BIENTOT L'AFFICHE...
HATEZ-VOUS!
LA VIE INTIME D'UN COUPLE.
18 ANS Adultes
COULEURS
Miracle de L'amour
2ÈME PARTIE les partenaires sexuels
Aussi Princesse d'un jour EN COULEUR
CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575

BIENTÔT... 18 ans Adultes
le mariage parfait
ODEON FRONTENAC

MATINEE PAQUET LALIBERTE
Cinéma pour les jeunes!
Demain, samedi une seule représentation à MIDI
L'HOMME AUX RAYONS X
Adm. 75¢
POUR TOUS
EN COULEUR
DU SUIF dans L'ORIENT EXPRESS
2 grands films en Couleur
ODEON LE DAUPHIN

CE SOIR A MINUIT
14 ANS
De minuit à 8 hres, pour les amateurs de sensations fortes.
5 FILMS EN COULEURS
Quel pouvoir maléfique poursuit ces étranges créatures?...
(3) LES MONSTRES DE L'ESPACE
RASPOUTINE
(1) LE MOINE FOU
(5) LES REPTILES
JERRY LEWIS
2 de ces films les plus fous
(2) CHEF DE RAYON EXPLOSIF
(4) JERRY CHEZ LES CYNOQUES
CINEMA LE PIGALLE Tél.: 525-9724 Adm.: $2.00
HORREUR VS RIRE

Dernière semaine
LES CINEMAS ODEON
Dernière semaine!
MEILLEURE ACTRICE DE L'ANNÉE
HORAIRE du lundi au vendredi 2.15 - 8.00 Dimanche 2.15 - 5.00 - 8.00
BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF
FUNNY GIRL EN COULEUR
VERSION FRANCAISE
SAMEDI: Une seule représentation 8.00
LE DAUPHIN
Jerry Lewis et ses cartes de crédit, plus drôle, plus cocasse que jamais dans
Cramponne-toi... Jerry!
Peter Lawford Anne Francis
FRONTENAC
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 ● Stationnement intérieur ● Parc-Auto Paquet & Laliberte
2e ET DERNIERE SEMAINE

LES ANNONCES CLASSÉES — LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Livis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vaillère, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shelter, St-David, St-Paul, Ste-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergер, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $13.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	222
Agences matrimoniales	160
Agents	206
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	311
Bureaux demandés	325
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer	430 à 441
(Par quartier)	
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Copies demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer	410 à 422
(Par quartier)	
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre	460 à 483
(Par quartier)	
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	540
Radios-TV Stéréos	210
Remboursements	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteur	685

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

LE MEILLEUR — LE NOUVEAU
VOUS GAGNE PLUS D'ARGENT
DEVENEZ DETAILLANTE
COSMETIQUE
HOLLIDAY MAGIC
DISTRIBUTEUR ABEAUTIC ENR.
683-7035
624-22

PAR TELEPHONE
PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 525-7195. quo-26

Propriétaires de résidences
REMBOURSEZ VOS VIEILLES DETTES
REDUISEZ VOS VERSEMENTS MENSUELS AVEC UN PRET SUR HYPOTHEQUE A COUT MINIME
TELEPHONEZ AU
651-8440
AVCO DELTA REALTY LTEE.
quo-26

PREMIERE, deuxième hypothèques, Québec, banlieue, notaire Bernard Landry. Tél. 525-4917. quo-28

COMPAGNIE privée, argent à prêter sur hypothèque tél. 683-3793. quo-1

SUR 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue seulement. 651-3269. quo-9

POUR toutes demandes hypothécaires, quels que soient vos problèmes, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 683-4394, soir, 626-2513. quo-10

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-11

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barette, courtier licencié, 683-3255, soir, 683-0614. quo-11

2e HYPOTHEQUE, taux du marché, décroissant, à tous les 6 mois, fonds illimités, service rapide, S.I.F. courtier licencié, 681-2802. quo-18

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps 626-4198. quo-18

105 ARGENT DEMANDE

PRET demandé pour petite entreprise, bon intérêt. Ecrire Dépt. 920 Le Soleil. quo-26

107 ASSURANCES

— ASSURANCE —
— AUTO —
TOUTE PERSONNE EST MAINTENANT ASSURABLE
— 17 à 99 ANS
— LICENCE SUSPENDUE
— 1ère LICENCE
— BONS OU MAUVAIS DOSSIERS
— V-2C V-30C - R-15 IMMEDIAT
Pierre Bolduc Enr.
653-2888
(AUCUN CAS REFUSE) dis-9

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C immédiat, 529-4277. quo-13

110 MEDECINS

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-29

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de psychologie pratique, 750 est St-Joseph, 524-3849. quo-15

122 VACANCES-VOYAGES

DAME seule cherche transport pour Miami, départ novembre. 523-7497, 623-0324. quo-24

123 PERDU-TROUVE

PERDU dessus annexe (fonte), entre Limoilou-St-Malo. Récompense promise, 683-8178. quo-21

PAIRE lunettes perdue près Centre Laurier ou autobus Fournier, Grande-Allée, 529-5448. quo-21

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-21

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE SECRETARIAT MEDICAL
1) SYSTEME DE L'ORGANISME HUMAIN; (ANATOMIE, PATHOLOGIE, ETC).
2) THERAPIE
3) ROLE, TRAVAIL ET COMPORTEMENT DE LA SECRETAIRE MEDICALE
4) TERMINOLOGIE ANGLAISE
5) ETUDE DES MACHINES DE BUREAU
COURS DU JOUR ET DU SOIR COMMENCANT PROCHAINEMENT
POUR INFORMATIONS
INSTITUT DE QUEBEC
785 DE SALABERRY
522-6624
quo-18

LE cours de couture donné par des professeurs diplômés. Le jour ou le soir. $0.50 l'heure. 529-1319, Demandez M. Pelletier. quo-24

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-11

ENTREPRENEUR abri d'auto, garage, finition sous-sol, estimé gratuit. 828-9271. quo-2

SI l'eau s'infiltre dans votre sous-sol. Tél. 661-7188. quo-10

POUR rénovation en menuiserie et meuble sur commande, etc. 832-0268. quo-12

SERVICE Limoilou, réparation laveuses, sécheuses, vente laveuses, sécheuses reconditionnées. 523-4978. quo-12

REPARATION de tous accessoires électriques, industriels et commerciaux. 653-9669, service jour et nuit. quo-16

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE poêle, pot, M. Dubois, Tél. 628-6366. quo-21

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-4

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur. 872-2455, quo-13

BOUILLOIRE, Dominion Bridge, avec brûleur qui chauffe à l'huile automobile, 70 forces, eau chaude ou basse pression vapeur, 653-9669. quo-29

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

BEAUPORT, déménagement, déplacement meubles à domicile. Aussi petits déménagements. 661-5454. quo-25

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-27

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-18

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél. 523-6945, 522-3281. quo-22

ORDINATEUR astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec 683-7459. quo-25

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-26

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 3e Rue, 572-6523. quo-1

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-11

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $65 album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-13

169 REMBOURREURS

REMBOURRAGE, réparation transformation tous genres, et style, choix tissus, 626-6100 quo-28

185 NON CLASSIFIEES

HAUTE COUTURE
SPECIALITE robe de mariée et bal, modèles exclusifs, réparations. 527-1715 quo-26

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE AVANT NOEL
RABAIS jusqu'à 25% sur 60 mobiliers de cuisine et de dînette neufs, dans les styles modernes, scandinaves, coloniaux ou espagnols. Tables rondes, ovales, ou rectangulaires. Ensembles avec 2, 4, 6 ou 8 chaises, du plus beau fini. C'est la vente qui vous donnera enfin l'occasion de placer un nouveau mobilier dans votre maison pour les Fêtes. Facilité de paiement pour convenir à votre budget. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, Tél. 529-3365. quo-21

CROTEAU LTEE
CENTRE d'économie de meubles appareils électriques, plus grand choix à Québec, achetons vos meubles comptant, vendons meubles sans comptant, prix spéciaux aux fiancés, laveuse ensoreuse rotative, $156.95. Allouons $20 pour laveuse usagée, balance $4.77 par mois, 175 St-Joseph Est, 77 St-Vallier est, 525-8155. quo-8

FOYER DU MEUBLE
VENTE de meubles à prix et conditions défiant toute compétition. Fiancés, ameublement complet 21 morceaux, $648. Jour, soir, 144 et 239 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-26

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-21

ACHETEZ vos meubles à bon prix, plusieurs reprises de finance à vendre, pour balance de contrats. Vendons aussi meubles neufs. Pour informations, 842-3101. N.B. aussi des trousseaux de 189 morceaux. quo-3

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes. M. Bourré, 529-9640. quo-12

MOBILIER de chambre neuf, avec légers défauts, moitié prix. 839-9441. quo-17

203 TAPIS-TUILES

VOUS avez besoin de tapis, vous voulez de gros escomptes. Après 5 heures, 626-2206. quo-21

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. quo-2

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière, garanti. 623-4176. quo-2

TAPIS, gros et détail, nylon Dupont, Royaloon, plastifeutre, etc, partir de $3.95 la verge, 524-3078. quo-11

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-16

LAVAGE de tapis, mur, plafond, plancher, 661-7445. quo-16

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, Ozyte, posage. 523-9146. quo-18

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER
VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location, s'adresser 324 Est St-Joseph, 522-8128. quo-16

REPRIS de finance, avec meuble, secrétaire, pour balance des paiements, à $9 par mois, Singer reconditionnée, 10 ans de garantie, $29.95, 867 St-Joseph Est. quo-29

MACHINE à coudre, automatique, avec meuble, $189.95, aucun comptant $10 mois. Tél. 842-3101. quo-3

MACHINES coudre reconditionnées, toutes marques, à partir de $19.95, 623-3404. quo-4

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.45, 529-8988. quo-6

SINGER reconditionnées, garantie 10 ans. $19.95 et $29.95. S'adresser: 864 St-Joseph Est, Tél. 529-1319. quo-15

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés. 839-8537. quo-21

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-24

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-21

PIANO, très bonne condition. Tél. soir, 631-9698. quo-28

COURS piano, orgue, méthode rapide, principe oreilles, domicile. 525-7881, 681-1073. quo-26

PIANO à queue 6 1-2 pieds, prix raisonnable. Tél. 527-5495, 692-1768. quo-22

ORGUE Hammond Chord, valeur $1,300, moitié prix, 653-0491. quo-24

AUBAINE, orgue de maison fini noyer, 623-3158. quo-22

210 RADIOS-TV-STEREOS

AUBAINE télévision portative 19 pcs., à louer, jour, soir 633-2247. quo-26

TELEVISIONS $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21, garanti 12 mois, $71.95, service couleur Plante & Gagnon. 681-5496. quo-26

TELEVISIONS $25, spécial, 358 St-Vallier ouest. quo-26

TELEVISIONS usagées au montant de $35 en montant, en parfaite condition, garantie 3 mois sur l'appareil. Parfait T.V. Radio Service. Tél.: 523-1066. quo-1

TELEVISION couleur 25 pouces, sur cabinet, $20 par mois, stéréo 6 haut-parleurs, tout transistor, $289.95, avec garantie du manufacturier. Tél. 681-8168. quo-3

TV $25 et plus, avec garantie, service à domicile, 1317 3e Avenue. Tél. 524-5487 ou 525-6878. quo-5

LOCATION télévisions, semaines ou mois. Royal TV, 527-1291. quo-8

STEREO haut-parleurs séparés, état neuf, $98. Tél. 667-2218. quo-21

FISHER 600 T, FM stéréo, récepteur 110 watts, $350. Spacexpander $50. Zenith 3000-1, radio portatif AM-FM S.W., $130. 527-3901. quo-27

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-9393. quo-12

CLEMENT & CLEMENT Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9244. quo-15

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre, 832-4756. quo-5

ANTIQUITE de style, table, buffet, fauteuil, chaise, vitrine, miroir, porcelaine, secrétaire, objets divers, 529-7904, 524-1140. quo-21

SET salle à manger, 9 morceaux, 1880, beauté et style très rares, prix $1,500. 842-7746. quo-22

HORLOGE MURALE EN BOIS, AVEC BASE, STYLE LOUIS XV, CARILLON, 663-7345. quo-22

VENTE d'antiquités, armoires, commodes, argenterie, etc. Faut tout vendre, vendredi et samedi, de 9 a.m. à 9 p.m., vente cause départ, attention spéciale à tout antiquaire. 346 Bernatchez, Ville Vanier. quo-22

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES canadiens, timbres, monnaies, vente, achat. Antiquités Canadiana, 415 Dorchester. quo-21

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-1

ACHETONS monnaie, pièces d'or, timbres de tous pays. 653-8213. quo-12

COLLECTION de monnaie canadienne à vendre. Ecrire Dept 925, Le Soleil. quo-22

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-4

ATTENTION marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-4

50 à 70% de profit, pour vous marchands, colporteurs, liquidation marchandise sèche, lingerie dame, enfant, sous-vêtements pour homme, chemises, habits neige, tissu à la verge, lot de bonnets de laine, bas-culottes, etc., sur rendez-vous seulement, 623-1844, après 5 p.m. quo-22

248 ANIMAUX

CANICHE miniature, enregistré, gris argent, toy petit offert, pour accouplement. 681-1319. quo-27

BOUVIERS des Flandres, lignée importée, chiots, $175, $250. Tél. 844-3867. quo-28

CHATS, chiens toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-2

POODLES, 3 jeunes chiots, Caniches français, pure race, enregistrés. 653-3509. quo-4

LE Guide Canin. Nous pouvons vous procurer toutes races de chiens, avec certificat d'enregistrement du cercle canadien du Chenil et certificat de santé du vétérinaire. Documentation complète sur toutes races. 681-8143. quo-8

CANICHES enregistrés, blancs, gris. Aussi mâles pour accouplement. 849-2202. quo-22

248 ANIMAUX

TRES beaux serins assortis de couleur. 373 Bayard. quo-10

CANICHES miniatures, enregistrés, noir, gris, prix raisonnable. 661-4576. quo-12

CHIEN Berger Allemand, pure race. Tél. 661-5539. quo-24

PETIT chien à vendre, $50. Tél. 522-5010. quo-24

CANICHE à vendre. Tél. 524-7555. quo-24

CHAT persan, mâle, blanc, 2 1-2 mois, $75. 653-7802. quo-26

VENDONS, achetons, Caniches, Pomeraniens, Chihuahuas, Cockers, Braques allemand, Dobermans. 661-6668. quo-16

CHIEN Berger Allemand, pure race, 6 mois. Tél. 663-0879, soir. quo-21

BERGERS Allemands, 1 mâle, 1 femelle, 4 mois, noir et beige, certificat de vaccinations. 656-1768. quo-22

JEUNES Epagneuls. S'adresser 251, 4e Avenue. quo-22

PETIT chien Cockers, 6 semaines, noir et blanc, 832-4933. quo-22

DOBERMAN miniature, spécimen parfait, femelle, 7 mois, très propre, 623-7890. quo-22

BEAU chien Dalmatien, âge 4 mois, de race, propre, 523-1115. quo-22

CHIEN Berger Allemand, enregistré à vendre, A.M. 837-9012. P.M. 837-1719. quo-22

LABRADOR, noir, enregistré, Tél. 872-2172. quo-22

TRES beau chien, Berger Hongrois, 10 semaines, immunisé, soir et fin de semaine, 839-8306. quo-22

BEAU chien Colley, St-Bernard, 5 mois, cause manque d'espace. 692-1747. quo-27

PETIT chien de maison, 5 semaines. 525-6761. quo-24

PETITE femelle, Toy, gris, 4 mois, $42. 1865. quo-24

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

MOTOCYCLETTE Triumph de l'armée, 500 C.C. très bon ordre, $295, 207 La Naudière, 825-6570. quo-22

255 ARTICLES DE SPORT

SKI harnais et bottes (pt 8 1-2). Tél. 524-2862. quo-27

SKIS compétition, 220, à bas prix. Tél. 872-1084. quo-27

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-1

GUITARE Harmony, $75. Tél. 523-5702. quo-21

BATTERIE d'orchestre marque Ludwig et excellent état, $450, cymbales Zeddianne y comprises. 527-5243. quo-23

PRECISION électronique, 60 watts, 2 Leslie, à discuter. 623-7298. quo-21

GUITARE électrique Fender Jaguar, $325. Tél. 861-7968. quo-22

CAISSES de résonnances Echolette, valeur de $400 pour $200. 661-7968. quo-22

SAXOPHONE Tenor, marque Belair, à sacrifier pour $100. 7 à 9 heures soir 681-8083. quo-22

LIQUIDATION marchandises neuves, prix sacrifiés, guitares, amplificateurs, basses, cabinets, microphones, colonnes, batteries, trompettes, magnétophones, tourne-disques, radios, disques, etc. 626-6016. quo-27

SYSTEME de son pour chanteurs 2 à 8 heures. 525-6671. quo-22

GUITARE, très propre, 6 cordes, étui 651-2993, $15. quo-22

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

2 CHAUFFERETTES, bonne condition, marque Kelley 360,000 BTU, Master 320,000 BTU, René Andrews, 681-2111 quo-1

PIERRE de façade en granit sciée, 2,000 pieds carrés, plancher bois franc, 7,000 pieds carrés, 2,000 tuiles acoustiques 24 x 24", amiante solide pour plafond, fenêtres thermos, cadres aluminium, escaliers fer, portes, poutres d'acier, 529-5554, 880 St-Jean. quo-5

QUEBEC démolition Ltée, 1587 Route 2, Champigny, systèmes chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur plomberie, tuyaux, portes et fenêtres bois. Tél. 872-9520. quo-13

MATERIAUX neufs et usagés, de toutes sortes, prix d'aubaine. 842-1911. quo-16

266 CHASSE-NEIGE

ARIENS, 7 H.P. Neuves, usagées, Vente, Service, Rousseau & Frères, 2325, du Colisée, 529-5711. quo-6

SOUFFLEUSES neige, usagées, Lachance Fils, 505, 17e rue, 529-0631. quo-13

SOUFFLEUSE à neige à vendre, 3 H.P. état neuf, sacrifier, cause départ, après 5 p.m. 661-2352. quo-22

SOUFFLEUSE à neige, Sunbeam, avec réflecteur, presque neuve, $90. 663-9405. quo-22

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-11

R. CHABOT MEUBLES
FAUTEUILS berçants, $28.95. Sets cuisine, chambre, salon, pour liquider, 50% réduction, 402, 3e Rue, 529-3696. quo-16

CAISSE enregistreuse, et articles divers pour station-service, 681-2560. quo-26

SET cuisine, chaise berçante, lit complet fillère, balayeuse, polisseuse, 628-1902. quo-26

ARBORITE 12 modèles différents, feuille 4 x 8, $12.75. 842-1911 quo-24

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron, meubles, 626-1102. quo-21

PEINTURE latex, $3.35 le gallon, semi-lustrée, $4.75 gallon. 842-1912. quo-24

LAMBRIS, extérieur, masonite, clapboard, $235 mille pieds, légère imperfection, 842-1914. quo-22

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-22

BALAYEUSE et polisseuse à prix très réduit. 681-7136. quo-28

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-24

275 DIVERS

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-3725. quo-26

12 COUVERTS de vaisselle (Arcoroc), verre trempé, incassable, $59.95 pour $22.95. Tél. 839-8060. quo-26

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-26

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, Stainless Steel, valeur $139, $50. 524-3198. quo-29

ABANDON, commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balances caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles. 656-0058. quo-28

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, téléviseur. Tél. 661-7195. quo-29

VOUS pouvez nous aider à la réhabilitation des ex-détenus en nous donnant vos vieux meubles, poêles, réfrigérateurs, etc. 529-8222. quo-3

ESCOMPTE formidable, sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bon choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $278.00, 21 pi. cu. sans givre $325, 5 pi. cu. $115. Poêles 30 pouces automatiques, $159. Petits modèles 220V $115.00. Laveuses-secheuses $154. Lave-vaisselle Impérial $265. Téléviseurs en couleur $398. Noir et blanc 19 pouces $159. Stéréos huit haut-parleurs $269. Lit continental $49. Set chambre moderne $115, Espagnol $229. Set de salon $129. Provincial français $250. Set de cuisine, $52. Hide-bed $155.00. Etc. Terme, mise de côté. Robitaille 504 Canardière. 529-9488. quo-21

BALAYEUSES, polisseuses usagées, toutes marques, aubaine accessoires, réparation. 683-0263. quo-24

BALAYEUSE, polisseuse, et laveuse de plancher Electrolux, moitié prix, 681-8628. quo-3

MOTEUR, scie ronde, laveuse, poêle, télévision, radio, 524-7108, 479 St-Agnès. quo-3

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, $19.95 avec garantie. 661-0685. quo-3

BUREAU métal, 24 x 36, $49.50, horloge I.B.M. $125, caisse enregistreuse $125, additionneuse $35. Tél. 626-0805. quo-21

BALAYEUSES toutes marques, laveuses de tapis, à bas prix. 626-2270. quo-5

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, balai tapis, toutes marques, à partir $20. Garantie 6 mois, 628-0468. quo-8

REFRIGERATEUR commercial, 2 portes, bonne condition, 15 pieds cubes, 522-5709. quo-9

GRATTE de jeep, tout équipée, parfaite condition. Tél. 651-3846. quo-10

5,000 ARBRES Noël à vendre: pins, sapins, épinettes, etc. 842-8343. quo-10

4,000 VERGES de prélart, incrusté, prix d'aubaine. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition. 523-9609. quo-11

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques. Massé & Monfet, 5 Hermine, coin St-Joseph, ouest. 523-9804. quo-11

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses, de tapis, 3 brosses. Tél. 842-1172. quo-11

DEPART, continuez les versements, ameublement, état neuf, à sacrifier. M. Lavoie, 529-9640. quo-12

MOBILIER de chambre neuf, avec légers défauts, moitié prix. 839-9441. quo-11

MENAGE 21 morceaux, encore entreposé, pour balance des versements. Grégoire, 529-9640. quo-12

CONTINUEZ termes, très bel ameublement, style espagnol, à moitié prix logement à louer. Grégoire, 529-9640. quo-12

TAPIS 10 x 15 et 7 x 10, $175, cuisinière électrique $125, réfrigérateur $175, cause départ. 653-0450. quo-21

MATELAS Marshall 54, petite laveuse électrique, grand miroir rond. 527-4496. quo-12

SYSTEMES chauffage air chaud, eau chaude, chaudières à vapeur, portes de voûte. Tél. 872-2455. quo-13

DIVAN-lit, bonne qualité, bas prix. Tél. 823-1308. quo-21

BALAYEUSES et laveuses tapis à vendre. Tél. 626-6590. quo-15

MOUTON Perse, phoque, 12-11, paletot, habits, 34-40. 651-4687. quo-24

POELE électrique, réfrigérateur, tapis, lit continental, $75, chacun. 628-6782. quo-24

FOAM isolant, première qualité un pouce, $55, 1,000 pieds. 842-1911. quo-13

ROBE mariée, à vendre, toutes grandeurs, $25. Neufchatel, L'Ormière, 842-6339. quo-15

BAGUE fiançailles, machine à coudre, entièrement automatique, neuve, batterie cuisine, complète, neuve, enregistreuse portative, projecteur à diapositives, extracteur jus, raison fiançailles rompues. 651-7356. quo-15

DIVERS à vendre, cause déménagement. 524-7555. quo-24

RADIO-téléphone, 8 cannaux, 8 mètre, aubaine, avec antenne, aussi radio-automobile 12 volts, 842-8165. quo-24

EQUIPEMENT de ski, complet, homme, poitrine, 9, état neuf, après 6 heures, 626-2633. quo-24

DIVANS, chesterfields, sets de salle, poêles, bains, éviers, réfrigérateurs. 524-5904. quo-15

CAISSE enregistreuse à vendre. Tél. 653-0449. quo-24

ROBE, manteau, 14-16, chapeau, bottes ski, cause mortalité, 661-5157. quo-24

MANTEAU de mouton perse, garni vison, neuf, aussi meubles, 524-7325. quo-21

LAVEUSE ordinaire, sécheuse, ensemble de boudoir, matelas, sommier, 661-3505. quo-21

REFRIGERATEUR Bélanger, sans givre, moins de 2 ans d'usage. 844-3632. quo-21

MANTEAU mouton perse noir, cuir à la taille, 11, 12 ans, 653-2024. quo-22

MACHINE additionner électrique, machine écrire électrique, bureau acier avec chaise. Jour: 525-9525, Soir: 653-5978. quo-25

TAPIS tressé, 9 x 12, $15, ozite, 16 verges carrées, $40, lampe solaire, $10. 626-6581. quo-21

SET salon, style scandinave, plus table, état neuf, 653-2281. quo-21

VEND, beau manteau cuir, état neuf, aubaine, prix à discuter, 681-3638, 12 ans, avec doublure. quo-21

275 DIVERS

ENSEMBLE skis neuf, haute qualité, jeune fille, 7 ans, moitié prix. Séchoir cheveux état neuf. Manteau hiver; canadienne. $37-0764. quo-24

TÉLÉVISION portative à vendre. Tapis tressés. Tél. 529-2364. quo-24

VENTE de bijoux toutes sortes, or de Tolède. Tél. 525-6735. quo-24

COUTELLERIE Sterling, style Louis XV, extracteur de jus. Tél. 626-7420. quo-21

LAVEUSE ordinaire. Sécheuse. Usagées, très propres. Tél. 882-2449. quo-24

COSTUME père Noël, régence, pièce théâtre, centenaire, tout genre. 523-9027. quo-24

MOBILIER salon, 2 morceaux, style provincial français, divan style colonial, divan ordinaire, 651-2668. quo-24

SET de salle à dîner, 9 morceaux, $150. Tél. 681-4449. quo-18

POLISSEUSE à vendre, bon prix. Tél. 628-1258. quo-24

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services, $15. 524-3188. quo-19

ROBE mariée valeur $225, gr. 8 ans. Tél. 653-0639. quo-24

TÉLÉVISION Electrohome, 21', parfait état, $75. Laveuse, semi-automatique, 527-6003. quo-24

TRAILER, pour ski-doo ou autres, 4x8, $80. 872-7111. quo-22

ANNEXE Bélanger, avec néon, état neuf. Tél. 626-8133. quo-24

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, toutes marques, parfait ordre, 683-1643. quo-18

TÉLÉVISION, $30., tourne-disques, $35. Stéréo, pièces détachées, $175. 523-7028. quo-22

BICYCLETTE pour exercices. Tél. 626-2126. quo-22

BOTTES ski, polisseuse- laveuse Singer, 3 poutres, 4x5x16, chaise, 653-9137. quo-24

AUBAINE, poêle avec 2 brûleurs huile, 2 cruches, 681-2429. quo-24

2 LAVEUSES ordinaires Bélanger, 527-0381. quo-24

SET salle à dîner, comprenant bahut, vaisselier, table, 6 chaises, état neuf, sécheuse Westinghouse. 837-9065. quo-22

RÉSERVOIR Cascade, eau chaude, état neuf, moitié prix. 681-9850. quo-24

PATINS fillette, chaufferette d'auto, antenne de télévision, mélangeur Vitamix. 681-4365. quo-22

MANTEAU rat musqué, garni vison brun, grandeur 12-14, chapeau vison brun. Tél. 626-0322. quo-22

AMEUBLEMENT restaurant. Enseignes, bancs-cabines, presse-jus, ustensiles, peintures. 681-2117. quo-24

290 DIVERS A LOUER

MICHEL Bolly, location chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes. 683-1729. 527-2435. quo-27

CRÉATIONS Carmen Québec Enr., robes mariées, locations, vente, L'Ormière. 842-6310. quo-28

LÉA Nadeau Enr., robes mariées, demoiselles d'honneur, bal, manteaux, vente, louer. 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-4

291 DIVERS DEMANDES

DEMANDE à acheter, des trains-jouets, de toutes marques et conditions, manufactures avant 1945. 527-1328. quo-28

ACHETERAIS transmission usagée, M. G. B. 1963, 1964, $30. 681-4323. quo-21

ACHETERAIS taxi, avec permis ville Québec, argent comptant. 523-5661. quo-18

JOUETS demandés pour approbation, nouveau magasin. 529-3983. quo-21

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES

RADIO-TÉLÉVISION

TECHNICIEN compétent, connaissances théoriques et pratiques, en télé-couleur. 529-9566. quo-22

TECHNICIEN DEMANDÉ

AVEC expérience en télévision noir et blanc, et couleur, pour travail à l'année. Bonnes conditions. Écrire en donnant qualifications au Dépt. 915 Le Soleil. quo-25

ATTENTION

TROIS représentants demandés, possédant automobile pour visiter clientèle établie dans les appareils auditifs Beltone (Tous les prospects sont fournis). Position à commission. Pour couvrir 3 régions, Beauce, Rimouski et Gaspésie. Pour informations, écrire à Beltone 973, 3ème Avenue, Québec 3, P.Q. quo-22

HANDICAPÉS

TRAVAIL assis prendre commandes par téléphone, salaire à l'heure plus commission, appelez 524-9704. quo-24

TECHNICIEN

TECHNICIEN demandé, important manufacturier canadien, réfrigérateur, poêle, buanderie automatique, bon salaire, assurance-groupe, fonds pension, 3 semaines de vacances payées, Écrire Dépt. 924 Le Soleil. quo-26

COMMIS DE PIÈCES

DEMANDE important manufacturier canadien, réfrigérateur, poêle, buanderie automatique, bon salaire, assurance-groupe, fonds pension, 3 semaines de vacances payées. Écrire Dépt 925, Le Soleil. quo-26

VOYAGEUR DEMANDÉ

VOYAGEUR avec expérience dans la vente à domicile, aucune sollicitation, produit exclusif. Le candidat doit posséder son automobile, et pouvoir voyager à l'extérieur, salaire, $200, et plus par semaine, se présenter samedi entre 2 heures et 4 hres p. m. à 1179 rue Colbert, appt 11, Ste-Foy. quo-21

ASSOCIE DEMANDÉ

AVEC $2,000 de capital, pour nouvelle invention. Écrire Dépt 931 Le Soleil. quo-22

REPRÉSENTANT INDUSTRIEL

BILINGUE, faire parvenir, toutes correspondance à General Bearing Service Ltée, a-s Ernest Bouchard, 418 ave Laurier ouest, Ottawa, Ontario. quo-24

POSSIBILITÉ $100 ET PLUS

COMME représentant Familex, pour Québec et environs. Téléphonez à 623-9967. 135-24

TYPOGRAPHE demandé pour travail de composition à la main. Expérience requise. Bonnes conditions de travail. Travail permanent. Pour application, écrire ou appeler: Sensair Press Limited, 367 Avenue Laure, Sept-Iles, Qué. Tél. 962-6578. Att. N. Despard. quo-22

CUISINIER demandé, capable de faire pizza et mets italien, bon salaire à homme compétent. 529-8108. quo-24

REMBOURREUR avec expérience, travail à l'année, travail de velours et tissus de haute qualité, 25 à 35 ans, salaire, selon compétence et productivité. 681-0171. quo-21

RECHERCHE jeune homme d'âge à peu près 17 ans pour ouvrage général dans herboristerie, expérience non requise. Écrire en donnant détails à Travail, C.P. 232, Station R. Montréal 236. quo-21

GÉRANT de compagnie importante cherche deux adjoints, libres, immédiatement nécessaire. Bonne présentation, dynamiques, automobile. Rémunérations excellentes. Se présenter: 385 Rue Dupont, à partir 10.30 heures a. m. Demandez Gilbert Farout. quo-21

BASSISTE demandé, pour orchestre de renom, 524-8803, heures du souper, 522-4011. quo-21

COMMIS réceptionniste demandée, le plus tôt possible, bilingue, expérience si possible. Se présenter entre 9 et 5, 2955 Boul. Laurier, Ste Foy quo-22

REPRÉSENTANT demandé, importante maison de papier, en gros, requiert les services d'un homme travailleur et ambitieux, territoire établi, doit être âgé de 25 à 45 ans, avoir au moins 2 ans d'expérience dans la clientèle de restaurant, hôtel, institution religieuse, maisons de commerce, etc. Doit posséder automobile, prêt à commencer immédiatement, à commission. Faire application par écrit Dépt. 919 Le Soleil. Toute application sera gardée confidentielle. quo-22

REPRÉSENTANT avec expérience chez grossiste en alimentation pour la région de Québec, Lac St-Jean et Côte Nord, bon salaire à la personne qualifiée, occasion unique de vous joindre à la compagnie la plus progressive dans le domaine des produits d'entretien au Canada. Faire parvenir votre demande (confidentielle), a-s M. A. Charbonneau, 9800 St-Urbain, Montréal 357, P.Q. quo-22

TECHNICIENS en réparations d'appareils électro-ménagers, soit, lessiveuses, sécheuses, demandées pour travail à l'année, pour compagnie de Québec, rémunérations de $100 à $150 par semaine, expérience exigée au moins 4 ans dans ce domaine. Faire parvenir demande d'emploi avec curriculum vitae à 835, 1ère Avenue, att. M. Champagne. quo-22

POSEUR d'aluminium demandé avec expérience, et camion. Tél. 626-8742. quo-22

VENTE directe appointements fournis, pour renseignement American Music Corp. 529-6845. quo-27

300 HOMMES DEMANDES

HOMME d'entrepôt pour compagnie de meubles, expérience et références exigées, Écrire Dépt. 928 Le Soleil. quo-29

BARBIER demandé, fin semaine et période des Fêtes, Tél. 661-2985. quo-22

CUISINIER à temps partiel pour lemidi, du lundi au vendredi 656-0812. 512-25

LAVEUR de vaisselle, avec expérience d'un certain âge, pour le jour et le soir, bonne condition de travail, Assurance groupe. Tél. 681-6035. quo-21

LIVREUR demandé avec auto, s'adresser Restaurant Granada, 1192, St-Jean. quo-21

HOMME demandé temps partiel seulement, pour annoncer publicité. Tél. entre 6 et 9 p.m. 524-2640. quo-22

HOMME préposé aux stations services, Ste-Foy, 25-35 ans, marié, si possible. Travail à l'année, expérience nécessaire. Salaire selon expérience. Ecrire Dépt 933, Le Soleil. quo-24

DISTRIBUTEUR demandé pour nouvelle balayeuse, sans sac, sans filtre, fonctionnant à l'eau seulement, peut ramasser eau ou dégât sur plancher, débloque lavabo, idéal pour domestique et commercial. Les personnes avec bonnes références et bon potentiel de ventes, seules sont invitées à répondre à cette demande. Si intéressé, écrire à: Rainbow Sales & Services Ltd. 2950 Masson, suite 207, Mtl 405. quo-25

307 VENDEURS DEMANDES

REPRESENTANT BILINGUE

EXPERIENCE dans la vente industrielle. 25 à 40 ans. Posséder automobile. Pour compagnie d'emballage. Salaire, commission, dépenses. Pour ville de Québec et environs. Prière d'envoyer résumé biographique à Dépt 930, Le Soleil. quo-22

BESOIN d'un vendeur pour maison domiciliaire et revenu ayant expérience. 626-4877. quo-15

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE

AVEC PEU DE CAPITAL VOUS POUVEZ ETABLIR VOTRE PROPRE COMMERCE A LA MAISON GENRE PETITE BOUTIQUE. VENDEZ DES ROBES, COSTUMES, MANTEAUX, DE NOTRE MANUFACTURE GROS PROFIT SANS SORTIR DE CHEZ VOUS. S'ADRESSER DEP. DES BOUTIQUES, ROLAND CHAMPAGNE, 62 AUGUSTA, SOREL. quo-22

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

OCCASION D'AFFAIRES

POUR DAMES
POSSIBILITE DE TRAVAIL A DOMICILE
MACHINE A TRICOTER POUR LA MAISON
qui exécute des tricots ajourés automatiquement
Faites de $50 à $80 par semaine, à temps libre
Nous nous engageons à racheter tous les tricots que nous vous vendons
Pour informations: Tél. 524-5541, 524-5867 ou écrire au Royaume du Tricot Inc., 285 St-Joseph Est, Québec dis-22

VENDEUSE - A PLEIN TEMPS

MESDAMES, MESDEMOISELLES
RECHERCHEZ-VOUS UN MOYEN DE REUSSIR...
NOUS POUVONS VOUS AIDER!

LA RAPIDE progression de notre compagnie depuis les 20 dernières années est due en grande partie aux efforts de plusieurs femmes faisant partie de nos cadres de vente. Celles-ci sont des femmes qui recherchaient non pas un travail à temps partiel mais qui désiraient faire carrière dans un domaine où elles seraient à même d'aider les gens de leur communauté.

Vous ne ferez nécessairement pas fortune, bien que certaines de nos vendeuses aient augmenté leur revenu de 200 pour cent dès la première année de service avec "Famous Schools".

Plusieurs de nos vendeuses font partie de nos cadres depuis 15 ans et nous disent avoir trouvé un "home", ce qui nous flatte. Si vous recherchez une carrière à vie, "Famous Schools" peut être votre réponse.

Une fois intégrée à nos cadres de vente vous pourrez tirer profit des résultats de notre promotion publicitaire qui opère à travers tout le pays. Vous avez certainement vu nos annonces dans Châtelaine, Mclain, Sélection ainsi qu'à la télévision "Famous Artist", "Famous Writers", "Famous Photographers Schools", "Famous Schools of Westport, Connecticut", ces écoles offrent les talents de personnages renommés tels que: Norman Rockwell, Jon Whitcomb, Rod Sterling, Bennet Cerf, Faith Baldwin, Richard Avedon, Bert Stern, Irving Penn.

La FEMME idéale a plus de 25 ans, possède une automobile de modèle récent, est admissible à un cautionnement, peut occasionnellement voyager et est parfaitement bilingue.

EN PLUS des commissions élevées, la compagnie vous offre des bénéfices marginaux incluant une assurance maladie, ainsi qu'une assurance-vie. Ne trouvez-vous pas cette offre intéressante. Si vous désirez revenu et sécurité tout en passant de longues heures avec votre famille, écrivez ou télégraphiez à:

M. L. HUGUES
239 RUE FOREST
CHATEAUGUAY
QUEBEC, CANADA dis-21

L'âge n'a aucune importance!

Etes-vous intéressée aux produits? Aimez-vous rencontrer les gens? Alors, employez vos moments libres à vendre les PRODUITS AVON dans votre voisinage. Composez sans tarder:

523-7706

Territoires: St-Albert le Grand, St-Rodrigue, St-Pascal, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy, Giffard, Boischatel, Château-Richer. dis-22

COUTURIERE

DEMANDEE
DE préférence avec expérience. Bénéfices marginaux.
S'adresser au gérant du personnel.
LE TRICOT LASALLE LTEE
1533 RUE SAVOIE
PLESSISVILLE, P.Q. quo-24

525-4575

MADEMOISELLE PERSONNEL
OPERATRICE MACHINE COMPTABLE
Avec expérience et un peu dactylo
STENO DACTYLO
Plusieurs années d'expérience, connaissant la comptabilité. quo-22

HANDICAPEES

TRAVAIL assis, prendre commandes par téléphone, salaire à l'heure plus commission, appelez 524-9704. quo-24

TECHNICIEN

COMPAGNIE d'huile demande technicien pour entretien et service de brûleur à l'huile. Ecrire Dépt. 912 Le Soleil. quo-24

SECRETAIRE DEMANDEE

STENO-dactylo, de préférence bilingue, belle personnalité pour compagnie distributrice de matériaux construction. S'adresser Cantor Ltée, Lucien Lalonde, 165 des Cèdres. 623-5477. quo-22

LE PAYSAN DEMANDE

FILLE ou femme de vestiaire, très bon salaire. 2480 Chemin Ste-Foy, entre 2.30 et 4 hres p.m., soir, entre 8 et 5.30 hres. quo-22

MANNEQUINS

POUR modeler robes junior 7 et 9 ans. Téléphoner dimanche le 23 novembre M. E. Landy, 410 Downing Street, Château Frontenac 522-3861, laisser message. quo-22

ASSOCIE DEMANDE

AVEC $2,000 de capital, pour nouvelle invention, écrire Dépt 934, Le Soleil. quo-22

VENDEZ bas-culottes à vos parents amies. Informations, 32 Avenue Ruel, Montmorency. 667-1551 ou 661-5749. quo-4

SECRETAIRE réceptionniste bilingue, aussi pour dessin industriel. Ecrire Dépt. 839 Le Soleil. quo-24

AVONS besoin de vendeuses, caissières d'expérience. Bon salaire. S'adresser au magasin Dalmy's Place Laurier. quo-29

FILLES ou dames, demandées pour vente de cosmétiques, temps plein ou partiel, s'adresser soir, 626-7195. quo-24

PERSONNES sérieuses, pour travail d'envergure, avec groupe dynamique. Demander Mlle Roy, 529-3758. quo-21

VENDEZ bas-culottes, à vos parents et amies. Tél. 875-3049. quo-22

SERVEUSES, travail de soir, se présenter au Restaurant Le Canton, 864 est St-Vallier. quo-21

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

PLUSIEURS vendeuses demandées avec expérience, pour ouverture d'un nouveau magasin, s'adresser Gazebo, Place Laurier. quo-28

FILLE ou femme demandée, pour remplir poste de téléphoniste, dans une compagnie de construction. Pour informations, Mme Nicole La Brecque, 529-6135. quo-24

FEMME de ménage, pour Ste-Foy, le vendredi, entretien général. 651-4465. quo-22

DACTYLO rapide, avec connaissance de comptabilité, salaire selon compétence. Tél. entre 6 et 7 hres soir, 524-6214. quo-22

AIDE cuisinière, demandée. Tél. 656-0612. quo-21

COIFFEUSE demandée, avec clientèle si possible, dans Charlesbourg, très bon salaire. Inf. 626-7711. quo-22

DACTYLOGRAPHE demandée ayant rapidité, 18 à 25 ans, bonne personnalité, semaine 5 jours, bon salaire et bénéfices sociaux, s'adr. David & Frère, 1967 Ltée, 300, 1ère Rue, 25 et 26 novembre. quo-24

ON demande démoiselle avec expérience, pour travail général de bureau, tel que correspondance, quotation, télex, collection, sachant lire et écrire l'anglais correctement, de préférences demoiselle demeurant dans la région, 839-8826. quo-22

FEMME, fille demandée, temps partiel seulement pour annonce publicité. Tél. entre 6 et 9 p.m. 524-2640. quo-22

CUISINIÈRE demandée, travail le soir, s'adresser 1824, 1ère Avenue, 525-5402. quo-22

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

GARDE-malade auxiliaire licenciée, demandée, hôpital Chronique convalescent 15 milles de Québec, accommodation logement. 884-2811. quo-21

INFIRMIERE licenciée et auxiliaire licenciée, demandées pour service général dans hôpital privé. Tél. 527-4216. quo-24

GARDE-malade auxiliaire licenciée, aide-malades, références, immédiatement, 683-0986 ou 653-8943. quo-21

358 SERVICE DOMESTIQUE

COMME AIDE familiale, bon chez-soi si désiré, 842-8956. quo-24

TORONTO, opportunité d'apprendre anglais, maison moderne, femme de ménage, chambre privée, TV. Travaux légers, $20 semaine. Mrs P. Shuster, 11 Sydnor Road, Willowdale, Toronto, Ontario. quo-21

SERVANTE demandée, pour dame seule, invalide. Tél. 524-7326. quo-21

2 SYMPATHIQUES jeunes filles pour travail dans gentilles familles torontoises, propre chambre, bon salaire, 221-3535, S. Rotstein, 6 Restwell Cres., Willowdale 432, Ontario, commencer à travail maintenant ou janvier. quo-25

FILLE-MERE demandée comme aide-ménagère, prendre soin enfant, 662-3950. quo-22

FILLE demandée avec expérience, famille 3 enfants, bon chez soi. 651-1127. quo-21

SILLERY aide-domestique, 20 ans et plus 8.30 à 6 heures. Doit loger en dehors, enfants à l'école. 653-3927, 683-9109. quo-22

BEAUPORT, fille 21 à 28 ans, bon chez-soi, 3 jeunes enfants, congé, expérience et références exigées, $125 mois. 661-8757. quo-21

GOUVERNANTE demandée, femme d'un certain âge, ayant le désir de se faire un chez-soi, pouvant aider une mère de 5 enfants, 13-12-11-8 et 7 ans, en particulier devoirs, leçons et faire conjointement de menus travaux, bon salaire, qualités requises, suffisamment autoritaire, maternelle, bonne éducation, grande chambre privée; avec les commodités requises, dans Charlesbourg, près de tous les services. Ecrire à C.P. 7037, Québec 7. quo-16

JEUNE fille demandée pour travailler dans une bonne famille à Toronto, son travail, aider la mère et garder trois enfants, bon salaire, considérée comme un membre de la famille, chance d'apprendre l'anglais. Age 17 ans et plus. Ecrivez en anglais à Mme Fran Caplan, 7 Harrison Rd., Willowdale, Ont. 445-8587. quo-22

BONNE demandée, Ste-Foy, ménage, cuisine, mère travaille, références: 653-9471, 653-9430. quo-26

FILLE demandée, sachant faire cuisine, 2 enfants. 626-8046. quo-22

BONNE, travaux menagers, gardé deux jumelles, 4 ans, références exigées, $30 semaine. Ecrire Mme McJuade, 21 Dunedale Square, Agincourt, Ont. quo-26

BONNE avec références, 2 adultes, chambre seule avec tv. 527-6112. quo-22

FILLE dans la vingtaine pour vivre à Toronto, entretenir 2 enfants, 3 et 6 ans, pendant que la maman travaille. Il faut parler anglais, cuisine pour enfants seulement, légers travaux ménagers, chambre seule, TV, $85 par mois pour débuter, augmentation de $15 après premier mois si satisfaite, augmentations régulières subséquentes. Mentionner numéro téléphone en écrivant au Dépt. 917 Le Soleil. quo-26

25 ANS et plus, références exigées, chambre seule, bon salaire, sachant faire cuisine. Tél. 527-2340. quo-22

STE-FOY, aide-familiale, du lundi au samedi midi, 2 enfants, chambre avec télévision, $25. 653-0509. quo-27

AIDE familiale sérieuse, jeune fille, fille-mère, garder enfants, légers travaux, chambre, pension, $20 semaine début, occasion d'apprendre l'anglais. Ecrire Mme H. Lebeane, 27 Sanderling Place, Don Mills (Toronto), Ontario. quo-22

SILLERY, fille avec expérience demandée, pour prendre charge maison, doit savoir cuisiner, famille 1 enfant d'âge scolaire, femme de ménage 1 fois la semaine, chambre et salon seul. 683-0563. quo-24

STE-FOY, aide-familiale avec expérience, un enfant, bonne condition, 651-7346. quo-22

BONNE demandée pour légers travaux ménagers et garde des enfants. Chambre seule. Femme de ménage en service. Connaissance suffisante de l'anglais pour s'adresser aux enfants. Ecrire à: Mr P. Waisberg, 15 Coldstream Avenue, Toronto 12, Ontario. quo-24

AIDE ménagère, famille de Toronto - occasion d'apprendre l'anglais, 3 enfants. Bon salaire. S'adresser Mrs Donald J. Catalano, 161 Coldstream Avenue, Toronto 12, Ontario. Téléphone (416) 485-4018. quo-24

358 SERVICE DOMESTIQUE

FEMME de ménage demandée pour le mercredi. 651-1437. quo-24

AIDE familiale, avec expérience pour un bébé, 5 jours. 651-0754. quo-24

FILLE demandée, avec ou sans expérience, entretien général, bon chez-soi, fille-mère acceptée, 842-6055. quo-24

359 SERVICE DE GARDERIE

MATERNELLE

L'EVEIL, Ste-Foy, offre service garderie, 2 1-2 ans à 8 ans, horaire toute la journée ou au choix, tansport organisé. 653-2337. quo-27

SERVICE AUX MAMANS

PARC Nelson, garderie de jour Le Petit Prince, centre d'éducation pour enfants un à 5 ans, 3171 Montreux, Ste-Foy. 651-2105. quo-22

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine. Tél. 849-3616. quo-21

JARDIN Belvédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillance continuelle. 964 Avenue Moncton, 682-8808. quo-3

GARDERAIS, bébé de 2 mois à 8 mois, à la journée ou à la semaine. Charlesbourg, 626-2576. quo-5

GARDERAIT enfant, du lundi au vendredi, $12 par semaine. 683-8888. quo-25

GARDERAIS chez-elle enfant, bons soins, expérience, $17. Tél. 529-7771. quo-21

LE Chat Botté, garderie de jour, 2-6 ans, personnel qualifié. 3360 Bécancour, Ste-Foy, 651-8998. quo-22

GARDERAIS enfant 3 ans et plus, jours ou semaine, 653-3554. quo-22

ANCIENNE-Lorette, garderait enfant, 1 à 6 ans, journée, 872-1007. quo-22

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, 8-5 heures, 653-9051. quo-22

JEUNE fille garderais enfants, lundi au vendredi, 8 à 5 heures, téléphone, 529-6739. quo-22

ORSAINVILLE, garderais enfants naissants, filles-mères, bienvenues. Tél. 626-8237. quo-29

GARDERAIS enfants de la naissance à 6 ans. Tél. 824-4515. quo-24

JEUNE dame, Ste-Odile, garderait enfant, du lundi au vendredi. 628-1289. quo-22

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER d'expérience 20 ans, réparation construction, finition sous-sol. Tél. 822-1177. quo-21

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes. Estimation gratuite, 863-4701. quo-24

CONTRACTEUR EN SOLAGE DE MAISONS COMPLET: EXCAVATION, REMPLISSAGE, IMPERMEABILISATION, PLANCHER CIMENT, BLOC CIMENT, BRIQUE, ESTIME GRAUIT, OUVRAGE GARANTI 828-9271. quo-2

PEINTRE demande réparation plâtre, joints gyproc, peintures. 527-2201, soir, 683-8531. quo-3

PEINTRE compétant, prendrais tout ouvrage, expérience, intérieur, tapisserie, etc. 667-3206. quo-11

HONNÊTE responsable, travail général pour femme d'affaires, écrire dépt 911, Le Soleil. quo-21

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER d'expérience, construirais garage pour hiver, finition sous-sol, réparations tous genres. 626-7690. quo-21

MENUISIER d'expérience, construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes. 651-3299. quo-12

PEINTRE compétent, offre ses services, ouvrage garanti, 522-5852. quo-22

HOMME, compétant, tirage, joints gyproc, plâtre, peinture, ouvrage garantie, 524-7062. quo-24

PRENDRAIS travail de comptabilité temps partiel. 653-5612. quo-24

DESSINATEUR de meubles, 3 ans d'expérience, connaissance de la production en série, recherche emploi au sein d'une compagnie progressive, information. Ecrire Dept 916, Le Soleil. quo-21

TOUT genre de finition de sous-sol, estimation gratuite, financement si désiré. Tél. 872-1560. quo-16

BARMAN, avec plusieurs années d'expérience, bilingue, honnête. Tél. 681-4756. Le matin avant 10h. le soir, après 6.30 h. quo-22

SOUS-SOL, 4 pièces, neuf, s'adresser 37, ouest des Pins quo-22

3 PIECES, 220, $45. 1837 Bergemont. quo-25

304, 8e RUE, 4 1-2 pièces, chauffage électrique, libre immédiatement. 529-8366. quo-18

SOUS-louer, 4 pièces, chauffé, $95, très propre. 667-2377. quo-21

2793 DE la Ronde, St-Pie X, 1 1-2, chauffé, poêle, réfrigérateur, bain, chesterfield, stationnement, très propre, $70 mois. 523-8619. quo-22

3 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, $120, 1956 Jeanne-Mance. 525-6343. quo-24

4 PIECES, chauffé, $125 par mois, eau chaude fournie, 623-5565. quo-22

ST-ALBERT, logements neufs, près 1ère Avenue, tapis fournis, 4 1-2 et 3 pièces, aussi 2 pièces, meublé, on peut visiter samedi et dimanche au 36 ouest des Ormes, 623-5772, 623-1782. quo-24

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

FEMME de ménage demande emploi, à la semaine. 661-7324. quo-12

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4539, 524-4734. quo-15

STÉNO-DACTYLO, bilingue, avec cours secrétariat médical, offre ses services à temps partiel, le matin, 661-7425, le midi. quo-21

PRENDRAIS dactylo domicile, état de compte, etc, Haute-Ville. 527-5176. quo-21

FILLE ferait léger service dans maison, pour sa nourriture, paierait sa chambre, en ville. 522-0596, appt 3. quo-22

PRENDRAIS ouvrage de dactylo, à domicile, tout genre. Tél. 624-2100. quo-24

FEMME de ménage demande travail. Tél. 529-6095. quo-24

INFIRMIÈRE licenciée, recherche travail dans bureau de médecin. Tél. 651-2702, entre 5 heures et 7 heures p.m. quo-24

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN 410 QUARTIER CHAMPLAIN

Vous cherchez un logement convenable,
Service gratuit de location
VOTRE HOTE
LOGIS (QUEBEC) INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
529-9738 dis-21

410 QUARTIER CHAMPLAIN

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, tél. 523-8108, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-21

STUDIO et 3 pièces, neuf, 5 Côte Dinan, de 9 à 7 heures quo-26

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, Tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-22

PRÈS Château, meublé, personne seule, 5, ave Ste-Geneviève, appt 101. quo-5

30 RUE Hébert, flat rénové, meublé, poêle réfrigérateur, libre, 872-9406. quo-16

31 McMAHON, coin d'Auteuil, logement neuf meublé, 3 pièces, $135. Tél. Jour 681-6131, soir 527-2814. quo-16

411 QUARTIER LIMOILOU

PRIX MODIQUES

STE-ODILE, frais déménagement payés, pour immédiatement, décembre, janvier, 3 1-2, 4 1-2, insonorisés, épreuve du feu, etc. Meubles si désiré. 626-6692, 653-7458. quo-17

PLACE STE-ANNE

5 - 4 - 3 neufs
(3 meublé si désirez)

APPARTEMENTS luxueux, près école, église, centre d'achats Canardière, électricité, chauffage électricité, eau chaude, compris dans le loyer. Stationnement et buanderie, libre immédiatement et 1er décembre. Informations 1775 Ernest-Lafontaine, 1er angle 18e Rue, Québec. Tél. 527-9088 ou 527-5126. Soir 663-9077. quo-27

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6725. quo-21

1½, 3½

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus, 626-3513, 626-6425. quo-24

ST-ALBERT

LOGEMENTS 3-4 1-2, pièces, neufs, près église, école, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 623-3948. quo-5

ST-PAUL-APOTRE LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages, avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et un sun deck sur toit, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure, occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours. Meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-22

5100, 4 GRANDES, modernes, stationnement, buanderie, libre immédiatement, Bonnasse, 524-5529. quo-27

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3, 4 ou 5 pièces, meublées ou non. S'adresser jour, 524-9226. quo-26

ST-PIE X, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 661-8401. quo-3

115 - 26e RUE, appartements le 26, spécial, logements 4 pièces, eau chaude fournie, tapis mur à mur salon et chambre, stationnement, proximité de tous services, $120 mois. Aussi logements 5 pièces, spécial $125 mois. 656-9725 ou 529-6423 ou 529-4094. quo-21

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE, SERVICE GRATUIT DE LOCATION, LOGIS QUEBEC INC., 529-9738. quo-5

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, pièces, neufs, construction béton, parfaitement insonorisé, piscine, buanderie, placard cave, etc, prix incroyable $110, $120 immédiatement décembre, janvier, 210 Ouest Sapinière Dorion, coin Duval, 626-6692, 653-7458, meublé si désiré. quo-8

4 PIECES, bon meublé, libre immédiatement. Des Lilas Ouest, 626-9584. quo-10

QUATRE 2 1-2 pièces, plus salle bains, neufs, chauffés, tapis, eau chaude fournie, meublée ou non, $75 à $100. 840, 1ère Avenue, 681-6389, soir, 651-3774. quo-22

3 1-2, NEUF, non meublé, central, chauffage électrique, tapis, balcon. 523-2978. quo-21

4 PIECES, chauffé, près hôpital. Après 5.30 heures, 661-6717. quo-21

ST-PIE X, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse-sécheuse, $120. 661-6869. quo-24

STE-ODILE, 4 grandes pièces, eau chaude, $120 mois, libre décembre. 352 Ouest des Lilas, appt 3. 626-8332. quo-24

4 PIECES, chauffé, à sous-louer, cause décès, St-Albert le Grand, libre 1er décembre. 626-3411. quo-13

411 QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 145 ouest des Lilas, 623-9229. quo-24

HABITEZ immédiatement, payez en 70, 4 1-2 pièces, neuf, insonorisé, salle récréation, stationnement, près autobus, $129. Jour 681-0221, soir, 626-0597. quo-15

ATTENTION garde-malade, arrière hôpital St-François d'Assise, maison appartements en construction, 3 pièces, meublé, style colonial, service conciergerie, intercom, buanderie, grand balcon, stationnement, eau chaude fournie, libre 1er décembre $125, $140., 623-5743, 529-2836, 1645 d'Assise. quo-15

4 PIECES, meublé, $125, adultes, près 18e, 1ère Avenue. 529-5595. quo-21

COLISÉE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, près centre d'achats, décembre, stationnement, $110 par mois. 623-0306. quo-16

APPARTEMENTS luxueux, meublés, conviendrait gardes-malades, prix raisonnable, stationnement, 523-3594. quo-22

FLAT meublé, tout confort, $75, tél. 527-2977, 138 ave Lamontagne. quo-21

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, clair neige, salle vidange, près église, école, 661-8890, 661-7147. quo-22

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, stationnement, 3e étage, $95, libre 1er janvier, 626-3613. quo-22

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude, 626-8660, 529-3767. quo-16

STE-ODILE, des Frênes, 4 1-2 pièces, neuf, moderne, $135, chauffé. 653-9176. quo-16

4 PIECES, à louer, chauffé, eau chaude fournie, moderne, 15 janvier ou 1er février. 626-0656. quo-22

4 PIECES, chauffé, 1er étage, $110 par mois, sans enfant. 683-6475. quo-21

SOUS-louer, 4 pièces, 1er plancher, $85, St-Pie X. 522-4874. quo-22

4 PIECES, non chauffé, libre immédiatement, 7e Avenue, $45 mois. 522-1581, jour, soir, 626-1966. quo-24

5 GRANDES pièces, plus salle bains, semi-chauffé, Ste-Odile, 66 des Epinettes, 623-1294. quo-22

1420 MAUFILS, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 2 balcons, 2e, $115. Tél. 667-3087. quo-26

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, décembre. 667-2009. quo-26

411 QUARTIER LIMOILOU

3 PIECES, rue de Guyenne, $50 mois. Tél. 626-2938. quo-22

ST-PIE X, 5 pièces, libre 1er décembre, prix raisonnable. 523-6450. quo-22

4 PIECES, 1er plancher, chauffé, clair de tout, moderne, libre 15 décembre, aussi ménage si désiré, cause départ. 626-8339. quo-22

5 PIECES, salle bains, entrée 220, 1er décembre, 330, 8e Rue, 663-9551. quo-22

GRAND 3 pièces, non chauffé, et garage, salle bains, 322-3716. quo-22

STE-ODILE, 4 1-2, neuf, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, $125, 325 ouest des Lilas, 626-6997. quo-26

LIMOILOU, 4 1-2 pièces, non chauffé, 220, $58 mois, 626-4689. quo-22

4 PIECES, chauffé, sous-louer, 1er décembre, $75 mois, 661-8567. quo-22

SOUS-SOL, 4 pièces, neuf, s'adresser 37, ouest des Pins quo-22

3 PIECES, 220, $45. 1837 Bergemont. quo-25

304, 8e RUE, 4 1-2 pièces, chauffage électrique, libre immédiatement. 529-8366. quo-18

SOUS-louer, 4 pièces, chauffé, $95, très propre. 667-2377. quo-21

2793 DE la Ronde, St-Pie X, 1 1-2, chauffé, poêle, réfrigérateur, bain, chesterfield, stationnement, très propre, $70 mois. 523-8619. quo-22

3 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, $120, 1956 Jeanne-Mance. 525-6343. quo-24

4 PIECES, chau

419 STE-FOY

LE MARICOURT

4 1-2 PIECES, piscine et garage intérieurs, buanderie, service conciergerie, 651-1018. quo-1

590 NORVEGE

4 PIECES, neufs, luxueux, vastes, insonorisés, Voisin Boul. Duplessis. Intercom, buanderie, tapis dans corridor, eau chaude fournie, stationnement avec prise électrique, sortie sécheuse, laveuse, arrêt d'autobus; poêle, réfrigérateur si désirés, libres, immédiatement. -$135. 842-4086. quo-15

4½ PIECES

ENTIEREMENT rénové, $155, conciergerie. Tél. 651-7619. quo-15

TEL. 651-5455

GRAND 4 1-2 pièces, neuf, près Quatre-Bourgeois. W. Légaré Inc., 653-4945. quo-29

FORMIDABLE 4½, NEUF

PRES école, Université, centre d'achats, rendez-vous, bureau de location, 940 avenue de Bourgogne. 651-5455, 653-4945. W. Légaré Inc quo-29

COIN PLACE PHILIPPE

ET Emile-Côté, 6 1-2 pièces, très propre, chauffé, conciergerie, stationnement, entrée laveuse, $152. 681-8980. quo-22

LE CHATEL

RUE McCarthney, 3 et 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, 651-2516. quo-27

LE BOURGEOYS

RUE du Vallon, logement 5 pièces, conciergerie, incinérateur, stationnement, laveuse automatique, libre 1er février 1970. 683-8229, Mme Sévigny. 35-28

2½ — MEUBLE — PISCINE

PARC Neilson, occupation immédiate, stationnement, $125 tout compris, 653-8963, 525-7981. quo-28

661 RUE Norvège, 4 1-2, 5 1-2, connection laveuse, sécheuse, buanderie sous-sol, arrêt d'autobus à porte, 656-9485, 837-5677. quo-21

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, modernes, buanderie, stationnement, libres immédiatement. 651-2381. quo-21

DE BOURGOGNE, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, stationnement, concierge, tél. 653-7306. quo-22

2 1-2, NEUFS, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3009 de la Roche, appt 6, 656-9291 ou 837-1192. quo-24

NOVEMBRE, neuf, confort, électricité incius, 1 1-2, 2 1-2, 4 pièces, 653-8069. quo-25

5 PIECES, non meublé. S'adresser 684 de Norvège, appt 2, concierge, 651-6772, bur., 651-7124. quo-31

4 1,2 PIECES, moderne, eau chaude, chauffé, insinérateur, piscine, garage chauffé. Place McKay, face université, $155, 522-6318. quo-24

BIENVENUE visiteur, neuf, novembre, insonorisé, électricité inclus. 3475 Maricourt, 651-0443. quo-26

NORVEGE, 4 1-2, chauffé, éclairé, eau chaude, concierge, buanderie, $135. 656-9931. quo-28

4, 5, NEUFS, chauffés, éclairés, stationnement, tapis, décembre, janvier, 653-2434. quo-1

5 PIECES, libre 1er décembre, Tél. 653-8651. quo-28

1088 DIJON, Parc Neilson, 4 -4 1-2 pièces, piscine intérieure, stationnement, près autobus, centre d'achats. 651-3667. quo-3

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, poêle, réfrigérateur si désiré, buanderie, téléchable, près centres d'achats, libre $40 de Bourgogne, 651-2961 ou 651-6496. quo-2

LE BAKOUA, rue Laforest, St-Louis France, luxueux, 6 1-2 pièces, avec piscine extérieure, garage chauffé, concierge, électricité,eau chaude comprises, téléchable, 651-7485. quo-1

4 1-2 PIECES, $110 par mois. Tél. après 6 hres, 651-3569 quo-24

420 BANLIEUE

ORSAINVILLE 1 MOIS GRATIS

3½ — 4 PIECES

Près école, église, autobus

Tapis salon, espace laveuse, sécheuse, prise de courant extérieure, balcon individuel

INF. 623-1407

ROBERT CONSTRUCTION INC.

dis-2

4 GRANDES PIECES GIFFARD

COMPLETEMENT neufs, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse, sécheuse, tapis salon, conciergerie, stationnement. 3430, 3440 rue Petitclerc, Giffard, 661-8771, 661-4506. quo-25

VILLENEUVE 2 MOIS GRATUITS

NEUFS, modernes, 4 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, service laveuse, sécheuse, stationnement, près centre d'achats. 623-5963, 663-6035. quo-9

LORETTEVILLE

683-9109 — 683-3927

2 PIECES, neufs, modernes, chauffé, meublé, électricité gratuite, situation centrale, libre. quo-8

ANGERS & PARENT

683-3134, 683-3272, 527-2024

DUBERGER, 3, 4, 5 pièces, neufs, de $120 à $133, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse et sécheuse, buanderie, remise, tapis mur à mur, stationnement, etc. face centre d'achats, Boul. Père Lelièvre. quo-13

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $95. Jour, 681-6227, soir, 623-7353. quo-24

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX tous les services inclus, chauffés à l'électricité, près école, église, autobus, centre d'achats, 681-6237. Après 9 heures, 527-7309. quo-24

2 MOIS GRATUIT

VILLENEUVE, logements 4 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis salon, vue sur fleuve, $110 par mois. 828-2736. quo-9

DUBERGER

4 ET 5 PIECES, neufs, chauffage, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, 527-6262. quo-2

4 GRANDES PIECES

NEUFCHATEL, chauffé et éclairé, eau chaude, tapis, ventilateur, buanderie, balcon, insonorisation, stationnement, autobus. 524-8712, 681-2684. quo-29

4 GRANDES PIECES

NEUFCHATEL, chauffé et éclairé, eau chaude, tapis, ventilateur, buanderie, balcon, insonorisation, stationnement, autobus. 524-8712, 681-2684. quo-8

GIFFARD

POURQUOI chercher, nous avons votre logis idéal, 3, 4, 5 pièces prêts 1er décembre (3 pièces meublé), tous services inclus, chauffage électrique, électricité, eau chaude, conciergerie, stationnement. 2745 St-David, apt 9, 663-9029. 661-5266. quo-3

DUBERGER

4 ET 5 pièces, neufs, électricité, chauffage, eau chaude fournis, entrée laveuse, sécheuse, 527-6262. quo-2

GIFFARD

4 GRANDES pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement, tapis, près centre d'achats Canardière, autobus, 661-9205. quo-21

VILLENEUVE, logement neuf, avec foyer, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, fin novembre, 663-4990. quo-24

ORSAINVILLE, 4 1-2 pièces, neufs, chauffé, eau chaude, appartement attravani, moderne, pour décembre, 661-9738. quo-25

FLAT meublé, près Mont Ste-Anne, idéal pour skieurs, jour 529-0616. quo-26

GIFFARD, 4 pièces, près sortie Boul. Métropolitain, magnifique vue, 661-2889. quo-27

ORSAINVILLE, 3, 4, 5 pièces, chauffés, eau chaude, très moderne. 626-3073, 626-8631. quo-28

BEAUPORT, 3 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. 661-8002. quo-2

JANVIER, dans duplex, 5 pièces, $125. Duberger, 522-1551, 683-3225, 681-6291. quo-1

LOGEMENT 5 pièces, à louer, Co-op Habitat, 681-9552. quo-2

FLAT, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, électricité fournie. Au Centre d'Achat Neufchâtel. 12 minutes centre-ville Québec, $85. Informations: 842-3229, 842-1997. quo-2

ANCIENNE-Lorette, 4, 5 pièces, neufs, chauffés, éclairés, stationnement, tapis, remise, occupation décembre, janvier, 653-2434. quo-1

LORETTEVILLE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 842-3469, 626-8030. quo-2

2 A 4 pièces, meublé ou non, prix modique, 656-0975. quo-10

419 STE-FOY

1er DECEMBRE, 4 pièces, chauffé, conciergerie, stationnement, entrée laveuse sécheuse, rue Lamberville, $126. 651-2616. quo-8

4 PIECES, dans immeuble neuf, situé 626 de Norvège, 651-8046. quo-4

6 1-2 PIECES, piscine intérieure, libre immédiatement, 651-3092. quo-11

DUCHESNEAU, bachelors 1 1-2, meublés, stationnement, piscine intérieure, concierge, 651-1719. quo-12

2980 RUE Laroche, appt 5, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, neufs, piscine, stationnement, buanderie, près écoles, centre d'achats. Jour, 656-6605, soir, 651-3985 ou 837-5677. quo-12

RESIDENCE privée, dans jumelée 6 et 7 pièces, située sur Chemin St-Louis, près Hôpital des Vétérans, 653-4534. quo-21

SECTION duplex, neuf, 7 1-2 pièces, 3063, la Seine, libre, 653-2337. quo-12

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE. SERVICE GRATUIT DE LOCATION. LOGIS QUEBEC INC., 529-9738. quo-3

PRES hôpital Laval, 5 1-2 pièces, libre 21 novembre. 653-9663. quo-21

5 PIECES, chauffé, près hôtel de ville, écoles, stationnement, décembre, entrée sécheuse, soir, 653-2107. quo-24

4 PIECES, chauffé, libre 1er décembre, $120., 651-5164 heures repas. quo-24

2 1-2, MEUBLE, stationnement, entrée indépendante. 656-0315, entre 6-8 p.m. quo-24

GRAND 4 1-2, tapis, piscine intérieure, libre fin février, $145. 651-0813. quo-24

1 1-2 PIECES, meublé, neuf, entrée privée, 656-9816, soir. quo-15

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, 735 de Longpré, $75. 527-3595. quo-23

LIBRE immédiatement, 5 pièces, chauffé, éclairé, 1er étage, Route de l'Eglise, Ste-Foy, 681-2187. quo-23

738 MYRAND, 5 pièces, 1er, libre fin décembre, $115. 527-3050. quo-21

691 DE Norvège, 5 pièces, chauffé, $145, libre 1er janvier. 527-6368, 653-7412. quo-16

LIBRE 1er décembre, 5 pièces, 1er plancher, Stationnement, Antoine Couillard, 681-5231, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-25

3 1-2, 7 pièces, rue Montpetit, libre, 1er décembre. Pour information, Montreal Trust, 529-8841, Denis Poulin. quo-21

4 1-2 PIECES, non meublé, chauffé, électricité, eau chaude, 656-0635, 653-0721. quo-26

RUE Lechasseur, 4 1-2, chauffé, non meublé, stationnement, libre décembre, 653-4706. quo-26

3 CHAMBRES, à coucher, 772 Place Philippe, janvier, $160. 683-5416. quo-22

APPARTEMENTS Le Montmagny, 1, 4 1-2, 1, 1 1-2, meublé, si désiré stationnement, piscine extérieur, près autobus, école et centre d'achats, téléchable, libre le 1er et 15 décembre. 651-8082 quo-26

A louer, 2 1-2 pièces, immédiatement, meublé ou non, 653-8884, soir. quo-26

3 1-2 PIECES, Ste-Foy, $115 par mois tout compris, piscine, tennis, 1er étage, 681-6744, 659-1273. quo-22

5 PIECES, 3 chambres à coucher, libre 7 décembre, 653-0820. quo-18

BACHELOR meublé, proximité Place Laurier, chauffé, éclairé, cuisinette, monsieur, 656-0634. quo-18

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, buanderie, intercom, stationnement, eau chaude fournie, $135, libre. 683-9166. quo-18

3-4 PIECES, neuf, moderne, insonorisé, buanderie, libre immédiatement, 527-8603. quo-27

3 1-2 PIECES, meublé, piscine intérieure, $135 mois, 3 pièces, non meublé, $145 mois, 3008 Le Chasseur, apt 1, 681-6242. quo-27

FLAT meublé, 1 1-2, 2 1-2 pièces, paroisse St-Louis de France, près centre d'achat, Laurier, 2966 rue Montréal, après 7 heures, 653-8616. quo-27

420 BANLIEUE

420 BANLIEUE

VILLENEUVE, logement neuf, face église, 3 pièces, 661-3161. quo-22

VILLE Vanier, 5 pièces, moderne, chauffé, libre 1er janvier, 527-0249. quo-24

BEAUPORT, logement 4 pièces, 2e étage, libre 1er décembre. 663-4896. quo-24

DUBERGER, sous-sol, 4 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, douche, 681-6807. quo-22

GIFFARD, 2 1-2 pièces, poêle réfrigérateur, libre 1er décembre, Tél. 663-7744. quo-27

LOGEMENT neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. 849-8496. quo-22

LIBRE immédiatement, 5 pièces, salle de bains, cuisine, neuf, 206 Place Neuviale, Duberger. Semaine: 7 à 9 heures p.m. Fin de semaine: 10 à 1 heure a.m. quo-27

421 Meublés

EDIFICE HETHRINGTON

1 1-2 PIECE, entièrement meublé, tapis mur à mur, divan-lit fauteuil, poêle, réfrigérateur, table, draperies, lampes, 640 St-Jean, 525-9103, 529-0519. quo-5

3 3 1-2, 4 MEUBLES, occupation immédiate, piscine, près école, église, centre d'achats, autobus. S'adresser 3180 Boul. Neilson, suite 100. Tél. 651-4643. quo-24

ATTENTION, garde-malade, arrière hôpital St-François d'Assise, maison appartements en construction, 3 pièces, meublé, style colonial, service concierge intercom, buanderie, grand balcon, stationnement, eau chaude fournie, libre 1er décembre, $125, $140. 623-5743, 1645 rue d'Assise. quo-26

ST-RODRIGUE, tout neuf, style colonial, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit, libre immédiatement, 1 1-2, $100., 2 1-2 - $125., 623-1561. quo-27

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2, neuf, meublé, chauffé, tapis, 626-9868, 522-1813. quo-5

786 EST Boul. Charest, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meubles, chauffés, ascenseur, épreuve du feu, 524-5448. quo-3

BEAUPORT, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 661-2933. quo-8

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Entre 5 et 8 p.m., 1740 Bardy. quo-21

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, neufs, piscine, buanderie prix réduit. 626-6692, 653-7438. quo-8

ORSAINVILLE, 4 1-2 meublé, eau chaude, tapis, stationnement, 4207 Cyprès, 623-4178. quo-9

2280 RUE Mont-Thabor, appartement Nathalie, 2 pièces, meublé, ultra moderne, piscine intérieure, 524-1074. quo-11

22e RUE, 1 1-2 pièce, moderne, chauffée, eau chaude, électricité, stationnement fourni. 524-3078. quo-21

STE-FOY, près Université, 4 grandes pièces, moderne, toutes commodités, 1er plancher, libre. 653-3196. quo-12

STE-FOY, 3 pièces, meublé, tapis mur à mur. 653-7646. quo-22

22e RUE, 1 1-2 pièce, moderne, meublé, entrée seule, électricité, eau chaude, stationnement fourni, 524-3078. quo-21

BERGEMONT, près 22e Rue, 2 pièces, meublé, $100. 626-7009, 524-6240. quo-12

BEAUPORT, 3 pièces, meublé, entièrement neuf, libre immédiatement, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél. 661-4501. quo-15

5 PIECES, 3 chambres, sous-louer. Après 6 hres, Ste-Foy, 3055 Latroche, appt 9. 655-0171. quo-24

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur laveuse, 630 Latourelle, 523-4922. quo-24

L'ELISEE, 925 Myrand, 4 pièces, meublé, chauffé, $185. 525-5427, 683-7474. quo-13

FLAT 2 1-2 pièces, et chambres meublées, Boul. Langelier, 661-3629. quo-21

BOUL. Neilson, Ste-Foy, 2 meublé, confortable, salle bains, stationnement. 527-9642. quo-25

STE-FOY, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tel. 656-9246. quo-25

BACHELOR 1 1-2, meublé, chauffé, électricité fournie. Après 6.30 hres, 527-2435. quo-16

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, meublé, libre, 872-2455. quo-16

ST-PIE X, 2 1-2 meublé, chauffé, frais peint, libre, $110. 525-6814. quo-21

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, St-Albert, $115 par mois, 842-1792. quo-22

ST-PASCAL, 2 1-2, meublé, tapis, salle bains, entrée privée, stationnement. 661-8971. quo-24

ANCIENNE-Lorette, sous-sol, bachelor neuf, chauffé, éclairé, $89 décembre. 683-7613. quo-22

LOGEMENT meublé, 3 pièces, Lorettevile, 842-8163. quo-22

STE-FOY, 2 pièces, bien meublé, stationnement, $95., tout compris. 656-9751. quo-18

2 APPARTEMENTS, entrée seule, très propre, 1330 Trinité St-Pascal, 529-7555. quo-24

BEAUPORT, 2-3 personnes, 2 1-2 grandes pièces, meublé neuf, éclairé, chauffé, boul. Ste-Anne. 663-3721. quo-22

ST-ESPRIT, 3 pièces, meublé, moderne, à sous-louer. Tél. 524-0951. quo-24

SOUS-SOL 4 pièces, chauffé, meublé, $160, S'adr. 2130 Defondville. quo-24

3 GRANDES pièces, chauffé, éclairé, balcons avant, laveuse. 527-6238. quo-27

1 1-2 PIECES, meublé colonial près Centre d'achats Charlesbourg. 529-5586. quo-18

ST-MALO, 3 pièces, chauffé, éclairé, bain, eau chaude, adultes, 651-1432. quo-27

ST-ROCH, 2 1-2 pièces, chauffé, moderne, propre, entrée seule, $85, 523-6392. quo-24

FLAT meublé, 1 1-2 pièces, entrée seule, libre 1er décembre, 626-4753. quo-24

ST-PIE X, 2 pièces, propre, moderne, près autobus, hôpitaux, 661-1272. quo-19

3 PIECES, chauffé, eau chaude, bain, 35 l'Espinay. Tél. 523-8566. quo-27

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

PRES St-Jean, grandes, rénovées, réfrigérateur, tranquillité, prix assorti, 24 Garneau. quo-27

CHAMBRES confortables, eau courante, tranquillité, permis cuisine, 30 Ste-Anne. quo-28

5 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre-boudoir à louer. 522-0282. quo-4

PRES Château, chambre, entrée privée. Tél. 523-0743 ou 524-9519. quo-8

CHAMBRE, rénovée, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, personne distinguée, 667-0207. quo-19

71 ET 72 St-Louis, belles chambres, libre immédiatement. Tél. 522-6596. quo-25

PRES Château Frontenac, chambre tranquille, lavabo, permis cuisine, 524-0104, 661-4929. quo-26

5 HAMEL, 2, chauffé, meublé, éclairé, près Hôtel-Dieu, 522-0282. quo-26

CHAMBRE propre, tranquille, Ste-Ursule coin St-Jean, pour visiter. Tél. 683-7297. quo-24

431 QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE, pour fille, dans maison privée, déjeuner si désiré, 626-8557. quo-1

CHAMBRE, accès cuisine, poêle, stationnement, meublée, 1177 la Canardière, 524-8662. quo-1

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, accès cuisine, balcon, 661-3301, 681-9818. quo-1

GRANDE chambre avec permis cuisine, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 la Ronde. quo-22

ST-PASCAL, 1er étage, près église, grande chambre, monsieur libre. 663-8321. quo-24

REFRIGERATEUR, près de l'église St-François d'Assise, et 1ère Avenue, 525-7839. quo-21

FACE hôpital St-François d'Assise, Tél. 661-3629. quo-21

STE-ODILE, du Colisée, permis cuisine, entrée seule, stationnement, monsieur, 89 des Ormes, 623-4733. quo-21

60 OUEST des Chênes, chambre avec lit simple, stationnement. 623-2458. quo-16

ST-PASCAL, chambre, permis de cuisine. Tél. 524-6272. quo-26

CHAMBRE dans famille sans enfant, monsieur de préférence. 347, 12e Rue. 524-2612. quo-22

CHAMBRE à louer, pour monsieur tranquille, près autobus, références. Tél. 661-6665. S'adresser 1373 Ave St-Pascal. quo-22

14e RUE, appartement 2, grandes chambres, monsieur seulement. 524-9090, 522-7761. quo-26

ST-PASCAL, près autobus et hôpital, conviendrait pour monsieur, 524-6476. quo-17

CHAMBRE meublée, à louer, 1510 Benoit XV, S'adresser 527-2330. quo-22

ST-PIE X, grande chambre, tranquille, entrée privée, pour monsieur, 523-6634. quo-27

BELLE chambre, pour 1 ou 2 personnes, lits jumeaux, 661-3232. quo-27

CHAMBRE meublée, télévision, radio, propre, permis cuisine, libre, 1550 Champfleury. quo-24

ST-PIE X, une personne, famille privée, maison seule, 661-2340. quo-18

PRES hôpital St-François d'Assise, 2 belles chambres-boudoirs, accès cuisine, buanderie, dame, demoiselle. 626-0267. quo-24

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre, à louer. 523-1022. quo-24

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre-boudoir, permis cuisinette, réfrigérateur, bain libre. 525-8945. quo-24

431 QUARTIER LIMOILOU

LIBRE 1er décembre, moderne, permis cuisine, stationnement, année. 661-1309. quo-18

ST-PASCAL, Grande chambre, avec stationnement préférences monsieur. Tél. 663-0341. quo-18

432 QUARTIER MONTCALM

DES Franciscains, propre, meublée, téléphone, permis de cuisine, pour dame, 683-3590. quo-10

ST-SACREMENT, près hôpitaux, chambres, toutes commodités, libres immédiatement, 656-0146. quo-21

CHAMBRE eau chaude, confort, entre Moncton et Brown, Tél. 527-9853. quo-24

116 SAUNDERS, chambre-boudoir, simple, double, lavabo, réfrigérateur, 524-3743. quo-24

PRES hôpitaux, confortable, lits jumeaux, pas accès cuisine, Mme Trudel, jour, 529-4558, soir, 681-3767. quo-26

CHAMBRE bien éclairée, propre, avec lavabo, monsieur seulement. 527-3824. quo-11

895 BOURLAMAQUE appt 6, grande chambre ensoleillée, personne distinguée, téléphone. quo-21

AVE Murray, près Chemin Ste-Foy. Après 5 heures, 681-7090. quo-21

ST-SACREMENT, belle chambre, pour personne distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-12

ST-SACREMENT, chambre, bon chez-soi près des hôpitaux, 683-8202. quo-21

BELLE chambre, tapis, près hôpitaux, monsieur, permis cuisine, 1er. 683-2601. quo-24

PLAINES d'Abraham, vue magnifique, salle bains, joliment décorée, Tél. 523-6894. quo-24

RUE des Franciscains, chambre meublée, permis cuisine, Tél. 683-0657. quo-16

PAROISSE St-Sacrement, avec salle toilette privée, pension si désiré, 683-8566. quo-25

615 EST, Grande-Allée, genre flat, 2 personnes, droit cuisine. quo-25

720 CALIXA Lavallée, grande chambre-boudoir, à louer, 681-3658. quo-21

DEMOISELLE, St-Cyrille, Belvédère, entrée seule, tranquille, confortable, $10, 58, 527-8397. quo-16

CHAMBRE à louer, bon chez-soi. Tél. 683-1887 ou 527-8469. quo-21

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, Tél. 524-6710. quo-26

RUE des Jésuites, face hôpital, bien situé, 681-0716, après souper. quo-24

JOLIE chambre confortable endroit tranquille, accès cuisine, Tél. 681-2849. quo-24

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRES confortables, eau courante, S'adresser à 24 rue Ste-Anne. quo-5

CHAMBRE propre, bon chez-soi, 359 St-Olivier, Tél. 524-2036. quo-9

CHAMBRE propre, permis de cuisine, réfrigérateur, Tél. 524-0502. quo-10

GRANDE chambre, ensoleillée, prix modique, Tél. matin, 524-6812. quo-15

CHAMBRE près Parlement, entrée privée, conditions discutables, fille seule, 523-1308. quo-22

745 SALABERRY, chambre, très propre, pour dame ou demoiselle, sans permis, cuisine. 522-7613. quo-22

GRANDE chambre pour deux messieurs, chauffée, éclairée, S'adresser: 450 St-Gabriel. quo-22

ST-CYRILLE est, chambre dans maison privée, endroit tranquille. Tél. 524-6320. quo-22

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, dame, jeune fille, 734 Côte Ste-Geneviève. quo-8

CHAMBRE à louer, 769 O'Connel, 529-5036. quo-22

434 QUARTIER ST-ROCH

40 CHAMBRES refaites ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est St-François. quo-4

DEMOISELLE, chambre meublée. S'adresser 530 de la Salle, 522-8020, entre 5 et 8 soir. quo-21

JACQUES-Cartier, permis cuisine, réfrigérateur, une ou deux dames. 524-2986. quo-18

CHAMBRE, réfrigérateur, table, poêle, eau chaude, comptoir, $16. Semaine, 527-9067. quo-24

CHAMBRE à louer, 264 Lasalle, apt 3, 525-4816. quo-24

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE A LOUER, CHEZ COUPLE SANS ENFANT. 524-4386. quo-22

CHAMBRE meublée, propre, eau chaude fournie, permis cuisine. 527-2246, 525-7519. quo-25

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE, 2 messieurs, accès cuisine, salle bains, entrée seule. 626-3775. quo-24

PRES Galeries Charlesbourg, chambre pour homme, sobre et tranquille. 623-2067. quo-24

PAUL VI, chambre à louer, dans maison privée. 626-8450. quo-22

438 SILLERY

CHAMBRE à louer, stationnement. Tél. 681-7164. quo-24

MAISON privée, boulevard Laurier, face université, 5 minutes Centre d'Achats Ste-Foy, permis cuisine, fille, 681-4046. quo-5

GRANDE chambre moderne, entrée seule, stationnement, Boucherie J.-P. Bégin, 1588 chemin St-Louis, jour, 527-2548, soir, 527-8413, demander M. Bégin ou M. Kennedy. quo-22

MODERNE, propre, ensoleillée, tranquille, permis cuisine, personne sobre, 683-9856. quo-21

2 CHAMBRES près Université, entrée privée. Tél. 527-3021. quo-22

CONVIENDRAIT 2 personnes, permis cuisine, coin Chemin St-Louis, Maguire, 527-2753. quo-24

Pourquoi laisser ces choses à la traîne dans un placard ?

Agissez en homme d'affaires!

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre incalculable de personnes à la recherche d'articles de toute sorte.

Téléphonez à 529-9231

439 STE-FOY

PARC Horizon, chambres, arrière Académie, entrée privée, tapis, accès cuisine, jeune fille ou dame. 653-2330. quo-21

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, pour fille seulement. 656-1051. quo-2

ENTREE privée, ultra-moderne, lavabo, tapis libre, 681-9471, 2104 Chapdelaine. quo-9

AVENUE Paradis, meublé, permis cuisine, entrée privée, homme, stationnement. 681-4290. quo-9

POUR jeune fille seulement, près Université, centres d'achats, tranquille 527-3581. quo-23

CHAMBRE, entrée privée, stationnement, près hôpital Laval. 651-1815. quo-21

1, 2 PERSONNES, Ave Rougemont, coin Chemin Ste-Foy, 653-7658, soir. quo-21

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval, aussi salle de démonstration pour commis-voyageur. 2739 Restigouche, 651-3195. quo-21

GRANDE chambre double, permis cuisine, lavabo, près centre d'achats, 651-2250. quo-15

PARC Neilson, pour 1, 2 personnes, hommes, entrée privée, 651-7185. quo-15

PARC Horizon, près Académie, chambre, permis cuisine, tapis, 656-9461. quo-25

CHAMBRE 2 lits, filles, près Université, déjeuner si désiré, 681-7173. quo-21

CHAMBRE, pour étudiants, près école des Métiers, accès boudoir, 653-0618. quo-21

829 BELLEVUE, près Université, monsieur seulement. Soir, 681-2319. quo-25

2 CHAMBRES, usage télévision, téléphone, stationnement, entrée privée. 651-8877. quo-17

CHAMBRE à louer, 651-3173. quo-26

MONSIEUR, entrée privée, tapis, douche, stationnement. Tél. 653-7605. quo-26

CHAMBRE pour monsieur, seul, Ste-Foy, 683-4705. quo-22

GRANDE chambre, entrée privée, permis cuisine, stationnement, 651-6823. quo-24

CHAMBRE rue Rochette, pour personne sobre, distinguée, aimant tranquillité, 681-6680. quo-24

POUR jeune fille, près hôpital Laval, centre d'achats. Entre 6-7 heures p.m., 653-8142. quo-22

2 CHAMBRES, 2 personnes, poêle, réfrigérateur, bains, entrée seule, 651-0670. quo-1

CHAMBRE boudoir, entrée privée, stationnement, téléphone, permis cuisine, 656-1952. quo-18

2 CHAMBRES avec tapis, meubles neufs, permis de cuisine, 651-5775. quo-24

GRANDE chambre, conviendrait voyageur, lavabo privé, drap et serviette fournies et lavées, entrée privée, 651-5880. quo-27

ARGENT COMPTANT

TRANSFORMEZ EN ARGENT COMPTANT LES ARTICLES DONT VOUS N'AVEZ PLUS BESOIN

COMPOSEZ 529-9231

C'EST PAYANT DE VENDRE PAR L'ENTREMISE DES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

440 BANLIEUE

BEAUPORT, chambre neuve, entrée individuelle, disponible immédiatement. Tél. 661-4501. quo-15

LORETTEVILLE, chambres meublées, entièrement neuves, chauffage électrique et lavabo, 842-7455. quo-26

DUBERGER, chambre, état neuf, accès boudoir, douche, endroit paisible, 681-5735. quo-17

DUBERGER, chambre seule, dans famille privée, 683-5692. quo-26

ANCIENNE-LORETTE, chambre pour monsieur ou étudiant. Tél. 872-1876. quo-22

BEAUPORT, chambre entrée privée, 422 ave Royale, Tél. 663-4469. quo-22

DUBERGER, meublée, lavabo, bain, toilette, entrée privée, stationnement, 681-2601. quo-18

CHAMBRES, à louer pour jeunes filles, $12 à $15 par semaine, salle bains, stationnement, Giffard, près hôpital St-Michel 667-3521, dès lundi. quo-22

VILLE Vanier, grande chambre, réfrigérateur. Tél. 681-0743. quo-22

444 CHAMBRES ET PENSIONS

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, tél. 523-6945. quo-22

BEAUPORT, chambre et pension, pour monsieur, téléviseur fourni, 661-9178. quo-2

PRENDRAIS en pension, gens âgés, 60 à 65 ans. 872-3205. quo-4

CHAMBRE, 2 personnes, 2 lits, tapis, bon chez-soi, 656-0419. quo-9

CHAMBRE, pension, pour jeune homme, près centre industriel St-Malo. 523-2592. quo-11

ST-PIE X, famille privée, conviendrait une, 2 personnes, stationnement. 663-6403. quo-12

CHAMBRE et pension, pour couple âgé, maison privée, moderne, 529-7564. quo-24

CHAMBRE et pension, pour jeune homme, distingué, 230 St-Jean, 522-5392. quo-24

HAUTE-Ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement. 527-7511. quo-15

4e AVENUE, chambre, pension, monsieur, $25, près autobus. 523-9931. quo-21

CHAMBRE et pension, bon chez-soi, dans Limoilou. 663-9316. quo-22

CHAMBRE et pension, rue Myrand, 683-1326, M. Desjardins. quo-22

ST-PASCAL, chambre, pension si désirée. 523-8721. quo-22

CHAMBRE et pension pour fille-mère, dans maison privée. 849-3102. quo-26

CHAMBRE et pension pour demoiselle. Tél. 667-0469 ou 523-9992. quo-26

3e AVENUE, Limoilou, chambre, pension pour hommes. Tél. 524-9473. quo-22

CHAMBRE, pension, idéal pour travailleuse désirant bonne pension. 683-3190. quo-22

HAUTE-VILLE, près Cartier, chambre pension dans famille privée. 529-5617. quo-22

AVEC références, 68 Boul. des Alliés, près du Colisée. quo-22

BEAUPORT, chambre et pension, pour 2 dames, certain âge, 661-3559. quo-22

POUR couple âgé, très bonne pension. 523-0707. quo-27

CHAMBRE et pension, fille seulement, St-Sauveur. 522-5830. quo-27

ST-PASCAL, chambre, pension pour jeune fille, partant cette semaine. 661-2771. quo-27

STE-FOY, pour travailliants, près centre d'achats de la Colline. 651-5363. quo-27

448 MAISONS A LOUER

BOIS BOULOGNE

MAISONS neuves, unifamiliales, jumelées, 3 chambres, 2 salles bains, salle familiale, entièrement à l'électricité. 651-2929. quo-17

STE-FOY

CENTRE résidentiel, 837 rue Charron, arrière Château Bonne-Entente, section duplex 7 pièces, 2 salles bains, libre 1er novembre. 656-0494 quo-29

BOIS DE BOULOGNE

8 PIECES, avec foyer, salle jeux. Aussi 6 et 7 pièces, secteur résidentiel, construction neuve. Parent & Faucher. 651-1360, 651-7744. quo-4

BELAIR, 7 pièces, grange, terrain, 110 volts, $60 mois, 527-6325. quo-26

MAISON seule, 4 pièces, près église St-Malo, $45.00. 527-2942. quo-28

DUPLEX, neuf, 7 pièces, 3057 de la Seine, service maternel gratuit, libre 1er novembre. 653-2337. quo-27

STE-FOY, Avenue Bar Le Duc, près école, Université, centre d'achats, salon, salle à manger, cuisine, buanderie, 2 salles bains, 3 chambres, salle jeux, grande cour, 651-5455, 653-4945, W. Légaré, courtiers. quo-22

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres couchet, garage intérieur, ouvert aux visiteurs dimanche après-midi, rue de Brabant et la Martinière, Parent & Faucher, Inc., 651-1360, 653-3188. quo-8

PLAIN-PIED, louer, neuf, 8, rue Châteauguay, Lévis, abri d'auto, belle vue sur le fleuve, 837-3469, et 833-2858. quo-1

SECTION duplex, neuf, 7 1-2 pièces, 3063, la Seine, libre, 653-2337 quo-12

LORETTEVILLE, maison 2 chambres, moderne, près tout, chauffée, 842-6252 quo-21

MAISON 5 pièces, moderne, Neufchâtel, $190 par mois. Tél. 626-2371. quo-21

MAISON située Chemin Lac Bleu, 2 étages, système air chaud, maison habitable à l'année. 849-4556. quo-25

MAISON à louer dans St-Louis de France, 8 pièces, entièrement meublé, laveuse de vaisselle, lingerie, congélateur, etc. Libre immédiatement, jusqu'au 1er mai 1970, $200 par mois. Pour information Montreal Trust, 529-8841, Denis Poulin ou Charles Gravel. quo-21

SHANNON, Camp Valcartier, 125 Chemin Gosford, maison 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer, en pierre, immense terrain, seulement 3 minutes de la base militaire, et centre d'achats, loyer raisonnable. S'adresser à Mme P. J. King, 844-3328. quo-22

CHARLESBOURG, 7 pièces, moderne, 2 salles bains, libre immédiatement. 524-6

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

DU propriétaire, aubaine, 4 logements coin rue, stationnement propre, 626-1489. quo-9

OBLATS, 4 logements, Marcel Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6580. quo-22

REVENUS, $4,478, propre, 2 commerces, 2 loyers. Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

8 APPARTEMENTS, dans un bloc 5 logements. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

8 LOGEMENTS, 4 pièces, 1966, revenu $1,860, comptant $8,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 626-6448, 529-0047. quo-27

A sacrifier, $9,800. 2-6 pièces, garage cour Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-27

4 LOGEMENTS, chauffée, directement du propriétaire, en bonne condition. S'adresser 325 Ouest Boul. Charest, 522-1519. quo-24

Vos message sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

VISITEZ 7 MAISONS NEUVES

STYLE variés, 3 ou 4 chambres, salle familiale, foyer, comptant $2,500. Appeler Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeur. quo-29

CHARLESBOURG

PRES Jardins Laurentiens, 5 pièces, neuf, livraison 1er mai, 623-0406. quo-29

LIBRE BIENTOT

DEMI-JUMELE, mensualités $108, taux 6 1-4%, $3,000 comptant, beau terrain, près polyvalente, $16,200. Hélène Roy, 651-3855, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-24

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, située dans le plus beau quartier, très peu de comptant. Mensualité, à partir $143.50. Capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-27

DE BRUNOY

DEMI-jumelé, taux 6 1-4%, mensualités $108, près polyvalente, beau terrain, $16,200. Hélène Roy, 651-3855, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-24

STYLE MODERNE ORIGINAL

5 PIECES, solarium, garage, et magnifique terrain, du propriétaire, taux 6 1-4% 626-0672. quo-21

1er MAI OU AVANT

BUNGALOW brique, 5 pièces, salle jeux, garage, terrain paysagé. Prix $18,500. Mme Henriette Byrne, Trust Royal, courtier. 656-9660, rés. 527-7001. quo-21

2426 DES PRUCHES

ORIGINALE, 5 pièces, finition remarquable, cause transfert, intérêt 6 1-4%. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 623-0407. quo-22

IMPECCABLE

5 PIECES, plus sous-sol fini, abri auto, capital, intérêt, taxes, $111 par mois. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 623-0407. quo-22

NOUVELLE INSCRIPTION

4 CHAMBRES, 7 pièces, construction 1969, $137, capital, intérêt, taxes par mois. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 623-0407. quo-22

$15,000.

5 PIECES, près école, terrain paysagé, buanderie, près cuisine. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 623-0407. quo-22

MAISON 25 x 39, abri d'auto, terrain fini, intérêt 6 1-4%, capital, intérêts, taxe, $114 842-1647, 872-2984. quo-24

BUNGALOW, brique, 6 pièces, plâtre, plus sous-sol entièrement fini, splendide vue, coin rues, vaste terrain, 626-9828. quo-24

10e AVENUE, Est, 25 x 41, 3-4 façade pierre, 3 murs aluminium, $18,000. 872-2994, 842-1647. quo-1

MARIA-GORETTI, 6 pièces, salle jeux, tapis inclus, intérêt 6 1-4%, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-21

A CONSTRUIRE, maison Charlesbourg, 10e Avenue est, 681-5097, 626-6822, 842-1647. quo-1

6 PIECES, neuf, à visiter, 448, 68e Rue Ouest. 626-5155. quo-9

NEUF, 27 x 45, foyer, 12,000 pieds carrés, $25,800, 8 1/2% d'intérêt, hypothèque $17,959, $5,000 comptant, développement paisible, proximité école, soir, 656-6658. quo-12

6 PIECES, neuf, à visiter, 595, 70e Rue Est, 626-5155. quo-9

6 PIECES, vente, échange, $1,200 comptant, capital et intérêt, $148. 525-7817, 833-2697. quo-21

BOULEVARD Cloutier, 4 chambres, près écoles, intérêt 6 3-4%, Royer, courtiers, 623-0406, Mainville, 626-2017. quo-21

BUNGALOW 6 1-4, taux, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-21

ST-RODRIGUE, 5 pièces, sous-sol fini, hypothèque $9,000 mens. $80.02, Charles Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

A sacrifier, maison neuve, garage, tout pierre, près église, 623-7231. quo-24

RUE Le Bourgeois, près école polyvalente, superbe plain pied neuf, 4 chambres, terrain paysagé, comptant $4,340. Appeler Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtier. quo-2

CONSTRUCTION récente, 2 logements, mensualités $125, bonne occasion. Paule Grenon, 653-7025, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

JARDIN Laurentien, qualité supérieure, vue splendide, $31,500. 8245 boul. Cloutier. quo-25

5 PIECES, construction pierre, grand terrain, acompte $2,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 626-6448, 529-0047. quo-27

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

TRANSFERT

PLACE du sol, bungalow, 6 pièces, fini brique, garage, terrain paysagé. Maurice Darveau, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 656-0938. quo-21

ST-RODRIGUE, beaux 3 logements, neufs, grand terrain, près écoles, centre d'achats. Après 5 hres, 665-7998. quo-5

ST-RODRIGUE, 2 5 pièces, près écoles, église, centre d'achats. 683-3392. quo-21

5 LOGEMENTS, magnifique 6 pièces à l'acheteur, garage, $47,500. 623-0868. quo-26

12 LOGEMENTS, 4 pièces. Bien situé, comptant minime. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-24

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

ST-ROMUALD

QUARTIER résidentiel, 6 pièces, abri d'auto, hypothèque 7% avec revenu. Paul H. Guay, 653-4287, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-21

LAUZON

MAISON récente, 6 pièces, très propre, plus logement, sous-sol, revenu, $65 mois. Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

5 PIECES, très peu de comptant, $100, par mois, capital intérêts, pendant 15 ans, 872-2881. quo-28

MAISON, près Terrasse Lévis, très belle vue sur fleuve, 833-2135. quo-4

ST-ROMUALD, 2 bungalows neufs, fini pierres et briques. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-21

CHARNY, magnifique bungalow, près polyvalente, aubaine, à voir Monsieur Lamoureux, 872-1943. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-22

ST-ROMUALD, 2 bungalows, bien situés, à voir, occasion. Monsieur Lamoureux, 872-1943. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-22

ST-ROMUALD, très beau cottage, vue fleuve, avec revenus, M. Lamoureux, 872-1943, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-22

LEVIS, rue Grondin, centre résidentiel, bungalow cinq chambres à coucher, sous-sol fini, terrain paysagé Trust Royal, courtiers, 656-9660, Philippe Méthot, rés., 623-4392. quo-21

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

ST-DAVID, Lévis, Lauzon, maisons à revenus, bungalows, épicerie et terrains. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-21

ST-DAVID, bloc de 6 logements, 837-5640. quo-10

ST-ROMUALD, 16 logements, construction 1964, près Pont Québec, prix d'aubaine. Gérard Lefebvre, courtier, 832-2976. quo-21

LEVIS, rue St-Antoine, 6 logements, 5 et 3 pièces. Revenu, $4,140. Acompte, $6,000. Balance 8% toute offre considérée. J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

ST-ROMUALD, 16 logements, construction 1964, centre industriel, $8,800. du logement. Gérard Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-27

476 SILLERY MAISONS SEULES

LEVIS

SPLIT Level, 8 pièces, décoration et terrain sans pareil. Rolande G. St-Arnaud, 683-8038, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-21

TRANSFERT

SILLERY, 7 pièces, salle à manger, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, Terrain paysagé. Hypothèque 7%. Paul D. Moïsan, 681-2856, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-21

CENTRE SILLERY

MAISON 2 étages, 5 chambres coucher, salle jeu, très bonne condition, prix $19,500. Mme Edgar, 651-4933, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

HYPOTHEQUE 8%

PARC LEMOINE, grand bungalow, brique, cuisine très moderne, foyer, 2 salles bain, garage double. Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

TRANSFERT

RUE Belmont, cottage très propre, huit pièces, cuisine rénovée, lave vaisselle inclus. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

ECHANGE POSSIBLE

AVENUE Vimont, maison parfaite pour grandes familles ou location chambres, 10 pièces, bachelor au sous-sol, garages, financement facile. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

AVE. CHAUMONT

MAGNIFIQUE résidence brique, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles bains, garage double, directement du propriétaire. 522-3832, 527-9796. quo-22

Attention professionnel

SILLERY Garden, luxueux plain-pied, 8 pièces, garage double, cause transfert, Lacroix Immeubles, courtiers, E. Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-21

A SILLERY

RUE Charles Huot, splendide résidence, garage, sous-sol fini, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-24

CHEMIN ST-LOUIS

8 PIECES, salle manger, Foyer, Garage chauffé, Paule Côté, Chalifour, 681-3643, Quebec Land, Courtiers, 529-8456. quo-21

HYPOTHEQUE 8½%

SUPERBE résidence, 9 pièces, foyer, soubassement fini, garage, près de tout. Mme Henriette Byrne, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 527-7001. quo-21

SOBRE ET BELLE

GRANDE résidence en pierre, 9 pièces, plus soubassement entièrement fini, Foyer, patio, terrasse, garage double, etc. Mme Henriette Byrne, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 527-7001. quo-21

JOLI BUNGALOW

7 PIECES, salle jeux avec bar, Impeccable, Annette St-Pierre, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-3761. quo-21

CONSTRUCTION NOUVELLE

2 COTTAGES, foyer, abri auto, salle famille, 4 chambres à coucher, financement disponible. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 623-0407. quo-21

2390 MARITAIN

IMMENSE split level, 10 pièces, magnifique terrain 25,000 pieds carrés, boisé, cause transfert, Yvon Gagnon, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-6987. quo-22

DES GOUVERNEURS

TERRAIN 10,500 pieds carrés, cottage canadien, impeccable, 9 pièces, salle jeux, Yvon Gagnon, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-6987. quo-22

PARC Falaise, bungalow, 6 pièces, foyers, soubassement aménagé. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

ST-YVES, bungalow 6 pièces, foyers, soubassement dégagé. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

DES PINS, 9 pièces, foyer, garage, salle séjour, Mme Paquet, 653-4141, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

BOURBONNIERE, 2 étages, 9 pièces, propre, beau terrain, Hélène Roy, 651-3895, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-21

PARC des Gouverneurs, rue de Lantagnac, entrée par Chemin St-Louis, directement du constructeur, style canadien, 2 étages, foyer, 8 pièces, terrain boisé. Informations, Jacqueline Légaré, Wagner, 651-6971, Claude Légaré, courtiers, 527-1687. quo-8

DEPART, 14 pièces, pierre des champs, 2 foyers naturels, près Université, possibilité revenus, considérera toute offre raisonnable, comptant discutable. 527-7061. quo-16

CHANOINE Morel, cottage 7 pièces, coin Chemin St-Louis, garage, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

9 PIECES, 5 chambres, foyer, piscine intérêt 7%, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 527-0868, 529-0047. quo-27

DICKSON, 10 pièces, superbe terrain, logement possible sous-sol, Paule Grenon, 653-7825, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

MONT St-Denis, cottage 11 pièces, entièrement rénové, tentures, garage, tapis, financement très intéressant. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

1 1-2 ETAGE, 4 chambres, garage double, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

RESIDENCE, 10 pièces, bien située, beaucoup commodités, garage, Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

SELECT, résidence, cachet anglais, près Place Mérici, état neuf, occupation disponible, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

DUPLEX en brique, 5 et 6 pièces, cuisines modernes, hypothèque 7 1-2% Mme Henriette Byrne, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 527-7001. quo-21

478 STE-FOY MAISONS SEULES

ST-YVES

COTTAGE 9 pièces, salle familiale avec foyer. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

BOIS DE BOULOGNE

STYLE Canadien, 9 pièces, 5 grandes chambres, piscine intérieure. Paul H. Guay, 653-4287, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. M.L.S. quo-21

GRANDE MAISON

BIEN situé, 4 chambres coucher, 2 salles bains, agencement pratique. Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

$21,000

PRIX demandé pour jolie maison, 6 pièces, 3 chambres coucher, salle familiale, foyer, garage, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

PRES UNIVERSITE

ET Académie, grand style canadien, 9 pièces, 5 chambres coucher, foyer, garage, construction récente. Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

PLACE GENERAL-VANIER

BUNGALOW, brique, 7 pièces, construction supérieure, 1967, impeccable, vaut la peine d'être visitée. Mme Edgar, 651-4933, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

PRES CENTRE D'ACHATS

BUNGALOW, brique, 6 pièces, plus 2 sous-sol, 2 salles bains, possibilité revenu, Mme Edgar, 651-4933, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

COQUET SPLIT LEVEL

SEPT pièces, foyer, abri, avenue privée. Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

VUE SUR FLEUVE

BOIS de Boulogne, ultra moderne, 2 étages, 10 pièces, foyer, terrain boisé. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

VUE SUR MONTAGNES

DEUX maisons familiales, huit et dix pièces, garage double, financement à 7 3-4%. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

STYLE ESPAGNOL

ST-LOUIS France, attrayant bungalow, rue tranquille, nouvelle inscription. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

OUVERTS AUX VISITEURS

SAMEDI, DIMANCHE, DE 1 HRE A 4 HRES, 1288, RICHARD-TURNEE, ST-LOUIS FRANCE, MAGNIFIQUE 6 PIECES, INTERET 6%, PRES DE TOUS LES SERVICES, FORTIN DELAGE, COURTIERS. quo-22

HYPOTHEQUE 7½%

BELLE valeur, style canadien pierre granite, 8 pièces, sous-sol fini, 2 garages, terrain boisé. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PROFESSIONNELS

JOLIE maison 10 pièces, 3 salles bains, salle familiale, foyer. Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

FACE HOPITAL LAVAL

HABITEZ jumelée, réduisez votre loyer, votre impôt. Hélène Doucet, 651-2997, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

ST-LOUIS-DE-FRANCE

BUNGALOW, 4 chambres, coucher, immense terrain paysagé. Près Université Laval. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

SPLIT-LEVEL

PARC Nellson, 8 pièces, salle à manger, système eau chaude, abri d'auto, libre. Comptant minime. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

PARC HORIZON

STYLE canadien, 9 pièces, dont 5 chambres coucher, 2 salles bains, garage, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

Place Général Vanier

LUXUEUX bungalow, 11 pièces, 5 chambres coucher, garage double, hypothèque 7 3-4%. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

RUE LAROCHELLE

SPLIT level, 7 pièces, hypothèque taux intéressant. Mme Cloutier, 527-2986, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-21

POUR PROFESSIONNELS

VOUS cherchez une belle maison? J'ai ce qu'il faut. Charles Fortier, 653-5123, Quebec Land courtiers. quo-21

7 GRANDES PIECES

ST-LOUIS France, Split Level. Toute offre considérée. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-21

MAISON NEUVE INT. 9%

STYLE canadien, 9 pièces, foyer, terrain boisé, léger comptant, après un an si vous n'êtes pas satisfait, le propriétaire vendeur s'engage à racheter la dite maison au même prix et conditions. Réal Desaureault, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-3925. quo-21

BOIS DE BOULOGNE

STYLE canadien, 9 pièces, 2 foyers, impeccable et très fonctionnel, garage, 2 voitures. Mme Cora Letarte, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 681-0351. quo-21

$99. PAR MOIS C.T.I.

ST-BENOIT, bungalow pierre, 6 pièces, salle de jeux, très propre. Boisé, Réal Desaureault, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-3925. quo-21

ST-LOUIS FRANCE

BEAU style canadien, 9 pièces, foyer, 4 chambres, hypothèque 6 3-4% Annette St-Pierre, Trust Royal, courtier, 656-9660, Rés. 653-3761. quo-24

INTERET 8¼%

BOIS Boulogne, maison style Colonial 14 pièces, 2 foyers, piscine. Comptant minime. Réal Desaureault, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-3925. quo-21

ST-LOUIS FRANCE

STYLE canadien, 10 pièces, état neuf, décoration remarquable, hypothèque 7%. Yvon Gagnon, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-6987. quo-22

BOUL. LIEGEOIS

STYLE colonial, 9 pièces, directement du propriétaire. Tél 651-4906. Agent d'immeubles s'abstenir. quo-22

PARC HORIZON

COTTAGE 9 pièces, toutes commodités, foyer, abri auto, grand terrain, cause transfert. Yvon Gagnon, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-6987. quo-22

Hypothèque exceptionnelle

DE $14,800, à 7 3-4% sur bungalow, pierre et bois, 6 pièces, prend demande $32,900. Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

DE Vincennes, 5 pièces, 2 chambres bains, plus sous-sol fini, salle jeux, une chambre. Acompte discutable. Hypothèque 6%. J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

$14,500. CINQ pièces, école primaire, autobus en face. Claudette L'Heureux, 832-0271, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-24

BUNGALOW neuf, $22,500. Abri auto, terrain fini, libre. Hélène Roy, 651-3895, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-21

BUNGALOW, 5 pièces, près université, bas prix. Ghislaine LeHouillier, 653-0988, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-21

BUNGALOW, sous-sol fini, magnifique terrain. Rolande G. St-Arnaud, 683-8038, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-21

PROPRIETAIRE, 1280 Richard-Turner, voisin de l'église et Chemin St-Louis, 4 chambres coucher, foyer, climatisé, sortie cave, chambre froide, salon 15 x 20, maison 30 x 54, salle jeux et appartement loué $150 par mois, hypothèque $9,000 à 6 3-4, raison Californie 653-7923. quo-24

PLAIN-pied, 5 et 6 pièces, sous-sol semi-fini, très peu comptant. Lacroix Immeubles, courtiers, Paul Shawl, 681-0023, 653-4289. quo-21

PARC Nellson, duplex, 6 pièces, directement du propriétaire, peut vente rapide, prix raisonnable. Tél. 653-0717. quo-22

872, CONTRECOEUR, vendre ou échanger, 5 pièces, $2,000 comptant, $220 capital et intérêt, 525-7812. quo-21

COLONEL Jones, 6 pièces, revenu sous-sol, intérêt 8%, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-21

ST-LOUIS de France, 5 pièces, intérêt 7 1-4%, sous-sol terminé, abri auto, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-21

BUNGALOW 6 pièces, foyer, hypothèque 6 3-4%, directement du propriétaire, 651-3135. quo-21

MAISON 6 pièces, prix $19,000, acompte $4,000, très propre, cause départ. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Emile Boudreau, 838-8421. quo-21

ST-LOUIS France 7 pièces, plus loyer 4 pièces, soubassement. Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

PRES hôpital Ste-Foy, 7 pièces, plus 2 revenus. Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

1286 FONTENAY, 6 pièces, pierre et bois, beau terrain, 653-7888. quo-15

BOIS de Vincennes, directement propriétaire, 6 1-2 pièces, garage, intérêt 7 1-4%, possibilité revenu sous-sol, 651-3732. 456-22

PLAIN-PIED, 8 pièces, très convention-nel, hypothèque $32,000 7% échéance 1991, Charles Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

SUPERBE maison 7 pièces, soubassement fini complet, vue panoramique faut voir. Arthur Thériault, 651-3581, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

DIRECTEMENT du propriétaire, 3826 Louisbourg, St-Louis de France, Ste-Foy, 6 pièces, spacieuse maison, foyer et garage. 651-0520. quo-22

ST-LOUIS France, spacieux bungalow, style espagnol, 6 pièces, foyer, garage, soubassement aménagé. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

PERIGNY, 9 pièces, garages, salle familiale avec foyer, Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

PIERRE Maufay, 9 pièces, plus 2 logements, 4 pièces. Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

DU propriétaire, rue Rouville, 5 pièces, abri d'auto, paysagé, hypothèque, $15,700. Taux 7 3-4%, comptant à discuter. Agent d'immeubles s'abstenir, 653-4693. quo-17

RUE Longpré, magnifique duplex, de 6 pièces, fini brique, deux garages. Maurice Darveau, Trust Royal, courtier, 656-9660, Rés. 656-0938. quo-21

ST-LOUIS France, maison 6 pièces, foyer, abri auto, très beau terrain. Mme Terreau, 523-6936, Léo Beaumont, courtier. quo-22

AVEC sous-sol entièrement fini et loué, près université Laval. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-26

ST-THOMAS d'Aquin, luxueux cottage pierre, brique, 10 pièces, garage double, air climatisé. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

STE-URSULE, rue tranquille, style canadien, sept pièces, foyer, terrain boisé, occupation immédiate possible. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

LIBRE 1er mai, 5 pièces, garage. Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

PRES Marymount, vaste cottage, occupation immédiate. Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

PRES Hôpital Laval, bungalow, 6 pièces, foyer, salle familiale, garage, terrain paysagé, 150 x 80. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

BUNGALOW 8 pièces, brique, garage, bien situé. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

VUE fleuve, boisé, 9 pièces, très original. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

ATTENTION professionnels, site exceptionnel, 8 pièces. Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

478 STE-FOY MAISONS SEULES

BUNGALOW, 9 pièces, soubassement bien fini, bar. Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

PRES hôpital Laval, jumelée, foyer, grand terrain. Lise Beaulieu, 653-8814, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

SOUBASSEMENT fini, style canadien, près écoles, église. Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

ST-MATHIEU, bungalow 5 pièces, attrayant soubassement, $25,500. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

PARC Nellson, bungalow, 6 pièces, foyer, garage. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

BUNGALOW, 4 chambres coucher, près écoles, taux 6 1-2%. Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX jumelé, style contemporain avec garage double, secteur paisible et comptant minime. Ouvert au public le dimanche après-midi, rue Brabant et la Martinière Ste-Foy, Faucher, Parent 651-1360, 653-3168. quo-2

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX, jumelé, style contemporain, avec garage double, secteur paisible et comptant minime. 651-1360, 653-3168. quo-2

14 LOGEMENTS

7 DE 4 pièces, 7 de 3 pièces, tous loués, construction 1967, Hypothèque 8%. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-21

LOGEMENTS

LOUES 100%, très bien situés, financement intéressant. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers. quo-27

1172 AVE Beaupré, Parc Nellson, avec revenu, 651-7306, le matin. quo-26

AVIS intéressant, à vendre, 30 logements, directement propriétaire, 656-0975, 623-5106. quo-5

29 LOGEMENTS, près Chemin Ste-Foy, location dans les meilleurs avec possibilité d'augmenter les revenus de $43,860 à $47,000, dépréciation 10%. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-21

4 LOGEMENTS, rue de Longpré acompte $10,000 Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-24

CONSTRUCTION 1968, 4 logis, hypothèque $32,000. Charles Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

DIRECTEMENT propriétaire, 24 logements, 1-2, 5 1-2 pièces, hypothèque 8%, 656-0680. quo-25

HOCQUART, confortable 5 pièces, plus 4 revenus, meublés, Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

3 LOGEMENTS 5 et 4 pieces, pierre, brique, Impeccable, hypothèque 7 1-2%, Jeanette St-Pierre, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-3761. quo-24

15 LOGEMENTS neufs, près Université Laval, revenu $22,000, intérêt 9 1-2% comptant $40,000. Robert Bruneau courtiers, 653-4275. quo-17

5 LOGEMENTS, construction 1968, intérêt 7 1-2 comptant requis $12,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-17

12 LOGEMENTS comptant requis $35,000 intérêt 7 1-2, revenu $20,000 par année, propriété récente, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-17

CHAMPS Laval, maison jumelée, comptant discutable, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-17

24 LOGEMENTS; 4 pièces. Rendement 10% sur investissement. Propriétaire garderait balance vente 9%. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-24

6 LOGEMENTS, 5 pièces, bien situé. Rendement 10% sur investissement. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-24

PLAIN-pied pierre et brique, 4 chambres coucher, revenu sous-sol $140. Près Université, balance prix vente 7%. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-24

VASTE plain-pied, pierre et bois, garage, foyer, stationnement 6 voitures, près centre d'achats, sous-sol exceptionnel, revenu $275. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-24

CHEMIN Ste-Foy, propriété, 2 étages, 2 logements, idéal bureau, commerce, Rouleau, courtier, St-Hilaire, 653-9107. quo-29

7 REVENUS, 3-4-5 pièces, terrain $15,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 527-0868, 529-0047. quo-27

8 LOGEMENTS, construction 1965, intérêt 9%, balance facile, avec propriétaire. Gérard Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-27

24 LOGEMENTS, neufs, $222,000, financement très intéressant. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers. quo-27

DUPLEX jumelé, intérêt 6 1-4%, comptant $12,000, formidable. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

MAGNIFIQUE JUMELEE 1968, prix $42,000, comptant discutable. Hélène Doucet, 651-2997, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

CONCIERGERIE, 30 logements, bien situés, bons revenus. Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

DU PROPRIETAIRE

VILLENEUVE, luxueux style espagnol, 42 x 42, 10 pièces, toutes commodités, foyer, garage double, 28 x 28, terrain 150 x 110, construction avril 1969, 667-0696. quo-16

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300 comptant, Robar Construction, 842-7862, Vachon 523-1377. quo-26

TRANSFERT

SAULES, 5 pièces, garage, pierre, brique, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-21

BEAUPORT

MAISON neuve, 5 pièces, près écoles, $500 comptant, 661-6414, 623-4168. quo-29

LORETTEVILLE

PLAIN-PIED, 5 pièces, neuf, près écoles, $300, comptant. 842-7862, 523-1377. quo-29

LAC BEAUPORT

STYLE canadien, 6 pièces, plus 2 salles de bains, terrain 175 x 163, boisé, paysagé, 849-8308. quo-22

$14,800.

BUNGALOW 24 x 40, neuf, grand terrain, quartier résidentiel. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

NEUFCHATEL

MOULIN des Mères, 5 pièces, soubassement fini. Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

SKI, SKI:

LAC Beauport, habitable année, 3 chambres coucher, sauna, 2 foyers, atmosphère formidable. Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-24

CAP-ROUGE

LIMITE Ste-Foy, maison 2 étages, 4 chambres coucher, grand terrain. Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

$17,200

LES Saules, cottage rénové, pierre et clapboard aluminium, 7 pièces, grand terrain paysagé. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

STE-PETRONILLE

TRES belle propriété meublée bord du fleuve, plage privée, habitable année. Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-24

LES SAULES

MAISON neuve, 5 pièces, très peu de comptant. Aussi peu que $149.50 par mois, capital, intérêt, taxe, 681-6163, 626-0089. quo-27

ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, très peu de comptant $136.50. Par mois, capital, intérêt, taxe compris, 626-3912, 681-6163. quo-27

LORETTEVILLE

AUBAINE, maison neuve, 5 pièces, très bien située, $132.50 par mois. Capital, intérêt, taxe, compris, 681-6163, 626-0089. quo-27

VILLE LES SAULES

TRES joli bungalow, 5 1-2 pièces, construction 1966, hypothèque, S.C.H.L. balance, 22 ans, 6 1-4%, 2925 Place Chereau, Parc Saules Guay, ouvert aux visiteurs, dimanche le 23 nov., de 1 hre à 5 hres p.m. J. R. Jobin, Fortin Delage, courtiers, 522-5631, 872-7828. quo-22

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

Seigneurie de Cap-Rou

564 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 92 x 100, vue sur le fleuve, Sillery. Tél. 683-3777. quo-12

1,500,000 PIEDS terrain Industriel, commercial, route Aéroport, Ancienne Lorette, accès facile et rapide, partir 0.15 le pied, grandeur désirée. J.A Turmel Inc., courtiers. 529-2575. quo-24

TERRAINS situés lac Beauport, entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, 0.45 pied carré. 683-4903, 849-3191. quo-10

LAC Beauport et Ste-Foy, Charlesbourg, terrains différentes grandeurs. Raymonde Giguère, 523-5515. Montreal Trust, courtiers. 529-8841. quo-21

COMMERCIAL ou conciergerie, 3e Avenue Ouest, près de 67e Rue, 100 x 106 pieds, conditions avantageuses. Informations, Jacqueline Légaré Wagner, 651-6971, Claude Légaré, courtiers, 527-1687. quo-5

100,000 PIEDS approximatif, site idéal pour développement résidentiel, bas prix. 651-1127. quo-22

LAC St-Charles, $300 boisés ou près lac privé, $25 comptant, $25 par mois. 842-2841, 839-9374. quo-17

TERRAIN 1 1-2 x 22 arpents, sur 1ère Avenue, Lac St-Charles, face au 2e lac. $2,000. 623-0995. quo-22

GIFFARD, rue Renouard, près écoles, église. Tél. 667-0324. quo-22

LAC Beauport, face centre ski Relais, 17c pd carré, borné par Rivière Jaune, Fortin, Delage courtiers, 522-5631. J. Perron, 626-5328. quo-24

4e AVENUE, Charlesbourg, pour 8 logements près tout. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-9087. quo-27

LAC-BEAUPORT, 100 x 200, face au lac, plage privée, 849-8344. quo-22

DOMAINE pour développement de maison appartements, 600,000 pds carrés. 849-3018. quo-22

COMMERCIAL, résidentiel, 62,000, superficie, très beau site, Lise Beaulieu, 653-8614, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

PLUSIEURS grands terrains, Ste-Foy, Sillery, Charlesbourg, St-Nicolas. Consultez Yvon Gagnon, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-6987. quo-22

NEUFCHATEL, terrain 70 x 100, environ, prix $1,300. Tél. 842-4054. quo-22

565 TERRES A VENDRE

SITUEE long route 3, 19 milles ouest Pont Québec, 2 1-2 x 5 arpents, haut de la falaise, magnifique vue sur fleuve, route privée conduisant plage. Tél. St-Antoine Tilly, 477-2208. quo-9

ANCIENNE-Lorette, rue Notre-Dame, belle terre de 1 x 30, moitié culture, moitié boisée, ruisseau, $8,500, acompte $3,500, balance facile. 626-0813. quo-15

LOTBINIERE, 180 arpents, 6 millions pieds, borné route Transcanadienne, $8,000, comptant $4,000, propriétaire, 525-6758. quo-15

BEAUMONT, 146 arpents, 5 millions pieds, borné fleuve, Route 2, route Transcanadienne, $40,000, comptant $20,000, considérerait échange, propriétaire. 523-6875. quo-15

ST-NICOLAS, terr boisée, $15,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-24

900,000 PIEDS carrés, de terrain boisé, longeant rivière St-Charles, prêt à construire, à vendre en tout, ou en partie. 623-4175 ou 681-3553. quo-22

584 TERRES DEMANDEES

SERAIS acheteur de terres à culture ou boisé, banlieue de Québec. 626-0812. quo-9

TERRES et terrains, ville et campagne, $100,000 à disposer, particulier. 523-6738. quo-17

POUR SEULEMENT

$3.84

Vous pouvez placer une annonce de

10 mots ou 2 lignes durant 6 jours

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE

POUR L'ACHAT D'UNE VOLVO

CONSULTEZ

Landry et Fils Automobiles

118 RUE PRINCIPALE, ST-ROMUALD

(VENTE — SERVICE — PIECES)

— 839-6324 —

TRES BEAU CHOIX DE VOITURES USAGEES A TRES BAS PRIX

dis-5-19

ALOUETTE AUTOMOBILE INC.
VENTE ET SERVICE
DATSUN
68 VOLKSWAGEN Fastback, 65 Ford Meteor, Montcalm, Valiant décapotable, 64, Pontiac Valiant, Envoy, 62, Chevrolet H.T. 62 Chevy II automatique
332 AVE ST-SACREMENT
683-2967
451-24

VENTE ET SERVICE
DATSUN
DALLAIRE Auto Rond-Point, Lévis. Tél. 837-8895. quo-22

HONDA
VENTE service, réparation, neufs, usagés. Géoma Inc., 645, Montmartre. 683-1425. quo-24

CARILLON AUTO INC.
AUCUN comptant, choix de 50 voitures, de qualité 1962 à 1968, 401, 1ère Avenue. 529-1323. quo-24

TURMEL AUTO
1969 VOLVO, 1428, 1969 Volvo 144, 1967, Volkswagen 1795; 1966 Impala SS hardtop; 1966 Volvo Canadienne; 1965 Volvo Canadienne; 1964 Volvo Canadienne; 1964 Falcon; 1961 Jeep $150, 1385 Dorchester. 522-2793. quo-26

MARTINIERE AUTO
1967 CHRYSLER, hard-top 26,000 milles, $2200; 1962, Cadillac, $875, 1964 Pontiac, $695. Plusieurs autres modèles 1961 à 1963 à choisir. $200. Jeep de l'armée, parfaite condition. $750. 201 de la Naudière. 525-6570. quo-22

DECAPOTABLE
DODGE 1965, Polara 880, excellente condition, visible 1248 des Gouverneurs, Sillery, 681-4601, 681-7107. quo-3

CENTRE RAMBLER JEEP
VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échanges acceptés, 155 Rte Kennedy, Lévis. 835-2135. quo-18

VOLKSWAGEN 1965, peinture neuve, moteur neuf, Tél. 651-5789. quo-26

FORD LTD, 1966, très propre, aucune offre raisonnable refusée, 825-1331. quo-2

COUGAR 1967, un propriétaire, 41,000 milles, parfait ordre. 667-0745. quo-21

RAMBLER Ambassador, 1963, bonne mécanique, automatique, pneus Michelin, Tél. 651-2133. quo-21

RENAULT R 10, 1968, automatique, bon ordre, Jean, 626-7410, 522-4086. quo-26

PONTIAC, 1966, Grande Parisienne, tout équipée, excellente condition. Tél. 653-4210. quo-3

CHEVELLE, Malibu 1968, reconditionnée à neuf, après 6 hres, 651-7787. quo-9

1965 MUSTANG, accidenté, meilleure offre après 6 heures, 839-6018. quo-8

FORD Galaxie 1963, V-8, automatique, 667-3058. quo-9

PLYMOUTH Fury II, 1967, 2 portes, cause auto fournie. 667-2763. quo-21

VOLKSWAGEN Station-wagon, 1966, bon ordre, prix discutable. 872-9457. quo-21

PLYMOUTH Belvédère, 1960, servo-freins, direction, très propre, débarras. 842-1874. quo-21

BUICK, décapotable Electra, 1968, parfait état,, équipement, complet, 837-9084. quo-21

ACHETERAIS transmission Renault R-4, Québec ou extérieur, 626-1829. quo-21

RENAULT R-8, 1965, en bonne condition. Tél. 842-2718, 842-7677. quo-21

CHEVY II, Nova 1967, Super sport, sièges baquets, transmission plancher, automatique, 6 cylindres, servo-freins, direction, radio, 656-0398. quo-21

ACADIAN Beaumont, 1964, sièges baquets, transmission automatique plancher, 8 cylindres, servo-freins, direction, radio, 656-0398. quo-21

VOLKSWAGEN, 1964, bon état général, radio, chaufferette, aubaine $395. Tél. 681-1232. quo-21

PRIX de débarras, Epic, 1968, radio, haut-parleur, pneus à crampons neufs, appartenant demoiselle, $850. 524-6869. quo-13

CORVAIR, 1966, comme neuve, $400 ou $16 mois, 1395 Bardy. quo-21

DODGE, 1964, V8, très bonne condition, $500, cause départ. 653-5998. quo-21

CHEVROLET, 1966, sedan, automatique, radio, propre, aubaine, 523-7050, 524-5084. quo-21

VALIANT Signet, 1965, bon ordre, automatique au plancher, 651-2276. quo-21

VIVA 1968, 16,000 milles. Tél. soir, 683-3777, jour, 683-0868. quo-21

CHEVELLE 1967, très propre, très bas millage, sedan, 4 portes, 6 automatique. 833-2133. quo-21

1966 VOLKSWAGEN Custom, 30,000 milles, en bonne condition. 833-2133. quo-21

1969 VOLKSWAGEN Natchbach, 6,000 milles, balance de garantie. 833-2133. quo-21

1966 VOLKSWAGEN 6 mois ou 6,000 milles, garantie 100%. 833-2133. quo-21

CHEVROLET Caprice 1966, 39,000 milles, tout équipée, excellente condition. 524-2592. quo-22

VOLKSWAGEN 1500, 1968, très bonne condition $1,350, finance, 833-2133. quo-22

PONTIAC 1960, automatique, $150. Tél. 623-0393. quo-24

MUSTANG 1969, 8, automatique, 7,000 milles. 524-6368, 623-3588. quo-24

BARRACUDA 1967, 6 automatique, $1500. 523-7875, 524-7211. quo-22

PONTIAC 1954, état de marche, $80. Tél. 663-7253. quo-24

JEEPSTER 1969, V-6, pouvoir 4 roues, transmission plancher, 4,000 milles, radio. Soir, 651-4893. quo-24

FORD Galaxie, 1963, automatique, très propre, servo-freins, servo-direction. S'adresser, Pageau Autos Electrique, 444 Ouest St-Vallier. Tél. 524-5775. quo-24

AUSTIN 1,100, 1968, bleu, 4 portes, 17,000 milles. 661-3164. quo-24

VALIANT 1964, très propre, automatique, radio, $725, 681-1506, 381 Prouix. quo-24

PONTIAC 1963, 6, automatique, 4 portes, servo-freins, servo-direction, très propre, véritable aubaine. 663-2742. quo-22

AUSTIN 1,100, 1967, excellent état, prix discutable, 523-5106. quo-24

1969 FALCON, 8 automatique, spécial d'automne, $1895. Autorama. 661-9203. quo-24

1968 FORD, 8 automatique, parfaite condition, aubaine, $1395. Conditions 661-9203. quo-24

1968 GRANDE Parisienne Hard-top, 4 portes, 19,000 milles, 661-9203. quo-24

1965 PONTIAC, sedan, 8, automatique, très propre, échange accepté. 661-9203. quo-24

SPECIAL, Chevrolet 1965, Impala, 8, toute équipée, $850. Condition. 661-9203. quo-24

1966 FAIRLANE, hard-top, 8, parfaite condition, échange accepté, 661-9203. quo-24

CHEVELLE 1965, Six automatique, bonne condition, offre raisonnable acceptée. 661-9203. quo-24

1968 METEOR Montcalm, hard-top, équipement complet, 13,000 milles, 626-6331. quo-24

1968 RENAULT R-10, automatique, radio, condition échange, accepté, 626-6331. quo-24

1967 MUSTANG Fastback, 8 automatique, radio, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-24

1966 VALIANT V-200 sedan, six, automatique, radio, conditions, 626-6331. quo-24

1965 MUSTANG, Six, automatique, radio. Parfaite condition. Condition échange, 626-6331. quo-24

1963 MERCURY, sedan 8, automatique, radio, spécial, $375. Condition 626-6331. quo-24

1966 GALAXIE, 500 hard top, 4 portes, équipement complet, 626-6331. quo-24

GARAGE de l'extérieur possédant Rambler Javelin, neuve, 1969, garantie 5 ans, moteur 343 pcs cubes, vitesses manuelles, option supplémentaire, laisserais au prix de la facture du garage. 529-6735. quo-22

AUBAINE, Ambassador, 1965, servo-freins servo direction, 6 pneus Michelin, $995. 651-2133. quo-24

CHEVROLET 1964, Chevrolet 1961, très propres, prendrais échange, 661-8926. quo-24

TRIUMPH 4A I.R.S. 1966, orange pure, ché, overdrive, roll-bar, roue à rales, 9 pneus, 4 à clous, peinture neuve, excellente condition, 681-3407. quo-24

FORD 1962, 8 cylindres, automatique, 220 h.p., $100. 626-4336. quo-24

RAMBLER 1964, 6 cylindres, ordinaire à sacrifier, 653-2289. quo-24

AMBASSADOR, 1968, V-8, climatisation, etc, excellentes conditions, Soir, 529-3082. quo-21

AUTOBUS 9 passagers, GMC, 1967, transmission automatique, parfait ordre, 529-5767. quo-16

MUSTANG, Mach 1, 1969, 351 pc, transmission manuelle 4 rapports, rouge, intérieur noir, prêt pour l'hiver, 652-9437. quo-26

VOLKSWAGEN 1500, 1966, bon état, prix à discuter. Tél. 837-1817. quo-21

1968, CHRYSLER, New-Yort, décapotable, 14,000 parfaite condition. Reprise de finance due à la maladie. Belle aubaine. S'adresser: Commercial Credit, 9 à 5 heures, 529-8696. quo-25

HOT Rod, Ford 1930, 2 portes, propre, belle finition, 842-5430. quo-25

PONTIAC, 1962, très propre, Ford, Panel, 1959, en très bonne condition, 663-6440. quo-21

HILLMAN à sacrifier, cause manque d'espace, peinture neuve, $275. 656-6224, 656-0398. quo-21

BEAUMONT 1966, automatique, 6 cylindres, très bonne condition, 523-6037. quo-21

PLYMOUTH 1966, Fury 1, automatique, 6 cylindres, très propre, mécanique parfaite, cause départ, 661-7247. quo-21

CHRYSLER 300, décapotable, 1970, 2,000 milles, servo-freins, servo-direction, freins à disques, tout équipé, électrique, 626-6973. quo-22

PEUGEOT, 404, 1965, excellente condition, 40,000 milles, prix intéressant, 842-8215. quo-25

PICK up GMC, 3-4 tonne et une tonne special 1966-67-68, doubles roues arrière 4 vitesses ordinaires, différentiel parfait, 839-4455. quo-5

FORD Galaxie, 1961, bon ordre, $150. Tél. 523-2725. quo-22

PONTIAC Parisienne, 1965, propre, tout équipée, $500. 523-6608. quo-21

ACADIAN 1963, 283, ordinaire, 2 portes, très propre. Après 6 heures, 651-5180. quo-21

FORD Fairlane 1966, très propre, bonne condition, 822-1247. quo-21

FAIRLANE 500, 1964, hard-top, 2 portes, 6 automatique, radio, parfait ordre, prix d'aubaine. 872-7639, soir. quo-22

RENAULT 10, automatique, 1969, avec radio, 626-3162, entre 5 et 7 heures. quo-21

M. G. MIDGET 1965, rouge, $650. Après 5 hres, 651-3065. quo-21

VALIANT 1964, hard-top, sièges baquets, très bonne condition, 822-2178. quo-25

FALCON 1963, 8 cylindres, transmission volant, $350. 626-1463. quo-25

FORD 1954, très bonne condition, $160. Entre 6 et 8 heures. 623-1786. quo-21

METEOR 1960, Rideau 500, moteur 6 cylindres, chaussée à neuf, bon prix. S'adresser 623-9173, soir. quo-25

MERCURY Ford 1965, 8 pieds isolé, 34,000 milles, état neuf, à servi pour transport chips, $1,250. 661-3519. quo-25

PONTIAC 1963, Laurentien, 8 automatique, 4 portes, $550. Tél. 683-1907. quo-25

FORD Frontenac, 1960, prêt pour l'hiver, 4 pneus neufs. 842-2088. quo-21

PONTIAC 1962, hard-top, automatique, radio, départ, 691, 1ère Rue. quo-25

PONTIAC 1964, décapotable, 6, automatique, équipée, $650. 523-7875, 524-7211. quo-25

FORD LTD, 390, 1967, bonne condition, bas millage, cause auto fournie, 653-9174, soir. quo-21

PONTIAC 1962, 6 automatique, 4 portes, servo-freins, servo-direction, très propre, véritable aubaine. 663-2742. quo-22

AUSTIN 1,100, 1967, excellent état, prix discutable, 523-5106. quo-24

1969 FALCON, 8 automatique, spécial d'automne, $1895. Autorama. 661-9203. quo-24

1968, FORD, 8 automatique, parfaite condition, aubaine, $1395. Conditions 661-9203. quo-24

1968 GRANDE Parisienne Hard-top, 4 portes, 19,000 milles, 661-9203. quo-24

1965 PONTIAC, sedan, 8, automatique, très propre, échange accepté. 661-9203. quo-24

SPECIAL, Chevrolet 1965, Impala, 8, toute équipée, $850. Condition. 661-9203. quo-24

1966 FAIRLANE, hard-top, 8, parfaite condition, échange accepté, 661-9203. quo-24

CHEVELLE 1965, Six automatique, bonne condition, offre raisonnable acceptée. 661-9203. quo-24

1968 METEOR Montcalm, hard-top, équipement complet, 13,000 milles, 626-6331. quo-24

1968 RENAULT R-10, automatique, radio, condition échange, accepté, 626-6331. quo-24

1967 MUSTANG Fastback, 8 automatique, radio, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-24

1966 VALIANT V-200 sedan, six, automatique, radio, conditions, 626-6331. quo-24

1965 MUSTANG, Six, automatique, radio. Parfaite condition. Condition échange, 626-6331. quo-24

1963 MERCURY, sedan 8, automatique, radio, spécial, $375. Condition 626-6331. quo-24

1966 GALAXIE, 500 hard top, 4 portes, équipement complet, 626-6331. quo-24

GARAGE de l'extérieur possédant Rambler Javelin, neuve, 1969, garantie 5 ans, moteur 343 pcs cubes, vitesses manuelles, option supplémentaire, laisserais au prix de la facture du garage. 529-6735. quo-22

AUBAINE, Ambassador, 1965, servo-freins servo direction, 6 pneus Michelin, $995. 651-2133. quo-24

CHEVROLET 1964, Chevrolet 1961, très propres, prendrais échange, 661-8926. quo-24

TRIUMPH 4A I.R.S. 1966, orange pure, ché, overdrive, roll-bar, roue à rales, 9 pneus, 4 à clous, peinture neuve, excellente condition, 681-3407. quo-24

FORD 1962, 8 cylindres, automatique, 220 h.p., $100. 626-4336. quo-24

RAMBLER 1964, 6 cylindres, ordinaire à sacrifier, 653-2289. quo-24

AMBASSADOR, 1968, V-8, climatisation, etc, excellentes conditions, Soir, 529-3082. quo-21

AUTOBUS 9 passagers, GMC, 1967, transmission automatique, parfait ordre, 529-5767. quo-16

MUSTANG, Mach 1, 1969, 351 pc, transmission manuelle 4 rapports, rouge, intérieur noir, prêt pour l'hiver, 652-9437. quo-26

VOLKSWAGEN 1500, 1966, bon état, prix à discuter. Tél. 837-1817. quo-21

1968, CHRYSLER, New-Yort, décapotable, 14,000 parfaite condition. Reprise de finance due à la maladie. Belle aubaine. S'adresser: Commercial Credit, 9 à 5 heures, 529-8696. quo-25

HOT Rod, Ford 1930, 2 portes, propre, belle finition, 842-5430. quo-25

PONTIAC, 1962, très propre, Ford, Panel, 1959, en très bonne condition, 663-6440. quo-21

HILLMAN à sacrifier, cause manque d'espace, peinture neuve, $275. 656-6224, 656-0398. quo-21

BEAUMONT 1966, automatique, 6 cylindres, très bonne condition, 523-6037. quo-21

PLYMOUTH 1966, Fury 1, automatique, 6 cylindres, très propre, mécanique parfaite, cause départ, 661-7247. quo-21

CHRYSLER 300, décapotable, 1970, 2,000 milles, servo-freins, servo-direction, freins à disques, tout équipé, électrique, 626-6973. quo-22

PEUGEOT, 404, 1965, excellente condition, 40,000 milles, prix intéressant, 842-8215. quo-25

PICK up GMC, 3-4 tonne et une tonne special 1966-67-68, doubles roues arrière 4 vitesses ordinaires, différentiel parfait, 839-4455. quo-5

FORD Galaxie, 1961, bon ordre, $150. Tél. 523-2725. quo-22

PONTIAC Parisienne, 1965, propre, tout équipée, $500. 523-6608. quo-21

ACADIAN 1963, 283, ordinaire, 2 portes, très propre. Après 6 heures, 651-5180. quo-21

FORD Fairlane 1966, très propre, bonne condition, 822-1247. quo-21

FAIRLANE 500, 1964, hard-top, 2 portes, 6 automatique, radio, parfait ordre, prix d'aubaine. 872-7639, soir. quo-22

RENAULT 10, automatique, 1969, avec radio, 626-3162, entre 5 et 7 heures. quo-21

M. G. MIDGET 1965, rouge, $650. Après 5 hres, 651-3065. quo-21

VALIANT 1964, hard-top, sièges baquets, très bonne condition, 822-2178. quo-25

FALCON 1963, 8 cylindres, transmission volant, $350. 626-1463. quo-25

FORD 1954, très bonne condition, $160. Entre 6 et 8 heures. 623-1786. quo-21

METEOR 1960, Rideau 500, moteur 6 cylindres, chaussée à neuf, bon prix. S'adresser 623-9173, soir. quo-25

MERCURY Ford 1965, 8 pieds isolé, 34,000 milles, état neuf, à servi pour transport chips, $1,250. 661-3519. quo-25

PONTIAC 1963, Laurentien, 8 automatique, 4 portes, $550. Tél. 683-1907. quo-25

FORD Frontenac, 1960, prêt pour l'hiver, 4 pneus neufs. 842-2088. quo-21

PONTIAC 1962, hard-top, automatique, radio, départ, 691, 1ère Rue. quo-25

PONTIAC 1964, décapotable, 6, automatique, équipée, $650. 523-7875, 524-7211. quo-25

FORD LTD, 390, 1967, bonne condition, bas millage, cause auto fournie, 653-9174, soir. quo-21

PARISIENNE 1969, 350, hard-top, 2 portes, automatique, radio. Renault R-8, 1969, manuelle, radio, 4,000 milles, $1,400. Oldsmobile, Cutlas, 1968, 4 portes, hard-top, équipée. Volkswagen 1500, 1966, $800. Valiant 1965, hard-top, 2 portes, 8 manuelle, $950. Chrysler, 1963, $500. Mercedez, 220 S, 1961. 623-9843. quo-21

1964 AUTOBUS Volkswagen, aubaine, finance si désiré. 833-2133. quo-26

1969 VOLKSWAGEN de luxe, 5,000 milles, balance de garantie. 833-2133. quo-26

VAUXHALL Victor, 1963, prête pour l'hiver, $175. 623-7075. quo-26

A vendre, Cortina GT, 1968. Tél. 842-3161. quo-22

A vendre, AMI-6, 1966, Station-wagon. Tél. 842-3161. quo-22

VOLKSWAGEN 1963, conviendrait pour pièces, pneus d'hiver, $45. Tél. 833-2780. quo-22

METEOR Montcalm, 1967, servo-freins, servo-direction, très bonne condition, prix d'aubaine. 832-4035. quo-22

1968 BARRACUDA Fastback (formula-S), 4 vitesses, manuelle, moteur 340 HL-Perf., freins disques, assises, conduite directe, suspension H.-D. pneus Michelins, récenté mise au point hiver. 656-6536. quo-22

VOLKSWAGEN 1969, de luxe, radio, 7,000 milles. 527-0227, balance garantie. quo-22

CHEVROLET 1961, sedan, prêt pour l'hiver. S'adresser M. Barrett, 651-3846. quo-22

ACADIAN 1963, 6 cylindres, transmission manuelle. 623-7987, après 5 heures. quo-22

EN très bon état, Dodge 1959, 6 automatique, radio, hard-top, 2 portes, 4 pneus neufs, peinture neuve, St-Joachim, 265-2245, après 4 hres p.m. quo-22

CHEVROLET 1965, peinture neuve, servo-freins, direction, bonne condition. 626-3765. quo-22

VALIANT 1964, V-200, 4 portes, automatique, servo-direction, radio, prêt hiver, bonne condition. 527-3476. quo-22

1969 CHRYSLER, Newport Custom, hard-top, 4 portes, toit vinyle, équipement complet, 25,000 milles, $2,650. 1970 Maverick, 2,000 milles, $2,350. 1968 Volkswagen, $1,250. Echange et finance acceptés. 832-2513. quo-22

VRAIE aubaine, Pontiac Parisienne, 1968, 2 portes, automatique, équipée. 842-6845. quo-22

STATION-wagon, 10 passagers, Ford 1965, modèle régulier. 692-0144, 683-0102. quo-17

STUDEBAKER 1963, accidentée, bon moteur $35. Vauxhall, 1961, $20. 832-4933. quo-22

1966 METEOR Rideau, sedan, V-8, automatique, aubaine, $975. 524-8932. quo-22

AUCUN comptant pour acheter une automobile si vous travaillez. 529-9012. quo-26

1966 PONTIAC, 8, automatique, $55 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-26

1966 METEOR, 8, automatique, $50 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-26

CADILLAC, 1963, parfait ordre, tout automatique, peinture neuve. 628-1241 quo-26

1968 DODGE Polara, sedan, 4 portes, V-8, servo-freins, direction, 18,000 milles, $2,200. Soir, 842-3861. quo-22

FORD Fairlane 500, 1968, 24,000 milles, 683-3320, après 5 heures, 529-9611, local 273. quo-26

RENAULT 8, 1968, automatique. Après 7 heures, 681-1860. quo-22

CHEVROLET 4 portes, 1965, $700, financement facile. 842-3101. quo-22

CARAVELLE, 1963, décapotable, et tout métal. 681-3985. quo-26

DECAPOTABLE 1965, Corvair, 4 vitesses, direction périscopique. 842-2121. quo-22

CAMARO, California Custom, 350, automatique, 1967, freins à disques, vitres électriques, toit vinyle, 34,000 milles, garantie 50,000, $2,350. Midi, 692-0497. quo-21

VOLKSWAGEN 1964, moteur reconditionné, peinture neuve, chaufferette gaz, $550. 832-0643. quo-26

MALIBU 1967, 2 portes, hard-top, moteur 327, 275 forces, 4 vitesses. 661-5343, 661-3417. quo-22

CORVAIR 1964, 6, automatique, prêt pour hiver, parfait ordre, $300. 667-2749. quo-22

AUSTIN 1962, à vendre, $200. Tél. 681-9157. quo-22

COMET 1966, hard-top, 2 portes, $1,188, taxe incluse, comptant $88, balance $45 mois, cause auto fournie. 661-6117, midi à 1hre, 6 à 7 soir. quo-21

BARRACUDA 1965, V-8, 45,000 milles, stereo 8 pistes, 4 haut-parleurs, peinture neuve, jamais sortie l'hiver. 661-3202. quo-22

A changer pour auto-neige, Rambler 1963, 6, automatique, 683-7218. quo-22

PONTIAC 1964, 8, automatique, Chevrolet 1962, 6, automatique, 683-7218. quo-22

CHEVROLET Impala, 1964, hard-top, 2 portes, 8 cylindres, 683-7218. quo-22

FORD démonstrateur 1969, V-8, automatique, avec garantie, 46,000 milles. 842-6935. quo-26

CHEVROLET 1961, peinture moteur neuf, prêt pour l'hiver. 661-9406. quo-22

MERCURY Econoline, 1965, $400. Tél. 872-9904. quo-22

COMET, 1964, décapotable, V-8, $600. Tél. 661-4626. quo-22

OLDSMOBILE 1968, Delta 88, 30,000 milles, doit être vendu cette semaine, valeur de $3,095 à vendre, $2,695, demander Yvan, 529-0434. quo-26

CORTINA 1967, 2 portes, très propre, 22,000 milles, Giffard, 667-2701. quo-22

TOYOTA Corona 1969, 5 mois d'usage, 5,000 milles, 628-1578. quo-22

VOLKSWAGEN, 1969, Deluxe, moteur 1500, $1475. 459, 80e Rue est, Charlesbourg, 626-5270. quo-22

A sacrifier, Plymouth, Belvédère, 1964, V-8, automatique, radio, 524-6941. quo-22

FALCON, 1969, automatique, 6 cylindres, 2 portes, 8,000 milles, radio, chaufferette, moteur, état neuf, $1900, appeler 652-7502, entre 6 et 9 heures p.m. quo-24

RAMBLER Station wagon, 1964, 6 automatique, très propre, 41,000 milles, 623-3482. quo-21

MALIBU 1966, 8 automatique, 4 portes, hard-top, $1350. 626-9650. quo-22

VAUXHALL 1961, 4 pneus neufs, radio, aubaine $95, 525-2573, s'adr. 1234 Manège, Beauport. quo-22

RENAULT, R-8, 1967, 14,000 milles, très bon entre, cause départ, entre 5 et 9 h, 683-7428. quo-22

RENAULT 1963, radio, équipée pour l'hiver, très bon état, prix à discuter, 529-8222. quo-22

CHEVELLE 1965, Malibu, 6, très propre, $850, un propriétaire, 826-4324. quo-22

CHEVROLET 1960, mécanique en très bonne condition. Tél. 681-5759. quo-22

BEAUMONT, 1966 Sport, 38,000 milles V-8, anti-rouille, automatique. 527-6960. quo-22

BUICK Wildcat, 1966, hard-top, 2, excessivement propre, $1,850. 523-0372. quo-26

CORVAIR 1962, De luxe, très propre, chaussé hiver, 837-9245. quo-22

PONTIAC, 1967, 8 automatique, très propre, $1,700. 525-1714, 524-0941. quo-26

PONTIAC, 1963, moteur reconditionné, 3,000 milles, 6 automatique, très propre, pour prix de liste, 885-2731. quo-22

CADILLAC, 1964, tout équipé, vrai bijou, $1,350. 524-0941, 525-1714. quo-26

CORTINA, GT, 1967, 4 portes, équipée, appartenant dame, 872-7206. quo-22

FORD Galaxie, 500, 1966, équipée, hard-top, voiture fournie, 653-9781. quo-22

MUSTANG 1969, V-8 automatique, équipé pour l'hiver, 837-1387. quo-22

PLYMOUTH, Sport Fury, III, 1967, parfait ordre, spécial, cause départ, garantie, 10,000 milles, 529-8695. quo-21

STUDEBAKER, 1963, idéal pour pièce, 626-6235. quo-22

VOITURE sport, MGB, 1967, tout équipé, 681-7451, soir. quo-26

VALIANT 1966, en bon ordre, 4 vitesses, 8 cylindres, 235 n-p. RPM, 837-7181. quo-22

JEEP avec gratte à neige, équipé au complet, 1-2 tonne, parfait état, 525-4124, entre midi et 3 heures. quo-22

GALAXIE, 1964, tout équipé, vitre, siège électrique, 390, 4 barils, 4 portes, hard-top, 872-2000. quo-22

AUBAINE, Citroen, 1968, DS-19, parfaite condition, 38,000 milles, toutes offres raisonnables acceptées. Tél. 833-2814. quo-26

VALIANT 1962, automatique Mercury Montclair, 1967, servo-freins, direction, toit vinyle, échange, finance. 626-8372. quo-24

DUNE Buggy, frame, transmission, différenciel, moteur Corvair, entier $400. Tél. 527-1851. quo-24

CHEVROLET Station-wagon, 1959, V-8, ordinaire, prêt pour l'hiver, $175. 661-2420. quo-22

DODGE ,Coronet, 1968, 6 cylindres, 2 portes, 681-3873. quo-24

COMET 1962, très bon ordre. Tél. 524-1032. quo-24

PICK-UP Ford, 1-2 tonne 1964, très bon ordre. Tél. 524-1032. quo-24

RAMBLER 1965, Classic, 550, 4 portes, parfait ordre, 4 pneus neufs, équipé pour l'hiver, toute offre raisonnable acceptée. 693-8020, 651-5447. quo-18

VOLKSWAGEN 1959, bon état, 2 roues et 2 pneus d'hiver, $175. 524-9983. quo-24

COMET 1966, servo-freins, direction, radio, V-8, automatique, hard-top, 2 portes, 14,000 milles, prêt pour l'hiver, $1,500. Après 6 hres, 872-1327. quo-24

AUSTIN 1800, 1965, très bonne condition, prêt pour hiver, 527-8328. quo-22

PONTIAC 1962, accidentée, équipée, pour l'hiver, 2005 de la Bastille. quo-21

VAUXHALL, Viva, 1966, propre, prêt pour l'hiver, $375. 872-7871. quo-24

PONTIAC 1962, prêt pour l'hiver, $225. 849-2250. quo-24

619 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Impala, Super Sport, 1966, moteur 283, tout équipée, très propre, bas millage. 661-2509. quo-22

COMET 1964, 8, automatique, 2 portes, parfaite condition, $475. 524-7540. quo-27

RENAULT 10, 1969, automatique, radio, Michelin, $1,500, cause départ. 842-2254. quo-27

FORD Fairlane 1965, 8, automatique, chaussée à neuf, $150. 529-1834. quo-27

BUICK Invicta, 1960, en bonne condition $225. Tél. 872-7111. quo-22

1966 BUICK, Wildcat, 4 portes, équipée, cause auto fournie, 263-4059. quo-24

VOLKSWAGEN, 1969, luxe, radio, toit ouvrant, 11,000 milles, $1,550, 527-3524. quo-24

FAIRLANE 1964, (6 et 8), Pontiac 1965, Meteor 1967, Dart 1969 (340), Station Lebel. 527-5093. quo-22

1968 RENAULT R-10, 2,000 milles, même peinture, pneus blancs, radio, aubaine $1,090. 525-4760, 522-3324. quo-24

1968 FASTBACK, Fairlane, GT, 289, 15,000 milles, état neuf, équipé, garantie manufacture, $2,275. Condition, 522-3324. quo-24

PARTICULIER, STUDEBAKER, 1965, BONNE CONDITION, TRES BON PRIX, FAUT VENDRE CAUSE TRANSFERT A SEPT-ILES. 651-0885. quo-22

CHEVROLET 1966, 4 portes, 6, automatique, radio, état neuf, 884-2555. quo-24

JEEP Willis, gratte hydraulique, 2 toits, différentiel, carburateur, distributeur, moteur, neufs, peinture neuve, $875. Tél. 849-8662. quo-22

AUBAINE particulier, Chevrolet 1965, 6 transmission ordinaire parfaite état, cause pas stationnement. 661-1805. quo-27

STATION Valiant 1964, en bonne condition. Directement propriétaire, 527-4071. quo-27

CHEVROLET Bel air, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, très propre, balance de garantie, particulier, prendrait échange, $1750. 523-1714. quo-27

RAMBLER 1964, régulier, 37,000 milles, prêt pour l'hiver, $325. 837-9449. quo-24

METEOR 1960, 8 automatique, toute offre raisonnable acceptée. 626-4859. quo-24

CHEVELLE 1969, 14,000 milles, automatique, très bonne condition, 656-6093, 626-7187. quo-22

VOLKSWAGEN luxe, 1964, excellent état, peinture neuve, prix discutable, 681-8613. quo-27

FORD Custom, 1967, parfait état, toutes offres raisonnables acceptées, 626-3524. quo-22

PARTICULIER Anglia 1964, 29,000 milles, propre, bonne mécanique, $275. 661-5769. quo-24

JEEP Willis 1961, en bon ordre. Tél. 822-1153. quo-22

VOLVO 1962, sport, bien propre, bon ordre, tout équipé, 524-6868. quo-24

MUSTANG, fast-back, 1967, moteur 289, tout équipé, seulement 32,000 milles, aubaine. Tél. 842-4976. quo-24

PEUGEOT 404, 18,000 milles, bonne condition. Tél. soir, 522-3378. quo-27

METEOR 1964, 6 cylindres, 145 forces, 69,000 milles, automatique, grosse transmission, radio, 2 portes, bonne mécanique, $300. Tél. 653-9039. quo-22

REBEL, 1967, toute équipée, $1,300. Tél. 527-9792. quo-27

VALIANT 1966, 55,000 milles, cause départ Europe 522-3383. quo-8

AUSTIN Cooper, très propre. Entre 6 et 8 heures. 842-4136. quo-22

PONTIAC 1965, décapotable, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, 527-2689. quo-22

DART, Swinger, 340, 1969, 4 vitesses synchroniséees, radio, freins disques, $3,000. 529-4602. quo-22

VIVA 1965, très propre, 1 seul propriétaire, condition paiement. 833-2133. quo-27

4 VITESSES au plancher, Corvair 1966, en bonne condition, prix raisonnable. Finance. 833-2133. quo-27

PONTIAC 1962, 6 cylindres, ordinaire, mécanique parfaite, $200, peinture à 842-7302. quo-22

1967 PONTIAC Strato, 4 portes, V-8, garantie Général Motor. 661-4884. quo-27

ANGLIA 1965, Vauxhall, 1961. Appelez après 6 heures, vendredi, samedi, toute la journée. 681-2758. quo-22

FALCON 1963, bonne mécanique, bonne carrosserie, pneus neufs, avant et arrière, pension. 661-9555. quo-27

OLDSMOBILE 1967, parfait ordre, 25,000 milles, 2 portes. 681-1240. quo-24

STUDEBAKER 1964, 4 vitesses, 300 forces, offre raisonnable acceptée. Soir, 681-1166. quo-24

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS, autos, argent comptant. Carillon Autos, 401, 1ère

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES POUR VOUS PERMETTRE D'EPARGNER **TOWERS**

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

NOUS VENONS À VOTRE SECOURS

avec des chaudes bottes d'hiver à bas prix!



Pour enfants, garçons et hommes!

BOTTES A COURROIE

Enfants **2.77** paire — Garçons **3.77** paire — Hommes **4.67** paire

Imaginez! Chaudes bottes doublées de molleton de coton à ces bas prix incroyables! Populaire modèle à courroie à empeigne de caoutchouc durable, protecteur contre l'intrusion de la neige et boucles auto-verrouillantes... ce seront sûrement les préférées de votre famille! Brun seulement, pointures 5-12 pour enfants, 3-5 pour garçons et 6-12 pour hommes.

CHAUDES ET TOUT-ALLER

BOTTES DESERT POUR DAMES

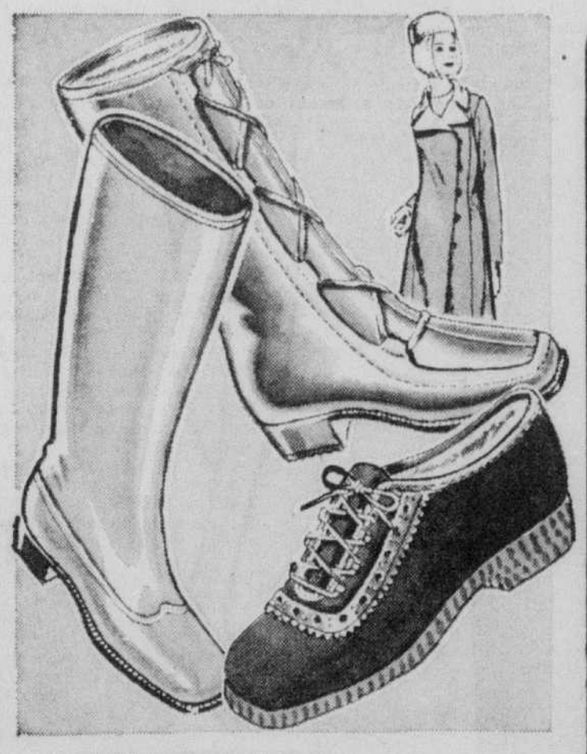
Le chic cuir suédé brun bat la marche du défilé de la mode cette année pour les dames et adolescentes. Doublées de duvet avec semelles et talons de caoutchouc. 5-10 avec demi-pointures. **7.97** paire

CHICS BOTTES DE SIMILI-LOUTRE

Dames **15.87** paire

Hommes **19.87** paire

L'aspect et la sensation de la loutre! Empeignes de simili-loutre garnies de cuir, épaisse doublure de duvet et semelles de crêpe. Pointures 5 à 10 pour dames, 6 à 12, pour hommes.



Elégance à rabais pour

DAMES ET ADOLESCENTES

BOTTES préférées de 15"

Chics empeignes de simili-cuir, doublure de duvet. Brun ou noir, 5-9 avec demi-pointures. **9.67** paire

Bottes hautes pour demoiselles

Modèle à enfiler avec garniture sculptée et empeignes de simili-cuir à texture. Pointures 11-3 pour demoiselles. **8.77** paire



Pour papa, maman et les jeunes!

SUPERBES BOTTES EN SPECIAL

A. MODELE HAUT POUR JEUNES

14 pouces de hauteur. Cuir fin travaillé à la main, doublure laminée. Demi-pointures 5-9. **15.87** paire

B. BOTTES 16" POUR DAMES

Empeigne de cuir collant la jambe, bout carré, doublure de fourrure. Brun ou noir, 5-9 avec demi-pointures. **22.87** paire

C. COUVRE-CHAUSSURES pour HOMMES

Fabrication entièrement de caoutchouc, glissière au devant. doublure de tricot de coton. Noir, 6-12. **3.87** paire

D. Bottes de cuir 16" pour adolescents

Joli modèle de 16", glissière à la longueur, véritable cuir tanné. Motifs artistiques florentins sur les côtés. 5-9 avec demi-pointures. **22.87** paire

E. Bottes hautes pour jeunes filles

Empeigne de cuir robuste avec chaînette en cuivre au talon, bout carré et talon plat. Brun ou noir, pointures 11 à 3. **10.77** paire



Fortes aubaines sur bottes pour

HOMMES et GARCONS

CAOUTCHOUCS BAS POUR HOMMES — 1.97 paire

Modèle de caoutchouc noir. 6 à 12 avec demi-pointures.

COUVRE-CHAUSSURES CHICS — 3.87 paire

Caoutchouc léger noir, glissière dissimulée. 6-12.

BOTTES A ENFILER — Garçons 6.97 paire

Imperméables avec chaude doublure. Noir, pour garçons, 3-6.

BOTTES POUR MOTO-NEIGE — Garçons 11.97 paire — Hommes 12.97 paire

Empeigne de nylon bleu, doublure de feutre de laine amovible, fermeture lacée. Garçons 3-5; hommes 6-12.

SERVICES POUR MAGASINEURS
MISE-DE-COTE GRATUITE
CHEQUES BONIS
DE BEBES ENCAISSES
PLAN DE PAIEMENTS A TERME
CHARGEX
STATIONNEMENT GRATUIT

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY— Boulevard Sir Wilfrid Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX

Premières élections à la tête du Parlement parallèle métis en Afrique du Sud

LE CAP (D'après AFP) — Le premier parlement séparé réservé aux Métis d'Afrique du Sud a élu hier son président et son bureau au cours de sa première séance officielle.

La majorité de fait au sein du "conseil représentatif" se trouve aux mains d'éléments pro-gouvernementaux, le gouvernement de Pretoria ayant désigné d'office 21 représentants sur 60. Aussi, malgré la victoire remportée aux urnes par le parti travailliste métis (anti-apartheid) qui s'était adjugé 26 sièges sur les 40 soumis au scrutin, l'élection à la présidence de M. P.T. Saunders, représentant pro-gouvernemental des Métis du district sud de l'Etat libre d'Orange, n'a causé aucune surprise.

L'opposition travailliste qui avait qualifié de "farce" le processus de désignation de ce parlement séparé, a renoncé hier en signe de protestation à contester l'élection des dignitaires du "conseil représentatif".

Celui-ci commencera à siéger officiellement en 1970 en marge du parlement exclusivement blanc du Cap. Il sera doté de pouvoirs législatifs pour toutes les affaires concernant les quelque deux millions de Métis d'Afrique du Sud dont les 9-10 sont concentrés dans la province du Cap.

"Je veux vous donner l'assurance que les Blancs ne lâcheront votre main que le jour où vous serez capables de marcher seuls," a déclaré au cours de la séance inaugurale M. M. Viljoen, ministre des affaires métisses. Pour sa part, M. D.A. Rendse, chef du parti travailliste métis, a affirmé que son parti entendait poursuivre sa campagne en faveur du rétablissement intégral de l'intégration des Métis.

Les Nations unies accordent leur appui au manifeste sur l'Afrique australe

NATIONS UNIES, N.Y. (d'après AFP)—Par 113 voix contre deux (Afrique du Sud et Portugal) et deux abstentions (Cuba et Malawi), l'Assemblée générale des Nations unies a adopté hier soir une résolution qui salue le manifeste de Lusaka sur l'Afrique australe de l'Organisation de l'Unité africaine et le "recommande à l'attention de tous les Etats et de tous les peuples".

Cette résolution avait été présentée à l'Assemblée générale par 46 pays africains et asiatiques. Elle est libellée dans les termes suivants:

"L'Assemblée générale,

Ayant reçu le manifeste sur l'Afrique australe adopté par l'Assemblée des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Organisation des Etats africains lors de sa sixième session ordinaire à Addis-Abéba du 6 au 10 septembre 1969,

Convaincue de la nécessité d'intensifier les efforts internationaux et du colonialisme afin que la paix et la sécurité puissent régner en Afrique australe,

Rappelant sa résolution du 11 octobre 1965 concernant la coopération entre les Nations unies et l'Organisation de l'Unité africaine,

1 — Accueille avec faveur le manifeste sur l'Afrique australe et le recommande à l'attention de tous les Etats et de tous les peuples;

2 — Exprime une fois de plus la ferme intention des Nations unies, agissant en coopération avec l'Organisation de l'Unité africaine, d'intensifier leurs efforts à la recherche d'une solution pour la grave situation prévalant actuellement en Afrique australe".

RESERVES

Au cours des débats, diverses réserves ont été exprimées par des délégations occidentales notamment au sujet du fait que la déclaration de Lusaka, si elle préconise le dialogue, n'en exclut pas pour autant le recours à la violence en tant qu'ultime recours.

Ces réserves, toutefois, n'ont pas empêché une quasi unanimité de se prononcer en faveur du manifeste de Lusaka et d'en faire, en pratique, une déclaration des Nations unies dépassant largement le cadre africain.

L'abstention de Cuba a été particulièrement remarquée. Elle confirme que, pour Cuba, l'usage de la violence reste l'action libératrice par excellence. L'Albanie, généralement considérée comme représentant à l'ONU le point de vue maoïste, était absente au moment du vote.

Le rapport Pearson sur l'aide aux pays sous-développés

Une "vieille coutume" pour réaffirmer la domination capitaliste (Zakharov)

NATIONS UNIES (PC) — L'ambassadeur soviétique Alexsei Zakharov a déclaré devant le comité d'aide économique des Nations unies, hier, que les recommandations du rapport Pearson sur l'aide aux pays en voie de développement sont un "camouflage d'un désir militant visant à permettre à la structure capitaliste de tirer un profit dans les pays en voie de développement".

Ajoutant que les recommandations sont une "vieille coutume" pour réaffirmer le désir de domination de l'Afrique et de l'Asie, M. Zakharov a exprimé l'avis que ces recommandations ne contiennent aucune proposition constructive ou proposition suffisamment importante pour prendre le temps d'en discuter à l'ONU.

C'était la première fois que les Soviétiques exprimaient une opinion sur le rapport fort louangé de la Commission sur le développement international, laquelle était présidée par l'ex-premier ministre canadien, M. Lester Pearson, et qui a été publié par la Banque Mondiale le mois dernier.

PLAN SOCIAL

La critique a été formulée au moment où M. Pearson expliquait le rapport devant le comité économique et déclarait qu'à moins que quelque chose soit fait pour diminuer la marge économique entre les pays riches et pauvres, il n'y aura pas de paix, de prospérité ou de possibilités d'une existence décente à travers le monde.

M. Pearson a déclaré, répondant visiblement aux critiques soviétiques, que le rapport indique clairement que l'aide économique aux pays en voie de développement n'est pas suffisante et qu'il faut penser à leur accorder de l'aide sur le plan social.

M. Pearson a expliqué que l'aide aux pays en voie de développement ne constitue pas un fardeau très lourd sur les épaules des contribuables. Il a souligné que les statistiques mondiales indiquent qu'en 1968, l'aide fournie par les divers pays du monde a atteint $12,800,000,000.

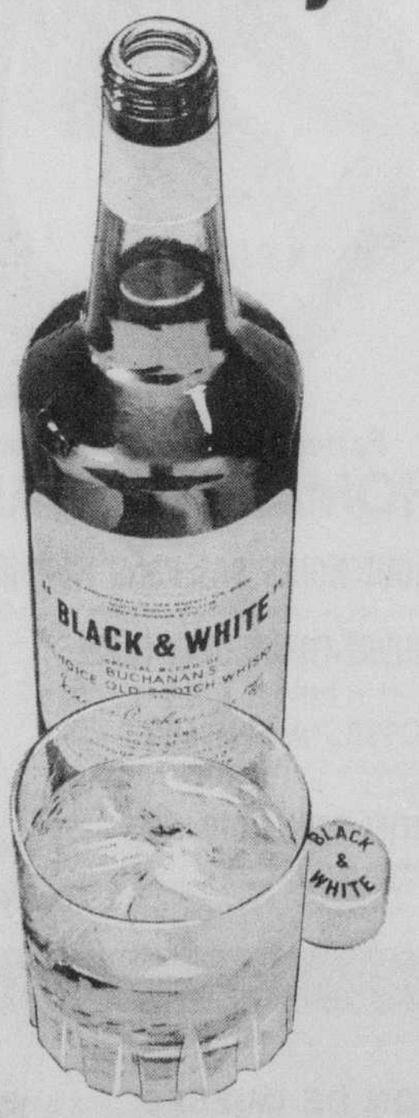
Clinique Presto
jusqu'à 9h.30 ce soir

à notre rayon des ustensiles de cuisine au sous-sol. Profitez de l'occasion pour faire réparer sans frais votre Presto, vous ne payez que les pièces seulement.

Paquet, ustensiles, rayon 33 - sous-sol.

Paquet
Centre-Ville

C'est écrit noir sur blanc! Plus de Québecois préfèrent le BLACK & WHITE à tout autre scotch whisky



Un scotch pour ceux qui s'y connaissent.

Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par James Buchanan & Co. Limited

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

Offrez des certificats cadeaux Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



Les robes-détentes en KODEL et VOCAMA

Dans des matières souples et légères. et dans des coloris mode, une collection prestigieuse de lingerie bien-être. Pour une fin de journée en beauté, n'est-ce pas merveilleux?...

a) Kodel. Robe de chambre courte. Séchage rapide. Or, mauve. XP, P.M.G. 39.99

b) Robe de chambre en vocama, longue. Trois couleurs: beige/or/vert, ou beige/rose/vieux rose. 10, 12, 14, 16. 26.99

c) Robe-culotte en vocama. Lavage à la machine. Très peu de repassage. Rose, bleu. P.M.G. 21.99

Paquet, lingerie pour dames, rayon 6, deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 806
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE CENTRE-VILLE 524-5121
PLACE LAURIER 653-8711

Gagnez un voyage aller-retour Montréal-Madrid
pour deux personnes par
avec allocation de voyage de $300.00

CP Air

Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. TIRAGE le 2 janvier.

Le pouls du monde

Un village biafrais bombardé

OWERRI, Biafra (AFP) — Dix personnes ont été tuées et 23 autres blessées au cours du bombardement d'un village biafrais par un appareil de l'aviation nigérïane mardi dernier, a-t-on appris hier à Owerri.

Selon des témoins, les roquettes larguées par l'avion qui volait à haute altitude, ont également détruit plusieurs habitations.

Déserteurs américains en Suède

STOCKHOLM (AFP) — Les services suédois de l'immigration ont accordé, au cours des dernières semaines, dix-huit nouvelles autorisations de séjour à des déserteurs des troupes américaines, a annoncé hier le porte - parole des services de l'immigration.

Ce chiffre porte à 325 le nombre total des autorisations de séjour délivrées jusqu'à présent à des déserteurs américains. Une quinzaine de cas sont actuellement à l'étude.

Tribunal d'exception à Brazzaville

BRAZZAVILLE (AFP) — La cour révolutionnaire d'exception qui vient d'être récemment constitué à Brazzaville, a siégé hier dans la capitale congolaise, pour statuer sur l'affaire des assassinats qui ont assombri la révolution congolaise, sous le régime Massamba Dabat.

Les audiences de la cour auxquelles seuls les parents et familles sont conviés à assister, se dérouleront à huis clos.



RIEN NE VA PLUS — "Sugar", un petit épagneul à l'oeil particulièrement mélancolique a connu hier une grande douleur. Sa borne-fontaine favorite, à Tonawada, dans l'Etat de New York, était presque entièrement dissimulée sous une couche de neige longtemps attendue. Les plaisirs de l'hiver n'ont pu lui faire oublier les joies de cette habitude si coutumière aux chiens qui ne peuvent se payer une toilette avec chasse-eau.

(Téléphoto PA)

Le dossier Anastasia

KARLSRUHE (AFP) — La cour fédérale de justice de Karlsruhe sera saisie, à partir du 19 janvier 1970, de "l'affaire Anastasia".

Elle sera en effet appelée à statuer sur le jugement rendu le 28 février 1967 par la Cour d'appel de Hambourg qui, refusant de reconnaitre en Mme Anna Anderson, la grande-duchesse Anastasia, fille cadette du Tsar Nicolas II, l'avait déboutée de son action contre la duchesse de Mecklembourg.

La duchesse de Mecklembourg est héritière, par la princesse Irène de Hesse, d'un sixième des biens, en numéraire et en valeurs, que la famille impériale russe possédait en Allemagne.

La troisième chambre civile de la cour de Karlsruhe n'aura pas à dire si Mme Anderson, qui a épousé en 1968 un professeur d'histoire américain, le Dr Manahan, est ou n'est pas la fille du tsar qui aurait survécu, par miracle, au massacre d'Ekaterinenbourg.

Elle devra seulement établir si le jugement de la cour de Hambourg a été ou non entaché d'un vice de forme.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

A. B.

Les marées

Haute 4h.20 p.m.

Basse 11h.35 p.m.

Haute 4h.35 a.m.

Le Soleil

	Lever	Coucher	Long. du jour
	6.55	4.05	9.10

Reprise des négociations RFA et RDA

BERLIN, Bonn (AFP) — Les conversations techniques sur les transports et les relations postales seront poursuivies "dans les prochains jours" entre hauts fonctionnaires des ministères compétents de Bonn et de Berlin-Est, a annoncé hier soir l'agence officielle est-allemande "ADN". Aucune précision n'a été fournie sur le lieu de reprise de ces entretiens, qui avaient été amorcés courant septembre.

A Bonn, on s'est borné à indiquer que les autorités fédérales avaient formulé des propositions pour un nouveau contact d'ici à la fin du mois.

Par ailleurs, toujours dans la capitale fédérale, M. Conrad Ahlers, porte-parole officiel, a démenti les informations parues dans la presse italienne selon lesquelles une lettre de M. Walter Ulbricht, premier secrétaire du parti socialiste communiste unifié et président du Conseil d'état est-allemand, serait parvenue au gouvernement de la RFA.

Nombreux attentats à Buenos-Aires

BUENOS-AIRES (AFP) — Une quinzaine d'attentats ont été commis dans les premières heures de la matinée d'hier à Buenos - Aires et aux environs, principalement contre des entreprises nord - américaines, annonce-t-on de source officielle.

SERVICE ANNIVERSAIRE



MME OCTAVE MOISAN

Samedi le 22 novembre, à 8 heures a.m., en l'église St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de Lucienne Vézina, épouse de feu Octave Moisan. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

SERVICE ANNIVERSAIRE



Mme SIMEON EMOND

Samedi le 22 novembre, à 8 heures a. m., en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, sera chanté le service anniversaire de Mme Siméon Emond, née Virginie Dion. Parents et amis sont invités à y assister. —

L'amour du Tchad pour la France

FORT-LAMY (AFP) — "Le gouvernement et le parti (du Tchad) tiennent à souligner que les actes de brigandage de quelques exaltés français contre l'ambassade du Tchad à Paris n'altèrent en rien l'amitié franco - tchadienne, la distinction devant être faite entre la vraie France, toujours généreuse et chevaleresque, et ces négrophobes", a notamment déclaré mercredi soir le Président François Tombalbaye, dans une allocution radiodiffusée. Cette allocution a fait suite à l'attaque, jeudi dernier, par des manifestants de gauche, de l'ambassade du Tchad à Paris.

Le chef de l'Etat tchadien a dénoncé cette action et critiqué "les porte - parole de groupuscules", avant de conclure en ces termes:

"Le gouvernement et le parti progressiste tchadiens tiennent à faire savoir que des mesures énergiques ont été prises pour prévenir toutes représailles que les Tchadiens blessés, humiliés dans leur orgueil national, pourraient perpétrer au préjudice des ressortissants français au Tchad, dont bon nombre sont les instigateurs de tous les complots qui se sont tramés ou se trament en France contre le bonheur et la tranquilité de notre pays".

Moins sévère pour les cyclamates

WASHINGTON (AFP) — Le porte-parole du département de la Santé a annoncé hier que le gouvernement allait prochainement revenir partiellement sur l'interdiction des cyclamates comme édulcorant alimentaire.

Le porte-parole a déclaré qu'il ne serait pas surpris si le gouvernement se contentait de la mention sur les emballages que les aliments ou boissons contenant des cyclamates ne peuvent être consommés que sur avis médical.

Après que des études de laboratoire eurent établi un lien entre la consommation massive de cyclamates et l'apparition de tumeurs cancéreuses chez des souris, le secrétaire à la Santé, M. Robert Finch, avait annoncé le mois dernier que l'usage de cet édulcorant chimique serait interdit dans les produits alimentaires à partir du premier janvier prochain.

800 décès causés par l'héroine à New York cette année

NEW YORK (AFP) — Le nombre des décès causés par l'héroine à New York parmi les personnes de plus de 12 ans et de moins de 36 ans atteindra cette année 800, a déclaré mercredi soir le Dr Michael Baden, l'un des médecins légistes de la ville.

Le Dr Baden estime que l'intoxication provoquée par ce stupéfiant est une des causes principales de décès parmi les New - Yorkais dont l'âge est compris entre 13 et 35 ans.

Cinquante pour cent des victimes, a - t- il précisé, sont de race noire et 25 pour cent d'origine porto-ricaine.

La contestation étudiante en Afrique

KINSHASA (AFP) — "Nous avons compris qu'il fallait faire participer nos étudiants à la gestion de l'université et nous leur avons appris comment contester", a déclaré M. El Fassi, président en exercice de l'Association des Universités africaines (A.U.A.) ministre de la Culture du Maroc et recteur de l'université de ce pays. M. El Fassi a fait cette déclaration au cours de la première journée des travaux de la deuxième assemblée générale de l'AUA, qui se déroulent actuellement à Kinshasa.

"Il faut savoir choisir le moment pour une contestation, a encore déclaré le ministre marocain. Le but de l'AUA est justement d'aider la nouvelle génération à prendre conscience de ses responsabilités dans le développement et le progrès de l'Afrique.

Mise au point d'un hélicoptère géant en Russie

MOSCOU (AFP) — L'URSS met actuellement au point un hélicoptère géant capable d'arracher du sol des charges considérables, annonçait hier la "Pravda".

Un prototype du "V-12" construit dans les usines du constructeur Mikhail Mil, a soulevé cet automne une charge dépassant quarante tonnes à une hauteur de 7,000 pieds.

L'appareil, qui a des dimensions "fantastiques", a une cabine de pilotage à deux étages et sera utilisé notamment par l'"Aeroflot" et l'armée.

M. Viatcheslav Kouznetsov, constructeur général de l'usine, achève d'autre part la construction d'un nouveau type d'hélicoptère "MI-8" destiné à se poser sur l'eau, à la manière d'un hydravion.

Selon le journal, les hélicoptères soviétiques sortis des usines "MI" détiennent plus de soixante records mondiaux. Un millier d'entre eux volent dans 38 pays étrangers.

Les décès

BELANGER (Joseph) — A St-Romuald, le 18 novembre 1969, à l'âge de 95 ans, est décédé Joseph Bélanger, époux de Wilhelmine Huart; père de Evelyna (Mme Jean-Baptiste Paquet), Carmen, Réjeanne, Emery. Il demeurait au 1083, rue Commerciale, St - Romuald. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée
96, rue de la Fabrique,
Saint-Romuald
à 9h. 45, pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

BOULET (Chanoine Antonio) — A Ste-Anne de la Pocatière, le 18 novembre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé le chanoine Antonio Boulet, procureur du Collège Ste-Anne de la Pocatière, fils de feu Alphonse Boulet et de feu Anna Côté, frère de Germaine, Soeur Anne C.N.D. Les funérailles auront lieu vendredi, à 2.30 heures, au collège Ste-Anne de la Pocatière et de là au cimetière Painchaud de la Pocatière.

COTE (J.-Antonio) — A Deschambault, Co. Portneuf, le 19 novembre 1969, à l'âge de 73 ans, est décédé J.-Antonio Côté, ex-inspecteur forestier et Chevalier de Colomb, 4e degré, époux de Marguerite Dussault, père de Jeannine et Estelle (Mme André Olsen). Il demeurait à Deschambault. Les funérailles auront lieu samedi, à 2.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
Guy Denis,
222 Chemin du Roi,
à Deschambault,
à 2,15 heures pour l'église de Deschambault et de là au cimetière paroissial.

COUTURE (Antonia) — A Ste-Lucie, co. Montmagny, le 19 novembre 1969, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Antonia Doyon, épouse de feu Maxime Couture, mère de Lorenzo, Jean-D'Arc, Antoinette (Mme Pamphile Nicolas), Rollande (Mme Clovis Lachance), Rose-Alma (Mme Joseph Fredet), Lucille (Mme Rolland Nadeau), Jean-Baptiste, soeur de Archille. Elle demeurait à Ste-Lucie. Les funérailles auront lieu samedi, à 11 hres. Départ de la résidence funéraire
Claudius Lavoie
Ste-Lucie
à 10h50 pour l'église Ste-Lucie et de là au cimetière paroissial.

DION (J.-Arthur) — A Beauport, le 20 novembre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé J.-Arthur Dion, époux de Marie-Anne Vallée, père de Jean-Paul, Jacqueline (Mme Charles-Edouard Garneau), frère de Cléophas et Napoléon. Il demeurait au 93 du Manège, Beauport. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Wilfrod Robert Inc.,
738 Ave Royale,
à 9.45 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

DRISCOLL (George-A.) — A Québec, le 20 novembre 1969, est décédé George-A. Driscoll, ARPS-A.P.S.A., époux du Dr Alma Paulin-Driscoll, père de Paul. Il demeurait à 1017, ave des Erables. Les funérailles auront lieu samedi, le 22 novembre, à 10 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
300, Chemin Ste-Foy,
à 9.45 heures pour l'église St-Patrick et de là au cimetière St-Patrick.

GRENIER (Johanne) — A St-Emile, le 19 novembre 1969, à l'âge de 11 ans, est décédée accidentellement Johanne, fille de Régis Grenier et de Noëlla Déry, soeur de Adrienne et Jean-Noël. Elle demeurait à 156, boul. Lapierre, St-Emile. Les funérailles auront lieu samedi à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Falardeau Inc.
30, rue St-Joseph
à 9h45 pour l'église de St-Emile et de là au cimetière paroissial.

HEBERT (Clarina) — A Québec, le 19 novembre 1969, à l'âge de 71 ans, est décédée Clarina Marcoux, épouse de Xavier Hébert, mère de Donat, Fernande (Mme Gérard Lebel), Rosaire, Jacqueline, Roger, Jean-Guy, soeur de Edmond, Délima (Mme Gérard Daigle), Yvonne. Elle demeurait à 625 Ouest, rue Arago. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270, Marie-de-l'Incarnation
à 9h45 pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

HOUDE (Antoinette) — A l'hôpital Laval de Québec, le 19 novembre 1969, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Antoinette Côté, épouse de feu Léonidas Houde, mère de Rolland, Maurice, Thérèse, Julienne (Mme Rosaire Blouin), Rita (Mme Bruno Bergeron), Welly, Marie-Paule (Mme Estor Demers), Yvette. Elle demeurait à St-Antoine de Tilly chez son fils Welly. Les funérailles auront lieu samedi, à 2h45. Départ de la résidence funéraire de la salle de l'école de St-Antoine de Tilly. La direction des funérailles
Hilaire Bergeron & Fils
à 2h35 pour l'église de St-Antoine de Tilly et de là au cimetière paroissial.

JOBIN (Fortunat) — A Québec, le 19 novembre 1919, à l'âge de 83 ans, est décédé Fortunat Jobin, époux en premières noces de feu Marie-Anna Tremblay et en secondes noces de Rhéa Paradis, père de Soeur Yvette, de l'Hôtel-Dieu de Québec, Lucille (Mme Louis Giroux), Viger, Edith (Mme Paul-E. Gingras), Rita, Henri, Jeannine (Mme Harold Vadnais), frère de Nazaire, Joseph, Delphis, Mathilde. Il demeurait au 102 St-Cyrille Ouest. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46 Ouest St-Cyrille,
à 9.45 heures pour l'église de Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

JOBIN (Marguerite) — A Ste-Germaine de Dorchester, le 19 novembre 1969, à l'âge de 87 ans, est décédée Marguerite Barrette, épouse de feu William Jobin, mère de Marguerite (Mme Emile Lachance). Elle demeurait à St-Sauveur. Les funérailles auront lieu samedi, à 5 heures p.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest,
à 2.45 heures pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

LACOULINE (Joseph) — A Ste-Foy, le 18 novembre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédé Joseph Lacouline, attaché d'administration au ministère de la Justice, époux de Rachel Letarte; père de Lise, Pierre, Gilles; frère de l'abbé Paul Lacouline, prêtre séculier, Roger, Lucien, Guy, Jean - Marc, Claire (Mme Roger Fiset), Rita (Mme Alphonse Roy), Jacqueline (Mme Conrad Jobin), Pierrette (Mme Gaston Beaulé), Huguette. Il demeurait au 1007, rue Laurentide. Les funérailles auront lieu vendredi, à 2h. 30. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils, Ltée
945, ave
Marguerite-Bourgeoys,
à 2h. 10, pour l'église des Sts - Martyrs Canadiens et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile.

LACHANCE (J.-Etienne) — A Lévis, le 20 novembre 1969, à l'âge de 92 ans, est décédé J.-Etienne Lachance, époux de Albertine Cantin, père de Albert, Charles, Paul-Henri, Adélard, Noël, Roger, Cécile (Mme Wilfrid Robitaille), Elmina (Mme J.-A. St-Laurent), Jeanne (Mme Lucien Labarre), Thérèse (Mme Fernand Roy), Monette (Mme Jacques Samson). Il demeurait à 77, rue St-Louis, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 hres. Départ des salons funéraires
Gilbert & Turgeon Ltée
58, avenue Bégin, Lévis
à 2h45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière St-David.

LAVOIE (Marie-Joseph) — A Lévis, le 21 novembre 1969, à l'âge de 52 ans, est décédé Marie-Joseph Boivin, épouse de feu Sarto Lavoie, mère de Germain, Virgile, Louis, Jean-Claude, André, soeur de Louis-Joseph, Germain, Gertrude (Mme David Savard), Françoise (Mme Richard Blais). Elle demeurait au 27B Orléan, Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Richard Gauthier,
239 St-Joseph, Lauzon,
à 2.45 heures pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière paroissial.

LECLERC (Josette) — A l'hôpital Laval, le 19 novembre 1969, à l'âge de 53 ans, est décédé Josette Leclerc, épouse de dame Aline Dumas, père de Jeannine, frère de Thérèse (Mme Antoine Gamache), Anna (Mme Agelas Leblanc), Joséphine, Gérard, Bernadette (Mme Paul Duval), François, Nazaire, Jean-Baptiste, Cleophas, Philomène (Mme François St-Pierre), Catherine. Il demeurait à St-Adalbert. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 hres. Départ de la résidence funéraire
Claudius Lavoie
de St-Adalbert
à 2h30 pour l'église St-Adalbert et de là au cimetière paroissial.

LECLERC (Gérard) — A Québec, le 18 novembre 1969, à l'âge de 50 ans, est décédé Gérard Leclerc, gérant du Cinéma Cartier, époux de Monique Beauchemin, fils de Mme Jean Leclerc, père de André, Lorraine, Richard, frère de Jeanne d'Arc, Marcel, Léopold, Fernande (Mme Hervé Côté), Charles-Edouard et Lucia. Il demeurait au 1514, 4e Avenue. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 9.45 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

LETOURNEAU (Marie-Blanche) A Québec le 20 novembre 1969, à l'âge de 58 ans, est décédée Marie-Blanche Gagné, épouse de Lévis Létourneau, fille de Mme Gaudiose Gagné mère de Hélène, soeur de Paul-Emile, Jules, Albert, Simonne et Jeannette. Elle demeurait au 892 Avenue Murray. Les funérailles auront lieu samedi, le 22 novembre, à 10 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
300 Chemin Ste-Foy,
à 9.45 heures pour l'église des Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière Belmont.

MALOUIN (Charles) — A Lauzerville, le 19 novembre 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement l'abbé Charles Malouin, frère de la Révérende Soeur Aline, m.i.c., Rosette (Mme J.-Sévérin Langlois). Il demeurait à Lauzerville, comté Mégantic. Les funérailles auront lieu samedi, à 2h30. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée
920, 9e Avenue
à 2h20 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

MAILLY (Octave) — A l'hôpital St-Ambroise, le 20 novembre 1969, à l'âge de 82 ans, est décédé Octave Mailly, rentier, époux de feu Célarine Vézina, père de Denise (Mme Roger Voyzelle), Yvette (Mme André Bussière), Hugues, Agathe (Mme Maurice Marcoux), frère de Flore, Blanche (Mme Albert Beaudoin). Il demeurait autrefois à l'Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h30. Départ de la résidence funéraire
J.-Léo Bédard
1547, rue Notre-Dame
Ancienne-Lorette
à 10h20 pour l'église Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

MORIN (Soeur Alice) — Au Couvent Ste - Marie - des-Anges, 5350, boul. Henri - Bourassa, Québec, est décédée le 18 novembre 1969, à l'âge de 82 ans, Soeur Alice Morin (Emelda - de - Jésus, S.F.A.), fille de feu Bèxoni Morin et de feu Philomène Carette. Elle demeurait à St - Joseph de Beauce. Les funérailles auront lieu samedi, le 22 novembre, à 9 heures, sous les soins de la maison
J. Bouchard & Fils Ltée
au couvent Ste - Marie - des-Anges et l'inhumation se fera au cimetière de l'institution.

MORISSETTE (Abbé Alexandre) — Au Pavillon St-Dominique, le 21 novembre 1969, à l'âge de 81 ans, est décédé l'abbé Alexandre Morissette, ancien aumônier, fils de feu Jean-Baptiste Morissette et de feu Marie Labrecque, frère de l'abbé Eugène, Adyne, Marguerite (Mme Jean Guérin), Rita (Mme Joseph Blain). Il demeurait au Pavillon St-Dominique, 1045 St-Cyrille Ouest. Les funérailles seront sous la direction de la Maison Lépine Ltée. Départ du
Pavillon St-Dominique,
1045 St-Cyrille Ouest,
pour l'église de St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Charles.

NADEAU (Elisabeth) — A Québec, le 20 novembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédée Elisabeth Nadeau, fille de feu Joseph Nadeau et de feu Eléonore Bernard. Les funérailles auront lieu samedi, le 22 novembre, à 10 heures, sous la direction de la Maison Lépine Ltée. Départ du salon mortuaire de
l'Hôpital Général,
260 Boul. Langelier,
à 9.45 heures pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

PELLETIER (Jean) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 19 novembre 1969, à l'âge de 61 ans, est décédé Jean Pelletier, fils de feu Napoléon Pelletier et de feu Alice Thibault, frère de Lucille (Mme Arthur Pageau), Léontine (Mme Lorenzo Therrien), Angéline (Mme Maurice Lemelin), Françoise (Mme Camille Rousseau), Edmond. Il demeurait à 26 Duplessis, Bienville. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 hres. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée
9 Commerciale
à 2h45 pour l'église Bienville et de là au cimetière paroissial.

PLANTE (Lauréat) — A Québec, le 18 novembre 1969, est décédé Lauréat Plante, fils de feu Edmond Plante et de feu Edwidge Bérubé; frère de Lorenzo Rose-Délia (Mme Lionel Samson), Alfred, Lucien, Adrien et Simone. Il demeurait au 428, rue Arago Ouest. Les funérailles auront lieu samedi, le 22 novembre, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de la
Cie Hubert Moisan
253 est, rue St-Joseph
à 8h. 50, pour l'église de Notre - Dame - de - Grâces et de là au cimetière St - Charles.

RAYMOND (Armand) — A Québec, le 20 novembre 1969, à l'âge de 58 ans, est décédé Armand Raymond, employé du Bell Téléphone, époux de Rita Boulanger, fils de Aldéric Raymond, père de Nicole (Mme Bernard Lefebvre), Suzanne (Mme Richard Desharnais), Gilles, Jean et François, frère de Lucien. Il demeurait à 331 Ouest, des Saules. Les funérailles auront lieu lundi à 10 hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils
1290, 1ère Avenue
à 9h40 pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles (boul. Hamel). Le trajet en automobiles.

Mme Lévis Létourneau

Mme Lévis Létourneau, née Marie-Blanche Gagné, épouse de M. Lévis Létourneau, est décédée le 20 novembre à Québec, à l'âge de 58 ans. Elle demeurait au 892 avenue Murray.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille: Mlle Hélène Létourneau, sa mère Mme Gaudiose Gagné, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. Paul-Emile et Jules Gagné, M. et Mme Albert Gagné, Mlles Simone et Jeannette Gagné, M. et Mme Dominique Létourneau, M. et Mme Timothée Martel.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Lépine Ltée, 300 Chemin Ste-Foy. Le service sera chanté samedi à 10 heures en l'église des Saints-Martyrs - Canadiens. L'inhumation se fera au cimetière Belmont. —

ROCHETTE (Philippe - Auguste) — A St-Augustin, le 19 novembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédé Philippe - Auguste Rochette, camionneur, époux de Lucienne Côté, père de Micheline, Mme Roger Paradis (Ginette), Elisabeth, Régean, Jean-Marc, Francine, Lucie, frère de Albert Rochette Dir Fun, Mme vve Charles-Eugène Rioux (Anne-Marie), Carméline, Soeur Ste-Alexine, Gabrielle, Laurette. Il demeurait à St-Augustin. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Albert Rochette
à 9h45 pour l'église St-Augustin et de là au cimetière paroissial.

SIMARD (Théodile) — A l'hôpital N.-D. de Fatima, le 18 novembre 1969, à l'âge de 60 ans, est décédé Théodile Simard, époux de Crescence Marier, père de Michel, Monique (Mme Henry Thériault), Jean-Yves, Raymonde, frère de Blanche, Léonie (Mme Charles Darveau), Maria (Mme Walter Fiorent), Jeanne (Mme W. Vigneault), Bernadette (Mme Alphonse Maurais). Il demeurait à La Pocatière. Les funérailles auront lieu samedi le 22 à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Marius Pelletier
rue Principale
La Pocatière
à 9h50 pour la cathédrale de la Pocatière et de là au cimetière paroissial.

SOUCY (Bernadette) — A Québec, le 20 novembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Bernadette Chrétien, épouse de feu Gédéon Soucy, mère de Robert, Marcel, Bernadette (Mme René Gosselin), Thérèse (Mme Paul Lizotte). Elle demeurait au 92 rue Carillon. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 Ouest St-Vallier,
à 2.45 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

TALBOT (Joseph) — A l'hôpital N.-D. de Lourdes, le 20 novembre 1969, à l'âge de 93 ans, est décédé Joseph Talbot, frère de Léon. Il demeurait à Montmagny. Les funérailles auront lieu samedi, à 11 hres. Départ de la résidence funéraire
Laurent Normand
115, rue St-Louis
Montmagny
à 10h45 pour l'église St-Thomas et de là au cimetière paroissial.

VEZINA (Antoinette) — A Neufchâtel, le 21 novembre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédée Antoinette Vézina, soeur de Achille, Alphonsine (Mme Hilaire Vézina. Elle demeurait à 335 Boul. Bastien. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Ant. Falardeau Inc.,
30 St-Joseph,
à 8.45 heures pour l'église de St-André et de là au cimetière de Loretteville.

Services anniversaires

BOUCHER — Samedi le 22 novembre à 7h30 p.m., en l'église Ste-Catherine, sera chanté le service anniversaire de M. Roger Boucher, époux de Léa Robitaille.

FALARDEAU — Samedi le 22 novembre à 7h30 p.m., en l'église de Loretteville, sera chanté le service anniversaire de M. Alain Falardeau, fils de monsieur et madame Raymond Falardeau.

PICHE — Samedi le 22 novembre à 5 heures p.m., en l'église Ste-Agnès de Donnacona, sera chanté le service anniversaire de monsieur J.-Henri Piché, époux de dame Alvine Genest.

RENAUD — Samedi le 22 novembre à 10 hres a.m., en l'église de la Nativité de Notre-Dame de Beauport, sera chanté le service anniversaire de Mme Charles Renaud (Marie-Anne Auné).

ST-LAURENT — Lundi le 24 novembre à 5 heures et quinze p.m., en l'église St-Dominique, sera chanté le service anniversaire de Mlle Lisette St-Laurent, fille de Mme Alvarez St-Laurent.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier, signé: **Mme M.L.**

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0.10
Plus pour la photo $10.00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35.00

ANCIENS RELIGIEUX

Célibataires, veufs(ves), vous anciens religieux, religieuses, pourquoi passer les fêtes seuls? D'excellents partis vous attendent. Infirmières, secrétaires, professeurs, ingénieurs, comptables, etc., seraient heureux de vous connaitre. Ne laissez pas le hasard décider pour vous.



Joignez un organisme sérieux, compétent. Grâce à l'électronique, astrologie, psychologie et graphologie, le Bonheur vous est assuré.

INSTITUT D'ORIENTATION MATRIMONIALE
910, ave Belvédère, Québec 6
Tél.: 683-7459

La grande vente
JOURS D'AUBAINES
de voitures d'occasion
se continue chez
JD CHEVROLET OLDSMOBILE Inc.
565, BOUL. HAMEL — TEL.: 529-4561



SURVIVANT — Ce jeune Vietnamien affirme être l'un des survivants du massacre des habitants d'un village vietnamien que les soldats américains auraient perpétré le 16 mars 1968. Il a perdu une partie de la jambe droite et marche avec une béquille.

(Téléphoto PA)

Poursuite de $500,000 contre Washington

NEW YORK (AFP) — Les parents d'un jeune "marine" de 22 ans, tué au combat au Vietnam le 30 octobre 1968, ont intenté aujourd'hui un procès d'un demi-million de dommages et intérêts au département de la Défense des Etats-Unis pour avoir causé la mort de leur fils dans une guerre illégale et non déclarée aux termes de la constitution des Etats-Unis.

M. et Mme Russell Rotko de Danbury, dans le Connecticut, représentés par la firme d'avocats newyorkais "Faulkner and Smith" ont fait savoir qu'ils avaient intenté leur procès contre MM. Stanley Resor, secrétaire à l'Armée, le général Leonard Chapman, commandant en chef des "marines", le général Creighton Abrams, commandant du corps expéditionnaire américain au Vietnam et le général C.A. Youngdale commandant des marines au Vietnam.

Spiro Agnew s'en prend à la presse

MONTGOMERY, Alabama (d'après UPI, PA et AFP) — Le vice-président Spiro T. Agnew qui, la semaine dernière, avait sévèrement critiqué la façon dont les stations de télévision présentent les informations, a choisi comme nouvelle cible, hier soir, la presse écrite en général et plus particulièrement deux des principaux journaux des Etats-Unis, le "New York Times" et le "Washington Post", à qui il reproche d'être devenus "volumineux et irresponsables" et sans concurrence.

S'adressant à la Chambre de commerce de l'Alabama, il a reproché aux journaux leur "monopolisation croissante des voix de l'opinion publique dont nous dépendons tous". M. Agnew a tenu à souligner: "Je ne cherche pas à intimider la presse, les réseaux de télévision ou qui que ce soit pour s'être exprimé franchement. Mais le temps de l'acceptation aveugle de leurs opinions est chose du passé et le temps de la croyance naïve en leur neutralité est révolu".

Le vice-président, parlant du "Washington Post", a déclaré: "Une seule entreprise, dans la capitale du pays, détient le contrôle du plus grand journal de Washington, d'une des quatre grandes stations de télévision, d'une station de radio ne diffusant que des informations et d'un des trois grands hebdomadaires d'information — tous présentant la même politique dans leurs éditoriaux".

M. Agnew avait auparavant souligné aux membres de la Chambre de Commerce de Montgomery que si une fabrique de chaussure et une de chemise fusionnaient, des demandes justifiées seraient faites pour que ce fusionnement soit annulé. C'est alors qu'il a mentionné les nombreux intérêts détenus dans la presse écrite et parlée par la société du "Washington Post".

Le vice-président des Etats-Unis a fait remarquer qu'il ne recommandait pas que la "Washington Post Company" soit dissoute, mais qu'il désirait simplement faire ressortir "que le public devrait savoir que les quatre voix parlent toutes pour le même maitre".

M. Agnew a ensuite rappelé que de nombreux quotidiens ont disparu à New York depuis quelques années et que "le New York Times était un meilleur journal lorsqu'ils existaient".

Puis, il a reproché à ce journal de ne pas avoir publié "un seul mot" sur la déclaration de sénateurs et représentants appuyant la politique vietnamienne du président Nixon. Il a ajouté que mardi dernier, "le pape, le chef spirituel d'un demi-milliard de catholiques, a applaudi et appuyé les efforts du président pour mettre fin à la guerre au Vietnam". Le New York Times a publié la nouvelle en onzième page alors qu'il a publié à la troisième une information annonçant un vol de $9,000 de timbres dans un magasin situé près de la basilique Saint-Pierre.

VIVES REACTIONS

M. Arthur Ochs Sulzberger, président du "New York Times", a publié une déclaration qui dit, en substance, que M. Agnew a le droit d'avoir son point de vue mais qu'il ferait bien de s'assurer de ses faits avant de faire des déclarations accablantes.

M. Sulzberger déclare que le "Times" souhaite d'avoir des concurrents exprimant des points de vue différents, et il rappelle à M. Agnew que les opinions du "Times ne sont exprimées que dans ses éditoriaux et que le journal veille, comme il l'a toujours fait, à ce que des opinions ne soient pas incorporées dans les informations".

Mme Katharine Graham, présidente et directrice du "Washington Post", a également réfuté les accusations de M. Agnew et déclaré que le journal, la revue hebdomadaire "Newsweek", la station de télévision "WTOP et la station de radio portant également le nom "WTOP" qui appartiennent au groupe du "Washington Post", expriment tous des points de vue différents.

Mme Graham a ajouté que les quatre organes d'information opèrent de façon autonome et que leur politique éditoriale indépendante ne peut que servir les intérêts du journalisme.

Offrez des certificats cadeaux Paquet

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

Pour dames et fillettes

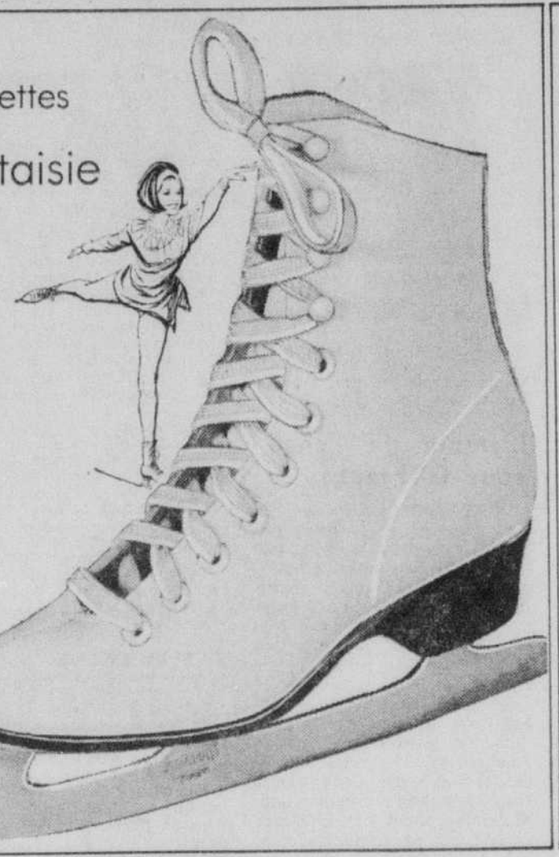
Patins de fantaisie en véritable cuir

Lame "Olympique", semelle et talon moulés. Fabrication de première qualité, de marque renommée. Blanc. Dames: 4 à 10 avec demi-pointures. Fillettes: 11 à 3 avec demi-pointures.

Dames 14.99

Fillettes 12.99

Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.



Pour hommes et garçons

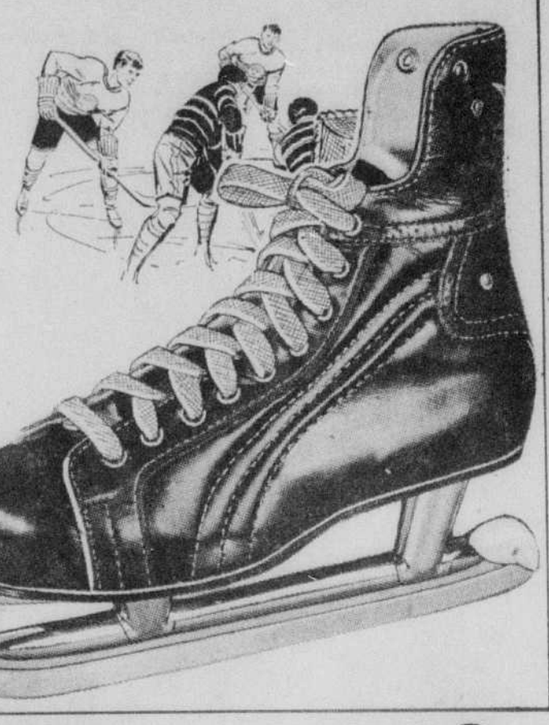
Patins Daoust première qualité

Pour le joueur ou le futur joueur de hockey, un patin robuste, au confort incomparable pendant des années. Noir. Hommes: 6 à 11. Garçons 3 à 5½.

Hommes 18.99

Garçons 15.99

Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.

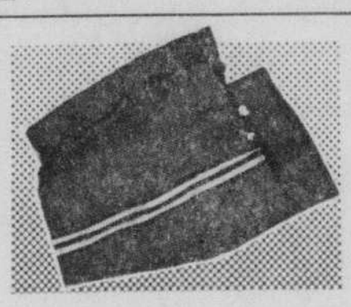




Coudes

En vinyle, avec bourrure épaisse en feutre. Très bonne fabrication. 3.49

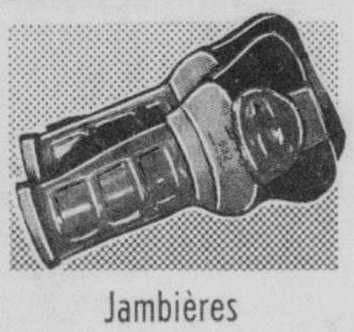
Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.



Pantalons de hockey

Style Bantam. Nylon de poids léger. Bourrure de foamlite. Protecteurs de cuisses de poly. 32, 36, 40. 7.99
STYLE PEE WEE, même confection. 28, 32, 36. 5.99

Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.



Jambières

En polyéthylène extra-robuste, rouge, avec bourrure en feutre bleu. 18½ long. 3.99
16½ long. 2.99

Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.



Casques protecteurs

Pour la jeune vedette. C.C.M. Choix de bleu, rouge, vert ou blanc.
Rég. 4.99 3.22

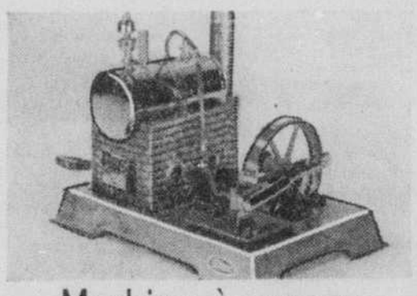
Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.



Gants de hockey

Junior, en vinyle bleu. 11" longueur. 5.49
Junior, en cuir beige/noir. 13" long. 7.99
Intermédiaire. Cuir noir. 14" long. 10.99

Paquet, articles de sport, rayon 48, troisième étage.

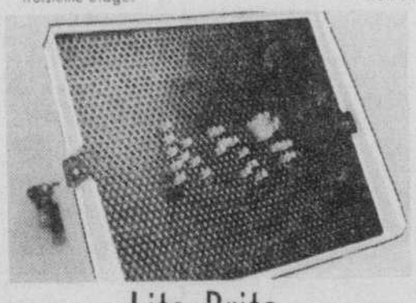


Machine à vapeur

Pour faire des expériences pratiques. Elle marche toute seule quand vous avez assez de vapeur. Peut faire marcher d'autres jeux. 9.99 et 14.99

COMBUSTIBLE pour chauffer la machine. La bte .35

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Lite Brite

Composez le dessin de votre choix. Inclus 16 planches pré-imprimées et feuilles supplémentaires. Plus de 400 pièces de plastique qui s'illuminent. Fonctionne à l'électricité. 7.99

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Jolie poupée

13" hauteur. Bras et jambes articulés. Cheveux enracinés. Joli berceau rose en plastique. La poupée boit et se mouille.
Rég. 4.99 3.88

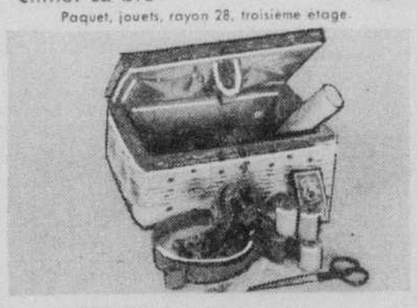
Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Nathalie

Je parle doucement en français. Je dis 12 phrases différentes. Approche ton oreille, je chuchote. Je remue mes lèvres. 17" hauteur. Aucune pile nécessaire. 14.99

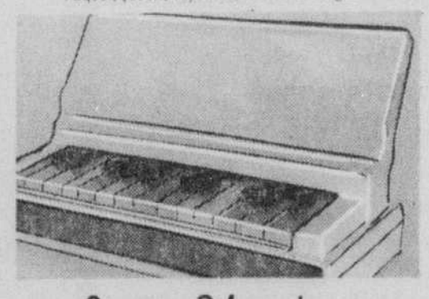
Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Panier à couture

En jonc tressé multicolore et doublé de satin pour les fillettes. Comprend laine à tricot, fil à broder, fil à coudre, ciseau, toile à broder, galon. 4 à 9 ans. 2.79

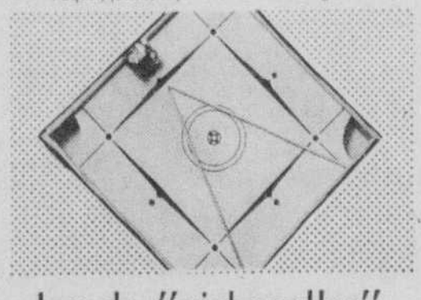
Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Orgue 24 notes

Fonctionnant avec piles non incluses. 12" long. Notes de couleur. Livret de musique pour aider à jouer plus facilement. Très décorative. 7.99

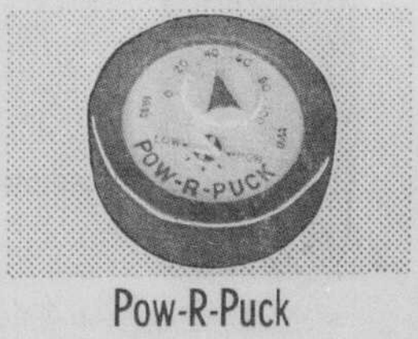
Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Jeu de "pichenolles"

Sur table pivotante comprenant tout le nécessaire. Prêt à jouer. 9.99
AUSSI JEU sur table fixe. Au complet. 8.99

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Pow-R-Puck

Pour pratiquer le lancer. Indique la force du lancer grâce à un cadran spécial. 1.44

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Table et chaises

3 pièces, pour enfants. Construction solide. Montures émaillées en rouge, sièges capitonnés, en simili-cuir durable. 18.99

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Jeu de sacs de sable

Dimensions régulières. Un jeu populaire durant les 4 saisons. En bois verni, couleur naturelle et brun, pointage géant. Sacs inclus. 8.99

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Coffre à jouets

Sur roulettes. Idéal pour tous les enfants et les mamans. Facilite le rangement des jouets. 24" x 17" x 17" 9.99

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



Circuit d'auto

de course "Scalextric". Grandeur 8 pi. long x 3 pi. large. 2 autos de courses "Offenhauser". 2 contrôles. Transformateur. Surface de course et dispositif exclusif de verrouillage positif.
Prix orig. 35.00 24.88

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.

Heures d'affaires: Centre-Ville de 9h. à 5h.30, excepté les jeudi et vendredi fermeture à 9h.30 p.m. — Place Laurier de 9h.30 à 5h.30, excepté les mardi, jeudi et vendredi fermeture à 9h.30 p.m.

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec